



حکومەتی هەرێمی کوردستان
وهزارەتی خۆبەداری و توێژینهوهی زانستی
دهستهی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتیجی و توێژینهوهی زانستی

گۆڤاری کوردستانی بۆ لیکۆلینهوهی ستراتیجی

ژماره (9) رەزبەر 2722 ئەیلول 2023

JKSS

Journal of Kurdistan for Strategic Studies

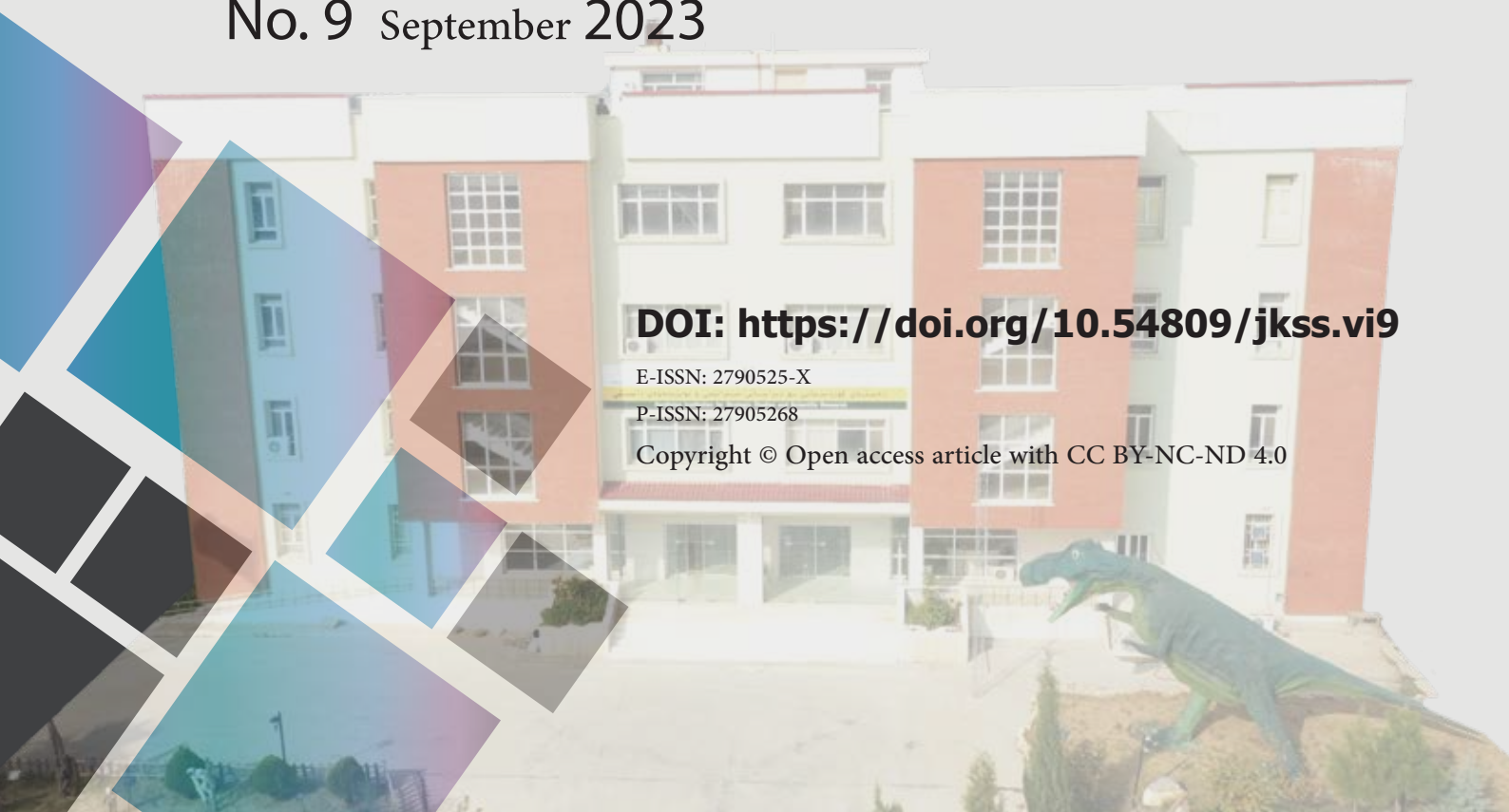
No. 9 September 2023

DOI: <https://doi.org/10.54809/jkss.vi9>

E-ISSN: 2790525-X

P-ISSN: 27905268

Copyright © Open access article with CC BY-NC-ND 4.0



گۆقارى كوردستانى بۆ لىكۆلىينەوهى ستراتىيجى



حکومهتی هه‌ریمی کوردستان
وهزارهتی خویندنی بالا و توێژینهوهی زانستی
دهستهی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتیجی و توێژینهوهی زانستی

گۆفاری کوردستانی بۆ لیکۆلیینهوهی ستراتیجی (JKSS)
(گۆفاری زانسته کۆمه‌لایه‌تییه‌کان)

Journal of Kurdistan Strategic for Strategic Studies
(Social Science Journal)



گۆڤاری کوردستانی بۆ ئیکۆلئییینه وهی ستراتییجی (JKSS)
(گۆڤاری زانسته کۆمه لایه تییه کان)



دهستهی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتییجی و توێژییینه وهی زانستی

ژماره: ۹ ئهیلول سالی: ۲۰۲۳

سه رنوسهر

پروفسور پولا نازاد خانهقا

سکرتیری نووسین

پروفسوری یاریده ده ر دکتور رزگار ناغا

دهستهی نووسهران	دهستگای کارکردن	دهستهی راویژکاری	دهستگای کارکردن
پ طه صالح امین ناغا	زانکۆی سلیمانی	پ ایاد علی فارس بیک	زانکۆی موسته نسرینه
پ عزالدین جمعه دهرویش	زانکۆی گهرمیان	پ نعمان حسین الجبوری	زانکۆی موسته نسرینه
پ عمر ابراهیم عزیز	زانکۆی سه لاهه دین	پ شیروان عمر رشید	زانکۆی سلیمانی
پ هیرش رسول موراد	پۆلیته کنیکی سلیمانی	پ ی د موفق خالد ابراهیم	زانکۆی رابه رین
پ ئومید رفیق فتاح	زانکۆی جیهان	پ ی د باقی جمیل احمد	زانکۆی سلیمانی
پ ی د نه وزادجه مال حه مه فەرچ	دهستهی کوردستانی	پ ی د علی سعد طه	زانکۆی موسته نسرینه
پ ی م محمد کریم بابۆلی	دهستهی کوردستانی	پ ی د هیوا کریم حسین	زانکۆی سلیمانی
پ ی د هیمن عبدالله محمد	زانکۆی هه له بجه	پ ی د حسین شفیق شوانی	زانکۆی سلیمانی
پ ی د سازان ظاهر سعید	زانکۆی سلیمانی	پ ی د محمد شوانی	زانکۆی سه لاهه دین
پ ی د مار دین محسوم فرج	زانکۆی سلیمانی	پ ی د عه دنان سه جادی	زانکۆی سلیمانی
پ ی م به رهه م ستار عبدالرحمن	زانکۆی سلیمانی	پ ی د ئاراس اسماعیل خضر	زانکۆی سه لاهه دین
پ ی د رزگار عبدالله جاف	زانکۆی سه لاهه دین	پ ی د سه ره وه محمد عبدالله	زانکۆی سلیمانی
پ ی د هیوا عزیز سعید	زانکۆی سلیمانی	پ ی د ما هر عبدالواحد عزیز	زانکۆی سه لاهه دین

دهستهی به رۆیه بردن له دهستهی کوردستانی

م ی تریفه محمد احمد

م ی شوخان عبدالله

ته حسین توفیق

هه لکه وت حمید

ناو نیشان: دهستهی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتییجی و توێژییینه وهی زانستی - سلیمانی - قه رگه -
شه قامی گولان - نزیک نه خو شخانهی شو رش

ئیمهیل: journals@kissredu.iq

ویب سایت: /https://kissredu.iq/english/academic-journals/



له م ژمارهیه دا:

- وتهی ئەم ژمارهیه..... پ ی د رزگار ئاغا سكرتیری نووسین.....(۱۱)
- ۱ - هیچگه رای نیچه به پیتی فاتیما
پ ی د ئازاد همه عبدالله.....(۱۳)
- ۲- رهوشی ئابووری كوردستان له تیروانیی رۆژه لاتناسانی ئیتالیا و فه ره نسا له سه دهی سیانزه تاكو سالی ۱۸۱۹
م.ی. عبدالخالد صابر كریم - پ.ی. د. ئاكو عبدالكریم محمود شوانی (۳۵)
- ۳- شوینه واری ته لارسازی كۆشکی مه جید پاشای بابانی له ناوچهی گه رمیان توژی نه وهیه کی شوینه واری مهیدانییه
كارناس علی محمد - پ. زیدان رهشید خان اودل برادۆستی (۵۹)
- ۴- رۆلی په یوه ندییه گشتیه كان له کارایی دامه زراوه ناحکومییه کانی هه ری می كوردستان (ریکخراوه
خیرخوازییه كان به نمونه)
- چالاک عومهر رهشید - پ.ی. د. به هادین ئەحمەد (۸۵)
- ۵- دۆخی بازارگه ری سیاسی له تۆره كۆمه لایه تییه كان...
م.ی. ئهركان ره ئوف عه زیز - پ.ی. د. حكیم عوسمان حمید (۱۰۵)
- ۶- ئەنه لۆگ و دیجیتاڵ: له نیتوان ئەندیشه و به گه رخستن دا
رهنج حیکمهت محمه د - ناز حه کیم محمه د (۱۲۷)
- ۷ - مدى فاعلية تسعير السلع والخدمات العامة في السياسة المالية لدولة الامارات العربية المتحدة
دراسة تحليلية للمدة (۲۰۱۰-۲۰۱۹)
- م. پیرو ت محمد امین - ا. د. خالد حیدر عبد علی (۱۴۵)
- ۸- قیاس و تحلیل اثر السیاسة النقدية في مواجهة مشكلة التضخم في العراق خلال المدة (۱۹۹۰ - ۲۰۲۲)
م. ی. په خشان محمد روستم- ا. د. یونس علی احمد (۱۷۵)
- ۹- تحلیل و قیاس أثر الاستثمار الأجنبي على التجارة الخارجية في العراق للمدة (۲۰۰۴-۲۰۲۲)
م. د. نه به ز حمه رشید عمر (۱۹۷)
- ۱۰- تحلیل و قیاس دور الائتمان المصرفي في نمو بعض القطاعات الاقتصادية في العراق للمدة (۲۰۰۴-۲۰۲۰)
تارا محمد مصطفی- ا. م. د. نرمن معروف غفور (۲۱۹)



وتەى ژمارە

توئۇژىننه وه، كى بىكات و بوچى بكرىت؟ به پرسيارىتى كىيه؟

هه رگىز رووینه داوه له سى دهیهى پىشو، دهنگى زانايان و توئۇژهران زياتر مايهى گرنكى كۆمه لگه دام و دهستگا حوكومىيه كان بىت، مه گهر له ئاستىكى پىشه ييدا نه بىت كه بو رووداوىكى داپارىكراو چهند خوله كىك تهرخان كرابىت لهم كه نالى ههوايى يان نهوى تر، ره خنه گرتىكى شهرمانهى دهستگا حوكومىيه كان به رىزه وه گىراون و، به بى چاره سهر زياترىش ته نىونه ته وه!

باسه كه مان له سهر سه رنجدا نه له رهوشى توئۇژىننه وه و به شدارىي ئه م گيانه بزوينه ره، كه دنيا به هۆيه وه گۆرانكارىي به رده وامى هه يه. هه رچه نده نه وهى ئه وترىت و بىستراوه، له گه ل نه وهى پشتىوانىي و به رده وامى دهستگاكانى خوئىندنى بالا له كوردستاندا هه يه، پىويسته ئه م پرسىارانهى خواره وه به يترىنه ئاراوه: كى رابه رايه تىي توئۇژىننه وه نه كات، يان نه وهى ئىستا پىي ئه وترىت «ئابوورىي مه عرفه» ي ته كنه لۆژيا؟ ئايا توئۇژهران خاوه نى ميكانىزمه ته كنىكىي و زانستىيه كانن؟ يان دام و دهستگا و وه زارهت و كۆمپانيا بازرگانىيه كانن؟ نهى چۆن حوكومپرانىي كه رته جيا جياكانى به جى ئه هتريين له ده رى كۆمه له ياسايه كى كۆنكرىتىي بى گيانه وه؟ نهى كى به پرسياره نهى چۆن ئه م توئۇژىننه وانه له كاتى تهرخانكراو يان كاتى پىويست بتوانرىن به كاربه تريين و هه موو نه و لايه نانه و كومه لگه سوودمه ندبن لىيان؟

وه لمانه وهى ئه م پرسىارانه، له سهر دوو ئاست نه بىت؛ يه كه ميان له سهر ئاستى حوكومهت كه ته نها به ئامازه يه ئه يخه ينه لاه، چونكه هيشتا له ئاستى به پرسيارىتىي و باوه رپوونى به توئۇژىننه وه و كارىگه رىيه كانى نىيه، كه وه لمانه كان لىوه دهستبكه وىت و برىارى دامه زراه كانى لىوه سه رچاوه بگرىت. ئاسته كه ي تر، توئۇژهران و پسپوره ئه كادىماييه كانه كه سه ربارى فه رامۆشكردى حوكومهت، خۆى له كوئى ئه م به پرسيارىتىيه و رۆلى ميژووىي خۆى ئه بىنئته وه؟ بو دهستىشانكردى ئاست و نه دا و گرفته كان لايه ك و پىشنياركردى و راسپارده كان لايه كى تره وه، نه بىت توئۇژهران هه ر خۆيان ئه ركى هه لسه نگاندى رهوش و نه دا و به شدارىي توئۇژىننه وه به جى به يئن و چاويان له هىيچ دامه زراه يه كى تر نه بىت، كه خۆيان لى به دوور گرتوه مه گهر به شپوه زارىي نه بىت. هه نگاوى درووست نه وه يه پىچۆرىكى چاودىرييكارانهى ئاستى توئۇژىننه وهى زانستىي بكه ين له سىي سالى رابردوو به تايه تىي، ئايا به راستى نه وه چ دۆخىك بووه تىيه رپيوه؟ به راودكردىك پىويسته له گه ل رهوشى توئۇژىننه وه له ناچه كه و له جيهان دا بكرىت كه چاوكرا نه وهى به پرسيارىتىي بخاته به رده م هه موو پىوه ندىدارىك ئايا له سىي ساله وه هه تا ئىستا له جورىتىي و چه ندىتىي دا له كه مبوونه وه دا يه يان له به رزبوونه وه دا يه؟

به ئامازه دانىك بو رهوشى توئۇژىننه وه له دنيا دا، فه يله سوفى كه نه دى «ئالان دۆنو» يه كىكه له ره خنه گره دياره كان له باره ي دۆخى دامه زراه كانى توئۇژىننه وه له رووى سروشت و ئاراسته كانيان و نه و زمانه ي كه تىيدا به كاردىت. له كتىبه كه يدا به ناوى «سه رده مى پىو بووچىي»، هه ندىك له و هۆكارانه ي رىيزكردوه كه



بوون بە ھۆى خراپوونى ئاستى توپژىنەۋەى زانستى، ديارترىنيان بەناۋەندىكردى توپژىنەۋەى ۋ خستنه ناو چنگى دامەزراۋە ديارىكراۋەكان و دواتر جىبەجىكردى پىۋەرە پروپوۋچەكانە، كە بۇ خۆيان دارشتوۋە كە بيان بوپژىت لە رەخنە و بەرپرسىارپىتى. ئەم ناۋەندىكردنه بەرھەمىكى سرووشتىى سىياسەتى مۆنۆپۆلى زلھىزەكانى جىھانە كە ھەيانە لەسەر تەكنەلۇژىاي پىشكەۋتوو و، بەكارھىنانى ۋەك چەك و دەسەلاتىك بۇ زالبوون بەسەر ۋلاتە لاۋازەكاندا، بى ئەۋەى ئاماژە بە ھەرەمى كۆمەلگەى ئەكادىمىايى بكەين. ئەم ھەلسەنگاندن و برىارلەسەردانەى «دۆنۆ» لەسەر «دەسەلاتىكى بالاً» بە قۇرخكردى زانست و توپژىنەۋەى بۇ مەرامە تالانكارىيەكانى دۆزىنەۋەى دەردى كوشندەى سەردەم و سىياسەتى نىو-لىبرالىى جىھانىى.

ئەۋەى زياتر ئەگوزەرىت ۋەك دياردەيەكى مەترسىيدار و زال و باو و پشتىيوانىيكراۋ، ئەۋەىە كە پرۆففىسۆرى بەرىتانىى ئەلىكساندەر ئافۆنسۆ، لە توپژىنەۋەىەكىدا قسە لەسەر كۆمەلگەى ئەكادىمىايى ئەكات كە چ ۋەك خۆيان كە برىاردەرى چالاكىيەكانىانن و، چ لەسەر ئاستى دەۋلەت كە چاودىرىى پىۋىستى نىيە، بە كۆمەلگەكانى «سەرچلەكانى-عەسابەكانى-ماددەى ھۆشەبر» ۋەسفىان ئەكات، كە لەو مافىاگەرىيەدا گەنجان پارەيەكى كەم ۋەرئەگرن بۇ ئەۋەى كە پارەدار و پىگەىشتوۋەكان دەۋلەمەند و زال بن و ئەمانىش بەو مەمرە و مەژىيە مېننەۋە لەو كاسىيە خراپەدا.

بەلام ديارە، دامەزراۋە ئەكادىمىايىەكان لە ھەموو بوارەكاندا ئەتوانن بەھاي نوئ بەدەست بەپىنن بۇ پەرەپىدانى پرۆسەى «لىكۆلپىنەۋەى زانستى» لە ناۋەۋە و دەرەۋەى زانكۆكان دا، لە رىى درووستكردى گۆرەپانىكى بىلايەن كە «زانىين بۇ ھەمووان» دابىين بكات كە لەلايەن ھەندىك ۋلات يان دامەزراۋە ديارىكراۋەكانەۋە كۆنترۆل نەكرىت و ئاسان بىت بۇ دەستگەىشت و مامەلەكردن لەگەلىان، بە شىۋەيەك كە خزمەت بە ئامانجەكانى مرقاىەتىى بكات و ئەم دامەزراۋانە لە دەسەلاتى دارايى و ئاراستەكانى دەسەلات لە تالانكارىى و قۇرخكارىى دوور بخاتەۋە.

بەلام، توپژەران پىش ئەۋەى چاۋەرىى ئەم بەشدارىيە گرنگەى لى بكرىت ۋەك بەشدارىكى سەرەكىى سىياسەتەكانى ھوكومپرانىى و بەرپۆۋەبردنى دەستگاكان و دامەزراۋەكانى، ۋەك موۋچەخۆرىكى ئاسايى ترى ھەر دامەزراۋەيەكى ھوكومەت مامەلەى دارايى و بژىۋىى و رەنج و ھزر و مېشكىان ئەكرىت. ديارە ئەم بەھەندۋەرنەگرتن و كەم سەرىكردى توپژىنەۋە لەرىى مامەلەى پىسۆپۆرەكانىيەۋە لەو ترازانە سىستەماتىكەى لە نىوان ھوكومەت يان زياتر دەسەلاتدارەكان لەگەل ھاۋلاتىى يان كۆمەلگەدا. ئىيت، لۆمەيەكى كەم لە توپژەران و پىسۆران ئەكرىت كە بژىۋىى مسۆگەر نىيە و ھەرەشەى گوزەرانى لەسەر بىت بتوانىت بىير بۇ كۆمەلگە بكاتەۋە بە لايەنى كەمەۋە!

ئەم قسانە ھەر ئەبىت بكرىن، لەھەر جىيەك و لا لەيەن ھەر كەسپكەۋە بىت.

رزگار ئاغا
سكرتىرى نووسىن
ئەيلوول ۲۰۲۳



هیچگه رایى نیچه به پئی فاتیمو

لیکۆلینهوهیه کی شیکاریی - ره خنهی

پ. ی. د. نازاد حه مه عبدالله

بهشی باخچهی منلان، کولێزی پهره دهی بنهرهت، زانکوی سلێمانی، ههرنهی کوردستان، عێراق.

azad.hama@univsul.edu.iq

پوخته:

جانى فاتیمو Vattimo Gianni (1936) فهیله سوف و چالاکوانیکى سیاسى پاشتازه گهر (پۆستمۆدێرن) و هیچگه رایى ئیتالییه و یه کیکیشه له کاریگه رترین فهیله سوفه کانی ئیتالیا و رۆژئاوا له بواری لیکدانه وهی فهلسه فهی نیچه. ههر ئه ویش بوو له سالانى پاش 1970 کانه وه نیچه و هایدیگه ری هینایه ناوه ندی لیکۆلینه وهی فهلسه فیی له ئیتالیا. دیالۆگی به رده وامی فاتیمو له گه ل نیچه و نه ریتی نیچه زۆر لایه نی گرتووه ته وه. ئه وهی له م توێژینه وه یه دا سه رنجی ئه خرێته سه ر هیچگه رایى Nihilism نیچه یه. ئه لبه ته ئه م لایه نه ش لقو پۆی تر ئه خاته ناو توێژینه وه که مان سه بارهت به تێروانیی فاتیمو بۆ هیچگه رایى نیچه، له وانه گف توگۆ فاتیمو سه بارهت به هیرمینۆتیک، راستی، ره وشت. توێژینه وه که، ئه وه ش پیشان ئه دات، که ئه و نیچه یه ی فاتیمو گف توگۆ ئه کات پتر له فاتیمو یه کی ئیتالییه وه نزیکه تا فهلسه فهی فهره نسى یان ئه لمانی. لیکدانه وه کانی فاتیمو سه بارهت به هیچگه رایى نیچه له هه مان ئه و ده رگا فهلسه فییانه نادات، که فهیله سوفه هاوته مه نه کانی له رۆژئاوا لیان داوه. چونکه له لیکدانه وه کانی فاتیمو دا نیچه وه ک فهیله سوفیکى شۆرشگێرى سیاسى و کۆمه لادیت یی خۆی ده رئه خات و هیرمینۆتیکى نوئ له هه ناوی هیچگه رایى نیچه به ناوی هیچگه رایى هیرمینۆتیکى Hermeneutical Nihilism به ره هه م ئه هینیت، که ئه وه ش به سه کانی تازه گه ریی و پاشتازه گه ریی وه گرێدراوه ته وه. بۆ ئه وهی هیچگه رایى به پئی نیچه که ی ئیتالیا را فه بکه ین پۆیستمان به وه ئه بیته چه مکى هزرى لاواز را فه بکه ین، که لای فاتیمو گرنکی خۆی هه یه. له به رئه وهی چه مکى هیچگه رایى نیچه لای فاتیمو له پتوه ندییدا یه له گه ل چه مکه کانی ترى هیچگه راییدا، بۆیه له توێژینه وه که دا زۆرتر له سه ر ئه و لایه نه ئه وه ستین، که هیچگه رایى نیچه به پئی فاتیمو ئه و هیچگه راییه یه، که فاتیمو ئه کات به نیچه ی ئیتالیا. ئه لبه ته توێژینه وه که گریمانه ی ئه وه ئه کات، که به هۆی نیچه وه کیشه ی هیچگه رایى له فهلسه فهی فاتیمو دا گف توگۆ بکریت و، ئه مه ش وا ئه کات هیچگه رایى نیچه بیته به داگیرکه ری بۆچوونه فهلسه فییه دژه میتافیزیکی و پاشتازه گه رییه کانی فاتیمو. بۆیه توێژینه وه که گه یشتوو به چه ند ئه نجامیک، گرنکتر نیان، ئه وه یه، که ئه وهی فاتیمو ئه یخاته سه ر تیگه یشتی فهلسه فیی نیچه بۆ هیچگه رایى باه تی هزرى لاواز، که له ریگای ئه وه وه فاتیمو ره گ و ریشه قووله که ی هیچگه رایى له فهلسه فهی دا گف توگۆ ئه کات و چه مکى هزرى لاوازی وه ک شیوازیکی له هیرمینۆتیکى پیشان ئه دات. ههر له به رئه وه ئه پرسین: بناغه میتافیزیکیه کانی کۆمه لگه ی مۆدێرن چیین، که فاتیمو ره تی ئه کانه وه؟ زاراوه ی پاشتازه گه ریی له ناو ریازی هیچگه رایى هیرمینۆتیکى فاتیمو دا چیی ئه گه یه نیت؟ بۆ وه لمانه وهی ئه م پرسیارانه ش له توێژینه وه که دا له سه ر سن ته وه ره ئه وه ستین، که له هزرى فاتیمو دا سه بارهت به هیچگه رایى نیچه ماناداره: هیرمینۆتیک، پاش تازه گه ریی، هزرى لاواز.

کلیله وشه کان: هیچگه رایى، نیچه، فاتیمو، هیرمینۆتیک، پاش تازه گه ریی، هزرى لاواز.

Recieved: 6/8/2023

Accepted: 13/9/2023



پېشەكى

سەد سال پېش ئىستا نىچە پىي وتىن ھىچگەررايى لە دەروازەكانى ئەورووپادا ۋەستاۋە. كەۋايىت، ھىچگەررايى، ئەۋ چەمكە فەلسەفەيە ئەمانباتەۋە لاي نىچە و خۆشى ۋەك بەشېك لە ھزرى رۇژئاۋايى ئەخاتەرۋو. ئىمە لەم توپۇنەۋەيەدا ئەخۋازىن نىچە مانباتەۋە لاي فائىمۇ، كە بىرپارىكى پاشتازەگەرى ھىچگەررايى ئىتالىيە و توپۇنەۋە سەرەككەكانى بە فەلسەفە نىچەۋە تايەتن، لەۋانە: «كۆتاي تازەگەرى»، «ھىچگەررايى و ھېرمېنۆتىك لە كۆلتوورى پاش تازەگەرىدا»، «لەودىو لىكدانەۋەۋە: ماناي ھېرمېنۆتىك بۇ فەلسەفە»، «ھزرى لاۋاز»، «نىچە: دەروازەيەك».

زۆربەي توپۇرە رۇژئاۋايىەكان تايەت بە ھىچگەررايىەكەي نىچە و پاش تازەگەرىيەكەي فائىمۇ ھەندىك كۆد ئەكەن بە بناغە بۇ ئەۋ پىۋەندىيە ئەم دوو فەيلەسوفە ئەلمانىي و ئىتالىيە پىكەۋە گرى ئەداتەۋە. ئەلبەتە سى چەمك بەردى بناغە ئەم پىۋەندىيە فەلسەفەيەن: بوونخۋازىي ھېرمېنۆتىكى Hermeneutic Ontology، ھىچگەررايى پاشتازەگەرىي و ھزرى لاۋاز Weak thought. لەم توپۇنەۋەيەدا، كار لەسەر ئەم سى لايەنە ئەكەين و، بۇ ئەۋەي قولتەر كار لەسەر كەردنەكە بەجى بھىنن، دوو تپۇرى گرنكى فائىمۇ بەر باس ئەخەين: تپۇرى لىكدانەۋە Interpretation و ھزرى لاۋاز.

ئەۋە روۋنە، كە دىدى ھىچگەررايى فائىمۇ سەرچاۋەكەي فەلسەفەي ھايدىگەر و نىچەيە، بۇيە ئىمە لەم توپۇنەۋەيەدا لەسەر ھىچگەررايى نىچە بەپىي فائىمۇ كار ئەكەين. ھىچگەررايى نىچە بەپىي فائىمۇ لە فۇرمىكى دىارىكراۋى بىركەرنەۋەدا داپۇرراۋە، كە ئەم توپۇنەۋەيە گفوتگۆي ئەكات و، لە رىگاي نىچەكەي فائىمۇشەۋە لەۋە تى ئەكەين، كە چەمكى ھىچگەررايى رەگ و رىشەي لە تازەگەرىيەدا كۆتپوۋە. لەم توپۇنەۋەيەدا ھەۋل ئەدەين ئەۋەش گفوتگۆ بكەين، كە چۇن ھىچگەررايى لە ھزرى فائىمۇدا پىۋەندىي بە پاشتازەگەرىيەۋە ھەيە. واتە شوئى ھىچگەررايى لەناۋ پاشتازەگەرىي دەستنىشان ئەكەين و دواتر لە رىگاي ئەۋەۋە ئەخۋازىن بزائىن، كە ئايا پاشتازەگەرىي چارەسەرى بۇ ھىچگەررايى پىيە؟ يان خۆشى جۇرىك لە ھىچگەررايى بەرھەم ئەھىنن؟

لپرەدا ئەۋەش ئەلپىن، كە لەروۋى تپۇرىيەۋە فائىمۇ وئىنەيەكى لەسەر پىۋەندىي نپوان ھىچگەررايى و پاشتازەگەرىي، ھىچگەررايى و ھېرمېنۆتىك لە رىگاي كارە فەلسەفەيەكانى ھەردوۋ بىرمەندى گەۋرەي ئەلمانىي نىچە و ھايدىگەرۋە خستەۋەتەرۋو، كە ئىمە لەم توپۇنەۋەيەدا تەنيا سەرنج ئەخەينە سەر ھىچگەررايى نىچە بەپىي فائىمۇ.

كىشەي توپۇنەۋەكە: كىشەي ئەم توپۇنەۋەيە ئەۋەيە، كە لىكدانەۋەي كىشەي ھىچگەررايى لە روانگەي ھىچگەررايى ھېرمېنۆتىكى و ھىچگەررايى پاشتازەگەرىيەۋە لە بەرھەمەكانى فائىمۇدا بەرباس بخەين. چونكە فائىمۇ بە سوۋدوۋەرگرتن لە بىرۆكەكانى نىچە بەرەۋ جەۋھەرى ھىچگەررايى تازەگەرىي ئەمانبات و ھەلسەنگاندىكى ئەرىنپىش بۇ چەمكى ھىچگەررايى ئەخاتەرۋو و، لەۋ رىگايەۋە ئۇنتۇلۇۋىيەكى ھىچگەررايى نوئ درووست ئەكات. بۇيە لە توپۇنەۋەكەدا ئەپرسىن: ئايا پاشتازەگەرىي ھىچگەررايىەك تايەت بە خۆي ئەھىننەكايەۋە؟ تپۇرى «ھزرى لاۋاز»، كە تپۇرىكى فائىمۇيانەيە، خۆي ۋەك ھىچگەررايىەكى ھېرمېنۆتىك ئاشكرا ناكات؟ بەمجۆرە بىت، لەم توپۇنەۋەيەدا ئەۋ پىۋەندىيە گرنگە روۋن ئەكەينەۋە، كە بۇ فائىمۇ



ماناى خۆى ھەيە: پىۋەندىيى نىۋان ھىيچگەرايى و پاشتازەگەرىيى، چونكە فائىمۆ چارەنووسى ھىيچگەرايى رۆژئاۋايى لى رىگاي پاشتازەگەرىيەۋە ئەخاتەپروو. نەك ھەر ئەۋە بەلكو گۇرانى پاشتازەگەرىيىش لەناۋ ھىيچگەرايىدا راقە ئەكات.

ئامانجى توپۇزىنەۋەكە: لەم توپۇزىنەۋەيەدا ھىيچگەرايى نىچە بەپىيى فائىمۆ وامان لى ئەكات پىۋەندىيى لە نىۋان دوو لايەندا درووست بگەين. پاشتازەگەرىيى و ھىيچگەرايى لەلايەك، لەلايەكى ترەۋە پىۋەندىيى لە نىۋان ھىيچگەرايى. ئەمەش وا ئەكات توپۇزىنەۋەكە لە رىگاي نىچەكەى فائىمۆۋە گەفتوگۆى ھىيچگەرايى لە كۆلتوورىيى نەك تەنيا رۆژئاۋايىدا، بگرە لە مرويىشدا بە گشتىيى بكات.

مىتۆدى توپۇزىنەۋەكە: لە نووسىنى ئەم توپۇزىنەۋەيەدا مىتۆدى شىكارىيى بەكاربراو، ھەتا لە رىگاي شىكارکردنى جۆرى خويىندىنەۋەى فەلسەفىيەنى فائىمۆ بۇ گوتارى فەلسەفىيى نىچە ئەۋە بخەينە ژىر پىرسارەۋە، كە ھىيچگەرايى لە ھىزرى نىچەدا بناغەى بۇ رىيازىكى فەلسەفىيى بوونخووزىيى ھىيچگەرايىكى لاي فائىمۆ داناۋ.

گرنگى توپۇزىنەۋەكە: گرنگى توپۇزىنەۋەكە لەۋەدا خۆى پوخت ئەكاتەۋە، كە ھىيچگەرايى نىچە بەپىيى فائىمۆ روونبەكەينەۋە. بۇ ئەۋە مەبەستە لىكۆلئىنەۋە ئەكەين لە چارەنووسى ھىيچگەرايى رۆژئاۋايى لە كۆمەلگەى پاشتازەگەرىيى شانەشانى ماناى ھىزرى لاواز لەم كۆمەلگەيە و، تۋانكانى ھىيچگەرايىكى لە دىيارىكردنى ئەم ھىزرى و خۆدى ھىيچگەرايى لاي نىچە.

گرىمانەى توپۇزىنەۋەكە: توپۇزىنەۋەكە گرىمانەى ئەۋە ئەكات، كە بەھۆى نىچەۋە كىشەى ھىيچگەرايى لە فەلسەفەى فائىمۆدا گەفتوگۆ بگىرىت و، بۇ ئەۋەى فائىمۆش وپنەيەكمان لەسەر ھىيچگەرايى بىداتى نىچە ئەكاتە پىشەۋاى فەلسەفىيى خۆى و، بەمە ھىيچگەرايى نىچە ئەپىت بە داگىركەرى بۇچوونە فەلسەفىيە دژە مېتافىزىكىيى و پاشتازەگەرىيەكانى فائىمۆ.

پەيكەربەندى توپۇزىنەۋەكە: ئەم توپۇزىنەۋەيە لە پىشەكىيى و سى بەش و دەرئەنجام و لىستى سەرچاۋەكان پىكھاتوۋە. لە بەشى يەكەمدا لە رىگاي دوو باسەۋە قسە لە چىدېت يىيى ھىيچگەرايى نىچە و تازەگەرىيى فائىمۆ ئەكەين. لەۋىدا چىدېت يىيى ھىيچگەرايى نىچە و رۆلى فائىمۆ، ۋەك تازەگەر لە ھىيچگەرايى نىچە بەرباس ئەخەين. لە بەشى دوۋەمدا بەھۆى دوو باسەۋە توپۇزىنەۋە ئەكەين لە چەمكى ھىزرى لاۋازى فائىمۆ لە پىۋەندىيى بە ھىيچگەرايىۋە. لە بەشى سىپھەمدا لە رىگاي دوو باسەۋە باس لە ھىيچگەرايى ھىيچگەرايىكى فائىمۆ ئەكەين، كە سەرچاۋەيەكى نىچەيەنى ھەيە و، ئەلبەتە لەۋىدا باس لە ھىيچگەرايى و ھىيچگەرايىكى لەناۋ كەلتوورى پاشتازەگەرىيىشدا ئەكەين. لە كۆتايى توپۇزىنەۋەكەشدا دەرئەنجام و لىستى سەرچاۋەكان خراۋنەتەروو.

بەشى يەكەم: چىدېت يى ھىيچگەرايى نىچە و تازەگەرىيى فائىمۆ لەۋ بارەيەۋە

باسى يەكەم: چىدېت يى ھىيچگەرايى نىچە

چىدېت يى ھىيچگەرايى لە بنەرەتدا بەرەۋە ئەۋە تىگەيشتنەمان ئەبات، كە مروقت تىايدا دلئايى بەدەست ناھىيىت و گشت بەھاكان نارەھان و راستىيە بنەرەتتەيەكانىش بوونيان نىيە، چونكە ھىيچ راستىيەكى رەھا



بوونى نىيە و ناشتوانىت ئەۋە روونىكاتەۋە، كە بۆچىيى ئىمە بوونمان ھەيە. ئەم بەھايانە لە كۆتايىدا رەت ئەكرىنەۋە و ژيانىش بەپىيى فەلسەفەي ھىچگەرايى لە ناۋاخندا بېمانايە. ھىچگەرايى داكۆكىي لەو گرېمانەيە ئەكات، كە ھىچ شىتېكى باش ناتوانىت رووبدات، لەبەرئەۋەي ھىچ شىتېكى باش ناتوانىت بە راستىي بوونى ھەبىت. بەم جۆرە، چىدېت يىي ھىچگەرايى ئەۋ باۋەرەيە، كە ھەموو بەھاكان بى بنەمان و ھىچ شىتېك ناتوانىت بەرجەستە كرىت يان بزانىت و، زۇرجارىش پەيۋەستە بە رەشېنىي توندرەۋ و گومانىكى رادىكالەۋە، كە ئىدانەي بوون ئەكات (Pratt, ۲۰۲۱).

سەرەراي ئەۋە، ئەكرىت بوترىت، وشەي ھىچگەرايى نىكەي دوو سەدە زياترە لە گوتارى فەلسەفەي رۇژئاۋادا مشتومپىكى گەرمى لەسەرە و بەشىۋەيەكى فراۋان لە بوارى فەلسەفە و كولتوردا بەكارئەبرىت و تايبەقەندىيە جىۋاۋەكانى جىھانى سەردەمى ئىمەش لەخۇئەگرىت، بەلام لەسەرەتاي سەدەي بىستەۋە بەكاربردنەكەي لەژىرسايەي فەلسەفەي نىچە ئاراستەيەكى ترى ۋەرگرتوۋە (Vazquez, ۱۹۹۹, ۲۰۲۱). ئەۋ بوو ، كە ئەيوت كاريگەرييە خراپەكانى ھىچگەرايى لە كۆتايىدا ھەموو قەناعەتە رەوشىيى و ئايىنىي و مېتافىزىكىيەكان لەناۋئەبەن و گەۋرەترىن قەيران لە مېژوۋى مۇقادىت يىدا خىراتر ئەكەن (Pratt, ۲۰۲۱). بەۋ جۆرە، دىيى نىچە بۇ ھىچگەرايى، ئەلبەتە لەنپو فەيلەسوفە رۇژئاۋايەكاندا، زۆرتىن كاريگەريي فەلسەفەي لەسەر چىدېت يى ھىچگەرايى داناۋە، زۆرتىش پەيۋەستە بە گمۇگۆكانى ھىچگەرايەۋە. لاي نىچە ھىچ رىكخستى و پىكھاتەيەكى بابەتى لە جىھاندا بوونى نىيە جگە لەۋ بوونەي ئىمە پىي ئەدەين. مۇقى ھىچگەرا بە چوونە ناۋ رووكارەكانى پالپشتىيكردى باۋەرەكان، بۇي دەرئەكەۋىت، كە ھەموو بەھاكان بى بنەمان و عەقلى بى ھىزە. لەبەرئەۋە بۇ نىچە ھىچگەرايى پىۋىستى بە رەتكردەۋەيەكى رىشەي ھەيە لەناۋ ھەموو بەھا و مانا سەپىتراۋەكاندا. بۇيە ”ھىچگەرايى Nihilism“ ، كە لە وشەي لاتىنى ھىچە Nihil ۋە ھاتوۋە، بە واتاي ھىچ شىتېك نىيە، ئەۋەي بوونى نىيە دىت (Ibid).

بەپىي نىچە بۇ ھاتنە دەرەۋە لە ويستى ھىچگەرايى، پىۋىستمان بە داپرانە لە فەلسەفەي رەوشىي سوكرات و ئايدىالەكانى وتارى تازەگەريي رۇژئاۋا. ئەۋەش، كە جىھانى ئىمە خۇي لەگەل ويستى دەسەلاتدا يەك ئەخاتەۋە (Nietzsche, ۱۹۹۰, ۱۱) ئەمەش ھىچگەرايى بەرز رائەگرىت. بەمجۆرە، ويست بۇ دەسەلات لاي نىچە سەبارەت بە ھاتنى بەھا نوپكان، لەبرى بەھا كۆنەكان، بابەتى ئاۋردانەۋەيە. بەھاكانى ئىمە، كە خۇيان لەناۋ كۆتاي خۇياندا ئەبىنەۋە بەرەۋ ھىچگەرايى ئەچن. ئەم ھىچگەرايە كۆتاي ئايدىالە گەۋرەكامانە، كۆتاي ئەۋ بەھايانەيە لەگەلى راھاتبوۋىن (Nietzsche, ۱۹۶۸, ۲۴-۲۸). سەربارى ئەۋە، ھىچگەرايى ھەموو بىروباۋەرە بەنرخەكان و راستىيە پىرۆزەكان ۋەك نىشانەكانى ئەفسانەي كەموكورىي ئاشكرا ئەكات. لىرەدا دارمانى مانا و پىۋەندىي و ئامانچ ئەبىت بە ۋىرانكەرتىن ھىزى مېژوۋ، كە ھىرشىكى تەۋاۋ بۇ سەر ۋاقىع پىك ئەھىنپىت و لەۋىدا ھىچى كەمتر ناپىت لە گەۋرەترىن قەيرانى مۇقادىت يى (Ibid).

ھەر لەبەر ئەۋ جۆرە شىكارىانەي نىچە، ھىچگەرايى زۆربەي كات پەيۋەستە بە فەلسەفەي نىچەۋە، كە ئەيوت كاريگەرييە خراپەكانى ھىچگەرايى لە كۆتايىدا ھەموو قەناعەتە رەوشىيى و ئايىنىي و مېتافىزىكىيەكان لەناۋ ئەبەن و گەۋرەترىن قەيران لە مېژوۋى مۇقادىت يىدا خىراتر ئەكەن (Pratt, ۲۰۲۱).



بۆيە توپتەران ۋاي بۇ ئەچن، كە ھىچگەرایی لەسەر دەستى نىچە پىناسەيەكى پىرپەپىستى بۆكراره، كە برىتتية له: رەتكردنەۋەى ريشەيى بەھا، مانا و ئارەزوو (Nietzsche, ۱۹۶۸, ۷). كەواتە ھىچگەرایی ئەۋەيە، كە ھەموو كۆلتوورىي ئەۋروپايى بەرەو كارەساتىك ئەپوات (Ibid). سەرەپاي ئەۋە، زۆرىك توپتەنەۋەى فەلسەفەي پاش مردنى نىچە لە روانگەى ھىچگەراییەۋە بىرۆكەكانى نىچەى سەبارەت بە قەيرانى كۆلتوورىي شىكردوۋەتەۋە. ئەمەش بەھۆكارى ئەۋەى، كە بە پىرواي نىچە ھىچگەرایی شارستانى مۆدېرن ئەگرىتە دەست و پىرسى بەھاكانىش ئەۋرووژىنېت. ئەلبەتە قەيرانى بەھاكان بەجۆرىك كارى خۆيان ئەكەن دارپمان ئەپت بە ئامانجيان، ئەمەش ۋا لە نىچە ئەكات كار بۇ دۆزىنەۋەى بەھاي نوپ بكات.

لەسەر بنەماي ئەۋەى لاي سەرەۋە باسكرا، ئەكرىت ئاماژە بۇ ئەۋەش بكرىت، كە بۇ نىچە ھىچگەرایی نەخۆشىيەكى سەردەمى تازەگەرىيە، بە تاييەتى، سەردەمى نوپ و ئەۋروپا. ئەم نەخۆشىيە كۆمەلگا و كۆلتوورىي ئەۋروپايى بە گشتىي و ھەرۋەھا ھەموو تاكىك توش ئەكات. لەبەرئەۋە زۆرىك توپتەنەۋەى پىي وايە دەستىشانكردنەكانى نىچە بۇ ھىچگەرایی پىغەمبەرەنە بوۋە (Woodward, ۲۰۰۲, ۵۴). ھاۋكات نىچە زوو لەۋ بارەۋە پىي وتىن، ئەۋەى من ئەيگىپمەۋە مېژوۋى دوو سەدەى داھاتوۋە. من باسى ئەۋە ئەكەم، كە چىي دىت، ئەۋەى، كە دىت چىيتر ناتوانىت بە شىۋەيەكى جياۋاز بىت: ئەۋە ھىچگەراییە دىت (Nietzsche, ۱۹۶۸, ۳). بۇ نىچە جگە لە روۋى ئىستا و مۆدېرنانەكەى ھىچگەرایی، ھىچگەرایی رەگ و ريشەى لە مېژوۋدا ھەيە و درىژ ئەپتتەۋە بۇ داھاتوۋە. بەمچۆرە ھىچگەرایی پۆلىنگەرایی خۆى ھەيە؛ ناروۋنە و بە شىۋەى جۆراۋجۆر خۆى دەرئەخات، كە رەنگە ۋەك ئەگەرېك لە گەشەسەندنى مېژوۋىيدا بىبىنن (Woodward, ۲۰۰۲, ۵۴).

سەرەپاي ئەۋە، ھىچگەرایی لە توندەرەترىن شىۋەى بوونگەراییدا، ئىنكارى خودى ژيانە بەھۆى بىمانايى روالەتتيةۋە (Ibid, ۵۲). خۆكوشتن، بۇ نىچە، بۇ مۇونە كىرەۋەيەكى ھىچگەراییە (Nietzsche, ۱۹۶۸, ۱۴۳). لىرەۋە ئەگەينە ئەۋەى، كە ھىچگەرایی ھالەتتىكى بوۋناۋىي و دەرۋونناسىيە، كە تاك ئەتوانىت ئەزموۋنى بكات، بەلام نىشانەيەكى كۆمەلگا، ۋ بە گشتىي لە روۋى مېژوۋىيەۋە ۋەك دەستىشانكردنى نەخۆشىيەك لە كۆمەلگايەكدا لە سەردەمىكى ديارىكراۋى مېژوۋدا بىرى لى ئەكرىتەۋە. كەواتە، ھىچگەرایی نەخۆشىي و لەناۋچوۋن و خراپوۋنە و نىشانەى دارپمانى رۆژئاۋايە (Woodward, ۲۰۰۲, ۵۲).

ھەرۋەھا لاي نىچە زۆربەى فەلسەفە بەشېكە لە لىكدانەۋەى رەۋشتى مەسىحايى (Ibid) لەبەرئەۋە نىچە سەرچاۋەى مېژوۋى ھىچگەرایی بۇ لىكدانەۋەيەكى تاييەتانەى جىھان ئەناسىتت: ئەۋىش رەۋشتى مەسىحايى (Ibid, ۵۴). ئەم لىكدانەۋەيە مانا بە ژيانى مرۆف ئەبەخشىت، ئەۋەش بە دانانى بنەما بابەتتيةكانى بەھا لە دەرەۋەى مرۆف، لە شىۋەى خوداي باۋك، ۋەك ياسادانەرى بەھا (Nietzsche, ۱۹۹۶, ۹۲). بۆيە ئەبىنن، كە لەگەل بانگەۋازى مەرگى خودا نىچە قۇناغىكى تر لە ھىچگەرایی بەرباس ئەخات، كە ھىچگەرایی رادىكالە. ئەم جۆرە ھىچگەراییە كەسىكە، كە حوكم لەسەر جىھان ئەدات، جىھان ۋەك خۆى، كە ناپىت بىت، جىھان ۋەك ئەۋەى ئەپت بىت، كە بوۋنى نىيە (Nietzsche, ۱۹۶۸, ۳۱۸). ھىچگەرایی رادىكال دوو ئەگەرى لەخۆگرتوۋە: ھىچگەرایی سست، كە برىتتية لە قىولكردنى جىھانكى بىمانا، يان ھىچگەرایی چالاک، كە ھەۋلى لەناۋبردنى ئەۋە ئەدات، كە بەرماۋەى پۆلە نەرىتتيةكانى بەھادانە.



هيچگه رايى چالاک، فۆرميکى به سووده له هيچگه رايى راديکال (به پيچه وانەى هيچگه رايى سست)، هەولدانە بۆ لەناوبردنى هەموو بەهاکان، لەوانە ئەوانەى، کە پەيوەست بوون بە جيهانى «راستەقینە» وە. هيرشه کانی نيچه بۆ سەر بەها ئايینی و رهوشتی و فلسەفیه نهریتییه کانی وه ک خودا، میتافیزیک، راستی، بەزەیی، خۆبەزلزانی و جیاکردنەوہى نیوان چاکه و خراپه، ئەتوانریت وه ک هيچگه رايى چالاک له کرداردا سەیر بکریت (Woodward, 2002, 55).

به پروای نيچه تازه گەری به هاتنى هيچگه رايى راديکال تايه تمەندە. ميژووی دوو سەد سالی داهاتووش ئەبیت به ميژووی هيچگه راييه کى چالاک، کە تادیت توندەرەوتر ئەبیت (Woodward, 2002, 56). لەبەرئەوہ تازه گەری رۆژئاوا بۆ نيچه دارمانی بەهاکانی لەگەڵ خۆی دا هینا. ئەم دارمانە سەرچاوەیە کى هيچگه رايى هەیه. لیرەوہ کۆیلە بەسەر سەرورە کەیدا زال ئەبیت. رهوشتی کۆیلە سەروروی رهوشتی ئەو تر ئەبیت. ئەمەى نيچه باسى ئەکات ئەوہ یه، کە دیت، بەرپۆه یه و بەدوای رپچکەى خۆیدا ئەگەریت (Nietzsche, 1968, 28, 30). لەبەرئەوہ، نيچه فلسەفە کى تەرخانکرد بۆ کۆلینەوہ له سەرچاوە کانی هيچگه رايى، دارمانی بەهای ژيان و ئاوابوونی رهوشت. بۆ ئەو لەدەستدانى بەهاکان سەرەتايه کى خراپى بۆ هاتنى ژيانتيکى هيچ. لەبەرئەوہ مروّف ئەبیت بگەریتەوہ بۆ دۆخى سرووشتی خۆی. بەهاکانیش بەهایان پى ئەدریت (Nietzsche, 1990, 8-11). کە وایت، گوتارى هيچگه رايى له تازه گەریه وە دەستی پیکردووه و هەولیکيشه بۆ دەستنیشانکردن و وەلامدانەوہى گرفته بنه مایه کانی تازه گەری. (Woodward, 2002, 52).

باسى دووهم: تازه گەریي فاتيّمۆ له هيچگه رايى نيچه دا

جانى فاتيّمۆ، کە تازه گەره له خویندەوہى فلسەفیانەى هزرى نيچه، وینەیه کى پوختى له وبارەیه وە له سەر هيچگه رايى نيچه خستو ته ناو وتارى فلسەفیه رۆژئاواييەوہ. جى وتنه، فاتيّمۆ له ئەلمانیا له زانکۆى هايدېلبېرگ Heidelberg له بەردەست کارل لويت Karl Löwith و گەدامېر Gadamer فلسەفەى خویندووه و دواتر له زانکۆى تورين Turin ئىتاليى پەرهى به توژينەوہ کانی له بواری فلسەفەى تپۆرى داوه. ئەو ماوہیە له ئەلمانیا خویندو دیت ی شارەزای وردى له سەر فلسەفەى سەدەى نۆژدە و بیستی ئەلمانى پەیدا کردووه. هاوکات له زانکۆى ناوبراوى ئىتاليى شان بەشانى ماریۆ پېرنیۆلا Mario Perniola و ئیمبیرتۆ ئیکۆ له بواری فلسەفەى جوانیناسیى و بووناسییدا خویندکاری لویجى پارەیزۆن Luigi Pareyson بوونە (Kobylinski, 2016, 57). سەربارى ئەوہ، فاتيّمۆ له ئىتاليى ناوى زۆرتەر وه ک پسيپۆر له فلسەفەى هاوچەرخى ئەلمانى (نيچه، هايدیگەر، شلايرماخر) رۆشتووه، واته پسيپۆر له بیری ئەو بیریارانەى بناغەیان بۆ کۆتايه پینان به بیری تازه گەری داناه.

شایانى باسە، فاتيّمۆ یه کیکيشه له فەیلەسوفە کۆننیتتالە پەرەپیدەرەکان به هزرى پاش تازه گەری Postmodern و هيچگه رايى هيرمیتۆتيکى Hermeneutical Nihilism، له هەمان کاتدا داکۆکیکه ريشه له «هزرى لاواز (Vattimo) “Il pensiero debole” (2012, 2)»، ئەو هزرى دژى هزرى عەقڵگه رايى، هزرى توند، هزرى بەهیز و وشکە، کە سالانیک بېرمەندانى رۆژئاوا له ژیر کاریگه رايى فلسەفەى ئاوه زگه رايى بانگەشەیان بۆ کردووه. بۆیه فاتيّمۆ لهو شوینەى باسى نيچه ئەکات باس له فلسەفەیه ک ئەکات کارى رهخنەگرى



كولتورويىه، ئەلبەتتە ھىچگەر رايى و رزگار يىخووازيى Emancipation يىش بەجۆرىك لەبەكتەر ئەنالينيىت، كە گوتارى سىياسىي سەردەمى پىن بختە ژىرپرسىياري فەلسەفەي جياوازه وه (Vattimo, 2007).

فاتيمۆ لە ريزى بيرمەندە ئىتاليەكان تاكە كەسە، كە بەچرىي كاري لەسەر بەرھەمە فەلسەفەيەكانى نىچە و ھايدىگەر كوردوو و، لە رافەكارىيە فەلسەفەيەكانىشيدا سەبارەت بە فەلسەفەي نىچە و ھىچگەر رايى نىچە، تيزى نوپى سەبارەت بە راستى، باوهر، لىكدانە وه، ئايىن.... ھىتاوھە كايە وه. بە واتايەكى تر، فاتيمۆ ئە و فەيلەسووفە ئىتاليەيە بە تيزە پاشتازەگەرىي و ھىچەگەر رايى و روژينەرەكانى، تايبەت بە ھزرى فەلسەفەي جياوازيى نىچە و ھايدىگەر لە ولاتى خۆي و روژئاوا ناوي روشتوو. ئەلبەتتە فاتيمۆ لە بەشپىك لە توپژينە وه كانيدا لەبارەي نىچە و ھىچگەر رايەكەي ئامانجى تپوھندگەرىيە لە نيوان دوو خوئندنە وهى ھىرمينۆتيكىي ديار بۇ نىچە. يەكەمىيان تپروانىنى ويلھيلم ديلتاي Wilhelm Dilthey، كە كارەكانى نىچە لەگەل نەرىتى سەدەي نۆزدەي فەلسەفەي ژياندا ئەگونجيت. دووھىيان باوهرى ھايدىگەرە، كە نىچە بە نوسەرى جووتىك بيرۆكەي ئونتۆلۆژى، ويست بۇ دەسەلات و گەرانە وهى ھەمىشەيى، ئەزانيت. ئەمەش وائەكات فاتيمۆ بە شپوھەيەكى قوولتر لەم بيرۆكانە بكوئيتە وه تا زورتەر لە ماناي فەلسەفەي نىچە بە گشتىي بگات (Vattimo, 2002). ئەم دوو جۆرە خوئندنە وهى (ئە وهى ديلتاي و ھايدىگەر)، كە فاتيمۆ، لە كتيىي «دەروازەيەك بۇ نىچە»، لەبارەي نىچە وه بەسەرى ئەكاتە وه شوپىنكى تايبەتيان لە ھزرى فەلسەفەي روژئاوادا تايبەت بە فەلسەفەي نىچە ھەيە، كە وابوو لەگەل ئەو شدا ئەكرىت بوترىت ئە و دەروازەيەي فاتيمۆ سەبارەت بە ھزرى نىچە ئەيخاتەر وو ھايدىگەرىيە و شپوھە خستنەر ووپەكى ھىرمينۆتيكەرانەي پاشتازە گەرانەشە بۇ ھزرى نىچە (Vattimo, 1998).

فاتيمۆ بۇ ئە وهى لە ريگاي ھىچگەر رايى نىچە وه بناغە بۇ ديدى ھىچگەر رايى خۆي دانيت، لە لىكدانە وه كانيدا بۇ ئايىن و سىياسەت و ھونەر خۆي لە بنەما بە ھىزەكانى ميتافيزيك (ماھديت، ئىپيستيم، بناغە) و نيشانەكانى (ئيدىاي بابەتگەر رايى، ھەمىشەيى، بەلگە) بە دوور گرتوو. ھۆي ئە وهش. كە فاتيمۆ وئلى ئەم جۆرە شەپۆلەيە لە بيركردنە وه (ھزرى جياوازيى و پاشتازە گەرىي) ئەشيت بۇ ئە وهى بگەرپىننە وه، كە ئەم بيرمەندە ئىتاليەيە، ئەخوازىت خۆي لە بنەما بە ھىزەكانى ميتافيزيك و ئاماژەكانى بپاريزىت. بۇ ئە وهى فاتيمۆ ئەم جۆرە تەوژمە لە بيركردنە وه رافە بكات و ھزرى فەلسەفەي خۆي بەيان كات پۆلىك نووسىنى فەلسەفەي بلاوئەكاتە وه، لەوانە: سەرچلى جياوازيى: ماناي چىيە بيركردنە وه پاش نىچە و ھايدىگەر، لە ۱۹۸۰، ھزرى لاواز، لە ۱۹۸۳، كۆتايى تازە گەرىي، لە ۱۹۸۵، دەروازە بۇ نىچە، لە ۱۹۸۵، كۆمەلگەي شەفاف، لە ۱۹۸۹ (Harris, 2021).

بەپىي ديدى ھىچگەر رايى فاتيمۆ ھىچگەر رايى ئە وهى، كە بەرچا وروونىي نىيە، كە ئىمە بەرە و كوئ ئەروين. فاتيمۆ لەبرى ئە وهى ئەمە بە روانگەيەكى نەرىنى ببينيت، ھىچگەر رايى وەك 'تاكە دەرفەت' ي ئىمە بۇ رزگار بوون لە توندوتىژىي ميتافيزيك ئەبىنيت (Ibid). لەبەرئە وه فاتيمۆ لىكۆلينيىه ئەكات لە كارىگەرىيەكانى ھىچگەر رايى لەسەر شارستانىي ئىستا، لەسەر بەھاكان و كولتور، رىك ئە وهى، كە نىچە پىشتر باسى ئە كرد. (Pratt, 2021). ئەم فەيلەسووفە ئىتاليەيە خودى چەمكى ھەلۆھەشاندنە وهش لە ريگاي ھزرى ھايدىگەر و دىرىدا، لەسەر شپووازي ھىچگەر رايى نىچە، لەسەر واتاي سىياسەت، دەولەت، نەتە وه



و ئايىن پىيادە ئەكات و ئىدېئولوژىيە زايۇنىزم بەۋە تاۋانبار ئەكات قوربانى ئەخاتەۋە. بەكورتىيى، فاتىمۆ لە رىگاي ئەۋ دوا كارە فەلسەفەيەۋە ئەۋ سىياسەتە مېتافىزىكىيە ھەلئەۋە شىنئەتەۋە ئىسرائىل پراكتىزەي ئەكات (Vattimo, ۲۰۱۴). ئەم شىۋە ھەلئەۋە شانەۋە سىياسىيە فاتىمۆ فەلسەفەيەۋە، چونكە ھەلئەۋە كانى فاتىمۆ بۇ درووستكردى رەۋشتى پاشتازەگەرىي پىۋەندىيەكى نىكيان بە گەرانەۋەى بۇ ئايىن لە كۆتابى ھەشتاكاني سەدەى رابردوۋەۋە ھەيە. ئەم لايەنە بە جۆرىك لە جۆرەكان خالىكى بەرچاۋە لە گەشەسەندى روناكبرىي فاتىمۆدا. ئەمە بە ئارەزوۋى نىكبونەۋەى فەلسەفە لە ئايىن لىك ئەياتەۋە، ھەرۋەك چۆن پىشتر فەلسەفە لە كۆمۇنىزم نىك بوۋوۋە (Harris, ۲۰۲۱).

سەرەراي ئەۋە، فاتىمۆ لەمیانەى راقەى ھىچگەرايى نىچەۋە بەۋە ئەكات، كە بە دووركەۋتەۋە لە ھەلئەۋە شانەۋەگەرىي دىرىدا و ھىرمىنۆتىكى رىكۆر و بنىاتانى ئەزمونەكانى ۋەك سىياسەتمەدارىك، ئەپرسىت ئايا ھىشتا ئەتوانرىت باس لە فەرمانى رەۋشتى Moral imperative و مافى تاك و ئازادى سىياسى بكرىت؟ فاتىمۆ بە دانان بە ھىزى «خودا مردوۋە»ى نىچە، بانگەشە بۇ فەلسەفەى «ھزرى لاواز» ئەكات و ئەۋە نىشان ئەدات، كە چۆن بەھا رەۋشتىيەكان ئەتوانن بوونيان ھەبىت، بەبى ئەۋەى لەلایەن دەسەلاتىكى دەركەيەۋە گەرەنتى بكرىت. لىكدانەۋە سىكولارىيەكانى فاتىمۆ جەخت لەسەر توخمە دژە مېتافىزىكىيەكان ئەكاتەۋە و فەلسەفەش ئەخاتە پىۋەندىيەۋە لەگەل كۆلتوورى پاشتازەگەرىي دا (Zabala, ۲۰۰۶).

بۇ زياتر روونكردەۋەى ئەۋەى لاي سەرەۋە و ترا، ئاماژە بۇ ئەۋەش ئەكەين، كە فاتىمۆ پىيى وايە مېژوۋى مېتافىزىكى رۆژئاۋايى مېژوۋى بنەما بەھىزەكانە، ئەۋ بنەما ئىپسىتىمىيەنەى پىۋەرە جىگىرەكانيان كىرد بە بناغە بۇ ھەلسەنگاندن و بىركردنەۋە، بۇيە فاتىمۆ داۋامان لى ئەكات، كە فەلسەفە بىت بە 'سەرچلپىيەكانى جىاۋازى'. فاتىمۆ لە رىگەى ئەم بانگەشانەۋە ھەۋل ئەيات ئەۋ بۆچوۋنە دەربىرىت، كە مرۆف نايىت ئامانجى ئەۋە بىت، كە چارەسەرى فەلسەفى جىگىر يان دلىيا سەبارەت بە زانين بەرھەم بەئىت. لەبرى ئەۋە مرۆف ئەبىت يارى بى كۆتابى لىكدانەۋەكانى بناغەى مۆدىرنىتە درەنگەكان Late modernity لە ئامىز بگرىت. فاتىمۆ بۇ پشترىيىكردى لەم بۆچوۋنەنەى ھەندىك لە كىتپە ناسراۋەكانى خۆى نووسىۋە، ۋەك «كۆتابى تازەگەرىي» و «كۆمەلگەى شەفاف» (Harris, ۲۰۲۱). گشت ئەم كۆششە تىۋرىانەش ھەۋلپىكن لەلایەن فاتىمۆۋە بۆھىنەگۆى ھىچگەرايى نىچە و رىگاكردەۋە لەبەردەم فەلسەفەى رۆژئاۋا بۇ بىركردنەۋە. ھاۋكات دىدى ھىچگەرايى فاتىمۆ لە كارەكانىدا ئەۋەش يەكلا ئەكاتەۋە، كە ھىچگەرايى تەنيا مرۆف ناگرىتەۋە، بەلكو بوونىش ئەگرىتەۋە. ئەمە و فاتىمۆ، كە «نكۋولپى لە بوونى بنەماى ترانسندىنتالى ئاۋەز، يان راستىي ئەكات، بەۋ مانايە نادىت، كە بوونى راستىي ۋەك ئەۋەى دروستكەرى مېژوۋە بەپىي بۆچوۋنى ھايدىگەر رەتتەكاتەۋە (Vattimo, ۲۰۱۴). كەۋاتە بۇ نىچەى فاتىمۆ، تىپەراندنىكى سادە بەسەر ھىچگەرايى بوونى نىيە ۋەك ھەلسەنگاندەۋەى بەھاكان، كە لەسەر بناغە پارىزراۋەكان ۋە ستاون، بەلكو ئەۋەى تىپەراندن بەسەر ھىچگەرايى دا مسۆگەر ئەكات، تىپەراندنى ئارەزوۋە بۇ تىپەراندنى خودى ھىچگەرايى (Woodward, ۲۰۰۲, ۶۳). ئەمە و بە پرواى فاتىمۆ، تىپەراندنى ھىچگەرايى لەلایەن نىچەۋە، ھاۋ بەرفراۋانە لەگەل ھىچگەرايى تەۋاۋ (Ibid Complete nihilism).

بەپىي بۆچوۋنى فاتىمۆ بۇ ئەۋەى وپنەيەك لەسەر ھىچگەرايى درووست بكەين وا پىۋىست ئەكات



بگەرپىنەۋە بۇ لاي نىچە. ئەو وئىنەش برىتتىيە لە وئىنەي «ھىچگەراییە كى تەۋاۋ». «ھىچگەراییە كى تەۋاۋ» ئەو ھىچگەراییە، كە ھىچگەرایی تىيدا ئەبىت بە چارەنۋوس (Vattimo, ۲۳، ۱۹۸۸-۵۱). بە پىي ھىچگەرایی نىچە ئەمەش كاتىك دىت ە دى، كە بەھا و باۋەرە نەرىتتىيە كان بى بنەمان و لەگەل كاتدا مانا و كەلكى خۇيان لە دەست ئەيەن، ئەمەش ھەۋلپكە بۇ رەتكردنەۋە راستىيە بابەتتىيە كان. بۇيە ئەبىنىن زەردەشتى نىچە سەرچاۋە تىگەشىتنى فەلسەفەيى فائىمۆيە بۇ شىكاركردنى ھىچگەرایی و تىپەراندنى مېتافىزىك.

سەبارەت بە خويىندنەۋە ھىچگەراییانەي فائىمۆ بۇ نىچە پىويستە ھىما بۇئەۋەش بىكرىت، كە فائىمۆ ئەيەۋىت ھىزرى نىچە ەك ھىزرىكى يەكانگىر تەماشابكات، لى لەمروۋە سەرکەۋىتنىكى زۇر بە دەستناھىتت، بۇيە دۋاي خويىندنەۋەكەي ھايدىگەر بۇ نىچە ئەكەۋىت تا بزائىت چۆن فەلسەفەي نىچە ئەگاتە ئاكامىكى ئۇنتۇلۇۋى تايەت و چۆنىش فەلسەفە لاي نىچە لاي لى دىت بىت بە فەلسەفەي ژيان. واتە ئەۋەي، كە دىلتاي ناماژەي پى ياۋە.

بەشى دوۋەم: چەمكى ھىزرى لاۋازى فائىمۆ لە پىۋەندىي بە ھىچگەراییەۋە باسى يەكەم: چەمكى ھىزرى لاۋاز بە پىي فائىمۆ

چەمكى ھىزرى لاۋاز بە پىي فائىمۆ بەرەۋ تىگەشىتنان ئەبات لە ھىچگەرایی نىچە. ھاۋكات ئەۋەي فائىمۆ ئەيخاتە سەر تىگەشىتنى فەلسەفەي نىچە بۇ ھىچگەرایی بابەتى ھىزرى لاۋاز *pensiero debole / Weak thought*، كە لە توپىنەۋەكەدا سەرنجى دەخىرتەسەر. فائىمۆ بەۋى چەمكى ھىزرى لاۋازەۋە ناۋەكەي لە رۇژناۋا و ئىتالىا ناسرا. جگەلە فائىمۆ دە بىرمەند و روناكبرى تى ئىتالى لە سالانى ۱۹۶۰ كانەۋە كارىان لەسەر ئەم چەمكە كىرۋە، كە ھەرھەموۋ پىكەۋە لە سالى ۱۹۸۳ دا كارىكى فەلسەفەيىان بەناۋى «ھىزرى لاۋاز» ەۋە چاپكردۋە. ھىزرى لاۋاز فۆرمىكە لە بىرکردنەۋە ھىچگەرایی و لەگەلپك پۋەۋەش ئەم ھىزرى قەرزارى نىچە، بەتايەت پەخنى نىچە لە مېتافىزىك و بۇچۋونى نىچە بۇ بەھاي راستىي ەك يارىي دەسەلات (Vattimo, ۱۹۸۸).

گەر تەماشاي رەچەلەكى فەلسەفەي ھىزرى لاۋاز بگەين، ئەبىنىن سەرچاۋە لە ھىزرى بىرمەندگەلپكى ەك: ھايدىگەر، سارتر، بنىامين Benjamin، فوكو و ئادۇرئوۋە ھەلدەگرىت. ھەرۋەھا ئەم ھىزرى گوزارە ناكات لە بوونى قوتابخانەيەكى فەلسەفەي دىارىكراۋ، بەلكو خۇي ەك بزافىكى فەلسەفەي و ئەدەبى دەرئەخات، كە داكۆكى لە ھىزرى ناتوند ئەكات بەرامبەر بە ھىزرى سەردەم، كە ھىزرى بەھىز و نالاۋاز (توند) و عەقلىگەراي تۆكەيە. لەبەرئەۋە ھىزرى لاۋاز ھەر لە سەرەتاي سەرھەلدانىيەۋە كەۋتە پەسەندكردنى تىروانىنەكانى شەپۇلى فېمىنىستى ھەرۋەھا داكۆكىكردن لە ھونەر، شىعر، سەما و موزىك.

ھىزرى لاۋاز بۇ كەسىكى ەك فائىمۆ ناقابلېۋونە بە ۋەلامە فەلسەفەيەكانى فەلسەفەي ئەۋروپايى سەدەي نۆزدەھەم و بىستەم، كە ماركسىزم، ھەلۋەشانەۋەگەرىي، پاشبنەماخۋازى خستىانەرۋو. بۇيە فائىمۆ لە رىگاي ھىچگەرایی نىچە و ھىرمىنۆتىكى ھايدىگەر و گەدامپىرۋە بەدۋاي ۋەلامىتردا ئەگەرپت. بەۋاتايەكىتر، ئەۋ دەمەي فائىمۆ لە ئىتالىا پىشنىارى ئەم جۆرە ھىزرىكرد، ھىزرىكى توند و بەھىز لە فەلسەفەي رۇژناۋا دا



خۇي نىمايشدە كىرد، بە تايىبەت لە شوئىنكى ۋەك فەرەنسا (دىئالېكتىكى ھىگلى، ماركسىزم، دياردە ناسى، فرۆيدىزم، بنەماخوۋى). ھىزرى لاواز جەخت لەسەر شىۋاپىك ئەكاتەۋە بۇ تىگە يىشتن لە رۆلى فەلسەفە، كە لەسەر بنەماي زمان و لىكدانەۋە Interpretation و جۆرە تەقەلایەكى فەلسەفەي گوماناۋىي دامەزراۋە، نەك لەسەر دلىيايە مېتافىزىكى و ئىيىستمولۇزىيە كان، ئەلبەتە بەبى ئەۋەى بکەۋىتە ناو رېژەگە رايىبەۋە (Vattimo, 2012). كەۋاتە لە دىدى فائىمۆۋە ھىزرى لاواز دوبارە چاۋخشاندىن نىيە بە پراگماتىزم (Vattimo, 2001). ۋەكىتر، ھىزرى لاواز لەسەردەستى فائىمۆ دەرگا كىردنەۋەيە لە ھىزرى پاشتازە گەريپانەي نىچە. لىرەۋە، لەمىانەي ھىزرى لاواز ۋە فائىمۆ ئەۋ وانە فەلسەفەيە ئەخاتەروو، كە كۆتايى تازە گەريى بە واتاي سەرھەلدانى پاش تازە گەريىش دىت. واتە ھەلۋە شاندىنەۋەي ئەۋ بنەما مېتافىزىكىيانەي بوونە بناغە بۇ تازە گەريى (Vattimo, 2012). ئەكرىت ئەۋەش بوترىت، كە چەمكى ھىزرى لاواز ماترىكسىكە matrix بۇ تەۋاۋى فەلسەفەي فائىمۆ (Kobyliński, 2016, 08) و شىۋاپىكىشە لە فەلسەفە كىردنى فائىمۆ لە دونىاي پاش تازە گەريپدا، چونكە ۋەك ھىزرىكى ناتوندوتىز، فرەگەر خۇي نىمايشەكەت و خۇشى ئەكەت بە ھاۋدەنگى ھىزرى ھىيچگە رايى. بۇ فائىمۆ ھىزرى لاواز كار بۇ لاواز كىردنى گشت ئەۋ بىر كىردنەۋانەش ئەكەت، كە بىنەقاقاي بىر كىردنەۋەي فەلسەفەيىان گرتوۋە. بۇيە گشت ئەۋ بوارانەي فەلسەفە (رەۋشەت، جوانكارى، سىياسەت، ئايىن) خۇي لىئەدات لەسەر دەستى فائىمۆ ھىزرى لاوازش خۇي تىدە خىزىت. ئەم جۆرە ھىزرى ھەۋلىكىشە بۇ تىگە يىشتن و رېكخستەۋەي شوئىنەۋارى مېژوۋى بىر كىردنەۋە بە بەجۆرىك، كە لەگەل باروۋخە پاشتازە گەريپكاندا بگۈنجىت و ئامانچىشى دروس كىردنى رەۋشەتتى لاواز (Harris, 2021). لىرەۋە ئەكرىت بوترىت، كە ھىيچگە رايى گىرنگە بۇ شىكار كىردنى ھىزرى لاواز.

باسى دوۋەم: پىۋەندىي ھىزرى لاواز بە ھىيچە گە رايىبەۋە

ھىزرى لاواز و ھىيچە گە رايى لە ھىزرى فائىمۆ دا لە پىۋەندىيەكى فەلسەفەيىدان. ئەم پىۋەندىيە لە وتارى فەلسەفەي ھاۋچەرخى ئىتالىش دا رەنگىداۋە تەۋە. لەم بارەيەۋە نىچە رەنگە كارىگەرتىن سەرچاۋەي فائىمۆ يىت، ئەۋەتا «دۆزىنەۋەي درۆ»، دۆزىنەۋەي ئەۋەي كە «بەھا» گوماناۋىيە كان و پىكھاتە مېتافىزىكىيە كان تەنھا يارى ھىزە كانن» (Vattimo, 1993, 93) رۆلىكى گىرنگ لە ھىزرى لاوازي فائىمۆدا دەگىرپىت (Kobyliński, 2016, 08). بۇشە ئەبىنىن توئە رىكى ۋەك Andrzej Kobyliński پىيى وايە، كە ھىزرى لاواز ئامازەيە بۇ تىۋرى لاواز بوونى بوون لە سەردەمى كۆتايى مېتافىزىكىدا، و پىسار كىردنىشە لە چەمكى دىكار تىانە بۇ خود. ئامازە بۇ ئەۋەش ئەكەت، كە ھىزرى لاواز بە دلىيايىبەۋە زاراۋەيەكى دوانەيىبە، پارادۆكسى تىدايە و لە ھەندىك پروۋشەۋە تەننەت دژادىت ي تىدايە. ئەلبەتە ھىزرى لاواز جۆرىكىشە لە مېتافۆر، كە ئەۋ قەناعەتە پىشان ئەيات، كە بۇ ئەۋەي جىهان ئەزموون بكرىت، نابىت بوون ۋەك ئامادە بوونىكى تەۋاۋ و ھەمىشەي دەربىردىت، بەلكو ئەبىت ۋەك شوئىنەۋارىك بىرەۋىتەۋە (Ibid).

لەبەرئەۋەي مېتافىزىك مېژوۋى بوونە، بە تايىبەتى لە لىكدانەۋەي فائىمۆدا (Melanau, 102, 2009)، بۇيە فەلسەفەي 'ھىزرى لاواز' فائىمۆ برىتىيە لە كشانەۋە لە مېتافىزىك بە دوركە وتنەۋە لە بناغە نوئىيە كان (Harris, 2021). بەم جۆرە، ھىزرى لاواز پىۋىستى بە ۋازھىتانە لە دلىيايىبە بنەپەتتىيە كانى تازە گەري،



كە جەغتنە كاتەۋە لە راستى بابەتسى، كە عەقلىگە رايسى زەمىنە سازى بۇكردوۋە (Kobyliński, ۲۰۱۶, ۵۷)، ئەمەش ئەو جورە ھزرە توند و فەلسەفە عەقلىگە رايبە، كە ھزرى لاوازي فاتىمۆ دژادىت يئەكات. لەبەرئەۋە فاتىمۆ لە رىگاي فەلسەفەي ھىرمىنۆتىكەۋە بەردەوام رەخنەي ھەلەكانى تازەگەرىي ئەكات و ئەو بناغانەش رەتتە كاتەۋە، كە خويان بە بناغەگەلىكى بالآ و جىگىر دەزانن بۇ زانين. بۇيە ھزرى لاواز ھەوليكە بەدەست ئەم ھزرىارە ئىتاليەۋە بۇ تىپەراندنى مېتافىزىك. لېرەۋە فاتىمۆ پىرسىارەكانى راستىي و بوون بەجۆرىكى تر ئەخاتەۋە ناو گىتوگۆي فەلسەفەيەۋە.

گىرنگە لېرەدا ئاماژە بۇ ئەۋەش بىرېت، كە تىۋورى ھزرى لاواز، كە تىۋورىيەكى فاتىمۆيانەيە، خۆي ۋەك ھىچگە رايبەكى ھىرمىنۆتىكىش بەيانئەكات. ئەم جورە ھىچگە رايبە بىرگىردنەۋەيەكى فاتىمۆيانەيە بۇ گەيشتن بە راستىي، راستىي كۆمەلگەي پاشتازەگەرىي. بەپىي فاتىمۆ بۇ ئەۋەي ھىرمىنۆتىك لەگەل رەتكىردنەۋەي مېتافىزىكىدا بگونجىت، ئەبىت ۋەك قايلكەرتىن لىكدانەۋەي فەلسەفەي بۇ دۇخىك خۆي بخاتەرۋو (Vattimo, ۱۹۹۷, ۱۰). بۇ ئەم مەبەستە فاتىمۆ پىشنىارى خويندەنەۋەيەك ئەكات بۇ ھىرمىنۆتىك، خويندەنەۋەيەك، كە پاشخانىكى ھىچگە رايبە ھەبىت (Davey, ۲۰۱۵, ۶۱).

فاتىمۆ لەۋ بارەيەۋە باس لە ھىچگە رايبە تەۋاۋىش ئەكات و دەشپىرسىت: كى ھىچگە رايبە تەۋاۋە؟ بۇ فاتىمۆ ھىچگە رايبە تەۋاۋە ئەۋە كەسەيە دركى بەۋە كىردوۋە ھىچگە رايبە دوا چارەنوسى خۆدېت ي (Vattimo, ۱۹۸۸, ۲۹-۳۱)، تەنانەت فاتىمۆ لە شىكارىەكەيدا بۇ ئەم گوزارەيە ئەۋەشمان بۇ روونئە كاتەۋە، كە ئىمەي مەرۇف ئەمرۇ ھەنگاۋ بەرەۋ ئەم جورە لە ھىچگە رايبە دەئىين. ھزرى لاوازيش لەگەل ئەم گوزارەيە خۆي كۆكتەكات و پىكەۋە وپنەيەكمان لەسەر مەرۇقى سەردەم بۇدەخەنەرۋو. لەبەرئەۋەي، ھىچگە رايبە نىچە گىتوگۆ فەلسەفەيەكانى نىچە لەسەرپىكەۋە ئەباتەۋە ناو گىتوگۆي تازەگەرىي / پاشتازەگەرىي و لەسەرەكىترەۋە دەبىاتەۋە ناو گىتوگۆي ھەلۋەشانندەۋەي ھىچگە رايبە لەژىر كارىگەرىي ھىرمىنۆتىك، دوو بەشى داھاتوۋي توپىزىنەۋەكەمان تايبەت دەبن بەم دوو لايەنە.

بەشى سېھەم: ھىچگە رايبە ھىرمىنۆتىكى فاتىمۆ سەرچاۋەيەكى نىچەيانەي ھەيە

باسى يەكەم: ھىچگە رايبە ھىرمىنۆتىكى فاتىمۆ

توپىزىنەۋە لە ھىچگە رايبە نىچە لە ھزرى فەلسەفەيى فاتىمۆ رووبەرۋوي چەند تىزىكمان ئەكاتەۋە يەك لەۋانە ھىرمىنۆتىكە، يان ھىچگە رايبە ھىرمىنۆتىكى Hermeneutical Nihilism يە. بۇ فاتىمۆ ئەمە ئەكات؟ فاتىمۆ لە رىگاي ھىچگە رايبە ھىرمىنۆتىكەۋە رەخنەيەكى ھىرمىنۆتىكانە ئاراستەي مېتافىزىك و تازەگەرىي ئەكات. ئەۋەتا لە كىتپى «كۆتاي تازەگەرى» ئۇنتۇلۇژىايەكى نوئ، ھىچگە رايبەكى بوناۋىي Ontological Nihilism ئەخاتەگەر (Sidorov, ۲۰۱۷) و زەمىنە سازىش بۇ جۆرىك لە بىرگىردنەۋە ئەكات، كە سەرچاۋە لە دىدى ھىچگە رايبە نىچەۋە ۋەردەگرىت.

بۇيە ئەپرسىن: ھىچگە رايبە ھىرمىنۆتىكى بۇ فاتىمۆ چىي دەگەينىت؟ ھىچگە رايبە ھىرمىنۆتىكى فاتىمۆ كار بۇ دژادىت ي گەرانەۋە بۇ تازەگەرىي ئەكات (Arrien, ۱۹۹۷, ۲۳۳). ئەمەش لاي فاتىمۆ دەرگا لە لىكدانەۋە Interpretation ئەكاتەۋە، لە جۆرىك لە بىرگىردنەۋەي ھىچگە رايبە فەلسەفەي. ئەمە شىۋە گەرانىكىشە



بەدۋاي ئەگەرە نوپپەكانى مانا (Vattimo, 1988, 60-63)، مانابەك نىچە ناواخنى ديارىكردوۋە و فائىمۆش فەلسەفەى بەسەرەۋە ئەكات. ھاوكات فائىمۆ ھىچگەرايى تەنبا لە ھەلۆھشاندەۋەى بەھاكان، دارمانى بىروبواۋەرەكان، مەھالبوونى راستىي و ھتد، كورتناكاتەۋە (Arrien, 1997, 233) و ناشىت ھىچگەرايى ھىمىنۆتتىكى فائىمۆ، كە خوئىندەۋەى بۇ ھىچگەرايى نىچە ھەيە، لە فرەيى لىكدانەۋەكان بەدوور بگىرئىت. خودى فائىمۆش لەو باۋەرەدايە، كە لە كۆمەلگا پىشكەوتوۋەكاندا 'فرەيى لىكدانەۋەكان' بوونى ھەيە. ئەمە ماناى ئەۋەيە، كە ئىتر بوار لەبەردەم تاكىنى دا نەماۋە و بىنىنى جىھان بە يەك جۆر تەماشاناكرئىت (Harris, 2021).

سەربارى ئەۋە، ھىچگەرايى ھىمىنۆتتىكى لە فەلسەفەى فائىمۆ لە كىتئىي «لەۋديو لىكدانەۋەۋە: واتاى ھىمىنۆتتىك بۇ فەلسەفە» (Vattimo, 1997) بە روونى بناغەى بۆدانراۋە و فائىمۆش لە رىگاي ئەم كارە فەلسەفەيەۋە و لە روانگەيەكى ھىمىنۆتتىكەرانەى پاشتازەگەرەنەى ھىچگەراۋە جەۋھەرى لىكدانەۋە Interpretation ئەخاتەرۋو. لەۋئىدا فائىمۆ بەئاشكرا رووبەرۋو بىرۆكە سەرەككەكانى تازەگەريى، مېتافىزىك، ھىچگەرايى ئەبىت بەۋە تا لە رىگاي ئەۋ رووبەرۋو بوونانەۋە بە دەرئەنجامە فەلسەفەيە ھىمىنۆتتىكىيەكان بگات (Arrien, 1997, 233).

گرنگە ئاماژە بەۋەش بگەين، كە مەبەستى فائىمۆ لە وشەى «لەۋديو»، كە داۋدئىت ە پال كىتئەكەى ئەمەيە : مەبەستم لە «لەۋديو» ئەۋ راستىيەيە، كە بە روونى لە خۆم بېرسم، «ھىمىنۆتتىك چ جۆرە فەلسەفەيەكە؟» چونكە ناشىت ھىمىنۆتتىك ۋەسفىكى مېتافىزىكى بىت بۇ كاراكتەرى ھىمىنۆتتىك يان جەۋھەرى ھەموو زاننىك، چونكە ئەم زاننە لە جەۋھەرى ھىمىنۆتتىكى زانن دا خۆى ئەبىت بە لىكدانەۋە (Vattimo, 2001). ئەمە وامانلىئەكات بگەرئىنەۋە بۇ لايەنئىكى تر، ئەۋەش ئەۋەيە، كە تىيۆرى لىكدانەۋە لاي فائىمۆ خۆى ۋەك ھىمىنۆتتىكى فەلسەفەيى پىشان ئەيات، كە ناۋى ھزرى لاۋاز و ئۆنئۆلۆژىاي ھەنوۋەكىي Ontology of actuality و، لەم دوايانەشدا، «كۆمۆنىزمى ھىمىنۆتتىك Hermeneutic communism» لى لەخۇگرت (Valgenti, 2016)، تەنانەت فائىمۆ ئەۋەشمان بىرئەخاتەۋە، كە ھىمىنۆتتىك ۋەك فەلسەفەى لىكدانەۋە، نەك ۋەك لقى دىسپلېنئىكى تر، بوۋە بە مالى فەلسەفەى كۆتايى تازەگەريى (Vattimo, 1988).

گرنگە ئەۋەش دەستىشان بگەين، كە تىگەشىتنى ھىمىنۆتتىكەرانەى فائىمۆ سەرچاۋە لە فەلسەفەى ھىمىنۆتتىكى ئەلمانىيەۋە ھەلدەگرئىت. ئەم فەلسەفەيەش لە شلايرماخر Schleiermacher و دىلتاي Dilthey ھە دەستىپئەكات تائەگاتە فەيلەسووفانى چاخى نوئ ۋەك: ھايدىگەر، گەدامىر Gadamer، رىكۆر Ricœur، ئاپل، لىقىناس، دىرىدا، ھايرماز و پورتى. ئەمەش ئەۋەمان پىدەئىت، كە ھزرى ھىمىنۆتتىكى فائىمۆ لەژىر كارىگەريى ئاراستە نوئىكانى فەلسەفەى ھىمىنۆتتىك دايە، بەتابەت ئەۋ بەشەى كارىگەريى ھزرى نىچە و پاشتازەگەريى بەسەرەۋەيە. ئەلبەتە فائىمۆ لەرىگاي فەلسەفەى ھىمىنۆتتىكەۋە فەلسەفەى ئىتالى نوئى تىپھەلكىشى ھزرى فەلسەفەيى نىچە و ھايدىگەر كردوۋە. بەمە فائىمۆ، لەلايەك پرسىارى نوئ سەبارەت بە فەلسەفە دەھىنئىتەكايەۋە، لەلايەكى تر ھىمىنۆتتىك برىتئەكات لە زمانى فەلسەفەيى و كولتورى ھاۋبەشى سەردەمى پاشتازەگەريى. ھەر لەگەل ئەم ناۋە ناۋى ۋەك پاش مېژوو Posthistory و پاشى بنەماخۋازى Post-structuralism ش دپنەگۆكردن، لى فائىمۆ پىشنىارى ئەۋە ناكات، كە ھىمىنۆتتىك گونجاوترىن ۋەسففە بۇ ئەۋەى كە روئەدات، بەلكو تەنبا ۋەك ماقوولترىن ۋەسفف دەيىنئىت (Valgenti, 2016).

سەرەپراى ئەۋە، ھىمىنۆتتىك برىتئە لە زمانئىكى ھاۋبەشى نوئى فەلسەفەيى، پىشتەر ئەم زمانە لە سالانى ۱۹۵۰ و ۱۹۶۰ كاندا برىتئىۋوۋە لە ماركسىزم و دواترىش لە ۱۹۷۰ كاندا بوۋە بە بنەماخۋازى Structuralism. گومانىش



لەۋە ناكرىت، كە بۇلۇبۇنەۋەى ھىرمىنۆتىك پىۋەندىيى بەۋەۋە بوۋە، كە بىنەماخۋازى نەيتۋانى ۋەلامى گەلىك لە پىرسىارەكان بداتەۋە. ئەمەيش بەۋ واتايە دىت، كە ھىرمىنۆتىك جىگرەۋەى بىنەماخۋازىيە. بەم پىيە تىۋورى ھاۋچەرخ ھىرمىنۆتىكىيە ۋ ئەۋەيش، كە پاشتازەگەرەكان بە فرە كولتور Multicultural ناۋى ئەبەن فاتىمۆ بە بابەتتىكى ھىرمىنۆتىكى ئەزانىت (۱۹۹۷, Vattimo). ۋەكى تىرش، فاتىمۆ جىگەلەۋەى پىيى ۋايە فۇرمىكى دىارىكراۋى ھىچگەرايى نوپنەرادىت ى داھاتوۋى دادپەرۋەرى كۆمەلادىت ىي ۋ سىياسىي ۋ ئابورىمان ئەكات (۲۰۱۶, Valgenti) ئەبىنىن، كە ھىرمىنۆتىك، ۋەك بۋارىك لە زانىتىكى بەربلاۋىش ئەخاتەرۋو ۋ بەھۋشەۋە قسە لە زۆر دىاردە ئەكات ۋەك: ھىرمىنۆتىك ۋ ھىچگەرايى، ھىرمىنۆتىك ۋ دىموكراسى، ھىرمىنۆتىك ۋ ئىتىك، ھىرمىنۆتىك ۋ ئاين، ھىرمىنۆتىك ۋ ھونەر، ھىرمىنۆتىك ۋ زانىست (۱۹۹۷, Vattimo). فاتىمۆ بەخۇشى لە پىشەكىي كىتىي لەۋدوۋ لىكدانەۋەدا ئاماژە بۇ ئەۋە ئەكات، كە ھىرمىنۆتىك بوۋەتە جۇرىك لە ھەلۋىستى گىشتىي (۲۰۰۱, Vattimo).

پىۋىستە ئەۋ لايەنەش لەبەرچاۋبىگرىن، كاتىك فاتىمۆ ھىچگەرايى لە ھىرمىنۆتىكى پاشتازەگەرىيدا بەرجەستە ئەكات، ئەمە بۇ ئەۋەيە تا پرۆژەيەكى ئازادىي كۆمەلادىت ىي لە فۇرمى لاۋازكردنى بىنەما ۋ جىگرەكان شىاۋوبكات. لە ژىر لىۋى فاتىمۆۋە ئەۋەش دەردىن، كە لە سەردەمى ئەمپۇدا، كە سەردەمى لاۋازكردنە، ھىرمىنۆتىك ۋەك زمانى ھاۋبەشى كولتورى، ۋەك ھىزرى لاۋاز، بۇ ھەلۋەشانەۋە دىت ەپىشەۋە. لىرەدا مەبەست لەۋ زمانە ئەۋ زمانە ھاۋبەشەيە لەناۋ كولتورى پاشتازەگەرىدا بايەخى خۇي ھەيە. گومانىشى ناۋىت بە باۋەرى ھەندىك لە روناكىرانى رۇژئاۋا فاتىمۆ ھەۋلى دوۋبارە بىناتانەۋەى ئاۋەزگەرايى ئەدات.

سەرلەنۋى بىناتانەۋەيە ئاۋەزگەرايى خۇي ۋەك لىكدانەۋەى گىرەنەۋەى مېژۋوۋى دەرتەخات. ئەمەيش بەۋ واتايە دىت، كە ئاۋەزگەرايى راستىيەكان بە رىگايەكى لاۋاز پىئەكات، نەك بەرىگايەكى توند (۱۹۹۷, Vattimo)، بەلام فاتىمۆ پىشۋايە، كە ھىرمىنۆتىك چەمكى تايەتى ئىمەيە لەمەر ئاۋەزگەرايى بىن كەۋتەنەۋە ناۋ نەرتى مېتافىزىكىيەۋە (xxvi, ۲۰۱۹, Vattimo). ئەمە ۋ ھەلۋەشانەۋەى ئاۋەزگەرايى تەكىكىيى لە ھەموۋ بۋارەكانى بەھادا (كولتورىيى، فەلسەفى، سىياسىي ۋ كۆمەلادىت ىي) (۴۴-۱۹۸۸, ۴۳, Vattimo) كارىكى فاتىمۆيانەيە ۋ لە پرۆژە فەلسەفىيە دژە تازەگەرىيەكىدا شوپنى دىارە.

ئەۋەش روۋنە، كە بۇ زۆرىك لە توپزەران ھىرمىنۆتىك زۇرجار ۋەك تىۋرىيەك لەمەر راستىيى، زانىن ۋ كارەكتىرى مېژۋوۋى تەماشائەكرىت، نەك ۋەك راستىيەكى مېژۋوۋى. بۇيە فاتىمۆ گومان لەۋە ئەكات، كە راستىيەكى بىلايەن بوۋنى ھەبىت ۋ پىيى ۋايە راستىيەكان لە پىۋەندىيدان بە كەس ۋ كاتەكانەۋە (۱۹۹۷, Vattimo). فاتىمۆ ۋەك بەشىك لە توپزەران لە بۋارى تىۋورى لىكدانەۋە كار لەسەر ئەۋ تىگەيشتە نىچەبىانەيەش ئەكات، كە ھىچ راستىيەك بوۋنى نىيە، ئەۋەى بوۋنى ھەيە تەنيا لىكدانەۋەكانن (۲۰۱۶, Valgenti)، ئەمە ۋ فاتىمۆ لەۋ باۋەرەدايە، كە ناشىت ھىرمىنۆتىك بىكرىت بە تىۋرىك لەمەر دىالۆگ، چۈنكە ھىرمىنۆتىك لەخودى خۇيدا دىالۆگە. ھىرمىنۆتىك بەپىيى بىنىنى فەلسەفى فاتىمۆ، كە بىنىتىكى نىچەبىانەيە، ئامانچ نىيە، بۇيە بۇ فاتىمۆ كاراكتىرىسەكردنى ھىرمىنۆتىك لە روۋى فەلسەفىيى ۋ مېژۋوۋى ۋ ئۇنتۇلۇۋىيەۋە گىرگە. لە ھەمان كاتدا فاتىمۆ بۇ چارەسەركردنى كىشە فەلسەفىيەكان ئەگەرپتەۋە سەر ھىرمىنۆتىك ۋ بۇ ئەۋ مەبەستەش سى بىرمەند (نىچە ۋ ھايدىگەر ۋ گادامپىر) ئەكات بە سەرچاۋەى ھىزرى خۇي ۋ لەژىركارىگەرىيى ئەم بىرمەندانەش رەۋادىت ى بە لىكدانەۋەكانى خۇي ئەدات ۋ ئەۋ جۇرە ھىرمىنۆتىكەش بەرھەمدەھىت، كە خۇي ۋەك ھىچگەرايىيەكى رادىكال نىشان ئەدات (۱۹۹۷, Vattimo).



گرنگە ئەۋەش بزائىن، كە كەى فائىمۆ پىۋىستى بە ھىرمىنۆتىكى نىچەيە؟ فائىمۆ بۇ ئەۋەى ۋىنەيە كمان لەسەر فەلسەفەيەكى ھىرمىنۆتىكى پاشتازە گەرىى پىشكەش بكات، فەلسەفەى نىچە ۋەك سەرچاۋەى ئەۋ جۆرە فەلسەفەيە نىشان ئەدات، ئەۋ نەرىتە مېتافىزىكىەش پىشچاۋدە خات لە فەلسەفەى رۇژئاۋا رېشەى داكوتىۋوۋە. ئەلبەتە بۇ فائىمۆ ھەمىشە ئاسانە قسە كىردن لە نىچەيەكى ھىچگەرا لەچاۋ ھايدىگەرېكى ھىچگەرا (Vattimo, 2006). ۋەكو ترىش، ھىچگەرايى ۋ ھىرمىنۆتىك لە فەلسەفەى فائىمۆدا بەجۆرىك پىكەۋە كاردەكەن، كە خۆيان بە بەشېك لە كولتورى پاشتازە گەرىى نىشانئەيەن.

شايانى باسە، فائىمۆ، كە باس لە ھىچگەرايى ھىرمىنۆتىكى ئەكات لە دەرگاي لۆژىكى ھىچگەرايى ئەدات، كە ئەۋەيش لە رېشەدا ھىرمىنۆتىكى نىچەيەيە. بەۋە ھىچگەرايى لەناۋ ئەۋ لۆژىكە خۆى ۋەك مېژۋوى بوون نىشان ئەدات. بەپىي ئەم جۆرە ھىرمىنۆتىكە شتېك نىيە بەناۋى فاكئەۋە، بەلكو ئەۋەى ھەيە لىكدانەۋەيە ۋ بەس. ئەۋ جۆرە ھىرمىنۆتىكايەى، بەباۋەرى فائىمۆ، لەئىستادا كاريگەرە ھىرمىنۆتىكايەكى فەلسەفەيە، كە ئەۋەيش لە بنەرەتدا ھىچگەرايى، چونكە نىچەيەيە. سەبارەت بەم لايەنە ئەۋەش دەلىين، كە فائىمۆ لە رېگەى خستەرووى بۇچوونە بنەرەتتەيەكانى نىچە بەۋەش دەگات، كە فەلسەفەى نىچە تەنيا برىتى نىيە لەۋ دارمانەى، كە بەناۋى ھىچگەرايىۋە دەدەنە پال نىچە، يان ئەۋ ئەنجامە ئۇنئۆلۆژىيە مېتافىزىكىيە گەرەيەى، كە ھايدىگەر لە توپزىنەۋە مەزەكەى لەسەر نىچە لە مېشكىدا بوو (Vattimo, 2002).

سەرەراى ئەۋە، لەبەرئەۋەى ھىرمىنۆتىك، بەبۇچوونى فائىمۆ، خواستىكى ھىچگەرايى ھەيە بۇيە ئەم ھزرىارە ئىتالىيە پىباشە كار بۇ دووبارە بىر كىردنەۋە لە پىۋەندى نىۋان ھىرمىنۆتىك ۋ ھىچگەرا دا بكرىت. ئەمەيش ۋائەكات فائىمۆ لە نوسىنە فەلسەفەيەكانىدا كاريكى فەلسەفەى ۋورد لەسەر سەرلەنۇئى بىئاتانەۋەى ئاۋەزگەرايى، راستىيى ھىرمىنۆتىك بكات. فائىمۆ ھىچ كات گومان لەۋە ناكات، كە ھىرمىنۆتىك كاريگەرىى لەسەر فەلسەفەى ھاۋچەرەخ ۋ ھزرى كۆمەلادىت يى نەپىت. بۇيە فائىمۆ لەسەر قسەى نىچە جەخت لەۋە ئەكانەۋە، كە ئەۋەى ھەيە لە چاخى نوپدا لىكدانەۋەيە نەك بەلگە، لى بەپىي فائىمۆ راستىيى ھىرمىنۆتىك ۋەك تىۋرېكى فەلسەفەى بەستراۋەتەۋە بە فەلسەفەيەكى ھىچگەرايى مېژۋويىۋە (Vattimo, 2001). ئەلبەتە فائىمۆ گومانىش لەۋەدا ناكات، كە، ھىچگەرايى لىكدانەۋەى مېژۋويەكى ديارىكراۋ بەدۋاى خۇيدا دەھىتت، كە رۇژئاۋا ۋ لە ئەنجامدا باقى جىهان بەردەۋامە لە بەرگەگرتنى (Valgenti, 2016).

ئامازە بۇئەۋەش دەكەين، كە فائىمۆ لە نوسىنەكانىدا گەشە بە لىكدانەۋەيەكى نوپى ھىرمىنۆتىك ئەدات، ئەۋ شىۋە لىكدانەۋەيەش فائىمۆ پىشنىارى ئەكات رادىكالىيە ۋ جىاۋازىيش لەنىۋان ھىرمىنۆتىك ۋ ھۆمانىزمى مېتافىزىكى ۋ ھەلۋىستى نەرىتى زانستە مرۆى ۋ سىروشتىيەكان ئەكات، دەرگاش لە دىدى نوپ لەبارەى ئىتېك، ھونەر ۋ ئاين ئەكاتەۋە. ئەمەيش ئاقارىكى تر بە پرسىارى فەلسەفەى ئەدات ۋ بەشپاۋزىكى نوپ مامەلەتەك ۋ اتادا ئەكرىت ۋ فەلسەفەش لەژىر كاريگەرىى شىكارىيە ھزرىيەكانى فەلسەفەى ھىرمىنۆتىك دا تۋانى بەۋە بگات، كە پىشتر پىننەگەيشتېۋو.

باسى دوۋەم: ھىچگەرايى ۋ ھىرمىنۆتىك لەناۋ كەلتورى پاشتازە گەرىدا

پاشتازە گەرىى دياردەيەكى فەلسەفەى رۇژئاۋايىيە، كە گەلىك بىرىار ۋ رووناكبرى، لىرە ۋ لەۋى لە جىهاندا، لەخۇ كۆكردۆتەۋە. جا ئەگەر تەماشاي نەخشەى فەلسەفەى ھزرى پاشتازە گەرىش بكەين ئەبىنن ئىتالىا لە رۇژئاۋا ۋ لەناۋ ئىتالىاش فائىمۆ بايەخ پىدەرېكى ۋورد بوۋە بە ھىچگەرايى ۋ ھىرمىنۆتىك



لەناو كەلتوورى پاشتازە گەرىدا. ئەلبەتتە تىكراي ئەوانەي فائىمۆ لە نوسىنە كانىدا لىكىئەداتەۋە وابەستەپە بە دىدىكى ھىرمىنۆتىكەرانەي پاشتازە گەرىي شىۋە ھىچگەراییەۋە، كە ئەمەش تارادەپە كى زۆر ئەۋكاتە، لە سەرەتاي سالانى ۱۹۸۰ كاندا، ئاقارىكى نوپى فەلسەفەي بوۋە لە ئىتالىادا. كەۋايت، ھەر لەسەرەتاۋە ھىچگەرایی و پاشتازە گەرىي لە تىزە فەلسەفەيە سەرەكپە كانى فائىمۆ بوۋنە و لەم روۋەشەۋە دەتوانىن ئامازە بەۋە بكەين، كە فائىمۆ پىۋەندىي نىۋان ھىچگەرایی و پاشتازە گەرىي ۋەك بىرۆكەپە كى تىۋرىي فەلسەفەي لە كارىكىدا بەناۋى «كۆتايى تازە گەرىي: ھىچگەرایی و ھىرمىنۆتىك لە كەلتوورى پاشتازە گەرىيدا» خستوۋەتەرۋو (۱۹۸۸, Vattimo).

ئەۋ باپەخەي فائىمۆ لەناو كەلتوورى پاشتازە گەرىيدا دەيدات بە ھىچگەرایی و ھىرمىنۆتىك بە روۋنى لەۋ كارەيدا بەدئەكرىت و لەۋپدا تايەت بە تازە گەرىي (كۆتايى تازە گەرىي) بەردەۋام ئەگەرپتەۋە سەر دىدە فەلسەفەيە كانى نىچە و لەپىگاي ئەۋەۋە ھىچگەرایی ئەۋروپاي شىتەئەكات و كەموكوپرە كانىش ئەخاتەرۋو. فائىمۆ لەۋ كارەيدا ئەۋ جۆرە تىكستە فەلسەفەي و ئەدەبىيەت شىتەكاتەۋە لە سەدەي بىستدا سەرچاۋە بوۋنە بۇ قسە كەردن لەسەر كۆتايى سەدەي تازە گەرىي و بابەتەي پاش تازە گەرىي. ھاۋكات فائىمۆ ئەۋەي لە ۋوۋ فەلسەفەيەۋە لەۋ پىۋىسەي نىچە تايەت بە رەچەلە كى تازە گەرىي كارى لەسەر كەردوۋە ئەۋ تىپەراندنە گىرگە بوۋە، كە لە رەخە كەردنى ھىچگەرایی رۆژئاۋا باۋەرى پىۋە (Ibid). فائىمۆ لە ميانەي ھىچگەرایی نىچەۋە ھىچگەرایی دوو سەدەي پىش دەركەۋتنى نىچە دەخوئىتەۋە، ئەۋەش گىتوگۆئەكات، كە چۇن ھىچ ناپىت ئامانەبىت بۇ بنەما جىگىرە كانى بوۋن بەگەرپتەۋە و لەۋپشەۋە بناغە بۇ بىرە يەقىندارە كان دانىت. بۇپە لاي فائىمۆ پىسارى پاشتازە گەرىي، پىسارى ھىرمىنۆتىكە (Arrien, ۱۹۹۷, ۲۳۵).

پىسارى ھىرمىنۆتىك ۋا لە فائىمۆ ئەكات ھىچگەرایی نىچە بە باسە كانى تازە گەرىي و پاشتازە گەرىيەۋە گىرەداتەۋە و فەلسەفەي فائىمۆش كار كەردن لەسەر رافە كەردنى كۆتايى تازە گەرىي بكاتە بناغە بۇ كۆتايىھىچگان بە گوتارىك، كە رۆژئاۋا بەرھەمىيەت بوۋ. خۇدى كۆتايىھىچگان لەم فەلسەفەيە بوۋ بە دۆزىك لە بىر كەردنەۋە، كە فەلسەفەيەك لە پىشتىۋە بوۋ. بەھۆكارى ئەۋەي، كە گوتارى تازە گەرىي گوتارىكى رۆژئاۋايە و چەندىن واتاي سىياسىي، ياسايى، كۆمەلادىت يى و ئابۋورىي (پىشكەۋتن، دادپەرۋەرىي، ئازادىي، مافى مەۋف و...) لەھەناۋداپە. ئەمە ۋائەكات، فائىمۆ لە فەلسەفەكەيدا شىكارى كەلتورى پاشتازە گەرىي ۋەك ھاۋتەرىيەك لە نىۋان قەيرانى مەۋفدۆستى و بىرۆكەي مەردنى ھونەر بەرباس بخات (Vattimo, ۱۹۸۸, ۵۱-۶۵) و قەيرانى مەۋفدۆستىش بكاتە بناغە بۇ گىتوگۆي ھىچگەرایی ۋەك چارەنووس (Ibid, ۳۲).

لە ميانەي ئەم بىرۆكەپەشەۋە ئەبىنىي فائىمۆ لە فەلسەفەكەيدا، لە كۆتايى سالانى ۱۹۷۰ كاندا ھىچگەرایی نىچە و ئۇنتۇلۇۋى ھايدىگەر و ھىرمىنۆتىكەي گەدامىر لە كەلتورى پاشتازە گەرىيدا دا گىتوگۆ ئەكات و بەشىك لە گوتنە كانىشى بۇ بابەتەي تازە گەرىي و كۆتايى مېژوۋ تەرخانەكات. بەپىي تىگەشىتنى ھىچگەراییانەي فائىمۆ مەۋفى پاشتازە گەر، كە لە گەرانە بەدۋاي خۇددا، ھىچ ناۋەند و بناغەپە كى دىارىكراۋ نادۆزىتەۋە. بەم شىۋەيە، فائىمۆ چەمكى ھىچگەرایی ۋەك دەرىپىنى ئەۋ جىگۆر كىيەي مەۋفە كان لە سەردەمى پاشتازە گەرىدا ھەستى پىئەكەن، ئەبىنىت (Harris, ۲۰۲۱). كەۋايت، لايەتىك، كە گىرگە سەرنجى بخرىتەسەر لە توپىنەۋەي ھىچگەرایی بەپىي نىچە لە فەلسەفەي فائىمۆ، بوۋنى ھىچگەراییە لە كەلتورى پاشتازە گەرىدا. گومانىشناۋىت، فائىمۆ لەبرى ئەۋەي لە روانگەپە كى رىژەبىيەۋە لە كۆتايى مېتافىزىك نىك بىتەۋە، يان پاشەكشە بكات بۇ ناۋ ئىپسىتىمۆلۇۋىيە كى ناخۇيى، لە رىگەي ھىچگەرایی بوۋناۋى Ontological Nihilism يەۋە سەپرى ئەزمونى پاشتازە گەرىي ئەكات (Ibid).



سەرەراي ئەوئى گوترا، كۆتايى تازەگەرىي پردى تىپەربوونى خەونى دژە تازەگەرىي نيچەيە بەرەو هايدىگەر. لەبەرئەوئى ئەو پرۆژە هيىچگەرايىە نيچە دەستىدايە لەسەر دەستى هايدىگەر تەواوگرا، كە ئەوئى خودى كۆتايى ميتافىزىكىش ئەگرىتەوئى. واتە هيىچگەرايى نيچە لەگەل ئەنتى ميتافىزىكى هايدىگەر ئىشى خۆيان لەناو ەزرى رۆژئاوادا كىرد و مۆدېلى بىركردنەوئى فەلسەفەي جياوازيان خولقاند. بۆيە فاتيماۆ لە كىتېبى «كۆتايى تازەگەرىي: هيىچگەرايى و هيىمىنۆتېك لە كۆلتوورى پاشتازەگەرىي» سەرەتاي دەركەوتنى پاشتازەگەرىي بۇ كارەكانى نيچە دەگەرپىتتەوئى (Vattimo, 1988, 23). گومانى ناوېت. كە نيچە تىپۆريزەكەرىي سەرەكى هيىچگەرايىە لە تازەگەرىي، ەروەها يەكېكە لە دەروازە سەرەكېيەكانى تىپۆري پاشتازەگەرىي لە نەرىتى فەلسەفېدا. كەواتە ئەمە بەو مانايەيە، كە بىركردنەوئى نيچە توخمە گەرەكانى ئەو شتانە لەخۆدەگرېت. كە رەنگە پىي بلىين «پاشتازەگەرىي» (Woodward 2002, 53).

شايانى باسە، تازەگەرىي ئامانجى جۆراوجۆرى بۇ خۆي بنىات ناوئى. زۆرىكيان رەوايىن، زۆرىكىشان پاساويان نيىە. تازەگەرىي بەدواي كۆتايى و سەرەتاي نوپدا ئەگەرپىت. كۆتايەكانى تازەگەرىي ئەتوانرېت لە يەكتر جيا بكرىنەوئى. پاشتازەگەرىي شوپنى جياوازيەكان ئەخاتە روو، كە تايبەتمەندى خۆيان ەيە، چونكە كاركردن لە شوپنەكانى جياوازيەكان ئەوئى، كە لە جياوازيەكان ئەبېت ەبن (Silverman, 2001). بەلام فاتيماۆ جياواز لە پاشتازەگەرە فەرەنسىيەكان پىي وايە، رېككەوتنىكى گشتىي ەيە سەبارەت بە چەمكى پاشتازەگەرىي. ئەگەر ئەم چەمكە بەشپۆيەك لە شپۆيەكان ماناي ەبېت، ئەوا ئەبېت لەرووى كۆتايى مېژووئى بەرباسخرىت (Vattimo, 1986, 22).

بەلام ئەوئى پىويستە بوترېت، كە ئەزموونى پاشتازەگەرىي بۇ فاتيماۆ، كە ھاوكاتە لەگەل هيىچگەرايى، لەبەرئەوئى، كە تازەگەرىي مېژوو بە پىشكەوتنىكى لۆژىكېيەوئى ئەبىنېت (Harris, 2021). وەكىتر، فاتيماۆ لە توپىنەوئى كەيدا تايبەت بە «كۆتاي تازەگەرىي» داوامان لى ئەكات بەورىيەوئى مامەلە لەتەك واتاي تازەگەرىي ئەو سەردەمە مېژووئى بەكەين، كە لە پشت خودى واتاي تازەگەرىيەوئى بووئى. تەنانەت پىي وايە ئەزموونى پاش تازەگەرىي بە واتاي كۆتايى مېژووئى دىت. سەبارەت بەم لايەنە فاتيماۆ لەو باوئەشدايە نيچە بناغەي بۇ ەلومەرجى نوپى نامېژووئى، يان بەواتايەكى تر ئەودىو مېژووئى دانا. بەس خودى ئەم لايەنە دەمانبەتەوئى ناو تىماي هيىچگەرايىەوئى. بۇ؟ لەبەرئەوئى هيىچگەرايى لاي فاتيماۆ كىشەيەك پىوئىدى بە زانستىي مېژووئى ەيە. بە ەمان شپۆيە لە كاتىكدا رەنگە پاشتازەگەرىي لە رووى مېژووئى ەوئى وەك جۆرە تىپۆريەك بىنرېت، كە تايبەتمەندى خۆي ەيە، زۆرجارىش «لە رووى مېژووئى ەوئى» بىرى لىتەكرىتەوئى، كە وەك وەلامدانەوئى دۆخى ئىستاي كۆمەلگاكانى تىكەنەلۆژيا بىنرېت، كە پىي دەوترېت «پاشتازەگەرىي» (Woodward 2002, 52)

سەرەراي ئەوئى، فاتيماۆ ئەو كۆتايى مېژووئى لاي سەرەوئى ئامازەپىكرا وەك قۇناغىكى نە پىشكەوتوو و نە دواكەوتوو لەو مېژووئى ئەزانىت. چونكە، بەپىي راقەي فاتيماۆ ئەزموونى كۆتايى مېژوو، كە لەناو كۆلتوورى سەدەي بىستدا بلبووئى، بەردەوام خۆي دووبارئەكاتەوئى و «ئاوابوونى رۆژئاوا» شمان بىرئەخاتەوئى (Vattimo, 1988). ئەمە ئەوئى شمان پىدەلېت، كە كارىگەرىيەكانى كۆتايى مېژوو و تازەگەرىي لەسەر فەلسەفە قولن (Harris, 2021) و بەرەمھىنەرى جۆرىك لە هيىچگەرايىش. ئەكرېت لىرەدا بېرسىن، كە ئەمە چ پىوئىدى ەيە بە دىدى فاتيماۆ بۇ هيىچگەرايى؟ لە بەشى يەكەمى كىتېبى «كۆتاي تازەگەرىي» دا فاتيماۆ، بەناوى «هيىچگەرايى وەك چارەنووس»، ئەو وپنەيەمان لادروستتەكات، كە هيىچگەرايى خۆي وەك چارەنووسى ئىمە پىشان ئەيات، بەلام فاتيماۆ ھاوكات كىشەي گشتىي هيىچگەرايىش



له فەلسەفە (Vattimo, 19, 1988-31)، بەو جۆرە بەرباسدەخات، كە نيچە پىئوبابوو، كە هيىچگەرايى برىتتیه له «كۆتايى خوا»، يان «داكەوتنى بەها بالاکان» (Ibid).

نزيكبوونهوه له فەلسەفەى فاتيّمۆ تايهت به هيىچگەرايى نيچە له م پرسيارهشمان نزيكتهكاتەوه: كۆتايى تازهگەريى چييه؟ كۆتايهاتنى تازهگەريى ئەگەر ئەمه ئەو ساتە بىت كە تازهگەريى (هونەر، زانست، تەكنيكە تازهگەريىكان) نامانجەكانى بەدەستەپنا، ئەوا ناتوانرئت هئشتا هەبىت. ئەگەر كۆتايى تازهگەريى زالبوونبىت بەسەر هەموو جياكارىيەك، تازهگەريىەك، دەربرين، هەروەها شكاندن بىت لەگەل نەرىت، هيوايىت بۆ نوئ، ئەوا له راستىدا نە هاوسەنگى، نە تەواوكەرى، نە شوئنهوارى هيىچ شتىكى تر، نە ”پۆژىكى دواى“ بوونى ئەبىت. ئەگەر كۆتايى تازهگەريى ئەو شوئنه بىت، كە تازهگەريى بتوانىت بىت بە خۆى، كە ناسنامەى خۆى له جياوازيه كانىهوه دەرهبىتت، كە هيزى ئەوهى هەبىت خۆى بەديهيىتت و بىت بە ئەوهى كە هەدپت ي، ئەوا پاشتازەگەريى دركى بەوه كردوو، كە چييه. (Silverman, 2001) فاتيّمۆ بۆ ئەوهى ئەم لايەنە بەئاكام بگەبىتت پىويستى بەوه ئەبىت جەخت له گەرانەوهى هەميشەيى بکاتەوه لاي نيچە و هەروەها له بابەتى تپەراندى مېتافيزيک لاي هايدىگەر. هېما بۆئەو لايەنە فەلسەفەيش ئەكات، كە رخنەى هايدىگەر له هيومانىزم و بانگەشەى نيچە بۆ هيىچگەرايى دوو چركەى فەلسەفەيى پۆزەتيف و پىويستن بۆ سەرلەنوئ سازاندنەوهى فەلسەفە (Vattimo, 1988). ليرەوه ئەگەينە ئەو دىتنە فەلسەفەيەى، كە نيچە و هايدىگەر بۆ فاتيّمۆ بەرههههپنەرى فەلسەفەى پاش تازهگەريىن و دەرھاويشته فەلسەفەكانيشيان بۆ شىكردنەوهى دياردەكانى كۆمەلگەى پاش تازهگەريى شايانى بەكاربردن.

له كۆتايىدا ئەوهش ئەلپين، كە فاتيّمۆ له توئزىنەوه فەلسەفەيەكانىدا تايهت به تازهگەريى رۆژئاوا لىكدانەوهىەك بۆ هيىچگەرايى نيچە بەردەستدەخات، كە هەم پاشتازەگەريى رووناك ئەكاتەوه و هەم لەلايهن پاشتازەگەريىهوه رووناك ئەكرتتەوه، و هەم پئوهنديهههه وردتر ئەكاتەوه له نپوان هيىچگەرايى و پاشتازەگەريىدا. كەواتە رەنگە بلپين فاتيّمۆ لەرپىگای رەخنەكردنى تازهگەريى رۆژئاوا نيچەيهكى هيىچگەرايى پاشتازەگەرمان بۆ دادەهئىتت (Woodward 2002, 52, 59). ئەم جۆرە نيچەيه بەرى خوئندنەوهى فاتيّمۆيه بۆ هيىچگەرايى نيچە، هاوكات ئەو تپۆرى پاشتازەگەريىه فاتيّمۆ ئەيخاتەروو به بەراورد به هيىچگەرايى نيچە له تپۆرى پاشتازەگەريى فەرەنسىيەكانەوه (ليوتار، بۆدريار) جياوازه. چونكە پاشتازەگەريى فاتيّمۆ له پئوهنديدايه به چەمكى «هزرى لاواز» هوه، كە تپۆريەكى هيىچگەرايىانەى فاتيّمۆيانەيه و ريشەيهكى هيىچگەرا و هپرمينۆتىكى هەيه.

دەرئەنجام:

ئەوهى فاتيّمۆ ئەيخاتە سەر تىگەيشتنى فەلسەفەيى نيچە بۆ هيىچگەرايى بابەتى هزرى لاواز، كە له رپگای ئەوهوه فاتيّمۆ رەگ و ريشە قوولەكەى هيىچگەرايى له فەلسەفەدا گفتوگۆئەكات، نەك هەر ئەوه، بگره چەمكى هزرى لاواز لاي فاتيّمۆ خۆى وهك شپۆزايك له هپرمينۆتىكىش پيشان ئەيات.

فاتيّمۆ بۆچوونه فەلسەفەيە دژە مېتافيزيكيەكانى لەناو بۆچوونه فەلسەفەيە پاشتازەگەريىهكانى جپگای خۆى كردوتەوه. ئەمەش بناغەى بۆ شىكاركردنى ئەو هيىچگەرايىه داناه، كە له كولتورى پاشتازەگەريىدا بەرجەستەيه. ليرەوه ئەگەينە ئەوهش، كە رەخنەكردنى چەمكى هيىچگەرايى لاي فاتيّمۆ ريشەيهكى نيچەيانەى هەيه و ئەو رەخنەيه ئەو فۆرمانەش ئەخاتەروو، كە هيىچگەرايى له كۆمەلگەى پاشتازەگەريى دا وەرئيدەگرئت.



بەھۆى فائىمۆۋە نىچە لە رۆژئاۋا بەگشتى و لە ئىتالىا بەتايىتە تى گەرايەۋە ناۋ دلى گفئۆگۆى فەلسەفىي، بەلام فائىمۆ كارىكى فەلسەفىي زۆرىشىكىرد بۆ پىشتىگىرىكىردن لەو جۆرە فەلسەفەيەى بناغەدادە نىت بۆ رەتكردەنەۋەى پىكھاتە جىگىرەكانى بوون.

لىكدانەۋەى فائىمۆ بۆ ھىچگەرايى نىچە بەجۆرىك كارى خۆى ئەكات، كە توخمە پاشتازەگەرىيكانى بىركردنەۋەى نىچە لەگەل بۆچونە فەلسەفەيەىكانى خۆى تايىت بە كۆتاي مېژوو دەگونجىت. لەبەرئەۋە فائىمۆ لە ھىچگەرايى نىچە فەلسەفەيەك پىكھەتت، كە لە پتوھندىدايە بەو پاشتازەگەرىيەۋەى بۆ رافەكردى جىھانى ئىستامان، جىھانى پاش نىچە بەكارىئەبات.

ھىچگەرايى نىچە فائىمۆ بەرەۋ شىكارىيەكى فەلسەفىي ئەبات سەبارەت بە تىپەراندنى مېتافىزىك، رووبەروبونەۋەى راستى و زانىنى توند. واتە، فائىمۆ كارلەسەر ئەۋە ئەكات، كە ھىچگەرايى، كە دياردەيەكى كۆلتورىيە، بىرۆكەى ھىچبوون رۆلى گەۋرەى تىائەبىنىت.

ئۆنتۆلۆژى ھىرمىنۆتىكى فەيلەسوفى ئىتالى فائىمۆ لەسەر بنەماى لىكدانەۋەى ھىچگەرايى نىچە و ھایدىگەر دامەزراۋە. ئەمەش پىماندەلىت ئىستامان لەلايەن ھىچگەرايىۋە داگىركراۋە، لى فائىمۆ ئاگاي لە دەرئەنجامە ھىچگەرايىۋەكانى ھىرمىنۆتىكىش ھەيە و ، ئەلبەتە ئەۋ چەمكەنەش، كە فائىمۆ لە رىگاي خويئدەنەۋەىكى ئۆنتۆلۆژى ھىرمىنۆتىكىيەۋە پىدەگات نامىتافىزىكىين. بۆيە «مردنى خودا»ى نىچە بۆ فائىمۆ سروشتى ھىچگەرايى ھىرمىنۆتىكى روونئەكاتەۋە.

ئەۋ جۆرە ھىرمىنۆتىكەى فائىمۆ كارى لەسەرئەكات لەسەر ئەۋ بناغەيە بونىادنراۋە (كە لە ناۋەرۆكدا ھىرمىنۆتىكىكى نىچەيەنە)، كە ئەۋى پىدەۋترىت بەلگە بوونى نىيە، بەلكو لە برى ئەۋە لىكدانەۋە ھەيە. ئەۋ لىكدانەۋەيە دەشخرىتەرۋو لىكدانەۋەى واتاي فەلسەفىي ھىرمىنۆتىكە، بەلام كامە ھىرمىنۆتىك؟ ئەلبەتە ئەۋ ھىرمىنۆتىكەى، كە پتر فەلسەفەيە، كە بە باۋەرى فائىمۆ ھەر ئەۋەشە، كە ئەمرو ھەيە.

العدمية النيتشوية على حسب فائيمو بحث تحليلي - نقدي

المخلص

جانى فائىمۆ (Vattimo Gianni) (۱۹۳۰) فىلسوف وناشط سياسى من جيل ما بعد الحداثة والعدمية Nihilism الايطالية ، واحد الفلاسفة الايطاليين الغربيين المؤثرين في مجال التفسير الفلسفي لنيته ، وكان هو السبب في الايمان بنيته وهايدغر الى داخل الوسط البحثي الفلسفي الايطالي في السنوات ما بعد عام ۱۹۷۰ ، وقد شملت حوارات فائىمۆ المستمرة مع نيته واسلوب بحثه مجالات كثيرة .

إن الامر القائم في البحث الحالي هو تسليط الضوء على العدمية النيتشوية وطبعاً سيثمر هذا الجانب عن افرع عديدة في هذا البحث فيا يتعلق بنظرة فائىمۆ الى العدمية النيتشوية ، ومنه مناقشة فائىمۆ لموضوع التأويل Hermeneutics ، الحقيقة ، الاخلاق ، ويوضح هذا الجانب ان نيته الذي يحاوره فائىمۆ اقرب الى فائىمۆ الايطالي منه الى الفلسفة الفرنسية او الالمانية ، وتفسيرات فائىمۆ فيما يتعلق بالعدمية النيتشوية لاتطرق الابواب ذاتها التي طرقها اسلافه من الفلاسفة الغربيين ، لان تفسيرات فائىمۆ تظهر نيته بوصفه فيلسوفاً ثورياً وسياسياً واجتماعياً ، وهو تأويل جديد في العدمية النيتشوية تحت عنوان العدمية التأويلية Hermeneutical Nihilism ، وهذا ما هو معقود بموضوعات الحداثة وما بعد الحداثة ، ومن اجل ان نشرح



العدمية بحسب النيتشوية الايطالية فنحن بحاجة الى شرح مفهوم الفكر الضعيف Weak thought، الذي له اهمية لدى فاتيمو ، وذلك لان مفهوم العدمية النيتشوية لدى فاتيمو مرتبط بمفاهيم العدمية الاخرى ، ولذلك فاننا في هذا البحث سنقف كثيرا على تلك الجوانب التي توضح كيف ان العدمية النيتشوية على حسب فاتيمو تلك العدمية التي تجعل من فاتيمو نيتشوياً ايطالياً .

وطبعاً فإن البحث الحالي يفترض انه وبسبب نيتشه اخذت تناقش مشكلة العدمية ، وهو ما يجعل من العدمية النيتشوية تحتل صدارة افكار فاتيمو الفلسفية المضادة للميتافيزيقيا ولما بعد الحداثة ، هذا وتوصل البحث الحالي الى مجموعة من النتائج اهمها ما اضافه فاتيمو على مستوى فهم نيتشه الفلسفي هو موضوع الفكر الضعيف ، الذي عن طريقه ناقش فاتيمو واوضح الجذور العميقة للعدمية في الفلسفة ، ومفهوم الفكر الضعيف بوصفه شكلا للتأويلية ، ومن اجل ذلك نسال : ما هو الاساس الميتافيزيقي للمجتمع الحديث ؟ الذي رفضه فاتيمو ماذا يعني لفظ ما بعد الحداثة في مجال العدمية التأويلية لدى فاتيمو ؟ ومن اجل الاجابة عن هذه الاسئلة نقف في هذا البحث على ثلاثة محاور لها معان في فكر فاتيمو فيما يتعلق بالعدمية النيتشوية : التأويلية ، ما بعد الحداثة ، الفكر الضعيف .

الكلمات المفتاحية : العدمية ، نيتشه ، فاتيمو ، التأويلية ، ما بعد الحداثة ، الفكر الضعيف .

Abstract

Nietzschean Nihilism according to Vattimo

Gianni Vattimo is an Italian postmodern and nihilistic philosopher and political activist. He is one of the most influential Italian and Western philosophers in the interpretation of Nietzsche's philosophy. It was he who brought Nietzsche and Heidegger to the center of philosophical research in Italy in the late 1970s. Vattimo's continuous dialogue with Nietzsche and the Nietzschean tradition is multifaceted. Of course, this aspect adds other branches to our study of Vattimo's view of Nietzsche's nihilism, including Vattimo's discussion of hermeneutics, truth, and morality. The research also shows that the Nietzsche discussed by Vattimo is closer to an Italian Vattimo than to French or German philosophy. Vattimo's interpretations of Nietzsche's nihilism do not open the same philosophical doors as his contemporaries in the West. Because in Vattimo's interpretations, Nietzsche presents himself as a revolutionary political and social philosopher and produces a new hermeneutics within Nietzsche's nihilism called hermeneutical nihilism, which is linked to the discussions of modernity and postmodernity. To interpret nihilism according to Italian Nietzsche, we need to interpret the concept of weak thought, which is important to Vattimo. Because Vattimo's concept of Nietzsche's nihilism is related to other concepts of nihilism, therefore, in this research we will focus more on the aspect that Nietzsche's nihilism according to Vattimo is the nihilism that makes Vattimo the Nietzsche of Italy.

We have also reached several conclusions in the research, the most important of which is that the



research is an attempt to investigate Nietzsche's nihilism in Vattimo's philosophy, which has opened the way for Vattimo to criticize Western modernity. Therefore, we ask: What are the metaphysical foundations of modern society that Vattimo rejects? What does the term postmodernism mean in Vattimo's hermeneutic nihilism? To answer these questions, we will focus on three themes that are meaningful in Vattimo's thought about Nietzsche's nihilism: hermeneutics, postmodernism, and weak thought.

Nihilism, Nietzsche, Keywords: Vattimo, Hermeneutics ,Postmodern, Weak thought

لیستی سه‌رچاوه‌کان

Arrien, S.-J. & Gauvin, F. (1997). Vattimo, Gianni, La Fin de la modernité ; nihilisme et herméneutique dans la culture postmoderne; et L'Étique de l'interprétation]. Laval théologique et philosophique, 53(1), 233–238. <https://doi.org/10.7202401059/ar>

Davey , Nicholas (2015). Gianni Vattimo. Chapter 53. Book Editor(s): Niall Keane, Chris Lawn.

<https://doi.org/10.10029781118529812/.ch53>

Harris, Matthew Edward (2021). Gianni Vattimo. Internet Encyclopedia of Philosophy. Staffordshire University <https://iep.utm.edu/>

Kobyliński , Andrzej (2016). Ethics And Nihilism In The Philosophy Of Weak Thought Of Gianni Vattimo. vol. 37 , no. 4, p. 5567- DOI: <http://doi.org/10.21852/sem.2016.4.05>

Melancu, Ștefan (2009). La crise de la modernité dans la conception de Heidegger. Université de Târgu-Jiu, Roumanie.

<http://caieteleechnox.lett.ubbcluj.ro/wp-content/uploads/202010//Caiete-Echinox172009--pp.101113-.pdf>

Nietzsche, Friedrich (1968). The Will To Power, trans. Walter Kaufman and R.J. Hollingdale. New York: Vintage.

Nietzsche, Friedrich (1990). The Anti-Christ, translated by R. J. Hollingdale, with introduction by M. Tanner. Penguin Books.

Nietzsche, Friedrich (1996). On the Genealogy of Morals, trans. Douglas Smith. Oxford and New York: Oxford University Press.

Pratt, Alan(2021).Nihilism. Internet Encyclopedia of Philosophy . Staffordshire University.

<https://iep.utm.edu/nihilism/>

Silverman , Hugh(2001). Le postmodernisme comme modernité « fin de siècle » (ou : Le postmodernisme aux fins de l'« in-différence »)

Dans Revue de métaphysique et de morale /4 (n° 32), pages 483 à 494

<https://www.cairn.info/revue-de-metaphysique-et-de-morale-20014--page-483.htm#re5no5>

Valgenti , Robert T(2016). Gianni Vattimo: An Accomplished Nihilist. The Los Angeles Review of Books

<https://lareviewofbooks.org/article/gianni-vattimo-an-accomplished-nihilist/>



- Vattimo, Gianni(1986). Nietzsche and Heidegger / Stanford Italian Review 6.12/. — Stanford: Stanford University.
- Vattimo ,Gianni (1988). The End of Modernity: Nihilism and Hermeneutics in Postmodern Culture. Translated: Jon R. Snyder, Johns Hopkins University Press.
- Vattimo ,Gianni (1993). The Adventure of Difference: Philosophy after Nietzsche and Heidegger, trans. Th. Harrison, C.P. Blamires, Johns Hopkins University Press, Baltimore.
- Vattimo ,Gianni (1997). Utöver tolknigen: Hermeneutikens betydelse för filosofin. Efterord och översättning: William Fovet. Daidalos.
- Vattimo ,Gianni (1997). Beyond Interpretation: The Meaning of Hermeneutics for Philosophy, trans. D. Webb, Stanford University Press, Stanford.
- Vattimo ,Gianni (1998). Friedrich Nietzsche - en introduktion. Översättare William Fovet. Daidalos.
- Vattimo ,Gianni & Gurciullo, Sebastian (2001). Interpretation and Nihilism as the Depletion of Being: A Discussion with Gianni Vattimo About the Consequences of Hermeneutics. Theory and Event 5 (2).
<https://muse.jhu.edu/article/32621/summary>
- Vattimo ,Gianni (2002). Nietzsche: An Introduction. Stanford University Press. Translated:Nicholas Martin.
- Vattimo ,Gianni (2006). Dialogue with Nietzsche. Translated:William McCuaig, Columbia University Press;
- Vattimo ,Gianni (2007). Nihilism and Emancipation. Ethics, Politics, and Law. Columbia University Press .
- Vattimo ,Gianni & Rovatti, Pier Aldo (2012). Weak Thought. Introduction and Translated by Peter Carravetta. SUNY series in Contemporary Italian Philosophy .
- Vattimo ,Gianni & Marder, Michael (2014). Deconstructing Zionism.A Critique of Political Metaphysics. Bloomsbury Academic.
- Vattimo ,Gianni (2019). Beyond the Subject: Nietzsche, Heidegger, and Hermeneutics. Translated and Introduction by , Peter Carravetta, State University of New York Press.
- Vazquez, Juan Luis Toribio (2021). Nietzsche's shadow: On the origin and development of the term nihilism. Philosophy and Social Criticism, Vol. 47(10) 1199–1212
- Woodward , Ashley (2002). Nihilism and the postmodern in Vattimo's Nietzsche. Minerva - An Internet Journal of Philosophy 6: 51–67 <http://www.minerva.mic.ul.ie/vol6/nihilism.html>
- Zabala , Santiago(2006). Weakening Philosophy: Essays in Honour of Gianni Vattimo, McGill-Queen's University Press .
- Сидоров А. М(2017). Герменевтическая онтология Дж. Ваттимо. Таврический научный обозреватель № 4 (21), часть 1.



رهوشی ئابووری کوردستان له تیروانینی رۆژه لاتناسانی ئیتالیا و فههرنسا له سهدهی سیانزه ههتا سالی ١٨١٩

پ. ی. د. ئاکۆ عبدالکریم محمود شوانی

بهشی میژوو - کۆلیجی زانسته مرۆفایه تیبیه کان- زانکۆی سلیمانی

ako.shwani@umivsul.edu.iq

م. عبدالخالد صابر کریم

بهشی میژوو - کۆلیجی زانسته مرۆفایه تیبیه کان- زانکۆی سلیمانی

abdulkhalid.karim@umivsul.edu.iq

پوخته:

ئامانج لهم توێژینهوهیه بۆ ئاماژه پێدان و تیگه‌یشتنه له باره‌ی رهوشی ئابووری کوردستان و په‌یوه‌ندی ئه‌و ئابوورییه‌ی به‌ نه‌ته‌وه‌کانی دراوسێ، هه‌روه‌ها له‌ هه‌مان کاتدا تیشك خستنه‌ سه‌ر رۆل و کاریری هه‌ر سێ به‌شه‌که‌ی ئابووری (کشوکال، پیشه‌سازی، بازرگانی) ی کوردستان له‌ سه‌ده‌ی سیانزه‌وه تاكو سالی ١٨١٩ که‌ ئه‌و کاتانه‌ کوردستان به‌ بارودۆختکی ئابووری هه‌ستیاردا ئه‌رپۆشت، ئه‌وه‌ش له‌ ئه‌نجامی ئه‌و بارودۆخه‌ سیاسییانه‌ی ئه‌و کاتانه‌ که‌ له‌ ناوچه‌که‌دا له‌ ئارادا بوو وه‌ك مملانیسی سیاسی و سه‌ربازی ئیوان دوو ده‌وله‌تی سه‌فه‌وی و دواتر قاجاریی و ده‌وله‌تی عوسمانی. ئاسته‌نگه‌کانی ئه‌م توێژینه‌وه‌یه، ئه‌وه‌یه‌ که‌ سه‌رچاوه‌ له‌ باره‌ی رهوشی ئابووری کوردستان له‌ پیش نیوه‌ی په‌که‌می سه‌ده‌ی هه‌ژده‌ به‌ گشتی و له‌ نیوه‌ی دووه‌می سه‌ده‌ی هه‌ژده‌ به‌دواوه‌، به‌ پێی پێویست ئه‌وه‌ی زیاتر له‌و باره‌یه‌وه‌ باسی کردبیت ته‌نها نووسراوی رۆژه‌لاتناسه‌ ئه‌وروپاییه‌کان ئه‌گرێته‌وه‌، که‌ پێویستی به‌ کات بووه‌ بۆ به‌ده‌ست خستیان، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا ئه‌و نووسراوانه‌ پێویستی به‌ روونکردنه‌وه‌ و شیکردنه‌وه‌ش هه‌یه. لهم توێژینه‌وه‌یه‌دا میتۆدی لیکۆلینه‌وه‌ی میژوویی په‌رپه‌و کراوه‌ له‌ چوارچۆیه‌ی شیوازی پیکهاته‌یه‌دا به‌ مه‌به‌ستی ئه‌وه‌ی لهم رێهه‌ زانیاریه‌ میژوویییه‌ ئابوورییه‌کانی کوردستان به‌رینه‌ روو، هه‌روه‌ها شیوازی شیکاری و لیکدانه‌وه‌ش په‌رپه‌و کراوه. توێژینه‌وه‌که‌ پیکهاتوه‌ له‌ پیشه‌کی و ده‌روازه‌و سێ ته‌وه‌ر و ده‌رئه‌نجام و لیستی سه‌رچاوه‌کان. له‌ ته‌وه‌ره‌ی په‌که‌م دا به‌ کورتی ئاماژه‌ به‌ جوگرافیای کوردستان و پینکه‌که‌ی له‌ ناوچه‌که‌دا دراوه، که‌ به‌ درێژی سه‌رده‌مه‌کان بووبوه‌ به‌ ناوچه‌یه‌کی گرنگ به‌ لای ولاتانی ناوچه‌که‌ و زله‌پزه‌کان، ئه‌مه‌ش به‌ هۆی فراوانی خاکه‌یه‌وه‌ بووه‌، بووبوه‌ به‌ پردیک له‌ ئیوان رۆژه‌لات و رۆژئاوا، ئه‌مه‌ له‌ لایه‌کی ته‌روه‌ که‌وتبووه‌ سه‌ر رێگایه‌کی بازرگانی گرنگ که‌ به‌ رێگای ئاوریشم ناسرابوو، جگه‌ له‌وانه‌ش به‌ په‌که‌م له‌ ناوچه‌ ده‌وله‌مه‌نده‌کان دانه‌نریت له‌ رووی کشتوکال و ئاژه‌لداری و باخداریه‌وه‌. له‌ ته‌وه‌ره‌ی دووه‌م دا، گرنگی دراوه‌ به‌ رهوشی ئابووری کوردستان له‌ سه‌ده‌ی سیانزه‌وه تاكو سالی ١٨١٩، که‌ کۆمه‌لگه‌ی کوردیی له‌ سێ چین پیکهاتبوو، که‌ بریتی بوون له‌ کۆچه‌ری و نیمچه‌ کۆچه‌ری و نیشته‌جیبووانی گوند و شاره‌کان، هه‌روه‌ها گرنگی دراوه‌ به‌ رهوشی ئابووری کوردستان له‌ سه‌ره‌تای نیوه‌ی دووه‌می سه‌ده‌ی هه‌ژده‌ تاكو سالی ١٨١٩. سه‌ره‌رای ئه‌وانه‌ش گرنگی دراوه‌ به‌و گیروگرفته‌ سرووشتی و مرۆبیانه‌ی که‌ رووبه‌رووی ئابووری کوردستان بووه‌ به‌وه‌.

کلێله وشه‌کان: پینکه‌ی جوگرافیای کوردستان، چینه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی ئابووری کورد، رهوشی ئابووری کوردستان تاكو سالی ١٨١٩.

Recieved: 22/7/2023
Accepted: 8/9/2023



پېشەكىي:

سرووشتى كوردستان و به پىتىيى خاكەكەى و ھەبوونى سەرچاۋەى ئاۋى سەر زەۋىيى و ژېر زەۋىيى بە درىژاى سەردەمە يەك لە دوا يەكەكەكان، رۇلى لەبەرچاۋى لە بوارە جۇراوجۇرەكانى ئابوورىيىدا گىراۋە. كوردە كۆچەرىيى و نىمچە كۆچەرىيىەكان بە كارى جووتىارىيى و باخدارىيى ئاژەلدارىيىەۋە خەرىك بوون، كە لەو رىگايانەۋە داھاتى بژىۋىيى ژيانىان بەدەست خستوۋە و، ئەۋەيشى لىيان زياد بوۋە ھەناردەى بازارەكانىان كوردوۋە. بە ھۆى ھەبوونى دارستانى چىر و چەندىن جۇرى دارى ۋەك سىپى چنار، تۋانىۋىانە چەندىن كەرەستەى پىۋىستى ۋەك نامرازى كىلان و پىداۋىستى ناۋماليان لى درووستكردوۋە، ھەرۋەھا بە ھۆى ھەبوونى لەۋەرگەو پاۋانى زۇر لە كوستانەكاندا، بەروبوومىكى زۇرى شىرەمەنى بەرھەم ھىنراۋە. سەرەراى ئەۋانە، كوردستان يەككە لەو ناۋچە دەۋلەمەندانەى رۇژھەلات لە روۋى كانزاي ژېر زەۋىيى ۋەك مس و قورقوشم و نەوت.. تاد. كە چەندىن جۇرى پىشەسازىيى درووستكردنى نامرازو كەرەستەى پىۋىستى رۇژانەى لى درووست كراۋە ھەرۋەھا نەۋتىشان بۇ روۋناك كرنەۋە بەكارھىناۋە. ئەۋانەى لە شارەكانىشدا نىشتەجى بوون لە رىي پىشەۋەرى و بازارگانىيى يەۋە داھاتى بژىۋىيى خۇيان پەيدا كوردوۋە.

ئەو بەرھەمە كشتوكالىيى و ئاژەلدارى و پىشەسازىيىانە دواى پركردنەۋەى پىداۋىستى ناوخۇ، رەۋانەى بازارەكانىان كوردوۋە كە چەندىن شارى كوردستان بوۋە بە بازارى گەۋرەۋە بە ھۆىەۋە جوۋلەى بازارگانىيى تىپاندا درووست بوۋە لە ھەمان كاتدا ئەو شارانە بوۋە بە مەلئەندىكى بازارگانىيى گەۋرە بۇ ھەناردەكردنى بەرھەمەكان بۇ ۋلاتانى ناۋچەكەۋە ھەندىك ۋلاتى دوورى ئاسىاۋ ئەۋروپاش. سەرەراى ئەو چالاكىيە ھەمەجۇرانەى ئابوورىيى، بەلام گىروگرفتى سرووشتى ۋەك وشكە سالىي و سەرماۋ سۆلەۋ بۇبوۋنەۋەى نەخۇشى روۋەكى، كارىگەرىيى نەرىتىيان لەسەر بەروبوۋمە كشتوكالىيى و ئاژەلدارىيەكان درووست كوردوۋە ئەمە لە لايەك، لە لايەكى ترەۋە گىروگرفتى مرۆيى ۋەك جەنگى نىۋان ۋلاتى ناۋچەكە و سەپاندىنى باجى ھەمەجۇر لە لايەن دەۋلەتەۋە و لە پالىدا سەپاندىنى باج و سەرانەى سەرۆك ھۆزەكان، بوون بە ھۆى زىان گەپاندىن بە رەۋشى ئابوورىيى كوردستان و، لە ھەمان كاتدا بوۋە بە ئاستەنگىك لە بەرەۋپىشچوۋنىدا. سەرەراى ئەو گىروگرفتەنە، نەتەۋەى كورد لە روۋى ئابوورىيەۋە تۋانىۋىەتى بژىۋىيى ژيانى خۇى دەستەبەر بكات و، جگە لە فەراھەم كردنى بەرھەمە پىداۋىستىيە ئابوورىيەكانى ناوخۇ، ھەناردەى ھەندىك لە شارەكانى دەرەۋەى كوردستان و ھەندىك لە ۋلاتانى رۇژھەلات و رۇژئاۋا بكات، ھەرۋەك لە نووسراۋى رۇژھەلاتناسەكاندا بەرچاۋ ئەكەون.

دەروازە:

بە شىۋەيەكى گشتىيى، كۆمەلگەى كوردىيى لە سەدەكانى ناۋەرپاست و دواتر، كۆمەلگەيەكى ھۆزايەتى بوۋە، رەۋشى ئابوورىيى لەو سەردەمانەدا تاكو نىۋەى يەكەمىيى سەدەى نۆزدە و تەنانەت دواى ئەو ماۋەيەش، بە پلەى يەكەم متمانە كراۋەتە سەر بەرھەمى كشتوكالىيى و باخدارىيى و بەخىۋكردنى ئاژەلىيى مالىيى، بەم جۇرە بەرھەمە كشتوكالىيى و ئاژەلە مالىيەكان، سەرچاۋەى بىچىنەى ئابوورىيى زۆرىنەى كۆمەلگەى كوردىيى بوون، كە كوردە كۆچەر و نىمچە كۆچەرىيىەكان ئەگرىتەۋە (كنان، بى تا: ۱۵).

ناۋچەكانى لوپستان ھەرۋەك ناۋچەكانى ترى كوردستان، زياتر بە كارى كشتوكالىيى و بەخىۋكردنى ئاژەلى مالىيەۋە خەرىك بوون، بە ھۆى ئەو جۇگەلە بچوۋكە زۇرانەى ھەبوون، زەۋىيىە كشتوكالىيەكانىان پى ئاۋ ئەدا، لەگەل



ھەبوۋنى مەپ و مالاتىكى زۆر كە بەرھەمى شىرەمەنىي ھەمەجۆرى لى بەرھەم ئەھات (لايارد، ۲۰۲۰: ۱۴۵-۱۴۶)، بەلام كشتوكالكردن لە سەرۋەندى دەۋلەتى عوسمانىي دا، بېرېرى پىشتى ئابوورىي كوردستانى پىك ئەھىئا و، لە زۆرىنەي ناۋچەكاندا رىژەي ھەرە زۆرى ناۋچەكان بژىۋىي ژيانان لەو رىگەيەۋە بەدەست ئەخست (سامى، ۱۳۰: ۲۶۵۳). ھەرۋەھا لە سەرۋەندى حوكمپرانى دەۋلەتى سەفەۋىي دا بە تايەتى لە نيۋەي يەكەمىي سەدەي حەقدەدا، جوتيارە كوردەكان سالى دوو جار گەغىيان چاندوۋە (شلى، ۱۳۶۲: ۶۵). ئەمەش ئەۋە دەرتەخات كە كورد زياتر ئاشنا بوۋە بە كشتوكالكردن.

دەست رەنگىنى پىشەۋەرانى كورد بە شىۋەيەكى لەبەرچاۋ لەسەر جۆر و پتەۋىي لە بەرھەمى ھەندىك شتومەكدا رەنگى داۋەتەۋە، ئەو دەست رەنگىنىيە لە نووسىنى ھەندىك نووسراۋى گەپىدەكاندا بەرچاۋ ئەكەون بۆ ھوۋنە گەشتىارى بە رەگەز تورك لە گەشتەكەي بە ناۋچە كوردىيەكانى باكوورى كوردستان، باس لەو شمشىرو دەمانچە و تەور و خنجەر و تىرانە ئەكات كە لە دياربەكر درووست كراون و وىتەيان نىيە لە جىھاندا، ھەرۋەھا پىشەۋەرە زىۋچىيەكانى ئەو شارە لە درووستكردى دەفردا بى وىتەن، ئەو دەست رەنگىنىيە لە پىشەسازىي زەرپەنگەرىي و بەردە بەنرخەكانىشدا رەنگىيان داۋەتەۋە (چەلەبى، ۱۹۷۸: ۴۹).

ناردنى كانزاي مس لە كوردستانەۋە بۆ ناۋچەكانى دەۋرۋەرى، ئەگەپىتەۋە بۆ سالىنى حەفتاكانى سەدەي ھەژدە كە لەو كاتانەدا بە جۆرىك لە بازىرگانىي نوئ دانراۋە، ھەرۋەك ھەناردەكردى شت و مەك و كالى كوردستان بۆ ناۋچەكانى ئىران لەۋانە گەيلان و ھەرۋەھا لە ھەمان كاتدا بۆ رووسىاش ھەناردە كراۋە (رابىنو، ۱۳۶۶: ۶۸).

ئەو جوۋلە بازىرگانىي يەي لەناۋ موسلدا ھەبوۋ، بۆ ئەو پەيوەندىيە بازىرگانىيەي شارەكەۋە بوۋ، بە مىرنشىنە كوردىيەكانى دراوسىي، كە لە ناۋچەكانى مىرنشىنى بادىنان و بابان بە بەردەۋامى بېرىكى زۆر لە خورى و ئاورىشم و گەنم و جۆ و دار و تەختە و پايەخ و ھەسىر و توپكىلى ھەنارو كەتيرە و تووتن و ميوژ و ميوە و پىستەۋ مەپ و بزن و... تاد ھەناردە ئەكرا (بادجر، ۱۹۷۴: ۹-۱۰). ناۋچەكانى دەۋرۋەرى كەركوك، كە سالىنە بەرھەمكىي زۆريان دەست ئەكەوت، لەو بەرھەمانە لە لايەن فەرمانپەرۋاي شارەكەۋە، باجيان لى ۋەرتەگىرا. (بكنغھام، ۱۹۶۸: ۱۰۶).

تەۋەرى يەكەم: پىنگەي جوگرافىي كوردستان:

بۆ ديارىكردى خاكى كوردان، ئەبىت لە سەرەتادا، نووسىنى جوگرافىيىناسان و گەپىدەكانى نەتەۋەكانى دراوسىي كورد ۋەربىگىرىت لەبەرئەۋەي تا رادەيەكى لەبەرچاۋ ئەمانە لە پىش رۆژھەلاتناسە ئەۋرۋاپايەكاندا زانىارى ھەمەجۆريان لە بارەي ناۋچە جوگرافىيەكانى كوردستانيان لە لاي خۆيان تۆمار كىردوۋە، ھەندىك لەۋانە ئامازەشيان بە ئابوورىي كوردستان داۋە، بەلگەش بۆ ئەۋە، ھەردوۋ رۆژھەلاتناس (جان سۆفاجىيە، كلۆد كايىن)، ئامازيان داۋە بە رۆلى پىشەنگ و گىنگىدانىيان بە بوارى جوگرافىي رۆژھەلات بە گىشتىي و رۆژھەلاتى نىك بە تايەتى لە لايەن جوگرافىيەناسەكانى نەتەۋەكانى رۆژھەلاتى نىك، ھەرۋەك لەو بارەيەۋە ئەلپىن: تاكو سەردەمى دۆزىنەۋەكان، زانستى جوگرافىيە بە گىشتىي لە لايەن موسلمانەكانەۋە دەستى بەسەردا گىرابوۋ، سەرەپاي ئەۋەي ھەموۋ ئەو نووسراۋانەي تاكو سەدەي دەيەمى زايىنىي كە ھەن و گىنگىيەكى بى وىتەيان ھەيە لە لاي زانايانى رۆژئاۋا، بۆ كارى جوگرافىيەناسە موسلمانەكان ئەگەپىتەۋە ھەرۋەك ئىبن رەستە لە كىتەبەكەيدا باسى



كردووہ (ابن رستہ، ۱۹۸۸: ۲۸).

ئەو جوگرافىناسانەى ناوچەكە بە مەبەستى زانىارى دەست كەوتن، سەردانى ناوچە و شار و گوندىان كردووہ، يەككە لەوانە ناسر خەسرەۋە، لە كاتى گەشتەكەيدا باسى چەندىن شار و ناوچەى ناوچەكە ئەكات بە ھەندىك ناوچەى كوردىشەۋە، ھەرۋەھا باسى سرووشت و كاروبارى ئابوورىي و دارايى و بارودۆخى كۆمەلايەتتىشى كردووہ (بادى، ۲۰۱۰: ۲۶ - ۵۳). لەگەل ئەوانەدا و بۆ يەكەم جار، گەپىدەى فارسى نەژاد ھەمدوللا مستەۋفى قەزوينى، لە كىتتەكەيدا بە ناوى (نزهت القلوب)، وشەى كوردستانى ۋەك زاراۋەيەكى جوگرافىاي بەكارھىتاۋە، كە بۆ سەدەى چواردەى زايىنى ئەگەپتەۋە، ھەرۋەھا ئاماژەى بە شانزە ھەرىمى كوردستان كردووہ، كە بەرھەمى دانەۋىللە و كشتوكالىي لە ھەندىك ھەرىمى ۋەك ئەلانى و دىنەۋەر بە برىكى زۆر بەرھەم ئەھىترىت (القزوينى، ۱۳۳۶: ۱۰۷-۱۰۸، ۱۲۷).

رۆژھەلاتناسىك كە لە سەدەى نۆزدەدا گەشتىكى بە چەند ناوچەيەكى كوردستان كردووہ، پىي وا بووہ سنوورى كوردستان لە لاى باشوور و باشوورى رۆژئاۋا، بەرزايىيەكانى ھەمرىن و رووبارى دىجلەيە، ئەم بەرزايىانە سنوورى رۆژئاۋاى كوردستانى گەورە و سنوورى باشوور و باشوورى رۆژئاۋاى كوردستانى باشوور پىك ئەھىتت (Melingen, ۱۸۷۰: ۱۴۸).

بە گشتىي رۆژھەلاتناسە ئەوروپايىيەكان لەوانە زىمىنىز، لىرخ، نىكىتىن.. تاد. كە دىنە سەر باسى جوگرافىاي كوردستان، ھەريەكەيان بە پىي ئەۋەى لە كاتى گەشتەكەيدا چوۋبىتتە ھەر شارىك يان گوندىك يان ناوچە چىايى و دەشتايىيەكان، لە نووسىنەكەيدا تۆمارى كردووہ، جىي ئاماژەپىدانە، نووسىنەكانى ئەوانە ھاوشىۋە نىن، بەلام بە گشتىي و تارادەيەك زۆر لە دىارىكردنى ناوچەكانى كوردستان يەك ئەگرنەۋە، ھەرۋەھا لە بارەى دىارىكردنى سنوورى كوردستان كە تاكو سەرەتاكانى سەدەى بىست، كارىكى ئاسان نەبوۋە، ئەۋەش بە ھۆى نەبوۋنى نەخشەى درووست يان سەرچاۋە كە زانىارى وردو پوختى تىدا بىت. لە بارەى ناوچە كوردىيەكانى نىو دوو دەۋلەتى عوسمانىي و قاجارىي، لە ئەرمىنياۋە بەرەو باشوور تاكو دەرياي رەش درىژئەبىتتەۋە و لە نىك باتۆم تاكو كەنداۋى فارس - ھەرەبى- ئەروات و بە سلىمانىدا تىپەر ئەبىت، لەسەر ھەردوو لاى ھىللەكە كورد ھەن و، لە بەشى رۆژئاۋاى عىراق كورد بۆلۋبوۋە بەۋە تاكو ئەگەنە سنوورى سوورىا، ھەرۋەھا لە بەشەكانى باكوورى رۆژئاۋاى ئىرانىش بە تەۋاۋىي كوردىي لىيە (Ximenez, ۱۸۹۵، ۳-۶).

بۆچوۋنىكى تر لەلاى خۆيەۋە، نىشتمانى كوردەكان بەم شىۋەيە ئاماژەى پى ئەكات: «لە باكوورەۋە، زەۋىيەكانىان لە بەشى سەرەۋەى رووباي فورات تاكو رووبارى ئاراكس - ئاراس- دەست پى ئەكات، ھەرۋەھا لە ۋلاتى رووسىا، لە ھەرىمەكانى يەرىقان و قەرەباخ دا ھەن، لە رۆژئاۋاشەۋە، سنوورەكەيان تاكو ناوچەى ئەنگورا درىژ ئەبىتتەۋە، بەشىكى كەمىيان لە مسىۋپۆتامىا و سوورىادا نىشتەجىن، لە رۆژھەلاتىشەۋە لە گۆمى ورمى تاكو كەنداۋى فارسى درىژ ئەبىتتەۋە، ھەرۋەھا بەشىكى كوردەكان لە خۆراسانى رۆژھەلاتى ئىراندا ئەژىن. (لىرخ، ۱۹۹۴، ۱۴-۱۵)، بەلام نىكىتىن بە شىۋەيەكى تر سنوورى كوردستان دىارى ئەكات، لە باشوورەۋە بۆ باكوور، لە شارۆچكەى مەندەلى كە لە رۆژھەلاتى شارى بەغدايە دەست پى ئەكات بە ھىللەى ئىران لە عىراق جىئەكاتەۋە تاكو چىاي ئارارات، لە باكووريشەۋە تاكو پىشتى قەفقاز درىژئەبىتتەۋە كە لە بانى ئەرمىنيا و كوردستانى باكوور و چىاكانى ئىران بۆلۋبوۋە بەۋە (نىكىتىن، ۱۹۹۸: ۱۵۰).

بۆ دىارىكردنى سنوورى درووستى پارچەكانى كوردستان لەناۋ ئەو ۋلاتانەى كە تىايدايە، ترۆتەر لە راپۆرتىكىدا



لەو بارەپەۋە ئەۋەى دەربېرپەۋە، ئەتوانرېت سنوورى كوردستان بە پىي پارچەكانى دىارى بكرېت، كوردستانى توركيا كە كەوتوۋتە رۆژھەلاتى توركيا، ناۋچە كوردىيەكان لە باكورەۋە لە ھىلى دىفرىقىيەۋە بۇ ئەرزپۆم و ئىنجا بۇ فارس - ئىران درېژ ئەبېتەۋە، ھەرۋەھا كورد لە دامىنى چىاي ئاراراتدا نىشتەجىن، لە رۆژئاۋاشەۋە بە شىۋەى كەۋانەبىيەكى پانىي درېژبوو تاكو سەرچاۋەى رووبارى فورات بلبوۋە بەۋە (Trotter, ۱: ۱۸۸۰-۲). لەگەل ئەۋانەشدا، پشت بەست بە سەرچاۋەكان، كوردستان بە گشتى لەم سى ناۋچەبە پىكھاتوۋە، چىا بەرزەكانى ئەرمىنيا، كوردستانى توركيا، چىاكانى رۆژئاۋاى ئىران، بەم شىۋەبە كوردەكان لە ھەموو زنجىرە چىاكانى ئەرمىنيادا نىشتەجىن، سنوورى باكورىيان لە نىكى ناۋچەى ئەرزەپوم كۆتايى دىت و لە باشوورىشدا لە چىاكانەۋە تاكو پىدەشەكانى ولاتى نىوان دوو رووبارەكە -مىسپۆتاميا- درېژئەبېتەۋە، لەلاى رۆژئاۋاشەۋە، سنوورىيان تاكو رووبارى فورات درېژئەبېتەۋە، سەرەپاى ئەو ناۋچانە، كوردەكان تاكو قولايى ئاسايى بچوك، ھەر لە سىواس-ۋە تاكو نىك شارى كۆنيا لە ناۋچەى كىلىكىا نىشتەجىن، واتە ناۋچەكەيان ئەگاتە دەرياي ناۋەراست. (مىنۆرسكى، ۱۹۸۴: ۳۲-۳۳).

بە زياتر قول بوونەۋە لە كوردستان، ئەم خاكە بەشى زۆرى ناۋچەى چىاكانى نىوان دەرياي رەش و باكورى مىسپۆتاميا ئەگرېتەۋە، لە لايەكى ترەۋە، زنجىرە چىاكانى تۆرۆس و بەرزايەكانى رۆژئاۋاى ئىران ئەگرېتەۋە، كە بە گشتى وىنەى مانگ لە شىۋەى داسدا دەرئەخات، ئەم خاكە دەۋلەمەندە بە چەندىن كانزاي ۋەك ئالتوون و زىو و نەوت (تۆمابوا، ۱۹۸۰: ۱۳، ۲۳). بە پىي بۆچوونىكى تر، پىداگرى لەسەر شىۋەى كوردستان ئەكات كە كەۋانەبىيە و بە گىنگىرەن ناۋچەى ستراتىيى جىهان و بە دەۋلەمەندىرەن ناۋچەشى دائەنېت (sim, ۱۹۸۰: ۱).

بە پىي ئەو بۆچوونانە، ئەۋە دەرئەكەۋىت، نىشتەمانى كوردەكان لە باكورەۋە لە رووبارى فوراتەۋە درېژ ئەبېتەۋە بۇ رۆژھەلاتى شارى ھەلب و دواتر بۇ شىنگال و پىدەشەكانى موسل و رۆژئاۋاى كەركوك و بەرزايەكانى ھەمرىن تاكو مەندەلىي كە سنوورى رۆژئاۋا ئەگرېتەۋە، لە باشوورىشەۋە لە كەنداۋى فارسىەۋە درېژئەبېتەۋە بە رۆژھەلاتى لوپستاندا تاكو ئەگاتە گۆمى ورمى و لەۋىشەۋە بۇ نىكى دەرياي رەش كە ئەۋەش بەشى رۆژھەلاتى سنوورى كوردستان دىارى ئەكات و، شىۋەبەكى كەۋانەبىيە ۋەرئەگرېت، كە لە رووى ئابوورىيەۋە بە ناۋچەبەكى دەۋلەمەند دائەنرېت.

تەۋەرى دوۋەم: رەۋشى ئابوورى كوردستان لە تىروانىنى رۆژھەلاتناسانى ئىتالىا و فەرەنسا لە سەدەى سىانزەۋە تاكو سالى ۱۷۵۰:

سەرەتا پىۋىستە ئاماژە بەۋە بدرېت كە كۆمەلگەى كوردىيە تاكو سەرەتاي نىۋەى دوۋەمى سەدەى ھەژدە لە چەند چىنېك پىكھاتوۋە، لە پىشدا پىۋىستە ئاماژە بە نووسراۋى مېژوونووسان و گەرىدەى ولاتانى ناۋچەكە بە شىۋەبەكى كورت بخرېتەپروو. كۆمەلگە بە گشتى لە چىنى كۆچەرىي و نىمچە كۆچەرىي و گوندىشىن و شارنشىن پىكھاتوۋە.

لەناۋ كۆمەلگەى كوردىيە ئەۋ چىنانە بەدى ئەكرىن، كۆچەرىيەكان ئەۋانەن كە بەردەۋام لە ھاتوۋچۇدان و ئەگەرىن بۇ شوپىنېك كە لەۋەرگەى لى بىت لەبەر ئەۋەى ئەمانە بژۆپىي ژيانىان لەسەر ئاژەلدارىيە، كە ھەندىك لە مېژوونووسان، كۆمەلگەى كوردىيە بە كۆچەرىي ئەژمار ئەكەن لەۋانە ئىبن خەلدون (ابن خلدون،



۱۹۸۱: ۹۶-۹۷)، بەلەم ئەۋ بۇچۇنە دوۋرە لە راستىيەۋە، چۈنكە بەشىكى كورد كۆچەرىيى بوۋە، بەلەم لەناۋ كورددا نىمچە كۆچەرىيى ھەبوۋە، ئەمانە بە زستانان خەرىكى كارى كشتوكالكردن بوون و لە گۈندەكاندا دانەنىشتن، بەلەم لە سەرەتاي ھاۋىندا بەرەۋ ناۋچە چىايىيەكان پريان گرتۆتە بەر بە مەبەستى لەۋەپاندنى مېگەلەكانيان كە لەۋ ناۋچانەدا لەۋەپرگەي زۆرى تىدايە، بۇ مۇۋنە ۋەك ھۆزەكانى باسيان و ھەكىمى (السمعانى، ۱۹۸۸: ۵۴). نىمچە كۆچەرىيىيەكان ژيانىكى شىۋە مام ناۋەندىيان لە نىۋان كۆچەرىيى و نىشتەجىۋوندا ھەلئازدوۋە، كە بە شىۋەيەكى كاتىي نىشتەجىۋون، ماۋەي مانەۋەيان لە نىۋان ۋەرزى تۆۋكردن و ۋەرزى درۋىنەدا بوۋە، بەلەم بە ۋەر لەۋ ۋەرزانە خەرىكى شۋانكارەيى بوون (دانسىخ، ۱۹۸۱: ۱۷۵). لە ھەندىك ناۋچەي باكوورى كوردستان، كوردە كۆچەرىيەكان كە ھەموو سامانەكەيان مەر و مالات بوۋە، شۋىتىكى جىگرىيان نەبوۋە، بەلكو زۆر جار ناۋچەكانيان گۆرىۋە بە مەبەستى گەران بە دۋاي لەۋەپرگەي باشترا (ئۆتەر، ۲۰۱۳: ۴۱).

چىنى سىيەم كە كوردە نىشتەجىكانى گۈندو شارەكان ئەگرىتەۋە، ئەۋانەي لە گۈندەكاندان زياتر خەرىكى كارى كشتوكالكردنو ئازەلدارىيى و باخدارىين، لە بەرھەمە باخدارىيىيەكانيان كە كوردستان لە بەروبوۋمى ھەمەجۆرى ميوەدا دەۋلەمەندە، ۋشككردنەۋەي ميوەكانە، كە لەبەر تىشكى خۆر ميوەكانيان ۋشك كرددوۋەتەۋە و بەشىك لە داھاتى خۆيانيان پى پەيدا كرددوۋە (بلىۋ، ۲۰۰۴: ۱۷؛ رىچ، ۲۰۰۲: ۲۷۸).

بە ھۆي بە پىتى خاكى كوردستان، سالانە برىكى زۆر لە بەرھەمى كشتوكالىيى و ئازەلدارىيى بەدەست ئەخرا، ئەم جوۋلە ئابوورىيە لە نووسراۋى رۆژھەلاتناسە ئەۋروپايىيەكاندا ھاتوۋە، كە بەشى گرنكى پىداۋىستى ئابوورىيى لە پۆشاك و كەل و پەلى ھەمەجۆر و بەروبوۋمى كشتوكالىيى، لە بازار و ناۋەندە گرنگەكانى رۆژھەلات بۇ رۆژئاۋا دابىن ئەكرا لەبەرئەۋە بازركان و خاۋەن سەرمايەكانى رۆژئاۋا بە پەرۋشەۋە چاۋەپرانى دەرھەتتىكى لەبارى سىياسىي بەھىزيان ئەكرد تاكو لە رىگاي دەسەلاتەكەياندا و بە ھۆي ھاتنە ئاراي ئاسايشى رىگابانەكان، بتوانن ھىۋاۋ پلانەكانيان لەم بۋارەدا جىبەجى بكن و، ئەۋ شت و مەكانەي كە لە بازارەكانى رۆژھەلاتدا ئەيان كرى بۇ ناۋەندەكانى ئابوورىيى خۆيان لە ۋلاتەكانياندا بگۋازنەۋە، ئەۋە بوۋ لە سەدەي شانزە بەدۋاۋە، بازركانان و خاۋەن سەرمايەكانى رۆژئاۋا بە پىي پلانى دەسەلاتدارە دەۋلەمەندەكانيان بە خىرايى كەۋتنە خۆيان تاكو لە ماۋەيەكى كەمدا بە ھۆي ئالوگۆپى بەرھەمە دەستكردەكان و ئامىرە پىشەسازىيىيەكان لە لايەك و، دابىنكردنى كەرەستەي سەرەكىي و كالاي بنەرەتى، روۋ لە ناۋەندەكانى بازارەكانى رۆژھەلات بە گشتىي و پىرسىيا - ئىران - بە تايىتەي بكن (لوگوف، ۱۳۷۶: ۱۵۹؛ مورگان، ۱۳۷۳: ۱۳۸)، بىگومان لەۋ نىۋەندەدا ناۋچە كوردىيىيەكانى ئىرانىشى ئەگرتەۋە.

سەرەتاي گۋاستنەۋەي شت و مەك و بەروبوۋمە كشتوكالىيەكان، لە رىگاي ۋشكانىيەۋە لە رۆژھەلاتەۋە بۇ رۆژئاۋا ئەكرا كە پىيان ئەۋت رىگاي ئاورىشم، بە پىي سەرچاۋە مېژوۋىيى و رۆژھەلاتناسىيەكان، ۋلاتى پىرسىيا - ئىران بىۋە شۋىتىكى گرنگ بۇ پەرىنەۋەي كاروانە بازركانىيەكانى نىۋان ئەۋروپاۋ ئاسىيا، ئەۋ كاروانە بازركانىيەكانە بە ناۋ شارەكانى ئىرانى ۋەك تەبرىزو ھەمەدان و نىساپورو لەۋىشەۋە بۇ سەمەرھەندو دواتر بۇ ھىندستان و چىن تى ئەپەرىن كە پىيان ئەۋت رىگاي ئاورىشم، ئەم رىگايە كارىگەرىيەكى گەۋرەي لەسەر ماركۆپۆلۆي گەپىدەي ئىتالى بەجى ھىشتبوۋ (ھوبسون، ۲۰۰۷: ۵۶)، بىگومان ئەۋ رىگايە بەشىكى كوردستانى ئىرانى ئەگرتەۋە.

بە ھۆي ئەۋەي كوردستان خاكىكى بەپىتى ھەيە و روۋبەرى دەشتايى فراۋانى تايىە لەبەرئەۋە كشتوكال



پانتايىيەكى گەۋرەى لە ئابوورىيى كوردستان درووست كىردوۋە، بە شىۋەيەكى گىشتىيى جۆرەكانى كىشتوكال، دىمى و بەراۋ و بەروبوۋمى درەختە بەردارەكان سىروشتىيى يان ئەۋەى مەرۋف رواندوۋىيەتى ئەگرىتەۋە، سەرەپراى ئەۋانە بەرھەمە ئاژەلىيەكانىش كە پەيوەندىيان بە كىشتوكالەۋە ھەيە ئەگرىتەۋە. بەروبوۋمە كىشتوكاللىيەكان بە ھەموو جۆرەكانىيەۋە بە درىژايى سەردەمەكان كارىگەرىيى يەكى زۆريان لەسەر داھاتى گوزەرانى دانىشتوانى كوردستان ھەبوۋە، نەك تەنھا بەرھەمى كىشتوكاللىيى بوۋە بە جىيى سەرنجى رۆژھەلاتناسەكان، بەلكو ھەندىك ناۋچەى كوردستان لە روۋى ھەبوۋنى درەختى زۆرەۋە تىيادا بە ئەۋروپا لىك چوئىندراۋە (لوغوز، ۲۰۱۵: ۱۳۹). تەننەت بە ھۆى ھەبوۋنى چەندىن جۆرى درەختى ۋەك رەزى تىرى لە كوردستاندا بە بەراۋرد لەگەل ھەندىك ناۋچەى دەشتايى دەرەۋەى كوردستان ۋەك بەغدا كە تەنھا دارخورماى تىادا بىنراۋە (لوغوز، ۲۰۱۵: ۱۳۹).

يەكىك لە دىرىنترىن رۆژھەلاتناسەكان كە سەردانى كورستانى كىردوۋە، رۆژھەلاتناسى بە رەگەز ئىتالى ماركوپۆلۆيە، ئابراۋ بەر لە نيۋەى دوۋەمى سەدەى سىانزە ئەچىتە ناسىاي بچوك، ھەرچەندە بە كورتى باسى ئابوورىيى نەتەۋەكانى رۆژھەلات ئەكات، بەلام زانىبارىيەكانى بايەخ و گىنگىيى خۇيان ھەيە لەبەرئەۋەى تۋانىۋىتى ئەۋەى بە چاۋى خۇيى بىنىۋىتى لەھەر بۋارىكدا بوۋىت و بە تايىتەتى لە ئىۋياندا ئابوورىيى، تۆمارى كىردوۋە، بىگومان ئەو زانىبارىيەنى كە لە بارەى رەۋشى ئابوورىيى چەند شارىكى كوردستانەۋە تۆمارى كىردوۋە، بايەخى تايىتەتى خۇيان ھەيە، چونكە رەۋشى ئابوورىيى ئەو شوئىنە دەرنەخات كە لە پىش ماركوپۆلۆ بەو شىۋەيە باس نەكراۋە، ئەو لە بارەى بەرھەمى شارى موش- كە بە موس Mus ناۋى ھىناۋە و شارى ماردىن، ئەۋەى دەرخستوۋە، كە برىكى زۆرى لۆكەيان لى بەرھەم ئەھىزىت و ھەرۋەھا قوماشى بۇكاسىنى لى درووست ئەكرىت (ماركوپۆلۆ، ۱۹۷۷: ۳۷).

ھەرۋەك لە سەرچاۋەكاندا ھاتوۋە، لە ناۋچەى لورستان بايەخ بە بەخىۋىكردنى ئاژەلى مالىيى بە درىژايى سەردەمەكان دراۋە و بە تايىتەتى بەخىۋىكردنى ئەسپ، ھەرۋەك ماركوپۆلۆ ئاماژەى بە بەخىۋىكردنى ئاژەل و بە تايىتەتى ئاژەلى ئەسپ لە لورستان داۋە (ماركوپۆلۆ، ۱۹۷۷: ۴۵).

بەروبوۋمى كىشتوكال و ئاژەلدارى ناۋچە كوردىيىەكان، كە بازارەكانى زۆر لە شارە كوردىيىەكانى پىر كىردبوۋەۋە، سىر سىزەر لامبىر كە لە كۆتايىەكانى سەدەى شانزەيەم لە بەغدادەۋە بەرەۋ ناۋچەى كرماشان چوۋە، وتوۋىتەتى: «خەلكى ناۋچەكە -مەبەستى لە كوردەكانە. ت- ئەو كەرەيەى بە رىگەى خۇيان كە درووستىان ئەكرد بۇيان ھىتايىن و تىيىنى ئەۋەمان ئەكرد، ئەۋانە مەر ۋەمالىتىكى زۆريان ھەيە لەگەل برنج و خورماۋ ھەرۋەھا نۆكىش، بە گۆرپنەۋەى مەر لەگەلئاندا ھەندىك كەرەستەمان دەستكەوت، بە ھۆى ئەو رىگەيەۋە تۋانىمان نان و كەرى و ميوۋە و سەۋزە بەدەست بخەين» (Lambert, ۱۶۵۱: ۱۲۰).

ئەو بايەخدانانەى كوردە كۆچەرىيى و تەننەت نىشتەجىيى گوندەكان بە ئاژەلدارى، بەدەستھىتايى برىكى زۆر لەو بەرھەمانە بە پىيى ۋەرزەكانى سالى، بوۋە بە ھۆى گىنگى پىدان لە لايەن رۆژھەلاتناسەكانەۋە، ئەۋەتا فىر- لە نيۋەى دوۋەمى سەدەى ھەقدە چوۋەتە كوردستان، لە روۋى ئاژەلدارىيەۋە باسى لەۋە كىردوۋە، كە كورد بە گىشتىيى ئاژەل بەخىۋى ئەكەن و لە پالىشدا كىشتوكال ئەكەن، ئەۋانەى بە تايىتەتى مەر ۋە بزن بەخىۋى ئەكەن ئاژەلدارى ئەكەن، ناۋچە كوردىيىەكان بە دەۋلەمەندىرەن ناۋچە دائەنرىن لەناۋ دەۋلەتى عوسمانىيى دا (فىر، ۲۰۰۹: ۸۵). لەگەل ئەو دەۋلەمەندىيەى ناۋچە كوردىيىەكان لە بەرھەمى ئاژەلدارى و جوۋتىارى، بەلام لە ناۋچەى ئىزىدىيەكاندا بەشىكى زۆر كەم بۇ خۇيان ئەمىنئىتەۋەۋە بەشى ئەۋە ناكات لىيى بفرۆشەن ئەۋەش بە



ھۆى ئەو ستەمەى دەۋلەتى عوسمانىي لىيان ئەكەن كە بەشى زۆرى بەرھەمەكانىان لى ئەسپىن (فېبر، ۲۰۰۹: ۸۸).

شارو گوندەكانى نىزىك بە ناۋچە چىايىھەكان، بە ھۆى ھەبوونى كانىاۋىكى زۆر، كشتوكالىي بەراۋ لە لايەك و باخدارىيى لە لايەكى ترەۋە بوۋە بە داھاتىكى گونجاۋ بۇ دانىشتوانەكەى، يەكىك لەو شارانە نىسپىنە، بە ھۆى ھەلگەۋتەكەى لە دامىنى چىايەك، ئەو سەرچاۋە ئاۋانەى لە چىاكەدان دەرژىنە ناۋ شارەكەۋ ئەبنە سى رووبارى بچووك، كە بۇ ئاۋدانى ئەو زەۋىيىانە بەكار ئەھپىزىت كە كشتوكالىي لۆكەۋ برنج و جۆرى تىران تىا چىندراۋە، ھەرۋەك تىفنىۋ لە گەشتەكەيدا لە نىۋەى دوۋەمى سەدەى ھەقدەدا چوۋەتە چەند ناۋچەپەكى كوردستان و لە ئابوورىي ھەندىك شوپىنى ۋەك ئەم شارە داۋە (تېفىنو، ۲۰۱۳: ۵۵).

لە درىژەى ئەو گەرانانەداۋ لە سەرەتاكانى سەدەى ھەقدەدا، فرانسىكۆ جىمىلى كارىرى كە دىتە كوردستان، زىاتر تىبىنى لەسەر كوردە كۆچەرىيەكان داۋە، كە بە درىژىيى سالى بە داۋى باشتىن لەۋەرگەدا ئەگەپىن و ھەر خەرىكى ئاژەلدارىن لەبەرئەۋەى زەۋىيىان نىيە تاكو كشتوكالىي تىادا بكن (Careri, ۱۷۱۹: ۳۱۳).

كۆچەرىيى كورد مۆركىكى تايبەتى ھەبوۋە، كە پەيوەست بوۋە بە سروشتى جوگرافىاي كوردستان بۇ لەۋەپاندنى ئاژەلەكانىان پىۋىستىان بە راگوزانتى ۋەرزىي بوۋە، كە سالانە ئەنجامى بەدن. زۆربەى زۆرى پىشەى كۆچەرىيەكان دەستى بوۋە بە پلەى يەكەم پىشتىان بە سامانى بەرھەمى ئاژەلى بەستوۋە، بە ھۆى بوونى ناۋچەى چىايى زۆر لە كوردستان بوۋە بە ناۋچەپەكى دەۋلەمەند لە پوۋى لەۋەرگەۋە، كە بوۋە بە ھۆى دەستكەۋتنى برپكى زۆرى شىرەمەنى، ئەم بەروبوۋمە لەلەى كۆچەرىيەكان لە پىشەۋەى پىشەكانىانەۋە داىان ئەنا، بەشپك لە بەرھەمەكانىان بە شتوۋمەكى تر گۆپوۋەتەۋە و بە ھەمان شپۋە گوندنشىنە كوردەكانىش بەرھەمى شىرەمەنى و خۇراكى تىران بەو رىۋارنە ئەفرۆشت كە رپىان ئەكەۋتە گوندەكان (دىلاۋالا، ۱۳۷۰: ۱۲). بۆچوۋنىكى تر پىيى ۋابوۋە كۆمەلگەى كوردىي كۆمەلگەپەكە ھۆزايەتىي بەسەرىدا زال بوۋە، بەلام لە سەدەى نۆزدەدا بۇ شپۋازى شارنشىنىي و گوندنشىنىي ھەنگاۋى ناۋە، ھەرۋەك رىچارى نىلسون فرالى باسى لىۋە كروۋە (فرالى، ۱۳۸۶: ۲۲). لە زۆربەى گوندەكانى كوردستان خاۋەن مۆلكە كوردەكان، لە سەدەكانى ناۋەپاست و دواترىشدا، جىاۋازن لەو خاۋەن مۆلكانەى كە لە ئەۋرۋوپادا پىيان ئەۋترا (بارون)، ئەو ۋەرزپرانەى لەلەى خاۋەن مۆلكە كوردەكان كارىان لە كىلگە كشتوكالىيەكاندا ئەكرد، بەرھەمى كارەكانىان بۇ خاۋەن مۆلكەكە بوۋە بەرامبەر بە برپكى كەم لە بەرھەمەكە، ئەو جۆرە جىاۋازىيە لە گوندى گردى حاجى كوردىي لە لايەن دىلاقالىي رۆژھەلاتناسەۋە بەدى كراۋە، كە خەلكى گوندەكە لە رپى ھەل ھىنجانى ئاۋەۋە بە ۋلاخى بەرزە، زەۋىيە كشتوكالىيە بەرفراۋانەكانىان ئاۋ ئەدەن. (دىلاقالىيە، ۲۰۰۶: ۶۱).

لەبەر ھەبوونى چەندىن كانزاي گرنگى ۋەك قورقوشم و ئاسن، كە لە رپى ئەو كانزايانەۋە گەلىك شت و مەكى جۆراۋجۆرى لى درووستكراۋە، سەرەپاي ئەۋانە، چەندىن پىشەسازىيى تر لە كوردستاندا بەگەپرخراۋە بە مەبەستى درووستكردنى كەرەستەى ژيانى رۆژانە و ئامپىرى جوۋوتىارىي و چىن... تاد. (تافرنىيە، ۱۹۴۴: ۱۱۷؛ نىبور، ۱۹۶۵: ۷۶). لە بارەى شارى سىرت و دەۋرۋبەرى، بەم شپۋەپە ئاماژەى پى ئەكات: «لە دەۋرۋبەرى شارى سىرت، چەندىن گوند بەرچاۋ ئەكەۋن، دانىشتوانەكەيان خەرىكى كشتوكال و دانەۋىلەۋ مىۋە و بەخپوكردى مەپ و مالات و رەشە ۋلاخن، سەربارى ئەۋانە قوماش بەرھەم ئەھپىن و لە موۋى بزن، جل و بەرگى پتەۋ درووست ئەكەن». (مەمەد، ۲۰۱۴: ۲۰۳).



جگه له و پيشه سازىيانه و هك رستن و چىنين كه له هه ندىك گونددا ئه كران، به لام بوارى پيشه سازىي زياتر له لايهن دانىشتوانى شاره كانه وه ئه كران، له به رئه وه وى كوردستان كه ره سته ي زور و هه مه جوري بۇ پيشه سازىي هه بووه، پيويستى نه كردوو له شوپنانى تره وه كه ره سته به يندرپت، چالاكى پيشه وه رپى له ئاستىكا بووه كه توانراوه زوربه ي به ره مه مى پيشه سازىي پيويست بۇ ناوخو دابىن بكرپت و ته نانه ت هه ندىك به ره مه مى پيشه سازىي وهك رستن و چىنين و پيسته خو شكردن و جو لاىي و بويه سازى هه نارده ي دهره وه وى كوردستان بكرپت، هه موو ئه وانه له نووسراوى به شيكى زوري روژه لاتناسه كاندا ئاماژه يان پيدراوه.

ره وشى ئابوو رپى له نيوه ي دووه مى سه ده ي پانزه دا، له زوربه ي ناوچكانى كوردستان وهك خو ي مابوو وه، ئه وه تا جوزافات به ربه رپو دا كه له نيوه ي دووه مى سه ده ي پانزه چوو ته باكوورى كوردستان، له رووى ئابورپيه وه باسى چهنه شارپك ئه كات، له وانه ماردىن، كه دانىشتوانه كه ي كوتالى له ئاوريشم دروو ستركاو به ره مه ئه هپنن و هه ره وه خه رپكى دروو ستركدنى رستن و چىنينيشن، له شارى هه سكيفا، بازرگانىكى زوري لى كو بووه به وه و خه رپكى كرين و فروشتنى كوتالنى له به رئه وه له وه شاره دا له لايهك قوماش به ره مه هپنراوه و له لايهكى تر بازرگانىي كوتالپش كراوه (مه مه د، ۲۰۱۴: ۲۰۳).

دوخی پيشه وه ران له ناوچه كانى ژپر ده سه لاتی ميرنشىنه كوردپيهه كان به رامبه ر ناوچه كانى ژپر ده سه لاتی فه رمانه و ايانى عوسمانى به شيويه كه راسته وخو، رپژه كه ي باشت ر بووه هه ره كه روژه لاتناسى ئىتالى - سبستيانى، له وه كاته ي سه ردانى موسلى كردوو له سالى ۱۶۶۴دا كه ئه وكات له ژپر ركيفى فه رمانه و اى والى عوسمانى دا بووه، له وه باره يه وه ئه ئپت: «چه ندرپگايه كم بينى كه خه لكى تپادا نه بوو، دهرگاي دوكانه كان داخراون، بوم دهر كه وت كه بازرگانه كان و خاوه ن پيشه كان كاره كانيان به جئ هپشتوو وه به ره و كوردستان هه لاتبوون، ئه وانه خو يان دهر باز كردبوو له تاو راده ستركدنى باجپكى زور له سه ريان (سبستيانى، ۲۰۰۶: ۱۰۹). له هه ندىك ناوچه ي كوردستاندا، جو ره پيشه سازىيه كه خو مالى هه بووه، به ده گمه ن له ناوچه ي تر دا بينراوه نه كه ته نانه ت له ناوچه كه دا، به لكو به لاي روژه لاتناسه كانيشه وه بووه به جپى سه رسورمان، كه له ناوچه يه كه روژه لات و به تايه تى له كوردستاندا كه به ده گمه ن كارگه يه كه ي پيشه سازىي تپادا هه بوويپت كه له لايهن ده وله ته وه دروو ستركاپت، ئه وه شى هه بوويپت خو مالى بووه، هه ره كه لپاندر و كه رملى له وه باره يه وه به م شيويه نووسيوپتى: «له كاتى گوزه ر كرده ماندا به ته نگه به ره زور ته سه كه كانى چپاكاندا، له ويدا ئه شكه وتى تپابوو، كه ئيزيدپيه كان به ته قه كردنپان لپمان ئپمه يان بپزار كردبوو، له برى فپشه كه ي له قورقوشم دروو ستركاو، فپشه كه خو يان له گل و موو و هه وپرى به مپزى ئه سپ تپكراو دروو ست ئه كرد، ئه وه فپشه كه ره ق و ژه هراوى بوو، كه يه كپكى پئ برپن دار ببواپه، به گران چاره سه رى ئه كراو ئه بوواپه شوپنى برپن داره كه بپرپته وه (الكرملى، ۲۰۱۳: ۲۴). گرنكى ئه وه جو ره فپشه كه هه ر له وه دا نپيه كه به وه شيويه دروو ستركاوه، به لكو له شوپنپكى چپاىي سه ختا، نه كه كارگه يه كه ي چه ك دروو ستركدنى لى نه بووه، ته نانه ت له وه سه رده مانه دا دانىشتوانه كه شى نه خو پنده وار بوون و هپچ زانپاره يه كپان له باره ي چه ك دروو ست كرده وه نه بووه، ئه وه شى دروو ستپان كردوو، له ئه نجامى تا قپكر دنه وه يه كه ي خو مالى بووه و دوور له هه ر كانزايه ك.

په يوه ندىپه بازرگانىي يه كانى كوردستان هه مه لايه نه بووه جگه له بازرگانىي ناوخو يى، بازرگانانى كوردستان له گه ل و لات و هه رپمه كانى دهوروبه رپش ئالوگورپان ئه كرد، بۇ نموونه بازرگانانى بدپس له گه ل پپرسپا و ئه ناتولپا و شام و مپسرو مپسو پوتا مپادا بازرگانىي ان ئه نجامدا وه (ئپسكه نده ر، ۱۹۹۸: ۱۵۲).



بهو پێیه ئهوه دهڕههه کهوێت، له گوندو شارهکانی کوردستان، جم و جۆلی ئابووری له ههرسی لایهنی کشتوکالیی و پیشهسازی و بازرگانی ههبووه و دانیشتوانهکانیان پشتیان به بهرهمی خۆمالی بهستووه، جگه له پرکردنهوهی پێداویستی ناوخۆ، ئهوی تریان ههئاردهی شوێنانی تر کردووه. بهروبوومه کشتوکالییه ههمهجۆرهکان له ههندیك ناوچهی کوردستاندا، بووه به جیی سهرنج و تییینی رۆژههلاتناسهکان، ئهوهتا بازرگانی فینسیای نهئاسراوی ئیتالیی - که به ناوی نهئاسراوهوه ONONIMO VENEZIANO بابتهکانی نووسیوه، سهبارته به لایهنی بازرگانی لهو شارانهی که ئهوه بازرگانه له گهشتهکهیدا سهردانی کردوون، ئهوه دهئهخات که جم و جۆلی بازرگانی له ئاستیکی پێوستدا بووه لهبهرئهوه دانیشتوانهکهی له رووی داراییهوه توانایهکی باشیان ههبووه، که سهرقالی بازرگانین، بۆ نمونه له ههسکیفا، خانوو و بازاری گهوره و چهئیدین کاروان سهرا له لایهنی دانیشتوانهکهیهوه درووست کراون، تاکو بازرگانان تیاپاندا بههۆینهوه و مپینهوه، ههروهها سێ ههزار دووکانیشی تیاها ههبووه. (مههمهه، ۲۰۱۴: ۶۷- ۶۸).

بهرهمی بهروبوومه کشتوکالییهکان و درهخته بهردارهکان له زۆربهی ناوچهکانی کوردستاندا لێیان زیاد بووه، بهو هۆیهوه پێداویستی شارهکانی تری ناوچهکهیان پێ پرکردووهتهوه، له ههمان کاتدا بۆته هۆی درووستکردنی بازاریک که جۆلهی بازرگانی لیکهوتووهتهوه و ههروهها بووه به رێگهی هاتووچۆی بازرگانی له نیوان رۆژههلات و رۆژئاوادا. تاقیرنی که له سهدهی ههفدهدا چووته ناوچه کوردییهکانی باکوری میسۆپۆتامیا، ئهوهی دهرخستووه، شاری موسڵ که شاریکی گرنگی به یهه گهیشتنی بازرگانانه به تاییهتی بازرگانانی عههب و کورد، مازوویهکی زۆری تیا به له دهورو پشتیهوه بۆ ئههتیریت. ههروهها باس له جۆلهی بازرگانی ئهکات له شاری جزیره، که لهو شارهدا پردیکی تیا به بازرگانهکان به مهبهستی کرینی مازوو و تووتن بهسهريدا ئهههپنهوه، لهم شوێنه ههزاره ئهگه ریتوو ئهوه دوو بهرهمهه له بهرچاو نهگیریت، ئهوا خهلهکهی به ههزار دانه نریت. (تافرنیه، ۱۹۴۴: ۵۸ - ۵۹، ۱۱۶).

لهناو دهولتهتی عوسمانیی دا ههندیك جار کاروانه بازرگانی یهکان که کارمهندی حکومیان له گهئدا بووايه لهو شوێنانهی که رووباری لیبوویت، به قهیاغ نهئهپهپنهوه، چونکه هیواش بوو، بهلگو له ریی پردهکانهوه ئهپهپنهوه که بهو شیویه ریکایهکی دریت بوو (تیفینو، ۲۰۱۳: ۷۵).

چهند شاریکی کوردستان، بۆ ماوهی سهدان سال ببوونه ناوهندیکی ریکای بازرگانی نیوان دهولتهتی سهفهویی و دهولتهتی عوسمانیی، یهکین لهوانه ریکای سیوهههک - دیاربهکر - بدلیس - وان - مهههه - لیرهشهوه بۆ تهبریز، ئهه ریکای بازرگانی یه له چاو ریکا بازرگانی یهکانی تر، باجی کهمتریان وهههگرت که بۆ ههه باریک، نیو لیره ئههراو ماوهکهشی کورتتر بووه (تاقیرنی، ۱۹۸۱: ۱۴۵). یهکین له شاره بازرگانی هکانی تری کوردستان، دیاربهکره جگه لهوهی بووه به ناوهندیکی ریکای بازرگانی له نیوان ههلب و بدلیس و سهلماس و تهبریز، ههروها پیشهسازی چههه خۆشهکردنیشی تیا دایه، که زۆربهی دانیشتوانهکهی ئهوه کاره ئهکهن، چهرمی ئهه شاره له بهرئهوهی رهنگهکهی ناچیتتهوه و پتهویشه له هی شوێنانی تر به چهرمیکی چاکتر دانه نریت و بهو هۆیهوه ناوبانگی دههکردووه ههروهه تاقیرنی باسی لیه کردووه (تاقیرنی، ۱۹۸۱: ۱۴۶).

باج وههگرتن تهنها لهسهه بهروبوومی کشتوکالیی و باخداریی و ئازهلداریی نهبووه، که له لایهنی حکومهتهوه جیهه جی کراوه، بهلکو لهسهه ئهوانهی خاوهن پیشه بوون به تاییهتی ئهوانهی لهناو بازارهکاندا کاری پیشهوریان ئهکرد، ئهوه باج وههگرتنه ناوچه کوردییهکانیشی گرتووهتهوه، که له ههندیك شاری کوردستاندا، له



لايەن دەۋلەتى سەفەۋىي بۈيۈك يان دەۋلەتى عوسمانىي ، باج لەسەر دوكانداران دانراۋە، بۇ ئومۇمىي لەناۋ دەۋلەتى سەفەۋىي دا، ھەر كەسىك لە بازاردا دوكانىكى ھەبۈيۈت بە گۆپىرە دەستكەوت و كارەكەي باجى لى سەنراۋە (مەمەد، ۲۰۱۴: ۷۲-۷۳).

سىستەمى باج ۋەرگرتن لە لايەن دەۋلەتەكانى سەفەۋىي عوسمانىي لەسەر خەللكەكە چۈۈن يەك نەبۈۋە ۋە تەننەت لە ھەندىك كەس باج ۋەرنەگىراۋە، بۇ ئومۇمىي لە سەروپەندى حوكمرانى دەۋلەتى سەفەۋىي دا، زەۋىي كە بە سەرداران و نۆكەرانى بەخشىۋە، باجى لى ۋەرنەگرتۈۈن (مەمەد، ۲۰۱۴: ۷۲-۷۳)، دەسەلاتدارانى دەۋلەتى عوسمانىي لە دەۋرۈبەرى ھەر شارىك، گومرگى دانراۋە، ئەو باجەي لە كاروانىيەكان ۋەرنەگىرەت رەۋانەي پاشالەكى شارەكان ئەكرەت، لە ھەندىك جاردا بەرپىرسانى گومرگەكان باجيان لەۋانە ۋەرنەگەرت كە بىانى بۈۈن بە تايپەتى ئەو ناۋچە ئەۋرۈپپىنەي كە كەۋتۈۈنە ژېر دەسەلاتى ئەو دەۋلەتەۋە، ھەرۋەك تىقىنو لەۋ بارەيەۋە ئەلەت: «كە گەشتىنە دەۋرۈبەرى شارى نىسبىن، بەرپىرەكى گومرگ ھات بۇ لامان بە مەبەستى ۋەرگرتنى باج لە كاروانەكەمان، ئەم باجە لە لايەن بەرپىرە گومرگەكەۋە نەئەنپىررا بۇ پاشالەكى ماردىن، بەلكو بۇ فەرمانرەۋاى شارى قوچ ھەسار ئەنپىررا و لەبەرئەۋەي بەرپىرەكە ايزانى كە يۇنانىم، ھىچ شتىكى لە من داۋا نەكرد (تىقىنو، ۲۰۱۳: ۵۶).

جگە لە باج گومرگانە لە بازارگانەكان ۋەرگىراۋە كە لە لايەن كەسىكى تايپەتەۋە كە دەۋلەت داپناۋە، سەرىپەرتى ئەكرەت و بەرپۈۋە ئەكرەت، لە باجى گومرگانەدا، جىۋاۋى لە نىۋان مەسىحى و مۇسلماندا كراۋە، ئەگەر مەسىحىيەك ھەر كالاپەكى بردىت بۇ شارىكى ۋەك تەبرىز، ئەۋا لە سەدا دەي كەل و پەلەكەي ۋەكو گومرگ لى سەندراۋە، بەلام بۇ بازارگانىكى مۇسلمان لە سەدا پىنجى لى سەندراۋە، لەگەل ئەۋەدا ئەگەر بازارگانەكە كالاكەي نەبردىت بۇ شارەكە و پىايدا تىپەرۈۋىۋىت، ئەۋا رىژەيەكى دىارىكرائىان لى سەندوۋە، ئەۋىش دۋاى كىشانى كالاكە (مەمەد، ۲۰۱۴: ۷۳).

ھەرۋەھا لەناۋ دەۋلەتى عوسمانىي داۋ لە ناۋچەكانى كوردستاندا، لە ھەندىك ناۋچەدا كارمەندە فەرمىيە باج ۋەرگەرەكان بە ئارەۋۋى خۇيان و بۇ خۇدى خۇيان باجيان لە كاروانىيەكان ۋەرنەگەرت، ئەۋەتا ژان ئۆتير لە دەروازەي ھەۋلىر، لە لايەن كارمەندى باج ۋەرگەرەۋە بارچەيەكى قوماشى شال و ھەندىك قوتوۋە قاۋەي لى ۋەرگىراۋە (ئۆتەر، ۲۰۱۳: ۹۸).

تەۋەرى سىيەم: رەۋشى ئابۋورىي كوردستان لە تىروانىنى رۆژھەلاتناسانى ئىتالىا و فەپەنسا لە نىۋان سالانى ۱۷۵۰ - ۱۸۱۹:

يەكەك لە ۋەكارانەي كە پالىنا بە رۆژھەلاتناسەكان بەرەۋ رۆژھەلات رى بگرنەبەر، ھۆكارى ئابۋورىيە، ئەۋەش بە مەبەستى دەستكەۋتنى زانىارى لەسەر سامانى ناۋچەكە و تۈانا ئابۋورىيەكەشيان، ئەۋ ھەنگاۋەيان بۈۋە دەست پىكىك بۇ سوۋدۋەرگرتنى ۋلاتەكانيان لەۋ سامان و تۈانايانەي رۆژھەلات، ھەندىك لە رۆژھەلاتناسەكان بۇ ئەۋ مەبەستە، تۈپۈنەۋەي زانستىيانەيان لە نىكەۋە لەسەر ئابۋورىي ناۋچەكە ئەنجام داۋە. بەرلەۋەي ئاماژە بردىت بە نوۋسراۋەكانى رۆژھەلاتناسانى ئىتالى و فەپەنسى بردىت، پىۋىستە ۋەي ھەندىك لە گەپىدە و مېژۈۋونۋوسانى دراۋسىي كورد، لەبەرئەۋەي ئەۋانە لە پىش سەدەكانى ھەژدەدا پىش رۆژھەلاتناسەكان چۈۈنەتە ناۋچە كوردىيەكان و لە بارەي رەۋشى ئابۋورىي كوردستانەۋە داۋان.

سەبارەت بە كشتوكال بە پەلەي يەكەم دىت لە داھاتى كوردستان نەك تاكو سەرەتاكانى سەدەي نۆزدە، بەلكو



بۇ سالانى دواتر، ئەو بەرۋوبومە كشتوكاللىپانە بە نامرازە سەرەتايپەكانى ئاۋدېرىسى كورد خۇي درووستى كىردوون بۇ ئاۋدەدران ھەرۋەك جۇگەي دەستىرد، بەلام ھەندىكىيان لە رىي ئاۋى كانىسى و كارپزەكانەۋە ئاۋدەدران، بەلام ناۋچە چىپايپەكانى كوردستان، زياتر بايەخ بە بەرۋوبومى درەختى سىروشتى ۋەك بەرۋو و مازوو ئەيەن، لە پال ئەۋانەدا داھاتى سەرەكىيان ئازەلدارىپپە، ئەۋەش لە ناۋچەيەكەۋە بۇ ناۋچەيەكى تر ئەگۆرپت، ھەندىك ناۋچە گىزىكى زياتر بە مەر و مانگا و بزى و... تاد ئەدەن، لەۋانە ناۋچەيە دىياربەر كىر (ابن حوقل، ۱۹۷۹: ۲۰۲؛ ابن جىبىر، ۱۹۶۸: ۲۱۷).

ئەۋانەي بە شىۋەيەكى بەردەۋام پىشت بە داھاتى بەخپىكردنى مەر و مالات ئەبەستىن، كۆچەرىپپە كوردەكانن كە متمانەي تەۋاۋىيان لەسەر ئازەلدارىپپە و لەبەرئەۋە سالانە گەرمىيان و كوڭىستان ئەكەن، بە واتايەكى تر زىستانان ھەۋارىيان لە گەرمىيانە و ھاۋىنانيش لە كوڭىستان و زۆزانى چىپاكانە، ئەمانە زۆر جار لەژىر رەشمالدا ژيان ئەبەنەسەر، بەلام نىمچە كۆچەرىيى زياتر لە ھاۋىناندان ئەۋانەي شۋانكارەن بەرەو لەۋەرگەي دامپىنى چىپاكان ئەچىن، ئەۋانەشى كشتوكال ئەكەن لە گوندەكاندا ئەمپىنەۋە (ئەحمەد، ۱۹۷۴: ۳۶۷-۳۶۹).

ژوبىر ئەو جىۋاۋىپپەي نىۋان كۆچەرىيى و كوردە نىشتەجىپكانى كوردوۋە، ئەو كۆچەرىپپەكانى بە شۋانكارە ناۋبىردوۋە كە ئەۋانە ئازەلدارىپپە ئەكەن و زياتر مانگا و بزى و مەرپان ھەيە، كە بۇ بەدەستىستى مەر و مالات و لەۋەرگەي زياتر، ھەۋلى دەستبەسەراگرتى زەۋىيى و زارى پىر لە مېرگ و پاۋان و مەر و مالاتى تر ئەدەن، بەلام ھۆزە نىشتەجىپكان و گوند نىشپەكان خەرىكى كشتوكال كىردىبوون (ژوبىر، ۱۹۴۳: ۶۵، ۷۰).

بە گىتىي لە سەدەي ھەژدە نۆزەدا لە ھەردوۋ بەشەي كوردستانى ژىر دەسەلاتى دەۋلەتى عوسمانىي و قاجارىي، كۆچەرىپپە كوردەكان سوۋدىكى زۆريان دەستكەۋتوۋە لەبەر ئەۋەي لەۋەرگەيەكى فراۋانى ھەبوۋە كە بوۋە بە ھۆي پىدانى ئالىكىكى زۆر بە مەر و بزىنەكانىيان كە سالانە بىرپىكان بە پارەيەكى زۆر ئەفرۆشت، ژمارەي ئەۋ ئازەلانەي كە ئەيانبىر بۇ ئەستەمبوۋ ئەگەيشتە مىليون و نىۋىك و ھەر مىگەلپىكىش پىكھاتبوۋ لە ھەزارو پىنچ سەد بۇ دوۋ ھەزار سەر كە چەند شۋانكى سوۋدەمەند لەگەل خۇياندا ئەيانبىر بۇ ئەۋ شارە كە ھەقدە بۇ ھەژدە مانگى ئەخايند (ژوبىر، ۱۹۸۸: ۳۳).

رۇژھەلاتناسىكى تر لە بارەي رەۋشى ئابوورىي كۆچەرىپپەكانەۋە زياتر وردبوۋە بەۋە لىيان و ھۆزە كۆچەرىپپەكانى كوردىي بۇ دوۋ جۆر دابەش كوردوۋە، يەكەمىيان ئەۋانەن كە لە بەشىكى سالدا لەژىر رەشمالدا ئەژىن، ئەمانە بە دۋاي ئالىك بۇ ئازەلەكانىيان ئەگەپىن لەگەل ھۆگىرۋونىيان بە كارى شۋانپپەۋە، كە لە سالىكدا ھەوت بۇ ھەشت مانگ دوۋر ئەكەۋنەۋە لە مالاكانىيان، جۆرى دوۋەمىيان ئەۋانەن كە تەنبا لەژىر رەشمالدا ئەژىن و داھاتىيان لەسەر ئازەلدارىپپە (دروۋىل، ۱۳۶۷: ۳۲۴-۳۲۵).

لە نىۋەي دوۋەمى سەدەي ھەژدەدا، كەرەستە خواردەمەنىپپە پىۋىستىپپەكان لە ۋىلايەتى موسل، نىرخەكەي لە چاۋ ۋىلايەتەكانى تردا ھەرزانتىر بوۋە بە تايپەتى نان و تىرئ و قۇخ و لۆكە و ھاۋشىۋەكانىيان، ئەۋەش بە ھۆي ئەۋ بىر زۆرەۋەيە، كە لە كوردستانەۋە بۆي ئەبىرا، بەلام ھەندىك بەرۋوبومى تر بە كەمىيى دەست ئەكەۋت، لەبەرئەۋەي لە ناۋچەكانى ترەۋە بە رىژەيەكى دىيارىكراۋ بۇ ئەۋ ۋىلايەتە ئەنپىرا جگە لە كالاك و بەرھەمەكانى تر كە لە ناۋچەكەدا بە رىژەيەكى زۆر ھەن (لانزا، ۱۹۵۳: ۱۵).

ھەندىك جار لە دەرۋەي كوردستان، كارەساتى وشكەسالىي بە ھۆي رادەي كەمىي بارانبارىن يان ھەر روۋداۋىكى تىر ۋەك بلاۋبوۋنەۋەي نەخۇشى لەناۋ دانەۋىلەدا، كە بوۋە بە ھۆي كەمىي رادەي بەرۋوبوم ئەۋەش كارەساتى



برسىتىيى لى ۋە ناۋچانەداي لى كەۋتوۋەتەۋە، بۇ خۇپزگار كىردن لى ۋە دۆخە دژۋارە روويان لى ناۋچەكانى كوردستان كىردوۋە، بۇ ئوۋنە بە ھۆي كارەساتى سىروشتىيى وشكە سالىي كە لى ئەنجامى كەمىي رادەي بارانبارىن لى ھەندىك ناۋچەي دەرەۋەي كوردستان روويان ئەدا، برسىتىيى لى ۋە ناۋچانەدا تەنگى بە خەلكەكەي ھەل ئەچنى، ئەۋەش ئەبوۋە ھۆي درووست بوۋنى پىشيوى ئابوورىيى، لى ئەنجامدا دانىشتوانى ناۋچەكە رووبەروۋى مردن ئەبوۋنەۋە، يەكەك لى ۋە رووداۋە كارەساتبارانە، ئەگەرپتەۋە بۇ سالىي ۱۷۵۶ لى شارى موسل ۋە دەۋروۋبەرى، كە بە ھۆي وشكە سالىيەۋە، بەرھەمى دانەۋىلە بە رىژەيەكى زۇر دابەزى ۋە لى ھەمان كاتدا گەرمایەكى بەتىن ناۋچەكەي گرتەۋە، بۇ چارەسەرى ئەۋ بارودۆخە دژۋارە، چەند بارزگانىكى ئەۋ شارە لى رىي كاروانىيەۋە بەرەۋ ناۋچەكانى شارەزور ۋە كەركوۋك رۆيشتن، لى ۋە ناۋچانەدا گەنم ۋە جۆيان دەست كەوت، پاشان ئەۋ دۆخە دژۋارە بەرەۋ ھىۋوربوۋنەۋە چوۋ (لانزا، ۱۹۵۳: ۹۹ - ۱۰۰).

بە پىتى خاكى كوردستان لى چاۋ خاكى ۋلاتانى دراوسىيدا، ناۋبانگىكى گەرەي دەر كىردوۋەۋە بۇتە جىي سەرنج ۋە تىبىنى زۇر لى رۆژھەلاتناسەكان، ئەۋەتا ئۆلپىقى ئەلپت: «ئەگەر ئەم ۋلاتە - كوردستان - ئاۋدېرى زياترى ھەبوۋايە، جا بە ھۆي بارانەۋە بىت يان ھۆكانى ئاۋدېرىيى، ئەۋا خۆي بە ھىچ ۋلاتىكى تر ئەگەرپىيەۋە لى روۋى خاك ۋە زەۋىيدا (اولپقىيە، ۱۹۸۸: ۱۲۹). ناۋچەي كەركوۋك كە پىدەشتىكى فراۋانى ھەيە، جۆرەكانى دانەۋىلەي ۋەك گەنم ۋە جۆ ۋە گەمەشامى ۋە نىسك ۋە پۆلكە - بازىياۋ ھەرەھا لۆكە ۋە توۋتن ۋە ترى ۋە زەيتونى لى ئەپوۋىزىت، سالانە برىكى زۇر لىۋانە بەرھەم ئەھپىزىت، بە ھەمان شپو شارى ئەربىل - ھەۋلپىرو دەۋروۋبەرى ئەۋ بەرھەمانەي لى ئەپوۋىزىت (روسو، ۲۰۱۲: ۶۵ - ۶۸).

بە ۋ پىيە ئەۋ دوۋ ناۋچەيەي باشوورى كوردستان، بوۋن بە ناۋەندىكى بەرھەم ھىنانى بەروبوۋمى دانەۋىلە ۋە ھەندىك لى بەروبوۋمە كىشتوكالىيەكان لى بەر ئەۋ رۆلپىكى لەبەرچاۋيان لى دابىنكىردى ئەۋ بەرھەمانە بۇ ناۋچەكانى دەرەۋەي خۆيان بىنيۋە.

ماورىنوزۇ گارزۇنى، ھەرچەندە زياتر گىنگىداۋە بە رىژمانى كوردىيى، بەلام ئاۋرپىكى لى ئابوورىيى كوردستانىش داۋەتەۋە، كە كوردستان ھەرپىمىكى جوانە ۋە بە دارى بەروۋ داپۆشراۋە ۋە خەلكەكەي بازىگانىي لەگەل ئاسىي بچوۋك ۋە سوورىاۋ ئەۋروپادا ئەكەن ، ھەرەھا مانگا ۋە بزنى زۇرىشيان ھەيە لەگەل كىلگەي پاۋان ۋە چاندنگەي زۇرىش چ لەسەر سنوورى پىرسىيا يان لەسەر سنورى مىسپۆتۇتاميا، كە بە دانەۋىلەۋە كونجى ۋە پەموۋ بەناۋبانگە (GARZONI, ۱۷۸۷: ۴).

ھەرچەندە ئامپىدى لەسەر قەلەيەك بنىيات نراۋە، كە ناتواندىرپت دانەۋىلە ۋە بەروبوۋمە كىشتوكالىيەكانى تىادا بچىزىت بە ھۆي نەبوۋنى رووبەرى زەۋىي پىۋىست، بەلام لە دەرەۋەيدا لە بەر گىنگى ئەۋ شوپنە، دۆمىنىكو سىستىنى كە لى نىۋەي دوۋەمى سەدەي ھەژدەدا روۋئەكاتە ناۋچەكە، بە ھۆي چالاكى كىشتوكالىيى ۋە بەرھەمە جۇراۋجۆرەكان لى ئامپىدى دا كە نەك بەشى ناۋخۆي ئەكات، بەلكو رەۋانەي شارى موسل ئەكرىت. ئەۋ لەۋ بارەيەۋە ئەلپت: «بەۋەدا دەرئەكەۋىت، لەۋ شارە جگە لە بەرھەمە كىشتوكالىيەكان، برى بەرھەمى ھەنگوۋىن ۋە گەزۇ كە لە بەرھەمە ناۋازەكانن لە جىھاندا بە برىكى زۇر بەرھەم ئەھپىزىت كە ئەۋەش بوۋە بە ھۆي ئەۋەي جىمىجۆلى بازىگانىي لە شارەكەدا درووست بىت ئەمە لە لايەك، لە لايەكى ترەۋە لەبەر زۇرى داھات، رەۋشى ئابوورىيى تىادا لە ئاستىكى گونجاۋدا بىت». (سىستىنى، ۲۰۱۴: ۷۸).

ناۋچەي جىزىرە كە كەۋتۆتە نىك رووبارى دىجلە، بوۋە بە كۆگاپەكى مازوو ۋە توۋتن كە لە كوردستان رەنپو



ئەكرىن، ھەرۋەھا بە ھۆى ھەبوونى دارستانىكى فراوان، كە برىكى زۆر گويزى لىيە و پىويستە بۇ پىشەسازى رەنگكردن، ھەرۋەھا لە دەشتە فراوانەكانىشىدا توتون ئەچىزىت كە بوو بە شارىكى گونجاو بۇ بازركانىيىكردى ئەو ناۋچەيە كە لە لايەن مىرىكى كوردەۋە بەرپوۋە ئەبررىت و بابى عالى نازناۋى پاشاى داۋەتى، ھەرۋەك رۇژھەلاتناسى فەرەنسى كۇنت فىررىر سۇقبوف باسى لىۋە كوردوۋە (سوفوف، ۲۰۱۵: ۲۹۰-۲۹۱).

لە پروۋەكە سروشىتەكانى كوردستان سالانە بەرھەمىكى باشيان لىۋە دەست ئەخرا ۋەك بەروو، كە درەختىكى قەبارە گەۋرەيە ھەرۋەك سستىنى درەختى زان-ى ۋلاتەكەى بە درەختى بەروو لىك چواندوۋە، كە كوردەكان بەروۋەكە لە فرن - لەناو كوانوو دائەننن تاكو ئەبررۇت (سىستىنى، ۲۰۱۴: ۷۸). ناوبراۋ لە لايەكى ترەۋە باسى لەۋە كوردوۋە لەبەر ئەۋەى كوردستان ناۋچەيەكى چىايىە بە ھىچ جۇرىك گەمى تىادا نارپوت و لە موسلەۋە لەگەل جۇ و لۇكە و برنجا ھاوردەى ئەكەن (سىستىنى، ۲۰۱۴: ۷۸). ناوبراۋ كەوتوۋەتە ھەلەۋە كە ئەو بەروۋبوۋمانەى تىادا نارپوت، بەلكو لە زۆر ناۋچەى كوردستان سالانە برىكى زۆر دانەۋىلە بە ھەموو جۇرەكانىيەۋە ئەجىزىت و تەننەت ھەناردەى دەرەۋەى كوردستانىشى ئەكرىت، ۋەك پىشتر ئاماژەى پى درا. ھەندىك جار كوردەكان كەوتوۋنەتە بەر رەخنەگرتن لە بارەى كشتوكالكردنەۋە كە گرنگى نايەن بە كارى جوتىارىى، ھەرۋەك ئۆلىقى ئەلپت: «كوردەكان بە گشتى لە جوتىاران نىن، چونكە لە بەشىكى زۆرى سالدا گوندەكانىان چۇل ئەكەن و گەرميان و كوستان ئەكەن» (اولىقىيە، ۱۹۸۸: ۱۲۶). ناوبراۋ ئەبوۋايە بىنووسىايە، ئەو جوتىارانەى كە بە درىژايى سال خەرىكى كشتوكالكردن بە بەردەۋامى لە گوندەكاندان نەك نىمچە كۆچەرىيەكان كە تەنھا لە ۋەرزىك يان لە دوو ۋەرزى سالدا جوتىارىى ئەكەن، بەلام ناوبراۋ لە شوپنىكى ترى كىتەكەيدا باسى ئەۋەى كوردوۋە، برىكى ئىجگار زۆر گەنم و جۇ نەك تەنھا لە شارى ماردىن ئەجىزىت ، بەلكو لە زۆر شوپنى ترى ناۋچە كوردىيەكانىش (اولىقىيە، ۱۹۸۸: ۲۸، ۱۲۵).

لە باكوورى كوردستان پىويستىيەكى زۆرى ۋەك گەنم و شىلم بەرھەم ئەھىزىت و لە دۆلە فراوانەكان و پىدەشتەكانى باشوورى كوردستان، بە بەرھەمھىنانى برنج و گەنم و جۇ كونجى و مىيوە و توتون و پەموو بەناۋبانگە، ھەرۋەھا لە كوردستان باشترىن جۇرى مازوو ھەيە كە لە ئەسكەندەرونە و ئىمىرەۋە بۇ ئەۋروپا رەۋانە ئەكرىت (ژوبر، ۱۹۴۳: ۴۵)، ھەرۋەھا لە نىۋان نىپىن و ئۆرفە و ماردىن، سالانە برىكى زۆر لە دانەۋىلەۋە پاقلمەنى ھەمەجۇرو كونجى و كەمىك برنج ئەجىزىت ، ناۋچەى مالاتىە لە چاندى پاقلمەنىدا ناۋبانگى دەركردوۋە (اولىقىيە، ۱۹۸۸: ۲۸، ۱۲۹)، لە قەسرى شىرىن بە ھۆى ھەبوونى ئاۋ، كىلگەى چاندى برنجى لى ئەكرىت (دوبرىە، ۲۰۱۱: ۱۸۲).

ئەو پىشەسازىيانەى كە لە كوردستاندا بەرھەمھىنراون، پىشەسازى ناوخون، كە رۇژھەلاتناسەكان جۇرى پىشەسازىيەكە و شوپنەكەشيان دىارىكردوۋە، ۋەك جۇرى پىشەسازى قوماشى لۇكە و مەراكىشى لە ماردىن، كە برىكى زۆرى لىۋە ئەنرىدىت بۇ ھەلەب (اولىقىيە، ۱۹۸۸: ۲۸)، ھەرۋەھا ناوبراۋ ئاماژەى بە جۇرىك پشەسازى خۇمالىى داۋە، كە لە پاشەرۇكى مانگا و كاى وردكراۋى لە شىۋەى خەپلەيىدا كە لە كەركوك درووست ئەكرىت بە مەبەستى بەكارھىنانى رووناكردنەۋە و چىشت لىنان، لەگەل ئەۋەشدا لە لۇكەى كۇن و تىككردى برىك نەوت، جۇرە فىلەيەك درووست ئەكرىت كە بۇ رووناك كرنەۋەى رىگاكەن بەكارى ئەھىنن (اولىقىيە، ۱۹۸۸: ۶۹).

ئەمەش ئەۋە دەرئەخات دانىشتوانى ئەو شارە كە زۆرەيان كوردن، بىر لە يەكىك لە گرنگترىن پىداۋىستىيەكانى



ژيانى مرقۇف بىكەنەۋە، كە رووناكىيە و بىگومان تاكو ئەو كاتانەش لە زۆر شوپىنى ناۋچەكانى تىرى كوردستان ئەو جۆرە پىشەسازىيەيان نەكردوۋە، يان ئەۋەتا پەييان پىن نەبردوۋە يان نەوتيان نەبوۋە. ئەو جۆرە پىشەسازىيە پىن ئەچىت سەرنجى چەندىن رۆژھەلاتناسى تىرى راكىشايىت كە لە نيۋە يەكەمى سەدەي نۆزدەدا چوونەتە ئەو شارە و ھەندىك شارى تىرى ۋەك كىرىي، لەوانە دوبرىە. بۆ مەبەستى رووناك كىردنەۋە لە ناۋچە بەردەلانىيەكانى نىك كەركوك نەوت دەرئەھىت، ھەرۋەھا لە نىك كىرى، لە بىرىك نەوت دەرئەھىت، ئەم شلە رەشە لە برى زەيت بەكارئەھىت، بەلام بۆنىكى ناخۆش لە فانوس - فەتلىەكان دەرئەچىت (دوبرىە، ۲۰۱۱: ۸۵، ۸۹).

دىاربەكەر يەككە لە شارە ديارەكانى باكورى كوردستان، بە درىژايى سەدەكان لە ھەموو روۋەكانى ئابورىيەۋە پىگەيەكى گىرنگ و بايەخداری ھەبوۋە، پىشەسازىي پىستەخۆشكردن كە تىايدا درووست ئەكرىت، كە جۆرەكەي لە چاۋ شوپىنەكانى تردا باشتىنيانە و لە سەرجم ۋلاتانى رۆژھەلاتدا داخووزى لەسەرە، ھەرۋەھا لە قەراغى شارەكەدا، كانى زيوى لىيە كە سەرگەوتوۋانە بەكارئەبرىت (سوفوف: ۲۰۱۵: ۲۹۱).

جگە لەو بەرھەمانە، بەرھەمى مېووز لە كوردستانەۋە رەۋانەي موسل ئەكرىت، لەم شارەدا موسلمانەكان شەربەتى لى درووست ئەكەن و مەسچىيەكانىش شەرابى لى درووست ئەكەن، لە پال ئەۋەدا ھەر لە كوردستانەۋە جۆرىك تووتن ئەگەرچى كەمىك لە خوارترە لەچاۋ توونى لازقىە، رەۋانەي ھەمان شار ئەكرىت (اولقىيە، ۱۹۸۸: ۴۸-۴۹).

لە لايەكى ترەۋە ناۋبراۋ زياتر لە رۆژھەلاتناسەكانى پىش خۆي لە گىرنگىدان بە ئابورىيى كوردستان داۋە و لە ھەندىك لايەندا زانبارىيى زياترى نووسىۋە، ئەمەش بە جۆرىك زياتر گىرنگىدانە بە رەۋشى ئابورىيى، كە لە رىي نووسىنەكانىيەۋە، ۋا دەرئەكەۋىت كە خەلكى ناۋچەكە بىت، ئەو بايەخ و گىرنگىدانانە گەلىك لايەنى پەنھانى ئابورىيى كوردستان لەو سەردەمانەدا دەرئەخەن، نمونە بۆ ئەۋە كە دىتە سەر باسى دياربەكەر، جگە لەۋەي ھەرۋەك ھەندىك شارى تىرى كوردستان درەختى بەردار و بوارى كشتوكالىي تىادا ھەيە، ئەۋەشى دەرختوۋە ئەو گەزۆبەي لە ئاسمانەۋە دەبارىتەۋە سەر گەلای درەختەكان، ئەو زانبارى زياترى داۋە لە سوۋدى ئەم جۆرە خۇراكە و ھەرۋەھا شىۋازى ئامادەكردىشى، كە دۋاي كۆكردنەۋەي گەلای ئەو درەختەي كە گەزۆكەي لەسەر بارىۋە. ئەيكەنە ھەۋىرىكى رەنگ سەۋز و خەلكى لە رۆژىكدا لە چەند كاژمىرى جىاۋازدا ئەيخۇن، ھەرۋەھا بەرى مازووش كە لەو شارە برىكى زۆرى لىيە لە رىي فرۇشتىنەۋە سوۋدى لىۋەرئەگىرن (دوبرىە، ۲۰۱۱: ۲۴)، لە ناۋچەكانى باكورى كوردستان لە دارى گەرچەك، رۆن گەرچەكىان بەرھەم ھىناۋە كە ۋەكو سوۋتەمەنى بەكارىان ئەھىنا اولقىيە، ۱۹۸۸: ۱۲۵).

بەشىكى ئەو كەرەستانەي كوردە كۆچەرىي و نىشتەجىكان بەكارىان ھىناۋن، درووستكراۋى خۇيانن، ھەرۋەك لە نووسراۋى رۆژھەلاتناسەكاندا بە تىپەربوونى سەردەمەكان تۆمارىان كىردوۋە، لە نمونەي ئەو پىشەسازىيانە، درووست كىردنى رەشمالە، لە قوماشىكى تىكەلەۋ لە خورىي و موو (ژوبر: ۱۹۴۳: ۷۹). ئافرەتانى كورد بىشە نىن لە درووست كىردنى ھەندىك ئامرازى پىۋىستىي بە تايبەتى جىل و بەرگ، ئەۋەش لە رىي رستىن و چىننەۋە كراۋە، ئافرەتانى كورد بە گشتىي و بە كۆچەرىيەكانىشەۋە، لە دۋاي لىۋونەۋە لە كارى ناۋمال، دەستىان داۋەتە رستىن و چىنن بە بەكارھىتانى موۋى بىزن و خورى مەر لە درووستكردنى جىل و بەرگ و فەرش، كە ھەندىك جىر ئەو بەرھەمانەيان لە پىداۋىستى خۇيان زىاد بوۋە و بۆ بازارەكانى ناۋخۇيان ناردوۋە (دروۋىل، ۱۳۶۷: ۳۲۲).



پىشەسازى كورد تەنھا بە درووستكردى ئەو جۆرە شت و مەكانەۋە نەۋەستاۋە، بەلكو ھەندىك درووستكرارى ترىان، بوۋە بە جىي سەرنج و لىدوان لە بارەى رۆژھەلاتناسەكانەۋە، كە بە لاينەۋە بوۋە بە جىي سەرسوپمان لە ناۋچەيەكى رۆژھەلات، زياتر لە بارودۆخىكى نايگىرى مەملانئى سىياسىي و سەربازىي نيوان ولاتانى ناۋچەكە و تەنانت ناۋخۆشداى بردوۋەتە سەر، نمونە بۆ ئەۋە، كامپانيل كە لە سەرەتاكانى سەدەى نۆزدەدا چوۋەتە كوردستان. كۆمەلگەى كوردىي لە رووى ئابورىيەۋە بۆ چەند بەشك دابەش كردوۋە، بەشكى ترىان كشتوكال و شوانىي ئەكەن، ھەندىكى ترىان لە قور بەلەم درووست ئەكەن و بەشكىشيان كارى درووستكردى پەت و ھەسىرو ھەرش ئەكەن. ھەرۋەھا ئەوانىترىان لغاوو شتى ترى تايەت بە ئەسپ درووست ئەكەن. ژمارەيەكى كەيان ئاسنگەر و دارتاشىي ئەكەن (CAMPANILE, ۱۸۱۸: ۱۲۷-۱۲۸).

تەنانت پىشەسازىي كانزايى لە سەدەى ھەژدە و نۆزدەدا لە كوردستان ھەرۋەك ھەندىك ولاتى ترى ۋەك سووريا و ميسۆپوتاميا و ئەرمىنيا كراۋە، ھەرۋەھا درووست كرنى شتومەك لە كانزاي مس كە دواتر نىراۋە بۆ موسل و لەۋشەۋە بۆ بەغداۋ پاشان بۆ ھىندستان، ھەرۋەك ئۆلىقى باسى لپوۋە كردوۋە (اولىقىيە، ۱۹۸۸: ۴۸-۴۹). لە ھەندىك ناۋچەى گەرمەسىر لە كوردستاندا، سالانە برىكى زۆر لە خويى سروشتىي بەھەم ھاتوۋە، ھەرۋەك لە دووزخورماتوۋ، خويى سروشتى بەرھەم ئەھپىزىت، كە لە رىي ئاۋ ھەل ھىنجانەۋە ئاۋ ئەكرىتە گۆمىك و بۆ ماۋەى سى رۆژ بەجى ئەھپىزىت، دواتر لەسەر گۆمەكە، نەۋت سەرئەكەۋىت و ئىنجا ئەخرىتە ناۋ گۆزەۋە، دواى ئەۋەى ئاۋى گۆمەكە وشك ئەكات، خويىكە دەرنەكەۋىت (دوبرىە، ۲۰۱۱: ۸۸). ئەو جۆرە پىشەيە، ھەرۋەك ھەندىك پىشەى ترى سالانە داھاتىكى باشى لپوۋە دەست كەوتوۋە كە بۆ ناۋچەكانى تر نىراۋە.

بەرھەمى كشتوكالىيى و باخدارىيى و ئاژەلدارىيى و پىشەسازىي، دواى پركردنەۋەى پىداۋىستىيەكانى ناۋخۆ لەۋ بەرھەمانە، ئەۋى ترى رەۋانەى بازارەكانى شارەكانى ناۋخۆ كراۋە و لەۋشەۋە لە رىي بازارگانىي يەۋە ھەناردەى ولاتانى دەۋرۋەر و ئەۋرۋوپاش كراۋە، ئەم كارى بازارگانىي يە، مېژوۋىيەكى دىرنى ھەيە لەبەرئەۋەى كوردستان لە ئاستى بەرھەم ھىناندا لە پلەيەكى دياردا بوۋە و تەنانت لە ھەناردەكردى ھەندىك كەرەستەى خواردن و ئامرازى پىشەسازىي دەستكردى كىلان، ناۋبانگى لە ناۋچەكەدا دەركردوۋە، كە پىشتەر ئامازە بە ھەندىك لەۋ جۆرە بەرھەمانە درا، دۆمىنيكو لانزا باسى لە گرنگى پىگەى كوردستان لە رووى بازارگانىي يەۋە كردوۋە، ئەو كەل و پەلانەى لە ناۋچە جياجياكانەۋە ئەبردىرپتە موسل بە كەل و پەلى ناۋچە كوردىيەكانىشەۋە، لە رىي پەرىنەۋە بە چىكاندا رەۋانەى پىرسىي ئەكرىت (لانزا، ۱۹۵۳: ۱۷).

ئاشكرايە كە ئەو چىيانە سەرجميان ئەكەۋنە كوردستانەۋە، ئەۋەش واىكردوۋە، كوردستان بىتتە رپرەۋىكى بازارگانىي، لە نيوان ولاتانى ناۋچەكە بايەخىكى ترى بازارگانىي لە كوردستان لەۋەدايە، كە لە ئەنجامى كەمىي داھاتى سالانەى ھەندىك ناۋچەى دەۋرەۋى كوردستان بۆ پركردنەۋەى پىداۋىستىيەكانىان، بازارگانەكانىان بەرەۋ ناۋچەكانى كوردستان چوون، ھەرۋەك ئەو گوندانەى دەۋرۋەرى موسل بە ھۆى ئەو ئاۋە زۆرەى ھەيانە، بە رپزەيەكى زۆر كشتوكالىي لۆكە ئەكەن، بەلام لەگەل ئەۋەدا پىداۋىستىي ناۋخۆ پىر ناكاتەۋە لەبەرئەۋە زۆرەى خەلكەكە ئەچن لە كوردستانەۋە بەرھەمى لۆكە ئەھپىن بۆ شارەكە (لانزا، ۱۹۵۳: ۱۶).

يەكىكى تر لەۋ شارانەى كوردستان، كە بوۋە بە شوپىنكى بازارگانىي بەناۋبانگ، ماردىنە لەبەرئەۋەى كەوتوۋەتە دەۋرەۋى رىگاي موسل - جەزىرە - دياربەكر - ئورفە - ھەلەب و دىمەشق، بازارگانىي تىايدا بايەخى خۆى



ھەبوۋە، لە ھەمان كاتدا بوۋە بە كۆگايەك بۇ شت و مەكى گوندەكانى باكوروى رۆژھەلاتى شارەكە، كە چەندىن كەرەستەى تايەتەى ۋەك قوماشى لۆكەى تىادا بەرھەم ئەھتەن (اوليىيە، ۱۹۸۸: ۲۸). ھەندىك شارى كوردستان نەك تەنھا بوۋە بە ناۋەندىى بازىرگانىى لە ناخۇدا، بەلكو بوون بە ناۋەندىك بۇ ھەناردەكردنى شت و مەك بۇ دەرەۋەى ناۋچەكە، دوبرىە لەو بارەيەۋە ئەۋەى دەرەستوۋە كە دياربەكر شوپنى بەيەك گەيشتنى كارۋانپەكانە كە لىۋەى بەرھەمە ناخۇپپەكانى شارەكەى ۋەك قوماشى لۆكە، كە پىيان وتوۋە -گىت- ھەناردەى حەلەب و دەۋرۋەرى دەرياي رەش و كرېميا ئەكرېت (دوبرىە، ۲۰۱۱: ۲۷).

تەنانت ھەناردەكردنى ھەندىك بەرھەمى كشتوكالپى ۋەك مازوو، ئەو سنوۋرە جوگرافيا ناۋچەپانە تى ئەپەرىنپىت و بۇ ھەندىك ۋلاتى ۋەك ھىندستان بە تىپەرىبوون بە شارى بەسرادا رەۋانە ئەكرېت، لە لايەكى ترەۋە لۆكە لە دياربەكرەۋە بۇ بەغدا رەۋانە ئەكرېت (سىستىنى، ۲۰۱۴: ۱۰۸). بە ھۆى ئەو بەرھەمە زۆرۋو جۆراۋجۆرانە بە تايەتەى پىشەسازىى ۋەك پىشتەر ئاماژەى پىدرا، دياربەكر لە روى پىنگە ئابوورىيەكەيەۋە گەشاۋەتەۋە ئەو كارۋانە بازىرگانپانەى لە سوورىا و بەغداد و ۋلاتى ئىرانەۋە ھاتوچۇ ئەكەن، لەو شارەدا بەيەك ئەگەن، ئەۋە بوۋە بە ھۆى دەۋلەمەندكردنى دانىشتۋانەكەى، كە ھەر شتىك پىۋىستىيان پىى بىت لە رىى زەۋىيە كشتوكالپەكانانەۋە دەستيان ئەكەۋىت (سوفوف، ۲۰۱۵: ۲۹۱).

كامپانيل بە ھۆى مانەۋەى چەند سالىك لە گەرانى بە كوردستاندا و سەردانى چەندىن گوند و شار و شوپنانى تر، چ ئەۋەى خۇى دىۋىتەى و چ بە پىساركردن لە كەسانى شارەزاي ناۋچەكە، زانىارى وردى لەسەر چەند بواريكى نەتەۋەى كورد تۆمار كىردوۋە، لە نىۋاندا رەۋشى ئابوورىيە، ئەو لە چەند لاپەرەيەكى كىتتەكەيدا ئاماژە بە ئابوورىى كوردستان بەم جۆرە ئەدات: «ھەموو ناۋچە كوردپىيەكان لە چىاي گەۋرەۋە زۆرگ و دۆل و نشىۋ پىك دىت، ئەم نەتەۋەيە بە ھىچ جۆرىك پىۋىستىى بە نەتەۋەكانى دراوسىى نىيە و بە ھۆى كىلگەكانانەۋە بەرھەمى دەست ئەكەۋىت، چ بۇ ناخۇپىى و چ بۇ ھەناردەكردنى بۇ سوورىا، ئاشوور، كلدان و فەلەستىن و ئىراك - عىراقى عەجەم و تاكو ئىستا - سالى ۱۷۸۷ - بۇ ئەۋرۋوپاش ھەناردە ئەكات، لە چىاكاندا كانزاي بەنرخى تىايە، ھەرۋەھا گۆگىاي زۆرى ھەيەۋ خەلكەكە ئەو گۆگىايانە كۆنەكەنەۋە و ئەپخەنە ناۋ شتىكەۋە، كە بۆنەكەى بەردەۋامە و دواتر لەبەر تىژى بۆنەكەى چاۋيان ئەكەنەۋە، لەگەل ئەۋەشدا بەرھەمى پەنير و برنج و سىۋىشى ھەيە (CAMPANILE, ۱۸۱۸: ۱۲۶).

ھەردوۋ دەسەلاتدارى دەۋلەتى سەفەۋىى و دەۋلەتى عوسمانىى، چەندىن جۆر باجيان لەسەر ھۆزە كۆچەرىيە كوردەكان و جوتياران و پىشەۋەران و بازىرگانى كورد دائەنا، كە ئەبوۋە ھۆى بارگرانى بەسەر ئەو چىنانەۋە، لە ھونەى ئەو جۆرە باجانەى داين ئەنا، باجى سەر مەر و مالات، باجى سەر دانەۋىلە و بەروۋبوۋمە كشتوكالپىيەكان و دانانى باج لەسەر ھەموو بەرھەمپىك، لە ھەمان كاتدا دەرەبەگە كوردەكان و سەرۆك ھۆزەكان لە لاي خۇيانەۋە چەندىن جۆر باجيان دائەنا، لەۋانە باجى سەر دانەۋىلە، بەروۋبوۋمى شىرەمەنىى و چەندىن جۆر باجى تر (پوۋا، ۲۰۰۱: ۴۲-۴۳، ۵۴).

سىستەمى باج ۋەرگرتنەكە جگە لە دەۋلەت و خاۋەن مولكەكان كە بە رەگەز كورد بوون، مىرى مىرنشىنە كوردپىيەكان بە ھەمان شىۋە و بە پىى پىۋىستى خۇيان باجيان لەسەر خەلكەكە داناۋە، ئەۋەتا كۆتالۆردا كە لە سالى ۱۷۵۷ لە كاتى گەشتەكەيدا سەردانى باكوروى كوردستانى كىردوۋە، رىى ئەكەۋىتە شارى حەسكىنفا، كارگىرى شارەكە لە لايەن مىرىكى كوردە و بەرىۋە ئەبرىت، و باج ۋەرئەگرېت، جا لە كەل و پەل بىت يان لە



گەشتىاران، لەم رووۋە جىاۋازى لە ۋەرگرتنى باجەكەدا نەكردوۋە (گالىتى، ۲۰۰۸: ۴۶).

ھەرۋەك پىشتەر بە كورتى ئاماژە بەۋە درا كە سىستەمى باج ۋەرگرتن لەسەر ھەموو بەروبوۋمىكى كشتوكالىي و باخدارىي و ئاژەلدارىي و پىشەسازىي و بازىرگانىي ش لە لايەن دەۋلەتەۋە دانراۋە، بەلام ئەو باج ۋەرگرتانە تەنھا لە لايەن دەۋلەتەۋە دانەنراۋە، بەلكو لە لايەن دەرەبەگ و خاۋەن مۆلكە كوردەكانىشەۋە كراۋە، ئەمەش بارگرانىي لەسەر خەلكەكە درووست كردوۋە و بوۋە بە ھۆى ئەۋەى كە بەشېك لە خەلكىي روۋبەروۋى ھەژارى بىنەۋە بە تايىت ئەۋانەى داھاتيان كەم بوۋە.

ئەۋەتا گاسپار دروۋىل لە بارەى شىۋازى باجدان تا رادەيەك ۋەك ھاۋجۆرەكانى پىشخۆى لىيدواۋە نووسىۋىتى: «زۆربەى كۆچەرە كوردەكان بۇ چەند ھۆزىك دابەشبوون كە لە لايەن بەگەكانەۋە فەرمانپرواىيان ئەكرىت و ئەۋانە پەيوەندىيەكى رەھايان بە دەسەلتەۋە گرېداۋە، ئەو كۆچەرانە، مېگەلەكانيان ئەبەن بۇ پاۋەن كە بە پىي ئەو شوئەنى تاييدا دائەنىشن جىاۋازە، سەبارەت بە تايىتەمەندىيەتى دەسەلتەۋە مەدەنى، ھەموو ھۆزىك پىۋىستە لەسەرى كە باج و خەراج رادەست بكات بە پىي ئەو داھاتەى ھەيەتى كە بەرامبەر خەقئىكى تىپەرېۋون يان دەۋارھەلدانە» (دروۋىل، ۱۳۶۷: ۲۰۴ - ۲۰۵).

بەلام ئەو كوردانەى پىرسىيا لە زستاندا لە چىا زۆر ساردەكاندا نىشتەجىن، مېگەلەكانيان لەو ۋەرزەدا ئەلەۋەپرىن كە ئاۋ و ھەۋاكەى زۆر گونجاۋە ئەۋان لەو شوئەشدا لەۋەپرگە و ئاۋيان دەست ئەكەۋىت، بەلام سەبارەت بەو كوردانەى سەر بە مىرى پاشايەتىن لە كاتى جەنگدا مىر ئەۋانە تەدارەك ئەكات و لە بەرامبەر ئەۋەدا لە باجدان ئەبوۋرىن (دروۋىل، ۱۳۶۷: ۲۰۴، ۳۲۴-۳۲۵).

ھەرچەندە بە گشتىي ھەر سى جۆرەكەى ئابوۋرىي، سەرچاۋەى ژيانى مرقۇبايەتتىن، بەلام بەروبوۋمە كشتوكالىيەكان سەرچاۋەى يەكەمىي خۆراك و بژىۋىي ژيانى مرقۇن، لەبەر ئەۋە ھەر گىروگرفتىك لە بەرھەمى كشتوكالىيە روۋىدات ئەۋا ئەيىتە ھۆى سەرھەلدانى قەيرانى ئابوۋرىي، ئەو گىروگرفتانە چەند جۆرىكن كە لە نووسراۋى ھەندىك لە رۆژھەلتاسەكاندا بەرچاۋ ئەكەون، لە ئمونەى ئەو گرفتانە كەمىي رادەى باران بارىنە كە ئەيىتە ھۆى وشكە سالىي يان سەرما سۆلە بە ھۆى بارىنى بەفرىكى زۆرو تەرزەۋە، ئەم دياردەيە لە كوردستاندا جارجار روۋىداۋە كە بوۋە بە ھۆى زىان گەياندن بە دانەۋىلەۋ بەروبوۋمە باخدارىيەكان، ئەۋەتا تەۋزىمىكى سەرما و سۆلە لە سالى ۱۷۵۷دا لە ۋلاتى شامەۋە تاكو دياربەكر و ماردىن و موۋشى گرتەۋە و بوۋە بە ھۆى لەناۋچوۋنى بەروبوۋمە كشتوكالىي و ئاژەلدارىيەش كە برسىتىي لى كەۋتەۋە (لانزا، ۱۹۵۳: ۴۲ - ۴۳). جگە لە ھۆكارى سروشتىي، ھۆكارى مرقۇي ۋەك جەنگ و مەملانىي نىۋان ھۆزە كوردىيەكان و سەپاندنى باجى زۆر، بوۋە بە ھۆى درووستكردىي گرفتى ئابوۋرىي، زۆر جار ئەۋ باجانەى لە لايەن بەيگلەر - بەگى - يە فەرمانپروا ناۋچەيەكانەۋە خراۋەتە سەر ئەۋ كوردانەى بژىۋىي ژيانى لەسەر بەخپوكردىي ئاژەلە مالىيەكانە، كە بۇ لەۋەپراندنى مېگەلەكانيان بەرەۋ ناۋچە كۆپستانىيەكان ئەچوون، بەلام لەتاۋ باجى زۆر لە سەريان، ناچار بوون لە ۋەرزى زستاندا لەۋ ناۋچانەدا مېننەۋە، كە سەرما ئەبوۋە ھۆى زىان گەياندن بە مېگەلەكانيان (دروۋىل، ۱۳۶۷: ۲۰۴).

بەم جۆرە ھۆكارە سروشتىي و مرقۇيەكان لە ھەندىك جاردا بوۋە بە ھۆى گرفتى ئابوۋرىي بۇ كوردستان، كە لە ئەنجامى ئەۋەدا زىانى ئابوۋرىي لى كەۋتەۋەتەۋە.



دەرەنجام:

لە ئەنجامى توپۆلينيەوہى كەدا ئەم دەرئەنجامانە دەستكەوتوون:

۱- ھەلکەوتەى جوگرافىيى كوردستان و بە پىتتى خاكەكەى، لە رووى بەرھەمى كشتوكالىي و باخدارىيەوہى، بە دريژايى سەردەمەكان، بووہ بە ناوچەيەكى گرنگ نەك تەنھا بەلای رۆژھەلاتەوہى، بەلكو بەلای رۆژئاواشەوہى، بەرھەمى كشتوكالىي و باخدارىيى، جگە لە پركردنەوہى پىداويستى ناوخۆ، سالانە برىكى زۆرىشى لىوہ نىرراوہ بۆ ولاتانى ناوچەكە و ئەورووپا، ئەوہش بووہ بە داھاتىكى گونجاو بۆ دانىشتوانى كوردستان.

۲- بە ھۆى ئەوہى زۆربەى خاكى كوردستان لە چىا پىكھاتووہى، لەوہرگە و پاوانىكى زۆرى لىيە، كە كوردە كۆچەريى و نىمچە كۆچەرييەكانىش، ئازەلەكانىان بۆ ئەو ناوچانە بردووہى، لە ئەنجامى ئەوہدا بەرھەمىكى زۆرى شىرەمەنى دەست كەوتووہى، كە بۆ ناوچەكانى تر نىرراوہى، ئەوہش داھاتىكى باشى لىكەوتووہى تەوہى.

۳- سەرەپاى بەرھەمى كشتوكالىي و باخدارىيى و ئازەلدارىيى، لە ھەندىك ناوچەى كوردستاندا، چەند جۆرە بەرھەمىكى سرووشتىيى تر بەرھەمھاتوون، لەوانە خويى سرووشتىيى كە لە ھەندىك لە ناوچە گەرەمەسىرەكانى كوردستاندا، سالانە برىكى زۆر لەوہ بۆ ناوخۆ و دەرەوہى كوردستانىش ھەناردە كراوہ.

۴- لەبەر ھەبوونى برىكى زۆرى دەرختى وەك ترى، ھەلۆژە، قەيسى... تاد، ئەمانە دواى وشككردنەوہىيان، ھەناردەى دەرەوہى كوردستان كراون بە ولاتانى ئەورووپاشەوہى، ھەرەوہا دەرختى سرووشتىيى كە لە ناوچە چىاييە بەرزەكاندا ئەرويت، وەك مازوو و بەروو و دارەبەن، رىژەى بەرھەمە زيادەكيان، بۆ شوينانى تر نىرراوہ و تەنانەت سالانە برىكى زۆرى بۆ ولاتانى ئەورووپايى نىرراون كە ئەو ولاتانە بۆ پىشەسازىيى سووديان لى وەرگرتوون.

۵- بەشىكى زۆر بەرھەمە پىشەسازىيەكان لە كوردستاندا لە ناوخۆدا درووست كراون، ئەو بەرھەمانە چەند جۆرپىكن، بەشىك لەو شت و مەكانەى وەك رەشمال و ئامپىرى جووت كردن و دروینە و ھاوشىوہەكانىان، لە ناوخۆى كوردستان درووست كراون، ئەوہش بە ھۆى دەست كەوتنى كەرەستەكانىيان لە كوردستان، وەك مووى بزن و خورى و دارى دەرختى بى بەرى وەك دارى بىي و چنار.

۶- لەبەر ھەبوونى ھەندىك كانزاي وەك ئاسن و مس، لە ناوخۆى كوردستاندا، سوود لەو كانزايانە وەرگىراون بۆ درووست كردنى شت و مەكى پىويستى رۆژانەى وەك، دەفرو چەقۆ و ھەرەوہا داس و تەور و... تاد. لە پال ئەوانەشدا نەوتيان بەكارھىناوہ بۆ رووناك كردنەوہ بە تايبەتى لەو ناوچانەى ئەو كانزايەى تىادا ھەبووہ.

۷- بە ھۆى رىژەى زۆرى بەرھەمى كشتوكالىي و باخدارىيى و ئازەلدارىيى و پىشەسازىيە ھەمەجۆرەكان، جوولەى بازارگانىيى لەناو بازارەكانى كوردستان درووست بووہ، كە بووہ بە ھۆى درووستبوونى داھاتىكى گونجاو بۆ دانىشتوانى كوردستان.

۸- بەرھەمە پىشەسازىيەكان نەك لە كوردستاندا رەواجى زۆريان ھەبووہ، بەلكو ولاتانى دراوسى و تەنانەت ئەورووپا، پىويستيان بەو جۆرە بەرھەمانە ھەبووہ، كە لە زۆربەى نووسراوى زۆربەى رۆژھەلاتناسەكاندا بەرچاو ئەكەون.

۹- ھەرچەندە لە سەدەى ھەژدە و پىشتريدا، كەرەستە و ئامپىرە كشتوكالىيەكان دواكەوتوو بوون، جوتيارانى كورد لە كارى كشتوكالكردن و بەروبوومەكان و جۆگەى ئاو ھەلبەستن كارامە بوون ئەمە لە لايەك، لە لايەكى



تر ھۆكارى سرووشتىيى ۋەك وشكەسالىيى و پەيدا بوونى مېروۋە زىانبەخشەكان، كارىگەرىيى يان لەسەر داھاتى بەروبوومى كشتوكالىيى ھەبوۋە.

۱۰- ئەم پىنگە ستراتىژىيە جوگرافىيەيى كوردستان، بوۋە بە ھۆكارىك بۇ گرنىگىدان و بايەخدان بە كوردستان لە لايەن ۋلاتانى ناۋچەكە و ئەوروپا، لەبەرئەۋەى ئەو كالا و شت و مەكانەى لە ۋلاتانى رۆژھەلاتى كوردستانەۋە ھەناردە ئەكران و ئەگەيەنرانە بازارەكانى چەند شارىكى كوردستان ۋەك كرماشان، دياربەركر، ماردىن... لەو شارانەشەۋە ئەو كالا و شت و مەكانە بۇ ۋلاتانى تىرى ناۋچەكە و ئەوروپاش رەۋانە ئەكران.

۱۱- ھەرچەندە كوردستان سەردەمانىكى دوور و درىژ تاكو سەدەى نۆزدە و دواتر، بە ھۆى داگىركردنىيەۋە دابەشكراۋە، كارىگەرىيى لە سەر رەۋشى ئابوورىيى ھەبوۋە، لەگەل ھەبوونى ئەو ھۆكارە سىياسىيە، بەلام نەتوانراۋە بىيىت بە رىگر لە بەردەم ئابوورىيى كوردستان، بەلكو بە پىچەۋانەۋە رەۋشە ئابوورىيەكەى بە ھەرسى بەشەكەيەۋە لە جوۋلەى بەردەۋامدا بوۋە، ئەۋەش لە نووسراۋى گەپىدەكانى ۋلاتانى دراوسىتى كورد و رۆژھەلاتناسە رۆژئاۋاييەكانىشدا رەنگى داۋەتەۋە، كە بىلايەنانە زانىارىيەكانىيان لە روۋى چالاكىيە ئابوورىيەكان تۆمار كرددوۋە و دواتر ھەلسەنگاندىشىيان لە بارەيانەۋە بۇ كرددوون.

۱۲- لە روۋى شىۋازى ژيان و گوزەران، كۆمەلگەى كوردىيى بۇ سى جور دابەش بوون كە برىتىن لە كۆچەر و نىمچە كۆچەر و نىتسەجىبوۋەكان. كۆچەرەكان ژيانىيان لە رەشمالدا بەسەر بردوۋە و گەرمىيان و كوئىستانىيان كرددوۋە بە مەبەستى گەران بە دۋاى لەۋەرگەدا. نىمچە كۆچەرىيەكان بەشىكىيان بە زستانان لەناو گوندەكاندا دانىشتوون و خەرىكى كارى كشتوكالىيى بوون، بەلام بەشىكى تىريان لە ھاۋىندا لە پىناۋ لەۋەرگەدا بەرەۋ چىكان چوون. نىشتەجىبوۋەكان ئەۋانە بوون كە بە بەردەۋامى لە گوند و شارەكاندا ئەژيان، ئەۋانەى گوندەكان كارى كشتوكالىيى و لە پاليدا بەخىۋكردنى مەر و مالات بوۋە، ھەرچى شارنشىنەكانن، كارى پىشەۋەرىيى و بازارگانىيان كرددوۋە.

۱۳- بە پىيى نووسراۋى مېژوونووسان و جوگرافىناسانى ناۋچەكە و رۆژھەلاتناسەكان، نەتەۋەى كورد بە تىپەپوونى سەردەمەكان، لە روۋى ئابوورىيەۋە پىشتى بە خۆى بەستوۋە و لەۋ رىيەۋە داھاتى بژىۋىيى ژيانى خۆى دەستەبەر كرددوۋە.

۱۴- بە ھۆى ھەلكەۋتەى پىنگەى ستراتىژى كوردستان لە رۆژھەلاتدا لە سەردەمە يەك لە دۋاى يەكەكاندا و بە تايبەتى لە سەدەى ھەژدە بەدۋاۋە، بوۋە بە سەرەپى بازارگانىيى نىۋان ۋلاتانى ناۋچەكە لە لايەك، لە لايەكى ترەۋە بوۋە بە ناۋەندىكى بازارگانىيى لە نىۋان رۆژھەلات و رۆژئاۋا.

۱۵- ھۆكارى مەۋىيى ۋەك ھاتنە ئاراي ناۋارامىيى و شەر و تالانكردن و، ھەررۋەھا كەم تەرخەمى دەسەلات، كارىگەرىيى نەرتىيىيان لەسەر پىرۆسەى كشتوكال و ئاژەلدەرىيى ھەبوۋە، كە لە ئەنجامى ئەۋەدا رەۋشىكى ئابوورىيى دژۋارى بۇ خەلكەكە بە گىشتىيى و بۇ جوتىيار و شۋانكارە و پىشەۋەر و بازارگانەكان، بە تايبەتى درووستكرددوۋە.



سه‌رچاوه‌کان:

یه‌که‌م: کتیب:

کوردیی:

ئۆته‌ر، ژان: سه‌فه‌رنامه‌ی ژان ئۆته‌ر (۱۷۳۴ - ۱۷۴۳)، وه‌رگێرانی: محهمه‌د حه‌مه‌ باقی، خانه‌ی موکریانى بۆ چاپ و بڵاوکردنه‌وه، هه‌ولێر، ۲۰۱۳.

ئیسکه‌نده‌ر، شه‌مسی محهمه‌د، دکتۆر: میژووی کورد له سه‌ده‌ی ۱۶ه‌مه‌دا، و: شوکور مسته‌فا، هه‌ولێر، ۱۹۹۸. بڵو، جویس، پروفیسۆر دکتۆر: دۆزی کورد- لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی میژوویی و سۆسیۆلۆجی، وه‌رگێرانی: کارزان محهمه‌د، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلێمانی، ۲۰۰۴.

تۆمابوا: ژبانی کورده‌واری، ئاواز زه‌نگه‌نه: له فه‌ره‌نسییه‌وه‌ کردوویه‌تی به کوردیی، حه‌مه سعید حه‌مه‌کریم: له عه‌ره‌بییه‌وه‌ کردوویه‌تی به کوردیی، ده‌زگای رۆشنییری و بڵاوکردنه‌وه‌ی کوردیی، له به‌ریوه‌به‌ریتی چاپخانه‌ی زانکۆی سلێمانی چاپکراوه، سلێمانی، ۱۹۸۰.

چلبی، اولیا: سیاحتنامه اولیاچلبی - کورد له میژووی دراوسێکانیدا، وه‌رگێرانی: سه‌عید ناکام، چاپی دووه‌م، به‌غدا، ۱۹۷۸.

ریچ، کلودیوس جیمس: سه‌فه‌رنامه‌ی ریچ بۆ کوردستان، وه‌رگێرانی: محهمه‌د حه‌مه‌ باقی، چاپی سییه‌م، ده‌زگای ئاراس، هه‌ولێر، ۲۰۰۲.

گالیتی، میریلا: کلتووری کوردیی له دانراوی ئیتالییه‌کاندا له سه‌ده‌ی (۱۳-۱۹)، وه‌رگێرانی: ئیدریس عه‌بدوڵلا مسته‌فا، ده‌زگای توێژینه‌وه‌ و بڵاوکردنه‌وه‌ی موکریانى، هه‌ولێر، ۲۰۰۸.

محهمه‌د، رابیع هه‌تاه، شیخ: کوردو کوردستان له سه‌فه‌رنامه‌ی بازگانیی فینسیاییدا- سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی شانزه‌ی زاینی، خانه‌ی موکریانى، هه‌ولێر، ۲۰۱۴.

مینۆرسکی: کورد، د. مارف خه‌زنه‌دار کردوویه‌تی به عه‌ره‌بی، حه‌مه سعید حه‌مه‌کریم کردوویه‌تی به کوردیی، به‌ریوه‌به‌ریتی چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر، ۱۹۸۴.

نیکیتین، واسیلی: کورد و کوردستان، و: خالیدی حسامی (هیدی)، هه‌ولێر، ۱۹۹۸.

عه‌ره‌بی:

ابن جبیر، ابو الحسن محمد بن احمد الکنانی الاندلسی: رحلة ابن جبیر، دار الكتاب اللبناني، بیروت، ۱۹۶۴.

ابن حوقل، ابو القاسم محمد بن علی النصیبی: صورة الارض، دار مكتبة الحياة، بیروت، ۱۹۷۹.

ابن خلدون، عبدالرحمن بن محمد الحضرمی: المقدمة، دار العودة، بیروت، ۱۹۸۱.

ابن رسته، احمد بن عمر: الاعلاق النفسية، دار احیاء التراث العربی، الطبعة الاولى، بیروت، ۱۹۸۸.

السمعانی، ابو سعد عبدالکریم بن محمد بن منصور التیمی: الانساب، تقدیم وتعلیق: عبدالله عمر البارودي، مؤسسه‌ الکتب الثقافیة، الطبعة الاولى، دار الجنان، بیروت، ۱۹۸۸.

الکرملی، لیاندرو: معرفة الشرق في العصر العثماني - الرحلة الايطالية الى العراق، ترجمة: الأب د. بطرس حداد، المرکز الاکادیمی للابحاث، بیروت- لبنان، ۲۰۱۳.

اولیقچییه: رحلة اولیقچییه الى العراق ۱۷۹۴ - ۱۷۹۶، ترجمة: د. یوسف حبی، مطبعة المجمع العلمي العراقي، بغداد، ۱۹۸۸.



- بادي، اسماعيل: رحلة ناصر خسرو عبر المناطق الكوردية، مركز الدراسات الكوردية وحفظ الوثائق، جامعة دهوك، ٢٠١٠.
- بكنغهام، جيمس: رحلتى الى العراق، ترجمة: سليم طه التكريتي، الجزء الاول، بغداد، ١٩٦٨.
- پووا، توماس: تاريخ الاكراد، ترجمة: محمد بشير ميرخان، دار الفكر المعاصر، بيروت، ٢٠٠١.
- تافرنبيه، جان باتيست: العراق في القرن السابع عشر كما رآه الرحالة الفرنسي تافرنبيه، ترجمة: بشير فرنسيس و كوركيس عواد، بغداد، ١٩٤٤.
- تيفينو، جان دي: رحلات جان دي تيفينو في الاناضول والعراق والخليج العربي (١٦٦٤ - ١٦٦٥)، ترجمة وتعليق: د. أنيس عبدالخالق محمود، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت - لبنان، ٢٠١٣.
- دانتسيغ، ب. م.: الرحالة الروس في الشرق الاوسط، ترجمة: د. معروف خزندار، بيروت، ١٩٨١.
- دوبرية: رحلة دوبرية الى العراق (١٨٠٧-١٨٠٩)، ترجمة: الاب. د. بطرس حداد، دار الوراق، بيروت - لبنان، ٢٠١١.
- ديلافالاه: رحلة ديلافالاه الى العراق، ترجمة: الاب. د. بطرس حداد، دار العربية للموسوعات، بيروت - لبنان، ٢٠٠٦.
- روسو، جان باتيست، جاك لوي: وصف باشوية بغداد سنة ١٨٠٩، ترجمة وتعليق: خالد عبد اللطيف حسن، بغداد، ٢٠١٢.
- سبستياني: رحلة سبستياني الاب جوزيه دي سانتاماريا الكرملى الى العراق سنة ١٦٦٦، ترجمة: الاب. د. بطرس حداد، دار العربية للموسوعات، بيروت - لبنان، ٢٠٠٦.
- سوفوف، الكونت فيريير: رحلة اوروبيون في العراق بين القرنين السادس عشر والثامن عشر، ترجمة: خالد عبداللطيف حسين، مراجعة: د. أنيس عبدالخالق محمود، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت - لبنان، ٢٠١٥.
- سيستيني، دومينيكو: العراق في رحلة الاب دومينيكو سيستيني في سنة ١٧٨١، ترجمة: خالد عبداللطيف حسين، مراجعة وتحقيق: د. أنيس عبدالخالق محمود، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت - لبنان، ٢٠١٤.
- لانزا، دومينيكو: الموصل في القرن الثامن عشر حسب مذكرات دومينيكو لانزا، ترجمة: القس روفائيل بيدارد، الطبعة الثانية، الموصل، ١٩٥٣.
- لايارد، اوستن هنري: المغامرات الاولى في بلاد فارس وبابل، ترجمة: محمد حسن علاوي، منذر كاظم حسين، دار المأمون، بغداد، ٢٠٢٠.
- لوغوز، لابلوي: رحلة لابلوي لوغوز من الهند الى الاناضول عبر العراق في سنة ١٦٣٩، ترجمة: خالد عبداللطيف حسين، مراجعة: د. أنيس عبدالخالق محمود، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت - لبنان، ٢٠١٥.
- ليرخ، ب: دراسات حول الاكراد واسلافهم الخالدين الشماليين، ترجمة: د. عبدي حاجي، حلب - الاشرفية، ١٩٩٤.
- ماركوبولو: رحلات ماركوبولو، ترجمة: عبدالعزيز توفيق جاويد، دار الينابيع، مصر، ١٩٧٧.
- نيبور، كارستن: رحلة نيبور الى العراق في القرن الثامن عشر، ترجمة: د. محمود امين حسين، مراجعة وتعليق: سالم الآلوسي، بغداد، ١٩٦٥.
- هوبسون، جون ام.: الجذور الشرقية للحضارة الغربية، ترجمة: منال قابيل، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ٢٠٠٧.



فارسی:

۱. القزويني، ابوبكر بن احمد بن نصر حمدالله، المستوفي: نزهت القلوب في المسالك والممالك، تهران، ۱۳۳۶.
۲. دروويل، گاسپار: سفر در ايران، ترجمه: منوچهر اعتماد مقدم، ناشر شباويز، چاپ سوم، بی جا، ۱۳۶۷.
۳. دلاواله، پیترو: سفرنامه‌ی پترو دلاواله قسمت مربوط به ایران، ترجمه و شرح و حواشی: شعاع الدین شفا، چاپ دوم، بی جا، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۷۰.
۴. رایینو، ه. ل: ولایات دار المرز ایران گیلان، ترجمه‌ی: جعفر خمایی زاده، چاپ سوک، انتشارات طاعتی، رشت، ۱۳۶۶.
۵. ژوبر، پ. آ: مسافرت بارمنستان و ایران، ترجمه: محمود هیدایت، شرکت چاپخانه تابان، بی جا، ۱۳۲۲-۱۹۴۳.
۶. شرلی، برادران: سفرنامه‌ی برادران شرلی، ترجمه‌ی آوانس، به کوشش علی دهباشی، چاپ اول، تهران، نگاه، ۱۳۶۲.
۷. فرای، ریچارد نیلسون: میراث باستانی ایرانی، ترجمه‌ی: مسعود رجب نیا، چاپ هشتم «شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، تهران، ۱۳۸۶.
۸. کنان، در: کردو کردستان: ترجمه‌ی جواد هاتفی، تهران، مؤسسه‌ی مطبوعاتی عطائی، بی تا.
۹. لوگوف، ژاک: روشنفکران در قرون وسطی، ترجمه‌ی: حسن افشار، چاپ اول، نشر مرکز، تهران، ۱۳۷۶.
۱۰. مورگان، دوید: ایران در قرون وسطی، ترجمه‌ی: عباس مخبر، نشر طرح نور، تهران، ۱۳۷۳.

تورکی:

سامی، شمس الدین: قاموس الاعلام، مهران مطبعه سی، مجلد ۳، استانبول، ۱۳۱۰ رومی.

ئینگلیزی:

- .۱۸۷۰, Melingen, Fredrik: Wild live among the Koords, London
- .۱۹۸۰, Noveamner, ۱۲۴, Sim, Richard, Kurdistan: The search for recognition. conflict studies, No
- .۱۸۹۵, Ximenez, S.: Kurds and Armeniene, London

فه‌ره‌نسی:

.۱۶۵۱, ed. Paris, ۱۵۹۹ – ۱۵۹۸ Lambert, Sieur Cesar: Relation d'un Voyage de Perse faicts annees

ئیتالی:

- GARZONI, DAL. P. MAURIZIO: GRAMMATICA E VOCABOLARIO DELA LINGUA KURDA, ۱
- .۱۷۸۷, ROMA
- .۱۷۱۹. CARERI, FRANCESCO. GEMELLI: girodel mondo del dottor. Glo
- .۱۸۱۸, CAMPANILE, P. M. GIUSEPPE: STORIA DELLA REGIONE DEL KURDISTAN, NAPOLI



بلاۋكراۋەكان:

يەكەم: گۆڤار

كوردىيى:

ئەحمەد، ناجى عەباس: كۆچەرىيى و ترانس هيومانس له پارىژگاى سلېمانى و هەولپىر، گۆڤارى كۆرى زانىارى كورد، بەرگى يەكەم - بەشى يەكەم، ۱۹۷۴، بەغدا.
ژوبپىر: چوون بۆ ئەرمەنستان و ئىران، ۋەرگىپرانى: پۆژبەيانى، بەشى دووهم، گۆڤارى كۆرى زانىارى - دەستەى كورد- ژمارە (۲۷-۲۸)، ۱۹۸۸، بەغدا.
فېبر، مېشېل: گەشتەكەى مېشېل فېبر بۆ كوردستان له سالانى (۱۶۶۳ - ۱۶۷۴)دا، ۋەرگىپرانى: هەلكەوت حەكىم، گۆڤارى ژين، ژمارە (۱) پوشپەرى ۲۰۰۹، سلېمانى.
محەمەد، رابىعە فەتاح، شېخ: كوردو كوردستان له گەشتنامەى جۆزافا بەربارپۆدا (۸۱۶- ۹۰۰ ك / ۱۴۱۳- ۱۴۹۴ ز)، گۆڤارى ئەكادىمىيى كوردىيى، ژمارە (۲۰)، ۲۰۱۴، هەولپىر.

عەرەبى:

بادجر: رحلة بادجر، ترجمة: الاب لويس ساكو، مجلة بين النهرين، عدد ۸، سنة ۱۹۷۴.

ئىنگلىزى:

.۱۸۸۰, October, ۳۱۳۲ / ۷۸, Trotter, Major, Henry: Kurdistan concel, Races in Kurdistan, in fo



شوینەواری تەلارسازی کۆشکی مەجید پاشای بابانیی لە ناوچەى گەرمیان

توێژینهوهیهکی شوینەواریی مەیدانییە

پ.د. زیدان رەشید خان اودل برادۆستی

Zidan.bradosty@parl.krd

کارناس علی محمد

Karnasali94@gmail.com

بەشی شوینەوار-کۆلیژی ئاداب - زانکۆی سەلاحەدین

پوختە:

بیناسازی ناوچەى گەرمیان بە یەکیک لە ناوچە شوینەوارییە رەسەنەکانی کوردستانی کۆن و ناوچەکانی زاگرۆس هەژمار ئەکرێت. روانین و لیکۆلینهوه بۆ تاییهتەندی تەلارسازی لە گەرمیان تەواوی میژوو ژینگەى سرووشتیی ناوچەى گەرمیان بۆ روون ئەبێتەوه، چونکە بیناسازی هەر ئەوه نێه که دیوار و دەرگا و پەنجەرە بێ، بەلکو خۆبندنهوه بۆ پێکەتەى ماددی ئەکات، جۆر و شێوهی تێکچوون لە تەلارسازی ژینگەى ناوچەکە روون ئەکاتەوه چ لە رووی سیاسیی بێت یان لە رووی جوگرافیایی و کۆمه‌لایه‌تیی، ئەمە جگە لەوهی بێرکەندنهوه لە درووسترکەندی هەر تەلارسازییەک لە گەرمیان خۆبندنهوهی پێوستی خاوهن تەلار و ئەندازیارەکانی نیشان ئەیات. هیچ تەلارسازییەک بەبێ بوونی پاشخان بنیات نایێ، کهواتە بێرکەندنهوه لە بۆ؟ کەى؟ چۆن؟ لە تەلارسازی ناوچەکە ئەخۆبندیرتەوه. ئەو سەرچاوانەى که زیاتر گرنگیان بەبابەتی تەلارسازی داوه بە گشتی لە ناوهرۆکی توێژینهوهکە بەشێوهیهکی زانستی و بەکارهێنراو ئاماژەى پێکراوه. ئەمە جگە لەوهی ئە گۆرانکارییه فیزیاییانەى که بەسەر بینابه که هاتوووه ئەزانرێت وهک زیادکردنی ژووریک، بچووکرکەندنهوهی ژووریک دانان و لابرکەندنی پەنجەرەیهک، هەموو ئەمانە لە خۆبندنهوهی تەلارسازییەکان ئەبێریت و خۆبندنهوهی بۆ ئەکرێت. بەشێوهیهکی مەیدانی ئاماژەى پێکراوه. بینا و کۆشکی مەجید پاشا نمونەى ئەو تەلارە بیناسازییهیه که زۆرترین مشتومری زانستی لەسەرە لە میژوو و میژووی بنیادنانی و هونەر و نەخشەکانی، تاییهت لە هەموو ئەو سەرەمانەى پێیدا تێپەرپوه. بەشێک لەم ناوچانەى کهوتووته ژێر هێرش و داگیرکاریی، جەنگەکان هێندە رقانگیر بوون تا وای لێ ئەهات دوژمنانی حوکومرانی ئەم ناوچەیه تەنها بە داگیرکردنی شانشین و شارەکان نە ئەوهستان، بەلام مەترسییهکان گەوره و ترسناکتر بوون بۆیه هەندیک جار دوژمنەکانیان ئامانجەکانیان بەدیپنناوه و شار و خاکی ناوچەى گەرمیانیان کاولکردوووه و سوتاندووینان. لەم توێژینهوهیهدا هەول ئەدهین تیشک بخهینه سەر لایهنى میژوویی و شوینەواری ئەم ناوچەیه و ئەو داگیرکارییانەى که بەسەر ناوچەکە هاتوون. زۆریهیه ئەو سەرچاوانەى که گرنگی بە بابەتی لایهنى شوینەواری و شوناسی نەتەوهی و کارنامەى زانستی شوئ»هوار دەدەن بە بابەتێکی هەنووکەیی نوسینهوهی میژووی شارستانیەت هەژمارده کریت .

کلیله وشەکان: هەلکەوتەى جوگرافیایی گەرمیان ، میژووی شوینەوارهکان، کۆشکی مەجید پاشا. بیناسازی و نوێژنکردنهوهی پاشماوه شوینەوارییهکان .

Recieved: 7/6/2023

Accepted: 13/9/2023



يەكەم : پېشەكەيى

ناوچەى گەرميان يەكەكە لە شوئىنە دېرىن و كۆنەكانى كوردستان و عىراقە بەدەرئىزاي مېژوو ژيان تىيدا بەردەوام بوو، بەلگەشمان بۆ ئەم راستىيە زۆرى ناوچەى شوئىنەوارىيەكانە لەم دەقەرەدا ، جىگاي سەرھەلدىانى دەيان شارستانىيىتى جىاجيا و بەناوبانگ، مېژوو ناوچەكە ئەو راستىيە ناشارىتەوه كەوا ئەم ناوچەيە مېژوووەكەى لە سەرھەتاي سەرھەلدىانى مرقاىيەتتەوه شارستانىيەكى ناسراوى ھەبوو. خوئىندەوه و لىكدانەوهى جىاجىاي بۆ كراوھ لە توئىژىنەوه زانستىيەكان، كە ئەوھش وای كرددووھ لايەنى بىناسازىيى و پاشماوھ شوئىنەوارىيەكانى وەك تاكە تۆماری گرنكى پىنگەى ناوچەى گەرميان بخاتەرپوو.

بىگومان نووسىن لەسەر ئەم جۆرە بابەتە كارىكى ئاسان نى، بابەتتىكى قولى زانستىيە بە تايبەت لە رووى بىناسازىيى و لە رووى نۆژەنكردنەوه. بۆيە ئەتوانىن بلىين ئەمە يەكەكە لە شوئىنەوارە گرنگەكانى كوردستان لە رووى شوئىنەوار و كەلەپوورىيەوه، بە تايبەت لايەنى بىناسازىيى، بەھۆى گرنكى شوئىنەوارەكانىيەوه، بە پىويستمان زانى كە توئىژىنەويەك لەسەر ئەم ناوچەيە بكەين.

ناوچەى گەرميان مېژووويەكى كۆن و سنورىكى بەرفراوان لەخۆ ئەگرىت. دەرکەوتنىان لە مېژوودا ئەگەرئەتەوه بۆ ناوھراستى ھەزارەى سىيەمى پ.ز. ئەگەر پشت بە تۆمارە ميخىھەكان بەستىن بەلگە لەسەر ھەبوون (وجود) و رۆلى ئەم ناوچەيە لە سەردەمى ئەكەدىي كۆنەوه دەرئەكەوئىت، ھەرۆھك ئەو زانىاريانەى كە لە دەقەكانى ئىبىلاھان سەبارەت بە ناوچەكە و فەرمانرەوای خوورىيەكان بەدەست ئەگەن(Astour, 1987, p.11). سەبارەت بە رەچەلەك و خاكى گەرميانەكان لە چىيەوه سەرى ھەلداوھ، چەند بۆچوونىكى جىاواز ھەن بۆ دىاريكردى سنوورى ئەم ناوچەيە، كە لە ژىر دەسەللاتى چەندىن ھۆز و نەتەوه بوو، لەوانە: بەشەك لە توئىژەران خەلكى ئەم ناوچەيە بە سەرھەتايى شارستانىيەتى ناوچەكانى ئەنادۆل و باكورى مېژووتاميا ھەژماردەكرىت كە لە گەرميان سەرىھەلداوھ لەوئىوھ ژيان بەشەيۆھەك لە شەيۆھەكانى بەسەرھەتايى مېژوو شارستانەتى نىشتەجى بوون ھەژكار دەكرىت تا ھاتنى ئىسلام، خەلكى عىراق و ناوچەكانى ترىش بەشداربوون لە درووستكردى شارستانىيىتى گەرميان، دواتر لەو ناوچانەوه بەرە بەرە كۆچيان كرديت بەرەو باشورى ئەنادۆل و باكورى مېسوپوتاميا و خۆرھەللاتى سووريا لەوئى نىشتەجىبوون(Wilhelm, 1988, p.3).

چوارچۆھەى توئىژىنەوهكە:

أ- گرنكى توئىژىنەوه:

توئىژىنەوه لەسەر ھەر بابەتتىك گرنكى خۆى ھەيە لە رووى زانستىيەوه، ئەم توئىژىنەويە لەسەر ئۆنەيەكى شوئىنەوارناسى لە شوئىنەوار و كەلەپوورى ناوچەى گەرميان ئامادە كراوھ، كە ئەوئىش تەلارىكى كۆشكى مەجىد پاشايە. لەلایەكى ترىشەوه لە رووى بىناسازىيەوه بايەخىكى گرنگان ھەبوو، بۆيە ئامانجى چۆنئىتى پاراستن و نۆژەنكردنەوشيان زياتر بووھ بە ماىھى گرنكى و بايەخى ئەم توئىژىنەويە.

ب- ھۆكارى ھەلئىزاردنى توئىژىنەوه:

سەرھەپاي ئەوھى ناوچەى گەرميان ناوچەيەكى گرنكى شوئىنەوارىيى و كەلەپوورىيە، لە ھەمان كاتدا شەيوازى ھونەرى بىناسازىيى ئەم دەقەرە جىاوازه و دەولەمەندە بە رەگەزى كەلەپوورىيەوه؛ بۆيە لە بناغەى شارستانىيە جۆراوچۆرەكاندا، ئەتوانىن ھونەرى بىناسازىيى بە بنەرەتى ھونەرەكانى تر دابئىين لە ھەر شارستانىيىتىك يان ھەر شارىك و ناوچەيەك دا، بۆيە ھەلئىزاردنى ئەم بابەت و ناوئىشانە كارىكى زانستى بووھ لە ئەنجامى



نهبوونی خزمهتگوزاری شوێنهوارییهوه سه‌ریه‌لداوه ، ئهم ناوچه‌یه پاشماوه‌ی شوێنهواریی و میژوووی گرنگی هه‌یه، که توێژینه‌وه‌ی ورد و پێویست به‌م شیوه‌یه له‌سه‌ر ئهم شوێنانه هه‌ره‌زۆری شوێنه‌واره‌کانی ئهم ناوچه‌یه نه‌کراوه، ئه‌وه‌ی که له‌به‌رده‌ستماندا بێت چهند توێژینه‌وه و کتییکی که‌مه، که ئه‌وانه‌ش ته‌نها ئاماژه‌یان به‌ لایه‌نه میژووویه‌که‌ی کردووه و له‌ شیوه‌ی ناساندنێکی گشتیدا ده‌رئه‌که‌ون.

توێژینه‌وه پێشووان

زێدان برادۆستی و هونەر فه‌خره‌دین: بازاری شاری کفری.

ئهم توێژینه‌وه‌یه (بازاری شاری کفری - توێژینه‌وه‌یه‌کی مه‌یدانییه (یه‌کیکه له‌ توێژینه‌وه په‌سنیه‌کان) وه‌سفیه‌کان)، توێژهر هه‌ولیداوه به‌ پشتبه‌ستن به‌ ریبازی (روپووکاریی)، پێگه‌ی ئه‌و مۆدیله نوسینه شوێ»ه‌وارییه بخاته‌روو له هه‌ریمی کوردستان ده‌ستنیشان بکات زانیاریی ورد تیروانینی جیاواز له‌سه‌ر بایه‌خ، پێویستی، پێگه، هۆکار، ئاسته‌نگ کیشه‌کانی به‌رده‌میشوێنه‌واری بخاته‌روو له به‌جیگه‌یاندنی ئه‌رکی پاراستنی شوێنه‌وار (دا بخاته‌روو له گرنگترین ئه‌و ده‌رئه‌نجامانه‌ی که توێژینه‌وه‌که پێی گه‌یشته‌وه: که‌می خزمه‌تگوزاری شوێنه‌واری له ناوچه‌ی گه‌رمیان له هه‌ریمی کوردستاندا، ئه‌مه‌ش له کاتیکدایه که جه‌ماوه‌ر گرنگی به‌ پاراستن و وژه‌نکردنه‌وه‌ی شوێنه‌وار ناده‌ن به‌لام ئه‌وه‌ی هۆکاره بۆ لاوازیی ئاسته‌که‌ی خودی هۆشیاری جه‌ماوه‌ر ده‌گه‌ریته‌وه له لایه‌که واقیعی هه‌ریمیش که تییدا که‌که‌می خزمه‌تگوزاری شوێنه‌وارییه له‌لایه‌کی تره‌وه، ئه‌مه‌ش ده‌گه‌ریته‌وه بۆ ئه‌و ئاسته‌نگ و کیشه‌نه‌ی له هه‌ریمی کوردستان له‌به‌رده‌م پاراسنی شوێنه‌وار هه‌ن، که‌کاریگه‌ریی نه‌رینیان له‌سه‌ر به‌جیه‌نیانی ئه‌رکه‌که هه‌بووه بۆ ده‌رکه‌وتنی رۆلی راستینه‌ی ئهم مۆدیله له کاری شوێنه‌وارناسیدا له هه‌ریم تارا‌ده‌یه‌که مه‌ترسیداره له ماوه‌ی رابردوودا، چهند ناوچه‌ی شوێنه‌واری که‌وتونه‌ته به‌رشالای تیکدان و له ناوچوون له‌و پیناوه‌دا بوونه‌ته قوربانی چهندینی تریش رووبه‌رووی رووخان و له ناوچوون بونه‌ته‌وه ، .

(ئاراس اسماعیل خضر: العناصر المعماریه و النقوش الزخرفیه فی عمائر العثمانيه الباقیه فی اقلیم کوردستان العراق اطروحه دکنوره .جامعه القا‌هره ، مجلدان ۱-۲ ، سنة ۲۰۱۳-۲۰۱۴.

میتۆدی ئهم توێژینه‌وه‌یه له‌جۆری وه‌سفیه و ریبازی تویکاری بۆ گه‌یشتن به‌ ئامانجه‌کانی ئهم توێژینه‌وه‌یه‌به‌کارده‌هینیت، به‌و پیه‌ی له‌و جۆره توێژینه‌وانه‌دا تیشک ده‌خریته سه‌ر لایه‌نی بیناسازی و تیشک خستنه سه‌ر یه‌که‌یه‌که بۆ مشتیه ناوچه شوێنه‌وارییه‌کان هه‌ریمی به‌و پیه‌ی ئامانجی ئهم توێژینه‌وه‌یه‌ش زانیی بیرو رای توێژه‌ره‌ر له سه‌ر ناساندنی ته‌واوی ناوچه شوێنه‌وارییه‌کان ئه‌وانه، له‌به‌ر ئه‌وه میتۆدی وه‌سفی به‌کارهاتوووه بۆ پیاونه‌ چهنده‌تی و چۆنیه‌تی هه‌لبژاردنی ناوچه شوێنه‌وارییه‌کان ئه‌وان سه‌باره‌ت به‌ رۆل و بایه‌خی بابه‌ته شوێنه‌وارییه‌کان له نیو زانستی شوێنه‌وارناسیدا ، بۆئامانجی سه‌ره‌کی ئهم توێژینه‌وه‌یه، توێژه‌ر هه‌ستاوه به‌وه‌رگرتنی چهندین سامپل له‌سه‌ر ئاستی هه‌ریمی کوردستان هاوکات ئهم سامپله به‌مه‌به‌ست وه‌رگیراوه هۆکاری هه‌لبژاردنیان بۆ ئهم توێژینه‌وه‌یه بۆ ئه‌وه ده‌گه‌ریته‌وه که زۆرجار ئه‌وان ستراتیژ بۆ ده‌زگا‌کانی حکومه‌ت دا‌بنین که چۆن پارێزگاری له پاشماوه شوێنه‌وارییه‌کان بکه‌ن له رووی بیناسازی و شوێنه‌وارییه‌وه وزیاتر ئاگاداری ئه‌و وه‌رچه‌رخانه‌ن که له جیهانی شوێنه‌وارناسیدا ده‌گوزه‌ریت کۆمیونیکه‌یشندا رووده‌ده‌ن، هه‌روه‌ها ئه‌وان زیاتر ئاگاداری ئه‌وه‌ن که کیشه‌ گه‌وره‌کانی گۆره‌پانی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی و ئابوری ...هتد کامانه‌ن و به‌ چ جۆره ئامراز و شیوازیکی نوێ مامه‌له له‌گه‌ل ناوچه شوێنه‌وارییه‌کاندا ده‌که‌ن .



آحمد، محمد عبدالله حمد، البيوت التراثية فى مدينة كفري في العصر العثماني ، نماذج مختارة، (دراسة ميدانية)، رسالة ماجستير ، غير منشورة، جامعة صلاح الدين ، (اربييل، ٢٠١٥)،
 ئەم توێژینهوهیه له جۆری هۆکاری و ناساندنی پاشماوه که له پوورییه کانه وهك مال و ناوچه نیشننگه یهیه کانی مرۆڤ له سه ده کمانی رابردوو و پشت به میتۆدی وه صفی تیۆری پشت به ستن ده به ستیت به ههردوو شیوازی رووبیوی ریکاری شیکاری ناوه روک و وه رگرتنی مشتە جۆراو جۆری تیدا به کارهاتوه ، توێژه هه ولده دات له رینگای پرسه سه ره کهیه کان به دوادا چوون بکات ، که باشترین جۆری میتۆده که پشتی پێ بیه ستیت ته نانهت دیاریکردنی ئاراسته و سیاسه تی ناساندنی ناوچه که له پوورییه کان و شوینه وارییه کان له سه ره هه ندی رومالکردن و زانیاری به دوادا چوون. و کاریگه رییان له سه ره کۆمه لگا و پاراستنی شوناسی کوردی له ناوچه که دا سه ره پرای پیویستی ماوه و کاتی تایبه ته ند بۆ خشته ی ناوچه شوینه واریه کان و وه رگرتیان وه ک تاکه پاشماوه ی شوینه واری له سه ره ئاستی شاری کفری .

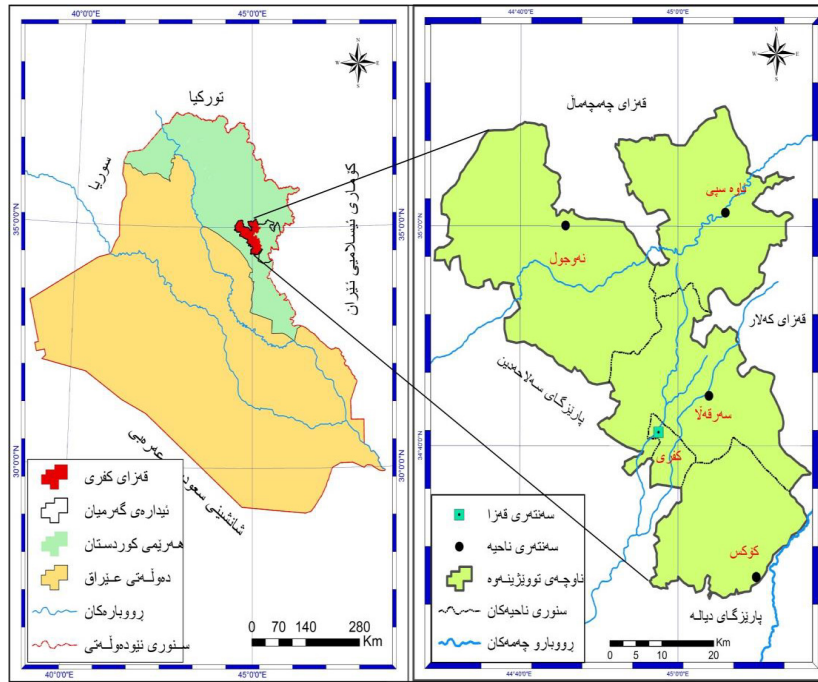
ج- ئامانجی توێژینهوه:

ئامانجی ئەم توێژنه وه یه ئه وه یه که لیکدان وه یه کی زانستیانه و ئە کادیمیانه به جێ به یزیت بۆ ناوچه ی گه رمیان له چه ند روویه که وه گرنگه :- رووی جوگرافیا، ناو، میتۆوی ته لار سازی و بینا سازی و چۆنیتی پاراستن و نۆژه نکردنه وه یان. ئەم ده قه ره له به شیکی زۆری قۆناغه کانی میتۆوییدا ئاماژه ی پیکراوه، که ئە مه ش بۆ گرنگی ئەم ده قه ره ئە گه ر پته وه له ته واوی سه رده مه میتۆوییه کاند، بۆیه ئەم کاره مان ئامانجیکی گرنگ ئە پیکیت له به جیه ی تانی توێژینه وه له گشت بواره هونه ریی و بینا سازی و ههروه ها پاراستنیان له م ده قه ره.

ه- گه رفته کانی توێژینه وه:

له کاتی به جیه ی تانی توێژینه وه که دا تووشی چه ندین گه رت بووین به لām لیره دا ئاماژه به گرنگرتنیان ئە که یین، یه کی که له سه ره کیترین ئە و گه رتانه: که میی سه ره چاوه ی کوردییه، که تایهت بێت یان نزیک بێت له ناوه رۆکی توێژینه وه که مان. که میی زاراوه و لیکدان وه ی وشه ی شوینه واریی به زمانی کوردی خالیکتی تر بووه له گه رفته کامان، له لایه کی تر به لگه نامه یه کی زۆری سه رده می عوسمانییش به رده ستن که تایه تن به ناوچه کانی ده قه ری گه رمیان وه ک کفری و ده ور به ری به زمانی تورکی نووسراون. له لایه کی تر فراوانی لایه نی جوگرافیای ئەم ده قه ره هۆکاریکی به گه رت بووه ، له به جیه ی تانی توێژینه وه ی مه دانیی و، له لایه کی تر کیشه و گه رته سیاسی و کارگێرییه کان چونکه به شیکی ئەم ده قه ره له ده ره وه ی سنووری ئیداره ی هه ری می کوردستانه .
 سییه م : شوینی جوگرافیای

ناوچه ی گه رمیان یه کی که له ناوچه گرنگه کانی هه ری می کوردستان و عیراق، له رووی کارگێرییه وه ئیداره یه کی سه ره به خۆیه هاوشیوه ی (پاریزگا)، له ژێر ناوی (ئیداره ی گه رمیان). ناوچه ی گه رمیان ده که ویته باشووری رۆژه لاتی هه ری می کوردستانی عیراق له نیوان بازنه ی پانی (٣٣-٣٥) ی باکوور و بازنه ی وه هیللی پانی (٤١-٤٤) رۆژه لاتی (البالانی، ٢٠١٨، ١٣٣) (عبدالله، ٢٠١٦، ٣) (الدلو، ٢٠٠٦، ٣٨). رووبه ری ئیداره ی گه رمیان نزیکه ی (٦٨٢٩ کم ٢) یه، که پیک دیت له (٩،٢٪) رووبه ری هه ری می کوردستان (البالانی، ٢٠١٨، ١٢٨-١٥٥).



نەخشەی ژمارە ١ ناوچەی گەرمیان. (خضر، ٢٠١٤، مجلد ٢، ص ١٤٨)

ئیدارەیی گەرمیان ناوچەیهکی ستراتیجیە لە باکووریەوه پارێزگای سلێمانی یە لە رۆژئاوا و باشووری هەرێک لە پارێزگای صلاح الدین و دیالە یە لە رۆژھەڵاتی سنوری لەگەڵ خۆرھەڵاتی کوردستان ولاتی ئێرانە بە درێژی نزیکەی (١٥٣کم) (البالانی، ٢٠١٨، ١٣١). گرنگترین قەزایەکانی ئیدارەیی گەرمیان بریتین لە (کەلار(قەزای سەنتەر)، کفری، خانەقین، چەمچەمال) لە هەمان کاتدا هەندیک لە ناوچەکانی ئیدارەیی گەرمیان سەر بە مادە (١٤٠)ی دەستووری عێراق (عبدالله، ٢٠١٦، ٣). سەنتەری ناوچەیی گەرمیان کە شاری کەلارە نزیکەی ٢٠٠ لەسەر ئاستی رووی دەریا بەرزە(محەمەد، ٢٠٠٥، ٥٣).

ئاوھەوای گەرمیان ئاوھەوای ھەرێمی گەرمەسێر، واتە ھاوینی وشک و گەرمە و زستانی سارد و بەبارانە، لەبەر ئەوەی ناوچەیهکی گۆژەرهوویە لە نیوان کاریگەرەکانی ئاوھەوای دەریای ناوھەرێک لە باکور و باکووری رۆژھەڵاتی ھەرێم و ئاوھەوای بیانی لە باشور و ناوھەرێکی عێراق (محەمەد، ٢٠٠٥، ٥٤). چاوپێکەتیمان لەگەڵ ھەندیک کەسی پەسپۆر و مێژوونووس و خەڵکی بەتەمەنی ئەم دەفەرە کردوو. کە ھەندیک لایەنیان لە باسکردنی شوێنەوارەکانی بۆ پشت راست کردینەوه و بەزانیارییەکانیان توێژینەوه کەیان زیاتر دەولەمەند کرد.

لە ئەنجامدا دەتوانین توێژینەوهیەکی لەم شوێنە بێگومان بەدوورناپیت لە کەم و کورتی، بەلام هیوا خوازی بەپێی توانا خزمەتێکی بچووکمان پیشکەش بە نوسینەوهی مێژووی دەفەری گەرمیان و شوێنەوارەکانی کردبیت.

چوارەم: ناوی گەرمیان

بەلام ئەوەی تاییبەتە بە ناوی گەرمیان لێکدانەوهیەکی زمانەوانی یە، کە پەییوەندی بە توپۆگرافیا و جوگرافیا شوێنەکە یەوهە، واتە ناوچەیهکە پلەیی گەرمی زۆر بەرزە بە تاییبەت لەوھەرزە ھاویندا. لە زمانی کوردیشدا ناوچەیی گەرمیان و کوێستانمان ھەیه، کە بە ناوچە گەرمە کە دەوتریت (گەرمیان) و بە ناوچە سارد و فێنکەکانیش دەوتریت (کوێستان). (عزیز، ٢٠١٣ لا ١٥)

بەشێک لە شارەکانی دەفەری گەرمیان لە کۆندا شوین و جێگایان دیارە لە مێژوودا ئەمیش وەک شاری کفری و خانەقین، چەندینی تر، کە سەرھەرای کۆنی مێژوویە کە ی چەندین ناوی جیاوازی ھەبوو و چەندین راوێژوونی



جىاۋازىشى لەسەرە، ھەندىك لەو سەرچاۋانە بىنەرەقى ناۋى كفىرى دەگەرپىننەۋە بۇ سەردەمە كۆنەكان، ھەندىكى تىرىش مېژۋەكەى دەگەرپىننەۋە بۇ سەردەمى بۇلابوونەۋەى ئايىنى ئىسلام. (كەرىم، ۲۰۱۷، لا ۵) ناۋە دېرىنەكانى شارى كفىرى گۆرانكارى بەسەردا ھاتوۋە لە ھەموو قۇناغ و سەردەمە جىاۋازەكاندا، ھەرۋەك ناۋەكانى (كىماش-لاخىرۆ-كىرۆ-فرجىيا) ناۋى ئەم شارە بوون و ھەرىەكە بۇ كات و سەردەمىكى جىاۋاز بەكارھاتوون(باۋەر، ۲۰۰۴، ۲۷) (الصاۋى، ۲۰۱۱، ۳۷۰-۳۸۲). لەسەردەمى عوسمانىيەكان ناۋى شارى كفىرى لە رەگ و رىشەۋە گۆرپوۋە بۇ (صلاحىە) واتا لەو كاتەدا بە شارى كفىرى گوتراۋە صلاحىە، چونكە ناۋچەى گەرمىان بەردەوام جىگای مەملانپى ئايىنى نپوان سوننە و شىعە بوۋە(تالەبانى، ۲۰۰۱، ۵). بەلام دۋاى دروست بوونى ھوكمەتى عىراقى لەدۋاى جەنگى يەكەمى جىھانىيەۋە ناۋەكەى پىشتىرى لى نرايەۋە، واتا دىسانەۋە لە (صلاحىە) ۋە گۆرا بۇ (كفىرى) (احمد، ۲۰۰۲، ۱۵۳). چەند بۇچوونپىك لەسەر بىچىنەى ناۋى شارى كفىرى ھەيە، يەكپىك لەو بۇچوونانە دەلپت ناۋى شارى كفىرى لە وشەى (كفىرى) عەرەبىيەۋە ھاتوۋە، كە بە كوردى ماناى (دارگەز) دپت(الحسنى، ۱۹۵۸، ۲۲۳)(احمد، ۲۰۱۵، ۳). وشەى (كفىرى) بەو زەۋىيەش دەوترىت كە دوۋرە دەستە، (الكفىرى) بە ماناى شەۋە زەنگ دپت، (كفور) بەواتەى لادى دپت (ھەلاج، ۲۰۱۱، ۱۱). بۇچوونپىكى تىرىش ھەيە لەسەر بىنەرەقى ناۋى كفىرى و دەلپت (كفىرى) بە ماناى قىر يان بەردە خەلوز دپت (الحسنى، ۱۹۸۵، ۲۲۴-۲۲۳) (عزىز، ۲۰۱۳، ۱۳).

پىنچەم : مېژۋەى گەرمىان

دەقەرى گەرمىان سەرەپاى ئەۋەى ناۋچەيەكى گىرنگ و پىر بايەخى كوردستانە، رۆلپىكى گىرنگىشى ھەبوۋە لە مېژۋەى كۆن و نوپى ناۋچەكەدا، ھەر ئەمەش واى كىردوۋە بىتتە خاۋەن پىنگەيەكى گىرنگ، ھەر لە سەردەمەكانى پىش مېژۋەى و لەسەرەتاى سەردەمە مېژۋەيەكانىشەۋە، بەتايىبەت لە رۋوداۋە نوپىەكانى مېژۋەدا، لە ھەلگىرىسان و يارمەتىدانى شۆرشەكانى كەرد دژى ئىنگلىز و رژىمى بەغداد رۆلپىكى بەرچاۋى ھەبوۋە (ئەژى، ۲۰۰۲، ۵-۶). ھەر ئەم بايەخ و گىرنگىەى ئەم دەقەر واى كىردوۋە كە بەشى زۆرى ئەو گەرىدە و توپزەرە بىيانىنەى كە سەردانى كوردستانىان كىردوۋە ئەم ناۋچەيەيان فەرامۆش نەكىردوۋە و باسىان كىردوۋە، لە زۆربەى راپۆرتەكانىان بە گىرنگىەۋە لەسەر ئەم دەقەرە ۋە بە تايىبەت شارى كفىرى نوسىۋە (شاكەلى، ۲۰۰۳، ۶). دەقەر و ئىدارەى گەرمىان دەۋلەمەندە بە پاشماۋەى شوپنەۋارى و كەلەپوۋرى جۆراۋجۆر ۋەكو (قەلا - كۆشك - مزگەوت - گۆرستان - ئاسكى كفىر - قەرە ئۇغلان - حمام - قەيسەرى - قەشلە - سەرا - ئارامگە - گۆرە دەخمەكان - خان ... ھتد)(باجلان، ۲۰۱۱، ۱۷-۳۲)(مەروف، ۲۰۱۰، ۲۹۵-۲۹۶)(كرىم، ۲۰۱۷، ۸-۹). بەلام بەداخەۋە بە وردى مېژۋەى ئەم ناۋچەيە بە تەۋاۋەتى روون نىيە كە كۆتتىرىن شوپن يان كۆتتىرىن ناۋچەى كامەيە و مېژۋەى چەندە، چونكە بەپىنى پىۋىست ھەلكۆلپىن لە تەۋاۋى ناۋچەكانى نەكراۋە و پىۋىستە بە وردى توپزىنەۋەى ھەموو شوپنەكان بىكىرى. ئەۋەى تا ئىستا بەپىنى بەلگە و ھەلكۆلپىنە شوپنەۋارىيەكان لەم دەقەرە دۆزراپىتتەۋە كۆتتىرىن شوپنەكانى ھەرىەك لە گردى رەھىمە لە ناحىەى رىزگارى كە مېژۋەيەكەى بۇ ھەزارەى شەشەمى پىش زىن ئەگەرپىتتەۋە(كەرىم، ۲۰۱۷، ۵)، و يەكپىكىتر لە شوپنەكان ناۋچەى رۆژئاۋاى خانەقىنە كە مېژۋەى دەگەرپىتتەۋە بۇ (۵۸۰۰-۵۵۰۰) پ.ز. (روبرت مال ادموز، ۱۹۸۴، ۴۹)، سەرەپاى چەندىن ناۋچەى تر، ۋەك: گردى سىروانە (تە سىروان)(Casana، ۲۰۱۷، ۱۵)، ۋە ھەندىك شوپنى تىرىش كە دەكەۋنە باكۋورى رۆژھەلاتى گەرمىان ۋەك (گردى گەيلان، كانى ماسى، گردى بور) كە مېژۋەيان بۇ ھەزارەى سىيەم و دوۋەمى پ.ز ئەگەرپىتتەۋە(البالانى، ۲۰۱۹).



بۆيە مېژووى ئەم دەقەرە لە زۆربەى سەردەمەكان رۆل و كاريگەرى ھەبوو و بەشىكى دانەبراو بوو لە مېژووى كوردستاندا، سەرجم ئەو ھىز و لايەنانەى ھېرشيان كەردۆتە سەر كوردستان دەقەرى گەرميانش بېشەش نەبوو لەو ھېرشانە وەك بەشەكانى تر چەندىن سەدە و ماو لەژېر رەكئىفى ھىز و ئىمپراتۆرە جياوازەكاندا بوو. بۆيە لەسەردەمى ئەكەدەيەكان لەپاش ئەوھى پاشا سەرچۆنى ئەكەدى (۲۳۷۱ - ۲۳۱۶ پ.ز) توانى دەست بگريت بەسەر شارەكانى ئاشوور و نەينەوا و چەندەھا ناوچەى تر لە كوردستانى باشوور (باقر و اخرون، ۱۹۸۷، ۱۴۶-۱۴۷) (درويش، ۱۹۶۰، ۱۳۳) (بوستيغيت، ۱۹۹۱، ۷۷)، دەقەرى گەرميان و بەتايبەت شارى كفى بۆ ماوئەك كەوتە ژېر دەسەلەتى ئىمپراتۆرىيەتى ئەكەدى (۲۳۷۰ - ۲۱۶۰ پ.ز) (ريحانا، ۲۰۰۶، ۹۴-۹۷) (مصطفى، ۲۰۱۵، ۵۳).

لەدوای ئەكەدەيەكان گووتیەكان دەستیان بەسەر ئەم دەقەرەدا گرت (احمد، ۱۹۹۰، ۵۳-۶۰) (بوکای، ۲۰۰۸، ۶۴-۶۸) (باقر، ۱۹۶۵، ۳۷) (زكى، ۲۰۰۶، ۵) (زكى بەك، ۱۹۶۱، ۳) بەلام پاش لاوازبوونى دەسەلەتى گووتیەكان و پەرش و بلاووبوونيان، لەسەردەمى فەرمانرەواى (ئور)دا شارى كفى لە دەقەرى گەرميان، لەناو ئىمپراتۆرىيەتى ئور حوكمىكى ئۆتۆنۆمى ھەبوو، بەلام (شولگى) پاشايان ئەو قەوارەيەى تىك داو، (نەريمان، مستەفا، ۱۹۹۴، ۱۱) لەھەمان كاتدا لە بنەمالەى ئوورى سىيەم (۲۰۱۳-۲۰۰۶ پ.ز) (الجنابى، ۱۹۸۷، ۱۰) (سليمان، ۱۹۸۷، ۱۰۹)، باسى ئەم دەقەرە كراو لە سەرچاوەكاندا، ئەمەش بەلگەيە لەسەر ئەوھى كە شارى كفى لەو سەردەمەدا ئاوەدان بوو و شوئى نىشتەجىيون بوو (ئەحمەد، ۲۰۱۳، ۸).

دواترىش بۆ ماوئەك لەژېر دەسەلەتى لۆلۆييەكان بوو و ماوئەكەيش مېتانبىيەكان لە ناوچەكەدا فەرمانرەوا بوونە (خان دەلو، ۲۰۱۰، ۲۰).

لەسەردەمى ئاشوورەكاندا كوردستان گۆرانكارىيەكى گەورەى بەخۆيەو بىنى چونكە ئاشوورەكان ھەلسان بە ئەنجامدانى شالۆوى سەربازى فراوان بۆ سەر ناوچەكانى باكوورى ئاشوور و دەستیان بەسەر زۆربەى خاكەكەدا گرت (ديلاپورت، ۱۹۹۷، ۲۵۰-۲۵۱) (الحسنى، ۱۹۸۲، ۸۷) (روود، ۱۹۸۴، ۲۳۳) (سليمانى، ۱۹۸۳، ۱۴۳-۱۴۴) لەو كاتەو ئاشورىيەكان سوڊيان لە سروشتى چياكانى ناوچەى كوردستان بىنى، كە وەكو قەلغانىك بۆ پارىزگارى كردن لە خۆيان بەكاردەھىنا، بۆيە لە ھەزارەى يەكەمى پيش زاین چەندەھا كۆگايان تيدا دروست كرد بۆ پالېستىكرن لە ھەلمەتە سەربازيەكانيان (الزىيارى، ۲۰۰۹، ۷۴) (ساكر، ۱۹۹۹، ۱۴).

لەسەردەمى ئىسلاميشدا، لەپاش ئەوھى موسلمانان دەستیان بە رزگار كردن و پيشرەوى كرد بۆ بلاوكرنەوھى ئاينى ئىسلام لە رۆژھەلات، بەتايبەت لە سەردەمى جىنشىنى (خليفە عمرى كورى خەتاب) موسلمانان گەيشتن بە ناوچە كوردیەكان لە سالى (۱۶/ك / ۶۳۷ز)، و ئەم ھەلمەتە بەردەوام بوو تاكو سالى (۲۵/ك / ۶۴۵ز)، وە لەسەردەمى خەليفە راشىيدىنى سىيەم (عوسمانى كورى حەفان)دا ناوچەكە كەوتە ژېر دەسەلەتى ئاينى پيرۆژى ئىسلام (ابن الاثير، ۲۰۰۵، ۵۳۲-۶۳۴) (البلاذرى، ۱۹۸۳، ۱۷۶-۲۱۳) (السيوطى، ۲۰۰۷، ۲۴۴-۲۴۵) (ميرزا، ۲۰۰۵، ۳۱۹-۳۴۶)، وە بەھۆى گرنكى و ستراتيجى خاكى كوردستان لەو كاتەدا ئەم ناوچەيە بوو پرديك بۆ پەرتنەوھى سوپا و ھىزەكانى ئىسلام لە رۆژھەلاتەو بەرەو ولاتى فارس تاكو سنورى چين و ئەرمينيا و قوقاز (الخليل، ۲۰۰۷، ۱۶۱).

لەسەردەمى ئەمەوييەكان (۴۱ - ۱۳۲ ك / ۶۶۰-۷۵۰) و عەباسيەكان (۱۳۲-۶۵۶ ك / ۷۵۰ - ۱۲۵۸ز) ئەم ناوچەيە ھىچ گرنگىەكى راستەوخۆى پى نەدرا، بەدرىژايى سەردەمیان، ھەرچەندە لە سەردەمى عەباسيەكان زۆربەى ھەرە زۆرى شارەكانى عىراق لەژېر دەسەلەتى راستەوخۆى عەباسيەكاندا بوون، ھەربەو كاتەوھى ھىزىكى غەيرە عەرەب توانيان دەسەلات و ھىزى خۆيان بسەپىنن بەسەر كاروبارى بەشىكى شارۆچكەكان لە ولات، لەو ھىزانەش فارسەكان، توركەكان، بوھيەيەكان و سلجوقىەكان بوون (شارەزا، ۲۰۰۹، ۵۰).

لە كۆتايى سەردەمى عەباسيەكان، ھىزىكى تری داگيركەر و ويرانكەر لەژېر ناوى (مەغۆلەكان) لە سالى (۶۵۶ك)



1206 / روویان له عێراق کرد (الصیاد، 30-31) (رشاد، 1992، 214-234) (طقوش، 2005، 148) (الهمذانی، 286) دواتر بۆ ناوچه کانی تری کوردستان (عبدالحکیم، 2008، 40) ئەنجامی شەرپ و ئابلوقه دانێکی زۆر ئەم ناوچهیه بووه به بەشیک له دهولەتی مهغۆل (656-738 / 1258-1338 ز) (الباشا، 2007، 7) (شبارو، 1999، 312). له دواى مهغۆلیه کان چه ندين هیز و لایه نی تر دهستیان به سەر ئەم ناوچه یه دا گرت، وهك جه لاییره کان (738-814 / 1337-1411 ز) (رؤوف، 1988، 5-26) (الحسو، 201، 1992-2005) (زامباور، 1980، 377) (سافراستیان، 2008، 58-57) (العانی، 1986، 5) (العزاوی، 1936، 30-312) و قه ره قوینلو (به رخی رهش) (814-857 / 1411-1470 ز) وه ئالاق قوینلو (به رخی سپی) (875-924 / 1470 - 1518) (الدیوه جی، 1965، 9) (الحمدانی، 1988، 27-49) (لین بول، 1974، 256-571) (علی، 1992، 263-273)، پاشان سه فه ویه کان هاتن و خستیانه ژیر ده سه لاتی ئیمپراتۆریه ته که یان.

دواتر فارسه کان له سالی 1508 ز، ده سه لاتیان به سەر و لاتدا گرت (حسون، 1994، 60) به لام له سه رده می شائیسماعیلی سه فه ووی (1501-1542 ز) سه فه ویه کان توشی شکستیکی گه وره بوون، له سه ر ده ستی سولتان سه لیمی یه که م (1512-1520 ز) ی عوسمانی (ابو زیدون، 2003، 121) (الحسن، 2007، 47) (کوارترت، 2004، 33) (طقوش، 2008، 102)، له سالی (920 / 1514 ز) به تایهت له شه ری چال دیران تیکی شکاندن، له ئەنجامدا ته وریزی پایته ختیشیان گرت، سه ره رای ده ست به سه ردا گرتنی ناوچه کانی تری کوردستان و عێراق (ارسلان، 2001، 134-135) (حلیم، 2004، 118-119) (الصلابی، 2006، 204-207) (العمر، 1988، 51-67). له ئەنجامی ئەم شه ره دا موسل و زۆربه ی ناوچه کانی کوردستان که وتنه ژیر حوکم و ده سه لاتی عوسمانیه کان، شاری موسلیش له سالی (924 / 1518 ز) ببو به سه نه قه ئیک سه ر به ویلایه تی دیاربکر (احمد، 1992، 294-332) (علی، 1992، 162-173) (علی، 1992، 22-31) (، 275-276 - 1990 Uzuncarsili)، بۆیه ئەم ناوچه یه ش له و کانه دا وهك به شیک له ئیمپراتۆریه تی عوسمانی هه ژمارده کرا، به تایهت شاری کفری بوو به سه نه قه ئیکی سه ره به خو له ژیر ناوی سه نه قه ئی (صلاحیه).

کاتیک ویلایه تی شاره زور له سه رده می عوسمانیه کاندایکهیتر، سنوره که ی زۆر فراوان بوو (مراد، 1975، 60)، بۆیه به شیک له و ناوچه یه بووه سه ر به ویلایه تی شاره زور (العباد، 1985، 16، 36) ژماره ی سه نه قه کانی ویلایه تی شاره زور له سه ده ی (16 ز) دا گه یشته (20) سه نه قه و له سه ده ی (17 ز) ژماره ی سه نه قه کان به رز بووه بۆ (32) سه نه قه ، وه گرن گترین سه نه قه کانی که رکوک بوو که کرابو به باره گای سه ره کی ویلایه ته که ، ئەوه ش له پال سه نه قه کانی تریدا ، وه له وانه ش (شاره زور، هه ولیر ، هه مرین ، کۆی سه نه قه ، هه ریر ، شاربازار ، مه رگه و مه خمور) ، هه ندیک جار ویلایه تی شاره زور به ویلایه تی که رکوک ناوی ئەهات ، دواتر له به لگه نامه کانی عوسمانی به فه رمی گۆردرا له سه نه قه ی شاره زور بۆ سه نه قه ی که رکوک (احمد 2005، 68-69) له رووی سیاسی و کارگیری ده فه ری گه رمیان وزۆربه ی ناوچه کوردیه کان له هه ردوو سه ده ی (11-12 / 17-18 ز) چه ندين کگۆرانکاری و جئ گۆرکی به خۆیه وه بینی ، له نیوان میرنشینه کوردیه خۆجیه کاندایه ، وه هه ندیک جار یه سه ته واوی میرنشینیکی سه ره به خو بوون (ریج، 1920)، بهاوالدین نوری، 109، 1951) (القهواتی، 1985، 119) (صالح 2008، 15-32) (نیبور، 1965، 187)، وهك میرنشینی بابان به تایهت له ماوه ی فه رمانه وای میری میرنشینی بابان (به کر به گی کوری سلیمان به گی بابان) (1115 / 1703 ز)، سنوری میرنشینه که یان له گه رمیانه وو ده ستی پیده کرد له زیی سیروانه وه تا زیی کۆی سه نه قه (باقی 2002، 42-43)، (روفو 2011، 130)، (زکی، 2004، 250).

وه له روویه کی تره وه ئەم ده فه ره هاوسنوره له گه ل ئیران بۆیه هیزه سه فه ویه کان چه نده ها جار هه ولیان ده دا بینه ناو خاکی کوردستانی عێراق له م ناوچه یه وه به تایهت له نیوان هه ردوو سالی (1732-1743 ز) دا



(الحمدانی، ۱۹۹۲، ۵۴، ۷۱-).

به لأم ویلایه تی شاره زوور له سه دهی (۱۲/ک ۱۸ز) ئه و سه ره بو خۆیهی که هه یوو له دهستی دا و رووبه ره که ی که متر بووه و تا کو بوبه سنجا قیک یان هه ندیک جار بوبه به شیک سه ر به ویلایه تی به غداد ، وه هه ندیک جار سه ر به ویلایه تی موصل بوو (حسین، ۸۷-۸۸)، ئه مه ش کاریگه ری زۆری له سه ر ده قه ری گه رمیان هه بوو . له دوای ئه و روداوانه و له سه ره تای سه دهی نۆزده هه م بابانه کان له ته واوی ناوچه ی رۆژه لاتی ریگای کفری -ئالتون کۆپری که ده که وپته نیوان روبرای سیروان و زیی بچوکه وه بالآ ده ست بوون (ماکداول، ۷۵، ۲۰۰۲)، هه ندیک جار ده سه لاتی میرنشنی بابان ده گه یشته (کفری ،زه نگاباد، خانه قین ،حه مرین)(ئه مین، ۱۱۲، ۲۰۰۷)، له پاش روخان و له ناوچونی میرنشنی بابان له سالی (۱۸۵۱ز)، و ناردنی (عبدالله پاشای بابان) که قائمقامی ئه وکاتی شاری سلیمانی بوو بو ئیسته نبۆل ، دوای ئه وه ش ئیداره ی ولاتی بابان راسته وخۆ که وته دهستی کاربه ده ستانی ده ولته تی عوسمانی (زه کی ، ۱۲۴، ۲۰۰۵-۱۲۶)

له نیوهی سه دهی نۆزده هه م له سالی (۱۲۹۷/ک ۱۸۷۹ز) عیراق له رووی کارگریه وه دابه ش کرا بو سئ ویلایه ت ، که یه ئه مانه بوون (موصل و به غداد و به سه ره) (یاسین ، ۱۸۱، ۱۹۹۲) (فوصیل، ۷۷) هه ر له م ساله دا موصل بووه به ویلایه تیک ی نوئ که زۆربه ی ناوچه کانی کوردستانی له خو ده گرت (علی، ۱۷۸، ۱۹۹۲) (لورینک، ۳۷۶، ۳۳، ۲۰۰۶) پیکهاتبوون له سئ سنجه ق، ئه وانیش : سنجه قی ناوه ند ، ئه مانه له خو ئه گریت (دهووک ، زاخۆ، ئامید، شنگار ، ئاکری). سنجه قی سوله یمانی، ئه مانه له خو ئه گریت (بازیان ، هه له بجه، شاره زوور، مه رگه) سنجه قی که رکوک (حسین ، ۱۱۶، ۲۰۰۷-۱۱۷)، ئه مانه له خو ئه گریت (هه ولیر ، کوپسنجه ق، رانیه ، ره واندوز، کفری) (الجمیل، ۱۲۰، ۱۹۹۲-۱۳۵-) (برادۆستی، ۲۰۱۸، ۲۶-۲۸) (قله براری، ۲۰۰۹، ۱۶۱) (شوانی، ۳۶، ۲۰۰۸) (موصل ولایتی ، ۱۳۱۲، ۳۳۳) (موصل ولایتی، ۱۳۲۵، ۱۳۲).((

ئهم ده قه ره له میژوووی نویدا به شاری (ناوداران شیهیدان) ناو ده بریت، چونکه هه میسه جیگای به ره نگار بونه وهی داگیرکه ران بووه . له سالی (۱۸۹۵ز) که ره م خانی براگه وره ی (برایم خانی ده لو) راپه رینی دژ به داگیرکه رانی ده ولته تی عوسمانی به رپا کردوو، بو سه لماندنی ئه م راستیه له به لگه نامه ی عوسمانیه کاندای باسی یاخیبونه کانی شاره که هاتوو که ده سه لاتی عوسمانیه کانیان شلۆق کردبوو هه ر ئه مه ش بووه ته هۆی ئه وهی که له ده زگای بالای پاشایه تیه وه بریار له سه ر شاره که بدریت (خان ده لو، ۲۰۰۳ ، لا ۳۱).

کۆتایی فه رمانه وایی عوسمانیه کان له هه ری می کوردستان و عیراق هات له پاش داگیرکردنی به غدا له لایه ن ئینگلیزه کانه وه له سالی (۱۳۳۶/ک ۱۹۱۷ز) (احمد ۱۹۹۲، لا ۱۳-۳۵) (المدنی ۱۹۳۶، لا ۷۵-۷۶) (الورد ۱۹۸۹، ص ۲۶۶-۲۶۸). له نیوان سالانی (۱۳۳۷-۱۳۴۰/ک ۱۹۱۸-۱۹۲۱ز) ئینگلیزه کان راسته وخۆ فه رمانه وای ناوچه که یان ده کرد، ئه م فه رمان ره وایه ش پیاده ده کرا له گشت ناوچه کانی عیراق له ریگه ی حاکمه سیاسیه کان (ندیم ، ۱۹۹۲ ، ۲۲۲-۲۳۲) .

له کوردستان و به تایهت له ده قه ری گه رمیان له پاش روخانی میرنشینی بابان و ده ستگیرکردنی (شیخ محمودی حه فید) که له سالی (۱۹۱۹ز) له شه ری بازیان و دوورخسته وهی بو هیندستان (حلمی ، ۱۹۸۸ ، ص ۵۷). ژماره یه ک له ناوداران کورد له ناویاندا برایم خانی ده لو و ره فعه ت سمایل به گی داوده یاداشتتیکیان ئاراسته ی ده سه لاتدارانی ئینگلیز کرد و تیتیدا داوای مافه ره واکانی میله تی کوردیان کردبوو، به لأم کاتیک بویان ده رکه وت ئه م ناوچه یه به م شیوه ماوه که سه ر به سنجا قی که رکوک له ویلایه تی موصل، تاوه کو



جهنگی جیهانی یه کهم ، بهویتییهی که جیگیرکراوه له (سالنامهی عوسمانی)دا (المعجم العثمانیة ۲۰۰۹ ، ص ۱۱۰) بهگویرهی سالنامهی سالی (۱۳۲۹ک/۱۹۱۱ز) سنجاقی کهرکوک پیکدههات له (ههولیر، کۆیسنجهق، رانیه ، پرواندوز، ئیسلامیه(کفری)) (ولایة الموصل ۲۰۰۹ ، ص ۶۷).

که دهسهلاتدارانی ئینگلیز گوئ له داواکاریهکانیان ناگیریت ئاگری شۆرشیان له کفری و دوزخورماتو هه لگیرساند له سالی (۱۹۲۰ز) به سه ره رشتی برایمخانی ده لۆ(بارام ۲۰۰۵ ، ۱۰- ۱۱) چه نندین هۆز و بنه ماله ی جیاواز به ژداری شۆرش برایم خانی ده لۆیان کردوو ، به لام هیزی سه ره کی له و شۆرشه دا هیزی ده لۆ بووه هه رچه نده هۆزه کانی تری وه ک (داوده-گیژ-عزایی-روغزایی-زه ننگه نه ..هتد) به ژداریان کردوو. هاوشانی ئه م هۆزه کوردیانه ش تورکمانانی هۆزی به یات و عه ره به کانی سنوری چیای حه مرین یارمه تی و پالپشتی شۆرشیان کردوو، هه ره یه کیک له و هۆز و نه ته وانه به جۆرک یارمه تی و هاوکاری شۆرشیان کردوو که هه ندیکیان به چه ک و هه ندیکیان به زه خیره و هه ندیکیان به زانیاری و راپۆرت یارمه تیان پیشکه شی شۆرش کردوو (ئه حمه د، ۲۰۱۳ ، ۶۰).

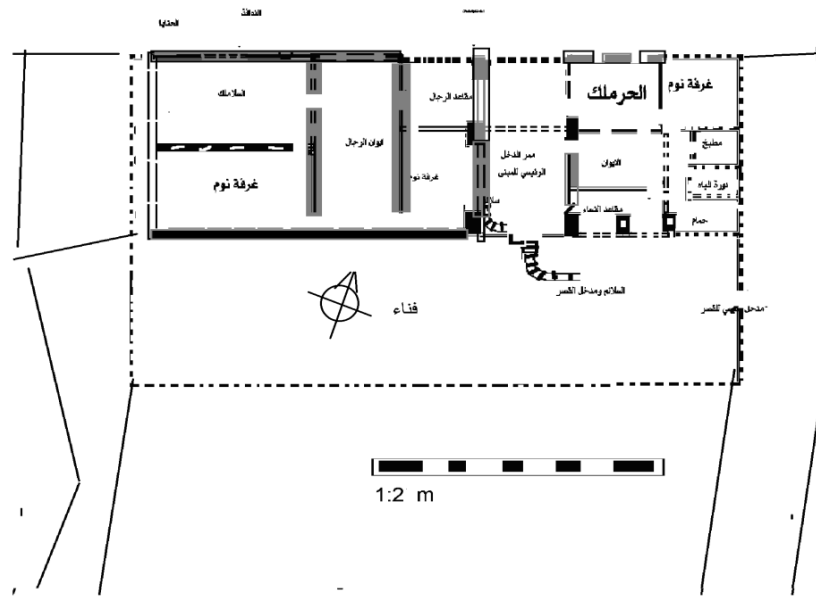
شه شه م : خانووی مه جید پاشای بابا و یه که بیناسازییه کانی:-

یه کیکه له ماله که له پوریه تایبه تیه کان له شاری کفری ، که ده که ویته لای باشوری شارۆچکه ی کفری دروستکراوه و ده پروانیت به سه ر بازاری گه وره ی کۆنی کفری، که به به ردی سپی و گه چ دروستکراوه، ئه وه ش که ئه م ماله جیا ده کاته وه بوونی نه خش و نیگاره له به ردی مه رمه ر له سه ر شیوه ی نه خشی پوووه کی دیواره کانی شی به به ردی مه رمه رداپۆشراوه، خاوه نداریه تیه که ی ده گه رپته وه بویه کئ له که سایه تیه کانی خانه واده ی شاهانه ی شاری کفری ژباوه که ناوی (مه جید پاشایه)، که میژوو ی ئه م خانوو ده گه رپته وه بۆسالی(۱۸۷۸ز). (خضر، ۲۰۱۴، مجلد ۱، ص ۱۵۶).

خانووی مه جید باشا (شارۆچکه ی کفری)



پیکهاته ی بینایه که:- ئه و خانوو ه شیوه یه کی لاکیشه یی هه یه. پووبه ره که ی ۲۴۰ م دو جایه ئه و خانوو له دوو قات پیکدیته که له به ردی سپی و گه چ دروستکراوه، له ئه نجامی که ش وهه وا قاتی سه ر ئ پووخواه به س شووینه واره که ی ماوه هیجیتری ئینه ماوه، قاتی یه که م (قاتی سه ر زه وی) به ته واوه تی بیناکه ی ماوه که کۆمه لیک په گه زی بیناسازی و نه خش و نیگار له خوئه گریت.



ھىلكارى ژمارە(۱)ھىلكارى خانووى مەجىد باشا (توپژەر)

ھەوتەم : پەگەزەكانى نەخىش و نىگار خانووى مەجىد باشا .

يەكەم: نەخىش و نىگارى پۈۈەكى:- بريتتە لەو نەخىش و نىگارنەھى پىشت دەبەستىت لەسەر شىۋازى پۈۈەكەكان و بەشەكانىيان بۆمۇنە (گەلاو لىق و قەد و غونچە و درەخت و مېۋەكان) ھەرۈەكو خۆيان چۆنن لەسروشتدا يان بە شىۋازى (تەجرىدى) و پىكخستىن دروستكراۋە، ئەم جۆرەش لەنەخىش و نىگار باۋپۈۈە لەھونەرى ئىسلامى و گەشەسەندنى بۆھونەرى ئەرابىسك. نەخىش و نىگارى پۈۈەكى دووشىۋازلەخۆئەگرىت يەكەم نەخىش و نىگارى گۆردراۋ (المحورە)(الباشا، ۱۹۹۹، ۴۶) لەم شىۋازەدا دەبىنىن ھونەرمنەند وئەھى توخمە پۈۈەكىئەكان بەشىۋازى گۆپراۋ دوور لەلاساىي كۈرنەۋەى سروشتىي دەكىشىرئىت، نەخىش و نىگارى پۈۈەكى دېتە پىزى ئەم جۆرە، كە ئەم زاراۋەپە تۈركەكان خستويانەتە پال شىۋازى نەخىش و نىگارى پىكھاتوو لە توخمى پۈۈەكى گۆپراۋ. شىۋازى دووهم نەخىش و نىگارى راستەقىنە (الواقىئە) ھونەر(وزىرى . ۲۰۰۰، ۳۲).

دوۈم/ ھونەرمنەندەكان روويان كۈردە كىشانى وئەھى توخمە پۈۈەكىئەكان لە گەلا و پۈۈەك و بەرھەمەكان كەزىكە لەسروشتەۋە (ھزاع، د.ت، ۱۳۱-۱۳۴). ھونەررىش لەشىۋازى جىبەجىكۈردنى رووبەرە نەخىش و نىگارەكان لەمالىي كەلەپوورى لەچەند پۈۈەرىكى دىيارىكراۋ بلأودەبوونەۋە بەتايبەتى ژوورى پىشۋازىي)دېۋەخانە- دوپر) (خضرى، ۲۰۱۴، ص۶۸) كە لەشىۋەى شرىت و يەكەى نەخىش و نىگارى ۋەرگىراۋ لەسروشت يان تابلۆكان لەسەردەرۋازەكان لەژوورەۋە و بنىمىچەكان و چوارچىۋەى دەرگاكان بەشىۋەكى ستونى يا چەماۋە. ھەرۈەھا چەند بەشىك لەتاق يان مىحزاب يان داىنجاخ. وئەھى لەسەر دىۋار ۋەكوۋ شىكلىي ئەندازەپى و روۋەكى ونووسىن ۋەك (بسم لله الرحمن الرحيم) كە وئەھى كراۋە بەۋئەھى عوسمانى. نەخىش و نىگارەكانىش بەشىۋەى دووبارەكۈرنەۋە يان دوولايەنەن يان بەرامبەرپەكن لەناۋ تاق و مىحزابەكان، ئەۋشككە روۋەكىئەھى كە باۋ بوونە جۆرا و جۆرن ۋەكو گەلاي خورما كە لە زۆرتىن پەگەزە نەخىش و نىگارە روۋەكىئەكان لەمالە كەلەپوورىەكان لە (ھەۋلپىرو موسل و سلىمانى و كفرى و كۆپە... ھتد). (امىن، ۲۰۱۴، ص۲۴۵). گەلاي دەفرى يان شىككەكانى پىيازى، لە رەگەزەجوانكارىپە روۋەكىئەكانە، كە لەھونەرى ئاشوورى ۋەئىلىن سىتى و پۈۈمانى وپىزەنتىي باۋ بوۈە،



ھەرۋەھا لەگەل بۆلۈبۈنەۋەى شىۋازى سامەراش بەكارھىتپاننى شىكلەكانى گەلامپو لەشىۋەى سى لايى و پىنج لايى خاۋەن چاۋ بۆلۈبۈۋە بەۋە بەكارھىتپاننى لەكۆتايى سەردەمى عوسمانى بەردەۋام بوۋە، (خىزى، ۱/۲۰۱۴، ۷۶) نەخش و نىگارى لەشىۋەى گۆلدان كەگۆلپان لى دىتە دەر. ھەرلەكۆنەۋە (ئاشورپەكان) گۆلپان بەكارھىتپانە لەنەخش و نىگارە پۈۋەكىەكان و بەكارھىتپاننى گۆلى (بابونج=حاجىلە) ش بەزۆرى باۋ بوۋە لەنەخشى دىۋار و نەخشى ھەلکۆلپىنە (ئاشورپەكان) داھەرۋەھا لەھونەرى (بىزەنتى و ساسانى و ئىسلام) ىش. (نافى، ۲۰۰۷، ص ۲۳-۲۴) كە وا گۆلى سى گۆشە يان پىنج لايى بەكارھىتپانە، بەجۆر و شىكلى جىاۋاز لە ناۋچە كوردپىەكانىش گۆلى (لالە، مىلاقە، سەۋسەن) و گەلای (سى پەرە) لەسەر شىۋەى گۆلى سى لايە. (الزىيارى، ۲۰۱۱، ص ۲۳) ھەبوۋە. سىيەم: نەخش و نىگارى ئەندازەيى :- برىتىن لەو نەخش و نىگارەنەى كە پشت دەبەستىت لەسەر يەكە ئەندازەيەكان ۋەكو بازنە و سىگۆشە و چوارگۆشە و لاكىشە شىۋەى ئەستىرەيى، ھەندى پەرگەزى ئەندازەيىش بەكارھاتوۋن لە جوانكردنى گۆمەز و محراب و شىۋەى سەدەفى يا كارگى و ھىل و ھۆنپنەۋە، كە لە ھونەرە دىرپنەكان بەكارھاتوۋە ۋەكو ھونەرى نوزى و سەردەمى (ئاشورى و بىزىنتى و ساسانى و ئىسلامى و عوسمانى) (السودانى، ۲۰۲۱، ص ۱۲۸).

چوارەم: نەخش و نىگارى ئاژەلپى :- يەكپكە لە نەخش و نىگارە دەگمەنەكان لەسەردەمى ئىسلامى، كە لە مالىەكانى سەر شارۆچكەى كفىرى دەبىزىت، ھەندى وپنە ئاژەل بە تايەتىش (كۆتر و ئاسك) دەبىنن لە شىۋەى بەرامبەر يەك يا بە تەنھا. بىنپى ئاژەل بەرامبەر يەكەكان و لە ناۋەپراستپان (دارى ژىيان) ھەيە لە ھونەرە دىرپنەكانى (ئاشورى و ساسانى و رۆمانى و بىزىنتى و عوسمانى) يە، (محمداىمىن، ۲۰۱۴، ص ۳۲۶).

پىنچەم: نەخش و نىگارى نوسىن :-

ئەم جۆرە نەخش و نىگارەنە بەكارھاتوۋە لە ناۋچە كەلەپۈرىەكانى كفىرى بە تايەت لە خانوۋەكانى قەل، ۋەكو ھەندى لە ئايەتى قورئانى و بسم اللە و ماشاللە و رستەى اشەد ان لا الە الا اللە بە زمانى عەرەبى يە بەمەبەستى پىرۆزى و پارىزگارى مالىەكەيان (بەھرۆز، ۲۰۰۸، ص ۱۱۹). ھەرۋەھا خەتى كوفى و فارسى، كە بۆ جوانى بەكارھاتوۋە لە ناۋەپراستى تەختىكى نەخشىتراۋى روۋەكى لە ناۋ چوارچىۋەى يەكى لە دەرگاكان بەكارھىتپاننى نەخش و نىگارى نوسىن باۋبوۋە لە بىنا ئاينىپەكان بەتايەتى (مىزگەوت و مەزارەكان و كەنىسەكان)، كە بەكارھىتپانە بۆ پىرگەنەۋەى بۆشايى و روۋبەرەكان لە شارى كەركوكىش لە بىنا ئاينىپەكان چوار زمان بەكارھىتپانە ۋەكو (زمانى كوردى و فارسى و عەرەبى و توركى) لە كەنىسەكانىش بە زمانى سىرپانى نوسىن كراۋە (محمداىمىن، ۲۰۱۴، ص ۴۲۷).

ھەشتەم يەكە بىناسازىيەكانى خانوۋەكە:-

۸-۱-دەرۋازەكانى:-

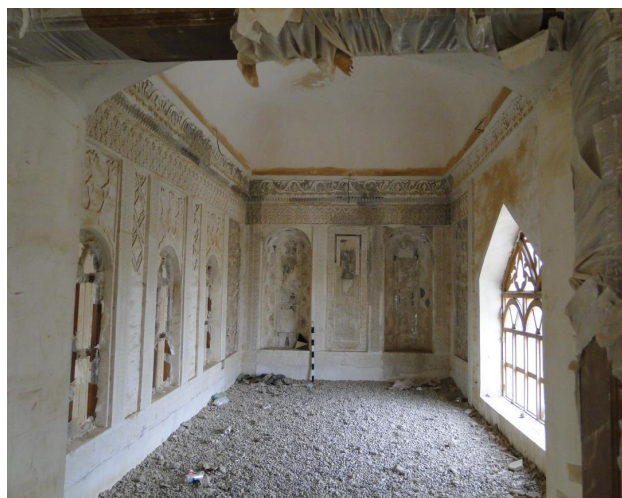
ئەم خانوۋە لە دوو دەرۋازە پىكھاتوۋە، كەدەرۋازە سەرەكى خانوۋەكە دەكەۋپتە لاي خۆرھەلاتى و دوۋرىەكانى دەرۋازەكەش (۲،۶۲*۱،۸۰م، روى سەرەۋەى دەرۋازەكە لەبەرد درووستكراۋە، لەشىۋەيەكى لاكىشەيى دايە كەنەخش و نىگارى ئەندازەيى تىدايە زاركى دەرگاكەش پىكھاتوۋە لە تەختەكە بۆناۋەۋە ئەكرىتەۋە (ۋپنەۋە ۱)، بەلام دەرگاكەى تى دەكەۋپتە رۆژئاۋا كە بچوكتە لە دەرگا سەرەكىكە لە بەردى مەرمەر دروستكراۋ. (ۋپنەۋە ۲)



ۋىنەى ژمارە(۱) (دەروازەى سەرەكى) توپژەر ۋىنەى ژمارە(۲) (دەروازەى پۇژئاۋا) توپژەر

۸-۲-بەشى لاي پۇژھەلاتى خانوۋەكە:-

كاتىك لە دەروازە سەرەكىەكە دىتتە ژوورەۋە دەگەيت بە مەدخەلىكى شىۋە نىزىك چوارگۇشە، كەدورىەكەى (۲،۷۰*۲،۹۰م)، بەلای چەپدا ھەيوانىك (رىپەۋ (ۋىنە ژمارە۱)، ھەيە كەدورىەكەنى (۷،۷۵*۲،۹۰م) يە، كە ئەۋ ھەيوانەش لەستونىك و دوو(عقدى مدب) پىكھاتوۋە، ئەۋ ستونەش لەبنكە و جەستە و تاج پىكدىت، ھەيوانەكە دەروانىت بەسەر ھەۋشەى خانوۋەكەدا كە شىۋەيەكى لاكىشەى نارپكى ھەيە، درىژى لاي باكورى (۹،۸۰م) ۋە درىژى لاي باشوورى(۸،۳۶م) درىژى لاي خۇرھەلات (۲۱،۵۰م) ۋە درىژى لاي خۇرئاۋاشى(۲۱،۵۲م)ە. بەلای رۇژھەلاتىش دەگەين بەژوورى ژمارە يەك، كە ئەم ژوورەش دوورىەكانى (۵،۲۰*۳،۲۵م)، ۋ دوو دەرگاي ھەيە، كە لە بەردى مەپمەر دروستكراۋە، شىۋەيەكى لاكىشەيى ھەيە، عەقدىكى نىۋەبازنەيى ھەيە، دەرگاي يەكەمى دەروانىت بەسەر ھەۋشەكەۋ دەرگاي دوۋەمىشى دەروانىت بەسەر ھەيوانىكدا بەرەۋ باشوور لەگەل يەك تاق و پەنجەرەيەك. لە لاي ژوورى رۇھەلات، كە ژوورى ژمارە يەك دەگەين بەرپەۋىك، پىپەۋى ژمارە۲) ستونىك و دوو (عقد مدب) پىكھاتوۋە دەروانىن بەسەر ھەۋشەكە، ۋىنەى۳).

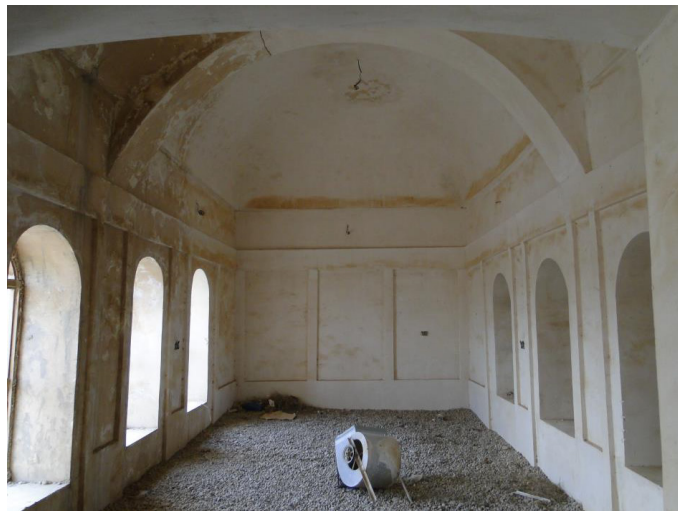


ۋىنەى ژمارە(۳) بەشى لاي پۇژھەلاتى خانوۋەكە(توپژەر)



۸--۳ بەشى باشورى خانووەكە:-

بەشى باشورى ئەو خانووە لە چوار ژوورپىكھاتوۋە، لەگەل سەرداپىك ئەم ژوورانە بەكۆمەلپك بەردى مەپمەر دروستكراۋە لەپىشيان رپرەۋىك ھەيە ئەۋىش رپرەۋى ژمارە ۳) يە دەروانىت بەسەرحەۋشەكە، سى عەقدى مەببى (كەۋانەى نوكتىژ) ھەيە، يەكىكىان گەۋرەترىنيانە ئەم (عقد) انەش جىگىركراۋن لەسەر چوارستونى (لولەيى) ئەو رپرەۋە شپوۋە لاکىشەيە دوورپەكانى (۱۵،۷۰*۳،۲۰م)، ئەم رپرەۋەش بەرزترە لە ھەۋشەكە. بنمىچى رپرەۋەكەش لە بەرد و گەچ دروستكراۋە، كەبەھۆى (عقد) يكەۋە جىگىر دەپىت، لەسەر دىۋارى رپرەۋەكە لەلەيەك و لەسەر ستونەكانىش لەلاكەى ترى چوار ژوورەكانى لای باشور ھەموويان شپوۋەيان لاکىشەيە.



ۋىنەى ژمارە ۴) (بەشى باشورى خانووەكە) (تۈپزەر)

ژوورپىكىان دەكەۋىتەلەى دەروازەى سەردابەكەى رۆژھەلات، كە ژوورى ژمارە ۲) شپوۋەكەى لاکىشەيە، دوورپەكەى (۶،۴۵*۳،۲۹م)، كە دەروازەكەشى دەروانىت بەسەر رپرەۋى باشورەكەى، دوو پەنجەرەى ھەيە، يەكىكىان دەروانىتە رپرەۋەكە ئەۋىتريان دەروانىتە شەقامى گشتى بۆمەبەستى ھەۋاگۆرپكى و رووناكى ژوورەكەيە، بنمىچەكەش لەشپوۋە گۆمەزىكە لە بەرد و گەچ دروستكراۋە لەسەر دوو (عقدمدببە) ھەلگىراۋە كە جىگىركراۋە لەسەر دىۋار، لە سى تاق پىكھاتوۋە دەكەۋىتە دىۋارى رۆژھەلات ژورپكى ترىش ھەيە لە تەنىشت ئەو ژوورە كە (ژمارە ۳) يە رووبەرەكەى (۶،۴۸*۳،۲۵) كە پىكھاتوۋە لە ھەشت تاق دابەش بوونە بەسەردىۋارەكەدا، كە چواريان لەلەى رۆژھەلاتە چوارەكەى ترىش لای رۆژئاۋايە، ھەروەھا دە تاقى بچوكتەر لەسەرۋى ئەم تاقانەۋە ھەيە، كە ھەرلەيە و پىنج تاقى لىيە، ھەروەھا چوارپەنجەرەى ھەيە، كە سىيانيان دەروانىتە سەرشەقامى سەرەكى لە تەنىشت ئەم ژوورەش ژورپكى تر ھەيە ژوورى ژمارە ۴) ئەم ژوورە دوورپەكەى (۶،۵۵*۳،۲۸م) ئەم ژوورە جىۋاز لەژوورەكانىتر دروستكراۋە، چونكە دىۋارەكان لەبەرد دروستكراۋن بنمىچەكەشى شپوۋەگۆمەزىيە، كە بەگەچ روپۆشكراۋە. ئەم ژوورە لەھەشت تاق پىكھاتوۋە، كە چواريان لای رۆژھەلاتە چوارەكەى ترىشى لای رۆژئاۋايە، ۋە دوو پەنجەرەى شپوۋەلاكىشى ھەيە، كە دەروانىتە سەر شەقامى سەرەكى ھەروەھا بەشى پىشەۋەى ژوورەكە ھەموۋى دەرگايە، لەتەنىشت ئەم ژوورە (ژورى ژمارە ۵) ھەيە دوورپەكانى (۶،۶۰*۳،۳۰م) ئەو ژوورە لەچوارتاقەپىكھاتوۋە سى تاقەيان كەوتونەتە لای رۆژھەلات تاقەكەيتەر لای رۆژئاۋايە ھەروەھا چوارپەنجەرەى ھەيە، دوودانەيان دەروانىتە شەقامى گشتى ۋەپەنجەرەكەيترىش دەروانىتە رپرەۋەكە، ھەروەھا پەنجەرەكەيترى دەكەۋىتە دىۋارى رۆژئاۋا، ۋىنەى ۴)



۸-۴ بەشى لاي رۆژھەلاتى خانوۋەكە :-

لەبەشى خۇرئاۋاي ئەم خانوۋەش پېرەۋىك ھەيە، كە پېرەۋى ژمارە ۴) ە دوورپەكانى (۳،۷۰*۲،۲۰م)، كە دەروانىت بەسەر گۆرەپانى ناۋەندا، كە عەقدىكى مەبى ھەيە، لايەكى جىگىرپوۋە لەسەر ستونىك لايەكەى تىشى لەسەر دىۋار، بىمىچى رېرەۋەكەش گۆمبەتتىكى نيوە (لولەيى) يىە لەبەرد و و گەچ درووستكراۋە، پېرەۋەكە دەچىتە ژوورپىك (ژوورى ژمارە ۶) دوورپەكەى (۳،۲۵*۳م) دەرگاكەى كەۋانەيەكى پاكشاۋى / تەخت (عقد منبۇح) لەسەرە، لەبەرد درووستكراۋە، پەنجەرەكەى دەكەۋىتە لاي دىۋارى باشوورى كە (عقد منبۇح) لەسەرە لەبەرد درووستكراۋە، دووم پەنجەرەشيان لە دىۋارى لاي خۆرھەلاتە دەروانىت بەسەر ھەۋشەكە شىۋەى لاكىشەيە لە عەقدىكى (كەۋاننىكى نيوە بازىنەيى لەبەرد درووستكراۋ پىكھاتوۋە، زاركى پەنجەرەكەش بەدەلاقەيەكى تەختەيى دادەخرىت، پىكھاتوۋە لە دوو دەلاقە لە دەرەۋەش تۆرپىك لەئاسن پىكھاتوۋە كە شىۋەى چوارگۆشە چوارگۆشەيە، لەنىۋان دىۋارى ژوورەكە و دەروازەى قادرمەكە گەنجىنەيەك / ژوورەكەندوۋىيەكى بچووك ھەيە، كە دەروانىت بەسەر ھەۋشەكە، عەقدىكى نيوە بازىنەيى لەسەرە بەتەنىشت خەزىنەكەش قادرمەيەك ھەيە، كە شىۋەى لاكىشەيە، بە سى پلىكانە سەردەكەۋىيە سەر سەكۆبەكە وداۋى دەگەى بەقادرمەيەك كە لە رىگەى ئەم قادرمەيەۋە دەگەيى بەسەربانەكە، لەدىۋارى خۇرئاۋا دەروازەيەكىتەر ھەيە كەپانىەكەى (۱م)، (ۋىنەيە ۵)



ۋىنەى ژمارە (۵) بەشى خۇرئاۋاي خانوۋەكە (توۋرەر)

۸-۵- (سەرداب) ژىرزمىنى خانوۋەكە:-

ئەم ژىرزمىنە دەكەۋىتە باشوورى خانوۋەكە ژىرزمىنەكە دوو دەروازەى ھەيە، دەروازەكىان لاي رۆژھەلاتە و دەروازەكەى تىشى دەكەۋىتە لاي رۆژئاۋا كە بەھۆى چەند پلىكانىكەۋە دەمانگەيەنىتە ژىرزمىنەكە، ژىرزمىنەكەش لە چوار ژوور و رېرەۋىك پىكدىت، كە ژوورەكان لەدىۋارى باشوورى ھەريەكەيان دوو پەنچەرەى شىۋە لاكىشەى ھەيە، دەروانىت بەسەر شەقامى گشتىدا يەكىك لە ژوورەكانى ژىرزمىنەكە لە ۷ رەفە پىكھاتوۋە لە دىۋارى باشوورى كە بۇ پاشەكەوتكردىنى پىداۋىستىكان بەكارھىزاون (۷م) (ۋىنەيە ۶) .



ۋىنەى ژمارە ٦) ژىرزەمىن (سەرداب)ى خانوۋى مەجىد پاشا (تۆيژە).

نۆبەم : كەرەستەى بىناسازى خانوۋەكە:-

ئەو كەرستانەى كە بەكارھاتوۋە لە خانوۋەكە برىتىن لە (مەرمەپ و تەختە و ئاسن) ۹-۱-مەرمەپ:- كەرەستەى كۆن، كە لەدروستكردنى بىناسازى عىراق بەكارھاتوۋە، لەكۆنترىن سەردەمە مېژوۋىپەكان تاۋەكو پۆژگارى ئەم سەردەمەش لەكۆشك و تەلاروپەرستگا و مزگەوتەكان و ژمارەى كى زۆر لە بىناى ئاينى شارستانىەكان بەتايىتەى لە مائەكاندا، بەردى مەرمەپىش لەزۆر بواردى بەكاردەھىت، ۋەك داپۆشىنى دىوار و تەختايەكان و دروستكردنى كۆلەكە و پاىە، ۋە كەرەستەى كى سەرەكىشە بۆ دروستكردنى نەخش و نىگار، شارى موصل بە دەۋلەمەنترىن پارىزگاكانى عىراق دادەنرىت بەبوۋى مەرمەپ، ھەرۋەھا شارى كەركوگىش لە زۆربەى بىناو شوپنە كەلەپوورىەكاندا بەكارىان ھىناۋە، بەتايىتەى لەدروستكردنى كۆلەكە و پاىە لەشۋىنە جىاۋزەكانى بىناكاندا بەكاردەھىت. لەبىناكاندا رىژەى بەكارھىتەنى بەگوپىرەى دوور و نزىكىە لەكانگاكەن، لەبنەرتدا پى دەلېن بەردى (ھەلانى) موصلى كە لە موصل بەكارھاتوۋە (الدراجى، ۲۰۰۷، ۲۱)

۹-۲: تەختە (الخشب):- لەعىراقدا ھەرلەھەزارەى پىش زاین بەكارھاتوۋە، تاۋەكو ئىستاش لەبەرئەۋەى كىشى سوكە و بەرگرى مام ناۋەندە بەئاسانى ھەلدەگىرىت و نەخش و نىگارى لەسەر ئەكرىت، بۆچىۋەى دەرگاۋ دۆلاب و تىل بەندى پەنجەرە و بنمىچى خانوۋە كەلەپورىەكان بەكارھاتوۋە... ھتە، زاركى دەروازەى خانوۋى تۆماھند لەچەند پارچەى كى تەختە بەپانى رىزكراۋ پىكھاتوۋە. (المعاىدى، ۲۰۰۲، ۷۴)

۹-۳ئاسن:- بەكارھىتەنى ئاسن بۆ كەتتەى پەنجەرەكان بۆ مەبەستى جوانى و پاراستنى خانوۋەكان بوۋە، لە بەرئەۋەى ئاسن تواناى مانەۋەى زىاترە لەروۋى ئەمنىشەۋە سەلامەترە بۆ پاراستنى كەل و پەلى خانوۋەكە (حمد، ۲۰۱۵، ۵۳). ۋە ھەرۋەھا ئاسن بۆ پەرژىن (مجاجەرە) بۆ روۋكارى پىشەۋەى مائەكان بەكارھاتوۋە، لە مالى تۆماش بۆ كەتتەى پەنجەرەكان بەكارھاتوۋە لە شىۋەى شىشى راست و يەكتەر بىر شىۋەى چوار گۆشە و لاكىشە ۋەكو بزمارى سەرخى، كە لەسەر دەرگاى تەختە گەۋرەكان. (حمد، ۲۰۱۵، ۵۳).

۹-۴بەردى كلسى و گەچ:- بەردى كلسى لەسەرۋى عىراق زۆر ھەىە و زۆر باش كارى پى ئەكرىت، پارچەى بەردى كلسى لەدروستكردنى دىۋارى مائە كەلەپوورىەكانى كفىرى بەكارھاتوۋە، ئەم بەردە كلسىيە لەۋمادانە



درووست دەكرين، كە گەرمى دەگيرنەوہ، ئەمەش وادەكات كە گەرمى نەگەيەنيت ئەمەش وادەكات كيشەى ئاوهوہوا چارەسەربكات، بەتايبەتى لەھاويناندا كەپلەى گەرمى زۆر بەرزئەبیتەوہ بەتايبەتى كاتى نيوہرؤيان، ئەمەش ھۆكارپكە وادەكات كە كەمترين گەرمى بچيتە ناو مألەكان، وەئەم بەردى كلسيەش زۆردەميتتەوہ، تايبەتمەنديەكى تری ھەيە كە گەرما دەميتتەوہ ئەمەش بۆ زستانان باشە بەتايبەتى لەشەودا كە گەرماى رۆژ ئەياتەوہ، ھەرەھا بەرد ديوار توندو تۆل و قايم دەكات. بەلام گەچ بەكارديت بۆ توند و تۆلكردنى بيناكان چونكە بەردى كلس و گەچ يەك توخمن گەچ كلسى ھارپدراوہ، بەرد و گەچ يارمەتى دروستكردنى ديوار و بنميچى چەماوہيى سەردەرگاكان و رووپۆشكردنى ديوارى ژورەكان و ھەيوانەكان لە مألە كەلەپووريەكانى كفرى.(الجمادى، ۱۹۸۵، ۸۳-۸۴)

بەردى كلس لە رووى جۆلۆجىيەوہ بریتىە لەچەند پارچەيەكى يەكگرتوو لەمادەى (الكالسايت) واتا كاربوناتى كالسيۆم، كە پيڭھاتووہ لە ھەندىك بەردى (قسل) (اللايمستون) بەھۆى پالەپەستۆى گەرماوہ درووستبوونە لە ھەندىك كاتدا توخمى كاربوناتى مەگنيسيۆم دەچيتە پيڭھاتەكەيەوہ كە پيى دەلپن (الدولومايت) (الزيبارى، ۲۰۱۰، ۹۰).

دەروازەى سەرەكى خانووہ كە دەكەويتە لای خۆرھەلات دوورى دەروازەكەش (۲،۶۲*۱،۸۰م)، شپۆەيەكى لاكيشەى ئەيات رووى دەروازەى خانووہكەش بە كەوانى (عقدى منبطح) ى راکشاو لەبەرد دروستكراوہ كە بەشى سەرەوہى چەند نەخشيكى لەسەر دروستكراوہ، كە پيڭھاتووہ لە دوو چوارگۆشە، كە ھەريەكەيان كەوتۆتە گۆشەيەك لەناوہراستيشدا موعينتيك نەخش كراوہ، لەسەر رووى دەرگا كە عەقدىكى نيوہبازنەيى ھەيە، زاركى دەروازەكەش دووريەكەى (۱،۹۰*۱،۴۰م)، لە دەرگا يەكى تەختە پيڭھاتووہ لەچەند پارچەيەكى تەختەى پانى ريزكراو پيڭھاتووہ دەرگا كەش بە بزمار رازيندراوہتەوہ، كە بەسەر ھەموودەرگا كەدا دابەش بووہ لە ناوہراستى دەرگا كەش نەخشيكى ئەندازەى شپۆە بازنەى پيڭھاتووہ لەكۆمەلتيك بزمار ناوہراستەكەشى ژمارە، وپنەى ۱)، دەيەم: رەگەزەكانى بيناسازيى خانووہكە:-

۱-۱۰: كۆلەكە و ستون (الأعمدە):- لە رەگەزە بيناسازيىيە گرینگەكانە، كە لە بيناسازيى ولاتى دوو رووبار بەكارھيئەت، بۆھەلگرتنى بنميچەكان و جوانى و بەھيئەتى بيناكان بەكاردەھيئەت ھەر لەسەردەمى سۆمەريەكان و سەردەمەكانى دواتر بەكارھيئەت، (الدراجى، ۱۴، ۲۰۰۷). موسولمانەكان ستونى شپۆە (يۇنانى و رۇمانيان وپنەنتى) بەكارھيئەت، بەلام ھيئەتى نەبرد تەلارسازيى ئىسلامى پشتى بەست لەسەر ستونى خاوەن كيشەى سەرچاوەگرتوو لەخودى ھونەرى ئىسلامى، ھەرەھا بيناسازيى ئىسلامى ستونى لەسەر شپۆەى نيوہبازنەيى و ستيەكى نيوہبازنەيى چەسپيندراون بەديوار (وزيرى، ۴۹، ۱۹۹۹). ھەندىكجاريش لەسەر شپۆەى كۆلەكە و پاھەيى چوارگۆشەيى يان لاكيشەيى بوون بەتايبەتى بينا درووستكراوہكان لەسەردەمى عوسمانى، ئەم ستونانەش چواردەورى دەرگا و پەنجەرەكانيان داوہ لەپيش ھەيوان و دەروازەكان كە جۆرتيك لەشكۆ و جوانى پى بەخشيوون، ھەندىكيشيان تاج نراوہتە سەريان كە چەند شكليكيان وەرگرتووہ ھەندىكيشيان بى تاجن (الدراجى، ۲۰۰۷، ص ۲۰)، (وینەى ۷)



٢-١٠ کهوانه (العقود):-

کهوانه په گه زیکی بیناسازییه پشت ده به ستن به خالیککی جیگیربوون یان زیاتر، کهوانهش له ژماره یهك بهرد پیکدیت هه ریه که یان پتی دهوتری برگه (فقره یا صنجه) ه له بیناسازیی ئیسلامیشدا کهوانه کان (عقود) کهوانه به شیوهی جیاواز به کارهینراوه وهك (عقدی الدائری) بازنهیی، که له کۆشکی حیره ی شهرقی (الحیره الشرقیة) که له سهردهمی ئه مهوی به کاهینراوه، (وزیر ی ١٩٩٩، ص ٦١) باو بووه له بیناسازیی سهردهمی عوسمانی کهوانی نوک تیژ. (عقدی المدب) یش به کارهینراوه به زۆری له په نجه ره و و ده رگاکان و میجرابه کاند، بیناسازیی مه غریبی و ئه نده لووسی کهوانه ی شیوه (عقد ذو حدوه الفرس) نالی ئه سپ یان په پره و کردوه، ههروه ها مه غریبه کان گرینگیان داوه به کهوانه پله پله (عقد المفصص)، کهوانه سووک کردن (عقد التخفیف) سووک کردنیش بریتیه له به شیک له کهوانی بازنهیی (الموتور) (وزیری، ١٩٩٩، ٦١)، له خانوویی مه جید باشا کهوانی نوک تیژ (عقد المدب) به کارهینراوه له هه یواندا (راره و / تارما، وه) (عقد الدائری) بازنه ی و کهوانی راکشاو (عقد منبطح) راکشاو که له په نجه ره و و ده رگاکاندا به کارهاتووه، و ئنه ی ٨).



ویندی زمان ٨٨ : کهوانه و عهدهکانی شاری مه جید باشا : نوپه ر



دەرئەنجام

۱- لە ۋلاتى دوو رووبار و ناوچەكانى كوردستاندا بەتايىهەتى ناوچەى گەرميان رۆلى كارىگەرى ھەبوو ھەيىناكردى شارستانىتېتى، ھەرلەچاخە كۆنەكانەۋە تا شارستانىتېتى ئىسلامى بە گشت سەردەمەكانىيەۋە، ناوچەى كەركوك لە رووى ھونەرى پېشكەوت لە بوارى بىناسازىي نەخش و نىگار بەتايىهەت لەسەردەمى عوسمانىدا لەرووى گەشەى بىر و ھزرى رۆشنىبىرى و زانستىي و ھونەرى و بازرگانى تەۋاۋى بەخۆۋە دىۋو، كە تاۋەكو ئەمپرۆ ۋەك شاكارىكى مېژۋوى و شوپنەۋارى بۇ نەۋەكانى ئىستاۋ داھاتوو ماۋەتەۋە، شارى كفىرى يەككە لە كۆنترىن ناوچەكان لەرووى شوپنەۋارىيەۋە، كە تاۋەكو ئىستا بەۋ مېژۋوۋە دوور و درىژەى كە ھەيەتى تۋانىۋىەتى پارىژگارى لەمانەۋە رەگ و رىشەى ھونەرى ناوچەىي خۆى بكات بەتايىهەتى لەسەردەمى عوسمانىەكانى درىژە بەمانەۋەى رەگەزەكانى ھونەرى ناوخۆىي بدات،

۲- ئەم نەخش و نىگارنە ۋىنەى ئاستى (ئابوورىي و كۆمەلەيەتىي و ئابىيى) چىژ و ھەزى جوانى و ھونەرى كوردە، بۇدانىشتۋانى ئەم مالا نە ھونەش لەسەر ئەمە بەكارھىتۋانى (خاچ) ھەل كۆلدرۋا لەمالى (مەجىد پاشا لەسەرىپشەۋەى دەرگا لە (مەرمەر) يان ۋىنەى (ئەستىرە و مانگ) لاي موسولمانەكانى (مەجىد پاشا).

۳- بۆلۋوبونەۋەۋە كارىگەرى ھونەرى ئەۋروپى لەسەر ھونەرى عوسمانى و گۋاستنەۋەى كارىگەرىيەكەشى لەمىانەى نەخش و نىگار بۆمالە كە لەپوورىيەكان لە (عىراق) و ناوچە كوردىيەكان، ۋەك بەكارھىتۋانى ھىلى چەماۋە و شۆرپۆۋە ۋەك چىن چىنى ئەندازەىي بازنەىي، كە ۋىنەى نەخش و روۋەكى و گەلەيى و لق و پۆپەكان دەۋرەى ئەيات.

۴- چۆنىەتى پاراستن و نۆژەنكردەۋەى ئەم شوپنەۋارانە كە دەزگا شوپنەۋارىيەكان بەرپرسن لە پاراستىيان، چۈنكە رۆژ بە رۆژ توشى لەناوچوون دەبنەۋە، بەھۆكارى سروشتىي و تىكدانىيان و شىۋاندانىيان لەلايەن مرقۇفەۋە. سەرچاۋەى كوردى

۱. ئازادى نەقشەندى، كە شو ھەۋاى ھەرىمى كوردستانى عىراق، كىتېيى جوگرافىيەى ھەرىمى كوردستانى عىراق، لا ۷۶، محمد، دەرپاز، كەلار لە لادىۋە بۆ شار، چاپخانەى چوارچرا، چاپى دوۋەم، (سلىمانى، ۲۰۰۵) لا ۵۴. ۲. ئەحمەد، لاۋان، شارى كفىرى لە مېژۋودا، چاپخانەى كەمال، (بى شوپنەى چاپ، ۲۰۱۳).

۴. ئەژى مېژۋى سەردەمى كارگىرى و بەرپۆبەرىيەكانى ناوچەى كەركوك، گۆفارى كەركوك، ژ، بۆلۋوكراۋەى كۆمەلەى روناكىبىرى كەركوك، (سلىمانى، ۲۰۰۲).

۵. ئەمىن، نەۋشىروان مستەفا، كورد و عەجەم، چ ۳، چاپخانەى روون، (سلىمانى، ۲۰۰۷).

۶. احمد، يوسف عەباس، دابەش بونى گوندەكانى قەزاي كفىرى لە سالانى ۱۹۷۷، ۲۰۰۲، گۆفارى كەركوك، ژ، ۲۹، بۆلۋوكراۋەى كۆمەلەى روناكىبىرى كەركوك، (كەركوك، ۲۰۰۶).

۷. باجەلان، سۋارە ھەسەن، مېژۋوى كەلار، چاپخانەى چوارچرا، چاپى يەكەم، (سلىمانى، ۲۰۱۱).

۸. بازارم، ھەسەن، لە يادى ۵ سالەى راپەرپىنەكەى خورماتودا، گۆفارى بانە رۆژ، ژ، ۱۲، (كەركوك، ۲۰۰۵).

۹. باقى، محمد ھەمە، مېرنشىنى ئەردەلان، بابان، سۆران، لە بەلگە نامەى قاچارىدا ۱۷۹۹-۱۸۴۷، دەزگاي چاپ و بۆلۋوكردەۋەى ئاراس، (ھەولېر، ۲۰۰۲).

۱۰. باۋەر، ئەحمەد، چەند لاپەرەيەك لە مېژۋوى ھاۋچەرخى كورد، دەزگاي سەردەم، (سلىمانى، ۲۰۰۴).

الصاوى، محمد، موسوقە تارىخ الاسلام، الدار عالمىيە الكتب والنشر، (مصر ۲۰۱۱)، ص ۳۸۲-۳۷۰

۱۱. بەتروس، نورى، ھەولېر لە نوسراۋەكانى يۆنانى و رۆمانىدا، (گۆفارى ھەولېر)، ژ، ۱۶، (ھەولېر، ۲۰۰۲).

۱۲. برادۆستى، زىدان رشىد خان اودل، ھونەرى بىناسازىي قشلەكانى پارىژگاي ھەولېر لە سەردەمى عوسمانىەكاندا



- چاپخانەى زانكۆى سەلاھەدىن ،(ھەۋلپىر ،۲۰۱۹) .
۱۳. بوکای كە مال ، كورد و كوردستان ، و/عە لى فە تحى ، چاپخانەى منارە ، (ھە ۋلپىر ، ۲۰۰۸) ، .
۱۴. تالەبانى ، نورى ، سىياسەتى گۆپىنى واقى نەتەۋەى كەركوك لە كۆنەۋە تا ئەمپرۆ لە گۆڧارى كەركوك ، ژا ، بۆلۆكراۋەى كۆمەلەى روناكپىرانى كەركوك ،(كەركوك ، ۲۰۰۱) .
۱۵. ھەننا ، سلىۋە ، ھەۋلپىر لە سوردەمى زىپىندا ، گۆڧارى ھەۋلپىر ژا ، (ھەلپىر ، ۲۰۰۱) .
۱۶. ھسپىن ، فاصل ، كپشەى ۋىلايەتى موسل ، و، محمد شاكەلى ، چ ، چاپخانەى رۆژ ، (كەركوك ، ۲۰۰۷) .
۱۷. حلمى ، رەفىق ، ياداشت ، بەرگى يەكەم ، چاپخانەى رۆشنىپىرى و لاوان ، (بېشۋىنى چاپ ، ۱۹۸۸) .
۱۸. خان دەلۆ ، ھوساين ئىسماعىل ناۋچەى كفرى لە نپوان سالانى ۱۹۱۴، ۱۹۴۵ بۆلۆكراۋى كۆمەلەى روناكپىرى كەركوك (كەركوك، ۲۰۱۰) .
۱۹. خان دەلۆ ، ھوسپىن ئىسماعىل ، ناۋچەى كفرى لە نپوان سالانى .
۲۰. زەكى ، محمد ئەمىن ، تارىخى سلىمانى ، ئا ، رەفىق سالچ چ ، چاپخانى شقان ، (سلىمانى ۲۰۰۵) .
۲۱. زكى بىك ، محمد آمىن ، خلاصەيەكى تارىكى كوردو كوردستان ، جلدى دوۋەم ، جابى يەكەم ، چاپخانەى دارالسلام ، (بغداد ، ۱۹۶۱) .
۲۲. زكى ، محمد آمىن ، خولاصەيەكى تارىخى كوردو كوردستان ، (سلىمانى ، ۲۰۰۴) ، بەرگى دوۋەم .
۲۳. شارەزا ، كرېم و ئەۋانى تر كۆپە لە رەۋتى شارستانىدا چاپخانەى ۋەزارەتى رۆشنىپىرى ، چاپى يەكەم ، (ھەۋلپىر ، ۲۰۰۹) ..
۲۴. شاكەلى ، سعید ، لەيەكەمىن كۆنگرەى كفرىدا جارى يەكەمىن ھكومەتى كوردى درا ، گۆڧارى بانە رۆژ ، ژا ، (كەركوك ، ۲۰۰۳) .
۲۵. شۋانى ، بەختيار سعید محمود ، كەركوك لە سەدەى نۆزدەھەمدا (لىكۆلپىنەۋىيەك لە باردۆخى رامپارى و ئابورى دا) ماستەرنامەيەكى بۆلۆ نەكراۋ ، زانكۆى سەلاھەدىن (ھەۋلپىر ، ۲۰۰۸) .
۲۶. صالح ، شىلان گاهەر ، كۆپە لە نپوان سالانى ۱۹۵۸-۱۹۷۵ زدا (تۆپىنەۋىيەك لە بارودۆخى سىياسىي) ، ماستەرنامەيەكى بۆلۆ نەكراۋەيە ، زانكۆى كۆپە ، (كۆپە ، ۲۰۰۸) .
۲۷. عبداللە ، احمد عزيز ھاۋسەنگى ئاۋىيى و ئاۋەۋا لە ئىدارەى گەرمپان ، نامەى ماستەر ، زانكۆى گەرمپان ، (كەلار ، ۲۰۱۶) .
۲۸. عزيز ، سەپىل خورشىد مپژوى ناۋچەى كوردى لە كۆنەۋە تا سالى ۱۹۵۸ ، چاپى يەكەم ، چاپخانى ياد ۲۰۱۳ .
۲۹. كەرىم ، خالىد محمود ، قەلای شىروانە ۋوك ناۋەندى شانشىنپىكى دپرىن ، گۆڧارى يادى كەلار ، ژمارە (۱-۰) ، (كەلار ، ۲۰۱۷) .
۳۰. كەرىم ، محمد ەلى مپژوى كۆنى كەلار لەروى بەلگە شۆپنەۋارىەكانەۋە گۆڧارى يادى كەلار ، ژمارە (۱-۰) ، (كەلار ، ۲۰۱۷) .
۳۱. ماكداۋل ، دىڧىد ، مپژوى ھاۋچەرخى كوردى ، و ، ئەبوبكر خۆشناۋ ، چاپخانەى سلىمانى ، (سلھمانى ، ۲۰۰۲) .
۳۲. محمد ، دەرباز ، كەلار لە لادپۆە بۆ شار ، چاپخانەى چوارچرا ، چاپى دوۋەم ، (سلىمانى ، ۲۰۰۵) .
۳۳. معروف ، كمال نورى كۆمەلپىك شۆپنەۋارى دپرىنى بەر لە مپژو مپژوۋى كوردستان ، چاپخانەى كەمال ، (سلىمانى ، ۲۰۱۰) .
۳۴. ناۋخوش ، سلام ، ھەۋلپىر و شەرى ئەربىلا ، لە ئىنسكلوېدىيەى بەرىتانىدا ، گۆڧارى ھەۋلپىر ، ۳ ، (ھولپىر ، ۱۹۹۹) .
۳۵. نەرىمان ، مستەفا ، بىروباۋەرەكانى ژيانم ، دار الحرىه الطبعه ، (بغداد ، ۱۹۹۴) .



٣٦. نه‌ریمان ، مسته‌فا ، شۆرشى برائىم خانى ده‌لۆ له بنجو بنه‌وان و لق و پۆیه‌وه ، چاپخانه‌ى رۆژ ، (كه‌ركوك، ٢٠٠٧).
٣٧. هه‌لاج، سألح ، چه‌رده‌یه‌كى مێژووی ده‌قه‌رى گه‌رمیان ، چاپخانه‌ى گه‌نج ، (بېشوینى چاپ، ٢٠١١).
٣٨. هومهر ، نه‌حمه‌د حمه‌ئه‌مین ، ره‌واندوز لیکۆلینه‌وه‌یه‌كى مێژووی -سیاسی (١٩١٨-١٩٣٩م)، سه‌هنه‌رى لیکۆلینه‌وه‌ى ستراتیجى کوردستان ، (سلیمانى ، ٢٠٠٦).
- . سه‌رچاوه‌ى عه‌ره‌بى
٤٠. أبى‌ن الآثیر ، عزالدين أبو الحسن على بن محمد الشيبانى ، الكامل فى تاريخ ، دار صادر ، (بيروت، ٢٠٠٥)، ج٢، ص ٥٣٢-٦٣٤.
٤١. أبو زيدون ، وديع ، تاريخ الإمبراطوريه العثمانيه من التأسيس إلى السقوط ، الاهليه للنشر و التوزيع ، (عمان، ٢٠٠٣).
٤٢. أحمد، ئبراهيم خليل ، الاحتلال البريطانى والمقاومة الموصلية (١٣٣٦-١٣٣٩هـ/١٩١٨-١٩٢١م)، (موسوعة الموصل الحضارية) ، دار الكتب للطباعة و النشر ، ط١، (الموصل، ١٩٩٢) .
٤٣. احمد ، إبراهيم خليل ، الحياة الفكرية فى الموصل إبان العهد العثماني (٩٢٢-١٣٣٦هـ/١٥١٦-١٩١٨م)، (موسوعة الموصل الحضارية)، دار الكتب للطباعة و النشر ، (الموصل، ١٩٩٢)، ج٢.
٤٤. أحمد، جمال رشيد و فوزى رشيد ، تاريخ الكرد القديم ، مطبعة جامعة صلاح الدين (اربيل، ١٩٩٠).
٤٥. أحمد، كمال مظفر ، كركوك وتوابعها حكم التاريخ والضمير ، مطبعة رينوين ، (د.ت، د.م)، ج١، ص٣٤-٣٥ "مختارات من كتاب الموصل و كركوك فى الوثائق العثمانيه ، ترجمه وتعليق خليل على مراد ، مطبعة شفان، (السليمانية، ٢٠٠٥).
٤٦. أحمد، محمد عبدالله حمد ، البيوت التراثية فى مدينة كفرى فى العصر العثماني ، نماذج مختارة، (دراسة ميدانية)، رسالة ماجستير ، غير منشورة، جامعة صلاح الدين ، (اربيل، ٢٠١٥).
٤٧. أرسلان ، شكيب ، تاريخ الدولة العثمانية، جمع أصوله وحققه وعلق عليه حسن السماحي سويدان ، ط١، دار ابن كثير -دار الترييه ، (دمشق، ٢٠٠١).
٤٨. آغا ، عبدالله أمين، معركة أربيل (كوكمىلا) ٣٣١ق.م، المكتبة المطنية ، (أربيل، ٢٠٠٤).
٤٩. آوينهايم ، ليو ، بلادماين النهرين، ت / سعدي فيضي عبدالرزاق ، دار الحريه للتباعة ، (بغداد، ١٩٨١).
٥٠. الباشا، عبدالرحمن ، أربيل قبل و بعد سبعة الاف عام من الحياة المتواصلة فى القلعة ، مجلة الصوت الآخر ، عدد ١٣٥ ، مؤسسة ثاراس ، (أربيل، ٢٠٠٧)..
٥١. باقر ، طه و فؤاد سفر ، المرشد الى مواطن الآثار والحضارة ، الرحلة رابعة، اصدرتها مديرية الفنون والثقافة الشعبية فى الوزارة الثقافة والارشاد ، (بغداد، ١٣٦٥).
٥٢. باقر ، طه و علي، فاضل عبدالواحد وسليمان ، عامر ، تاريخ العراق القديم ، مطبعة جامعة صلاح الدين ، (بغداد، ١٩٨٧)، ج١،
٥٣. باقر، طه ، مقدمة فى تاريخ الحضارات القديمه ، ج١، دار البيان ، (بغداد، ١٩٤٧).
٥٤. البالانى ، ابراهيم قاسم و امانج فواد احمد، مدن ادارة كرميان دراسة فى النشأة التطور ، مجلة جامعة كرميان ٢٠١٩.
٥٥. البالانى ، ابراهيم قاسم درويش ، ادارة كرميان دراسة فى الجغرافيا الادارية، مجله المستنصرية للدراسات الدولية، المجلد ١٥، العدد ٦٦، سنة ٢٠١٨.
٥٦. البروارى ، محمد زكى احمد ، الكورد و الدولة العثمانية ، دار الزمان للطباعة و النشر و التوزيع (دمشق، ٢٠٠٩).



٥٧. بكنغهام، جمس ، رحلتى الى العراق ، ت/ سليم التكريتى ، مطبعة أسد ، (بغداد،١٩٦٨).
٥٨. البلازرى ، أبو الحسن ،فتوح البلدان، تحقيق الرضوان ، دار الكتب العلمية، (بيروت،١٩٨٣)،
٥٩. بوا ، توماس، تاريخ الآكراد، دار الفكر المعاصر ،(دمشق، ٢٠٠١)، ط١،
- بوترو، جين، وآخرون، الشرق الادنى الحضارات المبكرة، ت/عامر سليمان، (بغداد،١٩٨٦)، ص١٣١.
٦١. بوستيغيت، نيكولاس، حضارة العراق وآثاره، تاريخ مصور، ت/سمير عبدالرحمان الجلبى، دار المأمون للترجمة والنشر ،(بغداد،١٩٩١)،
٦٢. الجاوشلي، هادى رشيد، تراث اربيل التاريخي، مطبوعات الامانة العامة لإدارة الثقافة ولاشباب ، طبع بمطابع جامعة الموصل مديرية مطبعة الجامعة،(د.م،١٩٨٥).
٦٣. الجميل، سيار كوكب علي، النظام الإداري (التطورات الإدارية و الاقتصادية)، (موسوعة الموصل الحضارية)، دار الكتب للطباعة والنشر ، ط١، (الموصل،١٩٩٢)، ج٤.
٦٤. الجنابى ، هاشم حضر ، مدينة اربيل فى دراسة جغرافية الحضر ، مديرية دار الكتب للطباعة و النشر ،(موصل،١٩٨٧).
٦٥. الحسن ، عيسى ، وسوعة الحضارات (تاريخ، لغات ، اعلام ، قيم الحضارية ، مدن ، عادات و تقاليد)، الأهلية للنشر و التوزيع ، ط١، (عمان،٢٠٠٧).
٦٦. الحسنى ، عبدالرزاق ، العراق قديما وحديثا ، دار اليقضة العربية ، (بغداد،١٩٨٢).
٦٨. الحسو، احمد عبدالله ، الموصل فى عهد السيطرة الجلائية، (٧٣٦-٨١٤هـ/١٣٣٥-١٤١١م)، (موسوعة الموصل الحضارية)، دار الكتب للطباعة والنشر ،(الموصل،١٩٩٢)، ج٢.
٦٩. حسون ، على ، تاريخ الدولة العثمانية ، المكتب الآسلمية ، ط٣، (بيروت -دمشق-عمان،١٩٩٤).
٧٠. حسين ، سعدى عثمان ، كوردستان الجنوبية و إيالتنا بغداد و الموصل ، اطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة صلاح الدين ،(اربيل،٢٠٠١).
٧١. حليم ، ابراهيم بك تاريخ الدولة عثمانية العلية، المعروف بكتاب (التحفة الحليمية) فى تاريخ الدولة العلية، مؤسسة المختار للنشر و التوزيع ط١، (القاهرة،٢٠٠٤).
٧٢. الحمخانى، طارق نافع ، صمود الموصل بوجه الغزو الفارسي (١١٤٥-١١٥٦هـ/١٧٣٢-١٧٤٣م)، موسوعة الموصل الحضارية، دار الكتب للطباعة و النشر ، (الموصل،١٩٩٢)، ج٤،
٧٣. الحمداني ، فاروق نافع ، العراق والتحديات القوقونية والاق قوينلية، موسوعة(العراق فى مواجهة التحديات) ، (بغداد،١٩٨٨)، ج٣، .
٧٤. الخليل ، احمد، تاريخ الكرد فى الحضارة الاسلامية، دار هير، (بيروت،٢٠٠٧).
٧٥. درويش، محمود فهمى و جواد مصطفى وسوسة أحمد ، دليل الجمهورية العراقية لسنة ١٩٦٠، دار المطبعة التمدن ، (بغداد،١٩٦٠).
٧٦. الدلو ، مها عين توفيق ، الرحلة الظهرية للشمس و اثرها فى تباين معدلات درجات الحرارة و تبخر نتع الممكن المحسوبة فى محطتى البصرة و الموصل ، رسالة الماجستير ، جامعة بغداد ، ٢٠٠٦.
٧٧. ديركى ، آزاد، المدن الكردية ، رابطة كاوا للثقافة الكردية، ط١، (اربيل،١٩٩٨).
٧٨. ديلابورت ، ل. ، بلاد ما بين النهرين الحضارتان و الاشورية، ت/حرم كامل، ط٢، الهيئة المصرية العامة للكتاب ،(د.م،١٩٩٧).
٧٩. الديوة جى ، سعيد ، الموصل ام الربيعين ، مطبعة الحكومة ، (بغداد،١٩٦٥).



٨٠. اشاد، عبدالمنعم ، قلموصل فی عهد السیطرة قلمغولية الإلخانية (٦٦٠-٧٣٦هـ/١٢٦٢-١٣٣٥م)، (موسوعة الموصل الحضارية) ، دار الكتب للطباعة والنشر، (الموصل، ١٩٩٢)، ج/،
٨١. روبرت مال ادموز تاریخ الاستطان فی سهول دیالی ، ت/صالح احمد العلی و اخرون ، ط١، مطبعة المجمع العلمی العراقی ، بغداد، ١٩٨٤.
٨٢. روفو ، حنی عبدالاحد ، الامارات الكردية خلال الحكم الاسلامي والدولة العثمانية ، مجلة شاندر ، مطبوعات مديرية العامة للآثار ، عدد١٣، (اربیل، ٢٠٠١)،
٨٣. رود ، جورج، العراق القديم ، ت/حسین علونی ، وزارة الثقافة ، (بغداد، ١٩٨٤).
٨٤. رؤوف ، عماد عبدالسلام ، التحدی الجلائري ، موسوعة (العراق فی مواجهة التحديات) ، (بغداد، ١٩٨٨)، ج٣.
٨٥. ریج کلودیوس جیمس ، رحلة تیج إلى العراق ١٩٢٠، ت/بهاءالدين نوري، (بغداد، ١٩٥١)،
٨٦. ریحانا، سامی ، شعوب الشرق أدنی القديم ، دار نوبلیس ، (بیروت، ٢٠٠٦)،
٨٧. زامباور، معجم الأنساب ، و الاسرات الحاكمة فی التاريخ الاسلامي ، ت/ زکی محمد حسن بک و اخرون ، دار الرائد العربی ، (بیروت، ١٠٨٠).
٨٨. زکی ، محمد أمين ، تاریخ الدول و الامارات الكردية فی العهد الاسلامي، المجلد الثاني، القسم الاول ، ت/ محمد علي عوني ، دار الشؤون الثقافية ، ط٢، (بغداد، ٢٠٠٦).
٨٩. الزیباري ، عزیز محمد أمين عزیز ، الحملات العسكرية الأشورية ، رسالة الماجستير غئر منشورة ، جامعة مؤتة (الکرک، ٢٠٠٩) .
٩٠. سافراستیان ، إرشاک، الكرد الكردستان ، ت/أحمد محمود الخلیل ، دار الزمان ، (دمشق، ٢٠٠٨)، ط١،
٩١. ساکز ، هاریي ، قوة اشور ، ت/عامر سلیمان ، مطبعة مجمع العلمی ، (بغداد، ١٩٩٩) .
٩٢. سلیمان، عامر و الفتیان أحمد مالک ، محاضرات فی تاریخ القديم ، مؤسسة دار الكتب للطباعة والنشر ، (بغداد، ١٩٨٧).
٩٣. سلیمان ، عامر ، العصر الآشوري ، (العراق فی التاريخ) ، (بغداد، ١٩٨٣)،
٩٤. سلیمان ، عامر ، العصر الآشوري ، (العراق فی التاريخ) ، (بغداد، ١٩٨٣)،
٩٥. السیوطي ، جلال الدين ، تاریخ الخلفاء ، دار نوبلیس ، (بیروت، ٢٠٠٧)، ج٢،
٩٦. شبارو ، عصام ، تاریخ المشرق العربي الآسلامي منذ دخول السلاجقة بغداد حتى دخول العثمانيين القاهرة، (٤٤٧-٩٣٢هـ/١٠٥٥-١٥١٧م)، ط١، دار الفكر اللبناني ، (بیروت، ١٩٩٩).
١٠٠. طقوش، محمد سهیل ، تاریخ العثمانيين من قیام الدولة إلى الانقلاب علی الخلافة، دار النفائس، ط٢، (بیروت، ٢٠٠٨) .
١٠١. العانی، نوري عبدالحمید ، العراق فی عهد الجلائري (٧٣٨-٨١٤هـ /١٣٣٧-١٤١١م) ، دار الشؤون الثقافية العامة ط١، (بغداد، ١٩٨٦).
١٠٢. العباد. صالح أحمد ، النظام الاداري فی عهد السیطرة العثمانية ، موسوعة (حضارة العراق)، ج١٠، (بغداد، ١٩٨٥).
١٠٣. عبدالحکیم، منصور، هولاکو المارد القادم من الشرق ، دار الكتاب العربي، (دمشق-قاهرة، ٢٠٠٨)،
١٠٤. العزاوي ، عباس ، تاریخ العراق بین الاحتلالین -حكومة الجلائرية (٧٣٩-٨١٤هـ/١٣٣٨-١٤١١م)، ط٢، مطبعة بغداد الحديثة ، (بغداد، ١٩٣٨).
١٠٥. عصفور، محمد أبو المحاسن ، معالم تاریخ الشرق الأدنى القديم من أقدم العصور الی مجيء السکندر، دار النهضة العربية، (بیروت، ١٩٨٥).



١٠٦. علي، علي شاکر، التشكيلات الإدارية العثمانية (٩٢٢-١٣٣٦هـ، ١٥١٦-١٩١٨م)، (موسوعة الموصل الحضارية)، دار الكتب للطباعة والنشر، (الموصل، ١٩٩٢)، ج ٢
١٠٧. علي، علي شاکر، الموصل فى عهد سيطرة دولتي الخروف الأسود و الخروف الأبيض (٨١٤-٩١٤هـ، ١٤١١-١٥٠٨م)، (موسوعة الموصل الحضارية)، دار الكتب للطباعة والنشر، ط١، (الموصل، ١٩٩٢)، ج ٢.
١٠٨. علي، علي شاکر، الموصل و حركة التنضيمات العثمانية (١٢٥٥-١٢٩٣هـ/١٨٣٩-١٨٧٦م)، موسوعة الموصل الحضارية)، دار الكتب للطباعة والنشر، ط١، (الموصل، ١٩٩٢)، ج ٤.
١٠٩. علي، علي شاکر، علاقة الموصل بالولايات العراقية الأخرى (٩٢٢-١٣٣٦هـ/١٥١٦-١٩١٨م)، (موسوعة الموصل الحضارية)، دار الكتب للطباعة والنشر، ط١، (الموصل، ١٩٩٢)، ج ٤.
١١٠. العمر، فاروق صالح، التحدي العثماني (العثر العثماني الأول ١٥٣٤-١٧٥٠م)، موسوعة (العراق فى مواجهة التحديات)، (بغداد، ١٩٨٨).
١١١. فوسيل، بيير دي الحياة فى العراق (١٨١٤-١٩١٤م)، ت/أكرم فاضل، شركة دار الورق للنشر المحدودة، (لندن، د.م.).
١١٢. القهواتي، حسين محمد، التركيب الأجماعي، الحياة الاجتماعية، موسوعة (حضارة العراق)، (بغداد، ١٩٨٥)، ج ١٠.
١١٣. كوارترت، دونالد، الدولة العثمانية ١٧٠٠-١٩٢٢م، مكتبة العبيكان ت/أيمن أرمنازي، ط١، (الرياض، ٢٠٠٤).
١١٤. لونكريك، ستيفن هيمستلي، أربعة قرون من تاريخ العراق .
١١٥. لين بول، ستانلي، الدولة الاسلامية، مكتب الدراسات الاسلامية، القسم الاول، ت/ محمد صبحي خزرات، (دمشق، ١٩٧٤).
١١٦. المدني، محمد نمر، وثائق جمال باشا السفاح (مضام جمال باشا و اخر أيام الاتراك)، ط١، الكوثر، (دمشق، ١٩٣٦).
١١٧. مراد، خليل علي، تاريخ العراق الإداري و الاقتصادي فى عهد العثماني، (١٠٤٨-١١٦٤هـ/١٦٣٨-١٧٥٠م)، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، (بغداد، ١٩٧٥).
١١٨. مصطفى، ساكار عثمان، الحمامات فى كردستان العراق فى العصر العثماني، نماذج المختارة (دراسة الميدانية)، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة صلاح الدين، (اربييل، ٢٠١٥).
١١٩. المعجم الجامع فى المصطلحات العثمانية، ذات الأصول العربية و الفارسية و التركية و الأيوبية و المملوكية، دار النهضة العربية، قلطبة الاولى (بيروت، ٢٠٠٩).
١٢٠. موصل وىلايتى سالنامه رسميسدر، مخصوص اولمق اوزره مكتوبى معاوونى و مطبعة مدير وسر محررى عزلتو صفون بك معرفتيله و دردنجى دفعه اوله رقى، (مطبعة سنده طبع اولنمشدر)، (موصل، ١٣٢٥هـ)،
١٢١. موصل وىلايتى : ساية معالى حضرت بادشاهى ده او جنجى دفعه او له رقى ولايتك ترتيب اولنان سالنامه سيدر، (مكتوبى ولايت ميمزى عزلتو صادق افندى) (معرفتيله ترتيب و طبع اولندى)، موصل ملايتى سنده باصلمشدر، (موصل، ١٣١٢هـ).
١٢٢. ميرزا، احمد ميرزا، انتشار الاسلام فى كردستان، دراسة تاريخية تحليلية، مجلة اداب الرافدين، عدد ٤١/١، جامعة موصل، (الموصل، ٢٠٠٥).
١٢٣. نديم، شكري محمد، التشكيلات العسكرية فى الموصل، موسوعة الموصل الحضارية) دار الكتب للطباعة و النشر، ط١، (الموصل، ١٩٩٢).



۱۲۴. نیبور، کارستن ، رحلة نیبور الى العراق فى القرن ۱۸م ، ت/محمود حسين الأمين ، (بغداد، ۱۹۶۵) ،
۱۲۵. الورد ، باقر أمين ، حوادث فى ۱۲ قرن ، مكتبة النهضة ، ط۱، (بغداد، ۱۹۸۹)
۱۲۶. ولاية الموصل ، (تقرير لجنة عصبة الأم الخاصة بحل النزاع التركي -البريطاني حول الولاية الموصل ۱۹۲۸- ۱۹۲۵م)، مراجعة و تحقيق عبدالرزاق محمود القيسي . مطبعة رهنج ، (السليمانية، ۲۰۰۹).
۱۲۷. ياسين، فمير طه بدايات الحركة التحديث ،(موسوعة الموصل الحضارية)، دار الكتب للطباعة ولانشر ، المجلد رابع ، ط۱، (الموصل، ۱۹۹۲).
- سهرچاوه بیانییه کان .

Abdulsamad, Rafida Abdulla: Erbil in cuneiform Source historical revision of historical ages, (The First International Scientific Conference for Renovation of Hawler (Erbil) Citadel), (Erbil, 2004), p.1821-.

Ala.ni, Khaled A.M., The Encyclopedia of Modern Iraq, Vol 1, The Arab Encyclopedia House. First Printing, (Baghdad. 1977), P. 170.

Casana. J and Glatz, C. 2017. The land behind Baghdad, archaeological landscapes of the upper Diyala (Sirwan) river Valley. IRAQ, P 15.

Casana. J and Glatz, C. 2017. The land behind Baghdad, archaeological landscapes of the upper Diyala (Sirwan) river Valley. IRAQ, P 15.

Hannoon, Na'il. Studies in the historical geography of Northern Iraq during the middle and Neo-Assyrian periods. A thesis submitted in conformity with the requirement for the degree of doctor of philosophy in the University of Toronto. (Toronto, 1986), P. 64.

Olmslead, A.T., History of Assyria, Scribers Sons. (London, 1960), P. 81

Sahillioglu, Hahil, Osmanli, Dneminde Irakin Idari Taksimati, Ceviren ; Mustafa Ozturk, Cilt LIV, Say; II (Ankara, 1990), S. 1253.

Uzuncarsili, Ismail Hakki, Omanil Tarihi, Cilt II, (Ankara, 1995), S 275276-.

Ahmad, K. (2012) The Beginnings of Ancient Kurdistan (25001500- BC) A Historical and Cultural Synthesis, Ph.D. dissertation, Leiden University.

Astour, M. C. (1987) "Semites and Hurrians in Northern Transtigris," SCCNH 2, pp.368-.

Attinger, W. Sallaberger and M. Wäfler, Göttingen.

Billerbeck, A.(1898) Das Sandschak Suleimania und dessen persische Nachbarschaften zur babylonischen und assyrischen Zeit, Leipzig, , p.4;



ملخص:

تعتبر منطقة كرميان مكانة خاصة من الناحية الجغرافية ، فقد كانت جغرافية المنطقة سبباً في ظهور عشرات الحضارات المختلفة والمشهورة والقوية ، وتتكون ان هذه المباني جزء من المكونات العمارية وتحتوى الى مجموعه من الوحدات العمارية من السرادب والوحدات السكنيه كل من من القاعه والبهو والغرف الحریم والرجال وقاعات الاجتماع والمناسبات فى ايام حكومته لامير مجيد باشا ، و ثم ذلك ان بعض العناصر العماريه من القبو والمداخل المتموجه المنكسرہ والعقود والاقواس وجزء من الحنايا منالصماء والمجوف لاسيما ن معظم العناصر العمارية جزء من التراث المحلى لمناطقالكورديه البابانيه. و تاريخ المنطقة لا يخفي حقيقة أن تاريخ هذه المنطقة يبدأ من بداية أولى خطوات الإنسانية حتى اليوم. قراءة وتفسير اسم منطقة كرميان يثري أهمية موقع منطقة كرميان ويظهر أن هذه المنطقة مرت بحضارة مختلفة في أي وقت. وتحديث المباني التراثيه لقصر مجيد باشا ومحتواه المعماريه .

Abstract:

Garmian region is a special place in terms of geography, the geography of the region has been the reason for the emergence of dozens of different civilizations and famous and powerful,

The history of the region does not hide the fact that the history of this region starts from the beginning of the first steps of humanity until today.

Reading and interpreting the name of Garmian region enriches the importance of the position of Garmian region and shows that this region has passed through a different civilization at any time.



رۆلی په یوه ندییه گشتیه کان له کارایی دامه زراوه ناحکومییه کان ههریمی کوردستان

(رێکخراوه خێرخوازییه کان به نمونه)

پ.ی.د. به هادین ئەحمەد

bahadin.ahmed@spuedu.iq

چالاک عومەر پەشید

chalakomer1904@gmail.com

به شی ته کنیکی میدیا- زانکۆی پۆلیته کنیکی سلیمان

پوخته:

(رۆلی په یوه ندییه گشتیه کان له کارایی دامه زراوه ناحکومییه کان ههریمی کوردستان "رێکخراوه خێرخوازییه کان به نمونه") توێژینه وه به کی وه سفیی رووپیویه توێژهر فۆرمی راپیوی به کارهیتاوه له ناو کارمه ندانی رێکخراوه کان (رابته ی مرۆیی، ده ستگای خێرخوازی بارزانی، رێپاز فاوندیشن و رێکخراوی خێرخوازی خه لک). توێژینه وه که هه ولکی مه به ستداری زانستیه به مه به ستی زانیی رۆلی په یوه ندییه گشتیه کان له کارایی دامه زراوه ناحکومییه کان ههریمی کوردستان به مه به ستی گه یشتن به ده رته نجامیک، ئامانجی توێژینه وه که زانیین و پێوانه کردنی رۆلی په یوه ندییه گشتیه کان له کارکردنی چالاکیی رێکخراوه ناحکومییه کان له ههریمی کوردستاندا، ده رخستنی راده ی پشتبه ستنی کارمه ندانی رێکخراوه ناحکومییه کان به بنه ما زانستیه کان په یوه ندی گشتیه له نه نجامدانی چالاکیه کان رێکخراوه که یاندا. گه یشتن به نه رکه کان په یوه ندی گشتیه له رێکخراوه ناحکومییه کان ههریمی کوردستاندا. زانیی نه و ریکارانه ی که په یوه ندی گشتیه به کاریان نه هینیت بۆ کارکردنی چالاکیی رێکخراوه ناحکومییه کان ههریمی کوردستان. ناوه رۆکی کیشه ی نه م توێژینه وه یه بریتیه له ناروونیی رۆلی په یوه ندییه گشتیه کان له کارکردنی چالاکیی رێکخراوه ناحکومییه کان ههریمی کوردستان، له مانگه کان شوبات، ئازار و نیسانی ۲۰۲۳ له کاری له سه ر کراوه و، له دوا ی باسکردنی لایه نه تیۆرییه کان و پراکتیکیه کان بۆ بابه ته که گه یشتوو به چه ند ده رته نجامیک. توێژینه وه که گه یشتوو به وه ده رته نجامه ی که په یوه ندییه گشتیه کان رۆلی به رچاوی هه یه له کارایی دامه زراوه و رێکخراوه ناحکومییه کان ههریمی کوردستاندا، هه روه ها کارمه ندانی رێکخراوه ناحکومییه کان و به تایه ت رێکخراوه خێرخوازییه کان له کارایی چالاکیی رێکخراوه کان یاندا به شیوه کی سه ره کی سوود له نه رکه کان په یوه ندییه گشتیه کان نه بینن و ئامانجه کان په یوه ندییه گشتیه کانیش به دی نه هینن.

کلپه وه شه کان: رۆل، په یوه ندییه گشتیه کان، کارایی، رێکخراوه، رێکخراوه ناحکومییه کان، ههریمی کوردستان.

Recieved: 5/8/2023

Accepted: 8/9/2023



پېشەكەي:

ئەم توپۇزىنەوھىيە لە سى بەش پىكھاتووه كە بەشى يەكەم مېتۆدنامەى توپۇزىنەوھىيە كەيە و بايەخ، كېشە، ئامانچ، جۆر و رىيازى توپۇزىنەوھىيە كە لەگەل ئامراز، كۆمەل و مشتەى توپۇزىنەوھىيە كە باس ئەكات، ھەرۇھە روالەتە درووستىيى و جىگىرىيى فۆرمەكانى راپىويى توپۇزىنەوھىيە كەى تىادايە، ھاوكات بوارەكانى توپۇزىنەوھىيە كە و پىناسەكردنى چەمك و زاراوكان لەگەل توپۇزىنەوھىيەكانى پىشوش پىكھاتەى ئەم بەشەن.

بەشى دووھىيى توپۇزىنەوھىيەكەش زانىارىيىنامەيە و پىناسەى پەيوەندىيە گشتىيەكان، ئامانچ و ئەركەكانى باسكراون، ھەر لە ھەمان بەشدا پىناسەى رىكخراوھ ناھكومىيەكان كراوھ لەگەل ئامانچ و ئەركەكانىيان ھەرۇھە باسكردنى ھەر چوار رىكخراوھ خىرخوازىيى (رابىتەى مرۆيى، دەستگاي خىرخوازىيى بارزانىيى، رىياز فاوندىشەن و رىكخراوھ خىرخوازىيى خەلك).

بەشى سىيەمىش تايەتە بە كوردارىنامەى توپۇزىنەوھىيەكە كە (5) خشتەى تىادا نمايش كراوھ لەگەل دەرەنجام، پىشنىار و راسپاردەكان.

توپۇزىنەوھىيەكە وەسفىيە، پىشتى بە مېتۆدى روپىويى بەستووه، لە رىگەى ئامرازى (فۆرمى راپىويى) ھوھ خراوھتەرۇو، كۆمەلگەكەشى برىتىيە لە ئەو رىكخراوھ خىرخوازىيىنامەى كە لەلايەن فەرمانگەى رىكخراوھ ناھكومىيەكانى ھەرئىمى كوردستانەوھ تۆمار كراون.

جۆرى سامپلى توپۇزىنەوھىيەكە لەلايەن توپۇزىنەوھىيە شىوازى راپىويى گشتىگىر (روومالى گشتىگىر) (مسح الحصر الشامل) بەكارھاتووه، كە بەرپۆبەر و ئەنجومەنى بەرپۆبەردن و سەرجم كارمەندانى كارگىرپىيى و پەيوەندى گشتىيى رىكخراوھكانى رابىتەى مرۆيى، دەستگاي خىرخوازىيى بارزانىيى، رىياز فاوندىشەن و رىكخراوھ خىرخوازىيى خەلك ئەگرىتەوھ كە بارەگاي سەرەككىيان لە ھەولپىرى پايتەخت و شارى سلىمانىيە، ئەوھش بە مەبەستى زانىنى دىد و بۆچوونىانە لەسەر رۆل و سروشت و جۆرى چالاكىيەكانى پەيوەندى گشتىيى لە رىكخراوھكانىياندا.

بەشى يەكەم: مېتۆدنامە

۱. رىيازنامەى توپۇزىنەوھىيەكە (مېتۆدنامە)

بايەخى توپۇزىنەوھىيەكە:

گرنىگى ئەم توپۇزىنەوھىيە خۆى ئەبىنئىتەوھ لەوھدا كە پەيوەستە بە كېشە جىاوازەكانى چىن و توپۇزەكانى كۆمەل، ھەرۇھە كارىگەرىيى رىكخراوھكان لەسەريان. ئەم گرنىگىيە لەوھدا خۆى ئەبىنئىتەوھ كە بابەتى توپۇزىنەوھىيەكە لە بوارى راگەياندىايە، ئەو كەسانە ئەتوانن سوودى لى وەرېگرن كە لە بوارەكەدا كار ئەكەن. ھەرۇھە ئەوھش گرنىگە كە توپۇزىنەوھىيەكى زانستىيە لە بوارى رۆلى پەيوەندىيى گشتىيى لە رىكخراوھ ناھكومىيە خىرخوازىيەكاندا، كە توپۇزىنەوھىيە لەم پىسپۆرىيە وردەدا بە زمانى كوردىيى دەگمەنە، كە بىگومان لە ئايندەدا ئەبىت بە مايەى دەولەمەندكردنى فەرھەنگ و كىتبخانەى كوردىيى بە سەرچاوەيەكى نوپى زانستىيى لەم بواردەدا.

كېشە و ئامانجى توپۇزىنەوھىيەكە:

كېشە يەكەم ھەنگاوى توپۇزىنەوھىيە و گرنىگىرەن ھەنگاوه، توپۇزىنەوھىيە كاتىك ئەنجام ئەدرىت كە ھەست بە بوونى كېشەيەك بەكەين، ناوهرۇكى كېشەى ئەم توپۇزىنەوھىيە برىتىيە لە ناروونى رۆلى پەيوەندىيە گشتىيەكان لە كاراكردنى چالاكىيى رىكخراوھ ناھكومىيەكانى ھەرئىمى كوردستان، بۆ بەدەستەيتىنانى وەلامى زانستىيى دەربارەى ئەم ناوئىشانە، بە چەند پرسىيارىك كېشەكان بەمشىوہىيە لاي خواروھ دەخەينەرۇو كە پىئويستىيان بە وەلامى



زانستىيە لەلايەن تووژەرەوھ:

پەيوەندييە گشتىيە كان لەناو رىكخراوھ ناھكۆمىيە كانى ھەرئىمى كوردستان توانىوييەتى تووژىنەوھەسازىي بكات؟ تا چەند رىكخراوھ ناھكۆمىيە كان و بەتايەت رىكخراوھ خىرخوازييە كان لە دارشتنى پلان و بەرنامە كانىاندا بەشۆپەيەكى زانستىي پشتيان بە پەيوەندييە گشتىيە كان بەستووه؟ بەشى پەيوەندييە گشتىي رىكخراوھ ناھكۆمىيە كان تاچەند پلانى گونجاوى ھەبووه بۆ كاتى قەيران و بارە لەناكاوھ كان؟

پەيوەندييە گشتىي رىكخراوھ خىرخوازييە كان تا چى ئاستىك زانىارى دەربارەى كار و چالاكى و داھات و خەرجىيە كانى بە جەماوھرى ناوخۆ و دەروھ ئەدات؟ پەيوەندييە گشتىي تاچەند توانىوييەتى پىكبەستن و ھارىكارىي لە نىوان سەرجم چالاكىيە كانى پەيوەندي گشتىي و چالاكىيە كارگىرپىيە كانى نرى دەستگاكە بەدى بھىتت؟ پەيوەندييە گشتىي لە رىكخراوھ ناھكۆمىيە كانى ھەرئىمى كوردستان توانىوييەتى ئەرکە لۆجستىيە كان بكات؟ كە پىكدىن لە: ئەركى پىشوازي لە ميان وئەو كەسانەى سەردانى رىكخراوھ كە ئەكەن، ئەنجامدانى رىكارە كانى گەشتكردن و ناردنى شاندى بۆ دەروھى و لات و گرتنى ھۆتيل گرنگىيدان بە پىداويستىيە كانيان، رىكخستنى رومالى ميدايى بۆ چالاكىيە كانى رىكخراوھ كە، رىكخستنى سەرجم چالاكى و بۆنە گشتىيە كان كە پەيوەنديدار بىت بە رىكخراوھ كەوھ.

پەيوەندييە گشتىيە كانى رىكخراوھ خىرخوازييە كان سەرپەرشتى راگەياندن و پەيوەندييە كانى رىكخراوھ كە ئەكەت؟ پەيوەندييە گشتىيە كانى رىكخراوھ خىرخوازييە كان بايەخ ئەدات بە بەدپهتئانى دادپەروھرى لەنىوان كارمەندە كانى رىكخراوھ كەدا؟

بىگومان ھەر تووژىنەوھەيەكى زانستىي كە لەلايەن تووژەرەوانەوھ ئەكرىت بۆ گەيشتنە بە چەند ئامانجىكى دەستنىشانكراو. لەم رووھە تووژەر چەند ئامانجىكى ديارىكردووه، كە بەم چەند خالەى لای خواروھ ئەيخەينەروو: زانين و پىوانە كردنى رۆلى پەيوەندييە گشتىيە كان لە كارا كردنى چالاكىي رىكخراوھ ناھكۆمىيە كان لە ھەرئىمى كوردستاندا.

گەيشتن بە ئامانجە كانى پەيوەندييە گشتىيە كان كە خۆى ئەبىنئەوھ لە (بنىادنانى وئىنەى زىھنى باش لەلای جەماوهر، بەھىزكردنى پەيوەندي رىكخراو لەگەل دام و دەستگاكانى تر و ھەرەھا رۆژنامە نووسان و كەنالىە كانى راگەياندن، ھەولدان بۆ بەدەستپهتئانى پالپشتى جەماوھرى لە ناوخۆ و دەروھ بۆ كار و پرۆژە و بەرنامە كانى رىكخراو، بەرپەرچدانەوھى سەرجم ئەو پروپاگەندە و ھەوالە ھەلبەستراو و ھىرشە نارەوايانەى كە لەلايەن كەسانى دژ و كەنالىە جياوازە كانى راگەياندنەوھ ئەكرىتەسەر رىكخراو).

گەيشتن بە ئەرکە كانى پەيوەندييە گشتىي لە رىكخراوھ ناھكۆمىيە كانى ھەرئىمى كوردستاندا. كە خۆى ئەبىنئەوھ لە گەران، پلاندانان، پەيوەنديكردن، ھارىكارىي و ھەلسەنگاندن. زانينى ئاستى ئەو ئەرکانەى پەيوەندييە گشتىي كە رۆليان ھەيە لە كارا كردنى چالاكىي رىكخراوھ ناھكۆمىيە كانى ھەرئىمى كوردستاندا.

رېياز و وردەكارىي ميكانىزمى تووژىيىنەوھە

ئەم تووژىيىنەوھەيە تووژىيىنەوھەيەكى وەسفىيە لە تووژىيىنەوھە ھۆكارىيەكانە و پشتي بەستووه بە مېتۆدى وەسفى لە جۆرى رووپىوى و ئامرازى فۆرمى راپرسى بەكارھىناوھ. ئامرازى بەكارھاتووى ئەم تووژىيىنەوھەيە پىكدىت



لەكار كىردن لەسەر زانىبارىيە كانى ناو فۆرمى راپىۋىيى، كە بەسەر ئەۋرەكخراۋە خىرخوازيانەي كە لەلايەن رىكخراۋە ناخكۆمىيە كانى ھەرىمى كوردستانەۋە تۆمار كراون دابەش كراون.

جۆرى سامپلە كە لەلايەن تويژەۋە شىۋازى راپىۋىيى گىشتىگر (كۆرۈۋومال) (مسح الحصر الشامل) بەكارھاتوۋە، كە بەرپۆۋەبەر و ئەنجومەنى بەرپۆۋەبەردن و سەرھەم كارمەندانى كارگىرپىي و پەيوەندى گىشتىي رىكخراۋە كانى راپىتەي مرويى، دەستگاي خىرخوازي بارزانىي، رىياز فاۋندەيشن و دەستگاي خىرخوازي خەللك، كە بارەگاي سەرەكياي لە ھەۋلىرى پايتەخت و شارى سلىمانىيە ئەگرىتەۋە، بە مەبەستى زانىنى ديد و بۆچوۋنيان لەسەر رۆل و سروشت و جۆرى چالاكىيە كانى پەيوەندى گىشتىي لە رىكخراۋە كانىياندا.

بۇ ديارىكردنى روالەتى درووستىي فۆرمى راپرسىيەكە، پىشتبەستراۋە بە پىنج پىسپۆرى بوارى ميديا (د. لانه ساپر محەمەد ئىسماعىل، زانكۆى سلىمانى، د. ھىرش رەسول موراد، زانكۆى پۆلىتەكنىكى سلىمانى، د. ھىمىن مەجىد، زانكۆى سلىمانى، د. ئىبراھىم سەئىد فەتھوللا، زانكۆى سلىمانى، د. كاروان عەلى قادىر، زانكۆى پۆلىتەكنىكى سلىمانى)، دواي ھەلسەنگاندنى فۆرمەكە دەركەۋت كە رىژەي سەدىي روالەتە درووستىي برىتىيە لە (۹۲%) ، كە ئەمەش رىژەيەكى بەرزى راستەقىنەي راستىيە بۇ كۆكردنەۋەي داتا و زانىبارىي لەسەر سامپلى تويژىنەۋەكە. لە ھەمان كارتدا، بۇ ئەنجامدانى راپىۋىيى تويژىنەۋەكە، دواي ئەۋەي فۆرمەكە لەگەل ھەلسەنگىنەرانى بەرپىز ھەلسەنگاندنى بۇ كرا، برى ۷۰ فۆرم بەسەر رىكخراۋە كاندا دابەشكرا كە بەمجۆرە بوو (رىكخراۋى راپىتەي مرويى؛ ۲۰ فۆرم، دەستگاي خىرخوازي بارزانىي؛ ۲۵ فۆرم، رىكخراۋى رىياز فاۋندەيشن؛ ۱۰ فۆرم، رىكخراۋى خىرخوازي خەللك؛ ۱۵ فۆرم) برى فۆرمى گەپاۋە بەمشىۋەيە بوو ۶۰ فۆرم بوۋە، بەمشىۋەيە (رىكخراۋى راپىتەي مرويى؛ ۱۸ فۆرم، دەستگاي خىرخوازي بارزانىي؛ ۲۰ فۆرم، رىكخراۋى رىياز فاۋندەيشن؛ ۹ فۆرم، رىكخراۋى خىرخوازي خەللك؛ ۱۳ فۆرم)، لەدواي نووسىنەۋەي داتاي ناو فۆرمەكان تەنھا ۵۶ فۆرم پەسەندكران و ۴ فۆرم پوۋچەلكرانەۋە بەھۆي ناروۋنى داتاكانىيان، كە بەمشىۋەيە بوۋە (رىكخراۋى راپىتەي مرويى؛ ۱ فۆرم، دەستگاي خىرخوازي بارزانىي؛ ۲ فۆرم، رىكخراۋى رىياز فاۋندەيشن؛ ۰ فۆرم، رىكخراۋى خىرخوازي خەللك؛ ۱ فۆرم).

لەدواي ۋەرگرتەۋەي فۆرمەكان، دووبارە بەسەر ۱۵ لەسەدى ئەۋ كەسانەدا دابەشكرانەۋە و بەھاي جىگىرى بۇ پرسىيارەكانى تايبەت بە تويژىنەۋەكە بە شىۋەيەكى گىشتىي بە رىگەي (مقايس كرونباخ الفا) ئەكاتە (۰,۹۳۵) كە گەۋرەترە لە بەھاي (۰,۶۵) و ئەمەش بەھايەكى باش دەرنەخات و ئامازەيە بۇ جىگىرىي باش لە پرسىيارەكاندا.

تويژىنەۋەكە لە شوبات، ئازار و نىسانى ۲۰۲۳ دا بەجىھىنراۋە؛ ھۆكارى ديارىكردنى ئەۋ سى مانگە بۇ ئەۋە دەگەپىتەۋە، كە لە مانگى شوباتى ھەمان سال بومەلەرزەيەكى ۋىرانكەر لە باكور و رۆژئاۋاي كوردستان روويدا، لە ماۋەي مانگەكانى شوبات، ئازار و نىساندا رىكخراۋە خىرخوازيەكان ھەلمەت و ھاوكارىيان بۇ زيانلىكەۋتوۋانى بومەلەرزەكە كۆكردەۋە. بە مەبەستى كار كىردن لە بواريكى فراۋاندا، لە ھەرىمى كوردستان دا ھەردو پارىزگاكانى ھەۋلىر و سلىمانى گرتۆتەۋە، ھۆكارى ديارىكردنى ئەم دوو پارىزگايە بۇ ئەۋە دەگەپىتەۋە، كە لە دواي بومەلەرزەكە لەم دوو پارىزگايە ھەلمەت كرا و ھاوكارى بۇ لىقەۋماۋانى رووداۋە سروشتىيەكە كۆكرايەۋە. ئەۋ كەسانەش كە ئەم روۋپىۋىيە گرتوۋنىتەۋە، برىتتىين لە: بەرپۆۋەبەر، ئەنجومەنى بەرپۆۋەبەردن، كارمەندانى پەيوەندىيە گىشتىيەكان، كارگىرپىي و راگەياندىنى ھەر چوار رىكخراۋى (راپىتەي مرويى، دەستگاي خىرخوازي بارزانىي، رىياز فاۋندەيشن و دەستگاي خىرخوازي خەللك) ديارىكراون، چونكە كارى ئەم كەسانە پەيوەندىدارە لەگەل پەيوەندىيە گىشتىيەكاندا.



توڭزىننه وهى كانى پيشوو:

يه كه م: توڭزىننه وهى (زيره ك حه مه د) ئەم توڭزىننه وهى له سالى (۲۰۲۰) كراوه، به ناو نيشانى (تىگه يشتنى ريكخراوه نا حكومىيه كان له هه ريمى كوردستانى عىراق بۇ په يوه ندىيه گشتيه كان چۆنه و چۆن كارى پيته كه ن؟ ده ستگاي خىرخوازي بارزانيى و ده ستگاي روانگه به نمونه وه رگىراون)، پيشكه ش به زانكۆى (وۆلفه رهامپتون) له برىتانيا كراوه، پشتى به ستوو به ميتۆدى وه صفى رووپويى و نامرازى چاوپيكيه وتنى به كار هيتاوه، ئەم توڭزىننه وهى پرسيار كردنه له ئەو رۆلهى كه په يوه ندى گشتىي ئەيبىنيت له كارى ريكخراوه نا حكومىيه كانى هه ريمى كوردستاندا، گرنگترين نامانجى توڭزىننه وهى كه، زانينى ئەوهى كه چۆن ريكخراوه نا حكومىيه كانى هه ريمى كوردستان پيناسه ي په يوه ندىيه گشتيه كان ئەكه ن، شىكردنه وهى چۆن تىي په يره و كردنى چالاكويه كانى په يوه ندىيه گشتيه كان له لايه ن ريكخراوه نا حكومىيه كانى هه ريمى كوردستانى عىراق.

ئەنجامه كانى توڭزىننه وهى كه:

توڭزىننه وهى كه به وه گه يشتوو كه چالاكويه كانى په يوه ندىيه گشتيه كان له ناو ريكخراوه نا حكومىيه كانى هه ريمى كوردستان به شيوه يه كى گشتىي ستراتىجىيان ئەوه يه په يوه ندى و پيناسه ي خۆيان و هاوبه شه كانيان بكه ن. هه روه ها زۆربه ي چالاكى په يوه ندى گشتىي له ريكخراوه نا حكومىيه كانى هه ريمى كوردستان له ريگه ي په يوه ندىيه ميداييه كانه وه ئەيبت.

په يوه ندىيه گشتيه كانى ريكخراوه نا حكومىيه كانى هه ريمى كوردستان كار بۆ ئەوه ئەكه ن په يوه ندىيه كى باش له تىوان ريكخراوه كه يان و به خشه ره كانيان درووست بكه ن. له رووى جوړ و ميتۆد و كۆمه ل و سامپله وه توڭزىننه وهى كه نزيكى ئەم توڭزىننه وهى به يه و توڭزهر سوودى لى بينيوه له رووى ناوه رۆكه وه، به تايه تى رۆلى په يوه ندىيه گشتيه كان له ريكخراوه نا حكومىيه كاندا.

دووهم: توڭزىننه وهى (د. عىرىق لطيفه و ا. د. هويدى عبدالباسط) ئەم توڭزىننه وهى له سالى (۲۰۲۱) كراوه، به ناو نيشانى (دور العلاقات العامة فى وضع استراتيجية تضمن للجمعيات الخيرية الاستمرار فى نشاطها- جمعية ايثار لرعاية الايتام اموذجا)، پيشكه ش به زانكۆى (الوادى) له جه زائير كراوه، پشتى به ستوو به ميتۆدى وه صفى رووپويى و نامرازى فۆرمى راپرسى به كار هيتاوه، ئەم توڭزىننه وهى پرسيار كردنه له ئەو رۆلهى كه په يوه ندى گشتىي ئەيبىنيت له دانانى ستراتىجىيه تى كۆمه لئه نا حكومىيه كان بۆ به رده وامبوونى چالاكويه كانيان، گرنگترين نامانجى توڭزىننه وهى كه، تىگه يشتن له چه مكى ستراتىجىيه ت و پلاندانانى ستراتىجىي، دانانى ستراتىجىي تايه ت به به رپوه بردنى كۆمه لئه خىرخوازييه كان.

سپيه م: ريكخراوه نا حكومىيه كان:

ليره دا دريژه يه ك به ورده كارىي پيناسه و كار و نامانج و به رنامه ي ريكخراوه كان دراوه وه ك:
پيناسه يه ك:

كۆبوونه وهى چه نده كه سيك يان چه نده لايه نيك ياخود چه نده بزوتنه وه يه ك بۆ مه به ستىكى ديارىكراو و به نامانجى به ده ستنه هيتانى قازانج، ئەوا ئەو كۆبوونه وه يه پيى ده وتريت ريكخراوى نا حكومى قازانج نه ويست. (عبدالله، ۲۰۱۴، ۴۰)

ريكخراوه نا حكومىيه كان ئەو ريكخراوه پيشه بياهن كه قازانج نه ويست و تايه تمه ندى، كه سايه تيه كى ياسايان



ھەيە و گرنىگى دەدەن بە بەدپەننى ئامانجى گەشتن بە خۆشەختى لە جىھاندا. (خالىد و ابراهيم، ۲۰۱۲، ۵۰) ھەرۋەھا دكتور ئەحمەد ئەبو وەفا لە پىنئاسەي ئەو رېكخراۋانەدا دەئىت: رېكخراۋە ناھكومىيەكان ئەو رېكخراۋانەن كە ھەول دەدەن بۇ بەدپەننى ئامانجەكانىان كە ئامانجى تىكەلكراۋن و لە رېگەي جۆرى ئامانجەكەيان ئەيانئاسىنەۋە كە ئەۋىش لە بەرنامەي كارىان ديارىكراۋە. (احمد، ۱۹۸۵، ۲۲۰)

لەئەنجامدا ئەتوانىن بگەين بەم پىنئاسەيە:

رېكخراۋە ناھكومىيەكان: ئەو رېكخراۋانەن كە قازانچ نەۋىستن و كەسايەتتەيەكى ياسايان ھەيە، ئامانج و كارىان بەدپەننى خۆشگوزەرانىيە لە جىھاندا.

ئامانجەكانى رېكخراۋە ناھكومىيەكان: (مالپەرى نەتەۋە يەكگرتوۋەكان، ۲۰۱۷، ۲۰۲۳/۸/۱۶)

نەتەۋە يەكگرتوۋەكان لە باسكردنى ئامانجەكانى رېكخراۋە ناھكومىيەكاندا دەئىت ئامانجى ئەو رېكخراۋانە برىتىن لە:

كۆتايپەنن بە ھەژارىي لە سەرتاسەرى جىھاندا.

پاراستنى ھەسارەكەمان.

دلىايىنەۋە ھەموو ھاۋولاتيان بەشپۆەيەكى ئاشتىيانەي پىشكەوتوو ژيان بەسەر بەن.

پىشكەشكردنى ھاۋكارى بۇ ناۋچە زىانلىكەوتووكان.

كاركردن بۇ پاراستنى مافەكانى مروڧ.

ھەۋلدان بۇ پاراستنى ژىنگە لە ئەنجامى رووبەرووۋونەۋەي ئەو مەترسى و ھەرەشانەي يەخەي ئەگرىت.

ئەركەكانى كۆمەلگەي مەدەنى: (عەبدولخالق، ۲۰۰۹، ۶۸-۷۹)

۱- بەدپەننى ياسا و رېككارى لەناو كۆمەلگە:

۲- بەدپەننى دىموكراسىتتى:

۳- پىنگەياندن و پەرۋەردەي كۆمەلەيەتى و سىياسى:

۴- پاراستنى مافەكان و دەستەبەركردنى پىداۋىستىيەكانى تاك:

۵- ميانگىرىي و بەيەكگەياندن:

۶- بەشدارىي و گوزارشتكردنى تاك و كۆمەلەكان:

۷- دابىنكردنى خزمەتگوزارىيەكان و يارمەتيدانى لىقەوماۋان:

۸- بەدپەننى ھارىكارىي كۆمەلەيەتى:

۹- گەشەپىدانى گشتگىر:

توئىژەر لەم توئىژىنەۋەيەدا (۴ چۋار) رېكخراۋى خىرخوازىي بە نمونە ۋەرگرتوۋە و فۆرمى راپرسى بەسەردا دابەشكردوون، ھۆكارى ديارىكردنى ئەو چۋار رېكخراۋەش بۇ ئەۋە دەگەرپتەۋە كە لە مانگەكانى شوبات، ئازار و نىسانى (۲۰۲۳) و لەكاتى روودانى بومەلەرزەكانى توركىيا، ئەم چۋار رېكخراۋە بەشپۆازى جىاۋاز لە شارەكانى (ھەۋلپىر و سلىمانى) بەشدارىيان كىردوۋە لە كارى خىرخوازىي بۇ قوربانىانى رووداۋە سروشتىيەكە، ئەو



رێکخراوانهش بریتین له مانه:

- رێکخراوی رابیتتهی مرۆیی: (مالپه پری رێکخراوی رابیتتهی مرۆیی، ۲۰۲۳/۸/۱۶)
رێکخراویکی سهر به خۆیه و ناسنامهیهکی خێرخوازی ههیه، له مانگی حوزه پرانی ۱۹۸۸ له ولاتی تورکیا له سه ر دهستی (دکتۆر عهلی محیدین قه ره داغی) دامه زیندراوه و خۆی بووه به سه رۆکی رێکخراوه که، یه کهم کۆنگره ی رێکخراوه که له هه مان ساڵدا نه جامداوه.
پاشان هه مان ساڵ مۆله تی فه رمی له ولاتی ئه لمانیا وه رگرتوووه و تۆمارکراوه، لقه کانی خۆی له ولاتانی (سوید، بریتانیا و ئه لمانیا) کردوووه ته وه.

ده ستگای خێرخوازی بارزانی: (مالپه پری ده ستگای خێرخوازی بارزانی، ۲۰۲۳/۸/۱۶)
ده ستگای خێرخوازی بارزانی، ده ستگایه کی ناحکومی و ناسیاسی و قازانج نه ویسته، له ساڵی ۲۰۰۵ له هه ولپه ری پایته ختی هه ری می کوردستان- عێراق دامه زراوه و (مه سرور بارزانی) سه رۆکی بۆردی دامه زیننه رانی ده ستگاکه یه. مۆله تی کارکردنی له لایه ن حکومه تی هه ری می کوردستان و حکومه تی عێراق وه رگرتوووه، هه روه ها له ویلایه ته یه که گرتوووه کانی ئه مریکا له ساڵی (۲۰۱۶) مۆله تی کارکردنی پیدراوه.

رێکخراوی ریباز فاونده یشن (مالپه پری ریباز فاونده یشن، ۲۰۲۳/۸/۱۷)
دامه زراوه یه کی ناحکومی ئه هلی قازانج نه ویسته و سه ربه خۆ کارنه کات به بی گویدانه لایه نی ره گه زنامه، نه ته وه، دین، بیرو پای سیاسی و ناوچه یی به مه به ستی گه شه پیدانی کۆمه لگه له رێگه ی به ره ودان به بواره کانی ته ندرووستی و په روه رده و مرۆیی له هه ری می کوردستان و عێراقدا.
ریباز فاونده یشن له کۆتایی ساڵی ۲۰۰۷ له ولاتی بریتانیا له لایه ن کۆمه لیک گه نجی چالاک و به ئه مه که وه دامه زراوه و سه ره تای ده ستپیکردنی پرۆژه کانی ده گه رپته وه بۆ سه ره تای ساڵی ۲۰۰۸ که به شیوازیکی ره سمی له فه رمانگه ی رێکخراوه ناحکومییه کانی حکومه تی هه ری می کوردستان تۆمار کراوه.

رێکخراوی خێرخوازی خه لک: (مالپه پری خه لک، ۲۰۲۳/۸/۱۸)
رێکخراوی خێرخوازی خه لک، له ساڵی ۲۰۱۰، وه ک به شیک له هه وله خێرخوازییه کانی گروپی کۆمپانیاکانی (به رپز) ده ستبه کاربووه و له ساڵی ۱۵۲۰۱۴ به فه رمی له لایه ن فه رمانگه ی رێکخراوه ناحکومییه کانی حکومه تی هه ری مه وه فه رمانی کارگێریی بۆ ده رچوووه و ده ستبه کاربووه.

گرنگترین نه جامه کانی توێژینه وه که:

توێژینه وه که به وه گه یشتوووه که چالاکییه کانی په یوه ندییه گشتییه کان له ناو کۆمه له ی ایثار له ژیر سه ره په رشتی هۆبه ی تایبه ت به به رژه وه ندی و کارگێری په یوه ندییه گشتییه کاند ئه نجامنا دریت، به لکو به شی کارگێری ده ستبه که خۆی به رپه ی ده بات، ئه وه ش ده گه رپته وه بۆ نه بوونی هۆشیاری پێویست ده رباره ی پیشه ی په یوه ندییه گشتییه کان و تیکه لکردنیه تی به ئه رکه کانی تر، هه روه ها تینه گه یشتنه له و رۆله ی ئه م پیشه یه ئه یبێنیت له کۆمه لدا.

دانانی پلان و ستراتیژییه تی کۆمه له که بۆ راکیشانی ئه ندامانی نوێ بۆ فراوانکردنی چالاکییه کانی هه مان ئه و ستراتیژی و پلاندانانه یه که په یوه ندییه گشتییه کان ئه تواتیت به دیان به ینیت.
له رووی جوړ و میتۆد و کۆمه ل و سامپله وه توێژینه وه که نزیکه ئه م توێژینه وه یه و توێژه ر سوودی لی بینیه له رووی ناوه رۆکه وه.



چەمك و زاراوه به كارها تووه كان:

رۆل (Role): به مانای كۆمه لىك رىكار دىت له كۆمه لدا كه له رىگه يه وه سرووشتى ره فتارى تاكه كانى ئەو كۆمه له ئەزانر دىت له به جىگه ياندى ئەركىكى تاييه تمه نندا.

په يوه ندىيه گشتىيه كان (Public Relations): كۆمه لىك چالاكى كارگىرپى پىكه وه گر دىراوه، كه له لايه ن رىكخراوه كانه وه بۇ كارا كردن و باشتى به رپوه چوونى كاروباره كانيان ئەكر دىت.

كارايى (Performance): به كاره تىنانى باشتى كه ره سته ي به رده سه ته بۇ به ده سه تىنانى قه باره و ئاستى ديارىكراو و ويستراو له ئە نجامه كان به كه م ترىن تىچوو.

رىكخراو (Organization): به كه يه كى كۆمه لايه تى ئامانجداره، كۆبوونه وه ياخود گردبوونه وه يه كى هه ماهه نگى چەند كه سىكه كه چالاكانه له سنوورپكى ديارىكراو و رووندا كار ئە كەن بۇ به دىه پىنانى ئامانجه هاوبه شه كانيان.

رىكخراوه ناحكومىيه كان (Nongovernmental Organizations): ئەو رىكخراوانه ن كه كار بۇ به رژه وه ندى گشتىي ئە كەن و ناچنه ژىر بارى حكومه ت و ده ستگا نپوده وه لىيه كان، به لأم ئە توانن هاوكارى دارايى و پشتىوانى له حكومه ت و لايه نه نپوده وه لىيه كان وه رىگرن به بى ره قابه ي حوكومىي.

هه رپمى كوردستان (Kurdistan Region): برىتىيه له وه به شه ي كوردستان كه ده كه و پىته سنوورى ده وه لى عىراقه وه، سه ره پاى ئە وه ي نىشتمان يان خاكى كوردانه و زۆر به ي دانىشتوانه كه ي كوردن، به لأم فره نه ته وه و فره ئابىنشه، له ئە ده بىاتى كوردىيدا باشورى كوردستانه، به لأم له پرووى ده ستورى و ياساوه هه رپمىكى فىدرالىيه و له ده ستورى نوپى عىراقدا دانى پىدانراوه.

به شى دووه م: زانپارپىنامه ي توپژىنه وه كه (تپورپنامه)

په يوه ندىيه گشتىيه كان:

چەمكى په يوه ندىيه گشتىيه كان پىكها تووه له (په يوه ندى Relations) و (گشتىي Public) كه (په يوه ندى) به مانای پرۆسه ي په يوه ندى و گه يشتن به يه ك ترى دىت بۇ تاكه كان يان پرۆسه ي گه يشتنى نپوان دامه زراوه يه ك و كۆمه لىك كه سه، ههروه ها (گشتىي) ئاماژه يه بۇ هه ر كۆمه لىك له كۆمه لگه ياخود برىتىيه له جه ماوه رى دامه زراوه يان رىكخراو. (محمد، ۲۰۱۶، ۳۹-۴۲)

چەمكى په يوه ندىيه گشتىيه كان (Public Relations) سه ره تا له ئە مرىكا به كاره پىنراوه، له ته واوى جىهانىش به مجۆره وه رگىراوه، ئە م بواره ده كه و پىته ناو پرۆسه ي كۆمىونىكه يشن (گه ياندىن) كه كۆمىونىكه يشنى نووسراو، زاره كى يان هه ر كردارىكى گه ياندىن بىت. (Patrica A, ۲۰۰۷, ۵-۶)

چەمكى (په يوه ندى گشتىي) له داىكبووى سه رده مى مۆدپرنه يه لقىكه له زانسته مرۆقايه تىيه كان، به كىكيشه له فه لسه فه كانى به رپوه بردنى هاوچه رخ، هه ندىك له توپژهران ئە لپن ئە م بواره هونه ره، هه ندىكى ترىان ئە لپن زانسته، بۆچوونى ترش هه يه كه پىي وايه له يه ك كاتدا هونه ر و زانستىشه، ئە كر دىت بلىپن په يوه ندىيه گشتىيه كان چالاكىيه كى كۆمه لايه تىيه و ئامانجى دروست كردنى كارىگه رپىيه له سه ر جه ماوه ر. (على و كرمان، ۲۰۰۸، ۹)

په يوه ندىيه گشتىيه كان هونه رىكه له سه ر بنه ماى زانستى وه ستاوه و پرۆسه يه كه بۇ گه پان به دواى گونجاوترىن رىگه ي سه ركه وتوو بۇ مامه له كردن له نپوان ده ستگا و جه ماوه ره كه ي له ناوه وه و ده ره وه، پىوه رى كۆمه لايه تى و



ياسا و ئاكارى كۆمەل رەچاۋ ئەكات. (منال، ۲۰۱۵: ۲۸-۲۹)

لە ئەنجامى ئەم توۋىنەۋانە ئەتوانىن بەم شىۋەيە پىناسەي پەيوەندىيە گشتىيە كان بكةين: پەيوەندىيە گشتىيە كان ھونەر و زانستىشە لە ھەمان كاتدا، پرۆسەيەكى كۆمىونىكەيشنە و ئامانج لە پەيوەندىيە گشتىيە كان گەشتنە بە ئەنجامىكى باش و كارىگەرىيە لەسەر جەماۋەر درووست ئەكات.

ئەركەكانى پەيوەندىيە گشتىيە كان:

پەيوەندىيە گشتىيە كان لە رىگەي جىبەجىكردىنى چەند چالاكىيەكى جىاۋازەۋە ئامانجەكانى بەدى ئەھىنەت، لىرەشەۋە ئەتوانىن ئەركەكانى دىارى بكةين.

گەران: مەبەست لەم ئەركە ئەنجامدانى توۋىنەۋە و گەرانە بۇ پىۋانەكردىنى ئاراستەكانى راي گشتىيە لەنپوان جەماۋەرى ناوخۇ و دەرەۋەي دەستگان، راستىي و زانىارىيە تايبەت بەۋ بابەتە كۆئەكاتەۋە، دواتر ئاستى سەرگەۋتويى ھەلمەت و چالاكىيەكانى دەستگاگە دىارى ئەكات.

پەيوەندىيە گشتىيە كان بە چەند قۇناغىكدا تىپەرىۋە و پىشتەر بۇ زانىنى ئاراستەي جەماۋەر گریمانە دادەنرا، بەلام ئىستا بەھۋى پىشچوۋنى زانستىي و تەكنەلۇجى، رىگەي زانستىي نوۋ بۇ لىكۆلئىنەۋە و توۋىنەۋە ئاراستە و بۆچوۋنى جەماۋەر دىارى ئەكرىت و زانىارى و ھىلكارى جىاۋاز بۇ توۋىنەۋە لە كىشەكە ئەخاتەروو. ھەرۋەھا پەيوەندىيە گشتىيە كان توۋىنەۋە ئەكات لەبارەي بەرەۋەپىشچوۋنە بەردەۋامەكان كە لە دۇخى ئابورى، كۆمەلەيەتىي و سىياسىي روۋئەدات، ھەرۋەھا ئەگەرپىت و شىكرەنەۋە بۇ ھەموو ئەۋ بابەتەنە ئەكات كە لەلەي كارگىرىيە بالاي دامەزراۋەكە جىي بايەخە، ھەرۋەھا توۋىنەۋەكان بەنما ھونەرىيەكانى پەيوەندىيە گشتىيە كان ئەگرىتەۋە، شىكرەنەۋە بۇ ھۆكار و ئامرازەكانى بىلاۋكرەنەۋە ئەكات ۋەك رۆژنامە، رادىۋ، تەلەفۇزىۋن و سىنەما، ھەرۋەھا پىۋانەي ئاستى سەرگەۋتويى ھەلمەتەكانى راگەياندىن ئەكات كە دامەزراۋەكە پىي ھەئەستىت، ھەرۋەھا دىارى ئەكات كە كام ئامپراي راگەياندىن زياتر چالاكە، ھەرۋەھا دەكۆلئىتەۋە لەۋ بەرەۋە پىشچوۋنانەي پەيوەندىيە گشتىيە كان بەخۇيەۋە بىنيۋانە، ھەرۋەھا ئەكۆلئىتەۋە لە بۆچوۋن و ئاراستەي سەركرەدى راکان لە مەنھەجەكان، ۋەك مامۇستايان، سەرۋكى سەندىكا و پىۋانى كار. (حنان، ۱۹۹۷، ۸۷-۸۸)

پلاندانان: مەبەست لىي دىارىكردىنى ھۆكارە جىاۋازەكانى راگەياندىنە كە لەگەل جەماۋەردا بگونجىت، دواتر ئەۋ شىۋازە دىارى ئەكات بۇ پەيوەندىيەكرتن لەگەل جەماۋەردا كە مەبەستدارە، ۋەك دەستەكان و تاكە خۇبەخشەكان و سەركرەدى راکان و سەرجم ئەۋ لايەنەنەي كە تايبەتمەندىن بە چالاكىيە دەستگاگە، ئەۋەش بە مەبەستى جىبەجىكردىنى پلانە جىاۋازەكان كە پىشتەر دارپىزاۋن. (د. جابر، ۱۹۹۹، ۹۹-۱۰۰)

پەيوەندىيەكردىن: مەبەست لىي دىارىكردىنى دەستگا راگەياندىنە جىاۋازەكانە كە گونجاۋن لەگەل جەماۋەردا، دواترىش دىارىكردىنى ئەۋ شىۋازى پەيوەندىيەكرتنەيە لەگەل جەماۋەردا كە مەبەستدارە.

پەيوەندىيەكردىن چالاكىيەكە كە لە رىگەيەۋە زانىارىيەكان ئەگۋىزىتەۋە، ئەكرىت زانىارىيەكان نامەي دەمىي، نووسراۋ، ۋىنە ياخود ئامازەي دەرپرېن بىت، پەيوەندىيەكرەنەكەش يەك ئاراستە ناپىت، بەلكو دوو ئاراستە ئەبىت. ھەرۋەھا بە ماناي جىبەجىكردىنى پلان دىت و پەيوەندىيەكرەنە لەگەل جەماۋەرى بە ئامانجگىراۋ، دىارىكردىنى ئامپراي راگەياندىنى گونجاۋە لەگەل سەرجم جەماۋەرەكاندا، ھەرۋەھا بەستنى كۆنگرە و كۆر، بەرھەمھىنەنى فىلمى سىنەماي و ۋىنە، ھەرۋەھا پارىزگارى لەۋ كىتپخانەيە ئەكات كە دۆكىۋمېنتە مېژۋويەكانى تىدايە، فىستىقال و پىشانگەي تايبەت و كۆرپەند و سىسەمىنارەكان رىك ئەخات.



دەستگای پەيوەندىيە گشتىيە كان ئەركىكى كارگىرپىشى ھەيە و خزمەتگوزارى پىشكەش سەرجم كارگىرپىيە كان ئەكات و ھاوكارىيان ئەكات ئەركە كانى خۆيان بەباش بەرپۆە بېن كە وابەستەيە بە جەماوەرەوہ، بۇ ھونە ھاوكارى كارگىرپى بەشى كاروبارى كرپكاران ئەكات و يارمەتییان ئەدات لە ھەلپژاردنى كارمەند و كرپكارى مەشقپىنكراو، ھەرەوہا سەرجم ئەو پىويستییانە دابىن ئەكات كە پىويست بۇ گرنگىيدان بە تەندرووستى و پىنگە ياندنى رۆشنىرييان. پەيوەندىيە گشتىيە كان ھەول ئەدات بۇ درووستكردى پەيوەندىيە كى باش لەگەل سەركردە خاوەن رايە كان لە كۆمەلگە، ئەوہش بە خستەنەرووى راستىيە كان بۆيان، ئەوہش لەناو ئۆفيسى دامەزراوہ ياخود لە رىگەي راگە ياندنە كانەوہ ئەبىت، ھەرەوہا خولى سالانە رىك ئەخات و ھەول ئەدات پەيوەندى باش لەگەل پەيمانگە كانى مەشقپىنكردى درووست بكات بۇ ئەوہى لەو پەيمانگە يانە خولى مەشقپىنكردى بۇ كارمەند و كرپكارە كانى بكاتەوہ. ھەرەوہا ھاوكارى جەماوەر ئەكات كە راوبۆچوونى خۆيان ھەبت و سەرجم زانىارىيە كانيان بۇ ئەگوزانەوہ تا بتوانن را و بۆچوونە كانيان لەسەر بئەماي راستىي و درووستى بىت. ھاوكات ھەول ئەدات گۆرانكارى مەبەستدا لە بۆچوون و ئاراستەي راي گشتىي درووست بكات و واى لى بكات لە بەرژەوہندى دامەزراوہ كە بىت، ئەوہش لە رىگەي ئەوہوہ ئەبىت كە دامەزراوہ كە ئاگادار ئەكاتەوہ لەسەرجم ئەو بەرەوپىشچوون و گۆرانكارىيانەي كە لە راي گشتىي دا درووست بوون. (د.ھدى، ۱۹۹۷، ۵۲-۵۱)

ھارىكارىي: بەدپهيتانى پىكبەستن و ھارىكارىيە لە نىوان سەرجم چالاكىيە كانى پەيوەندى گشتىي و چالاكىيە كارگىرپىيە كانى ترى دەستگاگە، ئامانچ لەوہش لە كۆتاييدا گەيشتە بە جىبەجىكردى چالاكىيە كانى دەستگاگە بۇ بەدپهيتانى ئامانچە كانى بە سەرکەوتوويى.

ھەرەوہا كارئەكات بۇ ئەوہى وەك ئەلڧەيەكى پەيوەندىي و ئامرازى ھارىكارىي بىت لەنىوان كارمەند و كەسايەتییە جياوازەكان، ھەرەوہا لەنىوان ئاستى بەرز و نزمىشدا، ھەرەوہا ھارىكارىي درووست ئەكات لە نىوان كارگىرپى بەكاربەر و بە بازاركردى، كارگىرپى كرىار و بەرھەمپەنەرەكان.

ھەلى گونجاو ئەرەخسپىت بۇ بەشدارىي و ھارىكارىي لەگەل رىكخراوہ كانى تر، ئەوہش لە پىناو بەرژەوہندىي ھاوبەشى دامەزراوہ كان و گەيشتن بەو ئاستى سوودمەندىيە كە پىويستە، ئەوہش جىبەجىكردى ستراتىژىي پەيوەندىيكردە كە لە قۇناغى پلانداناندا ديارىكرارەوہ.

ھەلسەنگاندن: ئەم ئەركەي پەيوەندىيە گشتىيە كان خۆي ئەبىنئەوہ لە ھەلسەنگاندنى بابەتە كانى پەيوەندىدار بە چالاكىيە كارگىرپىيە كانى دەستگاگە و بەدپهيتانى ئامانچە كانى دەستگاگە بەسەرکەوتوويى. (عبداللە، ۲۰۱۵، ۴۰-۴۲)

ئامانچە كانى پەيوەندىي گشتىي:

پىويستە بەشى پەيوەندىي گشتىي لەناوخۆي ھەموو دامەزراوہ و رىكخراو پىكدا ھەبىت، بەمەبەستى گەيشتن بە ئامانچە ديارىكرارەكان، كە لەم خالانەي خوارەوہدا ئەيانخەينەرەوہ: (د.محمد، ۲۰۰۱، ۱۷-۲۰)

۱- بنيادنانى وىناي زىھنى باش لەبارەي رىكخراو لەلاي جەماوەر و پاراستنى كەسپىي و ناو و ناوبانگى رىكخراو.

۲- بەھىزكردى پەيوەندى رىكخراو لەگەل دام و دەستگاكانى تر و ھەرەوہا رۆژنامەنووسان و كەنالەكانى راگە ياندن و ھاوكارىي و ھەمئاهەنگىكردى لەگەل ياندا لە بوارى پەيوەندى راگە ياندن بە پىدانى ھەوال و زانىارىي راست و درووست و بانگھىشتكردىيان بۇ كۆنگرە رۆژنامەنووسىيە كانى تايەت بە رىكخراو.

۳- سەرپەرشتىكردى سەرجم كار و چالاكىيە كانى رىكخراو لە بوارى راگە ياندن و پەيوەندىكردىندا، وەكو دەركردى رۆژنامە و گۆقار و بلاوكرارەي ناوخۆي و كردنەوہ و سەرپەرشتىيكردى راستەوخۆي وىب سايتى رىكخراو و رىكلام و پىشوازي و بانگھىشتكردى ميوان و نىردراو (وفد) و بەستنى كۆر و كۆبونەوہ و سىمىنارى رۆشنىريي و جەماوەرىي و



سازدانی ئاھەنگ لە بۆنە و یادە تاییبەتییەکاندا و بەشدارییکردن لە پێشانگەکاندا و ... هتد.

۴- هەوڵدان بۆ بە دەستەپێنانی پالپشتی جەماوەریی لە ناوخۆ و دەروەه بۆ کار و پڕۆژە و بەرنامەکانی رێکخراو و ئەنجامدانی راپرسی و توێژینە وهی زانستی بۆ زانین و پێوانەکردنی رای گشتیی و چارەسەرکردنی کێشه و گرتەکان و بەشدارییکردن لە پڕۆسە ی پلاندا و دەرکردنی بریار و پەرەپێدانی رێکخراو لە رێگە ی پێشکەشکردنی پێشینیازی گونجاو بۆ ئەنجومەنی بالای بەرپۆهەردنی رێکخراو و پێداچوونە وه بە فەلسەفە و بەرنامە ی کاری رێکخراوە کە.

۵- بەرپەرچدانە وهی سەرجهەم ئەو پڕوپاگەندە و هەوآلە هەلبەستراو و هێرشە نارەوايانە ی کە لەلایەن کەسانی ناحەز و کەنآلە جیاوازه کانی راگەیاندا و ئەکرتیە سەر رێکخراو و ستافی بەرپۆهەردنی، بە مەبەستی ناوزێاندن و ناشیرینکردن و لەکەدارکردنی ناوونابانگیان و پێدانی زانیاریی و روونکردنە وهی پێویست بە جەماوەر و رۆژنامە نووسان و کەنآلە کانی راگەیاندا.

۶- باهەخدان بە باری بۆیوی کارمەندان ی رێکخراو و دادپەرۆهەری لە ماف و ئەرکەکان و پێدانی ئیتمیازات و دابەشکردنی پۆستەکاندا و دانانی کەسی شیوا لە شوینی شیوا لەسەر بنەمای هەلسەنگاندن و پڕوانامە و ئەزموون و شارەزایی و خۆ دوورگرتن لە دیاردە ی خزمایەتی و رەچاوانە کردنی لایەنی سیاسی و ئایینی و ئایدۆلۆژیی و نەتە وهیی و رەگەزیی و نەهێشتنی دیاردە ی گەندەلیی و رۆتین و دەستپۆهەردانی دەرهکیی و ناوخۆیی لە کاروبارەکاندا.

۷- گوێگرتن لە پێشینیازی و داواکاری کارمەندان و چارەسەرکردنی کێشه و گرتەکانیان و بەدیپێنانی حەز و ئارەزووەکانیان و بەرزخاندنی ئیش و کار و چالاکیەکانیان و رەچاوانە کردنی مەرجه کانی ژینگە ی کارکردن و رەخساندنی کەشیکێ گونجاو بۆ کارکردن و هەر وهە کارکردن بە سیستمی پاداشت و سزا و دەستخۆشیی و بەرزکردنە وهی پلە ی (وهزیفی) و کردنە وهی خولی تاییبەت بۆیان بۆ بەرزکردنە وهی ئاستی هۆشیاریی و شارەزاییان و راهێنانیان بە باشی لەسەر کاروبارەکان.

بەشی سیپەم: بەشی کرداریی

شیکارکردنی زانیاریە کانی فۆرمی راپۆیی:

یە کەم: تاییبەتە ندییە کانی فۆرمە پشکنینی (سامپلی) توێژینە وه کە

بەگوێرە ی ئەو زانیاریانە ی کە لە خستە ی (۱) روونکراوە تە وه، کە تاییبەتە بە خستە پرووی تاییبەتە ندی دیمۆگرافی سامپلی توێژینە وه کە، رەگەزی (نێر) کە ۳۶ کە سن لە کوۆ ۵۶ کە س، ئەمەش ئە کاتە رێژە ی (۶۴,۳۰%) لە کاتیکدا ۲۰ کە سیان لە رەگەزی (مێن)، بەم هۆیه شه وه رێژە ی رەگەزی مێ ئە کاتە (۳۵,۷۰%)، هەر وهە تیايدا دەردە کە ویت کە بەرزترین ئاستی تە مەن بریتیه لە تە مەنی (۳۴ - ۴۱) سآل کە بە ئاستی یە کە م دا ئە نریت و رێژە کە ی (۳۰,۴۰%) ه، هەر وهە ئاستی دوو م لە (تە مەن) بریتیه لە تە مەنی (۲۶ - ۳۳) سآل، کە رێژە کە ی (۲۸,۶۰%) ه، لە کاتیکدا نزمترین ئاستی تە مەن بریتیه لە تە مەنی (۴۲ - ۴۹) سآل و رێژە کە ی (۸,۹۰%) یه، هاوکات بەرزترین ئاستی خۆیندە واریی بریتیه لە بروانامە ی (بە کالۆریۆس) کە بە ئاستی یە کە م دا ئە نریت و رێژە کە ی (۶۴,۲۰%) ه، هەر وهە پلە ی دوو م لە ئاستی خۆیندە واریی بریتیه لە بروانامە ی (دپلۆم) و رێژە کە ی (۱۶,۱۰%) ه، هەر وهە پلە ی سیپە م لە ئاستی خۆیندە واریی بریتیه لە بروانامە ی (ئامادەیی) کە رێژە کە ی (۷,۱۰%) ه، هەر لە خستە کە دا ئاستی پسپۆری بروانامە ی (په یوه ندی گشتیی) بە ریزبە ندی یە کە م دا ئە نریت و رێژە کە ی (۲۸,۶۰%) ه، هەر وهە ئاستی پسپۆری (کارگێری) بە رێژە ی (۲۶,۷۰%) لە ریزبە ندی دوو م دا یه، هاوکات ئاستی پسپۆری (راگە یاندن) بە رێژە ی (۲۵,۰۰%) لە ریزبە ندی سیپە م دا یه.

خستە ی (۱)

تاییبەتە ندی دیمۆگرافی سامپلی توێژینە وه کە



رېزبەندى	%	دووبارە بوونەۋە كان	تايپەتمەندى دىمۇگرافى سامپلى توپۇنەۋەكە	
36	1	64.3	ئىر	رەگەز
20	2	35.7	مى	
4	12.50	7	25 - 18	تەمەن (سال)
2	28.60	16	33 - 26	
1	30.40	17	41 - 34	
5	8.90	5	49 - 42	
3	19.60	11	50 سال و زياتر	
6	0	0	بەنەرتى	ئاستى پرونامە
4	5.40	3	ناۋەندى	
3	7.10	4	ئامادەيى	
2	16.10	9	دىپلوم	
1	64.20	36	بەكالورىيۇس	
4	5.40	3	ماستەر	
5	1.80	1	دكتورا	پسپۇرى پرونامە
1	28.60	16	پەيوەندى گشتىي	
۲	26.70	15	كارگىرىي	
۳	۲۵,۰۰	14	راگەياندىن	
4	8.90	5	پسپۇرى تر	
5	5.40	3	راميارى	
۶	۳,۶۰	۲	ياسا	
7	1.80	1	پەيوەندى دىپلوماسى	ئەزمونى كارکردنى رىكخراۋەيى
1	33.90	19	۵-۱ سال	
2	25.00	14	زياتر لە ۱۵ سال	
3	14.30	8	۱۰-۶ سال	
3	14.30	8	۱۵-۱۱ سال	
4	12.50	7	كەمتر لە يەك سال	

لە خىشتەكەدا ئەۋەش ھاتوۋەكە ئاستى (پسپۇرى تر) بە رىژەي (۸,۹۰%) لە رىزبەندى چوارەمدايە، ئاستى پسپۇرى (راميارى) بە رىژەي (۵,۴۰) لە رىزبەندى پىنچەمدايە، ئاستى پسپۇرى (ياسا) بە رىژەي (۳,۶۰%) لە رىزبەندى شەشەمدايە، ئاستى پسپۇرى (پەيوەندى دىپلوماسى) بە رىژەي (۱,۸۰%) لە رىزبەندى ھەۋتەمدايە. لە كۆتايىشدا بەرزترىن ئاستى ئەزمونى كارکردنى رىكخراۋەيى بۇ ماۋەي (۵-۱ سال) ھەۋ بە رىزبەندى يەكەم دائەنرىت كە رىژەكەي (۳۳,۹۰%)، ھەرۋەھا ئاستى دوۋەم لە (ئەزمونى كارکردنى رىكخراۋەيى) بۇ ماۋەي (زياتر لە ۱۵ سال) ھەۋ رىژەكەي (۲۵,۰۰%)، ئاستى سىيەمىش لە ئەزمونى كارکردنى رىكخراۋەيى (۱۰-۶ سال) ھەۋ بە رىژەي (۱۴,۳۰%)، ھاۋكات ماۋەي (۱۵-۱۱ سال) بۇ ئاستى ئەزمونى كارکردنى رىكخراۋەيى بە ھەمان رىژەي (۱۴,۳۰%)، لە پەي سىيەمدايە، ئەمەش لە كاتىكدايە نزمترىن ئاستى ئەزمونى كارکردنى رىكخراۋەيى برىتيە لە (كەمتر لە يەك سال) بە رىژەي (۱۲,۵۰%).



دووهم: پرسياره كانى توؤزىنه وه كه:

ته وهرى يه كه م: رۆلى په يوه ندىيه گشتييه كان له كارا كردنى چالاكى رىكخراوه خىرخوازييه كاندا
خشته ي (۲)

(رۆلى په يوه ندىيه گشتييه كان له كارا كردنى چالاكى رىكخراوه خىرخوازييه كاندا)

ئەنجام	گرنگىي ريژه يي	لادانى پيوانه ي	ناو نده ژماره يي	هه مېشه ژ	هه ندىكچار ژ	هه رگيز ژ	رۆلى په يوه ندىيه گشتييه كان له كارا كردنى چالاكى رىكخراوه خىرخوازييه كاندا
			Mean	%	%	%	
هه ندىكچار	65.48	0.571	1.96	8	38	10	رىكخراوه كه ت بۆ زانىنى بۆچوونى هاوولتايان له سهر كار و چالاكيه كانى راپرسى ئەنجامداوه
				14.29	67.86	17.86	
هه ندىكچار	70.24	0.679	2.11	16	30	10	رىكخراوه كه ت له دارشتنى پلان و بهرنامه كانيدا پشت به راسپارده كانى په يوه ندىيه گشتييه كان ده به ستيت
				28.57	53.57	17.86	
هه مېشه	85.71	0.657	2.57	37	14	5	به شى په يوه ندىي گشتيى رىكخراوه كه ت پلانى گونجاوى هه بووه بۆ كاتى قهيران و باره له ناكاهه كان
				66.07	25.00	8.93	
هه مېشه	79.17	0.752	2.38	30	17	9	په يوه ندىي گشتيى رىكخراوه كه ت زانبارى دهر باره ي كار و چالاكى و داهات و خه رجيه كانى به جه ماوه رى ناوخۆ و دهره وه ئهدات
				53.57	30.36	16.07	
هه ندىكچار	77.38	0.741	2.32	27	20	9	به شى په يوه ندىي گشتيى هاوكاره له گه ل به رپوه به رايه تيه كانى ترى رىكخراوه كه ت
				48.21	35.71	16.07	
هه مېشه	80.36	0.708	2.41	30	19	7	ئايا په يوه ندىيه گشتييه كانى رىكخراوه كه ت بايه خ به و سكالاپانه ئهدات كه پي ده گات
				53.57	33.93	12.50	
هه مېشه	79.17	0.702	2.38	28	21	7	ئهر كه لوجستى و پروتوكۆلى و ميواندارييه كان رىكخراوه كه ت له لايه ن به شى په يوه ندىي گشتييه وه جبهه چنده كرين
				50.00	37.50	12.50	
هه مېشه	81.55	0.685	2.45	31	19	6	ئايا په يوه ندىيه گشتييه كانى رىكخراوه كه ت سه رپه رشتى راگه ياندىن و په يوه ندىيه كانى رىكخراوه كه ت ئه كات
				55.36	33.93	10.71	



هه‌میشه	82.14	0.762	2.46	35	12	9	ئایا په‌یوه‌ندییه گشتیه‌کانی ریک‌خراوه‌که‌ت بایه‌خ ئەدات به به‌دیپتانی دادپه‌روه‌ری له‌تیوان کارمه‌نداندا
				62.50	21.43	16.07	
هه‌میشه	77.91	0.695	2.34	242	190	72	کۆی گشتیی
				48.02	37.70	14.28	
پێوه‌ری لیکارت بۆ (3) بژاردیه‌یی: (1,0 - 1,66: هه‌رگیز), (1,67 - 2,33: هه‌ندی‌کجار), (2,34 - 3,00: هه‌میشه)							

خشته‌ی سه‌ره‌وه (رۆلی په‌یوه‌ندییه گشتیه‌کان له کارکردنی چالاکی ریک‌خراوه خێرخوازییه‌کاندا) روونته‌کاته‌وه: تیایدا ده‌رده‌که‌وێت که رێژه‌ی وه‌لامدان‌ه‌وه بۆ بژاردیه‌ی (هه‌رگیز) ئەکاته (14,28%), رێژه‌ی وه‌لامدان‌ه‌وه بۆ بژاردیه‌ی (هه‌ندی‌کجار) ئەکاته (37,70%), هه‌روه‌ها رێژه‌ی وه‌لامدان‌ه‌وه بۆ بژاردیه‌ی (هه‌میشه) ئەکاته (48,02%). ئەمه‌ش ده‌ری ئەخات که رێژه‌یه‌کی به‌رزی وه‌لامدان‌ه‌وه‌کان بۆ ئەوه‌یه که رۆلی په‌یوه‌ندییه گشتیه‌کان له کارکردنی چالاکی ریک‌خراوه خێرخوازییه‌کان ئاستی‌کی به‌رزی هه‌یه و هۆکاره‌که‌شی بۆ ئەوه‌یه که په‌یوه‌ندییه گشتیه‌کان توانی‌پتی رۆلی هه‌بێت له به‌دیپتانی ئامانجه‌کانی ریک‌خراوه‌که‌دا.

له کاتیکدا ناوه‌ندی ژماره‌ی کیشکراو (الوسط الحسابي الموزون - Weight mean) بریتیه له (2,34) که ده‌ری ئەخات ئەنجامی ئەم پرسیاره له لایه‌ن به‌رتویژانه‌وه که به‌گوێری (مقایسی لیکات الثلاثی) ئەنجامی ئەکاته (هه‌میشه) هه‌روه‌ها که گرنگی رێژه‌یه‌که‌شی (Relative Important) بۆ ئەم پرسیاره له لایه‌ن به‌رتویژانه‌وه ئەکاته (77,91%) هه‌روه‌ها لادانی پێوانه‌ی ئەکاته (0,695).

ته‌وه‌ری دووهم/ئامانجه‌کان و ئەرکه‌که‌کانی په‌یوه‌ندییه گشتیه‌کان له ریک‌خراوه خێرخوازییه‌کاندا

1- په‌یوه‌ندییه گشتیه‌کان له ریک‌خراوه خێرخوازییه‌کاندا تاجه‌ند کار بۆ به‌دیپتانی ئەم ئامانجه‌نه ئەکات؟
خشته‌ی (3)

(به‌دیپتانی ئامانجه‌کانی په‌یوه‌ندییه گشتیه‌کان له ریک‌خراوه خێرخوازییه‌کاندا)

ئەنجام	گرنگی رێژه‌یی	لادانی پێوانه‌ی	ناوه‌نده ژماره‌یی	هه‌میشه	هه‌ندی‌کجار	هه‌رگیز	ئامانجه‌کان
				ژ	ژ	ژ	
Result	RI	S.D	Mean	%	%	%	
هه‌میشه	86.31	0.565	2.59	35	19	2	بنیادنانی وینه‌ی زیهنی باش له‌باره‌ی ریک‌خراوه له‌لای جه‌ماوه‌ر.
				62.50	33.93	3.57	
هه‌میشه	79.76	0.593	2.39	25	28	3	به‌هێزکردنی په‌یوه‌ندی ریک‌خراوه له‌گه‌ڵ داموده‌ستگا‌کانی تر و هه‌روه‌ها رۆژنامه‌نووسان و که‌ناڵه‌کانی راگه‌یاندن
				44.64	50.00	5.36	
هه‌میشه	80.95	0.599	2.43	27	26	3	هه‌ول‌دان بۆ به‌ده‌سته‌پێانی پاپشتی جه‌ماوه‌ری له ناوخۆ و ده‌ره‌وه بۆ کار و پرۆژه و به‌رنامه‌کانی ریک‌خراوه.
				48.21	46.43	5.36	



هەميشە	78.57	0.645	2.36	25	26	5	بەرپەرچدانەوہى سەرچەم ئەو پروپاگەندە و ھەوآلە ھەلبەستراو و ھېرشە نارەواپانەى كە لەلايەن كەسانى دژ و كەنآلە جياوازەكانى راگەياندنەوہ ئەكرتتە سەر رېكخراو.
				44.64	46.43	8.93	
هەميشە	81.40	0.601	2.44	112	99	13	كۆى گشتيى
				50.00	44.20	5.80	
پيۆهرى ليكارت بۆ (3) بژاردەيى : (۱,۰ - ۱,۶۶ : ھەرگيز) , (۱,۶۷ - ۲,۳۳ : ھەندېكجار) , (۲,۳۴ - ۳,۰۰ : ھەميشە)							

خشتەى سەرەوہ (بەديھيتاننى ئامانجەكانى پەيوەندييە گشتيەكان لە رېكخراوہ خيڤخوازييەكاندا) روونئەكاتەوہ: لەم خشتەيەدا دەردەكەويت كە رېژەى وەلامدانەوہ بۆ بژاردەى (ھەرگيز) ئەكاتە (۵,۸۰٪)، رېژەى وەلامدانەوہ بۆ بژاردەى (ھەندېكجار) ئەكاتە (۴۴,۲۰٪)، ھەرەوہا رېژەى وەلامدانەوہ بۆ بژاردەى (ھەميشە) ئەكاتە (۵۰,۰۰٪)، ئەمەش ھۆكارەكەى ئەوہيە كە پەيوەندييە گشتيەكان توانيوتتى سەرکەوتوانە ئامانجەكانى لە رېكخراوہكاندا بەدى بەنيت.

لە كاتيكدا ناوہندى ژمارەيى كيشكراو (الوسط الحسابي الموزون - Weight mean) برتتە لە (۲,۴۴) كە دەرى ئەخات ئەنجامى ئەم پرسیارە لە لايەن بەرتويژانەوہ كە بەگوپرى (مقايسى ليكات الثلاثي) ئەنجامى ئەكاتە (ھەميشە) ھەرەوہا كە گرنگيى رېژەيەكەشى (Relative Important) بۆ ئەم پرسیارە لە لايەن بەرتويژانەوہ ئەكاتە (۸۱,۴۰٪) ھەرەوہا لادانى پيوانەيى ئەكاتە (۰,۶۰۱).

۲- پەيوەندييە گشتيەكان لە رېكخراوہ خيڤخوازييەكاندا تاجەند ئەم ئەركانە جيەجى ئەكات؟

خشتەى (۴)

(ئاستى جيەجىكردى ئەركەكانى پەيوەندييە گشتيەكان لە رېكخراوہ خيڤخوازييەكاندا)

ئەنجام	گرنگيى رېژەيى	لادانى پيوانەى	ناوہندە ژمارەيى	ھەميشە	ھەندېكجار	ھەرگيز	ئەركەكان
Result	RI	S.D	Mean	ژ %	ژ %	ژ %	
ھەميشە	81.55	0.630	2.45	29	23	4	ئەركى گەپان
				51.79	41.07	7.14	
ھەندېكجار	75.00	0.769	2.25	25	20	11	ئەركى پلاندانان
				44.64	35.71	19.64	
ھەميشە	82.14	0.631	2.46	30	22	4	ئەركى پەيوەنديكردن
				53.57	39.29	7.14	
ھەميشە	82.74	0.713	2.48	34	15	7	ئەركى ھاريكارىيى
				60.71	26.79	12.50	



هەندىكجار	64.88	0.773	1.95	15	23	18	ئەركى ھەئسەنگاندن
				26.79	41.07	32.14	
هەندىكجار	77.26	0.703	2.32	133	103	44	كۆي گشتىي
				47.50	36.79	15.71	
پىوهرى لىكارت بۆ (3) بۆاردەيى : (۱,۰ - ۱,۶۶ : ھەرگىز) , (۱,۶۷ - ۲,۳۳ : ھەندىكجار) , (۲,۳۴ - ۳,۰۰ : ھەمىشە)							

خشتەي سەرەوہ (ئاستى جىبەجىكردنى ئەركەكانى پەيوەندىيە گشتىيەكان لە رىكخراوہ خىرخوازييەكاندا) روونئەكاتەوہ: تىپىدا دەردەكەوئىت كە رىژەي وەلأمدانەوہ بۆ بۆاردەي (ھەرگىز) ئەكاتە (۱۵,۷۱%), رىژەي وەلأمدانەوہ بۆ بۆاردەي (ھەندىكجار) ئەكاتە (۳۶,۷۹%), ھەرەھا رىژەي وەلأمدانەوہ بۆ بۆاردەي (ھەمىشە) ئەكاتە (۴۷,۵۰%) واتا ئاستى جىبەجىكردنى ئەركەكانى پەيوەندىيە گشتىيەكان لە رىكخراوہ خىرخوازييەكاندا مامناوہندە.

لە كاتىكدا ناوہندى ژمارەي كىشكراو (الوسط الحسابي الموزون - Weight mean) برىتيە لە (۲,۳۲) كە دەري ئەخات ئەنجامى ئەم پرسىارە لە لايەن بەرتوئىژانەوہ كە بەگوئىرى (مقايسى لىكات التلائي) ئەنجامى ئەكاتە (ھەندىكجار) ھەرەھا كە گرنىگى رىژەيەكەشى (Relative Important) بۆ ئەم پرسىارە لە لايەن بەرتوئىژانەوہ ئەكاتە (۷۷,۲۶%) ھەرەھا لادانى پىوانەي ئەكاتە (۰,۷۰۳).

تەوهرى سىيەم/ پەيوەندىيە گشتىيەكان لە كاراكردنى چالاكى رىكخراوہ خىرخوازييەكاندا:
 - كام ئەركانەي پەيوەندىيە گشتىيەكان چالاكى رىكخراوہ خىرخوازييەكان كارائەئەكات?
 خشتەي (۵)

(ئەركەكانى پەيوەندىيە گشتىيەكانە كە چالاكى رىكخراوہ ناھكومىيەكان كارائەكات)

ئەنجام	گرنىگى رىژەيى	لادانى پىوانەي	ناوہندە ژمارەيى	ھەمىشە	ھەندىكجار	ھەرگىز	ئەركەكان
Result	RI	S.D	Mean	ژ	ژ	ژ	
				%	%	%	
ھەمىشە	86.31	0.565	2.59	35	19	2	ئەركى گەپان
				62.50	33.93	3.57	
ھەمىشە	83.33	0.572	2.50	30	24	2	ئەركى پلاندانان
				53.57	42.86	3.57	
ھەمىشە	87.50	0.558	2.63	37	17	2	ئەركى پەيوەندىكردن
				66.07	30.36	3.57	
ھەمىشە	82.74	0.660	2.48	32	19	5	ئەركى ھارىكارىي
				57.14	33.93	8.93	
ھەندىكجار	75.00	0.720	2.25	23	24	9	ئەركى ھەئسەنگاندن
				41.07	42.86	16.07	
ھەمىشە	82.98	0.615	2.49	157	103	20	كۆي گشتىي
				56.07	36.79	7.14	
پىوهرى لىكارت بۆ (3) بۆاردەيى : (۱,۰ - ۱,۶۶ : ھەرگىز) , (۱,۶۷ - ۲,۳۳ : ھەندىكجار) , (۲,۳۴ - ۳,۰۰ : ھەمىشە)							



خشتەى سەرھوھ (ئەو ئەركانەى پەيوەندىيە گشتىيەكانە كە چالاكى رىكخراوھ خىرخوازييەكان كارائەكات) روونئەكاتەوھ: لە خشتەكەدا دەردەكەوئت كە رىژەى وەلامدانەوھ بۆ بۆژاردەى (ھەرگىز) ئەكاتە (۷,۱۴٪)، رىژەى وەلامدانەوھش بۆ بۆژاردەى (ھەندىكجار) ئەكاتە (۳۶,۷۹٪)، ھەرھەا رىژەى وەلامدانەوھ بۆ بۆژاردەى (ھەمىشە) ئەكاتە (۵۶,۰۷٪).

لە كاتىكدا ناوھندى ژمارەى كىشكرائ (الوسط الحسابى الموزون - Weight mean) برىتيە لە (۲,۴۹) كە دەرى ئەخات ئەنجامى ئەم پرسىيارە لە لايەن بەرتوؤژانەوھ كە بەگوؤپرەى (مقايسى ليكات الثلاثى) ئەنجامى ئەكاتە (ھەمىشە) ھەرھەا كە گرنگى رىژەيەكەشى (Relative Important) بۆ ئەم پرسىيارە لە لايەن بەرتوؤژانەوھ ئەكاتە (۸۲,۹۸٪) ھەرھەا لادانى پىوانەى ئەكاتە (۰,۶۱۵).

دەرتەنجام:

لە پاش دەركەوتنى ئەنجامى فۆرمى راپىوييەكە، توؤژەر بەم دەرتەنجامانەى خوارەوھ گەپشت: پەيوەندىيە گشتىيەكان بە رىژەى (۴۸,۰۲٪) و بەشپۆيەكى مامناوھند رۆلى ھەيە لە كاراكردى چالاكى رىكخراوھ ناھكومىيەكانى ھەرىمى كوردستاندا.

رىكخراوھ خىرخوازييەكان بە رىژەى (۵۰,۰۰٪) و بەشپۆيەكى ئاستبەرز ئامانجەكانى پەيوەندىيە گشتىيەكانيان بەدپىناوھ.

رىكخراوھ خىرخوازييەكان بە رىژەى (۴۷,۵۰٪) و بەشپۆيەكى مامناوھند توانىوانە ئەركەكانى پەيوەندىيە گشتىيەكان جىبەجى بكن.

ئەركەكانى (گەران، پلاندانان، ھەلسەنگاندن، پەيوەندىيەكردن و ھارىكارىيى) پەيوەندىيە گشتىيەكان بە رىژەى (۸۲,۹۸٪) و بەشپۆيەكى ئاستبەرز لەلايەن رىكخراوھ خىرخوازييەكانەوھ جىبەجىكرائون.

پاسپاردە:

بە پشتبەست بە دەرتەنجامەكان، توؤژەر ئەم پاسپاردە زانستىيانە ئەخاتە روو بۆ كەسانى پەيوەندىدار، ئەوانىش: پشت بەستن بە بنەما سەرھەكىيەكانى كارى پەيوەندىيە گشتىيەكان لە رىكخراوھ ناھكومى و بەتايبەت خىرخوازييەكاندا و بەشى پەيوەندىيە گشتىيەكان لەو رىكخراوانەدا كارا بكرىن و رۆلىيان پى بەخشرىت. ئامانج و ئەركەكانى پەيوەندىيە گشتىيەكان بەشپۆيەكى راستەوانە لەگەل ئەرك و ئامانجەكانى رىكخراوھ ناھكومىيى و بەتايبەت خىرخوازييەكاندا يەكئەگرىتەوھ، بۆيە پىويستە و ئەبىت ئەو رىكخراوانە كار بۆ جىبەجىكردى ئەو ئەركانە بكن و ئامانجەكانى بەدى بھىنن.

رىكخراوھ خىرخوازييەكان لە دارشتنى پلان، گەران، پەيوەندىيەكردن و ھارىكارىيى بەشپۆيەكى سەرھەكىي پشت بە پەيوەندىيە گشتىيەكان بەستن و لەرپى پەيوەندىيە گشتىيەكانەوھ ھەلسەنگاندن بۆ كار و چالاكى ئىستا و داھاتووشيان بكن.

پىشيار:

توؤژەر پىشيارى ئەم بابەتانەى خوارەوھ ئەكات كە توؤژەران و پسپورانى ئەم بوارە ئەتوانن كارى لەسەر بكن، ئەوانىش:

ھەولبدرىت توؤژىنەوھى ھاوشپۆ ئەنجامبدرىت، بۆ ئەوھى رۆلى پەيوەندىيە گشتىيەكان لە دامەزراوھ ناھكومىيەكانى ھەرىمى كوردستان و بەتايبەتى رىكخراوھ خىرخوازييەكاندا كاراىر بىت و چالاكىيەكانىشى كاراىر بكات.

ھاندانى توؤژەران بۆ ئەنجامدانى توؤژىنەوھى زياتر لەسەر رىكخراوھ خىرخوازييەكان و رۆلى پەيوەندىيە



گشتىيەكان لەھو رېكخراوانەدا، چونكە ئەھو رېكخراوانە بۆ بەرژەوھەندى گشتىيى كارئەكەن. رېكخراوھ خېرخوازييەكان سوود لە دەرتەنجامەكانى ئەھم تووژىنەوھە وەرېگرن بە ئامانجى كاراتر بوونى چالاكىيەكانىان. ئەھم تووژىنەوھە وھەك تووژىنەوھەكەى زانستىيى بېتتە بنەماى كاركردن بۆ بەشى پەيوەندييە گشتىيەكانى رېكخراوھ خېرخوازييەكانى ھەريمى كوردستان، تاوھكو بتوانن لە ئەنجامدانى كارەكانىان كاراتربن.

سەرچاوھەكان:

كتىبەكان:

عەبدولخالق ابراھىم، ٢٠٠٩، رۆلى رۆژنامەگەريى كوردىيى لە درووستبوونى بېريارى سياسيدا، ھەولېر. محمد جياذ زين الدين المشهدانى، ٢٠١٦، العلاقات العامة فى المؤسسات السياحية، عمان، الاردن. على عجوة و كريمان فريد، ٢٠٠٨، ادارة العلاقات العامة بين الادارة الاستراتيجية و ادارة الازمات، القاهرة، مصر. حنان فاروق محمد جنيد، ١٩٩٧، العلاقات العامة و التنظيم: مدخل ادارى، مكتبة عين شمس، القاهرة، مصر. د. جابر محمد الطماوى، ١٩٩٩، العلاقات العامة: رؤىة علمية عملية، القاهرة، مصر. د. ھدى لطيف، ١٩٩٧، العلاقات العامة، الشركة العربية للنشر و التوزيع، القاهرة، مصر. خالد محمد شنيكات و ابراھىم سليمان الجراحشە، ٢٠١٢، المنظمات غير الحكومية و السياسة العالمية، عمان، الاردن. منال هلال المزاهرة، ٢٠١٥، العلاقات العامة الدولية، عمان، الاردن. عبدالله احمد عقيلان، ٢٠١٥، ادارة العلاقات العامة، عمان، الاردن. د. جابر محمد الطماوى، ١٩٩٩، العلاقات العامة: رؤىة علمية عملية، القاهرة، مصر. د. محمد نجيب الصرايرة، ٢٠٠١، العلاقات العامة.. الاسس و المبادئ، عمان، الاردن. عبدالله دنون الصواف، ٢٠١٤، دور المنظمات الدولية غير الحكومية فى دفاع عن حقوق الانسان، الاسكندرية، مصر. احمد ابو الوفاء، ١٩٨٥، الوسيط فى قانون المنظمات الدولية، دار النهضة العربية، القاهرة، مصر.

تووژىنەوھەكان:

د. عريق لطيفه و ا.د. ھويدى عبدالباسط (٢٠٢١)، دور العلاقات العامة فى وضع استراتيجىة تضمن للجمعيات الخيرية الاستمرار فى نشاطها-جمعيە اىثار لرعاية الايتام امودجا، رسالە دكتوراە غير منشورة، جامعة الوادى، جەزائير. زيرەك ھەمەد (٢٠٢٠)، تىگەيشتنى رېكخراوھ ناھكومىيەكان لە ھەريمى كوردستانى عىراق بۆ پەيوەندييە گشتىيەكان چۆنە و چۆن كارى پىئەكەن؟ دەستگای خېرخوازي بارزانىي و دەستگای روانگە بە نمونە وەرگىراون، ماستەرنامەكەى چاپنەكراوھ، زانكۆى وۆلڤەرھامپتون، برىتانىا.

مالپه ره ئه ليكترۆننييه كان:

نه ته وهيه كگرتووه كان، ۲۰۱۷، <https://maintenance.un.org/index.php?page=view&type=۳۰۰۲۲&nr&۷۷۴=me&۳۱۷۰=nu>

ريکخراوى رايبتهى مرۆيى، <https://www.hlo-iq.org/ku/viewSinglePost>، ۲۰۲۳/۸/۱۶، ۹۲.

ده ستگاى خيړخوازيى بارزانى، <https://bcf.krd/ku/darbara>، ۲۰۲۳/۸/۱۶.

ريکخراوى ريباز فاوندهيشن، Rebaz Foundation، ۲۰۲۳/۸/۱۷.

ريکخراوى خيړخوازيى خه لک، <https://xelk.org>، ۲۰۲۳/۸/۱۸.

سه رچاوه ئينگليزييه كان:

International Public Relations: Negotiating Culture, Identity, ۲۰۰۷, Patrica A. Curtin & T. Kenn Gaither
.and Power, US

الملخص:

هذه الورقة بعنوان (دور العلاقات العامة في كفاءة المنظمات الاهلية في اقليم كردستان (المنظمات الخيرية امودجا)) هي عبارة عن دراسة مسح وصفية، استخدم الباحث فيها استمارة استبيان بين موظفي مؤسسات (جمعية الرابطة الإنسانية، مؤسسة بارزاني الخيرية، مؤسسة ريباز، جمعية الناس الخيرية).

الدراسة عبارة عن محاولة علمية مدروسة لفهم دور العلاقات العامة في كفاءة المنظمات غير الحكومية في اقليم كردستان للوصول الى نتيجة، ان الهدف من هذه الدراسة هو تحديد وقياس دور العلاقات العامة في تفعيل أنشطة المنظمات غير الحكومية في اقليم كردستان و اظهار مدى اعتماد موظفي المنظمات غير الحكومية على المبادئ العلمية للعلاقات العامة في تنفيذ أنشطة منظماتهم. ايضا القيام بواجبات العلاقات العامة في المنظمات غير الحكومية في اقليم كردستان. والامام بالاجراءات التي تتبعها العلاقات العامة لتفعيل أنشطة المنظمات الاهلية في اقليم كردستان.

ان مضمون مشكلة هذه الدراسة هو عدم وضوح دور العلاقات العامة في تفعيل أنشطة المنظمات الاهلية في اقليم كردستان الذي اجري في شباط، اذار و نيسان ۲۰۲۳ و بعد مناقشة الجوانب النظرية والعملية للموضوع، تم التوصل إلى عدة استنتاجات

خلص الباحث الى ان العلاقات العامة تلعب دورا هاما في كفاءة المؤسسات والمنظمات الاهلية في اقليم كردستان. كما يستفيد موظفو المنظمات غير الحكومية، وخاصة الجمعيات الخيرية، بشكل اساسي من طائف العلاقات العامة في كفاءة أنشطة مؤسساتهم وتحقيق اهداف العلاقات العامة.

الكلمات المفتاحية او الاساسية: دور، العلاقات العامة، كفاءة، المنظمات، المنظمات غير الحكومية، اقليم كردستان.



(The Role of Public Relations in the Effectiveness of the Non-governmental Organizations in the Kurdistan Government, e.g., the charitable organizations).

ABSTRACT:

This research is called (The Role of Public Relations in the Effectiveness of the Non-governmental Organizations in the Kurdistan Government, e.g., the charitable organizations).

The research is a disruptive study where the researcher used a survey forum to gather information from employees of (the Humanitarian League organization, the Barzani Charity Foundation, the Rebaz Foundation and people's charity organization).

The main purpose of this research is to discover the role of public relations and its effectiveness among the non-governmental Organizations in the region.

Another reason for this research is to showcase the degree to which the employees in these entities rely on the scientific principles of public relations in conducting their organizations' activities.

This is in addition to discovering those tools that public relations use in initiating non-governmental activities in the Kurdistan region.

The problem of this research is the vagueness of the actual role of public relations in activating non-governmental activities.

The research was conducted in February, March, and April ۲۰۲۳ it has practical and theoretical aspects of the subject and several conclusions were met.

The researcher concluded with the result that Public relations has a significant role in an organization's performance, Also the employees of these entities especially charitable organizations benefit from all the aspects of public relations in conducting their work.

Keywords: Role, Public Relations, Performance, Organization, Nongovernmental Organizations, Kurdistan Region.



دۆخی بازارگهریی سیاسیی له تۆره کۆمه لایه تییه کان لاپه ره ی فه رمیی (فه یسبووک) ی پارتیه سیاسییه کانیه هه رمیی کوردستان به نمونه

پ.ی.د. حکیم عوسمان حمید
به شی ته کنیکی میدیا، کۆلیژی ته کنیکی کارگهیری - زانکۆی
بۆلیته کنیکی سلیمان
Hakem.osman@gmail.com

م.ی. ئه رکان ره ئوف عه زیز
به شی راگه یانندن، کۆلیژی ئاداب - زانکۆی سه لاهه دین-هه ولتر
arkan.aziz@su.edu.krd

پوخته

ئهم توێژینه وه یه، به ناویشانی (دۆخی بازارگهریی سیاسیی له تۆره کۆمه لایه تییه کان- لاپه ره ی فه رمیی (فه یسبووک) ی پارتیه سیاسییه کانیه هه رمیی کوردستان به نمونه)، کار بۆ زانینی دۆخ و سرووشتی بازارگهریی سیاسیی پارتیه سیاسییه کانیه هه رمیی کوردستان له تۆرپی کۆمه لایه تییه فه یسبووک و ههروه ها دیاریکردنی ئه و ریکار و ستراتیژیانه ی بازارگهریی سیاسیی، که پارتیه سیاسییه کان بۆ کاریگهیری دانان له سه ر ده نگه ران به کاری ئه هینن. توێژینه وه که له جۆری توێژینه وه وه سفیه کانه، په یه وه ی شیکاری ناوه رپۆک کراوه، وه ک ئامرازیک بۆ کۆکردنه وه ی زانیارییه کان. نمونه پشکنینی (سامپل) توێژینه وه که ش به شیوه ی مه به ستدار سه رجه م ئه و پۆستانه وه رگه یرون، که له لاپه ره ی فه رمی فه یسبووک پارتیه سیاسییه کانیه هه رمیی کوردستان له کاتی کێرکی هه لمه تی هه لبژاردنی پشوه خته ی ئه نجومه نی نوێنه رانی عێراق ۲۰۲۱ بۆ لاکراونه ته وه. گرنگه ی ئه و ئه نجامانه ی توێژینه وه که پشوه یشتوه؛ پارتیه سیاسییه کان فۆرمی ئه و بابه تانه ی بۆ لایان کرده ته وه به رێژه ی (۵۱،۲٪) وینه بووه، له کاتی کدا ئه و پۆستانه ی ته نها تیکستان له خۆگرتوه رێژه که یان (۰،۱٪) یه، که که مترین رێژه یه له چاوه فۆرمه کان تر. له لایه کی تره وه ئه نجامه کان ئه وه یان ده رخستوه، که زۆرینه ی پارتیه سیاسییه کان گرنگیان به ستراتیژی په ره پێدان و بانگه شه داوه؛ پارتی دیموکراتی کوردستان به رێژه ی (۴۷٪)، به کگرتووی ئیسلامی کوردستان به رێژه ی (۳۶٪)، هاوپه یمانی کوردستان به رێژه ی (۳۳٪) و کۆمه لی دادگه ری کوردستان به رێژه ی (۳۱٪) بووه، به لأم نه وه ی نوێ گرنگی به ستراتیژی نرخ داوه به رێژه ی (۴۳٪). سه باره ت به کارلیک و به شداری (فۆلۆوهر و به شدار بووان) ی تۆرپی کۆمه لایه تییه فه یسبووک له گه ل پۆسته کانیه بازارگه ری سیاسیی پارتیه سیاسییه کان، ئه نجامه کان ئه وه ئه خه نه روو، که زۆرترین کارلیک (Reactions) له گه ل پۆسته کانیه وه ی نوێدا کراوه، به رێژه ی (۶۰،۰۵٪)، به هه مان شیوه زۆرترین (Comment) له سه ر پۆسته کانیه وه ی نوێ نوسراوه، به رێژه ی (۸۷،۱۳٪)، سه باره ت به هاوبه شکردنی (Share) پۆستی پارتیه سیاسییه کان؛ هاوپه یمانی کوردستان زۆرترین پۆستی له لایه ن (فۆلۆوهر و به شدار بووان) هاوبه شی (Share) پیکراوه به رێژه ی (۸۵،۷۵٪)، ئه مه ش ئه وه ئه خاته روو (فۆلۆوهر و به شدار بووان) لاپه ره ی فه یسبووکیه وه ی نوێ زۆرترین کارلیک و به شداریان هه یه له سه ر پۆسته کانیه بازارگه ری سیاسیی.

کلپه له وه کان: بازارگه ری سیاسیی، تۆره کۆمه لایه تییه کان، فه یسبووک، پارتیه سیاسییه کان، هه رمیی کوردستان.

Recieved: 5/7/2023

Accepted: 24/9/2023



پېشەكەي

لەكاتىكتدا پارتە سىياسىيەكان لە قاتى پرۆسەى ھەلبژاردنەكاندا رووبەرۆوى كىپرکى دەبنەوه، بازارگەى سىياسى ستراتىژىكى گرنگە بۆ ئەوهى پارتە سىياسىيەكان كاریگەرىيى لەسەر دەنگدەران درووست بکەن و متمانەى دەنگدەرانى پى بەدەست بھێنن و لە كىپرکى ھەلبژاردندا سەرکەوتن مسۆگەربکەن. لەگەڵ گەشەکردنى زیاترى تەکنەلۆجىيى پىوھەندىيکردن، كاریگەرى بازارگەرىيى سىياسىيى لە ئامرازە جىاوازهكانى پىوھەندىيە جەماوھىيەكاندا گەشەکردن و توێژىنەوهى زۆرى لەسەرکراو، زۆرىنەى لەسەر ئەوه كۆکن، كە تۆرە كۆمەلایەتییەكان وەك یەكێك لە بەرھەمەكانى گەشەکردنى تەکنەلۆجىيى پىوھەندىيکردن كاریگەرى ئەرپىيى ھەيە (Hamid, R.S, ۲۰۲۲, P۶۳) و بە ئامرازىكى لەچاوا ئامرازەكانى تری پىوھەندىيکردنى جەماوھىيى گونجاوتر دائەنرێت، بۆ ھىشتنەوهى متمانە و سەرنجراكىشانى ژمارەيەكى فراوانترى دەنگدەران، بەھۆى ئەوهى رێژەيەكى بەرچاوى خەلك بەكارھىنەرى رۆژانەى تۆرە كۆمەلایەتییەكان، بەتایبەتتر بەكارھىنەرى تۆرى كۆمەلایەتییى فەيسبووك. ئەمەش ئەبێت بە دەرفەتێك بۆ پارتە سىياسىيەكان تا لەم رێگەيەوه كاریگەرى درووست بکەن و پەيامە سىياسىيەكانى تىدا بۆلەبکەنەوه، لەرۆوى پراكتىكەيەوه پارتە سىياسىيەكانى ھەريى كوردستان لە كىپرکى ھەلبژاردندا، تۆرى كۆمەلایەتییى فەيسبووك وەك تاکتىكىك بۆ درووستکردنى پىوھەندىيەكى كاریگەر لەگەڵ دەنگدەراندا بەكارئەھيێنن. ئەم توێژىنەوهيە ھەولێكە بۆ خستەرووى دۆخى بازارگەرىيى سىياسىيى لە تۆرە كۆمەلایەتییەكان لە قاتى كىپرکى ھەلبژاردنى پىشۆھختەى ئەنجومەنى نوێنەرانى عىراق ۲۰۲۱.

ئەم توێژىنەوهيە لە مێتۆدنامەى توێژىنەوه، تىۆرىنامە توێژىنەوه پىكھاتوو، لایەنى پراكتىكى توێژىنەوهكە؛ لە مێتۆدنامەدا رىكارەكانى توێژىنەوهى بە وردىيى باسكراو، لەوانە: (كىشەى توێژىنەوه، ئامانجەكانى توێژىنەوه، ئامرازى توێژىنەوه، جۆر و مېتۆدى توێژىنەوه، كۆمەلگە و سامپلى توێژىنەوه، توێژىنەوهكانى پىشۆ، ناساندنى چەمكەكانى توێژىنەوه)، ھەرھەما تىۆرىنامەى توێژىنەوهكە كراو بە دوو باس؛ لە باسى يەكەمدا چەمك، پىناسەى بازارگەرىيى سىياسىيى و مۆدىلى تىكەلەى بازارگەرىيى (Mix marketing) خراونەتە روو. لە باسى دووھەمدا چەمك و پىناسەى تۆرە كۆمەلایەتییەكان، فەيسبووك و بەكارھىنەرانى تۆرە كۆمەلایەتییەكان لە بازارگەرىيى سىياسىيەدا، ھەرھەما پراكتىكى توێژىنەوهكە تەرخان كراو بۆ شۆڤەکردن و خستەرووى ئەنجامەكانى ناخشىكارىيى توێژىنەوهكە، لە كۆتايىشدا دەرەنجام و راسپاردەكانى توێژىنەوهكە خراونەتە روو.

بەشى يەكەم: مېتۆدنامەى توێژىنەوه

كىشەى توێژىنەوه :

پارتە سىياسىيەكانى ھەريى كوردستان پراكتىزەى بازارگەرىيى سىياسىيى ئەكەن لە تۆرە كۆمەلایەتییەكان، بەلام ئەوهى بەلای توێژەران كىشەبوو و دۆخى بازارگەرىيى سىياسىيى لە تۆرە كۆمەلایەتییەكان- لاپەرەى فەرمى (فەيسبووك) ي پارتە سىياسىيەكانى ھەريى كوردستان، لە ماوھى ھەلمەتى ھەلبژاردنى ئەنجومەنى نوێنەرانى عىراق (۲۰۲۱) دا وەك پرسیارى سەرەكى توێژىنەوهكە. لەگەڵ ئەم پرسیارە سەرەكیەدا توێژىنەوهكە ئەيەويت وەلامى چەند پرسیارىكى تری لاوھكىيى بداتەوه كە بریتىن لە:

لە ماوھى ھەلمەتى ھەلبژاردن، گرنگىيى بە كام رەگەزى بازارگەرىيى دراوھ لە لاپەرەى فەرمى ھەر پارتىكى سىياسىيى؟

كام ناوھروكى بازارگەرىيى گرنگىيى پى دراوھ لە پەيچى فەرمى پارتەسىياسىيەكان؟



به چ جورىك فۆلۆوه و به شداربووانى تۆره كۆمه لايه تيبه كان به شداريى ئەكەن له سەر چالاکىيه كانى بازارگهرى سياسىي؟

كارىگهرى فۆلۆوه و به شداربووانى تۆره كۆمه لايه تيبه كان چيه له سەر چالاکىيه كانى بازارگهرى سياسىي؟
باوترين شىوازه كانى بازارگردنى سياسىي له لاپه رهى فهرمى پارتە سياسىيه كان كامانه؟
ژماره فۆلۆوه ره كانى لاپه رهى فهرمى پارتە سياسىيه كان چه نده؟

ئامانجه كانى توؤژئىنه وه:

ئامانجه كانى ئەم توؤژئىنه وه خۆى له چه نده خالىكدا ئەبينتتە وه:
ناساندنى چه مكى بازارگهرى سياسىي و ره گهزه كانى بازارگهرى (marketing mix)
ناساندنى چه مكى تۆره كۆمه لايه تيبه كان و تاييه تمه ندىيه كانى بۇ بازارگهرى سياسىي .
زانينى دۆخ و سرووشتى بازارگهرى سياسىي له تۆره كۆمه لايه تيبه كان.
ديارىگردنى ئەو رىكار و ستراتىژانهى بازارگهرى سياسىي كه پارتە سياسىيه كان به كارى ئەهتتت، بۇ كارىگهرى دانان له سەر ده نكده ران.
جور و ميتؤدى توؤژئىنه وه كه له چوارچىوه يى توؤژئىنه وه وه سفى شىكارىيه، له ريگهى شىكارى ناوه رۆكه وه وه ك نامرازىك بۇ وه سفگردنى ناوه رۆكى ديارده يه ك.
ئامپرازى توؤژئىنه وه كه ش به پى سرووش و ئامانجه كانى توؤژئىنه وه كه توؤژئىنه وه پشتيان به فۆرمى شىكارى ناوه رۆك به ستوه بۇ لىكۆلئىنه وه له ناوه رۆكى پؤست و چالاکىيه كانى بازارگهرى سياسىي له لاپه رهى فهرمى پارتە سياسىيه كانى سامپلى توؤژئىنه وه كه.
كۆمه لگه و سامپلى توؤژئىنه وه ش برتئين له پهيجى فهرمى پارتە سياسىيه كانه له تۆرى كۆمه لايه تيبه فەيسبووك له ماوهى هه لمه تى هه لىژاردنى پيشوه ختهى ئەنجوومه نى نوئنه رانى عىراق له (۲۰۲۱/۹/۱۰) بۇ (۲۰۲۱/۱۰/۹) وه رگىراوه.

سنورى ئەم توؤژئىنه وه يه به سەر چه نده بواريكدا دابه شبوون به م شىوهى لاي خواره وه:

بوارى كات: برىتتبه له ماوهى بانگه شهى هه لىژاردنى پيشوه ختهى ئەنجوومه نى نوئنه رانى عىراق له (۲۰۲۱/۹/۱۰) بۇ (۲۰۲۱/۱۰/۹).
بوارى بابەت: سه رجه م ئەو پؤستانه ي كه له په رهى فهرمى فەيسبووكى پارتە سياسىيه كان (پارتى ديموكراتى كوردستان، هاوپه يمانى كوردستان، يه كگرتوى ئىسلامى كوردستان، كۆمه لى دادگه رىيى كوردستان، نه وهى نوئ) بلاءو كراونه ته وه له ماوهى بانگه شهى هه لىژاردنى پيشوه ختهى ئەنجوومه نى نوئنه رانى عىراق له (۲۰۲۱/۹/۱۰) بۇ (۲۰۲۱/۱۰/۹).

توؤژئىنه وه كانى پيشوو:

يه كه م: توؤژئىنه وهى ؛ Okan, Elif Yolbulan, Ayper Topcu, and Serhat Akyüz, ۲۰۱۴, The role of social media in political marketing (local elections of turkey ۲۰۱۴)
ئامانجى سه ره كىي ئەم توؤژئىنه وه يه ئەوه يه كه له كارىگه رىيه كانى بازارگه رىيى سياسىي بكوؤلتتە وه، به تاييه تى به كاره يتاننى تۆره كۆمه لايه تيبه كان له هه لىژاردنه ناوخوييه كانى ۳۰ ئازارى ۲۰۱۴ له توركييا. ئەم توؤژئىنه وه له



جۇرى ۋەسفىيە ۋە ئۆيژەران پىشتيان پى بەستوۋە بۇ گەشىتن بە ئامانجە كانى توۋژىنەۋە كە. گرنگىترىن ئە ۋە ئەنجامانە كە توۋژىنەۋە كە پى يگەشىتوۋە؛ لە رىگە تىبىنىيىكىردنەۋە كە بۇ پلاتفۆرمە بە كارھاتوۋە كان دەركەۋت، كە سەرجمە پارتە سىياسىيە كانى توركىا پلاتفۆرمە كانى؛ فەيسىبووك، توبتەر ۋە يوتوب پەسەندىكاروۋوۋە بە لايانەۋە بۇ بازارگەرى سىياسىيە ۋە گەشىتن بە دەنگدەرە كانىان. لە بە رامبەردا خزمەتگوزارىيە كانى لىنكىدئىن ۋە پىنتەرسىت بە كارنەھىناۋە بۇ بە جېھىتئاننى بازارگەرى سىياسىيە. دوۋم: توۋژىنەۋە؛ مەھلى عبادى الساعدى، ۲۰۲۱ (التسويق السياسي و دوره في الحملات الانتخابية الأمريكية لعام ۲۰۱۶).

ئامانجى ئەم توۋژىنەۋە؛ زانىنى گرنگىترىن ئامراز ۋە شىۋاز ۋە ستراتىژ ۋە تاكتىكى بازارگەرى سىياسىيە كە كانىدە لە بانگەشە ھەلپۇزاردندا پەپەۋى ئەكەن، توۋژىنەۋە لە جۇرى ۋەسفىيە ۋە توۋژەر ئامرازى ناخشىكارى بە كارھىناۋە بۇ گەشىتن بە ئەنجامە كانى توۋژىنەۋە كە.

لە گرنگىترىن ئەم دەرتەنەنجامانە ئەم توۋژىنەۋە پىي گەشىتوۋە؛ بازارگەرى سىياسىيە كاتىك دەست پى ئەكات كە پىداۋىستى ۋە ئارەۋوۋە كانى بە كاربەرى سىياسىيە دەستىشان كراپىت، كاتىكىش مسۆگەرى سەرگەۋتنى بازارگەرى سىياسىيە ئەكرىت ئەم كاتە كە بە كاربەرى سىياسىيە (ھاۋۋلاقتى، دەنگدەر) كە ئارەۋوۋە پىداۋىستىە كانى تىر كراپىت لە لايەن ئەۋانە بە ئىنيان پىداۋن. ھەرۋەھا سەرگەۋتنى ترەمپ لە ھەلپۇزاردنى سەرۋكايەتى (۲۰۱۶) گرپدراۋە بە ئەم شىۋازە تاكتىكىانە كە تايەتمەندى بازارگەرى سىياسىيە (ترامپ) لە تۆرە كۆمەلەتتە كەن. سىيەم: توۋژىنەۋە؛ لاناە صابر محمد سعيد، كۆسەرت طە محەمەد شارى، ۲۰۲۱ (ئەركى پىنۋەندىيە گىشتىيە كان لە بازاركارى سىياسىيە).

ئامانجى ئەم توۋژىنەۋە ئەۋەيە گرنگىترىن ئەم ئەركانە دەستىشان بىكات كە لە لايەن پىنۋەندىيە گىشتىيە كانى پارتە سىياسىيە كان لە بازارگەرى سىياسىيە گرنگىيان پىداۋە، ھەرۋەھا يەكىكى تر لە ئامانجە كانى ئەم توۋژىنەۋە، كە ئەۋە بختەرۋو تا چەند پارتە سىياسىيە كان ئەركە كانى پەيۋەندىيە گىشتىيە كانىان لە بازارگەرى سىياسىيە بەرچەستە كىردوۋە. ئەم توۋژىنەۋە لە جۇرى ۋەسفىيە ۋە توۋژەران پىشتيان بە رىكارى روپىۋى بەستوۋە لە رىگە فۇرمى راپرسىيەۋە، كۆمەلگە توۋژىنەۋە كە پىكھاتوۋە لە پارتە سىياسىيە كانى (بەكىتى نىشتىمانى كوردستان، پارتى دىموكراتى كوردستان ۋە بزۋوتنەۋە گۇران)، سامپلى توۋژىنەۋە كەش كادرانى مەكتەب ۋە ژوورى پارتە سىياسىيە كان ۋە رىگىراۋن.

گرنگىترىن ئەم ۋە ئەنجامانە كە توۋژىنەۋە كە پىي گەشىتوۋە؛ ھەرچەندە پەيۋەندىيە گىشتىيە كان لە گەشىتن بە ئامانجە كانى پارتە سىياسىيە كاندا رۆللىكى بەرچاۋىان ھەيە، بەلام لە پەپە پىدانى ھەستى بەرپرسىيارىتى كۆمەلەتتە ۋە نەتەۋەيى لە ناۋ خەلگدا ۋەك پىۋىست نەيتۋانىۋە كار لەسەر جەماۋەر بىكەن. پىنۋەندىيە گىشتىيە كان لە پارتە كاندا، ۋەك پىۋىست كار لە سەر ئەركە كانى ناكات؛ ھەندىكجار كار لەسەر ئەركى (لىكدانەۋە ۋە قايللىكردن ۋە ھەلسەنگاندن ۋە دۆكىۋمىنتارىيە ۋە ئاسانكارىيە) ئەكات، ھەرچەندە ئەركى مىدىيە لە چوارچىۋە ئەركە كاندا گرنگىيە پى دراۋە.

ئاساندى چەمكە كان:

ۋەكو توۋژەران لىرەدا ئەم چەمكەنە كە لە ناۋنىشانى توۋژىنەۋە كەدا ھاتوۋن ئەناسىن ۋە ئەم مەبەستە كە بۇ بە كارھىناۋن روۋن ئەكەينەۋە:

بازارگەرى سىياسىيە: زنجىرەيەك چالاكىيە؛ بۇ گەۋرە كىردن ۋە رىكخستنى ژمارەيەكى زۇر لايەنگر ۋە پىشتىۋانكار



بۇ كاندىدېك يان پارتىكى سىياسىي دىيارىكراو يان بەرنامە يان بىرۆكەيەكى دىيارىكراو، بەئامانجى دانانى كارىگەرئىدانان لەسەريان گۆپىنى بۆچۈنەكانيان، بۇ ماۋەيەكى دور. تۆرە كۆمەلەيەتتەكان: ئامرازىكى كارىگەرن بۇ درووستكردى بىرورا. كۆمەلەك خزمەتگوزارى بۇ بازارگەرىي سىياسىي دابىن ئەكات، بە مەبەستى درووستكردى بازارىكى سىياسىي. پارتەسىياسىيەكان و كاندىدەكان و لايەنگرانى خۆبەخش ئەتوانن بەكاربەئىنن بۇ ئەۋەى راي گشتىي پى ئاراستە بكەن. تۆرى كۆمەلەيەتى فەيسبوو وك: تۆرىكى كۆمەلەيەتى مەجازىيە، رىگە بە پارتە سىياسىيەكان ئەدات بە بى بەرامبەر پەيجى تايەت بۇ خۆيان درووست بكەن، سوود لەو تايەتمەندىيانە ۋەربگرن كە بۇ بازارگەرىي سىياسىي گونجاۋە، ھەرۋەها رىگە بە بەشداربوۋانى ترى تۆرەكە ئەدات بەشدار و كارلىك بكەن لەگەل ئەو چالاكانەى كە پارتە سىياسىيەكانى ھەرئىمى كوردستان لەپەرەكانيان بلاءويان ئەكەنەۋە.

بەشى دوۋەم: تىۋرپىنامەى تۋرپىنەۋەكە

باسى يەكەم: چەمك و رەگەزەكانى بازارگەرىي سىياسىي

-چەمكى بازارگەرىي سىياسىي

بازارگەرىي سىياسىي بۆتە دىاردەيەكى مۆدپىرن لەو ۋلاتانەى كىركى سىياسىيەكانيان لەسەر بنەماى دىموكراسى ئەكەن، ئەۋەش لەو روانگەۋەيە كە بازارگەرىي سىياسىي مۆدپىلكى ھاۋچەرخى ھەلبىژاردنى عەقلانى پىشكەش ئەكات (Scammell, M., ۲۰۱۶, ۲۷۱). بازارگەرىي سىياسىي مۆدپىرن تەنھا بانگەشە و تەكنىكىكى فىلبازانەى رىكلام نىيە، بەلكو بەكارهتپاننى ستراتىيەكانى فرۆشتن و گونجاندى ئەو تەكنىك و چەمكەنەيە كە بۇ يەكەمجار لە بازارگانىدا بەكارهتپان و ئاسانكارى بۇ پارتە سىياسىيەكان و كارەكتەرە سىياسىيەكان بۇ گەشتن بە ئامانجەكانيان ئەكەن (Radzi, B.A.L.M., ۲۰۱۸, ۳۶).

لە بازارگەرىي سىياسىيەدا، بۇ يارمەتيدانى كاندىدەكان و پارتە سىياسىيەكان جەخت لەسەر بەكارهتپاننى بازارگەرىي ئەكرىتەۋە، بۆتەۋەى كاراتر و كارىگەرتىرن لە درووستكردى پىۋەندىيى دوۋلايەنە لەگەل دەنگدەران و گروپە جىاۋازەكانى كۆمەلگەدا (Pratama, A.A., Jamil, A. and Briandana, R., ۲۰۲۱, ۱۹۷). لە روانگەى چەمكى بازارگەرىيەۋە؛ ئامانجى ھەر رىكخراۋىك ئەۋەيە، كە خواست و پىداۋىستىيەكانى بەكاربەران (خەلك) لەو بازارنەى ئەيانكەن بەئامانج بدۆزىتەۋە و ئەو پىداۋىستىيانە بە شىۋەيەكى كارىگەرتىر و كاراتر لە پكابەرەكانى بۇ بەكاربەرەكانى دەستەبەربكات (Slater, S.F. and Narver, J.C., ۱۹۹۸, ۱۰۰۱).

- بازارگەرىي سىياسىي

لە سادەترىن پىناسەدا، بازارگەرىي سىياسىي برىتتەيە لە؛ بەكارهتپاننى ستراتىي و تاكتىك و زانستى بازاركردن بۇ پراكتىك و لىكۆلئىنەۋە لە سىياسەت و حكومەت و بانگەشەى ھەلبىژاردن. پروفىسور دكتور ستيفان ھىننپىرگ (۲۰۰۴) بازارگەرىي سىياسىي بەۋە پىناسە ئەكات؛ ئاسانكارىكردنە لە پروسەى كۆمەلەيەتى بۇ ئالوگورى سىياسىي (Henneberg, S.C., ۲۰۰۴, ۲۲۶)، ھەرۋەها پروفىسور ئارۋن ئوكاس، مامۇستايى زانكو پىيى وايە بازارگەرىي سىياسىي برىتتەيە لە؛ بەرجەستەكردنى فەلسەفەيەك كە پارتە سىياسىيەكان و دامەزراۋە سىياسىيەكان ئەيگرنەبەر، بۇ ئەۋەى لە كىشەكانى بەردەم دەنگدەران تىيگەن و سىياسەتلىك پەرەپىدەدەن بۇچارەسەركردنى كىشە؛ كۆمەلەيەتى، ئابوورى و سىياسىيەكانى بەردەم دەنگدەران (O'Cass, A., ۲۰۰۹, ۲۰۴). لە لايەكى ترەۋە



پروفېسور بروس ئاي نيومان لە روانگەى بەرھەمەۋە پىناسەى بازارگەرىيى سياسىيى كىردەۋە پىنى واىە بازارگەرىيى رېيازى ھەلسەنگاندنى پىداۋىستىيەكانە بۇ داھىئانى بەرھەمىك، كە پشت بە زانىارىيەكانى بازار ئەبەستىت بۇ يارمەتيدان و رېنمايىكردنى توۋىژىنەۋە و پەرەپىدان (Newman, B.I., ۱۹۹۴, ۲). ئەمەش بەۋ مانايەدېت، تا خواست و پىداۋىستىيەكانى خەلك نەزانرېت، نابىت بەرھەمىك پىشكەش بىكرېت، يان پەرەى پى بىرېت، ھەرۋەھا مارگرېت سكامپل مامۇستاي زانكۆ لە لەندەن پىنى واىە؛ بازارگەرىيى سياسىيى پىراسەى ئاراستەكردنى بىرۆكەىە لە لاىەن كاندىدە سياسىيەكان بۇ دەنگدەران، بە مەبەستى تىركردنى خواست و پىداۋىستىيە سياسىيەكانيان لەبەرامبەر بەدەستەپىئانى پىستىوانى دەنگدەران بۇ بىرۆكە و پىرۆژەكانيان (Scammell, M., ۱۹۹۹, ۷۱۹). لە روانگەى ئەۋ پىناسانەى خرانەپوۋ؛ بازارگەرىيى سياسىيى لىكۆلئىنەۋەىە لە خواست و پىداۋىستىيەكانى بەكاربەرە سياسىيەكان، لە رېگەى بنەماكانى بازارگەرىيەۋە. بەشپۆەىەك كە بەرھەمپىنى سياسىيى نابىت ھىچ بەرھەمىكى سياسىيى بەبى لىكۆلئىنەۋە لە بازارە سياسىيەكان پىشكەش بە بەكاربەرە (دەنگدەر) سياسىيەكان بىكات، بە پىچەۋانەشەۋە ئەگەر بەرھەمىك بەبى رەچاۋكردنى خواست و پىداۋىستىيەكانى بەكاربەرە سياسىيەكان پىشكەش بىكرېت، ئەۋا بە قازانجى پىكابەرەكانى ئەكەۋىتەۋە.

-مۆدېلى تىكەلەى بازارگەرىيى (Mix marketing)

مۆدېلى تىكەلەى بازارگەرىيى كلاسىكى، كە بە (۴P) ناسراۋە، بەردى بناغەى ھەر چالاكىيەكى بازارگانىيە. فۆرمى تىكەلەى بازارگەرىيى، يەكەمجار لە سالى ۱۹۷۵ لەلايەن پروفېسور لە بوارى بازارگانىيى و نووسەر ئەمىركابى جىرى مەكارتى (۱۹۲۸-۲۰۱۵) يەۋە خراۋەتەرۋو، كە لە بەرھەم (Product)، نىخ (Price)، شوپن (Place)، پەرەپىدان و بانگەشە (Promotion) پىك دىت (Chen, H., Zhang, M., Han, L. and Lim, A., ۲۰۲۱, ۲۹۴۶): بەرھەم (product): ھەر شىكە، كە ئەتوانرېت بۇ سەرنجان پىشكەش بە بازارپىك بىكرېت لەلايەن بەرھەمپىنەكانەۋە، كە رەنگە خواستىك يان پىۋىستىيەكى بەكاربەر تىر بىكات (Wring, D., ۱۹۹۷, ۶۵۳). لە پىراكتىكى بازارگەرىيى سياسىيەدا، لە بازارپى ھەلبۇزاردنەكاندا، پىۋىستە ئالوگۆر لە نىۋان پارتە سياسىيەكان و دەنگدەران ھەپىت، ھەر حزبىكى سياسىيى ئەپىت ھەندىك بەرھەم پىشكەش بىكات، بۇ ئەۋەى لە بازارپا بىيان فرۆشەن، بۇ ئومونە؛ ئەركى سەرەكى بەرھەمى حزبى دىموكرات لە ئەمىركا و لەسەر بنەماى گۆرانكارىيى، فرۆشتىنى ئۇباما و ھوكمپرانىيەكى باش بوۋ (Menon, S.V., ۲۰۰۸, ۷).

نىخ (Price): نىخ پىكھاتەى دوۋەمى پىراسەى بازارگەرىيى سياسىيە، ئەمەش بىرېتىيە لە دەستبەردار بوۋنى خەلك لە دەنگەكانيان بۇ ئەۋەى لە بەلئىنى كارەكتەر و پارتە سياسىيەكان سوۋدەندەن، كە لە بازارگەرىيى سياسىيەدا پىيان ئەدەن، بۇيە ئەپىت سوۋدى بەرھەمەكە لەچاۋى خەلكدا زياتر پىت لە نىخەكەى (عبدالعزيز، ۲۰۱۳، ۱۴۲). كەۋاتە پىۋىستە لەسەر پارتى سياسىيى بەرھەمىك و دىزايىن بىكات، كە رەچاۋى خواست و پىداۋىستىيەكانى بەكاربەر (خەلك) بىكات، بۇ ئەۋەى دەنگى دەنگدەران بەدەست بەپىئىت.

شوپن -دابەشكردن (Place-Distribution): ستراتىژى شوپن ئامازەيە بۇ ئەۋەى كە چۆن رېكخراۋپىك ئەۋ بەرھەم يان خزمەتگوزارىيە بەسەر بەكاربەر دابەش ئەكات (Riaz, W. and Tanveer, A., ۲۰۱۲, ۴۶)، بەلام بۇ بەرھەمىكى سياسىيى شوپن؛ كۆمەلپىك ھەنگاۋ ئەگرېتەۋە لە ناۋ پىراسەيەكدا كە بىرېتىن لە گەياندىنى زانىارىيى بۇ بەكاربەر (دەنگدەر) لەسەر بەرھەمە سياسىيەكان بۇ شوپنە جىاجىاجىاكان (شار، لادى، بازارپى)، يان سەردانى مەيدانى (سەرۆكى حزب، فىگەرەكانى حزب، كاندىدەكان و ئەندامانى حزب)، ھەرۋەھا دابەشكردنى زانىارىيى لەسەر بەرھەمە سياسىيەكان لە كەنالەكانى پىۋەندىكردن (مدىايى نەرىتىسى، دىجىتال مىدىا). (Wring, D., ۱۹۹۷, ۶۵۷-۶۵۸).



(608), (Yudelson, J., 1999, 70).

پەرەپىيدان و بانگەشە (Promotion): بانگەشە كىرگى بازرگانىيە و لە كۆي پروسەي بازار كىرگىدا پىنكەتەيە كى دانە براۋە و لە چەندىن ھەلبۇزاردەي پەيۋەست بە بەرھەم و خىزمەتگوزارىيە كان بۇ ئاگادار كىرگەنەۋەي كىرپارە ئەگەرىيە كان يارمەتيدەر ئەيىت (Shyan Fam, K. and Merrilees, B., 1998, 300), لەلايە كى ترەۋە، پەرەپىيدان و بانگەشە؛ ئامازەيە بۇ پەيۋەندىي بازار، بە فرۆشتى كەسىي، رىكلام، بازارگەرىي راستەۋوخۇ، پىۋەندىيە گىشتىيە كان، پەرەپىيدانى فرۆشتى و سېۋىسەركىرگى (Khan, M.T., 2014, 96).

بەم پىيەش بىت تىكەلەي بازارگەرىي ئەيىت بە ھۆكارىكى گىرگى بۇ جىگىر كىرگى؛ پارتيكى سىياسى يان كاندىدېك لە مېشكى دەنگدەران و ئەگەرى زۆر ھەيە بە ھۆيەۋە سەركەۋتن بەدەست بەيىت، لەبەرئەۋەي تىكەلەي بازارگەرىي ۋا ئەكات كە بە بازار كىرگى بۇ مامەلە كىرگى و رىكخستى ئاسان بىت.

باسى دوۋەم: تۆرە كۆمەلەيە تىيە كان -چەمك و ئەداي تۆرە كۆمەلەيە تىيە كان

تۆرە كۆمەلەيە تىيە كان دەستەۋازەيە كە بۇ كۆمەلەيە تىك تۆر لە چوارچىۋەي تۆرى جىھانى ئىنتەرنېتدا، لەگەل نەۋەي دوۋەمى ئىنتەرنېتدا دەر كەۋتن (۲۰۰۷)، رىگە بە بەكارھىنەران ئەدات لە كۆمەلەيە كى گىرمانەيىدا، بە پىي ئارەزۋى بايە خىيدانە ھاۋبەشە كانىان، پىۋەندى پىكەۋە بەستى (تالەبانى، ۲۰۲۰، ۱۳۳-۱۳۴)، ھەرۋەھا رىگە بە بەكارھىنەران ئەدەن كارلىك لەگەل كەسانى تر بكنە (Xenos, M., Vromen, A. and Loader, B.D., 2014, 34).

دىارتىر جۆرە كانى تۆرە كۆمەلەيە تىيە كان برىتىن لە؛ فەيسبوك، تويتەر، يوتىوب و ھاۋشپە كانىان.

فەيسبوك: تۆرى كۆمەلەيە تىيە فەيسبوك گەۋرە تىر و بە ناۋبانگىر تىر تۆرى كۆمەلەيە تىيە لە جىھاندا (Clement, J., 2020). فەيسبوك، لە سالى ۲۰۲۰ ۱۵ راگە ياند؛ مانگانە نىكەي ۲.۸ مىليار بەكارھىنەرى چالاكى ھەيە، ھەرۋەھا لە دەيەي رابردوۋدا ئەپى فەيسبوك زۆرتىر جىر لەسەر مۇبايىل دابەزىنراۋە (Fatema, S., Yanbin, L. and Fugui, D., 2022, 7). فەيسبوك رىگە بە بەكارھىنەران ئەدات و پىنە و قىدىۋ و دەق بۇلۇبكەنەۋە، بۇ ئەۋەي لەگەل ئەۋە كەسانەي كە ھاۋرپى مەجازىن، ھاۋبەشى پى بكنە، لەگەل ئەۋەشدا بەكارھىنەرانى فەيسبوك ئەتۋان لە رىگەي خىزمەتگوزارىيە جىاۋازە كانەۋە كارلىك بكنە، نامە بگۆرپنەۋە، بەشدارىي لە گروپە كان بكنە و بە پىي ئارەزۋە كانى خۇيان فۇلۋوى پەيچە كان بكنە (Liao, C.H., Chen, L.X., Yang, J.C. and Yuan, S.M., 2020, 110).

لە سالى ۲۰۰۸ دا، كەسايە تىيە گىشتىيە كان، لەۋانەش سىياسەتمە داران ئەم رىگايە نوپىيە يان بە چىرى بۇ ھاۋبەش كىرگى زانىارىي و بىياتاننى پىۋەندىي بەكارھىنە (Skogerbo, E. and Krumsvik, A.H., 2015, 351). لەگەل تىيە پىۋونى كات، پەيۋەندىيە سىياسىيە كان و بازار كىرگى لە ئاستى جىھاندا بوون بە شتىكى ئاسايى نوئ، چونكە فەيسبوك پلاتفۇرمىكى رىكلامى پىشكەۋتوۋى لەگەل رىزەيە كى بەرفراۋانى بىنەر بۇ ئەۋە بۋارە دابىن كىرگى (Bossetta, M., 2018, 472).

ھاۋۋلاتيان لە رىگەي تۆرە كۆمەلەيە تىيە كان و فەيسبوك ۋە پەيامى بانگەشەي ھەلبۇزاردىن ۋەرنەگىر، لەگەل ئەۋەشدا ئەبن بە بەشدارى سىياسىي ئۇنلاين (Gibson, R.K., 2015, 184)، بەشدارى سىياسىي ئۇنلاين برىتىيە لە ناردنى پەيامى سىياسىي، بەرھەمھىنەنى پەيامى سىياسىي لە فەيسبوك ۋە بۇ سىياسەتمە داران، كۆمىنتى كىرگى لە پەيچى فەيسبوكى كاندىدېك، داۋاي بەخشىن بۇ پارتيكى سىياسىي يان ھاۋبەش كىرگى زانىارىي سىياسىي ئەكات. ھەرۋەھا بەشدارىي سىياسىي ئۇنلاين ئەۋە چالاكىيانەش ئەگىرتەۋە، كە ھەندىك لە بەكارھىنەران فەيسبوك



ئەكەن بە ئامرازى بەشدارىيىكىردن لە بىنن و گەياندى كاندىدە دلخوازەكانيان، بەم شىۋەيە ئەمە رىگە زياتر بۇ بەشداربوۋانى فەيسبووك بە گشتىيى و بۇ گەنجان بە تايىتەيى دەپەخسىيىت بۇ چالاكبوون لە كاروبارى سىياسىيدا (Abdu, S.D., Mohamad, B. and Muda, S., ۲۰۱۷, ۳-۲). ھەندىك توژىنەۋە بەۋە گەشتوون، كە ھاۋبەشىيىكىردنى ناۋەرۆكى سىياسىي لە فەيسبووكدا بە ئاسانى لەلايەن بەشداربوۋانى تىرى فەيسبووكەۋە ئەبىزىت و ئەخوژىتەۋە، ھەر بۇيە ھەلىكى بەھىزى ھەيە بۇ گەيشتن و ھاندانى ئەۋانى تر بۇ بەشدارىيىكىردن (Abdu, S.D., Mohamad, B. and Muda, S., ۲۰۱۷, ۳).

لە فەيسبووكدا كاردانەۋە جۆرىكە لە بەشدارىيىكىردن. جگە لە لايكەكان، كاردانەۋەكان برىتىن لە خۇشەۋىستىيى، خەمناك و توۋرە. ھەر يەككە لەم كاردانەۋانە بە ئىمۆجىيەك ئاماژەي پى ئەكرىت (Sandoval-Almazan, R. and Valle-Cruz, D., ۲۰۲۰, ۳)، ھەرۋەھا كۆمىنت و شەپرەكان پلەي جىۋاۋى بەشدارىيىكىردنى سىياسىي لە فەيسبووك پىك ئەھىتن. ھەر يەككە لەۋكارلىكانە كاريگەرى ئەرئىنيان لەسەر رىزبەندىيى بۇۋوونەۋەي پۆستىك لە فەيسبووكدا ھەيە، كۆمىنتەكان بە يەككە لە بەرزترىن فۆرمەكانى بەشدارىيىكىردن لەلايەن ئەلگۆرىتمەكانى فەيسبووكەۋە رىزبەندىيى ئەكرىن (Bossetta, M., Dutceac Segesten, A. and Trenz, H.J., ۲۰۱۷, ۵۵). ئەگەرچىيى ۋا گرېمانە دەكرىت كە زۆرىنەي رەھاي بەكارھىنەرانى تۆرە كۆمەلەيەتتەيەكان لەناۋىشياندا فەيسبووك دوورن لە كاردانەۋە و بەشدارىيىكىردن، بەۋ و اتايەي بەكارھىنەران تەنھا ئەخوئىنەۋە و چاۋدېرىيى ئەكەن، بەلام بەشدارىيى ناكەن، ھەرۋەھا تەنھا بەشكى كەم لە بەشداربوۋان بەرھەمھىنەرى ناۋەرۆكى بابەتەكانن (Weeks, B.E., Ardèvol-Abreu, A. and Gil de Zúñiga, H., ۲۰۱۷, ۲۱۸).

بەكورتى لە روانگەي بازارگەرىيەۋە، فەيسبووك بەكارھىنەرانى جىۋاۋى ھەيە؛ (Sandoval-Almazan, R. and Valle-Cruz, D., ۲۰۲۰, ۳).

يەكەم- كەنالىكى نوپى پىۋەندىيىكىردن بۇ لايەنگران دابىن ئەكات.

دوۋەم- ئامرازىكى نىكتىر و دۆستانەترە بۇ رىكخستنى گروۋپەكانى پىشتىۋانىيى و بازارگەرىيى بۇ ئامانجەكان.

سىيەم: فەيسبووك بۇ ناردنى نامە بۇ نەياران، بى بەشكردن يان ھىرشكردنە سەريان بەكار دىت.

لە روانگەي خستەروۋى زانىارىيەكانى تايىتە بە تۆرى كۆمەلەيەتتەيى ئەتۋانىن بلىين؛ فەيسبوو گەۋرەترىن تۆرى كۆمەلەيەتتەيە لە سەرانسەرى جىھاندا، بەكارھىنەرانى بەردەۋام لە زىادبوۋندا، لەگەل ئەۋەشدا بوۋە بە كەنالىكى بايەخدار لە بوارى سىياسىي، بەھۆي ئەۋ خزمەتگوزارىيەنى كە فەراھەمى كىردوون. فەيسبووك بۇ پىۋەندىيىكىردن لەگەل خەلكدا، ۋەك خزمەتگوزارىيەك رىگەي جىۋاۋ پىشكەش بە خاۋەن پەيچىك ئەكات، ئەۋەش دەرفەت بە پارتى سىياسىي و كاندىدەكانى ھەلئىزاردن ئەدات بە ئاسانىيى و بە كەمترىن تىچوۋ فەيسبووك بۇ پىۋەندىيىكىردن لەگەل دەنگدەرانىندا بەكار بھىنن.

-بەكارھىنەرانى تۆرە كۆمەلەيەتتەيەكان لە بازارگەرىيى سىياسىيدا:

لە ماۋەي چەند سالى رابردوۋدا بەكارھىنەرانى تۆرە كۆمەلەيەتتەيەكان لە بازارگەرىيى سىياسىيدا گەشەيەكى فراۋانى بەخۇيەۋە بىنۋە. فەيسبووك و يوتىوب و تويتەر ۋەك پلاتفۆرمىك بانگەشەي ھەلئىزاردن ئەكەن و كاندىدەكان پەيامەكانيان بە دەنگدەران ئەگەيەنن (Okan, E.Y., Topcu, A. and Akyüz, S., ۲۰۱۴, ۱۳۵). ئەمرو ھىچ كاندىدەيىك، يان لايەنىك ناتۋانىت بچىتە ناۋ خولىكى ھەلئىزاردنەۋە بەبى ئەۋەي ئامادەيى لە



ئۆنلايندا ھەيىت(Dimitrova, D.V., Shehata, A., Strömbäck, J. and Nord, L.W., ۲۰۱۴, ۹۷-۹۸). فراوانبۈۋى ئىمارەى بەكارھىنەرانى تۆرە كۆمەلایەتییەكان ۋاى كروۋوۋە لایەنە سىياسىيەكان بىر لە بەكارھىنەرانى بەكەنەۋە، ۋەك ئامرازىك بۇ پىۋانەكردن و درووستكردنى راي گشتىي(Safiullah, M., Pathak, P., Singh, S. and Anshul, A., ۲۰۱۷, ۱۲). لەبەرئەۋەى تۆرە كۆمەلایەتییەكان فەزاي گشتىي نوئ بۇ گفتوگۆكردن لەسەر سىياسەت دابىن ئەكەن(Papacharissi, Z., ۲۰۰۲, ۱۲). بۇيە ھەلمەتە سىياسىيەكان ئەم تەكنەلۆژىايەيان بە ۋاۋەپروانىيە زۆرەۋە ۋەرگرتوۋە ۋاى ئەبىنن كە كاندىدەكان بە دەنگدەرەنەۋە ئەبەستىتەۋە، ئەتوانرىت لە كىپركىيى ھەلئىزاردندا بەكاربەھىنەرانى بۇ بە ئامانجكردنى دەنگدەرەن، لەسەر بنەماى بەرئەۋەندىي دەنگدەرەن و لە ئەنجامدا ئەگەرى سەرکەۋەنتى ھەلئىزاردنەكان زىاد بىكات(Howard, P.N., ۲۰۰۶).

كۆمپانىياكان و دامەزراۋە سىياسىيەكان؛ ئىمارەيەك پلاتفۆرمى تۆرە كۆمەلایەتییەكان بۇ مەبەستى جۇراۋجۇرى بازارپەرىيى بەكار ئەھىنن، لەۋانە ۋەك كەنالىك بۇ پىۋەندىي، و لىكۆلئىنەۋەى بازار، خزمەتگوزارى كپىار، بەرپۆۋەبەردنى بەرھەم و (WOM) بازارپەرىيى ۋشەى زارەكىي(Milewicz, C. and Saxby, C., ۲۰۱۳, ۸۵۱). تۆرە كۆمەلایەتییەكان كە ھەرزان و ئاسان بەردەستى؛ رىگە بە بەرھەمھىنەن و بەكارھىنەرانى ناۋەپۆكى سىياسىي ئەدەن و دەرەفەت ئەپەخسىنن، كە ھاۋۋولاتيان بەشدارىيى دىجىتالى سىياسىي بەكەن و ئەۋ ھەستەيان لا درووست بىت، كە بەشىكن لە گفتوگۆ سىياسىيەكان و پىۋەندىيىيان بە كاندىد و پارتە سىياسىيەكانەۋە ھەيە(Zavattaro, S.M., ۲۰۱۰, ۱۲۶).

لەلایەكى ترەۋە، كارەكتەرە سىياسىيەكان، تۆرە كۆمەلایەتییەكان ۋەك ئامرازىكى گرنكى ستراتىيىيەكانى بازارپەرىيى بەكار ئەھىنن، بەھۆى ئەۋەى ھىزى ئەۋەى ھەيە بە كەمترىن بوۋجە و كات ئەنجامكى گەۋرەيان بۇ بەدەست بەھىنەت(As' ad, H.A.R. and Alhadid, A.Y., ۲۰۱۴, ۳۳۶). لەگەل ئەۋەشدا ئەتوانرىت مىدىي دىجىتالى بۇ بەدەستەھىنەن و ھاۋبەشكردنى زانىارىي و بلاۋكردنەۋەى زانىارىي بۇ زىادكردنى ناۋبانگ بەكاربەھىنەت(Boulianne, S., ۲۰۱۵, ۵۲۸).

سۆشىيال مىدىيا، دەرگاكانى بە روۋى جۇرىكى نوئى دىالۆگى سىياسىيىدا كروۋتەۋە، كە رىگە بە دەنگدەرەن ئەدات ۋەك سەررەدەيەك بەشدارىي لە چالاكىي بازارپەرىي سىياسىي بەكەن(Okan, E.Y., Topcu, A. and Akyüz, S., ۲۰۱۴, ۱۳۵). «سروۋشتى كرانەۋە و گشتىيىكردن»(open and public nature) ۋەك يەكىك لە تايىبەتمەندىەكانى تۆرە كۆمەلایەتییەكان بوۋەت بە ھۆكارى گۇرپانكارىي لە شىۋازى ھەلمەتەكانى ھەلئىزاردن و چۆنىەتى پىۋەندىي سىياسەتمەداران بە دەنگدەرەكانىانەۋە. سىياسەتمەداران و دەنگدەرەن فەيسبۋوك و تويتەر ۋەك ئامرازىك بۇ ئاشكراكردن بەكار ئەھىنن، بە بلاۋكردنەۋەى زانىارى كەسىي و وئىنە و بلاۋكردنەۋەى پەيامى گشتىي بۇ ھاۋرپىكانىان لە بۆشايى ئەلىكترۆنىيىدا. سوۋدى ئەم تايىبەتمەندىە ئەۋەيە كە تۆرە كۆمەلایەتییەكان «ئەۋ بەرەبەستانە لا ئەبەن كە لەئىۋان كارەكتەرە سىياسىيەكان و بەكاربەردا(خەلك) ھەيە، ئەمەش بەۋ مانايە دىت كە يەكەمىيان(كارەكتەرە سىياسىيەكان) چۆن كار ئەكەن و رىگە بە دوۋەمىيان(دەنگدەر) ئەدات كە دەستبەجئ بەشدارىت و كارلىك لەگەل چالاكىيەكانى كارەكتەرە سىياسىيەكان بىكات(Hellweg, A., ۲۰۱۱, ۲۴). لەگەل ئەۋەشدا پىكھاتەيەكى ترى تۆرە كۆمەلایەتییەكان ۋەك ئامرازىكى گرنى بۇ رىكلام لە ھەلئىزاردنەكاندا پەرىي سەند و بوۋە بە سەكۆبەكى بەھىنە بۇ(Safiullah, M., Pathak, P., Singh, S. and Anshul, A., ۲۰۱۷, ۱۲).

سىياسەتمەداران، تۆرە كۆمەلایەتییەكان بۇ درووستكردنى شىۋازىكى تايىبەتى پىۋەندىيىكردن بەكار ئەھىنن،



خۆيان لە حزبە كانىيان و میدىيای باو دوور ئەخەنەۋە (Kreiss, D., Lawrence, R.G. and McGregor, S.C., ۲۰۲۰, ۹). رىكخستنى خەلك و بلاۋبوۋونەۋەى زانىارىيە پىۋەندىدارەكان بە ھەلمەقى ھەلبىژاردن ئامانجىكى گىرنگى ئەم فۆرمەى پىۋەندىكىردنى سىياسىيە (Stier, S., Bleier, A., Lietz, H. and Strohmaier, M., ۲۰۲۰, ۶۱). ئاستى متمانەى ھاۋولائىيان بە سىياسەتمەدارانى بەرزترە كاتىك سىياسەتمەداران لە تۆرە كۆمەلایەتییەكاندا دەرتەكەون، كە رەنگە ئەۋەش بگەپپىزىتەۋە بۆ ئەۋەى كە سىياسەتمەداران ئەتوانن ۋەشانىكى (بە رۋالەت) راستگۆيانە لە چىرۆكەكەيان بخەنەرۋو، بە بى ئىۋەندىگىرىيى بە دەستىۋەردانى رۆژنامەۋانىيى (Enli, G. and Rosenberg, L.T., ۲۰۱۸). ناسىنى كاندىدە سىياسىيەكان و ھەلۆيستەكانىيان لە پىرۆسەى بە كۆمەلایەتىكىردنى گەنجان و لە رىگەى تۆرە كۆمەلایەتییەكانەۋە، لەۋانەيە يارمەتيدەر بىت. گەنجان ئەيانەۋىت سىياسەتمەداران دۆستانە بن لەگەلئاندا، لەھەمانكاتدا بەرپىسار و متمانەپىكرابىن (Manning, N., Penfold-Mounce, R., Loader, B.D., Vromen, A. and Xenos, M., ۲۰۱۷, ۱۳۲). تۆرە كۆمەلایەتییەكان ژىنگەيەكى بەسۋود بۆ خستتەرۋوى ئەم سىفەتانە ئەرەخسىننن و ئەتوانىت يارمەتيدەر بىت بە تايەتییى لە بەستتەۋەى گەنجان بە سەركردە سىياسىيەكانەۋە (Enli, G.S. and Skogerbo, E., ۲۰۱۳, ۷۶۰).

لە رۋانگەى ئەو زانىارىيانەى خرانە رۋو؛ بازارگەرىيى سىياسىيى لە تۆرە كۆمەلایەتییەكاندا، رۆلى گىرنگ و پىر بايەخى ھەيە بۆ پارتە سىياسىيەكان و كاندىدەكانى ھەلبىژاردن بۆ ئەۋەى بە شىۋەيەكى ئاسانت و بە بى ئىۋەندىگىرىيى لايەنى سىيەم پەيامەكانىيان ۋەك بەرھەمھىپىك بگەيەننە دەستى بەكاربەرەكان، ھەرۋەھا بازارگەرىيى سىياسىيى لە تۆرە كۆمەلایەتییەكان يارمەتيدەرە بۆ ئاراستەكردنى پەيامى پارتە سىياسىيەكان بۆ دەنگدەران، لەرىگەى ئەو خزمەتگۈزارىيى و تەكنىيىكانەۋە كە تۆرە كۆمەلایەتییەكان بۆ بەرھەمھىپنەرە سىياسىيەكانى دابىنكردۋو.

بەشى سىيەم: پراكىتىكى تۈپتۈنەۋە

پراكىتىكى تۈپتۈنەۋەكە سەرنجى خستۋەتە سەر؛ پۆلەكانى ناۋەرۋۆك (بازارگەرىيى سىياسىيى) و پۆلەكانى فۆرم بەكارھىنران بۆ شىكردەۋەى ناۋەرۋۆكى لاپەرەى فەيسبۋوكى (پارتى دىموكراتى كوردستان، ھاۋپەنمانى كوردستان (يەكىتى نىشتمانى كوردستان- بزوتنەۋەى گۆران)، يەكگرتۋى ئىسلامى كوردستان، كۆمەلى دادگەرىيى كوردستان، نەۋەى نوئ)، كارلىكى فۆلۋەرەكان بۆ ناۋەرۋۆكى بابەتەكانى ئەو پارتە سىياسىيەكانە.

راستىيى فۆرمى تۈپتۈنەۋەكە: دۋاى ئامادەكردنى بىرگەكانى فۆرمى شىكارى بە شىۋەيەكى سەرەتايى، تۈپتۈنەۋەى بە مەبەستى گونجاۋىيى فۆرمى شىكردەۋەى ناۋەرۋۆكى تۈپتۈنەۋەكە؛ فۆرمەكەيان خستۋەتە بەردەستى ژمارەيەك ھەلسەنگىنەرى زانستىيى* ۱ ژمارەيان (۵) كەس بوو. سەرھەمىيان پىسپۆرى زانستىيان پەيۋەندى بەناۋەرۋۆكى تۈپتۈنەۋەكەۋە ھەبوۋە. بە مەبەستى ھەلسەنگاندىن بۆ ناۋەرۋۆكى پىسپار و بىرگەكانى فۆرمەكە و رادەى راستىيى. سەرنج و بۆچۈنەكانىيان بۆ دەركردنى فۆرمەكە بە شىۋەى كۆتايى لەبەرچاۋگىرا، رادەى رىكەۋتنى ھەلسەنگىنەران (۹۴.۳٪) بوۋە، كە ئەم رىژەيە ئامازەيە بۆ بەرزى راستىيى ئامرازەكانى تۈپتۈنەۋەكە.

۱ * پىسپۇرانى ھەلسەنگىنەر:

پ. دكتور نەزاكەت حىسەن حمە سعید، زانكۆى سلېمانى.
پ. دكتور يەحيا عمر فتاح، زانكۆى پۆلىتەكنىكى سلېمانى.
پ. دكتور صادق حمە غرىب حمە، زانكۆى سەلاخەدىن.
پ. دكتور كاروان عەلى قادر، زانكۆى پۆلىتەكنىكى سلېمانى
پ. دكتور نەزاد محمد صدیق، زانكۆى پۆلىتەكنىكى سلېمانى



۱-ژمارەى فۆلۆوھرى (followers) پەىجى فەرمى پارتەسىياسىيەكان لە تۆرى كۆمەلایەتیی فەىسبووك خشتەى (۱)

ژمارەى فۆلۆوھرى سامپلى تۆیژىنەوھە لە تۆرى كۆمەلایەتیی فەىسبووك

ناوى پەىج	ژ. فۆلۆوھر ^۲	ناوى حزب
Kurdistan democratic party	۶۶۹,۰۰۰	پارتى ديموكراتى كوردستان
ھاوپەيمانى كوردستان/ تحالف كوردستان	۴۶,۰۰۰	ھاوپەيمانى كوردستان ^۳
يەكگرتوھكەم	۸۳,۰۰۰	يەكگرتووى ئىسلامى كوردستان
كۆمەلى دادگەرى كوردستان	۴۵,۰۰۰	كۆمەلى دادگەرى كوردستان
نەوھى نوئى	۴۳۴,۰۰۰	نەوھى نوئى

بەپىى داتاكانى خشتەى (۱): لە ۱۰ى ئەىلولى ۲۰۲۱ ژمارەى فۆلۆوھرى پەىجى فەىسبووكى ھەرىەك لە پارتەسىياسىيەكانى سامپلى تۆیژىنەوھەكەمان تۆماركرد. پارتى ديموكراتى كوردستان، زۆرترىن فۆلۆوھرى ھەبوو، كە ۶۶۹ ھەزار فۆلۆوھرىبوو، پاشان نەوھى نوئى ۴۳۴ ھەزار فۆلۆوھرى لە فەىسبووك ھەبوو، دواتر يەكگرتووى ئىسلامى ۸۳ھەزار و ھاوپەيمانى كوردستان(يەكگرتى نىشتمانى كوردستان- بزوتنەوھى گۆران) تەنھا ۴۶ ھەزار فۆلۆوھرى ھەبوو. بەلام لاپەھرى فەرمى كۆمەلى دادگەرى كوردستان لە فەىسبووك كەمترىن فۆلۆوھرى ھەبوو، كە ژمارەيان تەنھا ۴۵ ھەزار فۆلۆوھرى.

ئەنجامەكانى خشتەى(۱) ئەو دەخاتە روو كە جىاوازى زۆر ھەىە لە نىوان فۆلۆوھرى لاپەھرى پارتەسىياسىيەكان، ئەمەش كارىگەرى ئەبىت لەسەر فراوانى بلاقو بونەوھى پەيامى پارتەسىياسىيەكان و ناساندنى كاندىدەكان لەكاتى كىركى ھەلبۇاردنەكاندا، بەشپۆيەك تا فۆلۆوھرى زياتر بىت پەيامەكان زياتر بلاودەبنەوھە، ئەگەرى ئەو ھەىە زۆرترىن خەلك بىانىنن، بەلام تا فۆلۆوھرىكان كەمترىن پەيامەكان كەمترىن بەكارھىنەرى فەىسبووك ئەيان بىنن و كارلىكىان لەگەل ئەكەن.

۲-ژمارەى بابەتە بلاوكراوھكان:

خشتەى (۲)

ژمارەى ئەو بابەتانەى بازارگەرىسى سىياسىى لە تۆرە كۆمەلایەتییەكان بلاوكراونەتەوھە لە ماوھى كىركى ھەلبۇاردنى

ئەنجومەنى نوپنەرانى عىراق

ناوى پارتەسىياسىيەكان	دوبارە	رىژەى سەدى	تتىكرای پۆست لە رۆژىكدا	رىزبەند
پارتى ديموكراتى كوردستان	۳۹۶	%۴۹,۷	۱۲	۱
ھاوپەيمانى كوردستان	۶۳	%۷,۹	۲	۴
يەكگرتو ئىسلامى كوردستان	۱۶۱	%۲۰,۲	۵	۲

۱- سەبارەت دەرکەوتنى ژمارەى ھەزاران لە ژمارەى فۆلۆوھرىكان، پەىوھندى بەوھەىە، كە لەكاتى سەىركردنى ژمارەى فۆلۆوھرىكان، خانەى سەدان و دەيان دەرناكەون، بۆىە ژمارەكانىش ئەوا رىكن، ئەگەر نارەنگە ژمارەكان زياتر بن لەم ژمارەىە.

۳ - بۇ ھەلبۇاردنەكانى پەرلەمانى عىراق لە سالى (۲۰۲۱)، (يەكگرتى نىشتمانى كوردستان- بزوتنەوھى گۆران) لىستىكى ھەلبۇاردنىان پىكپىنا بە ناوى (ھاوپەيمانى كوردستان).



۵	۱,۵	۶%	۴۸	كۆمەلى دادگەرى كوردستان
۳	۲	۱۶,۲%	۱۲۹	نەۋەى نوئى
			۷۹۷	كۆى گشتى

بەپى داتاكانى خشتەى (۲): زۆرتىن ژمارە ئەو پۇستانەى لە كىپركىيى ھەلبژاردنى ئەنجومەنى نوپنەرانى عىراق (۲۰۲۱) لەلايەن پارتە سىياسىيەكانى سامپلى توپىنەۋەكەۋە لەپەرەى فەرمى فەيسبوكەكانىان بلاكراۋەنەتەۋە: «پارتى ديموكراتى كوردستان» زۆرتىن ژمارەى پۇستى بلاكردوۋەتەۋە كە (۳۹۶) پۇست بوۋە، بە تىكرپاى (۱۲) پۇست لە رۇژىكدا، كە رىزبەندى يەكەمى گرتوۋە، رىژەكەى (۷،۴۹%) يە، پاشان يەكگرتوۋى ئىسلامى كوردستان رىزبەندى دوۋەمى ۋەرگرتوۋە و (۱۶۱) پۇستى بلاكردوۋەتەۋە بە رىژەى (۲،۲۰%) لە رىزبەندى سىيەمە بە تىكرپاى (۵) پۇست لە رۇژىكدا، نەۋەى نوئى (۱۲۹) پۇستى لە پەيجى فەرمى بلاكردوۋەتەۋە، بە رىژەى (۲،۱۶%) بە تىكرپاى (۴) پۇست لە رۇژىكدا، بەلام ھاۋپەيمانىيى كوردستان(پەكىتى نىشتمانى كوردستان- بزوتتەۋەى گۇران)، بە بلاكردنەۋەى تەنھا (۶۳) پۇستى لە پەيجى فەرمى فەيسبوك بە رىژەى (۹،۷%) رىزبەندى چوارەمى ۋەرگرتوۋە بە تىكرپاى (۲) پۇست لە رۇژىكدا. لە رىزبەندى كۆتايى خشتەى (۱) كۆمەلى دادگەرىيى كوردستان، كەمترىن پۇستى بلاكردوۋەتەۋە كە ژمارەيان تەنھا (۴۸) پۇست بوۋە بە رىژەى (۶%) بە تىكرپاى (۱،۵) پۇست لە رۇژىكدا. بە پىيى ئەنجامەكانى خشتەى(۲) تىكرپاى بلاكردنەۋەى پۇستەكان جىاۋازيان ھەيە، بەپىيى قسەى شارەزايانى بازارگەرىيى دىجىتالى، گونجاۋترىن تىكرپاى رۇژانە بۇ پۇستكردن لە تۇرى كۆمەلايەتىيى فەيسبوك برىتتە لە (۱- ۲) پۇست لەرۇژىكدا(- McLachlan, S. and Cohen, B., ۲۰۲۱)، بەم پىيەش بىت ھەريەكە لە؛ ھاۋپەيمانىيى كوردستان، كۆمەلى دادگەرىيى كوردستان، نەۋەى نوئى، بەشپەۋەيەكى درووست بازارگەرىيى سىياسىيان ئەنجامداۋە لە روۋى بلاكردنەۋەى ژمارەى پۇستەكانەۋە، بەپىچەۋانەشەۋە ، پارتى ديموكراتى كوردستان، يەكگرتوۋى ئىسلامى كوردستان پەچاۋى تىكرپاى رۇژانەى پۇست دانانىان نەكردوۋە لە تۇرى كۆمەلايەتىيى فەيسبوك.

۳- شىۋازى(فۆرم) و خستەروۋى ناۋەرۇك

خشتەى (۳)

شىۋازى(فۆرم) خستەروۋى ناۋەرۇكى پەيامەكانى بازارگەرىيى سىياسىيى:

پىۋەرەكانى كارلىكى جەماۋەرى	ۋىنە		فېدو		تىكست		لايف		لىنك	
	%	دووبارە	%	دووبارە	%	دووبارە	%	دووبارە	%	دووبارە
پارق	۷۴,۲%	294	۲۴,۲%	۹۶	۰%	۰	۰%	۰	۱,۵%	6
ھاۋپەيمانىيى كوردستان	۱۲,۷%	8	۷۱,۴%	۴۵	۱,۶%	1	۱۴,۳%	۹	۰%	۰
يەكگرتوۋ	۲۹,۲%	۴۷	۷۰,۸%	۱۱۴	۰%	۰	۰%	۰	۰%	۰
كۆمەلى دادگەرى	۵۰,۰%	۲۴	۵۰,۰%	۲۴	۰%	۰	۰%	۰	۰%	۰
نەۋەى نوئى	۲۴,۸%	۳۲	۷۲,۱%	۹۳	۰%	۰	۳,۱%	۴	۰%	۰
كۆى گشتى	۵۱,۲%	405	۴۷,۰%	۳۷۲	۰,۱%	1	۱,۶%	۱۳	۰,۸%	۶

بەپى داتاكانى خشتەى (۳): زۆرتىن ۋىنە و پۇستەرى دىجىتالى لە كىپركىيى ھەلبژاردنى ئەنجومەنى نوپنەرانى



عیراق (۲۰۲۱)، لەلایەن پارتە سیاسییەکانى سامپلى تووژینەوه کەوه لەپەرەى فەرمى فەیسبووكى پارتە سیاسییەکان بۆلۆکراوەتەوه لەلایەن پارتى دیموکراتى كوردستانەوه بووه، كە (۲۹۴) «وینە» و پۆستەرى دیجیتالى بۆلۆکردوووتەوه، پاشان یەكگرتووی ئىسلامى كوردستان (۴۷) وینە و پۆستەرى دیجیتالى پۆستکردوووه، دواتر نەوهى نوئى (۳۲) وینە و پۆستەرى دیجیتالى لە پەجى فەرمى بۆلۆکردوووتەوه، هەرۆهە كۆمەلى دادگەرى كوردستان (۲۴) وینە و پۆستەرى دیجیتالى پۆستکردوووه، بەلام هاوپەیمانى كوردستان (یەكیتی نیشتمانى كوردستان- بزوتنەوهى گۆران)، كەمترین وینە و پۆستەرى دیجیتالى بۆلۆکردوووتەوه، كە ژمارەیان تەنها (۸) پۆست بووه. سەبارەت بە «فیدیۆ» پۆستكراو لە پەجى فەرمى پارتە سیاسییەکان لە تۆرى كۆمەلایەتیی فەیسبووك، زۆرتین فیدیۆ لە پەجى یەكگرتووی ئىسلامى كوردستان بۆلۆکراوەتەوه، كە ژمارەیان (۱۱۴) فیدیۆ بووه، پاشان پارتى دیموکراتى كوردستان لە پەجى فەرمى خۆى لە تۆرى كۆمەلایەتیی فەیسبووك (۹۶) فیدیۆ پۆستکردوووه، دواتر نەوهى نوئى (۹۳) فیدیۆ پۆستکردوووه، هەرۆهە هاوپەیمانى كوردستان (یەكیتی نیشتمانى كوردستان- بزوتنەوهى گۆران)، (۴۵) فیدیۆ پۆستکردوووه، كەچى كۆمەلى دادگەرى كوردستان تەنها (۲۴) فیدیۆ پۆستکردوووه.

ژمارەى ئەو پۆستانەى كە تەنها «تیکست» بوون، بەبى وینە و فیدیۆ لە پەجى فەرمى پارتە سیاسییەکان لە تۆرى كۆمەلایەتیی فەیسبووك بۆلۆکراوەتەوه، تەنها هاوپەیمانى كوردستان (یەكیتی نیشتمانى كوردستان- بزوتنەوهى گۆران)، یەك پۆستیان هەبووه، سەرجم پارتەکانى تر هیچ پۆستىکیان بۆلۆکراوەتەوه، كە بە تەنها تیکست بىت.

یەكێك خزمەتگوزارییەکانى فەیسبووك لایقى چالاکییە سیاسییەکانە بۆ كاندید و پارتە سیاسییەکان، بەلام بەپى خستەى (۳)، لە پەجى فەرمى پارتە سیاسییەکان لە تۆرى كۆمەلایەتیی فەیسبووك زۆرتین لایق لە پەجى فەیسبووكى هاوپەیمانى كوردستان (یەكیتی نیشتمانى كوردستان- بزوتنەوهى گۆران)، بۆلۆکراوەتەوه، كە تەنها ژمارەیان (۹) لایق بووه، دواتر نەوهى نوئى تەنها (۴) لایقى هەبووه بەدریژایى ماوهى هەلەمەتى هەلبژاردن، بەلام پارتە سیاسییەکانى تر هیچ جۆرە لایقىکیان لە پەجى فەرمىەکانیان لە تۆرى كۆمەلایەتیی فەیسبووك بۆلۆکراوەتەوه.

لەگەل ئەوانەشدا داتاكانى خستەى (۳) ئەوه دەخەنەرۆو، كە جگە لە پارتى دیموکراتى كوردستان پارتە سیاسییەکانى تری غوونەى تووژینەوه كە هیچ پۆستىکیان بۆلۆکراوەتەوه، كە لىنكىكى وىب ساینىك بوو بىت، ئەگەرچى ریزەى ئەو لىنكانەى پارتى دیموکراتى كوردستان بۆلۆکراوەتەوه ریزەكەى تەنها (۱,۵%) بووه، لەگەل ئەوانەشدا لىنكەکان راستەخۆ لە كاپشنى پۆستەكە دانراوه، ئەگەرچى؛ ئەنجامى چەند تووژینەوهیەك دەریان خستوووه كە دانانى «لىنك» لە كۆمپنەتەکانى پۆستىكى فەیسبووك، كارىگەرى و قازانجى زیاترە لەچاودانانى راستەخۆ دواى كەپشەنەکان (Chawla, Y. and Chodak, G, ۲۰۲۱, P۴۹).

بەپى دەرتەنجامەکانى خستەى (۳) پارتە ساسییەکان بە شپۆهەكى گشتى گرنگی ئەو تۆیان بە تیکست نەداوه، لەو پۆستانەى بە مەبەستى بازارگەرىی سیاسى بۆلۆیانکردوووتەوه، بەپىچەوانەوه بە ریزەى جیاواز گرنگیان بە وینە و فیدیۆ داوه، تووژینەوه كانى ئەوانە خستووتەوه كە گرنگی وینە و فیدیۆ لە پۆهەندییە سیاسییەکان و بازارگەرىی سیاسىدا گرنگی زۆر زیاترە لە بۆلۆکردنەوهى پەيامەکان لە رىگەى تیکستەوه (Farkas, X. and Bene, M, ۲۰۲۱, P۱۲۱). ئەمەش ئەوه دەرتەخات، كە پارتە سیاسییەکانى سامپلى تووژینەوه كە لە



روانگەى گرنىگىيى و كارىگەرىيى وئىنەكان و فېدېكۆنەۋە بوۋە، كە زۆرىنەى پۆستەكانىيان بەشېۋەى فېدېۋ و وئىنە بلاۋكردۋەتەۋە.

۴- نىشاندەرەكانى تىكەلەى بازارگەرىيى سىياسىي خىشتەى (۴)

نىشاندەرەكانى تىكەلەى بازارگەرىيى سىياسىي (Political Marketing Mix)

بۆ سامپلى تۈزۈنەۋەكە (پارتەسىياسىيەكان) لەتۆرى كۆمەلەتەىيى فەسېۋوك:

	شۈيىن		پەرەپېدان و بانگەشە		نرخ		بەرھەم		نىشاندەرى بازارگەرىيى سىياسىي
	%	دووبارە	%	دووبارە	%	دووبارە	%	دووبارە	
396	۸%	۳۳	۴۷%	۱۸۵	۱۶%	۶۳	۲۹%	۱۱۵	پارتى
63	۱۶%	۱۰	۳۳%	۲۱	۲۱%	۱۳	۳۰%	۱۹	ھاۋپەيمانى كوردستان
161	۱۴%	۲۳	۳۶%	۵۸	۲۱%	۳۴	۲۹%	۴۶	يەكگرتوۋ
48	۱۹%	۹	۳۱%	۱۵	۲۳%	۱۱	۲۷%	۱۳	كۆمەل
129	۱۸%	۲۳	۱۳%	۱۷	۴۳%	۵۶	۲۶%	۳۳	نەۋەى نوئى
797	۱۲%	۹۸	۳۷%	۲۹۶	۲۲%	۱۷۷	۲۸%	۲۲۶	كۆى گىشتىي

خىشتەى (۴) بازارگەرىيى سىياسىي پارتەسىياسىيەكان دەخاتەپوۋ بۆ رەگەزەكانى بازارگەرىيى سىياسىي لەتۆرى كۆمەلەتەىيى فەسېۋوك: بە پېيى ئەنجامەكانى خىشتەكە، پارتى دېموكراتى كوردستان زۆرتىن گرنىگىيى بە رەگەزى پەرەپېدان و بانگەشە داۋە، بە رېژەى (۴۷%) و ھەرۋەھا كەمترىن پۆستى رەگەزى شۈيىن بوۋە بە رېژەى (۸%). بەھەمان شېۋە ھاۋپەيمانى كوردستان زۆرتىن پۆستى تايبەت بوۋە بە پەرەپېدان و بانگەشە بە رېژەى (۳۳%)، ھەرۋەھا كەمترىن پۆستى رەگەزى شۈيىن بوۋە بە رېژەى (۱۴%). يەكگرتوۋى ئىسلامى كوردستان زۆرتىن پۆستى پەرەپېدان و بانگەشە بوۋە بە رېژەى (۳۶%) و كەمترىن پۆستى لەسەر رەگەزى شۈيىن بوۋە.

كۆمەلەى دادگەرىيى كوردستان زۆرتىن پۆستى تايبەت بوۋە بەرەگەزى پەرەپېدان و بانگەشە بە رېژەى (۳۱%)، بەلام كەمترىن پۆستى لەسەر رەگەزى شۈيىن كىردوۋە بە رېژەى (۱۹%)، ھەرۋەھا نەۋەى نوئى زۆرتىن پۆستى لەسەر رەگەزى نرخ بوۋە بە رېژەى (۴۳%)، بەلام كەمترىن پۆستى تايبەت بوۋە بە پەرەپېدان و بانگەشە بە رېژەى (۱۳%).

بەپېيى دەرئەنجامەكانى خىشتەكە جگە لە نەۋەى نوئى، پارتەسىياسىيەكانى تر زۆرتىن پۆستىيان لەسەر پەرەپېدان و بانگەشە بوۋە، بەلام تەنھا نەۋەى نوئى زۆرتىن پۆستى لەسەر رەگەزى نرخ بوۋە. بەم پېشەش بېت (ھاۋپەيمانى كوردستان، پارتى دېموكراتى كوردستان، يەكگرتوۋى ئىسلامى و كۆمەلەى دادگەرىيى گرنىگىيان بە رەگەزى پەرەپېدان و بازارگەرىيى سىياسىي داۋە لە تۆرەكۆمەلەتەىيەكان، بە پېچەۋانەشەۋە تەنھا نەۋەى نوئى گرنىگىيى بەرەگەزى نرخ داۋە. ئەمەش ئەۋە دەرەخات پارتەسىياسىيەكانى بەشداربوۋى تۈزۈنەۋەكە بە شېۋەيەكى ھاۋسەنگ گرنىگىيان بە رەگەزەكانى بازارگەرىيى نەداۋە، بەشېۋەيەك ناھاۋسەنگى ھەيە لە گرنىگى پېدانىيان لە رەگەزىك بۆ رەگەزىكى تر، بەم پېشەش بېت بازارگەرىيى سىياسىيان بە شېۋەيەكى پېشەيىانە نەكردوۋە.



0- شىۋازى كارلىك و بەشدارىي (فۆلۆۋەر و بەشداربوۋان)

خشتەى (0)

كارلىك و بەشدارىي (فۆلۆۋەر و بەشداربوۋان) لەگەل پۆستى پارتە سىياسىيەكان لە تۆرى كۆمەلایەتیی فەيسبوك:

Share		Comment		Reactions		نیشاندهرى بازارگهريى سىياسىي
%	دوباره	%	دوباره	%	دوباره	
۰,۶۱%	۶۴۴	۰,۱۳%	۳۳۸۰	۲,۱۵%	۶۹۴۵۱	پارتى
۸۵,۷۵%	۱۴,۴۵۸	۱۱,۶۹%	۴۷,۸۸۴	۳۴,۵۷%	۱۹۹,۸۲۷	هاوپهيمانى كوردستان
۱,۵۵%	۶۶۷	۰,۸۹%	۹,۲۸۵	۲,۵۷%	۳۳,۷۲۲	يەكگرتوو
۰,۳۶%	۴۶	۰,۱۶%	۵۰۶	۰,۶۵%	۲,۵۴۱	كۆمەل
۱۱,۷۳%	۴,۰۵۰	۸۷,۱۳%	۷۳۰,۸۹۷	۶۰,۰۵%	۶۳۰,۴۷۰	نەۋەى نوئى

خشتەى (0) كارلىك و بەشدارىي (فۆلۆۋەر و بەشداربوۋان) تۆرى كۆمەلایەتییەكان دەخاتەرپوو، لەگەل پۆستى پارتە سىياسىيەكان لە تۆرى كۆمەلایەتیی فەيسبوك؛ بەپىي ئەنجامەكانى خشتەكە؛ بەشداربوۋانى تۆرى كۆمەلایەتیی فەيسبوك زۆرتىن كارلىك (Reactions) لەگەل پۆستەكانى نەۋەى نوئى كىردوو بە رىژەى (۶۰,۰۵%)، بەلام بەشداربوۋانى تۆرى كۆمەلایەتیی فەيسبوك كەمترىن كارلىك (Reactions) لەگەل پۆستەكانى كۆمەللى دادگهريى كوردستان كىردوو بە رىژەى (۰,۶۵%). بەھمان شىۋە، بەشداربوۋانى تۆرى كۆمەلایەتیی فەيسبوك زۆرتىن كارلىك (Comment) لەگەل پۆستەكانى نەۋەى نوئى كىردوو بە رىژەى (۸۷,۱۳%)، بەلام بەشداربوۋانى تۆرى كۆمەلایەتیی فەيسبوك كەمترىن (Comment) لەگەل پۆستەكانى پارتى ديموكراتى كوردستان كىردوو بە رىژەى (۰,۱۳%).

سەبارەت بە ھاوبەشكىردنى (Share) پۆستى پارتە سىياسىيەكان؛ ھاوپهيمانى كوردستان زۆرتىن پۆستى لەلایەن (فۆلۆۋەر و بەشداربوۋان) ھاوبەشى (Share) پىكراۋە بە رىژەى (۸۵,۷۵%)، بەلام بەشداربوۋانى تۆرى كۆمەلایەتیی فەيسبوك كەمترىن ھاوبەشيان (Share) بە پۆستەكانى كۆمەللى دادگهريى كوردستان كىردوو بە رىژەى (۰,۳۶%). كۆمىنت، ھاوبەشىكىردن، و لاىك رۆلى جياۋازيان ھەيە لە لەزىاتر بلاۋبونەۋەى ناۋەرپۇكى پۆستىك لە فەيسبوك، ئەوانە بەگشتى رۆلى ئەرىنيان لە زىاتر بلاۋبونەۋەى پەيامىكى سىياسى لە ناۋ بەكارھىنەرانى تۆرى كۆمەلایەتیی فەيسبوكدا ھەيە، بەلام كۆمىنتەكان بە يەككىك لە كارىگەرتىن فۆرمەكانى كارلىكىردن و بەشدارىيىكىردن دادەنرىت، بەپىي ئەنجامەكانى خشتەى ژمارە (0) بىت پۆستەكانى نەۋەى نوئى زۆرتىن كۆمىنتيان لەسەر كراۋە، ئەۋەش پىدەچىت بەھۆى ئەۋەبوىت كە بەرھەمھىنەرانى نەۋەى نوئى بەشىۋىك پەيامەكانيان دارشتىت سەرنجى بەكارھىنەرانى راكىشابىت بۇ ئەۋەى كۆمىنت بنووسن، ئەگەرچى ھەموو كۆمىنتىكەكانى سەر پۆستىكى سىياسى مەرج نىيە كۆمىنتى ئەرىنى بن.

دەرەنجام و راسپاردەكان:

دەرەنجامەكانى تويژىنەۋەكە:

ژمارەى فۆلۆۋەرى لاپەرەى فەيسبوك كارىگهريى لەسەر فراۋانى بلاۋبونەۋەى پەيامە سىياسىيەكان و ناساندنى كانىدى ھەلبۇزاردنەكان ھەيە، بەپىي ئەنجامە بەدەستھاتووەكانى تويژىنەۋەكە، لاپەرەى فەرمى پارتى ديموكراتى كوردستان، لە تۆرى كۆمەلایەتیی فەيسبوك، زۆرتىن فۆلۆۋەرى ھەيە، كە ۶۶۹ ھەزار فۆلۆۋەرپوو، بەلام



لاپەرەى فەرمدى كۆمەلى دادگەرلى كوردستان له فەيسبووك، كەمترىن فۆلۆوهرى هەبووه، كه تەنها ٤٥ هەزار فۆلۆوهره.

تېكراى گونجاو بۇ بلاوكردنەوهى ژمارهى پۆستهكان لهيهك رۆژدا (٢-١) پۆستى بازارگهرىيى سياسىيه، بهلام بهپىيى ئەنجامهكانى توؤژىنەوهكه، پارتى ديموكراتى كوردستان تېكراى رۆژانه (١٢) پۆستى بازارگهرىيى سياسى بلاوكردوهتەوه، كه ئەوهش رۆژهيهكى گونجاو نيه.

ئەنجامه بهدەستها تووهكان ئەوهشيان خستووته روو، كه پارتە سياسىيهكان فۆرمى ئەو بابەتانهى بلاويانكردەتەوه به رۆژهى (٥١,٢%) وئنه بووه، لهكاتىكدا ئەو پۆستانهى كه تەنها تېكستيان لهخۆ گرتووه رۆژهكهيان (٠,١%) كه كەمترىن رۆژه لهچاو فۆرمهكانى تر.

زۆرىنهى پارتە سياسىيهكان گرنگيان به ستراتىژى پەرەپيدان و بانگەشەداوه؛ پارتى ديموكراتى كوردستان به رۆژهى (٤٧%)، يهكگرتووئى ئىسلامى كوردستان به رۆژهى (٣٦%)، هاوپهيمانى كوردستان به رۆژهى (٣٣%)، كۆمەلى دادگهرىيى كوردستان به رۆژهى (٣١%)، بهلام نەوهى نوئى گرنگى به نرخ داوه به رۆژهى (٤٣%).

سەبارەت به كارلىك و بەشدارىيى (فۆلۆوهر و بەشداربووان)ى تۆرى كۆمەلايه تىيى فەيسبووك لهگەل پۆستهكانى بازارگهرى سياسى پارتە سياسىيهكان، ئەنجامهكان ئەوه ئەخەنە روو، كه زۆرترىن كارلىك (Reactions) لهگەل پۆستهكانى نەوهى نوئى كراوه به رۆژهى (٦٠,٠٥%)، بهههمان شيوه زۆرترىن (Comment) لهسەر پۆستهكانى نەوهى نوئى نوسراوه به رۆژهى (٨٧,١٣%)، سەبارەت به هاوبەشكردنى (Share) پۆستى پارتە سياسىيهكان؛ هاوپهيمانى كوردستان زۆرترىن پۆستى لهلايهن (فۆلۆوهر و بەشداربووان) هاوبەشى (Share) پىكراوه به رۆژهى (٨٥,٧٥%)، ئەمەش ئەوه ئەخاتە روو (فۆلۆوهر و بەشداربووان) لاپەرەى فەيسبووكى نەوهى نوئى زۆرترىن كارلىك و بەشداريان ههيه لهسەر پۆستهكانى بازارگهرىيى سياسى.

راسپاردەكانى توؤژىنەوهكه:

- ١- ئەنجامدانى توؤژىنەوه لهسەر تەكنىكهكانى بازارگهرى سياسىيى له تۆره كۆمەلايه تىيهكان
- ٢- ئەنجامدانى توؤژىنەوهى ناخ شىكارىيى لهسەر پهيجى فەرمدى كاندىدانى هەلبژاردنى داها تووى پەرلهمانى كوردستان.
- ٣- ئەنجامدانى توؤژىنەوه لهسەر لىكهوتە نەرىنیهكانى بازارگهرىيى سياسىيى له تۆره كۆمەلايه تىيهكاندا.

المخلص:

يهدف هذا البحث والموسوم (واقع التسويق السياسي في شبكات التواصل الاجتماعي - الصفحات الرسمية (الفيسبوك) للأحزاب السياسية في إقليم كردستان - أمودجا) الى فهم وضع وطبيعة التسويق السياسي للأحزاب السياسية في حكومة إقليم كردستان العراق في مواقع التواصل الاجتماعية وتحديداً (الفيسبوك)، اذ أن الأحزاب السياسية تعتمد على هذه الوسائل للتأثير على الناخبين لاسيما في فترات الحملات التسويقية التي تسبق الانتخابات، ويعد البحث من البحوث الوصفية، اذ تم استخدام تحليل المحتوى للرسائل التسويقية، كأداة لتحليل البيانات. وقد تم أخذ عينة الدراسة بشكل قصدي من مجمل ما تم نشره على صفحات الفيسبوك الرسمية للأحزاب السياسية في إقليم كردستان العراق ابان الحملات الانتخابية للانتخابات البرلمانية العراقية عام ٢٠٢١، بالاعتماد على عينات عمدية (عينة غير احتمالية)

من أهم النتائج التي توصل إليه البحث، قامت الاحزاب السياسية المنخرطة في اجراء الحملات الانتخابية بنشر



ما نسيته (٥١,٢%) من المنشورات كمشاركة في شكل صور، في حين بلغت نسبة النصوص التي قامت الاحزاب السياسية بنشرها (٠,١%) من المشاركات التي تعتمد على نصوص فقط، وتشكل نسبة اقل بالمقارنة بالأشكال الأخرى. ومن ناحية أخرى، أظهرت النتائج أن غالبية الأحزاب السياسية اهتمت بتبني استراتيجيات الترويج؛ الحزب الديمقراطي الكردستاني بنسبة ٤٧%، والاتحاد الإسلامي الكردستاني بنسبة ٣٦%، وتحالف كردستان بنسبة ٣٣% وحزب العدالة الكردستاني بنسبة ٣١%، ومع ذلك، فقد اهتمت حركة الجيل الجديد باستراتيجية التسعير ٤٣%..

وفيما يتعلق بتفاعل ومشاركة المتابعين والمشاركين في فيسبوك مع منشورات التسويق السياسي للأحزاب السياسية، فقد أظهرت النتائج أن أكثر التفاعلات (Reactions) مع منشورات حركة الجيل الجديد (٦٠,٠٥%)، وكذلك الأكثر التعليقات ٨٧,١٣% من منشورات حركة الجيل الجديد؛ اما التحالف الكردستاني فكانت لديه أكبر عدد من المشاركات التي تمت مشاركتها من قبل متابعيه والمشاركين بنسبة ٨٥,٧٥%. وتبين هذه النتائج أن صفحة حركة الجيل الجديد على الفيسبوك لديها أكبر قدر من التفاعل والمشاركة في منشورات التسويق السياسي.

The Reality of Political Marketing in Social Networks - Official Pages (Facebook) of Kurdistan Regional Political Parties for Example)

Abstract:

This research works to understand the Reality and nature of political marketing on Facebook platform which used by political parties in Kurdistan Region to influence voters in Iraqi Parliament campaigns since 2021. The sample of the study is the total number of posts that political parties in the campaign elections published on the official Facebook pages, and the samples were taken in a purposive way(non-probability sample).

The most important findings of the study are; Political parties published 51.2% of the posts in the form of images, while 0.1% of the posts contained only text, which is the lowest rate compared to other forms. On the other hand, the results showed that the majority of political parties paid attention to Promotion strategies.

Regarding the engagement of Facebook, New Generation Movement's Facebook page has the most engagement on political marketing posts and the results show that the most reactions with the posts of New Generation Movement, (60.05%).

Keywords: Political marketing, social networks, Facebook, political parties, Kurdistan Region.



لىستى سەرچاوه كان

سەرچاوه كوردية كان

كتيب

تالەبانی، پڤیەر گۆران، یەحیا عومەر رڤشاوی، ۲۰۲۰، میدیای نوؤ له سایه ی شۆرشى زانیارییه كاندا، تۆرى ئەكادیمیا و دیالۆگى میدیا.

تویژینهوہى بلاقراوه

سعید، لانه صابر محمد- کۆسرهت طه محمهد شارى، ۲۰۲۱، ئەركى پتوهندييه گشتيه كان له بازاركارى سياسییدا، گۆڤارى كوردستان بۆ لىكۆلينيەوہى ستراتيجىيى (۱۲).

سەرچاوه عەرهبیه كان

كتيب

عبد العزيز، سامى، ۲۰۱۳، من الصابو و نة... إلى الرئيس... التسويق الاجتماعي والسياسي (مصر: دار نهضة مصر)، نامهى ماستهر

الساعدي، مها علي عبادي، ۲۰۱۲، التسويق السياسي و دوره في الحملات الانتخابية الأمريكية لعام ۲۰۱۶، رسالة الماجستير، كلية العلوم السياسية - الجامعة المستنصرية-بغداد.

سەرچاوه ئینگلیزیه كان

كتيب

Newman, B.I., 1999. Handbook of political marketing. (No Title).

Scammell, M., 2016. Designer politics: How elections are won. Springer.

تویژینهوہى كان

Abdu, S.D., Mohamad, B. and Muda, S., 2017. Youth online political participation: The role of Facebook use, interactivity, quality information and political interest. In SHS Web of Conferences (Vol. 33, p. 00080). EDP Sciences.

As' ad, H.A.R. and Alhadid, A.Y., 2014. The impact of social media marketing on brand equity: An empirical study on mobile service providers in Jordan. Review of Integrative Business and Economics Research, 3(1).

Bossetta, M., 2018. The digital architectures of social media: Comparing political campaigning on Facebook, Twitter, Instagram, and Snapchat in the 2016 US election. Journalism & mass communication quarterly, 95(2).

Bossetta, M., Dutceac Segesten, A. and Trenz, H.J., 2017. Engaging with European politics through Twitter and Facebook: Participation beyond the national?. Social media and European politics: Rethinking power and legitimacy in the digital era.

Boulianne, S., 2015. Social media use and participation: A meta-analysis of current research. Information, communication & society, 18(5).



- Chawla, Y. and Chodak, G., 2021. Social media marketing for businesses: Organic promotions of web-links on Facebook. *Journal of Business Research*, 135.
- Chen, H., Zhang, M., Han, L. and Lim, A., 2021. Hierarchical marketing mix models with sign constraints. *Journal of Applied Statistics*, 48(1315-).
- Clement, J., 2020. Number of monthly active Facebook users worldwide as of 4th quarter 2019. *Statista*.
- Dimitrova, D.V., Shehata, A., Strömbäck, J. and Nord, L.W., 2014. The effects of digital media on political knowledge and participation in election campaigns: Evidence from panel data. *Communication research*, 41(1).
- Enli, G. and Rosenberg, L.T., 2018. Trust in the age of social media: Populist politicians seem more authentic. *Social media+ society*, 4(1).
- Enli, G.S. and Skogerbø, E., 2013. Personalized campaigns in party-centred politics: Twitter and Facebook as arenas for political communication. *Information, communication & society*, 16(5).
- Farkas, X. and Bene, M., 2021. Images, politicians, and social media: Patterns and effects of politicians' image-based political communication strategies on social media. *The international journal of press/politics*, 26(1).
- Fatema, S., Yanbin, L. and Fugui, D., 2022. Social media influence on politicians' and citizens' relationship through the moderating effect of political slogans. *Frontiers in Communication*, 7.
- Gibson, R.K., 2015. Party change, social media and the rise of 'citizen-initiated' campaigning. *Party politics*, 21(2).
- Hamid, R.S., Abror, A., Anwar, S.M. and Hartati, A., 2022. The role of social media in the political involvement of millennials. *Spanish Journal of Marketing-ESIC*, 26(1), pp.6179-.
- Harvey, K. ed., 2013. *Encyclopedia of social media and politics*. Sage Publications.
- Hellweg, A., 2011. Social media sites of politicians influence their perception by constituents. *The Elon Journal of Undergraduate Research in Communications*, 2(1).
- Henneberg, S.C., 2004. The views of an advocatus dei: Political marketing and its critics. *Journal of Public Affairs: An International Journal*, 4(3).
- Howard, P.N., 2006. *New media campaigns and the managed citizen*. Cambridge University Press.
- Johnson, T.J. and Kaye, B.K., 2014. Credibility of social network sites for political information among politically interested internet users. *Journal of Computer-mediated communication*, 19(4).
- Kaid, L.L. ed., 2004. *Handbook of political communication research*. Routledge.
- Khan, M.T., 2014. The concept of 'marketing mix' and its elements. *International journal of information, business and management*, 6(2).
- Kreiss, D., Lawrence, R.G. and McGregor, S.C., 2020. In their own words: Political practitioner accounts of candidates, audiences, affordances, genres, and timing in strategic social media use. In *Studying Politics Across Media*.



- Liao, C.H., Chen, L.X., Yang, J.C. and Yuan, S.M., 2020. A photo post recommendation system based on topic model for improving facebook fan page engagement. *Symmetry*, 12(7).
- Lindblad, A., 2019. Political branding through Facebook:-A study of party branding during the Swedish general elections 2018.
- Manning, N., Penfold-Mounce, R., Loader, B.D., Vromen, A. and Xenos, M., 2017. Politicians, celebrities and social media: a case of informalisation?. *Journal of Youth Studies*, 20(2).
- Menon, S.V., 2008. Political marketing: A conceptual framework.
- Milewicz, C. and Saxby, C., 2013. Leaders' social media usage intentions for in-bound customer communications. *Management Research Review*, 36(9).
- Newman, B.I., 1994. *The marketing of the president: Political marketing as campaign strategy*. Sage.
- O'Cass, A., 2009. A resource-based view of the political party and value creation for the voter-citizen: an integrated framework for political marketing. *Marketing Theory*, 9(2).
- Okan, E.Y., Topcu, A. and Akyüz, S., 2014. The role of social media in political marketing: 2014 local elections of turkey. *European Journal of business and Management*, 6(22).
- Papacharissi, Z., 2002. The virtual sphere: The internet as a public sphere. *New media & society*, 4(1).
- Pratama, A.A., Jamil, A. and Briandana, R., 2021. Political Marketing on Legislative Elections in Indonesia: Case Study in Central Bengkulu. *Utopía y praxis latinoamericana: revista internacional de filosofía iberoamericana y teoría social*, (1).
- Radzi, B.A.L.M., 2018. A moderating effect of Facebook time and Facebook friends on the relationship between political marketing factors and voters' behaviour in Malaysia (Doctoral dissertation, Southern Cross University).
- Riaz, W. and Tanveer, A., 2012. Marketing mix, not branding. *Asian Journal of Business and Management Sciences*, 1(11).
- Safiullah, M., Pathak, P., Singh, S. and Anshul, A., 2017. Social media as an upcoming tool for political marketing effectiveness. *Asia Pacific Management Review*, 22(1).
- Sandoval-Almazan, R. and Valle-Cruz, D., 2020. Sentiment analysis of facebook users reacting to political campaign posts. *Digital Government: Research and Practice*, 1(2).
- Scammell, M., 1999. Political marketing: Lessons for political science. *Political studies*, 47(4), pp.718-739.
- Shyan Fam, K. and Merrilees, B., 1998. Exploring the relevance of strategic promotion management approach among small independent retailers. *International Journal of Retail & Distribution Management*, 26(9).
- Skogerbø, E. and Krumsvik, A.H., 2015. Newspapers, Facebook and Twitter: Intermedial agenda setting in local election campaigns. *Journalism Practice*, 9(3).
- Slater, S.F. and Narver, J.C., 1998. Customer-led and market-oriented: let's not confuse the two. *Strategic*



managementjournal, 19(10).

Stier, S., Bleier, A., Lietz, H. and Strohmaier, M., 2020. Election campaigning on social media: Politicians, audiences, and the mediation of political communication on Facebook and Twitter. In *Studying Politics Across Media*.

Weeks, B.E., Ardèvol-Abreu, A. and Gil de Zúñiga, H., 2017. Online influence? Social media use, opinion leadership, and political persuasion. *International journal of public opinion research*, 29(2).

Wring, D., 1997. Reconciling marketing with political science: theories of political marketing. *Journal of marketing management*, 13(7).

Xenos, M., Vromen, A. and Loader, B.D., 2014. The great equalizer? Patterns of social media use and youth political engagement in three advanced democracies. *Information, Communication & Society*, 17(2).

Yudelson, J., 1999. Adapting McCarthy's four P's for the twenty-first century. *Journal of Marketing Education*, 21(1).

Zavattaro, S.M., 2010. Brand Obama: The implications of a branded president. *Administrative theory & praxis*, 32(1).



ئه‌نه‌لۆگ و دیجیتال: له نیوان ئه‌ندیشه و به‌گه‌رخستن دا

م.ی. ناز حه‌کیم محهمه‌د

naz.mohammed@univsul.edu.iq

م.ی. ره‌نج حیکمه‌ت محهمه‌د

ranj.mohammed@univsul.edu.iq

به‌شی شیوه‌کاریی- کۆلیجی هونه‌ره جوانه‌کان- زانکۆی سلیمانی

پوخته

ئه‌م توێژینه‌وه‌یه سه‌رنج ئه‌خاته سه‌ر هه‌ردوو میدیای ئه‌نه‌لۆگ و دیجیتال له به‌ره‌مه‌په‌نانه‌وه‌ی وێنه‌دا، و پێوه‌ندیان به‌ کات و شوێنه‌وه له ناو جیهانه‌که‌مان دا، هه‌روه‌ها سه‌رنج ئه‌خاته سه‌ر پێگه‌ی ئه‌ندیشه و به‌گه‌رخستن له نیوان هه‌ردوو سیستمه‌که‌دا. توێژینه‌وه‌که‌ پرسیار ئه‌کات له سه‌ر به‌های ئۆرایسی کاری هونه‌ریی له (ئه‌نه‌لۆگ و دیجیتال) دا، که وابه‌سته‌ی ئه‌کات به‌ پرسی (ئێره و ئیستا) ی به‌ره‌مه‌که‌، چونکه ئێره و ئیستا ی کاری هونه‌ریی سیمای هاوچه‌رخیتی سه‌رده‌مه‌که‌ی دیاری ئه‌کات. بۆیه چۆنیتی به‌گه‌رخستن کات و شوین بووه به‌ پرسیاریکی گرنگی ئه‌م لیکۆلینه‌وه‌یه. میتۆدی شیکاریی په‌رپه‌وکراوه له روونکردنه‌وه‌ی هه‌ردوو جۆری به‌ره‌مه‌په‌نانه‌وه‌که‌دا، تا بتوانیت پێگه‌یان دیاری بکات له ناو جیهانی هونه‌ردا، جگه له‌مه له روه‌ی تیۆرییه‌وه به‌راوردکاریی کراوه به‌ هۆی ئه‌و دژیه‌کی و چوونیه‌کیه‌ی له نیوانیاندا هه‌یه. توێژینه‌وه‌که‌ له ده‌رئه‌نجامدا به‌گه‌رخستن ئه‌کاته رۆلپه‌ندری کات و شوین له‌ناو جیهانی ئه‌نه‌لۆگ و دیجیتال دا، وه هه‌روه‌ها به‌گه‌رخستن ئه‌کاته ژێده‌ر له دروستکردنی کۆنسیپتی (گشتیتی - totality) له ناو کیوره‌په‌تینگ دا که کاری هونه‌ریی پێ ئه‌خاته دۆخیک که به‌ره‌م ناهێنێته‌وه.

کلیله‌وشه‌کان: به‌ره‌مه‌په‌نانه‌وه‌ی میکانیکی، به‌ره‌مه‌په‌نانه‌وه‌ی دیجیتالیی، به‌گه‌رخستن ئه‌ندیشه، ئۆرا، هاوچه‌رخیتی، ئه‌زموونی ئیستاکیکی.

Recieved: 10/7/2023

Accepted: 19/9/2023



پېشەكى

لەم سەردەمە ھاۋچەرخەي ئېمەدا، چىتر ھونەرپىك نايىنن كە تەنھا برىتى بىت لە بەرھەمھېنان و پېشانگاي تاكە ئۆبجېكتى جياچيا، بەلكو گواستەنەۋەيەك ئەبىننن كە سەرنجمان لەسەر ئۆبجېكتە كان ئەگوازىتەۋە بۇ پېۋەندىيە كانى لەگەل كات و شوپىندا، واتە ئۆبجېكتە كان بەگەرخرارون لە كات و شوپىندا. لېرەدا مەبەست لە (كات و شوپىن)ى واقىيە كە ئەركيان ھەيە لەژيانى رۆژانەمان دا، نەك ئەۋەي بە خەيال و ئەندېشە سەفەرى بۇ ئەكەين. لەم بارەدا ھەست بە پېكەۋە بەستەنەۋەيەك ئەكەين لەگەل ھاۋچەرخىتى سەردەمە ھاۋچەرخەكەماندا. مۇزەخانە ھونەرىيە كان كە سەر بە جىھانى ئەنەلۇگن، بوون بە گەنجىنە و پاشماۋەي مېژوو كۆنەكەنەۋە، دىنايەك شتىان تيا پېشاندرارە بەبى ئەۋەي ھىچ ئەرك و رۆل و پېۋەندىيە كان ھەبىت بە ژيانى ئىستامانەۋە. باشتر بلېن، ھىچ پىرسىكى (ئېرە و ئىستا)يان لەخۇياندا ھەنەگرتوۋە، بۇيە تەنیا كارەكتەرىكى خەيالان ھەيە لە بىرکردنەۋەمان دا.

ئەمە لەگەل دىجىتال دا تۇختر ئەبىت بەۋە، چونكە ئىنتەرنېت وا لە مۇزەخانە ئەكەت كە نواندەۋەي مېژوو بىكات لە رووى كات و شوپىنەۋە، مۇزەخانە ئەبەستىتەۋە بە رابردوۋەۋە، زياتر ئەيكات بە گەنجىنەي كەلەپوور و ئەنتىك. (Groys ۲۰۱۳ p. ۷)

سىستىمى دىجىتال لە رووى تۇپۇلۇجىيەۋە كارنەكتەرىكى بەگەرخرەي ھەيە و ئامازە بە ئېرە و ئىستاي جىھانەكەمان ئەيات و، ھەر وپنەيەك (كە تەنانەت گەر كۆپىش بىت) لەم سىستەمەدا، سوورى ژيانى خۇي ھەيە و بەراۋدكارىيەك بوونى نىيە لە نيوان وپنەي لەبەرگىراۋە و سەرچاۋە رەسەنەكەي. بەلام ئەنەلۇگ پېۋىستە بەگەرخرىت لە كات و شوپىندا، ۋە لە بەرھەمھېنانەۋەي ئەنەلۇگ دا پىرسى رەسەنايەتى بەرۇكمان ئەگرىت و بەراۋدكارىي دېتە ئارارە لە نيوان كۆپىي و رەسەن دا. ئەم دوو پىرسە جىاۋازە چۆن فۆرم ئەدەن بەم چەرخەي ئىستامان؟ ئەم پىرسىارە پېۋەندىي ھەيە بە كۆنسىپتى بەگەرخرىتى كات و شوپىن، ۋە بۇ ۋەلامدانەۋەي، توپۇزىنەۋەكە پېۋىستى بە ھەلۇپىستەكردنە لەسەر دوو تەۋەرى سەرەكەي: يەكەم، تەرخانە بۇ شىكردنەۋە و بەراۋدكارىي لە نيوان بەرھەمھېنانەۋەي مىكانىكىي و بەرھەمھېنانەۋەي دىجىتالىي دا. دوۋەم، گىفتوگۇيە لەسەر پىرسى بەگەرخرىتن لە نيوان ئەنەلۇگ و دىجىتال دا. پاش راقەكردنى ئەم دوو بابەتە كە ھەردوۋە بەشى توپۇزىنەۋەكە پىك ئەھىتىت، ئەگەينە ئەۋە دەرئەنجامەي كە چۆن سىستىمى ئەنەلۇگ و دىجىتال ئەتوانن نمايندەي سەردەمەكەمان بىكەن لە كات و شوپىندا.

كۆنتىكىستى ئەم لىكۆلىپىنەۋەيە، لە رووى تىۋرى كولتورىيەۋە لە ئارگىومىتتە كانى نيوان ھەردوۋە فەيلەسوف و رەخنەگر (ۋالئەر بىنجامن) و (بۇرىس گرۇيس)ۋە سەرچاۋە ئەگرىت، دەربارەي پىگەي ئۇرا لە نيوان بەرھەمھېنانەۋەي ئەنەلۇگ و دىجىتال دا. سەردەمى ئىستامان ھەردوۋە كولتورى (ئەنەلۇگ و دىجىتال)ى لە ھەناۋىدا ھەلگرتوۋە، واتە جىگرەۋەي يەكتر نىن، بەلكو ھەردوۋەكىان ئامادەبىيان ھەيە. بۇيە تىگەشىتن و پەيوەندىكردن لەم دوو سىستەمەدا، گرنىگىيەكى زۆرى ھەيە لە چۆنتىتى ژيانكردنمان لە سەردەمى ھاۋچەرخدا. گرنىگى ئەم توپۇزىنەۋەيە لەۋىدايە كە دىسكۇرسى ھەردوۋە جىھانەكە راقە ئەكات و كۆمەك بە تىۋرىي و زانىنن ئەكات لەۋ كۆنتىكىستەدا، كە لەم دوو دەيەيەي داۋىدا دەستى بۇ براۋە. ئەم توپۇزىنەۋەيە ئاۋرىكى ئەرتىبىي ئەداتەۋە لە دووبارەبوۋنەۋە و دووبارە بەرھەمھېنانەۋە و گرنىگىيان پى ئەدات، ۋە ھەلۇي ھەلۇەشانندەۋەي كۆنسىپتى (رەسەنايەتى- originality) ئەدات، كە بوونىكى ئەفسانەيى ھەيە و بەر بە چالاكىە كانى پاش خۇي ئەگرىت، باشتر بلېن، لەم لىكۆلىپىنەۋەيەدا كۆنسىپتى رەسەنايەتى ئەبىت بە ئەزمونىكى فرە رەھەندەك تاك رەھەند، ئەمەش دەرگا لەسەر چالاكى بەردەۋام ئەكاتەۋە.



بەشى يەكەم: پەيكەرى توپۇزىنەۋەكە كىشەى توپۇزىنەۋە

گرفتى سەرەكىي ئەم توپۇزىنەۋەىيە گەرانە بە دواى ئەرک و رۇلى دوو سىستىمى مىدىيىسى گىرنگ لە بەرھەمھېئانەۋەى وپنەيىدا (ئەنەلۇگ و دىجىتال) لە ژيانى رۇژانەماندا و، پپوھندىيى راستەوخۇيان بە كات و شوپنەۋە لە سەردەمەكەماندا و، ئەگەرپت بە دواى پرسى (ئەندىشە و بەگەرختن) لە بەھاي ئۇزايى ھەردوو سىستەمەكەدا. بۇيە ئامانچ لەم توپۇزىنەۋەىيەدا، درووستكردى تىگەيشتنىكە لەسەر پىگەى وەرگىر و بەكارھېنەر، لە ناو ئەم دوو جۇرە لە پپوھندىيىكردىن دا (ئەنەلۇگ و دىجىتال). چونكە لە ھەردوو رەوتەكەدا جۇرپىك لە لەچپوھنەنى تاكە كەسىي و لەچپوھنەنى دامەزراۋەىيى ئامادەىيى ھەيە (personal framing and institutional framning). گىرنگىيدان بە پىگە و راميارىيى ھەردوو ئاراستەكە، كە چۆن لە ژيانى رۇژانەمان دا پرسى كات و شوپنى سەردەمەكەمان ئەكەن و خۇيان بەگەر ئەخەن. راستە كە مىدىيى ئەنەلۇگ سەر بە سەردەمىكى دوورترە بەلام لىرەدا سەركىشىي مىدىيى دىجىتال ئەكات لە ئەمپۇى ژانەرە كۆلتوورپىيەكان دا. گەر ئەمە بە جۇرپىكى تر بلىين، لەگەل ئەۋەى ژيان تا دىت زياتر بەدىجىتال ئەبىت، بەلام بە و واتايە نايەت كە ژيانى ھاۋچەرخ چىتر چىرۆك و بىرۆكە و پپوھندىيى ئەنەلۇگى تىدا نەماپىت، يان ئەنەلۇگ ناكىت وەك مپژوو تپى برۋانين و پپمان واپىت لە كات و سەردەمى ئىستاماندا چىگاي نىيە. بۇيە ئەم توپۇزىنەۋەىيە ئامانچىتى كە گىفتوگۇ بكات لەسەر پىگەى ئەم دوو ئاراستەيە لە درووستكردى كۆلتوورى ھاۋچەرخ دا.

سنوورى بابەتىيى توپۇزىنەۋەكە پەيوەستە بە كارى ھونەرىيى لە ھەردوو قۇناغى بەرھەمھېئانەۋەى مىكانىكىيى (ئەنەلۇگ) و دىجىتالىيى دا، كە لە رووى كارىگەرىيىيى مىدىيىيەۋە دوو ئەزموون و شپوھ ژيانى تەواو جىاواز ئەھپنە بوون. لە رووى سنوورى كاتىيەۋە پرسەكەمان پپوھندىيى ھەيە بە سەرەتاي مپژووى درووستبوونى كامپىرا و وپنەى فۇتۇگرافىيەۋە وەك مىدىيىيەكى بەھىز لە بەرھەمھېئانەۋەدا، كە ئەگەرپتەۋە بۇ سالى (۱۸۲۶) لە لايەن داھىنەرى فەرەنساىيى (McDonald). (Joseph Nicéphore Niépce ۲۰۱۵ p.۱۶). وە پيشكەوتنى بە قۇناغەكانىدا بەرەو كامپىرا و كۆمپىوتەرى دىجىتالىيى تا ھەنووكە، كە ئەم دوو سىستەمە و ئەكات كە كۆمەلگا دوو جۇر كاردانەۋەى جىاوازيان ھەبىت لەسەر تەكنەلۇجىيەكانيان.

سنوورى جوگرافىيى توپۇزىنەۋەكە فراوانە، چونكە ھەردوو دياردەكە لە بەرھەمھېئانەۋە ھەموو جىيەكى گرتۆتەۋە و بەشپىكە لە ژيانى رۇژانەى كۆمەلگاكان، كە تارادەيەك بوو بە دياردەيەكى گەردوونىيى و پەيوەست ناپىت بە جوگرافىيەكى ديارىكراۋەۋە، بە تايەت لەم سەردەمەى ئىستامان دا.

مىتۇدى توپۇزىنەۋە

مىتۇدى شىكارىي لەم توپۇزىنەۋەىيەدا پپادەكراۋە، تا بتوانرپت پىگەى ھەردوو سىستىمى (ئەنەلۇگ و دىجىتال) ديارى بكرپت لە رووى ھەلسەنگاندنى رەخنەيى و ئەرک و مىدىيىيەۋە لە (كات و شوپن)دا. جگە لەمەش چەمكى بەراوردكارىيى تپۇرىيى بەردەوام ئامادەىيى ھەيە، بەھۆى ئەو دژىيەكىيى و چوونىيەكىيانەى لە نپوان ھەردوو مىدىيى بەرھەمھېئانەۋەكەدا ھەيە.

توپۇزىنەۋەكە لە بەشى يەكەمدا، بە دىسكۆرسى بەرھەمھېئانەۋەى مىكانىكىيى و دىجىتالىيى دەست پى ئەكات، تا بتوانپت بگاتە رىشەبىترىن خالى جىاكەرەۋەى ھەردوو جۇرە بەرھەمھېئانەۋەكە. كە ھپلىكى جىاكەرەۋە



ئەكىشن لە نىۋان دوو سەردەم و دوو قۇناغى جىاۋازدا (مۆدېرن و ھاۋچەرخ). لە بەشى دووۋەمد، سەرنج ئەخاتە سەر جىھانى ئەنەلۇگ كە چۆن ئەتوانىت لە رىگەى خۇبەگەرخستەۋە كۆنسىپتى كات و شوپن بەدى بەئىتت لە سەردەمى ئىستامان دا. ھەرۋەھا بە دۋاى رەفەكردنى ئەم دوو بابەتە دا، ئەگەينە دەرئەنجامى پىگەى ھەردوۋ مىدىاكە (ئەنەلۇگ و دىجىتال) لە ھىئانەبوۋنى كۆلتوورى ھاۋچەرخ دا.

گرىمانەى توپۇزىنەۋە

لەم توپۇزىنەۋەيەدا، چەمكى بەگەرخستەن ۋەك (گۇراۋپكى سەربەخۇ) لە ناۋ بەرھەمھىئانانەۋەى دىجىتال و ئەنەلۇگ دا، كار لەسەر كاراكردىنى كات و شوپن ۋەك (گۇراۋپكى وابەستە) دائەنپت لە ناۋ ھەردوۋ سىستەمەكەدا. ئەم گرىمانەيەى لە نىۋان (بەگەرخستەن) و (كات و شوپن)دايە پى ئەچىت ئەرئىنى بىت، چونكە كات و شوپن ئەكاتە ئەزموۋنىكى بىھاۋتا و دوورى ئەخاتەۋە لە دووبارە بەرھەمھىئانەۋە. يان باشتەر بلېن ئەكرىت بەگەرخستەنى كات و شوپن لە ئىفئىتتىكى ھونەرىيدا، ئەو راستىمان بۇ روۋنكاتەۋە كە ھەمىشە ئەزموۋنىكى جىاۋاز لە خودى دووبارەبوۋنەۋە و بەرھەمھىئانەۋەدا ھەيە كە خاۋەن ئۇراى خۇيەتى لە ھەردوۋ سىستەمى ئەنەلۇگ و دىجىتال دا.

بەگەرخستەن يان كاراكردىنى گشت پىنكھاتەكانى ئىفئىتتىكى ھونەرىي، لە كۆنسىپتى (گشتىتتە-totality)دا خۇى ئەبىنپتەۋە جا ھونەرمەند پى ھەستىت ياخود كىۋەپتەر، واتە لىرەدا و لەم گشتىتتەدا بىركردنەۋەى (كىۋەپتەرىيال-curatorial)ى درووست ئەبىت لەسەر چالاكى ھونەرى. ئەمەش پىشانگا و چالاكى ھونەرى ئەكات بە ئەزموۋنىك كە فرە رەھەندە و ئەزموۋنى دووبارەۋەبوۋ ئەستەم ئەبىت تىايدا. كاتىك ئەم گرىمانەيە بەرجەستە بوۋ (بەگەرخستەنى كات و شوپن)، ئىتر ھەم ئەزموۋنى ھاۋچەرخىتتى فۇرم ۋەرئەگرىت و ھەم خودى بەرھەمھىئانەۋە بەھا ۋەرئەگرىت.

چەمك و زاراۋەكان -ئەنەلۇگ

مىتۇدېكە بۇ نواندەۋە و گواستەۋەى زانىارىي، بە بەكارھىئانى سىگنالى بەردەۋام، كە ئەگۇرپت لە فراۋانى و شەپۇل و رىژەدا. واتە زانىارىي ئەكرىت بە گورزەيەكى داتايى و بە شەپۇلىكى فىزىكىي بەردەۋام دا ئەگوازرىتەۋە (Oxford Dictionary ۲۰۱۰ p. ۴۸) لە ئەنەلۇگدا ئەكرىت ژاۋەژاۋ و شىۋاندن روۋبات لە شەپۇلەكەدا، كە ئەبىت بە ھۇى ئەۋەى كارىگەرىيى درووست بىت لەسەر وردەكارىيى و كۋالتىيى زانىارىيەكان لە گواستەۋەكەدا، واتە سىستەمى ئەنەلۇگ سىستەمىكى مىكانىكىيە. لە ميانى تىۋرىي دا، ئەنەلۇگ ئەۋجىھانەيە كە نەك تەنبا لە روۋى بىنگەيىۋە ئەزموۋن ئەكرىت، بەلكو رەھەندى فىزىكىي و ماترىالىش لەخۇ ئەگرىت. (Martens, Mark, Cheng ۲۰۰۶ p. ۳۷۲-۳۷۳). بۇرىس گرۇيس بۇ ئەۋەى ئەم جىھانە (ئەنەلۇگ) لە جىھانى دىجىتال و ئىنتەرنىت جىا بكاتەۋە، ناۋى ئەنپت ۋاقى دەرەۋەى ھىل (Groys). (offline reality ۲۰۱۶ p. ۱۳۹) لە دىدى توپۇزەۋە ئەنەلۇگ ئەو بەرھەمانە ئەگرىتەۋە كە لەسەر شىۋاز و دىاردەى سىمولەيشنى فىزىكىي (physical simulation) بونىاد نراۋن. مرفۇ بژاردەى ئەۋەى ھەيە كە بە ھەموۋ ھەستەكانى ئەزموۋنىان بكات.



-دېجىتال

سىستېمىگە نواندەنەۋە زانىرىي ئىكەت لە ناردن و ۋەرگرتن دا، كە پۇرسەكەي لەسەر دارشتىكى ژمارەيى جياواز كار ئەكات كە پىكھاتوۋە لە سفر و يەك. داتاكان ئەكرىن بە كۆدى ژمارەيى كە لە دوو ژمارە پىك دىت و، لە رىگەي ئامپىرى ئەلكترۆنىي و كۆمپوتەرەۋە پۇرسەكەي جىن بەجىن ئەكرىت (Oxford Dictionary ۲۰۱۰ p. ۴۲۲) دىجىتال كەمتر ژاۋەژاۋ و شىۋاندن تىايدا روۋئەدات، لەبەرئەۋەي بەھاي ژمارەيى ورد و درووست بەكار ئەھىتت. ھەر لەبەرئەۋەيە زانىرىيە دىجىتالىيەكان كۆئەكرىنەۋە و ئەگوازىنەۋە و تەننەت كۆپىيش ئەكرىن و بەرھەم ئەھىزىنەۋە بەبى ئەۋەي كۆلتىيان لە دەست بچىت. لە روۋى تىۋرى كۆلتوورىيەۋە، دىجىتال ئەزمونىكى (گرىمانەيە-virtual) كە سىمولەيت كراۋە لەسەر ئەزمونى جىھانى فىزىكىي، راستەخۇ ۋابەستەيە بە مىشك و بىنەۋە. (Martens, Mark, Cheng ۲۰۰۶ p. ۳۷۲-۳۷۳) لە ناساندنى توپژەردا، دىجىتال ئەۋە مېدايەيە كە بەشىكە لە واقع بەلام تەۋاۋ بەدى نەھاتوۋە لە روۋى ئەزمونى فىزىكىيەۋە، جەستەي مۇۋف ئەخاتە لاۋە و راستەخۇ پىۋەندىي لەگەل ھزرى دا ئەبەستىت، مەگەر بە يارىدەي سىستىمى ئەنەلۇگ ئەۋە بۇشايبە پرىكاتەۋە و جەستەي مۇۋف بخاتەۋە ناۋ پىۋەندىي لەگەل خۇيدا.

-ئەندىشە (Fiction)

داھىنان ياخود وپناكردىكى ھزرىيە بۇ روۋداۋىك يان ھەر ھەبوۋىەك كە راستەقىنە نەبىت واتە گرىمانەيە و لەسەر خەيال درووستبوۋە. (Oxford Dictionary ۲۰۱۰ p. ۵۶۸) ھەرچەندە بۇ كۆمەلناس و فەيلەسوفىكى ۋەك (بۇدرىار) چىيتر ئىمە دوو جىھانمان نىيە كە جىا لە يەكتر بەريان بگەۋىن بە ناۋى (ئەندىشە و واقع) بەلكو لە جىھانى بەرزە-واقەدا (hyperreality) سنوورەكانى نىۋان ئەندىشە و واقع لىل دەبن. واتە جىھانىك كە نە خەۋن و خەيال نە واقع، بەلكو بەرزە-واقە، و لەم جىھانەدا بۇ ئەم بىرمەندە، «واتا» لە پۇرسەي بەرھەمپىناندا نىيە، بەلكو لە پۇرسەي دوۋبارە بەرھەمپىنانەۋەدەيە (Castree ۲۰۰۵ p. ۱۴۹). لەم توپژىنەۋەيەدا، سەرنج خراۋەتە سەر تىماي ئەم زاراۋەيە لە نىۋان كۆنتىكستى ئەنەلۇگ و دىجىتال دا؛ واتە لە دوو جۇر بەرھەمپىنانەۋەيى جياۋادا. ئەندىشە لە پىناس و دىدى توپژەر دا، ئاۋىتە بە واقع ئەبىت، واتە بەگەر ئەخرىت و بەشدارە لە درووستكردى ئەۋەي لە كۆتايدا بە واقع ناۋئەبرىت.

-بەگەرخستن (Function)

مەبەستىكى كەلكدارە كە فەرمانىك يان ئەركىكى ھەيە لە ژيانى كىردارىي دا، گىنگىي بە دىكۆركىردن و خەيال و ئىستاتىك نايات بەلكو ئەرك و سوود ئامانجىتى (Oxford Dictionary ۲۰۱۰ p. ۶۳۰) لەگەل ئەۋەي (بەگەرخستن) بەرامبەر بە زاراۋەي (ئەندىشە) ۋەك دوو كۆنسىپتى دژ دەرئەكەۋن، بەلام ھونەر ئەتوانىت ھەردوۋ پىكھاتەكە بگىتە ئەستۆ. بە ئونە لە «كۆنستراكتفىسىمى رووسىي دا» جگە لە رەھەندى ئەندىشەيى و ئىستاتىكىي، ۋەرچەرخاندنى كۆمەلەيەي و رامبارىي بەشىكە لە بەرنامەي كار و چالاكىيەكانىان. واتە ئامانجى (بەگەرخستن) لە رەۋتەكەياندايە. (Lodder ۱۹۸۳ p. ۲) لەم توپژىنەۋەيە دا، بەگەرخستن بە واتاي چالاككردى كات و شوپن بەكارھاتوۋە لە سىستىمى (ئەنەلۇگ و دىجىتال) دا لە سەردەمى ھاۋچەرخ دا. بۇ توپژەر، بەگەرخستن پۇرسەيەكە كە تواناي چالاككردى شتەكانى ھەيە، جا ئەۋە شتانه ماترىالىي بن يان ئەبىستراكت.



بەشى دووهم

بەرھەمھېتئانەۋەى مىكانىكىي و بەرھەمھېتئانەۋەى دىجىتالىي

ئەم سەردەمە ھاۋچەرخەى ئېمە، رەنگە جىاواز بېت لە تەۋاۋى سەردەمە مېژوۋىيەكانى تر، چونكە ھىيچ كات پېشتەر مرقۇفایەتیی ھېندە سەرنجى بۇ ھاۋچەرخىتى سەردەمەكەى خۆى نەبوۋە. سەدەكانى ناۋەپاست سەرنجى بۇ ژيانى ھەتاھەتايى ھەبوۋ، رېئىسانس سەرنجى لای رابوردوۋ بوۋ، مۆدېرنىتى سەرنجى بۇ داھاتوو ھەبوۋ. چەرخى ئېمە سەرنجى بۇ خۇدى خۆى ھەيە. ئەو زۆربوونە بى ئەندازەيەى مۆزەخانە ھاۋچەرخەكانى ھونەر لە ئەمپۇدا، ئەگەرپتەۋە بۇ ئەو سەرنجە زۆرەى كە ھەمانە بۇ: لە روۋى شوپنەۋە (ئېرە-Here) ۋە ھەروەھا لە روۋى كاتەۋە (ئېستا-Now) لە جىھانەكەماندا.

ئېمە لە پۇسەى جىھانگىرىيى دا، ۋ لە رېگەى گەشەكردنى تۆرەكانى زانىارىيەۋە، ئاگايىمان پى ئەدرىت لەسەر ئەۋەى كە روۋئەدات لە كات ۋ شوپن دا لە ناۋ جىھانەكەمان دا. لېرەدا ھەستى سەرسامبوۋمان بۇ درووست ئەبىت، سەرسامبوۋن بە ھاۋچەرخىتى سەردەمە ھاۋچەرخەكەمان. ئەمە ھەمان ئەو ھەستەيە كە لە مۆزەخانە ھاۋچەرخە ھونەرىيەكان دا ئەزمونى ئەكەين، كە ئەۋەى ھاۋبەشە لە نېۋانپاندا، ئەۋەيە كە ھەموۋيان لە (ئېرە ۋ ئېستا) دا روۋ ئەدەن. (Groys ۲۰۱۶ p.۱۱۱)

رەنگە ئەم سەرسامبوۋنەى كۆمەلگەى ئېمە لەم سەردەمەدا، پېۋەندىي بەۋ كاردانەۋەيەمانەۋە ھەبىت كە بۇ میدىي دىجىتالىي ھەمانە، چونكە میدىي دىجىتالىي (كۆمپىوتەر) سكرىنېكە كە پېۋەندىي بە كاتى ھەنوۋكەۋە ھەيە، جىاواز لە سكرىنى ۋەستاۋى فۆتۇگرافىيى ۋ سكرىنى جولۇى سىنەمايى كە وپنەيەكى رابردوۋ بۇ پەخش ئەكەن. سكرىنى دىجىتالىي ئەتۋانېت ېمان گەيەنېت بە ھەر شوپنېك لە جىھانەكەمان دا، ۋ لە كاتى ئېستامان دا، واتە لە روۋى تۆپۆلۇجىيەۋە پەيوەستە بە كات ۋ شوپنى ئېستامانەۋە، ۋە چالاككېەكانى رۆژانەمان لەگەل خۇيدا ۋابەستە ئەكات بە سەردەمە ھاۋچەرخەكەمانەۋە. (Manovich ۲۰۰۱ p.۹۹-۱۰۵)

دىجىتال لە تۋاناپدا ھەيە كە بېت بە ژىدەرېكى ھاۋچەرخ بۇ پېۋەندىيەكردن، چونكە (ئېرە ۋ ئېستا) سەردەمەكەمان ئەكات بە بونىادى سەرەككىي خۆى. لېرەدا ئەگەر دىجىتال جەخت بكاتەۋە لەسەر كولتور ۋ شېۋە ژيانى سەردەمى ھاۋچەرخ، ۋە ئەنەلۇگ لەسەر بەرھەم ۋ بىرى سەردەمى مۆدېرن، ئەۋا چەند جىاوازيەكى بنەرەتى دېنە پېش لە نېۋان ئەم دوو سىستەمدا (دىجىتال ۋ ئەنەلۇگ) لە شېۋەپېدانپان بە چۆنېتىي ژيان. بە دۇنيايەۋە چەندىن رېگاي ھەمەجۆر ھەيە كە جىاوازي نېۋان سەردەمى مۆدېرن ۋ ھاۋچەرخى پى ئېك بەينەۋە. بەلام لېرەدا شىكارىيەك ئەكەين لەسەر جىاوازي دوو شېۋاز لە بەرھەمھېتئانەۋە كە پېچەۋانەن لەگەل يەكترىي. ئەۋانىش بەرھەمھېتئانەۋەى مىكانىكىي(ئەنەلۇگ) ۋ بەرھەمھېتئانەۋەى دىجىتالىي. (Groys ۲۰۱۶ p.۱۱۱-۱۱۲)

بەرھەمھېتئانەۋەى مىكانىكىي

ۋالتەر بېنجامن لە ۋتارەكەيدا (كارى ھونەرىي لە سەردەمى دووبارە بەرھەمھېتئانەۋەى مىكانىكىي دا، ۱۹۳۵) دەربارەى بەرھەمھېتئانەۋەى مىكانىكىي ئەدوېت ۋەك «كاملترىن بەرھەمھېتئانەۋە»، بە جۆرېك كە لە روۋى بىنگەيەۋە جىاكارى ناھىلېت لە نېۋان رەسەن ۋ كۆپىيەكەى دا. بەلام ئەو ئەپرسىت گەر ئەم ئەگەرە فەراھەم بېت بۇ بەرھەمھېتئانەۋەيەكى كامل كە لە روۋى بىنگەيەۋە، جىاكارىي ئەستەم بېت لە نېۋان رەسەن ۋ كۆپىي دا، ئايا بەۋ ۋاتايە يەت كە بە راستىي ھىيچ جىاكارىيەك لە نېۋانپاندا نەماۋە؟



وهك ئەزانين بىنجامن وهلامى ئەمه به نه رىنىي ئەياته وه، به پوختىي رهسهن (ئؤرا-aura) ي ههيه و كۆپيى نيهه تى. ئؤرا بۇ بىنجامن پئوه ندىي كاري هونه ريبه به كۆنتىكسته ده ركهيه كهيه وه، رهسهن شوينى تايهت به خوى ههيه كه ئەيكات به ئؤجىكتىكى بى هاوتا و، تۆماری ميژوويى بۇ درووست ئەكات. به لام له پيچه وانه ي ئەمه دا كۆپيى (گريمانه ييه-virtual) بى شوينه، ناميژووييه. واته ئەو ده مه ي كاريك به رهه م ئەهينرته وه، له شوينى خوى لا ئەبريت. (Groys ۲۰۱۶ p.۱۱۱) بىنجامن له رووي ره وانبيژيه وه به م جوره فؤرمه له ي ئەكات:

«ته نانهت كاملترين به رهه مهينانه وه ي كاريكى هونه ريبى، له پيكه اتىكى كه م ئەبيت ئەويش (ئيره و ئيستا) يه تى. ئەو بوونه بى هاوتاييه تى كه له كات و شويندا روئه دات.. (ئيره و ئيستا) ي كاريكى رهسهن كۆنسيپتى راسته قينه بوون بۇ كاره كه درووست ئەكات..» (Benjamin ۱۹۹۲ p.۲۲۰)

كۆپيى راسته قينه نيه نهك له بهر رهه نده بينگه ييه كه ي، به لكو له به رئه وه ي شوينى نيه و له ده رهنجام دا خوى تۆماری ميژوو ناكات. ته نانهت بۇ بىنجامن فيلم و فؤتؤگرافى دوو فؤرمى هونه ريبى مؤديرنن و ميكانيكيانه به رهه م ئەهينرتن و له رووي تۆپؤلؤجيه وه له سورپاندنه وه يه كي نادياردا ديزاين كراون. به م روانگه يه بيت، سه رده م به رهه مهينانه وه ي ميكانيكى ناتوانيت هيج شتيكى رهسهن به رهه م به ينيت، به لكو ته نيا ئەتوانيت ره سانايه تى ره سه نه كان بسريته وه. (Groys ۲۰۱۶ p.۱۱۳)

به م تيگه يشته بيت، له پرؤسيى فؤتؤگرافى ئەنه لوگ دا، ته نيا به شيك كه رهسهن بيت و خاوه ن ئؤرا بيت، جامى وي نه كه يه كه نيگه تيفه و يه كه م تيشكى به رئه كه وييت (exposure) و گه واهى كات و شوين ئەيات. به نمونه (وي نه ي ژماره ۱) كه تاييدا پياويك باز ئەيات به سه ر گوما و يكد. (Gelder and Westgeest ۲۰۱۱ p. ۸۸ - ۸۹) به لام دواتر نيگه تيفه كه چاپ ئەكرت و له به رى ئەگيرته وه و دووباره به رهه مهينانه وه ي به سه ردا ديئ، ته نانهت به ر له وه ي بگانه چاوى خه لكيى، كات و شوينى ئەكه ويته ژير پرسيا ره وه.



هينرى بريسن، ئەوديو ويستگه ي هيلى شه مه نده فه رى سه ينت لازارد له پارس، ۱۹۳۲ (وي نه ي ژماره ۱)



رهسهنبوون به واتای بیهاتابوون دیت، که ناتوانریت بهرهم بهیتریتهوه یاخود لهبهری بگریتهوه، چونکه کۆنسیپتی رهسهنیتی لای بیجامن رهگی له سرووشتدایه، ئەزمونیککی ئۆراییه و ناتوانریت بهرهم بهیتریتهوه به بئ لهدهستدانی (ئیره و ئیستا). تهناهت گهر له رووی تهکنیکهوه سرووشت بتوانریت بهرهم بهیتریتهوه یاخود (سیمولهیت-simulate) بگریتهوه لهسهه ئاستی ماتریال و فۆرمی بینراو، هیشتا ئۆراکهی ناتوانریت بهرهم بهیتریتهوه و کۆپیی بگریت. ئەمه لهبهرتهوهیه که پیناسی ئۆرا لهسهه چهند پایهیهک رانهوهستیت ئەوانیش: مهودا و دووری له دهركهوتن دا، گهواهی میژووویی، خاوهنداریتی، راستهقینهیتی، بههای (سروت-ritual)، بهلام لهگهڵ دووباره بهرهمهپنانهوهی میکانیکی دا درزیان تی ئهپیت.. بۆ نمونه:

یهکه م: بهرهمهپنانهوه ههلی گهشتن به ههر ئۆبجیکتیکی ئهپهخسینیت، واته مهودا و دووری ئهگۆریت و نزیککی ئهخاتهوه.

دووم: ئەم نزیکخستنهوهیه بههای سروتی ویران ئەکات و نواندنهوه جیی ئەگریتهوه.

سییه م: به کالابوون و بهرهمهپنانهوهی خیرا له کاری هونهریی دا، وا ئەکات که مهودای میژووویی و بهرجهستیپتی کاری هونهریی پیگهیهکی ئهوتۆی نهمینیت، وه له دهرهجام دا گهواهی میژووویی و خاوهنداریتی و راستهقینهیتی تیک ئەشکیت. (Benjamin 1992 p.219-224)

بهرهمهپنانهوهی دیجیتالی

فایلیکی وینهیی که کلیکی لهسهه ئەکهین لهسهه سکرینی کۆمپیوتهره کامان خودی وینهکه نییه، بهلکو نامادهیه که ئیمه دهری بخهین، واته فایلی وینهیی نادیاره. وینهی دیجیتالی بریتیه له هیزی دهرخستن و بهبینکردنی فایله وینهیهکان. وینهی دیجیتالی ناتوانریت نمایش بگریت (exhibit) یاخود لهبهری بگریتهوه، بهلکو ته نیا خۆی پیشان ئهبات (perform).

تیکست و وینهی دیجیتالی ههمیشه له فۆرمی نوێ دا دهترهکهون، به پیی ئهه و فۆرمات و سۆفتویری که بهکارهینەر کاری پئ ئەکات بهه و جۆرهی که داتا دیجیتالییهکان دهترهخات لهسهه سکرینهکهی. واته بهبینکردنی داتا دیجیتالییهکان وابهستهیه به کرداری بهکارهینهرهوه، و کاتیک وینهی دیجیتالی به جۆری جیاواز له ریگهی بهکارهینهرهکانیهوه دهترهکهون، ئیتر ناتوانریت بخریتهوه ناو رهخنهکردن. چونکه وینهی دیجیتالی ناتوانریت بهراورد بگریت به رهسهنهکهی، لهبهرتهوهی رهسهن (فایلی وینهیی) لیره دا نادیاره. ئەمه جیاوازه له بهرهمهپنانهوهی میکانیکی دا، لهویدا رهسهن دیاره و بهراورد ئەگریت لهگهڵ کۆپیهکهی. ههموو بهبینکردنیکی داتای دیجیتالی، نادنیایی تیدایه له پیهندی به رهسهنهکهیهوه، به واتایهکی تر ئەتوانریت بوتریت که ههر پيشاندان و بهبینکردنیکی دیجیتالی بۆ خۆی ئهپیت به رهسهن.

له ههلهومهرجی سهردهمی دیجیتالی دا، بهکارهینهرانی ئینتەرنیت بهرپرسن له مانهوه یان ونونی وینه و تیکسته دیجیتالییهکان لهسهه سکرینهکانیان. وینهی دیجیتالی بوونی نییه ئەگهه ئیمه دلنیایی (ئیره و ئیستا) ی پئ نهبهخشین، واته ههر کۆپیهکی دیجیتالی ئیره و ئیستای خۆی ههیه وه ئۆرای رهسهنی خۆی ههیه، که ئەمه له کۆپیی میکانیکی دا نییه. لیرهوه بهدیجیتالکردن رادیکاله نه پیهندی ئیوان کۆپیی و رهسهنی گۆری، وه ئەم گۆرانکارییهش ئەتوانین به ساتهوهختی بچراندمانی بزاین له مۆدیرنییتی و ئەمانبانه ناو هاوچهرخیتی. (Groys 2016 p.110-111)



بەكارهپنەر گەر رېگە بە دەرکەۋتنى شتەكان نەدات، شاراۋە ئەمىنەتتەۋە. لە ھەموو پىشاندايىكى داناى دىجىتالىي دا، لە ھەموو بەرھەمھېنانىكى وىنەى كۆپى دىجىتالىي دا، ئىمە وىنەى خودى خۆشمان درووست ئەكەين لە ھەمان كاتدا. واتە كاتىك وىنەى كۆپى دىجىتالىي درووست ئەكەم، كۆپىيەكى خۆشم درووست ئەكەم، ۋە ئەم كۆپىيە پىشنيار ئەكەم بۇ لىپروانەرىكى ناديار كە لەودىو روى سكرىنەكەى مندا خۆى ھەشارداۋە، ۋ ئەمە رىشەبىترىن جىاۋازىي نىۋان بەرھەمھېنانەۋەى مىكانىكىي ۋ بەرھەمھېنانەۋەى دىجىتالىيە.

لەم چەند دەپەيەى ئىستاماندا، ئىنتەرنىت بوۋە بە شوپىنكى بنەپەتى بۇ بەرھەمھېنان ۋ بىلابوۋنەۋەى نووسىن، وپزە، چالاكىي ھونەرىي، ۋ ئاركايشى كولتورىي. چىي بەسەر ھونەر ۋ نووسىنى وپزەپىدا ھات كاتىك كۆچىي كىرد لە دامەزراۋە كولتورىيە نەرىتپىيەكانەۋە بەرەۋ ئىنتەرنىت؟

لە روى مېژوۋىيەۋە، ھونەر ۋ وپزە ۋەك بواريك ۋەرگىراۋن كە ۋابەستەن بە ئەندىشەۋە (fiction). بۇرىس گرويس پىي ۋابە كە ئىنتەرنىت ۋەك مىدەمىكى سەرەكىي بۇ بەرھەمھېنان ۋ بىلابوۋنەۋە، ھونەر ۋ وپزە ئاراستە ئەكات بە جۇرىك كە خەيال ۋ ئەندىشەى لى دائەپرىت (defictionalisation).

بۇ ھوۋنە كاتىك لە ھۆلىكى شانۇدا دائەنىشىن پىۋىستە خۆمان بگەپنىنە قۇناغى خۆ-لەبىركىردن دەربارەى ئەۋ سەپەسەى لىي دانىشتوۋىن، تەنبا ئەۋ دەمە ئەتۋانىن بە گىان ژيانى رۇژانەى ناۋ واقع جى بھىلپىن ۋ نغروپىن لە ناۋ ئەۋ جىھانە ئەندىشەيەى لەسەر تەختى شانۇكە بۆمان نىمايش ئەكرىت. خوپنەر ئەبىت ئەۋە لە ياد بكات كە كىتپەكەى دەستى ۋەك ھەر ئۇبجىكتىكى ماددى ترە، تا بتۋانىت لەگەل گىپرانەۋە ۋ چىرۆكە وپزەيەكەدا بىروات كە ئەخوۋىنپتەۋە. لە مۇزەخانەى ھونەرىيىشدا، سەردانىكەرەكان، پىۋىستە خودى مۇزەخانەكە لە ياد بگەن تا بتۋانن لەگەل كارە ھونەرىيەكان دا پىۋەندىي بەستىن ۋ ئاۋپتە بن. لىرەدا مەبەست درووستكىردنى پىش مەرچىكە، كە تىپىدا ئەندىشە ۋەك ئەندىشە بەگەر بىخەين، ئەمەش تەنبا كاتىك رىي تى ئەچىت كە بتۋانىن رەھەندى ماددى ۋ تەكنەلۇجىي ۋ چوارچىۋەى دامەزراۋەى كارە ھونەرىيەكە يان وپزەيەكە بىخەينە لاۋە.

لە سەرەتاي سەدەى بىستەم دا، ئافانت-گاردى مېژوۋىي ھەۋلىدا كە رەھەندە ناخەيالپەكەى ياخود نا ئەندىشەيەكەى ھونەر دەرپخات، بۇ ئەم مەبەستە چىۋەى تەكنەلۇجىي ۋ دامەزراۋەى ھونەرىيان بە تىماكردەۋە ۋ دژى ۋەستان، تا بتۋانن بىخەنە دۇخى ئەزمونىيەۋە لاي بىنەر ۋ خوپنەر ۋ ۋەرگر. بىرلۇت بىرپخت ۋەھمى شانۇى تىكشكاند، فىۋچەرىست ۋ كۇنستراكتفىستەكان ھونەرمەندىان ئەچۋاند بە پىشەگەرپىك، بە ئەندازىارپىك كە شتى راستەقىنە بەرھەم ئەھپىن (لىرەدا مەبەست لە راستەقىنە شتگەلپكە كە لە ژيانى رۇژانەدا بەگەرخراۋە ۋ ئەركى ھەيە)، واتە بىردنى ھونەر لە ئەندىشەۋە (fiction) بۇ بەگەرپختىن (function). لىرەدا ھونەر ئەتۋانىت وپنە ۋەھمىيە، خەيالپەكانى جىھانەكەمان ئاشكرا بكات (مەبەست ھونەرىي ئافانت-گاردە) ھەرچەندە ئەم خواستە بۇ گەشىتن بە واقع تەۋاۋ سەرنەكەۋت، چونكە واقعى ھونەر بە تايبەت دىۋە ماتىريالىيەكەى جارىكى دى بە ئەندىشە كرايەۋە ۋ خرايە ناۋ ھونەرى نۋاندنەۋە (representation).

ئىنتەرنىت تۋانى ئەم ھاۋكىشەيە بە رادىكالىي بگۇرپىت، ئىنتەرنىت مىدەمى زانىارىيە، كارەكتەرىكى نا ئەندىشەيە ھەيە، واقعى دەرەۋەى ھىل بە سەرچاۋەى خۆى ۋەرئەگرپىت، زانىارىيەكانىش ھەمىشە پىۋەندىي ھەيە بەۋ شتانەۋە كە لە دەرەۋەى ھىلى ئىنتەرنىتن. ئەگەر ۋا نەبۋايە، ئەۋا ئالوگۇرپە ئابوۋرىيەكان ۋ بانكەكان، چالاكىيە سەربازىيەكان، كامىراى چاۋدپىرىي ۋ ئاسايش مەھال ئەبوۋن. بە دىنبايەۋە ئەكرىت لە ئىنتەرنىتدا كارپكى ئەندىشەيە بىكرىت لە لايان بەكارهپنەرىكى ئەندىشەيەۋە، بەلام ۋەك ساختە ۋەرئەگرپىت ۋ ھەۋلى ئاشكراكىردنى ئەدرپىت، چونكە ۋەك ۋەمان ئىنتەرنىت كارئەكتەرىكى بەگەرپخەرى ھەيە كە زانىارىي



بەگەر ئەخات (Groys). (functional) ۲۰۱۶ p. ۱۳۷-۱۴۰)

ھونەر و وىژەى ئىنتەرنىت، دىجىتالىيە و چوارچىۋەى دامەزراۋەى ۋەرنىگىت، ۋەك ئەۋەى كە لە جىھانى ئەنەلۆگ دا ھەيەتى لەناو كارگە و ھۆلى شانۆ و بۆرسە و مۆزەخانەكان دا. لەگەل ئەۋەى ۋىسايەت و بلۆگى تايەت بە ھونەر و وىژە ھەيە، بەلام ھىشتا پىۋىستى بە كلىككردنى بەكارھىنەرەكەى ھەيە تا پىگەيان بۇ دىارى بىكات، ئەمەش ئەو ساتەيە كە لەچىۋەنانى تاكە كەس روۋئەدات لە كۆمپىوتەرى بەكارھىنەرەكەدا، ۋە ئەم لەچىۋەنانە تاكەكەسىيە ئەتوانرىت بە خۇداپرکردن دابىزىت لە دامەزراۋە (deinstitutionalised)، چونكە دابىر ئەبىن لە لەچىۋەنانى ئەندىشەيى دامەزراۋە.

ئىنتەرنىت ھەموو ساتەكان تۆمار ئەكات، كاتىك داتايەكى دىارىكراۋ كلىكى لەسەر ئەكرىت يان (لايك يان دىسلايك) ئەكرىت، ياخود ئەگوازىتەۋە يان ۋەرنەچەرخىت و فۆرمى ئەگۆرىت، ھەموۋى تۆمار ئەبىت. بە پىي ئەمە، ۋىنەى دىجىتالىيە ھەرگىز ناتوانرىت كۆپىيى بكرىت و بەردەوام بە شىۋەيەكى نوئى خۆى پىشان ئەيات (جىاواز لەۋەى كە لە ئەنەلۆگ دا، ۋىنە بە مىكانىكى بەرھەم ئەھىنرايەۋە و تۆماركردنىك لە ئارادا نەبوۋ). ھەر فايلىكى داتايى كە سەير ئەكرىت يان ئەخوئىزىتەۋە، ساتەكەى دىارى ئەبىت و ئاركايڧ ئەبىت، واتە ئاسەۋارى كىدارەكە جى ئەمىنى و تۆمار ئەبىت لە ئىنتەرنىت دا. بەلام لە واقەى ئۆفلاين دا، واتە دەۋەى ئىنتەرنىت، كىدارەكان ھىچ تۆمارىك يان ئاسەۋارىك جى نەھىلن. (Groys ۲۰۱۶ p. ۱۴۷-۱۴۸) ئەو شىكارىيىكردن و بەراۋدكارىيەى لە نىۋان بەرھەمھىنەرەۋەى مىكانىكى و دىجىتالىيەدا خىستمانەروۋ، ئەمانگەئىتتە دەرنەنجامىك لەم بەشەدا، لەبەر رۆشنايى، رەخنەى بۆرىس گرۆيس بۇ ۋالئەر بىنجامن، كە ئەتوانىن بەم جۆرە پوختەى بگەين: ئەگەر تەكنىكەكانى بەرھەمھىنەرەۋەى مىكانىكى ئۆبجىكتى كەلەكەكردىت بە بى ئۇرا (لاى بىنجامن)، ئەۋا بەرھەمھىنەرەۋەى دىجىتالىيە ئۇراى بۇ درووست كىرد بە بى ئۆبجىكت (لاى گرۆيس).

بەشى سىيەم

بەگەرخىستن لە نىۋان ئەنەلۆگ و دىجىتال

بەشى يەكەم لەگەل ئەو دەرنەنجامە جىيە ھىشتىن كە بەرھەمھىنەرەۋەى دىجىتالىيە لە تۋاندايە ئۇرا درووست بىكات، بە بى كەلەكەكردنى ئۆبجىكت، كەۋاتە ئەپرسىن ئايا گەر ۋىنەيەكى مىكانىكى چوۋە ناۋ مىدىيەى دىجىتالىيەۋە و لەۋىۋە خۆى دەرخىست، ئەگونجىت بلىين كە ئەتوانىت ئۇرا بەدەست بىنئىتەۋە؟ يان بە پىچەۋانەۋە گەر ۋىنەيەكى دىجىتالىيە چاپ بكرىت و بچىتە ناۋ جىھانى فىزىكى، ئەكرىت بوترىت چوۋەتە بەر ئەگەرى لە دەستدانى ئۇرا؟ ئەم بابەتە راستەۋخۆ ۋابەستەيە بە چۆنىتىيە بەرھەمھىنەرەۋەى خۇدەرخىستنى ۋىنەكە و پىگەى ۋەرگەر و ئەزمونى لەگەل ۋىنەكەدا، يان ئەكرىت بلىين پىۋەندىيە ھەيە بە كۆنتىكىستى ۋىنەكەۋە. ئەمە روۋنكردنەۋەى ئەۋىت:

دىجىتال ئەۋە نىيە كە بە ئامرازى دىجىتالىيە يەتە بەرھەم، بەلكو ئەۋەيە كە لە بازنەى دىجىتالىيە دا دەرنەكەۋىت و خۆى دائەمەزىننىت، چونكە ئەكرىت كارىك بە ئامرازى ئەنەلۆگ بەرھەم بەئىزىت و، دواتر لە رىگەى مىدىيەى دىجىتالىيەۋە خۆى دەرخات و بە پىچەۋانەشەۋە. ئەمە پەلكىشمان ئەكات بۇ ئەۋ بىرکردنەۋەيە كە بلىين كە بەھاي ئۇرايى، ۋابەستەيە بە ئەرك و بەگەرخىستنى ۋىنەكە لە كۆنتىكىست دا و تۆپۆلۇجى ئەۋ مىدىيەى كە ۋىنەكە خۆى تىادا نمايندە ئەكات. لە بەشى يەكەمدا لاي بۆرىس گرۆيس ئامازەمان دا بەۋەى كە تىماى



(به گه پرخستن) له میدیای دیجیتالیی دا، وا ئەكات كه هیللی جیاكه ره وهی نیوان كۆپیی و ره سهن، تىكبشكىت و به های ئۆرایى بچیتته سه ر هه ر تاكه وینه یه ك یان ئۆبجىكتىك له كۆنتىكسته كه ی خویدا.

وینه له ناو جیهانى ئینته رنیت دا كۆپیی ئەكریت و ره سه نه كه ی دیار نییه هه تا پیی به راورد بكریت، ئەمه مان له به شی یه كه مدا باسكرد. ئەم وینه یه ی ناو ئینته رنیت، ره نگه كوالتیى نزم بییت، ره نگه له لایه ن به كار هینه رانییه وه ده ستكارى كرابییت. به لام ئە وه ی جیی سه رنجه، به رده وام له م په خشه دیجیتالییه دا خو ی به گه رته خات به تاییه ت له رووی كات و شوینته وه. هیتۆ شتایرل له وتاری (له به رگریی وینه ی لاوازا)، به م وینه كۆپییه ئە لیت وینه ی لاواز (مه به ستی وینه ی دیجیتالییه). ئەو پیی وایه له گه ل ئە وه ی وینه یه كى كۆپییه و كوالتیى نزمه و له تارمایی وینه ئە چیت نه ك خودی وینه، گه رۆكه و بئ به رامبه ر بلاوته بییت به وه، دووباره به ره م ئە هپنرته وه و به رده وام له به رى ئە گپرتته وه. به لام له گه ل هه موو ئە مانه شدا، نیتۆرکینكى جیهانى نه ناسراو درووست ئەكات و ئەبییت به گه شتیار له جیهانى دیجیتال دا، وه به رده وام وردی و شیواز و فۆرمات و خیرایی و میدیاكانی ئە گۆریت، ته نانه ت هه ندیک جار ناویشی ئە گۆریت، به لام به رده وام ئە گه رته وه ناو بازنه ی ده ستاوده ستكردنی دیجیتالیی له ژیر ناوی (وینه ی لاوازا) دا. ره نگه وا بییری لئ بکه ی نه وه كه راسته قینه نییه، به لام چ شتیک راسته قینه یه؟ ئە وه ی له وینه ی لاوازا له ده ستمان ئە چیت، ورده کاریی و ناوه رۆكه بینگه یه كه یه تی، به لام له و كۆنتىكسته ی تیا دیا به ئۆرا له ده ست نادات، به لكو ئۆرایه كى نوئ ده وری ئە دات كه له سه ر بنه ما ی هه میشه ییتی و ره سه نیتیی خو ی بنیا د نه ناوه، به لكو ئۆرایه كه كه له سه ر كاتیبوون و كۆپییكردن بیا بووه. وینه ی لاواز (وینه ی دیجیتال) چییتر گرنگیه كه ی له وه دا نییه كه تا چه ند راسته قینه یه یا خود ره سه نه، به لكو له و دۆخه پراكتیکیه یه كه هه یه تی له بووندا، له و ده ستاوده ستكردنه چروپه یه دیا به، له بلاو بوونه وه دیجیتالییه كه یه دیا به، له كاتیبوونه كه یه دیا به. به كورتی: له واقعیبوون و به گه ر خه ربیه كه یه دیا به له ناو ژیا نی رۆژانه دا. (Steyerl ۲۰۰۹ p. ۱-۹)

گرۆیس و شتایرل، به گه پرخستن ئە كه نه ئامانج له درووستبوونی كۆنسیپتی ئۆرا دا له ناو جیهانى دیجیتال دا، و بوونیکى كاتیى ئە گه یه نئ. ئاخۆ ئە گونجیت وینه یه كى ئە نه لۆگ به هامان شیوه گه ر به گه ربخیریت له ناو پراكتیکی رۆژانه دا، له و كاته دا و له و كۆنتىكسته دا، ئۆرا وه ر بگریت؟ به ره مه مه یئانه وه ی میكانیكیى ئۆرای به خشیه ره سه ن، واته ئۆرا و بییری ره سه نیتى به بئ هه بوونی كۆپیی هییچ مانایه ك وه ر ناگریت، چونكه به بئ كۆپیی تیمای به راودکاریی له نیوان ره سه ن و كۆپیییدا روونادات. (Walsh ۲۰۰۷ p. ۲۹). له گه ل ئە وه شدا (به گه پرخستن كات و شوین) له ناو جیهانى فیزیکیی و ئە نه لۆگ دا، ئە توانیت دووباره به ها با ته وه به كاریکی كۆپیی و ری له به راوردکاریی بگریت له به رامبه ر ره سه نه كه یدا.

كاتیبوونی ئۆرا له به گه پرخستن (ئیره و ئیستا) ی كار هه ونه ربیه كه دایه، وه ئۆرا كه ی درێژه ی ئە بییت، تا ئە و جییه ی كه كات و شوین به به گه ر خراوی مینن. كۆنسیپتی به گه پرخستن ئە كریت ئە جندا ی رامیاریی، ئابووریی، ئایینی، هونه ریی.. هتد هه بییت، كه واته ئە توانین بلین په رستگایه كى دیرین كه له رابردوودا ئۆرایه كى ئایینی هه بووه، ره نگه له ئە مپۆدا باوه ر ئایینییه كه ی پیاده نه كریت و ئۆرایه كى میژوویى شارستانی یان رامیاریی هه بییت. واته ناوه رۆكى ئۆرا به پیی رۆلی كات و شوین ئە گۆریت و درێژه ی ئە بییت، نا كریت جیگیر و نه گۆر لئی پروانین، نا كریت پیمان وابیت ره گیکى ره سه نی هه یه و له رابردووه درێژه یه بییت به وه بۆ داها توو، ناشتوانین وه ك پڕۆژه ی ئاینده سه یری بکه ین چونكه دیسان له گۆراندایه به به رده وامی و جیگیر نییه. گه ر



مۆونهى كه شتیه كهى سايمۆن ستارلىنگ وه برگرين كه له كارىكى هونه رىبى (سايه سىسفىك- site-specific) دا بهرجه ستهى ئه كات. له ژىر ناوى (Autoxylopyrocycloboros) دا، كه وشه يه كى داتاشراوى خۆيه تى و به واتاى (خۆله ناوبه ر) ماناى ئه كات، گه شتىكى ده رىاوانىيى ئه گرپته به ر و چوار كاتژمىر ئه خايه نى و به ده رىاچهى (لۆچ لۆنگ) دا تى ئه په رپىت، به به له مېكى له ته خته درووستكراوه، كه به وهى هه لمىيى كار ئه كات، و پارچه پارچه له ته ختهى به له مه كه ئه پرپىت و ئه يكات به بۆيله ره هه لمىيه كه وه و وهى به رده وامبوون له رۆيشتن درووست ئه كات. ورده ورده پارچه كانى به له مه كه ئه سووتىن و نوقم ئه بىت (وېنهى ژماره ۲). ئه وه واده يه كه شتیه كه له ده وراندايه، كات و شوپىنكى تاييه ت به خۆى هه يه، و ئىستاكه فۆتۆى دۆكيومپىنتكردى رووداوه كه ش خاوه ن كات و شوپىنكى تره و به جۆرىكى جىاوازتر ئه زموون ئه كرپىت، نه ك كات و شوپىنكى له ده ست دا بىت. باشت ر بلپىن به راوردكارىيى چه مكى كات و شوپىن له نىوان ئه م دوو پرۆسه يه دا له رووى كۆنتىكسته وه هه له ئه بىت. به ر له وهى ئه م به له مه له م كاره هونه رىبه دا به كار به پىنرپىت، پىشت ر له ده رىاچهى (لۆچ لۆمۆند) له سكۆتله ندا نقوم بووبوو دواتر ده ره پىنراوه ته وه و نۆژه نكراوه ته وه، پاشان له م كارهى ستارلىنگ دا به كارها توه. واته سى ئه زموونى جىاواز به سه ر ئه م به له مه دا ها توه وه هه ر ئه زموونى به هاى تاييه ت به خۆى هه يه له كات و شوپىندا و، ئه كرپىت له ئاينده شدا به له مه كه يان فۆتۆكانى به له مه كه به چنه وه ناو ئه زموونى تر و پىناسى تر بكه ن بۆ كات و شوپىن باشت ر بلپىن به هاى ئۆرايى جىاواز په يدا بكه ن. (Rochette and Saunders ۲۰۱۰ p. ۱۰۸)



سايمۆن ستارلىنگ، Autoxylopyrocycloboros، ۲۰۰۶. يه كىك له و زنجيره فۆتۆيهى كه له وادهى ئه م ئىقتىنته دا گىراوه. (وېنهى ژماره ۲).

ئه وه ده مهى كه (به راودكارىيى) به رپىنگىرا، ئىتر بىرى ره سه ن و كۆپىي هه لئه وه شپته وه. چۆن ئه مه له كارىكى دووباره به ره مه پىنراوى ميكانىكييدا رووئهدات؟ يان ئه گه ر ئىمه سه ردانى پىشانگايه كمان كرد كه كاره كانى سه ر به جىهانى ئه نه لۆگ بوون، چى رووئهدات؟ جگه له خودى وىنه كه، بىنجامن ته نانه ت كۆنسىپتى پىشانگاش به كىشه ئه بىنپىت و ئه چوئىنپىت به دووباره به ره مه پىنانه وه له كارىگه رىيان دا له سه ر خودى كاره هونه رىبه كه. هه ردوو چالاكيه كه (پىشانگا و دووباره به ره مه پىنانه وه) كارى هونه رىيى دائه برن له جىگه مۆزووييه كهى،



واته (کات و شوین) لى ئەستیننهوه و، پى وایه که له م باره دا کارى هونه رى سرووت و نه ریتى له ده ست ئەیات، باشتەر بلین ئۆرای له ده ست ئەیات. لیره دا ئۆرا به و تیگه یشتنه به کار هاتوو که ئەو کۆنتیکسته یه له بنه رته وه کاره هونه ریه که ی لپوه هاتوو و درووست بووه. ههروهک چۆن له دووباره به ره مه پنه وه دا کۆپى نوینه رایه تی ره سه ن ئە کات به لām ره سه نه که ئاماده نییه، ئاواش کارىکی هونه رى نمایشکراوى ناو پیشانگا، ئامازه به کۆنتیکسته ره سه نه که ی ئە کات، به لām وه رگر ناتوانیت ئە زمونى ئەو کۆنتیکسته بکات. بۆیه کارى هونه رى لیره دا ناسنامه یه کی سه ره به خۆ وه رته گریت له رووى ماتریالییه وه، به لām شوینه میژوو یه که ی ئاماده یی نییه و له ده ستى داوه.

هه رچه نده ئە مه پى ئە چیت راست بیست گه ر پیشانگا وه ک پرۆسه ی به مۆزه خانه کردن وه ر بگرین، که هه موو ئۆبجیکت و وینه کان له خزمه ت ئۆرای مۆزه خانه که دا کۆکراونه ته وه و ره نگه سه په یسه که هه یچ پپوه ندىیه کی به کاره کانه وه نه بیست و، هه ست بکه ین له ناو گه نجینه یه کدا ین یان له ناو پانتایه کدا ین که رووداوه کانی ناو کاره هونه ریه کان دۆکیومینت ئە کات نه ک خودى خۆمان بخاته ناو رووداوه کانه وه. به لām له پپچه وانیه ئە مه شدا پپویسته ئە وه له یاد نه که ین که له پیشانگایه کی هونه رى (ئینسته لیشن) یان (سایت سپیسفیک) دا ته واو جیاواز ئە بیست. کاتیک سه په یسه که (شوینه که) کارلیک ئە کات له گه ل کاره هونه ریه که دا و، کۆنتیکستیکى تر درووست ئە بیست که دووباره به ره هه م نه هاتوته وه، و پپشتەر ئە زمون نه کراوه، واته (کات و شوین) یکى نوینى پى ئە به خشیت، راسته قینه بوونیک و ئۆرایه کی تری بۆ درووست ئە کات. به واتایه کی تر، راسته له ناو پیشانگا دا کارى هونه رى له چپوه نراوه، به لām بینه ریش له چپوه نراوه، هه م شتگه لیک کراوه به پیشانگا، هه م خۆشمان بووینه ته وه به پیشانگا بۆ ئە وانى ترمان، به م هۆکاره ئیمه له ده ره وه ی پرۆسه که نین، به لکو له ناویدا ین، هه ر بۆ ئە م هۆکاره یه که ئە توانین بلین پیشانگا کارى هونه رى نییه، به لکو ئیفیتتى هونه ریه، بۆیه لیره دا ئۆرای کاره هونه ریه که له ده ست ناچیت به لکو دووباره کۆنتیکستى بۆ درووست ئە بیست و (کات و شوین) ی نوینى پى ئە به خشریت. (Groys ۲۰۱۸ p. ۸-۱)

به رده وام ئە بین له گه ل ئاماده یی جه سه مان له ناو پیشانگا که دا، دوو جوړ بینین ئە زمون ئە که ین، بینینیکیان پپوه ندىی هه یه به و شتانه ی که له پیش چاوماندا یه و ئە توانین کۆنترۆلى بکه ین (frontal gaze)، به هه مونه بینینى ئۆبجیکت و کاره هونه ریه کان. بینینى دووه ممان په رت و پارچه پارچه یه (fragmentary) یه و پپوه ندىی هه یه به و راومه ی که تیایدا ین (gaze from within). لیره دا شته کان له پیش چاوماندا نین، به لکو پپویسته به گه رپین به ناویاندا، چونکه ئیمه له ناویاندا ین. (Groys ۲۰۱۸ p. ۴)، و ئە م گه رانه دۆخیکى ئە زمونى وه هایه که ناچیتته وه سه ر دووباره به ره مه پنه وه، چونکه ئیفیتتىکی سه ره به خۆیه و وابه سه ته یه به کات و شوینى خۆیه وه. لیره دا وه رگر کۆشش ئە کات و ئە گه رپت تا له و پارچانه ی که ئە بینیت وینه یه کی گشتى (پوخته-render) بکات له زه یندا ده رباره ی ئەو شوینه ی که تیایدا یه.

له هه ر دوو بینینه که دا ئیمه ته واو به ئاگاین، له وه ی که بانگه پششى سه په یسکی گریمانیه ی و ئە ندیشه یی کراوین. به لām لیره دا (کیوره پتینگ) ئە توانیت له ریگه ی (به گه ر خستن) وه ئە زمونىکی نوینى بات به (کات و شوین) ی کاره هونه ریه که، به جوړیک که وه رگر به رکه و تینیکى نوینى بۆ درووست ئە بیست له گه ل ئەو کۆنتیکسته دا، که ناچیتته وه سه ر دووباره به ره مه پنه وه. به هه مونه گه ر یه ک تاکه کارى هونه رى وه ر بگرین له دوو پیشانگای جیاوازا، که له دوو کۆنتیکستى جیاوازا کیوره پتینگى بۆ کراییت، ئە وه مان بۆ روون ئە بیست به وه که چۆن



كيوپرەيتىنگ كارى هونەرىيى ئەخاتە دەرەوهى بەرھەمھېنانەوه، و جارېكى تر ئەيكاتە دۆخى نا بەراودكارىيەوه. باشتر بلېين كارى هونەرىيى ئەبېت بە گەپدەيەك و خۆى بەگەر ئەخات لە كات و شوئىنى جىاوازا. گەر (۹A Summertime) ى جاكسن پۆلۆك بە نموونە وەرېگرىن لە دوو پېشانگا و دوو كاتى جىاوازا كە چەند دەپەيەك نېوانپانە، لە ھەردوو گەلەرى وايتچاپل و گەلەرى تەيت مۆدېرن لە لەندەن، ئەوا تېدەگەين كە چۆن دوو ئەزمونى تەواو جىاواز ئەكەين لەم دوو ئىقتىتەدا. (وئىنەى ژمارە ۳، ۴)



جاكسن پۆلۆك (۹A Summertime) ۱۹۴۸، لە نمايشى (A bigger splash: painting after performance) لە گەلەرى تەيت لە شارى لەندەن، ۲۰۱۲، بە شېوھەيەكى ئاسۆبى لەسەر پووکاری تەخت كارەكە نمايش كراوه. (وئىنەى ژمارە ۳)

جاكسن پۆلۆك (۹A Summertime) ۱۹۴۸، لە نمايشى (Staging Jackson Pollock) لە گەلەرى وايتچاپل لە شارى لەندەن، ۱۹۵۸، بە شېوھەيەكى ستوونى پەيوەست بە ديوار كارەكە نمايش كراوه. (وئىنەى ژمارە ۴)

لە پېشانگاگەي گەلەرى تەيت مۆدېرن كە (كاترىن وود) كيوپرەيتەرى بوو، كارەكەي پۆلۆك لە بارى ئاسۆبىدا نمايش ئەكات، لەسەر ئەو شېوازەي كە كارە هونەرىيەكە لە بنەرەتەوه لەسەر زەويى بەرھەمھاتووه. نمايشەكە سەرنجى لەسەر تىماي (ئاكشن)ە، وە وەرگر لېرەدا لەگەل پرسى پېرفۆرمانس و وئىنەكېشان ئاراستە ئەكرېت وەك ئەوهى لە (وئىنەى ژمارە ۳)دا ديارە. (Wood ۲۰۱۲ p. ۱-۳) بەلام لە پېشانگاگەي گەلەرى وايتچاپل دا كارەكە لەسەر ديوار جېگىركراوه و نمايشكراوه، چونكە پېشانگاگە گرنگى ئەيات بە تىماي (ئەبستراكشن و وئىنە) (وئىنەى ژمارە ۴). (Pierse ۲۰۱۷ p. ۶۸-۶۹) گەر كارەكەي پۆلۆك لە پۆستكارىتىك دا يان لە جامخانەي كۆگاپەك دا بىنېمانەوه لە ژيانى رۆژانەدا، پېويستە سەرنج بەين كە ئاخۆ لە چ كۆنتىكستىك دا بەگەرخواوه و چۆن كات و شوئىنىكى نوئى وەرگرتووه.

لېرەدا، ئۆبجېكتى هونەرىيى و ئەو شوئىنەي كە تىايدا خۆى دەرئەخات و پىنگەي وەرگر لە كارەكەدا، ئەبن بە كۆكراوھەك و پېكەوھە كارېكى هونەرىيى پېك ئەھىنن، و ئەم گشتىتېيە (totality) كە ھەموو پېكھاتەكان يەكئەگر، ئەبن بە ئەزمونىكى كۆكراوھە كە لە ھەموو قۇئاغېك دا (كات و شوئىن)ىكى نوئى ئەيەنەوھ بە كارەكە، باشتر بلېين ئەو كۆنتىكستەي درووست ئەبېت ھەلگىرى كات و شوئىنى خۆبەتى، ھەلگىرى ئۆراي خۆبەتى، وە دۆخېكى ئەزمونىيە و ھىچ كات ناتوانرېت بەرھەم بھېنرېتەوه. (Groys ۲۰۱۳ p. ۳-۷) كەواتە كارى هونەرىيى



بە پىي كۆنئىكسى ئىقتىنە كان خۆى بەگەرئەخات و ئىرە و ئىستاي خۆى دىارى ئەكات، بەمەش ھاۋچەرخىتى سەردەمەكەى خۆى دىارى ئەكات.

دەرئەنجام

لە دواجاردا ئەۋە دەستكەوت كە ئۆرا كۆنسىپتېكى ھەمىشەيى و جىگىرى نىيە، بەردەوام لە ھەلۋەشاندىنەۋە و درووستكردنەۋەى خۆىدايە لە ناو كۆنئىكسىت دا، باشتەر بلېين لە ناو (كات و شوپن)دا، بەلام پىويستى بە پىۋسەى بەگەرخستە، واتە گەر ئۆرا بوونىكى ئەندىشەيى ھەبىت، پىويستى بەۋەيە بەگەرپىخرىت چ لەناو سىستىمى ئەنەلۇگ دا بىت ياخود دىجىتال دا.

ئەم بەگەرخستە بەۋ واتايە دىت كە ھەر كارىك، سەر بە ھەر سىستىم و مېديايەكى پىۋەندىيىكردن بىت، ئەۋ كاتەى كە بتوانن ۋەرگەر بخاتەۋە ناو (ئىرە و ئىستا)ى چەرخەكەى خۆى، لەۋىدا بە واتاي ھاۋچەرخبوونى دىت، و ھەر ئىرە و ئىستاي كردهيەكى ھونەرىيە، كە ئەۋ ھونەرە ئەخاتە ناو قۇناغىك، كە ھەم بەرھەم ناھىنرئەۋە و ھەم بەراۋدكارىي لە ئارادا نابىت.

لەم توپزىنەۋەيەدا، كات و شوپن تەنيا بوونىكى ئەندىشەيى يان بوونىكى بەگەرپىخراۋى نىە، بەلكو ئاۋتەيەكە لە ھەردوۋكى، واتە نىكخستەۋەى كات و شوپنى ناو (واقع) لەگەل ئەۋ كات و شوپنە گرېمانەيىە كە لە رىگەى خەيالەۋە بەدى ئەھىنن لە پىشانگايەكى ھونەرىيە دا، ئەمەش بە واتاي نىكخستەۋەى مەۋداى نىۋان ھونەر و ژيانى كدرارىيە.

تىگەيشتنى ئەۋە درووستبوۋ، كە دىجىتال لە روۋى سرووشتى مېديايەۋە پەيۋەستە بە كات و شوپنى ھەنوۋكەۋە، كە خۆى تيا دەرئەخات و سىنسى ھاۋچەرخىتېيمان بۆ درووست ئەكات، ھەرۋەھا ئەنەلۇگىش گەر ۋەك كۆنسىپتې گشتىتېي لە كىۋرەيتىنگ دا و كۆنسىپتې ئىقتىت لە كات و شوپن دا لىي تى بگەين، ئەۋا روۋنە كە ئەتوانىت ئىرە و ئىستاي چەرخەكەمان بەدى بھىنئىت.

Analogue and Digital: In Between Fiction and Function

Abstract

This research concentrates on both analogue and digital reproduction of images, and their relations in space and time in our world, and it also focuses on the roles of fictionalisation and functionalisation in both systems.

In this article, the question of auratic value within the analogue and digital artworks taken place in terms of their relations with (here and now), as a result the question of here and now in the work of art determines the contemporaneity of its era, therefore functionalising (here and now) considered as a main content of this inquiry.

Regarding to the research methodology, the research requires analysing both (analogue and digital) reproduction of art, in order to provide clear positions of both in art world. Furthermore, the differences and similarities between both systems theoretically set in comparison.



The research is concluded in a sense that functionalisation can activate the (here and now) of the artwork in analogue and digital world. It also indicates the fact that how functionalisation is able to participate in creating the concept of totality in curatorial project which puts the artworks into the state of irreproducibility.

Keywords: mechanical reproduction, digital reproduction, functionalising fiction, aura, contemporaneity, aesthetic experience.

سەرچاوه كان

Jessica S. McDonald. (2015) 'Rethinking first photograph(er)s', Sheehan, T. and Zervigon, A. (ed). Photography and its origins, United Kingdom: Taylor & Francis. Pp. 1529-.

Lev Manovich, 'A Screen's Genealogy', The Language of New Media, London, The MIT Cambridge, Massachusetts, 2001. Page 99105-.

Walter Benjamin, "The Work of Art in the Age of Mechanical Reproduction", Illuminations, London: Fontana 1992. pp. 219224-.

Boris Groys, 'Modernity and Contemporaneity: Micanical vs. Digital Reproduction', In the Flow, London and Newyork, Verso 2016. Page 111 - 117

Boris Groys, 'Art on the Internet', In the Flow, London and Newyork, Verso 2016. Page 137 - 150

Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. 8th edition. Oxford: Oxford University Press, 2010.

Noel Castree, 'De-naturalisation: bringing nature back in', Nature, United Kingdom, Routledge 2005. Page 108 - 177

Christina Lodder, Russian Constructivism, New Haven and London, Yale University Press, 1983. Page 15-

Hito Steyerl, In Defense of the Poor Image, (November 2009), e-flux Journal, VII, No. 10, pp. 19-.

Walsh, P. 2007, "Rise and Fall of the Post-Photographic Museum: Technology and the Transformation of Art" in The MIT Press.

Boris Groys, Curating in the Post-Internet Age, (October 2018), e-flux Journal, VII, No. 94, pp. 18-.

Wood, C. ed. (2012). A Bigger Splash: Painting After Performance. United Kingdom. Harry N. Abrams & Tate Gallery. pp. 13-

Simon Pierse, Australian Art and Artists in London, 19501965-: An Antipodean Summer, United



Kingdom: Taylor & Francis. 2017. Page 68 – 69

Boris Groys, Entering the Flow: Museum between Archive and Gesamtkunstwerk, (December 2013), e-flux Journal, VII, No. 50, pp. 113-.

Bob Martens, Earl Mark, Nancy Yen-wen Cheng, Thresholds between Analog and Digital Representations, (September 2006), In V. Bourdakos & D. Charitos (Eds.), Communicating Space(s), 24rd eCAADe Conference Proceedings, pp. 372–383.

Hilde Van Gelder, Helen Westgeest, Photography Theory in Historical Perspective, United Kingdom, Wiley, 2011. Page 86 – 90

Anne Rochette and Wade Saunders, Simon Starling: Making Connections, New York, ARTnews – Art in America, February 2010. page 108.

پهراویز



مدى فاعلية تسعير السلع والخدمات العامة في السياسة المالية لدولة الإمارات العربية المتحدة دراسة تحليلية للمدة (٢٠١٠-٢٠١٩)

ا.د. خالد حيدر عبد علي

khalid.ali@sulicihan.edu.krd

م. پيرۆت محمد امين

pirot.ahmad01@gmail.com

قسم الاقتصاد - كلية الادارة والاقتصاد - جامعة السليمانية- العراق

ملخص البحث:

تعتبر تسعير السلع والخدمات العامة واحدة من الاستراتيجيات ذات التأثير الكبير في تحقيق مستوى معين من الإيراد العام، يستكشف هذا البحث تأثير تسعير السلع والخدمات العامة على توليد الإيرادات العامة في حكومة الإمارات العربية المتحدة. من خلال استخدام نهج علمي يتضمن المراجعة النظرية، ثم التحليل الكمي والاستقرائي، تبحث البحث في الفرضية القائلة بوجود علاقة بين السياسة المالية وتسعير السلع والخدمات العامة. تظهر النتائج أن مساهمة تسعير (فئات مختارة، الرسوم الكمركية، والعلامات التجارية والغرامات المرورية) غير فاعلة في توليد الإيرادات العامة. إن نسب هذه المساهمة صغيرة ولا تغطي بشكل كاف النفقات العامة أو تساهم بشكل كبير في الناتج المحلي الإجمالي. تدعم هذه النتائج الفرضية التي تشير إلى وجود ربط بين السياسة المالية وتسعير السلع والخدمات العامة، إضافة إلى ذلك، يختتم البحث بتقديم بعض الرؤى في السياسة المالية التي يمكن أن تساعد الجهات الحكومية في تعزيز مصادر تمويل الإيرادات العامة، من خلال آلية تسعير السلع والخدمات العامة لتحقيق النمو الاقتصادي والتنمية. يجب على حكومة الإمارات العربية المتحدة اتخاذ قرارات الأسعار التي تتوافق مع السياسة المالية مع مراعاة المتغيرات الاقتصادية والاجتماعية.

الكلمات المفتاحية: السياسة المالية، الإيرادات العامة، السلع والخدمات العامة، تسعير القطاع العام.

Recieved: 28/7/2023

Accepted: 16/9/2023



المقدمة

يعتبر الإمارات العربية المتحدة دولة غنية بالنفط، وتاريخياً، لعبت عائدات النفط دوراً هاماً في اقتصادها. ومع ذلك، فإن التقلبات في أسعار النفط يمكن أن تؤثر بالفعل على الصحة المالية للبلد، لا سيما في أوقات الأزمات. بات من اللازم تنمية الإيرادات غير النفطية المتمثلة بالدرجة الأولى بالضرائب والرسوم والغرامات، من خلال التغيير في أسعارها، الأمر الذي يحقق في النهاية المستهدف الحكومي بتحفيز النمو وتنويع مصادر الدخل وتحقيق التوازن المالي.

تتحمل الحكومة مسؤولية تزويد المواطنين بالسلع والخدمات العامة، لتحسين مستوى المعيشة وتعزيز التنمية الاقتصادية، وبنفس الطريقة، تطلب الحكومة الإيرادات من جميعها لتحمل هذه المسؤوليات. وعليها الاستفادة من آلية تسعير (الضريبة على الدخل والارباح الرأسمالية، الرسوم الكمركية، تعرفه الكهرباء، العلامات التجارية، الغرامات المرورية، تراخيص البناء... الخ) لتنفيذ مسؤولياتها العامة حيث تعتبر الإيرادات من السلع والخدمات العامة بخاصة في حال تنوع مصادرها، المؤشر الحقيقي لجدارة السياسة المالية، وبالتالي يمكن أن يكون هذا مهماً لتمويل العمليات الجارية، أو دعم الاستثمارات المستقبلية، أو تنويع مصادر التمويل للمشاريع العامة ومحاولة الوصول لايجاد طرق ومنهجية في علميه تسعير السلع والخدمات العامة بحيث تعتمد عليها الجهات الحكومية لتنمية الإيرادات العامة.

هيكلية البحث

يستمد البحث أهميتها في مدى الفاعلية الذي تمارسه تسعير السلع والخدمات العامة، بمختلف أنواعها في السياسة المالية، لا سيما عندما يكون اقتصاد دولة ما يتركز على العوائد النفطية ومساهماتها الكبيرة في الإيرادات العامة.

تتمحور مشكلة البحث، في مدى فاعلية تسعير السلع والخدمات العامة في السياسة المالية لدولة الامارات العربية المتحدة.

بناء على ذلك ستقوم هذا البحث بمحاولة لبيان الربط بين السياسة المالية وتسعير السلع والخدمات العامة، من خلال فرضية وجود علاقة بين السياسة المالية وتسعير السلع والخدمات العامة في الامارات العربية المتحدة في دولة الامارات العربية المتحدة للمدة (٢٠١٠-٢٠١٩).

تهدف البحث إلى تحليل الربط بين تسعير السلع والخدمات العامة المقدمة (فئات مختارة : الرسوم الكمركية ، العلامات التجارية، الغرامات المرورية)، ومدى فاعليتها في السياسة المالية من خلال تحقيق مستوى معين من حجم الإيراد العام، ومساهماتها في تغطية الانفاق العام، في الامارات العربية المتحدة وتحليل النتائج الاقتصادية لتسعير السلع والخدمات العامة.

تم اعتماد المنهج الوصفي التحليلي في التطرق الى الجانب النظري، من خلال مراجعة الأدبيات والنظريات، والمفاهيم الموجودة المتعلقة بموضوع البحث بالاعتماد على مصادر مختلفة مثل الكتب و المقالات العلمية وأوراق المؤتمرات والمصادر الأكاديمية الأخرى، ثم التحليل الكمي، من خلال جمع البيانات الرقمية المتعلقة بفرضية البحث، لتحديد الأنماط والعلاقات والاتجاهات. بهدف تقديم أدلة موضوعية وقابلة للقياس لدعم أو دحض فرضية البحث، ثم المنهج الاستقرائي لتنظيم البيانات وتصنيفها وتفسيرها لتحديد القواسم المشتركة



بحثاً عن الموضوعات أو الأنماط أو الاتجاهات الناشئة التي قد تساعد في توليد رؤى جديدة تم تنظيم هيكل البحث على النحو الآتي : المبحث الاول ، الاطار المفاهيمي للبحث، ويتضمن اولاً مفهوم السياسة المالية ، والسلع والخدمات العامة وتسعيها، ثانياً مكونات السلع والخدمات العامة (فئات مختارة: الرسوم الكمركية والعلامات التجارية والغرامات المرورية)، المبحث الثاني، تحليل الربط بين السياسة المالية وتسعير السلع والخدمات العامة في الامارات العربية المتحدة .

المبحث الاول: الاطار المفاهيمي للبحث

يتكون الاطار المفاهيمي للبحث من فقرتين وهي :

اولاً: مفهوم السياسة المالية، والسلع والخدمات العامة وتسعيها، ثانياً: نماذج تسعير (فئات مختارة: الرسوم الكمركية والعلامات التجارية والغرامات المرورية)

اولاً : المفاهيم

١- مفهوم السياسة المالية

تصف السياسة المالية التغييرات في سلوك الإيرادات، في محاولة التأثير على الاقتصاد التي تتخذها الحكومات، وتمكنها من أن تقرر إنفاق المبالغ النقدية لتوفير السلع والخدمات العامة. كما عرفت ايضاً بانها سياسة الحكومة في تحديد المصادر المختلفة للدخل العام للدولة، وتحديد أهميتها لتمويل الإنفاق الحكومي، والإنفاق العام لتحقيق الأهداف الاقتصادية والاجتماعية، لذلك فإن السياسة المالية هي قيام السلطات العامة باستخدام إيرادات الدولة من الضرائب والرسوم والقروض العامة. (الربيعي، ٢٠١٣: ٦٦)

السياسة المالية عبارة عن دراسة تحليلية لأدوات، ووسائل مالية تستخدم للتأثير على مالية الدولة، وهي تتضمن فيما تضمنه تكليفاً كمياً لحجم الإيرادات العامة، و الإنفاق العام بغية تحقيق أهداف معينة، حيث إن استخدام الدولة لإيراداتها ونفقاتها بما يحقق أهدافها المختلفة وفق إمكانياتها وظروفها الاقتصادية، وما تعتنقه من عقائد. أو هي مجموعة السياسات المتعلقة بالإيرادات العامة والنفقات العامة، بقصد تحقيق أهداف محددة. (القاضي، ٢٠١٤: ١٥٦)

يمكن تعريف السياسة المالية، بأنها مجموعة من القواعد التي يجب على الحكومات والهيئات العامة ان تطبقها في تحديد النفقات العامة، وتأمين الموارد اللازمة لسد هذه النفقات من خلال توزيع اعبائها بين الافراد. (الدعيمي، ٢٠١٠: ٤٩)

من التعاريف السابقة تشير السياسة المالية، إلى القرارات الاقتصادية التي تتخذها الحكومات وتمكنها من أن تقرر إنفاق الأموال لتوفير السلع والخدمات العامة مثل حق الحصول على تراخيص الاستيراد والاسكان والعلامات التجارية والخدمات المرورية والتعليم والرعاية الصحية والنقل والكهرباء والمياه. والحصول على الإيرادات من خلال اسعارها.



٢- السلع والخدمات العامة وتسعيرها

تقدم الحكومة مجموعة متنوعة من السلع و الخدمات العامة للجمهور سعياً وراء أهداف سياستها. هناك مجموعة من مصادر التمويل المحتملة لهذه الأنشطة الحكومية، بما في ذلك الضرائب العامة والرسوم والتراخيص والغرامات والاتاوات. إن الأسعار لا يستخدمها رواد الأعمال من القطاع الخاص فحسب، بل يستخدمها أيضاً السياسيون ومديرو المرافق العامة، ويمكن العثور على الأسعار العامة في كل نشاط اقتصادي تقريباً. لذلك يعد تقدير تكاليف الخدمات العامة وتسعيرها أمراً أساسياً لتحقيق القيمة مقابل المال، وهو هدف مطلوب الآن من قبل معظم مؤسسات القطاع العام.

أ- مفهوم السلع والخدمات العامة

السلع العامة هي سلع استهلاكية يتمتع بها الجميع بشكل عام ، ولا ينبغي أن يتسبب استهلاك هذه السلع في تقليلها أو طرحها. (Ostrom, V, E ٤-٣: ٢٠١٩) ، عندما يكون عدم الاستبعاد موجوداً ولكن ليس عدم التنافس، يعرف السلعة العامة بأنها سلعة مشتركة. أحد الأمثلة الكلاسيكية هو مصايد الأسماك ، حيث تكون الأسماك متنافسة (إذا تم اصطياد واحدة أو أكل واحدة ولا يمكن ذلك) ولكن يوجد فيها وصول مفتوح إلى البحر، ما لم يتم تطوير المؤسسات

للتغلب على المشكلة، فإن النتيجة تؤدي الحوافز الاقتصادية إلى الإفراط في الصيد ، حيث يفكر الأفراد في الصيد الخاص بهم دون التفكير في كيفية تقليله من صيد الآخرين . (Banzhaf , ٢٠١٤ : ١٤٤٦) ، اما عندما يكون هناك امكانية استبعاد الناس من فوائدها بتكلفة منخفضة من خلال فرض الرسوم ولكن استخدامها من قبل شخص لا ينتقص من استخدامها من قبل شخص آخر فتسمى سلع النادي^١ تستخدم مصطلح (الخدمات العامة) للإشارة إلى الخدمات التي ينظر إليها عموماً على أنها عوامل تمكين أساسية للمشاركة في المجتمع. على سبيل المثال ، الحصول على المياه والطاقة، وكذلك الحصول على التعليم والصحة والرعاية الاجتماعية. أو أنها تلك التي يتعين على الحكومة أن تكون بمثابة (مزود الملاذ الأخير)، أو اتخاذ الترتيبات التي تضمن استمراريتها، إذا تعرض تقديمها للخطر. (Dassiou, et al ., ٢٠١٦ : ٢)

يتم إنتاج السلع والخدمات العامة من قبل القطاع العام والوحدات الحكومية، والسلطات العامة، وما إلى ذلك وليس من قبل الشركات أو المجتمع المدني أو المنظمات غير الحكومية أو الأسر أو الأفراد. السلع التي تنتجها هذه الكيانات والتي يمكن أن يتمتع بها الجمهور يمكن أن تسمى (سلع اجتماعية). الخصائص المميزة للسلع العامة، هي أنها تنشأ من خلال الاختيار الجماعي (التصويت) ويتم دفع ثمنها بشكل جماعي (التمويل العام). (Sekera , ٢٠١٩ : ٥)

غالباً ما تنظر الحكومات ، والمجتمعات التي تمثلها، إلى تحسين النتائج في الخدمات العامة على أنه مسؤولية

١- تشمل أمثلة سلع النوادي التي يقدمها القطاع العام الطرق ذات الرسوم والمنتزهات الطبيعية. تعني القدرة على الاستبعاد أنه من الممكن فرض رسوم على استخدام سلعة النادي. يمكن أن يكون فرض رسوم على أعضاء النادي وسيلة فعالة لاسترداد التكاليف. من الطرق الشائعة لفرض رسوم على استخدام سلعة النادي فرض ضريبة على مجموعة من المستخدمين ، مثل أعضاء مجموعة صناعية. السلع الجماعية المستبعدة تسمى أيضاً سلع النادي ، وهو نادٍ في الاقتصاد كونه منظمة توفر سلعةً جماعية لأعضائها.



عامه. تكمن مجموعة متنوعة من الأسباب وراء هذه المسؤولية، حجج اقتصاديات الرفاهية الاجتماعية لتدخل الحكومة، وأسباب الاقتصاد السياسي للتدخل في القطاعات الرئيسية، ومناشدة حقوق الإنسان الأساسية. تُظهر الحكومات مسؤوليتها من خلال تمويل وتسعير أو توفير أو تنظيم الخدمات التي تساهم في نتائج هذه الخدمات. (World development report, 2004 : 32)

لذلك فان الخصائص المميزة للسلع العامة هي، أنها تنشأ من خلال الاختيار الجماعي، ويتم دفع ثمنها بشكل جماعي، سيتعرض المجتمع لمشقة شديدة إذا لم يتم توفير هذه السلع والخدمات، وهذه الخصائص تجعل من الصعب على منتجي السوق بيع السلعة للمستهلكين الأفراد. إضافة الى ذلك فان هذه السلع أو الخدمات تعمل على تطوير البنية التحتية ومستوى المعيشة للبلد، لذلك تختلف السلع العامة عن السلع الخاصة.

ب- تسعير السلع والخدمات العامة

يمثل السعر كمية النقود (او السلع او الخدمات) من وجهة النظر الاقتصادية التي يتوجب التضحية بها للحصول على الشيء المرغوب، بمعنى اخر التي يتوجب تقديمها للحصول على السلع والخدمات المرغوبة بالمقابل، وتجدر الإشارة هنا الى انه وعبر الزمن ظهرت العديد من التسميات والمصطلحات التي استخدمت لتحل محل مصطلح السعر، كاجرة المعاينة او اقساط التامين وايجار المنزل ورسوم المستخدم والتعرفة الكمركية والاستحقاقات الضريبية والعمولات والاجرة وغيرها. (ديب ، 2020 : 1-2)

نظرا لأن مؤسسات القطاع العام لها أهداف مالية، فهناك بالتالي حاجة إلى وجود سياسة تسعير لتحديد الأسعار التي سيتم بها بيع سلعها وخدماتها العامة للناس. يدور الأداء المالي للمرافق العامة حول سياسة التسعير. تدور سياسة التسعير حول تحديد السعر المناسب الذي سيمكن المؤسسة من تحقيق هدفها المالي. يتعلق الأمر أيضا بالسعر الذي يجب أن يتم فرضه مقابل الخدمة، أو السلع التي توفرها المؤسسة. هناك عدد من العوامل تحدد أسعار السلع والخدمات التي تقدمها الحكومات. وهي تشمل الأهداف المالية و الاهداف السياسية، على سبيل المثال، قد تختار الحكومة دعم بعض الخدمات الأساسية لجعلها في متناول عامة السكان، حتى لو أدى ذلك إلى قيود الميزانية. يمكن أن تؤثر الإيرادات الحكومية والقدرة المالية على قرارات التسعير. إذا واجهت الحكومة قيودا مالية، فقد تحتاج إلى تعديل أسعار السلع والخدمات العامة وفقاً لذلك لتغطية التكاليف وضمان الاستدامة. يمكن أن تتأثر الحكومات بالرأي العام والضغط من مختلف أصحاب المصلحة، بما في ذلك المواطنين ومجموعات المصالح والشركات. قد تؤدي هذه التأثيرات إلى تعديلات في أسعار السلع والخدمات العامة. قد تستخدم الحكومات آليات التسعير لتشجيع أو تثبيط سلوكيات معينة. على سبيل المثال، قد تقدم حوافز ضريبية أو تفرض ضرائب على سلع معينة لتقليل استهلاكها، أو التعديل في اسعار الرسوم الادارية والرسوم المستخدم والغرامات المرورية ... الخ . (I. egwakhide, Terzungwe, 2012 : 219)

لا يرتبط مستوى ونوعية السلع والخدمات المقدمة للجُمهور التي يتلقاها الفرد عادة بالمبلغ الذي يساهم به الفرد من خلال الضرائب أو المساهمات. اعتمادا على أحكام البرنامج، قد يضطر الفرد إلى دفع رسوم أو رسوم المستخدم و / أو يتعين عليه تقديم مساهمات محددة للوصول إلى خدمات معينة. على الرغم من



هذه النقطة، لا تزال هذه المعاملات ذات طبيعة غير تبادلية لأن حجم الذي يحصل عليه فرد أو مجموعة من الأفراد من المنافع لن يكون مساويا تقريبا لمبلغ أي رسوم أو مساهمات. (IFAC, 2010: 4) حيث تكون الرسوم المفروضة هي الآلية الأساسية المستخدمة لتمويل الخدمة ولا تقيد الحكومة صراحة ربحية الخدمة لتحقيق أهداف السياسة الاجتماعية. تشمل الأمثلة خدمات الكهرباء أو الاتصالات السلوكية واللاسلكية في البلدان التي تشارك فيها الحكومة في تلك الصناعات. بالنسبة لهذه الأنواع من الخدمات، من المحتمل أن يكون هناك مقدمو خدمة فعليون أو محتملون للخدمة يعملون على الأساس التجاري نفسه في نفس الأسواق الاقتصادية في منافسة مع المزود الحكومي. السمة الوحيدة المهمة التي تميز عمل الحكومة في هذه الحالات هي أنها مملوكة للحكومة. (OECD, 2005: 19)

يتأثر اختيار طريقة التسعير والسلع والخدمات العامة في القطاع العام بالوضع المالي للحكومة، وخصائص الصناعة المختلفة، والوضع الاقتصادي للمستهلك، والعرض والطلب، وندرة الموارد، وما إلى ذلك. طرق التسعير المختلفة لها اهتمامات مختلفة بالفوائد الاقتصادية والفوائد الاجتماعية. (Zhang, 2017: 118)

ثانياً: نماذج التسعير لتوفير السلع والخدمات العامة²

يقاس الناتج الحكومي بحجم السلع والخدمات العامة التي تقدمها الحكومة للأفراد أو السكان عموماً، إما مجاناً أو بتكلفة رمزية. وهناك أنواع عديدة من نماذج السلع والخدمات العامة التي تقدمها الحكومة وسيتم تناول عدد منها وكالاتي :

١- الرسوم الكمركية (٣)

تعتمد الحكومات مجموعة الوسائل والاجراءات لتنظيم حركة مبادلتها مع الخارج. وتساهم إدارة الكمارك في تحديد تلك الاجراءات بما يستجيب للتوجهات العامة للحكومة، كما تتحمل مسؤولية مختلف المهام المنوطة بها، وهي بذلك تشارك في التنمية الاقتصادية والاجتماعية للبلد. وتستهدف السياسة الكمركية، من خلال القوانين والانظمة، تحقيق عدة غايات اهمها حماية الاقتصاد الوطني وتشجيع الاستثمار، وحماية المستهلك وتحقيق العدالة الجبائية بين مختلف الفاعلين. (منظمة برلمانيون عرب ضد الفساد، 2011: 32)

تعددت آراء الكتاب بخصوص تعريف الضريبة الكمركية، يرى البعض أنها ضرائب مفروضة على الصادرات والواردات، بينما يرى البعض الآخر أنها رسوم كمركية مفروضة على استيراد السلع الاستهلاكية أو المواد الخام والمواد الأولية اللازمة للإنتاج. بخلاف الرسوم المفروضة على السلع الاستثمارية، وتعتبرها فئة أخرى

٢- يتضمن تفسير نماذج التسعير لتوفير السلع والخدمات العامة فهم كيفية محاولة هذه النماذج تخصيص التكاليف وتحديد استراتيجيات التسعير وضمان الوصول الفعال والعاقل إلى الموارد أو الخدمات الأساسية يجب أن تأخذ نماذج التسعير في الاعتبار مبدأ الإنصاف، مما يضمن أن تكون الخدمات الأساسية ميسورة التكلفة وليست مرهقة بشكل غير متناسب للأفراد ذوي الدخل المنخفض أو الفئات المهمشة. (٣) لا يتم استبعاد الأفراد بالحصول على خدمة استيراد البضائع إلى البلاد طالما أنهم يدفعون الرسوم المطلوبة. لا تمنح الحكومة استيراد البضائع إنه فقط يفرض ضريبة على تلك السلع. وتعتبر الرسوم الكمركية كسعر مقابل ممارسات غير تنافسية لأنها لا تمنح الآخرين من الانخراط في نفس النشاط (استيراد البضائع) دون دفع رسوم. لا يزال بإمكان أي شخص استيراد البضائع، ولكن سيتعين عليه الامتثال للتعليمات الرسوم الكمركية ودفع الضرائب المناسبة. يحتاج المستوردون إلى الخضوع لسلسلة من الإجراءات الإدارية للامتثال للوائح الكمركية. تتضمن هذه الإجراءات تقديم إقرارات الاستيراد، وتوفير الوثائق، وتلبية المتطلبات القانونية الأخرى لضمان الامتثال لتعليمات الكمارك.



رسوما كمركية مفروضة على البضائع والأموال المستوردة أو المصدرة مقابل الخدمات التي تقدمها الحكومة للمستفيدين. وهناك من يعتقد أن مصطلح (التعريفية الكمركية) يشير إلى الرسوم الكمركية المفروضة على كل سلعة والقانون الصادر بفرضها. يمكن فرض الضريبة الكمركية على البضائع التي تمر عبر منطقة كمركية إلى دولة ثالثة، وفي هذه الحالة يطلق عليها رسوم عبور أو على البضائع المصدرة من دول إلى الخارج، والتي تسمى رسوم التصدير والضرائب الكمركية. إما أنها نوعية مفروضة على نوع السلعة وتحسب على وحدة واحدة (متر أو طن) أو تفرض القيمة كنسبة مئوية من قيمة السلعة المستوردة، أو أنها مكونة من كلا النوعين وتسمى رسوم مركبة. (المستوفي، نور الله ، ٢٠١٥: ١١١)

تحدد السعر الضريبي من معيارين :-

السعر القيمي

ويتمثل في صورة نسبة مئوية من قيمة الوعاء بعد تقديره بالنقود وتطبق الاسعار القيمية على الضرائب المباشرة غالبا كالضرائب على الدخل وراس المال، وان حصيلتها تتغير لمجرد تغير اثمان السلع التي تفرض عليها.

السعر النوعي

يتمثل في صورة مبلغ نقدي معين على كل وحدة (كمية) من وعاء الضريبة وقد تكون هذه الوحدة وزنا او حجما او مساحة ..الخ، وتطبق الاسعار النوعية غالبا على الضرائب غير المباشرة كالضرائب الكمركية وضرائب الاستهلاك . (السامرائي ، العبيدي ، ٢٠١٣ : ٢٨)

تغطي جزء من الإيرادات العامة من خلال فرض الرسوم الكمركية الواجبة على انواع السلع والخدمات لأنها تدخل البلد المعني، وقد تفرض هذه الرسوم لأغراض تعبئة الإيرادات أو الحد من الاستيرادات لأغراض حماية الكيانات المقيمة المنتجة لنفس السلع أو الخدمات. وقد تفرض على أساس معين أو حسب القيمة. وتدرج الرسوم المفروضة بموجب جدول التعريفية الكمركية وملاحقه، وتغطي هذه الفئة الضرائب الواقعة على الاستيرادات فحسب. (صندوق النقد الدولي ، ٢٠١٤: ١٠٠)

تختلف الرسوم الكمركية ورسوم الاستيراد اختلافا كبيرا من بلد إلى آخر. إن الفروق بين البلدان في معدلات الربط البسيطة المتوسطة أكثر وضوحا وتتراوح من ١٠% في الصين أو ١٤,٥% في ماليزيا إلى ١٢٠% في تنزانيا أو ١٦٢% في بنغلاديش. حيث يمكن أن تتغير معدلات التعريفية المحددة في بلد ما بمرور الوقت بسبب تطور الظروف الاقتصادية والسياسية، فضلا عن التحولات في السياسات التجارية والعلاقات الدولية. تضع البلدان معدلات تعريفية بناء على أهداف سياستها التجارية المحددة. تعطي بعض البلدان الأولوية لحماية الصناعات المحلية من المنافسة الأجنبية ، وتعمل التعريفات المرتفعة كعائق أمام الواردات. تهدف الدول الأخرى إلى تعزيز الصادرات أو جذب الاستثمار الأجنبي أو تشجيع الاستهلاك المحلي. تؤثر هذه الأهداف المتفاوتة على مستوى التعريفات التي تحددها الدول الفردية. كذلك يمكن أن تكون التعريفات بمثابة مصدر مهم للإيرادات الحكومية. قد تعتمد البلدان ذات البدائل المحدودة لتوليد الإيرادات بشكل أكبر على التعريفات لتمويل



النفقات العامة. في مثل هذه الحالات، يمكن استخدام معدلات تعريف أعلى كوسيلة لتوليد الإيرادات. (P. Kowalski, ٢٠٠٥; ٣٣)

٢- تراخيص العلامات التجارية

يتم تسجيل وحماية العلامات التجارية عادة من قبل السلطات الحكومية لمنع الاستخدام غير المصرح به والتعدي. يمكن للأفراد أو الشركات الحصول على علامة تجارية عن طريق تقديم طلب إلى الوكالة الحكومية ذات الصلة، وعند الموافقة، يتم منحهم حقوقاً حصريّة لاستخدام تلك العلامة التجارية مع سلعهم أو خدماتهم. لا تستطيع الحكومة منع واستبعاد الأفراد من الحصول على علامة تجارية إذا استوفوا المتطلبات اللازمة ودفَعوا الرسوم المطلوبة. طالما أن طلب العلامة التجارية يفي بالمعايير التي حددتها الحكومة، فيجب منحها. كما يعتبر ترخيص العلامات التجارية غير تنافسي لأن استخدام شخص أو كيان واحد للعلامة التجارية المرخصة لا يقيد الآخرين من الحصول على تراخيص خاصة بهم لنفس العلامة التجارية، بشرط استيفائهم للمعايير اللازمة والموافقة على شروط الترخيص. (European Union, ٢٠٢٠; ٤-١)

تعرف المادة ١٥ من اتفاقية الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية (TRIPS)^٣ لمنظمة التجارة العالمية (WTO) على أنها أي علامة أو كلمة أو عبارة أو حرف أو رقم أو صوت أو رائحة أو شكل أو شعار أو صورة أو مزيج من هذه التي تستخدم لتمييز المنتج والخدمة بين المنتجين ومقدمي الخدمة. وتعتمد معظم قرارات الشراء للمستهلك على سمعة العلامات التجارية. تعتبر العلامة التجارية كملكية فكرية عنصراً بالغ الأهمية في السوق التنافسية اليوم ومساحة السوق الرقمية. تستخدم المؤسسات التجارية العلامة التجارية كأداة تسويقية قيمة ومهمة محمية قانوناً لتمييز المنتجات والخدمات. (Chapagai, ٢٠١٨; ٧٣)

تختلف الرسوم المرتبطة بطلبات وتسجيلات العلامات التجارية من بلد إلى آخر، وعادة ما تستخدم لتغطية التكاليف الإدارية لمكتب العلامات التجارية يتم تحديدها بناء على عوامل مثل الخدمات التي يقدمها مكتب العلامات التجارية، ومستوى الحماية المقدمة، والموارد المطلوبة لمعالجة طلبات العلامات التجارية وفحصها.

١- الغرامات المرورية^٥

تعتبر إدارة المرور، مؤسسة حكومية مسؤولة عن إدارة وتنظيم الأمور المتعلقة بالمرور، مثل إصدار رخص القيادة، وتسجيل المركبات، والسلامة على الطرق، وإنفاذ قوانين المرور. إحدى الوظائف الرئيسية لإدارة

٣- تعد اتفاقية (TRIPS) أو ما يعرف باتفاقية الجوانب المتعلقة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية من أهم اتفاقيات منظمة التجارة العالمية بشأن الجوانب المتصلة بالتجارة من حقوق الملكية الفكرية. وهي أكثر الاتفاقيات متعددة الأطراف شمولاً بشأن الملكية الفكرية بحسب منظمة التجارة العالمية، حيث تلعب الاتفاقية دوراً مركزياً في تسهيل التجارة في المعرفة والإبداع، وفي حل النزاعات التجارية حول الملكية الفكرية، وفي طمأننة أعضاء منظمة التجارة العالمية إلى حرية العمل لتحقيق أهداف سياساتهم المحلية. وهي تضع نظام الملكية الفكرية من حيث الابتكار، ونقل التكنولوجيا والرعاية العامة، بحيث يكون نظام ملكية فكرية متوازن.

٤- منظمة التجارة العالمية (WTO) هي المنظمة الدولية العالمية الوحيدة التي تتعامل مع قواعد التجارة بين الدول. في جوهرها تكمن اتفاقيات منظمة التجارة العالمية، التي تم التفاوض عليها وتوقيعها من قبل غالبية الدول التجارية في العالم وصدقت عليها في برلمانها. والهدف من ذلك هو ضمان تدفق التجارة بأكبر قدر ممكن من السلاسة والتوقع والحرية.

٥- لا تستبعد الغرامات المرورية بالضرورة الأفراد من الحصول على الأمان. بدلاً من ذلك، يشجعون السلوك الآمن من خلال فرض عقوبات على الأفعال غير الآمنة. من خلال الالتزام بقواعد وأنظمة المرور، يمكن للسائقين تجنب تلقي الغرامات والمساهمة في بيئة أكثر أماناً للجميع. عادة ما تكون غير تنافسية لأنها لا تمنع الآخرين من الوصول إلى الأمان أو استخدام الطريق. لا يمنع امتثال كل فرد لقوانين المرور الآخرين من فعل الشيء نفسه أو الوصول إلى الأمان على الطريق.



المروور هى التعامل مع المخالفات المرورية. عندما ينتهك الأفراد قوانين المرور، قد يحصلون على غرامات أو عقوبات لمخالفاتهم. تشرف إدارة المرور عادة على عملية إصدار هذه الغرامات وفرض الامتثال لقواعد وأنظمة المرور. يمكن النظر إلى الغرامات المرورية التي تفرضها الحكومة على أنها شكل من أشكال الخدمة العامة التي تقدمها الحكومة لردع المخالفات المرورية وتعزيز السلامة على الطرق. في حين أنها قد لا تكون خدمة تقليدية ومرئية مثل تطوير البنية التحتية أو برامج الصحة العامة، فإن غرامات المرور تعمل كآلية تنظيمية لتشجيع الامتثال لقواعد وأنظمة المرور. حيث يثني السائقين عن الانخراط في سلوك خطير أو غير قانوني على الطرق. وتقليل الحوادث. (Sanz, et. al, 2021: 408-409)

تهدف السلطات من خلال فرض العقوبات على المخالفات المرورية، إلى حماية رفاهية وحياة كل من السائقين والمشاة. غالباً ما تولد غرامات المرور إيرادات للحكومات المحلية، والتي يمكن استخدامها لتمويل مختلف الخدمات العامة وتحسينات البنية التحتية. يمكن توجيه هذه الأموال نحو مبادرات مثل صيانة الطرق وأنظمة إدارة المرور وبرامج التثقيف المروري وتعزيز خدمات الطوارئ المتعلقة بالسلامة على الطرق. (Bernardino, et al, 2021: 1)

يمكن أن يوفر تحليل العلاقة بين مؤشرات البلدان مثل السكان ومستويات الدخل ومعدل الوفيات الناجمة عن حوادث المرور رؤى قيمة حول العوامل المحتملة التي تؤثر على السلامة على الطرق. حسب تقرير منظمة الصحة العالمية فإن معدل الوفيات الناجمة عن حوادث الطرق في العراق بمعدل 20,2 مقارنة بمعدل 10,3 في إندونيسيا ومعدل 12,8 في مصر ومعدل 8,9 في تركيا ومعدل 3,6 في سنغافورة، في دولة الامارات بمعدل 10,9. رغم الفرق في عدد السكان ونصيب الفرد من الدخل القومي ومستويات الدخل بين هذه الدول. لذلك فإنه يمكن أن يؤثر مستوى الدخل على تأثير الغرامات المرورية على الأفراد. في البلدان ذات الدخل المتوسط المرتفع، قد يكون لغرامات المرور عبء مالي أقل مقارنة بالبلدان ذات متوسط الدخل المنخفض. في مثل هذه الحالات، يمكن تحديد غرامات المرور كنسبة مئوية من دخل الفرد لضمان العدالة. (الصحة العالمية، 2017: 264-271)

المبحث الثاني: تحليل الربط بين السياسة المالية وتسعير السلع والخدمات العامة في الامارات العربية المتحدة

تولد حكومة الإمارات العربية المتحدة عائدات كبيرة من صادرات النفط، بالإضافة إلى ذلك، تساهم المصادر غير النفطية مثل الضرائب والرسوم والاستثمارات في دخل الحكومة. يتعلق التسعير في القطاع العام في الامارات، بعملية تحديد أسعار السلع والخدمات والموارد من قبل السلطات الحكومية، أو الهيئات التنظيمية. يلعب دوراً حاسماً في تشكيل الاقتصاد الوطني ويؤثر بشكل مباشر على مستوى معيشة الأفراد. تشير تسعير السلع والخدمات العامة، إلى التعديلات التي يتم إجراؤها على هيكل أسعار السلع والخدمات المقدمة من حكومة الامارات لتعكس تكاليفها الحقيقية أو لتحقيق أهداف سياسية محددة. من المهم ملاحظة أن آليات التسعير في القطاع العام يمكن أن تكون معقدة وتتأثر بالاعتبارات السياسية والاجتماعية والاقتصادية. يتم التركيز في هذا البحث على آلية تسعير السلع والخدمات العامة ومدى ربطها بالسياسة المالية لدولة الامارات



العربية مع التركيز على تحليل النتائج الاقتصادية والمنافع الاجتماعية كالاتي :

اولا : واقع السياسة المالية في الامارات العربية المتحدة

يمكن أن يوفر فهم طبيعة الاقتصاد الإماراتي رؤى ثابتة للسياسة المالية للحكومة. تشتهر الإمارات بهيكل اقتصادي فريد يعتمد بشكل كبير على صادرات النفط والغاز. من المهم ملاحظة أن سياسة الحكومة لا تتأثر بالمؤشرات الاقتصادية فحسب، بل تتأثر أيضا بهيكلها الاقتصادي الفريد. تعتمد الحكومة بشكل كبير على عائدات النفط، وبالتالي، فإن التقلبات في أسعار النفط تؤثر بشكل كبير في قرارات السياسة المالية. تستخدم حكومة الامارات السياسة المالية كأداة للتخفيف من آثار تقلب أسعار النفط على الاقتصاد، مما يضمن الاستقرار والتنوع.

١- طبيعة اقتصاد دولة الامارات العربية المتحدة

تأسست دولة الإمارات العربية المتحدة في سنة ١٩٧١ كدولة اتحادية تضم سبع إمارات. وشهدت منذ تأسيسها نموا اقتصاديا، واجتماعيا سريعا وهو أمر نادر الحدوث في كثير من المجتمعات النامية والمتقدمة على حد سواء، مستغلة عائداتها النفطية المتزايدة في تلبية الاحتياجات الأساسية للمجتمع. (مصطفى، اسامة ٢٠١٨: ٨٧)

كانت الإمارات العربية المتحدة من الناحية التاريخية، تعتمد بشكل كبير على النفط كمصدر رئيسي للإيرادات العامة. لعبت صادرات النفط دورا مهما في النمو الاقتصادي للبلاد. لذلك ، يمكن أن يكون للتقلبات في أسعار النفط والأداء العام لسوق النفط تأثير كبير على السياسة المالية للدولة عندما ترتفع أسعار النفط، تميل الحكومة إلى الحصول على المزيد من الإيرادات لتخصيصها للإنفاق العام والاستثمار. على العكس من ذلك، خلال فترات انخفاض أسعار النفط، قد تتبنى الحكومة سياسات مالية أكثر تحفظا، مثل تقليل الإنفاق أو تنويع مصادر الإيرادات.

تسعى دولة الإمارات العربية المتحدة إدراكاً للمخاطر المرتبطة بالاعتماد المفرط على النفط ، بنشاط إلى مبادرات التنويع الاقتصادي. اكتسبت القطاعات غير النفطية، مثل السياحة والتمويل والعقارات والتصنيع، مكانة بارزة في السنوات الأخيرة. نظرا لأن الإمارات العربية المتحدة تهدف إلى تقليل اعتمادها على النفط، فمن المرجح أن تركز السياسات المالية على دعم هذه القطاعات غير النفطية وتعزيزها. يمكن أن يشمل ذلك تقديم حوافز للاستثمار، وتحسين البنية التحتية، وتعزيز اللوائح الملائمة للأعمال التجارية، وتنفيذ تدابير مالية هادفة لتحفيز النمو في صناعات معينة. ويتضح ذلك من خلال تتبع مسار مساهمة القطاعات غير النفطية في الناتج المحلي الاجمالي خلال المدة (٢٠١٥- ٢٠٠٥) إذ تشير الى ارتفاع نسبة مساهمة القطاعات غير النفطية من ٩. ٦٢ ٪ بداية المدة إلى ٠. ٦٩ ٪ نهاية المدة. (مجبل، ٢٠١٨: ١٥١)

انخفضت الإنتاج النفطي والغاز من ٤٣ ٪ إلى ٣٢ ٪ خلال الفترة ٢٠٠١-٢٠١٥، ويرجع ذلك بشكل كبير إلى جهود التنويع^٦ التي بذلتها وتبذلها السلطات لتوسيع الإنتاج غير النفطي ، على الرغم من أن جزءا منه داخلية في الصناعات التحويلية إلى حد كبير. تطور قطاع النفط والغاز في دولة الإمارات العربية المتحدة

٦- لا تستبعد الغرامات المرورية بالضرورة الأفراد من الحصول على الأمان. بدلاً من ذلك ، يشجعون السلوك الآمن من خلال فرض عقوبات على الأفعال غير الآمنة. من خلال الالتزام بقواعد وأنظمة المرور، يمكن للسائقين تجنب تلقي الغرامات والمساهمة في بيئة أكثر أمانا للجميع. عادة ما تكون غير تنافسية لأنها لا تمنع الآخرين من الوصول إلى الأمان أو استخدام الطريق. لا يمنع امتثال كل فرد لقوانين المرور الآخرين من فعل الشيء نفسه أو الوصول إلى الأمان على الطريق.



ويرجع ذلك جزئياً إلى الشراكة المستمرة مع شركات النفط الدولية (IOCs) بموجب اتفاقيات مشاركة الإنتاج طويلة الأجل (PSAs). لعبت هذه الشراكات دوراً مهماً في تعزيز صناعة النفط والغاز في دولة الإمارات العربية المتحدة. (IMF, 2016:33)

تشمل المؤشرات الاقتصادية الرئيسية لحكومة الإمارات، الناتج المحلي الإجمالي، ومعدل التضخم، ومعدل البطالة، والميزان المالي والجدول (٤) يبين فحص العلاقة بين هذه المؤشرات والسياسة المالية في الإمارات وكالاتي :

جدول (١) الأهمية النسبية للمؤشرات الاقتصادية الرئيسية في الإمارات العربية المتحدة للفترة (٢٠١٠ - ٢٠١٩)

المؤشر / السنة	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩
الناتج المحلي الإجمالي (جاري مليون دولار)	٢٨٩,٧٨٧	٣٥٠,٦٦٦	٣٧٤,٥٩٠	٣٩٠,١٠٧	٤٠٣,١٣٧	٣٥٨,١٣٤	٣٥٧,٠٤٥	٣٨٥,٦٠٥	٤٢٢,٢١٥	٤١٧,٢١٥
نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي (بالقيمة الحالية للدولار الأمريكي)	٣٣,٨٩٣	٣٩,١٩٤	٤٠,٩٧٦	٤٢,٤١٢	٤٣,٧٥١	٣٨,٦٦٣	٣٨,١٤١	٤٠,٦٤٤	٤٣,٨٣٩	٤٢,٧٠١
الاستثمار الأجنبي المباشر ، صافي التدفقات الوافدة (% من إجمالي الناتج المحلي)	٣,٠	٢,٠	٢,٥	٢,٥	٢,٧	٢,٣	٢,٦	٢,٦	٢,٤	٤,٢
ريخ النفط (% من الناتج المحلي الإجمالي)	٢١,٦	٢٨,٧	٢٨,٤	٢٥,٧	٢٣,٤	١٣,١	١٠,٨	١٣,٠	١٦,٥	١٦,٣
التضخم ، أسعار المستهلكين (% سنوية)	٠,٨	٠,٨	٠,٦	١,١	٢,٣	٤,٠	١,٦	١,٩	٣,٠	١,٩-
النمو الاقتصادي	٣,٢	٤,٢	٤,٤	٤,٣	٤,٦	٣,١	٣,٠	٢,٩	٣,٠	١,٧

تم اعداد الجدول بالاعتماد على : بيانات البنك الدولي للسنوات (٢٠١٠-٢٠١٩) على الموقع : <https://data.albankaldawli.org>

دولة الامارات العربية المتحدة ، وزارة الاقتصاد ، التقارير السنوية للفترة (٢٠١٣-٢٠١٩) على الموقع : <https://www.moec.gov.ae>

يلاحظ من الجدول بان هناك تغيرات عديدة ضمن الانشطة الاقتصادية للفترة (٢٠١٠-٢٠١٩) ، ارتفع الناتج المحلي الاجمالي بنسبة ٤٣,٩ في سنة ٢٠١٩ مقارنة بسنة ٢٠١٠ ، كان نصيب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي حوالي ٤٢,٧٠١ مليون دولار بحوالي ٣٣,٨٩٣ مليون دولار خلال نفس الفترة، وكان نسبة ريع النفط من الناتج المحلي الاجمالي ١٦,٣ % في سنة ٢٠١٩ مقارنة بنسبة ٢١,٦ % في سنة ٢٠١٠ . بشكل عام لعبت السياسة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة دوراً مهماً في تشكيل المؤشرات الاقتصادية الرئيسية. ركزت الحكومة على التنويع ، وتطوير البنية التحتية ، وتشجيع الاستثمار للحفاظ على النمو الاقتصادي، وخلق فرص العمل، والسيطرة على التضخم، والحفاظ على فوائض الميزانية. تشجع الحكومة بنشاط الاستثمار الأجنبي ونفذت



سياسات لجذب الشركات والمستثمرين الدوليين. يقدم العديد من الحوافز مثل الإعفاءات الضريبية ومناطق التجارة الحرة والملكية الأجنبية بنسبة ١٠٠ ٪ في قطاعات محددة.

تحليل واقع السياسة المالية للامارات العربية المتحدة

نفذت حكومة الامارات العربية المتحدة سياسات مالية مختلفة خلال فترة الدراسة. وضعت موازنة اتحادية سنوية لتخصيص الأموال لمختلف القطاعات والمبادرات. تم تصميم الموازنة لدعم التنوع الاقتصادي والتنمية الاجتماعية ومشاريع البنية التحتية والخدمات العامة. كما تركز على الاستثمار في قطاعات مثل الرعاية الصحية والتعليم والنقل والطاقة المتجددة. تدير الحكومة صناديق ثروة سيادية كبيرة الذي يستثمر الأموال الفائضة لتوليد عوائد طويلة الأجل. لدى الحكومة مستوى منخفض من الدين العام مقارنة مع الناتج المحلي الإجمالي، مما يسمح للحكومة بتمويل مشاريعها التنموية ومبادراتها العامة دون ضغوط مالية. حافظت الحكومة على نهج مالي حذر لضمان الاستدامة على المدى الطويل. وتهدف إلى إبقاء عجزها المالي تحت السيطرة وتنفيذ تدابير لتعزيز الكفاءة في الإنفاق العام. تفرض الحكومة التعرفة الجمركية والرسوم والغرامات على الأنشطة المختلفة، مثل رسوم التأشيرة ورسوم التسجيل ورسوم الترخيص والعقوبات في حالة عدم الامتثال. تساهم هذه الرسوم في الإيرادات الحكومية غير النفطية. من المهم ملاحظة أنه بينما بذلت حكومة الإمارات العربية المتحدة جهوداً كبيرة لتنويع مصادر إيراداتها، لا تزال صادرات النفط والغاز تلعب دوراً مهماً في اقتصاد الدولة وإجمالي الإيرادات الحكومية. (يونغ، مقالة الكترونية، ٢٠١٧)

أ- تحليل هيكل الإيرادات العامة وتطورها للفترة (٢٠١٩-٢٠١٠)

تستمد حكومة الإمارات إيراداتها غير النفطية من عدة مصادر منها: الضرائب والرسوم الجمركية والرسوم الادارية والتنظيمية ومساهمة عوائد الاستثمارات الحكومية، مثل أرباح الأسهم ومكاسب رأس المال ودخل الإيجار، الأرباح التي تحققها الشركات المملوكة للدولة، الإتاوات والامتيازات من الشركات العاملة في قطاع النفط والغاز خدمات القطاع العام كمعالجة التأشيرات والرعاية الصحية والتعليم والمرافق، كما في الجدول الآتي :

جدول (٢) المكونات الرئيسية للإيرادات غير النفطية في الامارات العربية المتحدة للفترة (٢٠١١ - ٢٠١٩)

(مليون دولار)

المؤشر السنة	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩
الإيرادات الضريبية	٢٩٧	٣,٣٢٤	٣,٩٠٧	٤,٢١٤	٢,٨٥٢	٣,١٥١	٣,٦٨٣	٤,٠٢٩	٣,٥٧٢
	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠
	٠	٠	٩٢,٩	٠	٠	٥٩,٨	٦٨,٨	٧٠,٤	٥٤,٣
ضريبة على الدخل والأرباح والارباح الراسمالية									
الضرائب على الدخل الشخصي									
ضريبة العقار									



٤,٠٥١	٢,٤٢٧	٢,٤١٨	١,٢٠٨	١,٧١٧	٢,٦٥٧	٢,٧٥٥	٢,٥٥٩	٢,١٠٥	ضريبة على السلع والخدمات
٢,١٨٠	٢,١٧٧	٢,٥٤٤	٢,٧٧٣	٣,٠٤٤	٢,٨٩٧	٢,٦٥٧	٢,٩٤٥	٢,٥٨٤	الضريبة على المعاملات التجارية
٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	ضريبة القيمة المضافة (١)
٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	الضريبة الانتقائية (٢)
الإيرادات الأخرى									
٤٢,٦٤٤	٤٠,٤٨٨	٣٩,٩٧٠	٥٧,٤٣٩	١٢,٢٢٠	٨,٨٢٣	١٠,١١٥	٦,٤٧٥	٧,١١٨	دخل الملكية
١٩,١٨٣	١٧,٦٢٢	١٦,٢٨٨	١٦,٨٨٧	١٦,١٤٥	١٥,٢٦٦	١٢,٧٤٨	١٢,٤٠٥	١٠,٧٣٨	مبيعات السلع والخدمات
١,٤٤٣	١,٦٨٦	١,٨١٦	١,٨٢١	١,٥٢٦	١,٢٩٧	١,٢١٢	١,٤١٣	١,٣٣٩	الغرامات والجزاء والمصادر
٢,٩٨١	٢,٩٨٢	٥,٧١١	٢,٥٨٩	١,٩٤٤	١,٧٦٧	٩٩٧	٩٩١	١,٦١٩	تحويلات أخرى

تم اعداد الجدول بالاعتماد على :

بيانات صندوق النقد الدولي للسنوات (٢٠١١ - ٢٠١٩) على الموقع : <https://www.imf.org/en/Data>

الامارات العربية المتحدة ،المركز الاتحادي للتنافسية والاحصاء، بيانات المالية العامة للسنوات (٢٠١٠ - ٢٠٢٠)

على الموقع : <https://fcsc.gov.ae/ar-ae/Pages/home.aspx>

بيانات البنك الدولي للسنوات (٢٠١٠-٢٠١٩) على الموقع : <https://data.albankaldawli.org>

الملاحظة : (١) ضريبة القيمة المضافة : مرسوم بقانون اتحادي رقم ٨ لسنة ٢٠١٧ في شأن ضريبة القيمة المضافة . قرار مجلس الوزراء رقم (٥٩) لسنة ٢٠١٧ في شأن المناطق المحددة . كان إدخال ضريبة القيمة المضافة جزءا من استراتيجية أوسع لتعزيز الاستدامة المالية وخلق اقتصاد أكثر توازنا وتنوعا. من خلال تطبيق هذه الضريبة ، سعت الحكومة إلى توليد إيرادات إضافية من القطاعات غير النفطية ، مثل الخدمات والتجزئة والترفيه. تهدف هذه الخطوة إلى تقليل تعرض البلاد لتقلبات أسعار النفط وتوفير مصدر دخل أكثر استقرارا. (٢) الضريبة الانتقائية : مرسوم بقانون اتحادي رقم ٧ لسنة ٢٠١٧ في شأن الضريبة الانتقائية وقرار مجلس الوزراء رقم (٣٧) لسنة ٢٠١٧ . تهدف الحكومة من خلال فرض ضرائب على هذه السلع ، إلى تثبيط استهلاكها مع توليد تدفقات إيرادات إضافية في نفس الوقت. ان السعر الانتقائي هو الاعلى من اي من السعريين ، السعر المعلن للسلعة الانتقائية من قبل الهيئة ضمن قائمة الاسعار التي تصدرها ان وجد ، وسعر بيع التجزئة المحدد لتلك السلعة مخصوما منه الضريبة المشمولة فيه .

يلاحظ من الجدول (٢) بان المكونات الرئيسية للإيرادات غير النفطية في الامارات العربية المتحدة للفترة (٢٠١١ - ٢٠١٩) عبارة عن الإيرادات الضريبية و الإيرادات الأخرى؛ حيث تمثل مبيعات السلع والخدمات والرسوم الإدارية ٥٤% من إجمالي الإيرادات الأخرى في ٢٠١٤ بينما بلغت ٥١% و ٥٦% و ٥٢% و ٥٠% في ٢٠١٣ و ٢٠١٢ و ٢٠١١ و ٢٠١٠ على التوالي. تمثل الغرامات ٥% من إجمالي الإيرادات الأخرى في ٢٠١٤ ، مقارنة بـ ٥% و ١١% و ٧% و ٧% في ٢٠١٣ و ٢٠١٢ و ٢٠١١ و ٢٠١٠ على التوالي. من المهم ملاحظة أنه على الرغم من تنفيذ دولة الإمارات العربية المتحدة للإجراءات الضريبية، إلا أن العبء الضريبي الإجمالي في الدولة لا يزال منخفضا نسبيا مقارنة بالعديد من الدول الأخرى. تولد الحكومة إلى جانب الإيرادات الضريبية دخلاً من خلال مصادر أخرى مختلفة.



شهدت دولة الإمارات العربية المتحدة تطوراً ملحوظاً في إيراداتها العامة على مر السنين، مدفوعاً بشكل أساسي بمواردها الغنية من النفط والغاز، فضلاً عن جهودها لتنويع اقتصادها. من المهم ملاحظة أن الأرقام والنسب المحددة للإيرادات العامة من مصادر مختلفة قد تختلف بمرور الوقت وتعتمد على عوامل مثل أسعار النفط والظروف الاقتصادية والسياسات الحكومية. في الجدول الآتي نظرة عامة على تطور الإيرادات العامة في دولة الإمارات العربية المتحدة:

جدول (٣) تطور الإيرادات العامة في الامارات العربية المتحدة للفترة (٢٠١٠-٢٠١٩) مليون دولار

المؤشر/ السنة	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩
الإيرادات العامة	٧٦,٧٩٣	١٠٣,٤٣٥	١١٢,٣٨٢	١٢٥,٤٩٦	١٠٩,٨٣٢	٨٢,٩٩١	١٠٣,٨٢٦	١٠٩,٤٣٣	١٣٠,٠٨٦	١٣٠,٢٢٦
% النمو (١)		٣٤	٨	١١	١٢-	٢٤-	٢٥	٦	١٢	٠,١
الإيرادات النفطية	٤٦,٢٣٠	٧١,٤٦٠	٧٦,٠٤٥	٧٩,٨٤٩	٦٩,٠٨٣	٣٧,٥٥٨	٢٣,٦٢٣	٣٩,٤٥١	٥٣,٥٩٤	٥٣,٦٥٢
% من الإيرادات العامة (٢)	٦٠,٢	٦٩,٠	٦٧,٦	٦٣,٦	٦٢,٩	٤٥,٢	٢٢,٧	٣٦,٠٥	٤١,٢	٤١,٢
% النمو (٣)		٥٤	٦	٥	١٣-	٤٥-	٣٧-	٦٧	٣٦	٠,١
الإيرادات الضريبية	٧,١٧٩	٥,٣٧٠	٩,١٣٣	٧,٠٢٧	٧,٤٩٧	٥,٨٩٧	٦,١١٤	٧,٤٠٦	٩,٧٩٨	٩,٨٧١
% من الإيرادات العامة (٤)	٩,٣	٥,١	٨,١	٥,٥	٦,٨	٧,١	٥,٨	٦,٧	٧,٥	٧,٦
% النمو (٥)		٢٥-	٧٠	٢٣-	٦,٦	٢١-	٣,٦	٢١	٣٢	٠,٧
الإيرادات الأخرى (*)	٢٣,٣٨٤	٢٦,٦٠٥	٢٧,٢٠٣	٢٨,٦١٩	٣٣,٢٤٣	٣٩,٥٣٦	٧٤,٠٨٩	٦٣,٩٦٧	٧٢,٢٧٨	٧٢,٣٥٦
% من الإيرادات العامة (٦)	٣٠,٤	٢٥,٧	٢٤,٢	٢٣,٧	٣٠,٢	٤٧,٦	٧١,٣	٥٨,٤	٥٥,٥	٥٥,٦
% النمو (٧)		١٣	٢	٤١	١٣-	١٨	٨٧	١٣-	١٢	٠,١

تم اعداد الجدول بالاعتماد على :بوابة البيانات الرسمية لدولة الامارات العربية المتحدة للسنوات (٢٠١٠-٢٠١٩-

٢٠١٩) على الموقع : <https://bayanat.ae/ar-ae>

المركز الاتحادي للتنافسية والاحصاء، بيانات المالية العامة للسنوات (٢٠١٠-٢٠٢٠) على الموقع : <https://fcsc.gov.ae/ar-ae/Pages/home.aspx>

gov.ae/ar-ae/Pages/home.aspx

الملاحظة (*): الإيرادات الأخرى تشمل، الدخل من الممتلكات (فوائد - أرباح الأسهم - الإيجارات)، بيع البضائع والخدمات (تشمل الرسوم الإدارية)، والمخالفات والغرامات والإيرادات الأخرى غير المصنفة في موضع آخر، والجدير بالذكر أن هذه الإيرادات لا تشمل تحويلات أرباح شركات النفط الوطنية إلى صناديق الثروة



السیادیة، كما أنها لا تشمل دخل الاستثمار الحكومي.
الاعمدة (٨-١) من عمل الباحث بالاعتماد على بيانات الاعمدة الاخرى.

يبين الجدول اعلاه نسبة النمو للايرادات النفطية حيث كان ٥٤٪ في سنة ٢٠١١ وانخفض بنسبة ١٣٪ في سنة ٢٠١٤ وبعد ذلك ارتفع معدل النمو بنسبة ٦٧٪ في سنة ٢٠١٧، تزايد الإيرادات العامة الاخرى من نحو ٦٣,٩٦٧ مليار دولار سنة ٢٠١٧ الى نحو ٧٢,٢٧٨ مليار دولار سنة ٢٠١٨ وهذه الزيادة اتت من خلال تطور ارباح الشركات المساهمة من ٣٥,٩ مليار دولار سنة ٢٠١٧ الى ٤٠,٧ مليار دولار في ٢٠١٨، وكذلك تزايدت الإيرادات الضريبية بنسبة ٣٢,٢٪ من ٧,٤٠٦ مليار دولار في ٢٠١٧ الى ٩,٧٩٨ مليار دولار في ٢٠١٨ وذلك من خلال تطبيق ضريبة السلع الانتقائية الموحدة لدول مجلس التعاون الخليجي اعتبارا من سنة ٢٠١٧ وضريبة القيمة المضافة في بداية سنة ٢٠١٨ .

ثانيا : الية تحديد تسعير السلع والخدمات العامة

تشير آلية تسعير السلع والخدمات العامة إلى الأساليب والعمليات التي يتم من خلالها تحديد الأسعار وتعيينها لهذه السلع والخدمات في الاقتصاد. يعتمد اختيار آلية التسعير على عوامل مختلفة ، بما في ذلك طبيعة الصالح العام أو الخدمة ، وأهميتها للمجتمع ، وقيود الموازنة ، وأهداف سياسة الحكومة. يتم عادة وضع واعتماد إرشادات التسعير المحددة للسلع والخدمات الحكومية وفقا للقوانين والتشريعات ذات الصلة، وقد يتضمن ذلك تسعيرا متدرجا استنادا إلى مستويات مختلفة من الخدمة أو الاستخدام، أو خصومات لمجموعات أو ظروف معينة، أو أسعارا متباينة .

تحدد القوانين والتشريعات إجراءات واعتماد أسعار الخدمات الحكومية لضمان الشفافية والعدالة ، يمكن التوصل الى الية التسعير من خلال التطرق الى القوانين والتشريعات السائدة ومنها قانون رقم (١٤) لسنة ٢٠٠٩ ، حيث تنص المادة (٣) على تطبيق أحكام هذا القانون على الرسوم والاثمان والتعريفات المفروضة على كافة السلع و الخدمات المقدمة من قبل الجهات الحكومية. يحظر على الجهات الحكومية وفق المادة (٤) فرض أو إلغاء أو تعديل أي رسم أو ثمن أو تعرفه على الإجراءات والقواعد المنصوص عليها في هذا القانون، يعتمد المادة (٥) بموجب هذا القانون دليل تسعير الخدمات الحكومية المعد من قبل الدائرة كأساس لتسعير الخدمات المقدمة من قبل الجهات الحكومية، المستند إلى اعتبارات الكلفة العادلة والمنفعة الخاصة وسعر السوق والتكلفة الاقتصادية.

تعتمد الرسوم والغرامات بقرار يصدر عن رئيس المجلس التنفيذي بناء على طلب الجهة الحكومية وتوصية الدائرة بموجب قانون رقم (١) لسنة ٢٠١٦ بشأن النظام المالي لحكومة دبي المادة (٦٥) اعتماد الرسوم والغرامات.

بالاعتماد على دليل حساب تكاليف الخدمات الحكومية في الفقرة (٣) ضمن قرار المجلس التنفيذي رقم (٤٨) لسنة ٢٠١٧، تم الاشارة الى تعرض الجهات الحكومية للكثير من الضغوط من أجل تقديم الخدمات الحكومية بكفاءة وفعالية. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أن قرارات التسعير قد لا تكون جميعها علمية بالكامل أو تستند إلى صيغ واضحة. قد تكون هناك حالات يتأثر فيها التسعير بأهداف السياسة العامة أو الاعتبارات الاجتماعية



أو العوامل السياسية وعلى طبيعة السلع أو الخدمات المعنية والحكومة المعنية في السلطة. قد تعطي البلدان المختلفة الأولوية لأهداف محددة على غيرها، ويمكن أن تعكس قرارات التسعير هذه الأولويات. يمكن أن يكون الاعتماد على المؤشرات الاقتصادية للسنوات السابقة أداة مفيدة لقياس أسعار السلع والخدمات العامة وتعديلها بمرور الوقت في الإمارات إلى حد ما. حيث تساعد هذه المؤشرات في مراقبة التضخم وتغيرات أسعار المستهلك وتكلفة المعيشة الإجمالية. أن قابلية التطبيق لتلك المؤشرات قد تختلف اعتماداً على طبيعة السلع والخدمات التي يتم تسعيرها والظروف الاقتصادية. تؤثر الاتجاهات السياسية وأهداف السياسة أيضاً على صنع القرار الحكومي. قد تنظر الحكومات في أهدافها واستراتيجياتها وأولوياتها طويلة المدى أثناء تسعير السلع والخدمات العامة وبالتالي تستند قرارات التسعير إلى فهم شامل للمشهد الاقتصادي والسياسي .

من أجل ان يتوصل الباحث الى الية تسعير السلع والخدمات العامة في الامارات لم يكن بالامكان الحصول على مؤشرات معطاة لالية تسعير السلع والخدمات. لذلك تضمنت العملية البحث والاكتشاف وتفسير الحقائق المختلفة المتعلقة بالية التسعير لأنواع مختلفة من السلع والخدمات العامة، كذلك تمت مراجعة القوانين الحالية المتعلقة بالتسعير لفهم كيفية تغير الأسعار والأسباب الكامنة وراء هذه التغييرات. لضمان التسعير الدقيق، تم وضع مؤشرات محددة لكل نوع من أنواع الصالح العام أو الخدمة. من المحتمل أن تأخذ هذه المؤشرات في الاعتبار عوامل مثل الطلب والعرض والوضع الاقتصادي العام في الامارات، كذلك لتجسيد دلالة مفهوم التسعير والأقرب الى الواقع، تم التوصل الى ان السياق في تحديد الاسعار من قبل الجهات الحكومية في الامارات وبالتالي تنفيذها عن طرق القانون والتعليمات الحكومية، والهدف من وراء ذلك كان بنسبة كبيرة لتسيير القطاع العام في تقديم الخدمات العامة لذلك تم الاعتماد على مؤشرات خاصة بنوع السلعة او الخدمة العامة.

الية تحديد تسعير الرسوم الكمركية

تعتمد الرسوم الكمركية في دولة الإمارات بشكل عام على قيمة البضائع المستوردة وتختلف اعتماداً على المنتج المحدد الذي يتم استيراده. تتبع الحكومة نظاماً يسمى النظام المنسق، وهو نظام تصنيف معترف به دولياً للسلع. من العوامل الرئيسية التي تحدد تسعير الرسوم الكمركية تحديد القيمة الكمركية للبضائع المستوردة بناءً على قيمة المعاملة، وهي السعر المدفوع أو المستحق الدفع مقابل البضاعة عند بيعها للتصدير إلى حكومة الإمارات، لتحديد معدل الرسوم الكمركية المطبق لدى الحكومة قائمة بمعدلات الرسوم الكمركية لفئات مختلفة من السلع. يمكن أن تختلف هذه المعدلات من صفر بالمائة (مغفأة من الرسوم الجمركية) إلى معدلات مئوية محددة. تستند معدلات الرسوم المذكورة في التعرفة الكمركية إلى قانون الكمارك الموحد لدول مجلس التعاون الخليجي العربي الصادر في سنة ٢٠٠٧، وقانون الكمارك رقم (٤) لسنة ١٩٩٨ بشأن الرسوم الكمركية المبلغ الذي تستوفيه الدائرة عن البضاعة، وقانون رقم (١) عام ٢٠١٧ في شان مكافحة الاغراق والتدابير التعويضية والوقائية وحماية المنتجات المحلية من الواردات .

يتم فرض الرسوم الكمركية (الاستيراد) بشكل عام بمعدل ٥% ولكن هناك العديد من البنود المغفأة منها مثل الأدوية ومعظم المنتجات الغذائية والسلع الرأسمالية والمواد الخام للصناعات وما إلى ذلك، وبعد إدخال التعريفة الكمركية الموحدة الجديدة في ٢٠٠٣، فإن جميع المنتجات غير الخليجية، باستثناء المنتجات المغفأة،



هى تخضع لرسوم الكمركية بنسبة ٥% ، بينما تدخل منتجات دول مجلس التعاون إلى أسواق بعضها البعض معفاة من الرسوم الكمركية.

تتبع حكومة الإمارات بشكل عام تعريف PE^v في المادة ٥ من الاتفاقية الضريبية النموذجية لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) لسنة ٢٠١٤. تخضع الشركات غير المقيمة التي تمارس نشاطا تجاريا أو نشاطا تجاريا في إحدى الإمارات من خلال مؤسسة خاصة في تلك الإمارة للضريبة بشكل ظاهر بموجب المرسوم الضريبي للإمارة ذي الصلة. يتضمن تعريف PE عموما فرعا أو مكانا للإدارة أو مكانا ثابتا آخر للعمل ، ووكيلا لديه ويمارس عادة سلطة إبرام العقود نيابة عن الشركة غير المقيمة.

تماشيا مع اتفاقيات دول مجلس التعاون الخليجي، فرضت الإمارات أول ضريبتين على المستوى الاتحادي: الضريبة الانتقائية بنسبة ١٠٠% على مشروبات الطاقة ومنتجات التبغ. وبنسبة ٥٠% على المشروبات الغازية اعتبارا من ٢٠١٧ (تم توسيعها لتشمل أجهزة التدخين الإلكتروني والسوائل بمعدل ١٠٠% والمشروبات المحلاة بمعدل ٥٠% اعتبارا من ٢٠١٩ وضريبة القيمة المضافة بالمعدل القياسي البالغ ٥% اعتباراً من ٢٠١٨).

يعتمد تطبيق تسعير الرسوم الكمركية في الإمارات على مؤشرات مختلفة، بما في ذلك الاقتصادية والسياسات الحكومية والاتجاهات العالمية، تجدر الإشارة إلى أن السياسات الضريبية يمكن أن تخضع للتغيير بناء على الظروف الاقتصادية المتغيرة والأهداف الحكومية كما في الجدول الآتي :

جدول (٤) المؤشرات الرئيسة لالية تسعير الرسوم الكمركية في الامارات العربية المتحدة للفترة (٢٠١٣-٢٠١٩)

المؤشر / السنة	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩
الرصيد الخارجي للسلع والخدمات (% من GDP)	٣٥,٨	٣٠,٦	٢٦,٥	٢٥,٢	٢٤,١	٢٦,٣	٢٦,٩
شدة المنافسة المحلية (٧-١)*	٥,٧	٦,٠	٦,٠	٥,٩	٥,٦	٥,١	٥,٤
مؤشر حجم السوق المحلي (٧-١)	٤,١	٤,٠	٤,٦	٤,٦	٤,٢	٤,١	٤,٣
مؤشر حجم السوق الاجنبي (٧-١)	٥,٥	٥,٥	٥,٩	٥,٨	٥,١	٥,٠	٥,٢
% الرسوم من تعريفات التجارة	٤,٦	٤,٢	٤,١	٤,٠	٤,٠	٥,٩	٥,٤

تم اعداد الجدول بالاعتماد على :

المنتدى الاقتصادي العالمي ، تقارير التنافسية العالمية للسنوات (٢٠١٣-٢٠١٩) على الموقع : <https://www.weforum.org>

البنك الدولي ، بيانات سنوية للفترة (٢٠١٣-٢٠١٩) على الموقع : [/https://data.albankaldawli.org](https://data.albankaldawli.org)
الملاحظة (*) : تتراوح المستويات في مؤشر التنافسية العالمية (GCI) من ١ إلى ٧ ، حيث تمثل ٧ أعلى درجة. تمثل هذه المستويات مراحل مختلفة من القدرة التنافسية وترتبط بخصائص محددة و تساعد هذه المستويات في توفير إطار عمل لفهم موقف الدولة والتقدم من حيث القدرة التنافسية ، وتعكس التطور العام لاقتصاد البلد وقدرته على الابتكار و نمو الإنتاجية.



يبين الجدول (٤) الية تحديد تسعير الرسوم الكمركية من قبل حكومة الامارات وذلك بالاعتماد على المؤشرات الرئيسية، ومن هذه المؤشرات الرصيد الخارجي للسلع والخدمات كنسبة من الناتج المحلي الاجمالي حيث بلغ متوسط هذه المساهمة بنسبة ٢٧,٩٪ في الفترة (٢٠١٣-٢٠١٩) ومن اجل الوصول الى السوق والحفاظ على المركز في التنافسية العالمية حيث كان متوسط قيمة مؤشر حجم السوق الاجنبي بنسبة ٥,٤٪ عند المستوى (١-٧) لنفس الفترة، اما مؤشر حجم السوق المحلي فكان متوسط قيمته هو ٤,٢٪.

٢- الية تسعير ترخيص علامة تجارية

يصدر بتحديد الرسوم التي تستوفي عن الإجراءات التي تتم بموجب أحكام القانون وبموجب قرار وزاري رقم (٦) لسنة ١٩٩٣ باللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي رقم (٣٧) لسنة ١٩٩٢ في شأن العلامات التجارية المعدل بقانون رقم (١٩) لسنة ٢٠٠٠ والقانون رقم (٨) لسنة ٢٠٠٢، المادة (٤٧)، يختص قسم الرقابة التجارية في وزارة الاقتصاد بتطبيق قانون العلامات التجارية ولائحته التنفيذية وتحصيل الرسوم المقررة. ويوضح القرار تفاصيل تقديم طلبات تسجيل العلامة من قبل صاحب العلامة إذا كان له موطن في الدولة، أو من قبل مكتب محاماة مرخص في الدولة، ويحدد شروط وإجراءات ومتطلبات التسجيل والبيانات والوثائق التي يجب على المتعامل تقديمها، والتعديلات والإضافات التي تطرأ على التسجيل وخطوات تجديد تسجيل العلامة التجارية، وشطب تسجيل العلامة عن بعض أو كل البضائع أو المنتجات أو الخدمات التي سجلت عنها.

حدثت الزيادات الأولى في رسوم العلامات التجارية في الإمارات في سنة ٢٠١٥ مما أدى إلى زيادات كبيرة في مختلف الخدمات المتعلقة بالعلامات التجارية بما في ذلك تسجيل العلامات التجارية. ومع ذلك، تجدر الإشارة أيضا إلى أنه حتى في ظل زيادة الرسوم المذكورة، ظلت تكاليف العلامات التجارية بدون تغيير لما يقرب من ١٠ سنوات.

أحدث التخفيض الجديد في رسوم العلامات التجارية بدولة الامارات تغييرا كبيرا في هيكل التكلفة مقارنة بأخر تخفيض للرسوم في سنة ٢٠١٩. يعتبر تخفيض الرسوم هذا التخفيض الأول في السنوات الأخيرة التي تناول تقريبا كل الخدمات المتعلقة بالعلامات التجارية بدولة الامارات. لم يتناول التخفيض الذي حدث في ٢٠١٩ تغيير رسوم العديد من الخدمات باستثناء رسوم تسجيل العلامات التجارية. حيث كان متوسط رسوم ترخيص العلامة التجارية حوالي ١,٥٦٢ درهم في سنة ٢٠١٥ وحوالي ٣,١٢٥ درهم في سنة ٢٠١٩.

تتضمن عملية تسجيل العلامات التجارية في الإمارات رسوما حكومية مختلفة بما في ذلك رسوم الطلب ورسوم النشر ورسوم التسجيل. تخضع هذه الرسوم للتغيير وقد تعتمد على المتطلبات المحددة. تختلف أسعار تسجيل علامة تجارية في دولة الإمارات بناء على عدة المؤشرات الاقتصادية، مثل إمكانات السوق للسلع أو الخدمات المرتبطة بالعلامة، وطلب المستهلك، تكلفة اجراءات باء الاعمال التجارية كما في الجدول الاتي :



جدول (٥) المؤشرات الرئيسية لالية تسعير اجازة تسجيل علامة تجارية في الامارات العربية المتحدة للفترة (٢٠١٣-٢٠١٩)

المؤشر / السنة	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩
طلب تسجيل علامة تجارية	١٩,١٨٩	٢٠,٢٨٣	٢٠,٢٨٣	٢١,١٦٥	١٩,٠٥٦	١٨,٤٥٥	١٨,٦٨٦
تكلفة إجراءات بدء الأعمال التجارية (% من الدخل القومي الإجمالي للفرد)	١١,٤	١١,٣	١١,٢	١٣	١٣,٤	٢٣,٨	١٧,٢
% تدفقات الاستثمارات الأجنبية المباشرة خارج الدولة	٢,٢	٢,٩	٤,٦	٤,٤	٣,٦	٣,٥	٥,٠
كفاءة السوق	٥,٤	٥,٦	٥,٦	٥,٦	٥,٦	٤,٨	٥,٠

تم اعداد الجدول بالاعتماد على :

دولة الامارات العربية المتحدة ، وزارة الاقتصاد ، البيانات للسنوات (٢٠١١-٢٠١٩) على الموقع : [https://services.economy.ae/m/Pages/CategoryServices.aspx?CategoryID](https://services.economy.ae/m/Pages/CategoryServices.aspx?CategoryID=services.economy.ae/m/Pages/CategoryServices.aspx?CategoryID)
البنك الدولي ، بيانات سنوية للفترة (٢٠١٣-٢٠١٩) على الموقع : [/https://data.albankaldawli.org](https://data.albankaldawli.org)
المنتدى الاقتصادي العالمي ، تقارير التنافسية العالمية للسنوات (٢٠١٣-٢٠١٩) على الموقع : <https://www.weforum.org>

يلاحظ من الجدول الية تحديد تسعير ترخيص العلامات التجارية من قبل حكومة الامارات وذلك بالاعتماد على المؤشرات الرئيسية، ومن هذه المؤشرات حجم الطلب على تسجيل العلامة التجارية للسنوات السابقة حيث بلغ متوسط هذا حجم بمعدل ١٩,٨٥٥ علامة تجارية للفترة (٢٠١٣-٢٠١٩) بينما كانت متوسط معدل كفاءة السوق بنسبة ٥,٣% للنفس الفترة وكان متوسط نسبة تدفقات الاستثمارات الاجنبية المباشرة خارج الدولة بنسبة ٣,٧% في الفترة نفسها

٣- الية تسعير الغرامات المرورية

فرضت حكومة الامارات العديد من القوانين والأنظمة التي تهدف إلى تنظيم الحركة المرورية ومن ضمنها فرض الغرامات على المخالفين، وهي دائماً ما تتغير وقد تصل اسعار المخالفات إلى مبالغ كبيرة، فهي تحث السائقين على الالتزام بالقواعد المرورية والمحافظة على القيادة ضمن أفضل الضوابط والمعايير حيث تنقسم المخالفات إلى ثلاثة أقسام، وهي مخالفات السرعة والمخالفات المتهورة والمخالفات العامة ويشترط سداد جميع المخالفات المرورية قبل تجديد رخصة القيادة أو تجديد ملكية المركبة.

تحدد المادة ٦٢ في القانون الاتحادي رقم ٢١ لسنة ١٩٩٥ بشأن السير والمرور بقرار من مجلس الوزراء الرسوم المستحقة عن كل إجراء من الإجراءات المنصوص عليها في هذا القانون، ولائحته التنفيذية بحد أقصى (٣٠٠٠) ثلاثة آلاف درهم لكل رسم. وتؤول الرسوم التي تحصلها إدارات المرور الاتحادية إلى الخزنة العامة. يجوز وفق المادة ١٩٠ في القانون المذكور، لسلطة الترخيص تخفيض الغرامة المقررة على المخالفات الواردة بالقرار الوزاري رقم (١٢٧) لسنة ٢٠٠٨ بما لا يجاوز ٥٠% من قيمتها، وتشير التقديرات إلى أن تكلفة إجراء



الأعمال مخالفات رسوم المرور (٦٠٪) في المقدمة، تليها مخالفات وقوف السيارات (٢٢٪)، وكاميرات الضوء الأحمر (١٢٪)، وكاميرات السرعة (٨٪). (٢٠٢٢, M. Keshavdas)

بدأت دولة الإمارات بتطبيق أحكام قانون المرور الاتحادي المعدل منذ الأول من يوليو ٢٠١٧ القرارات الوزارية رقم ١٧٧ بخصوص إصدار وتجديد رخص القيادة، والقرار الوزاري رقم ١٧٨ بشأن الإجراءات الخاصة بالضبط المروري، الطائفة على اللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي رقم (٢١) لسنة ١٩٩٥ في شأن السير والمرور، المعدل بالقانون الاتحادي رقم (١٢) لسنة ٢٠٠٧، والقرار الوزاري رقم (١٢٧) لسنة ٢٠٠٨.

تهدف هذه التعديلات إلى بلوغ أعلى مستويات السلامة المرورية، وضبط أمن الطرق، والحد من الحوادث المرورية، وتحقيق المستهدف من المؤشرات المرورية، والمؤشر الوطني لخفض الوفيات من ٦ إلى ٣ لكل ١٠٠ ألف من السكان بحلول ٢٠٢١. كان متوسط سعر الغرامات المرورية حوالي ٥٠٠ درهم للفترة (٢٠١٧-٢٠٠٧)، حيث تغير هذا السعر واصبح ١٠٠٠ درهم في المتوسط للغرامات المرورية في الفترة (٢٠١٧-٢٠١٩)

تبلغ تكلفة حادثة الطريق المميتة في الإمارات حوالي ٢ مليون دولار أمريكي، وتبلغ تكلفة الإصابة الشديدة ما بين ١ إلى ١,٥ مليون دولار أمريكي، وتكلف الإصابة المتوسطة حوالي ٣٠٠ ألف دولار أمريكي، بينما تبلغ تكلفة الإصابة الطفيفة حوالي ١٥٠ ألف دولار أمريكي التكلفة الإجمالية لعلاج إصابات حوادث الطرق في العناية المركزة في المستشفيات المركزية، تكلف حوالي ٢٢ مليون دولار أمريكي سنويا تلتزم حكومة الامارات بالحد من حوادث المرور على الطرق وجعل الطرق أكثر أمانا لجميع المستخدمين. تعمل حكومة الإمارات على زيادة السلامة على الطرق من خلال تطوير الخطط الاستراتيجية. (Hammoudi, at el. ٢٠١٤: ٧)، تم تقدير العبء الاقتصادي في الامارات بنحو ٢,٣ إلى ٢,٩ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي في عام ٢٠١٢.

يتم تحديد أسعار مخالفات المرور من خلال آلية تسعير تأخذ في الاعتبار المكونات المختلفة، يمكن أن تختلف المكونات والعوامل المحددة التي تؤثر على التسعير اعتمادا على الولاية القضائية والانتهاك المحدد المرتكب. فيما يلي بعض العوامل المشتركة التي يمكن أخذها في الاعتبار في آلية التسعير في الجدول الآتي :

جدول (٦) المؤشرات الرئيسية لآلية تسعير الغرامات المرورية في الامارات العربية المتحدة للفترة (٢٠١٣-٢٠١٩)

المؤشر / السنة	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩
عدد السكان	٩,١	٩,٢	٩,٢	٩,٣	٩,٤	٩,٦	٩,٧
نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي، المعادل للقوة الشرائية (بالدولار الدولي الثابت لعام ٢٠١٧)	٦٠,٠٠٥	٦٢,٥٧٣	٦٥,٥٧٧	٦٦,٨٨١	٦٧,٦٦٧	٦٧,١٩٥	٦٨,٥٩٠
ضحايا حوادث الطرق	٥٦١	٧١٢	٦٧٥	٧٢٥	٥٢٥	٤٦٨	٤٤٨
جودة الطريق (١-٧)	٦,٦	٦,٦	٦,٦	٦,٥	٦,٤	٥,٩	٦,٠

تم اعداد الجدول بالاعتماد على :

البنك الدولي ، بيانات سنوية للفترة (٢٠١٣-٢٠١٩) على الموقع : <https://data.albankaldawli.org>

المنتدى الاقتصادي العالمي ، تقارير التنافسية العالمية للسنوات (٢٠١٣-٢٠١٩) على الموقع : <https://www.weforum.org>



يلاحظ من الجدول الية تحديد تسعير الغرامات المرورية من قبل حكومة الامارات وذلك بالاعتماد على المؤشرات الرئيسية ومن هذه المؤشرات نصيب الفرد من الدخل القومي الاجمالي العادل للقوة الشرائية حيث بلغ متوسط ٦٥,٤٩٨ للفترة (٢٠١٣-٢٠١٩) بينما كانت متوسط معدل جودة الطرق بنسبة ٦,٣% من المستوى (٧-١) حسب قيمة التنافسية العالمية لنفس الفترة، وقد انخفض مستوى ضحايا حوادث الطرق من ٧١٢ الى ٤٤٨ اي بنسبة -٣٧,٠% في سنة ٢٠١٩ مقارنة بسنة ٢٠١٤ .

زادت الغرامات المرورية بنسبة ٥٠% تقريبا في الإمارات العربية المتحدة، من ٨,٢ مليون إلى ١٢,٠ مليون في المتوسط من سنة ٢٠١٢ إلى سنة ٢٠١٦، كان هناك ١٠,٢ مليون مخالفة مرورية سنويا، وتم إصدار ما يقرب من ٤٥% و ٣٢% من جميع الغرامات في مدينتي أبو ظبي ودبي، على التوالي ما يقرب من ٦٦% من المخالفات المرورية كانت مرتبطة بالسرعة كانت غالبية غرامات السرعة (٦٢%) تتعلق بالسرعة التي لم تتجاوز ٣٠ كم فوق الحد الأقصى، تليها ١٦% بما لا يزيد عن ٤٠ كم / ساعة أعلاه، و ١٢% بما لا يزيد عن ١٠% أعلاه. (Ankit, at el. ٢٠١٨: ١٦٨)

لحساب التكلفة الإجمالية لحدث واحد، يتم أخذ عوامل مختلفة في الاعتبار. تمثل خسائر السوق ٢٦%، والخسائر في الممتلكات العامة ٢٥%، والنفقات الطبية ١٤%، والخدمات الطبية الطارئة ١%، والخسائر غير المباشرة بسبب التأخيرات المرورية ١١%، والخسائر المنزلية ٩%، وإدارة التأمين ٧%، والخسائر القانونية ٥ في المائة والخسائر على صاحب العمل ٢%. وكانت التكلفة الإجمالية لسنة ٢٠٠٩ كانت ٢١,٤ مليار درهم. تكلف الوفيات حوالي ٧,٦ مليون درهم وتكلف الحوادث الشديدة مع الإعاقة ما مجموعه ٨,٥ مليون درهم. (Zacharias, ٢٠١٢)

ثالثا : تحليل الربط بين السياسة المالية وتسعير السلع والخدمات العامة

تقدر الجهات الاتحادية الاماراتية ايراداتها بناء على مجموعة من الاسس التي تصدرها وزارة المالية (غو الناتج المحلي الاجمالي، نمو السكان، التضخم) وتقوم كذلك بجمع الايرادات المتوقعة للاستثمارات، اضافة الى ايرادات الخدمات ضمن اجمالي موازنتها المتوقعة وتقوم بجمع الايرادات الاتحادية المقدره لفترة ثلاثة سنوات، ويتم تطوير ذلك مرتين في السنة على اساس فترة ثلاث سنوات. (وزارة المالية، ٢٠١٠: ٧١)

تعتمد الحكومة الاتحادية، بشكل أساسي على توزيعات الأرباح والإتاوات من استثمارات تقييم الأثر البيئي، والمنح من الإمارات والضرائب من أجل خدمة نفقات موازنتها. تخضع مصادر الإيرادات هذه للشكوك التي قد تؤدي إلى تحصيل الحكومة الفيدرالية إيرادات أقل مما كان متوقعا ولكن إذا لم تنجح الإمارات في تحصيل المستوى المتوقع للإيرادات لأي سنة، فقد تحتاج إلى خفض النفقات بحيث تكون الموازنة متوازنة. قد يؤدي ذلك إلى استياء عام و / أو اضطرابات اجتماعية حيث قد تضطر الإمارات إلى خفض النفقات العامة. في ظروف معينة، قد تحقق الحكومة الفيدرالية فائضا إذا كان إنفاقها أقل من المتوقع في أي سنة معينة. في مثل هذه الظروف، يتم تسجيل المبلغ الفائض كاحتياطي يمكن استخدامه لتغطية العجز في الفترات المستقبلية.

لغرض الوصول الى الربط بين السياسة المالية وتسعير السلع والخدمات العامة وتحليلها، يتم التركيز على فئات مختارة من تسعيرها المتمثلة بالرسوم الكمركية، العلامات التجارية، الغرامات المرورية ومدى فاعليتها في السياسة المالية في الامارات العربية المتحدة من خلال الجدول الاتي :



جدول (٧) تحليل الربط بين تسعير السلع والخدمات العامة والسياسة المالية للامارات العربية المتحدة للفترة (٢٠١٠-٢٠١٩)

المؤشر / السنوات	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	متوسط المدة
% تغطية الإيرادات العامة للنفقات العامة (١)	81.9	84.0	86.1	86.4	91.9	78.3	95.7	99.3	123.0	108.1	٩٣,٤
% تغطية الإيرادات النفطية للنفقات العامة (٢)	٤٩,٣	٥٨,١	٥٨,٢	٥٥,٠	٥٧,٨	٣٥,٤	٢١,٧	٣٥,٨	٥٠,٧	٤٤,٥	٤٦,٦
% تغطية الإيرادات الضريبية للنفقات العامة (٣)	7.6	4.3	6.9	4.8	6.2	5.5	5.6	6.7	9.2	8.1	٦,٤
% تغطية إيرادات الرسوم الكمركية للنفقات العامة (٤)	٢,١	٢,٢	١,٨	٢,٤	٢,٨	٢,٥	٢,٣	٢,٠	٢,٠	١,٨	٢,٢
% تغطية إيرادات ترخيص العلامات التجارية للنفقات العامة (٥)	٠,٠٢	٠,٠٢	٠,٠٢	٠,٠٢	٠,٠٣	٠,٠٥	٠,٠٥	٠,٠٥	٠,٠٥	٠,٠٤	٠,٠٣
% تغطية إيرادات غرامات المرور للنفقات العامة (٦)	١,٤	١,٣	١,٢	١,٨	١,١	١,٠	٢,٠	٢,٢	٢,٢	١,٩	١,٥
% (٧) الانحراف بين المتوقع والفعلي للنفقات العامة *	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	٤,٥٨	٣,٥٨	٢,٣٨	٣,٤٥	١٢,١٥	٥,٢
% (٨) الانحراف بين المتوقع والفعلي للإيرادات **	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	٦,٠	٢,١٨	١,٤٣-	١,٧٥-	٥,١٨	٢,٠

تم اعداد الجدول بالاعتماد على :

حسابات بالاستناد إلى البيانات الواردة في الأعمدة (٣) ، (٤) .

دولة الامارات العربية المتحدة ، وزارة المالية ، التقارير الاقتصادية والاحصائية السنوية للفترة (٢٠١٩-٢٠١٠) على الموقع : <https://mof.gov.ae/>

دولة الامارات العربية المتحدة ، وزارة الاقتصاد ، البيانات للسنوات (٢٠١٩-٢٠١١) على الموقع : <https://services.economy.ae/m/Pages/CategoryServices.aspx?CategoryID>

برنامج إدارة البيانات لحكومة أبوظبي على الموقع : <https://addata.gov>

الملاحظة : (*،**) ، أن الكثير من بنود الإيرادات العامة والنفقات العامة يتم تقديرها دون دراسة كافية ودون الاستناد إلى أسس موضوعية تراعى فيها الأرقام الفعلية للسنوات السابقة واتجاهات أسعار النفط في السوق العالمية والظروف المحيطة . ويفترض بأجهزة الحكومة أن تقوم بتقدير هذه الإيرادات باستخدام الأسس والطرق العلمية آخذة في الاعتبار الإيرادات والنفقات الفعلية للسنوات السابقة والظروف الاقتصادية المحيطة بها، وذلك للوصول إلى تقديرات واقعية.

الملاحظة :الاعمدة (١-٨) من عمل الباحث بالاعتماد على بيانات الاعمدة الاخرى من قراءة الجدول يتضح ما يلي :

١- نسبة تغطية الإيرادات العامة للنفقات العامة

ان نسبة مساهمة الإيرادات العامة في تغطية النفقات العامة خلال فترة (٢٠١٩-٢٠١٠) حيث، بلغت متوسط هذه المساهمة ما يقارب نسبة ٩٣,٤% وسجلت المساهمة ارتفاعا بما يعادل ٥٠,١% في سنة ٢٠١٩ مقارنة بسنة ٢٠١٠ حيث، كان مساهمة الإيرادات النفطية وكذلك الإيرادات من دخل الاستثمار السبب في مساهمة



الايادات العامة.

٢- نسبة تغطية عائدات النفط للنفقات العامة

تعتمد الإيرادات الحكومية العامة بشكل كبير على عائدات النفط والغاز اذ بلغت الإيرادات النفطية ٢٤٪ من إجمالي الناتج المحلي في سنة ٢٠١٤، ارتفاعاً من ١٨٪ في سنة ٢٠٠٤ اما من حيث إجمالي الإيرادات الحكومية العامة، استحوذ النفط والغاز على ٦٥٪ في عام ٢٠١٤. معظمه من الرسوم الجديدة للخدمات التي تقدمها الحكومة. بلغ دخل الاستثمار من صندوق الثروة السيادية حوالي ٥٪ من إجمالي الناتج المحلي في سنة ٢٠١٤، وان متوسط مساهمة الإيرادات النفطية في تغطية النفقات العامة خلال فترة (٢٠١٠-٢٠١٩) كانت بنسبة ٤٦,٦.

٣- نسبة تغطية الرسوم الكمركية للنفقات العامة

يتضح من الجدول ان نسبة مساهمة الجباية الكمركية في تغطية النفقات العامة خلال فترة (٢٠١١-٢٠١٩) حيث، بلغت متوسط هذه المساهمة ما يقارب نسبة ٢,٢٪ وسجلت المساهمة انخفاضا بما يعادل ١,٨٪ في سنة ٢٠١٩، وكان نسبة المساهمة في الإيرادات العامة ٢,٣٪ في المتوسط لفترة الدراسة، ومن هذا يتبين بان الرسوم الكمركية لا تعد مصدراً تمويلياً هاماً للانفاق العام والإيرادات العام.

٤- نسبة تغطية رسوم ترخيص العلامات التجارية في النفقات العامة

بلغت متوسط نسبة مساهمة رسوم ترخيص العلامات التجارية في تغطية النفقات العامة خلال فترة (٢٠١١-٢٠١٩) بنسبة ٠,٣٪، وكان نسبة المساهمة في الإيرادات العامة ٠,٣٪ في المتوسط لفترة الدراسة، ومن هذا يتبين بان رسوم ترخيص العلامات التجارية لا تعد مصدراً تمويلياً هاماً للانفاق العام والإيرادات العام.

٥- نسبة تغطية الغرامات المرورية في النفقات العامة

كان نسبة مساهمة الغرامات المرورية في تغطية النفقات العامة خلال فترة (٢٠١١-٢٠١٩) حيث بلغت متوسط هذه المساهمة ما يقارب ١,٥٪ وسجلت المساهمة انخفاضا بما يعادل ٢,٢٪ في العام ٢٠١٨ مقارنة بنسبة ١,٠٪ في العام ٢٠١٦، وكان نسبة المساهمة في الإيرادات العامة ١,٦٪ في المتوسط لنفس الفترة.

٦- التحليل الاقتصادي لنتائج تسعير السلع والخدمات العامة

يؤدي تسعير السلع والخدمات العامة من الضريبة ومبيعات السلع والخدمات العامة والرسوم الادارية والتنظيمية، او استحداث رسومات جديدة، أو إدخال التغييرات على اسعارها الى التأثير على المؤشرات الاقتصادية. وبالتالي من مصلحة صانعي السياسات تقييم هذا التأثير بغية تقييم كل من الأثر الحالي والمستقبلي لخيارات الية الاسعار و التغييرات وكالاتي :

أ- التحليل الاقتصادي لنتائج تسعير الرسوم الكمركية

ادت التعرفة الكمركية بنسب ٥٪ الى زيادة الصادرات غير النفطية، حيث بلغ حجم التبادل التجاري لدولة الامارات مسجلاً انخفاضا طفيفاً وصلت الى نسبة ٤,٩٪ في سنة ٢٠١٧ مقارنة بسنة ٢٠١٦، بينما ارتفعت هذه النسبة خلال سنة ٢٠١٦ مقارنة بنسبة ٤,٦٪ في سنة ٢٠١٥ لذلك تعتبر نسبة حجم التبادل التجاري الى الناتج المحلي من النسب العالية مقارنة بباقي الدول ذات الطبيعة المشابهة، ويعود السبب في ذلك الى الحركة الذي شهدتها الصادرات واعادة التصدير الخاص بالحكومة . كما تشهد دولة الامارات نهضة صناعية كبرى من خلال حجم الراس المال المستثمر في المشاريع الصناعية الى اكثر من ٣٤,٨ مليار دولار وارتفاع عدد هذه المشاريع الى اكثر من ٦٠٠٠ مشروع مع تجاوز عدد العاملين حوالي ٤٣٣ الف موظف وعامل وذلك في الفترة (٢٠١٣-٢٠١٥)



تقدمت دولة الامارات من خلال التعرفة الكمركية المحفزة للاستثمار طبقا لتقرير الاستثمار الاجنبي المباشر العالمي لسنة ٢٠١٩ الصادر عن مؤتمر الامم المتحدة للتجارة والتنمية ثلاث مراتب في سنة ٢٠١٨ عن ترتيبها في سنة ٢٠١٧ لتحل في المرتبة ٢٧ عالميا من حيث قدرتها على جذب الاستثمار الاجنبي المباشر، وتطور هذه القيمة بنسبة نمو بلغت ٣,٠% وممتوسط معدل نمو خلال الفترة ٢٠١٤-٢٠١٨ بلغ نحو ١,٦%، وقد تمكن الاقتصاد الإماراتي من تحقيق فائض كمي في ميزان السلع والخدمات بما يقترب من ٢٤% من ناتجه المحلي في سنة ٢٠١٩.

ت-التحليل الاقتصادي لنتائج تسعير رسوم ترخيص العلامات التجارية
أحدثت التغييرات في تكلفة العلامات التجارية في الإمارات العربية المتحدة تغييرا في التصور الحالي، بأن حكومة الامارات هي واحدة من أعلى الأماكن لتسجيل العلامات التجارية وحمايتها. ويكون لهيكل الرسوم تأثير إيجابي على اتفاقيات ترخيص العلامات التجارية، أو اتفاقيات الامتياز، أو التوزيع في دولة الامارات. من بين أهم الأدوار التي تمارسها العلامة التجارية، هو أثرها المباشر على مختلف استراتيجيات النمو (استراتيجية التركيز في صناعة واحدة، واستراتيجية التوسع إلى صناعات مختلفة) التي تتبناها المؤسسات، حيث انها تسهل عملية التوغل في الأسواق ورفع الحصة السوقية لها، وتتيح لها فرصة توسيع تشكيلة منتجاتها، إضافة على كل ما سبق للعلامة التجارية القدرة على التخفيض من شدة القوى التنافسية، وكانت مساهمة الصناعة التحويلية في الناتج المحلي الاجمالي بنسبة ٦,٣% في سنة ٢٠١٩ مقارنة بنسبة ٥,٤% في سنة ٢٠١٤.

ث-التحليل الاقتصادي لنتائج تسعير الغرامات المرورية
يمكن تخصيص الإيرادات من تسعير الغرامات المرورية، لتحسين البنية التحتية للطرق، وتنفيذ تدابير السلامة المرورية، والاستثمار في أنظمة النقل العام. ومع ذلك، من المهم تحقيق توازن بين توليد الدخل وتجنب الغرامات المفرطة التي قد تثقل كاهل المواطنين أو الشركات. حصلت الامارات العربية المتحدة على المرتبة الاولى عالميا بحسب الاحصائيات المتوفرة فقد انخفضت الحوادث المرورية من ٦٧٠٠ سنة ٢٠١١ الى ٦٤٥٤ سنة ٢٠١٢ بنسبة ٣,٧% كما انخفضت الوفيات من هذه الحوادث من ٧٢٠ الى ٦٢٧ بنسبة ١٢,٩% بالاضافة الى انخفاض الاصابات من ٧٨٠٨ الى ٧٥٨٦ بنسبة ٢,٨%. من ناحية اخرى زاد حجم شبكة الطرق الاتحادية من ٥٧٧ كم سنة ٢٠٠٨ الى ٦٥٦ كم سنة ٢٠١٢ بنسبة ١٣,٥% كما زادت قيمة المشاريع المنجزة بالدرهم الاماراتي من ٣٠٩ مليون عام ٢٠٠٨ الى ١٣٠١ مليون سنة ٢٠١٢.

الاستنتاجات والمقترحات

اولا: الاستنتاجات

ساهمت السياسة المالية العامة التي اعتمدها حكومة الإمارات العربية المتحدة، في المزيد من الإنفاق العام الداعم للنمو، حيث كان حجم النفقات العامة في المتوسط حوالي ١١٦,٢٦٣ مليون دولار مقارنة بحجم الإيرادات العامة في المتوسط حوالي ١٠٨,٤٤٩ مليون دولار لفترة الدراسة. لا سيما على البنية التحتية وتنمية رأس المال، دعما لاستراتيجية التنويع من خلال الاعتماد على عائدات النفطية.

يمكن أن يكون الاعتماد على المؤشرات الاقتصادية في دولة الإمارات العربية المتحدة للسنوات السابقة أداة مفيدة لالية تسعير السلع والخدمات العامة وتعديلها بمرور الوقت. بما في ذلك معدلات التضخم، ونمو الناتج المحلي الإجمالي، ومؤشر أسعار المستهلك والمقاييس الأخرى ذات الصلة.

يتبين بان تسعير الرسوم الكمركية، ورسوم تراخيص العلامات التجارية، والغرامات المرورية، بنسبة ٥,٣٤٣%



درهم فى المتوسط،، ٧٥٠ درهم فى المتوسط، على التوالي، ادى الى المساهمة فى المتوسط بنسبة ٢,٣٪، ٠,٣٪، ١,٦٪ على التوالي للفئات الثلاثة. بالتالى لا تعد مصدرا تمويليا هاما للايراد العام والانفاق العام اى فى السياسة المالية. مقارنة بنسبة مساهمة العوائد النفطية فى تغطية الانفاق العام فى المتوسط بنسبة ٤٦,٦٪ من مصادر التمويل فى العديد من السنوات، ويلاحظ كذلك تراجع نسبة هذه المساهمة بسبب الايرادات الاخرى المتأتية من الدخل من الاستثمار وارباح الشركات اذ تمثل هذه الايرادات حوالى ٢٥,٠٪ فى الفترة (٢٠١٠-٢٠١٩) .

يبين التحليل الاقتصادى لنتائج التسعير الفئات الثلاثة من السلع و الخدمات العامة، فبالنسبة للرسوم اذت التعرفة الكمركية بنسب ٥٪ الى زيادة الصادرات غير النفطية حيث تمكن الاقتصاد الإماراتى من تحقيق فائض كمى فى ميزان السلع والخدمات بما يقترب من ٢٤٪ من ناتجه المحلى فى سنة ٢٠١٩. اما تسعير تراخيص العلامة التجارية فكان لها الاثر المباشر على استراتيجىة التوسع إلى صناعات مختلفة، وكانت مساهمة الصناعة التحويلية فى الناتج المحلى الاجمالي بنسبة ٦,٣٪ فى سنة ٢٠١٩ مقارنة بنسبة ٥,٤٪ فى سنة ٢٠١٤. اما بالنسبة لتسعير الغرامات المرورية، فقد انخفضت الحوادث المرورية للفترة (٢٠١١-٢٠١٢) بنسبة ٣,٧٪. كما انخفضت الوفيات من هذه الحوادث بنسبة ١٢,٩٪ بالاضافة الى انخفاض الاصابات بنسبة ٢,٨٪ للفترة نفسها.

ثانيا : المقترحات

يعد البعد المالى لتسعير السلع والخدمات العامة ، منها تسعير الرسوم الكمركية ورسوم ترخيص العلامات التجارية والغرامات المرورية، جانبا مهما من السياسة المالية فى أى بلد ، بما فى ذلك الإمارات العربية المتحدة. يجب أن يتماشى هذا البعد مع برنامج السياسة المالية العامة للإمارات. اضافة الى ذلك يجب أن يأخذ هذا البرنامج فى الاعتبار أهداف الإيرادات والنفقات الحكومية، والأهداف الاقتصادية العامة .

من الضروري وجود مبادئ توجيهية، ومعايير واضحة لتجنب قرارات التسعير التعسفية ولضمان توافق أسعار السلع والخدمات العامة مع الأهداف الاقتصادية، والاجتماعية الأوسع فى الامارات. لان المؤشرات الرئيسة المستخدمة فى الية التسعير ليست سوى جانب واحد من التسعير الشامل. قد تكون هناك حالات يتأثر فيها التسعير بأهداف السياسة العامة، أو الاعتبارات الاجتماعية، أو، وطبيعة السلع أو الخدمات المعنية، وان يعتمد حكومة الامارات على نهج التسعير المصمم جيدا والقائم على أسس ومعايير علمية بحيث يؤدي إلى تخصيص أفضل للموارد وتحسين تقديم الخدمات وتعزيز الرفاهية العامة.

تعتبر تحليل نتائج الاثر الاقتصادى والاجتماعى لعملية تسعير الخدمات الحكومية فى الامارات، من المراحل الخاصة بعملية اتخاذ قرارات التسعير، ولذلك يتطلب من الجهة الحكومية ان تهتم بدراسة كل من الاثار الايجابية والسلبية لعملية تسعير السلع والخدمات بشكل عام، كذلك الرسوم الكمركية، وترخيص العلامات التجارية، والغرامات المرورية، كحالة دراسية. لذا على السلطات المختصة الاهتمام بهذا الجانب (تحليل النتائج) لتحقيق :

ا- سرعة الوصول الى اتخاذ القرار

ب- جودة نوعية القرار (التاثير المالى والفنى)

يجب على صانعي السياسات مراعاة الآثار الاجتماعية والاقتصادية عند تحديد معدلات الغرامات المرورية ، مع مراعاة الرفاه العام. بالإضافة إلى ذلك، فإن التقييم الدورى لفعالية غرامات المرور فى تحقيق الأهداف المقصودة أمر بالغ الأهمية لضمان بقاء النظام عادلا وفعالاً. يلاحظ من الفقرات المكونة لسعر الغرامة المرورية (ضمن الية تسعيرها) ان كلفة الحوادث كمعدل عام لا تدخل ضمنها وهذا بالتالى يحكم عليها)



كباحث) تقديم مقترح ادخال الكلفة كمعدل الى العملية المذكورة والمؤشر المذكور .

كارىگەرى دانانى نرخی كالا و خزمەتگوزارىيە گشتىيەكان لە سياسەتى دارايى ولاتى ئىماراتى يەكگرتوۋى عەرەبى ((توۋىژىنەۋەى شىكارىيى بۆ ماۋەى (۲۰۱۰-۲۰۱۹))

دانانى نرخی كالا و خزمەتگوزارىيە گشتىيەكان يەككە لەو ستراتىژانەى كە كارىگەرىيەكى بەرچاۋى ھەيە لەسەر گەيشتن بە ئاستىكى ديارىكراۋى داھاتى گشتىيى، ئەم توۋىژىنەۋەيە بەدواداچوون بۆ كارىگەرىيەكانى دانانى نرخی كالا و خزمەتگوزارىيە گشتىيەكان لەسەر درووستكردى داھاتى گشتىيى لە ھۆكۈمەتى ئىماراتدا ئەكات. توۋىژىنەۋەكە بە بەكارھىتەننى رىيازىكى زانستىيى كە پىداچوونەۋەى تىۋرىيى لەخۇئەگرىت، پاشان شىكارى چەندايەتىيى و ئىندىكتىف، ئەو گریمانەيە ئەكۆلئىتەۋە كە پەيۋەندىيەك لە نىۋان سياسەتى دارايى و ديارىكردى نرخی كالا و خزمەتگوزارىيە گشتىيەكاندا ھەيە. ئەنجامەكان دەريئەخەن كە بەشدارىيىكردى نرخدانان (پۆلە ھەلپۇزىراۋەكان، كرىي گومرگىيى نىشانە بازىرگانىيەكان و غەرامەكردى ھاتوچۇ) بى كارىگەرە لە بەدەستەيتەننى داھاتى گشتىيى. رىژەي ئەم بەشدارىيە كەمە و بە شىۋەيەكى گونجاۋ خەرجىيە گشتىيەكان ناگرىتەۋە يان بەشدارىيەكى بەرچاۋ لە بەرھەمى ناخۆيىدا ناكەن. ئەم ئەنجامانە پىشتىگىرىيى لەو گریمانەيە ئەكەن كە ئاماژە بە پىۋەندىيى نىۋان سياسەتى دارايى و دانانى نرخی كالا و خزمەتگوزارىيە گشتىيەكان ئەكات، جگە لەۋەش توۋىژىنەۋەكە بە پىشكەشكردى ھەندىك تىروانىن لە سياسەتى دارايى كۆتايى دىت كە ئەتوانىت يارمەتى دەزگاكانى ھۆكۈمەت بدات لە بەرزكردىۋەى سەرچاۋەكانى دارايى داھاتى گشتىيى، لە رىگەى مىكانىزمەۋە لە نرخی كالا و خزمەتگوزارىيە گشتىيەكان بۆ بەدەستەيتەننى گەشەكردى و گەشەپىدانى ئابوورىيى. ھۆكۈمەتى ئىمارات ئەيىت بىرپارى نرخەكان بدات كە لەگەل سياسەتى دارايىدا بگونجىت، بە لەبەرچاۋگرتنى گۆراۋە ئابوورىيى و كۆمەلەيەتتەكان.

Abstract

The effectiveness of pricing goods and services in the financial policy of public the United Arab Emirates ((analytical study for the period (20102019-)))

The pricing of public goods and services is one of the strategies with a significant impact on achieving a certain level of public revenue. This research explores the impact of pricing public goods and services on generating public revenues in the UAE government. By using a scientific approach that includes theoretical review, then quantitative and inductive analysis, the research examines the hypothesis that there is a relationship between fiscal policy and the pricing of public goods and services. The results show that the contribution of pricing (selected categories, customs fees, trademarks and traffic fines) is ineffective in generating public revenues. The proportions of this contribution are small and do not adequately cover public expenditures or contribute



significantly to GDP. These results support the hypothesis that indicates a link between fiscal policy and the pricing of public goods and services. In addition, the research concludes by providing some insights into fiscal policy that can help government agencies in enhancing sources of financing public revenues, through the mechanism of pricing public goods and services to achieve Economic growth and development. The UAE government must make price decisions that are in line with fiscal policy, taking into account economic and social variables.

Keywords: fiscal policy, public revenues, public goods and services, public sector pricing.

قائمة المصادر

اولا : المصادر العربية

الربيعى ، رجاء ، (٢٠١٣) ، دور السياسة المالية والنقدية في معالجة التضخم الركودي: الولايات المتحدة -العراق (دراسة الحالة)، دار آمنة للنشر والتوزيع، الأردن .

القاضي، حسن محمد ،(٢٠١٤)، الادارة المالية العامة، الطبعة ١، الأكاديميون للنشر والتوزيع، عمان .

الدعمي،عباس كاظم ،(٢٠١٠) ، السياسات النقدية والمالية وأداء سوق الأوراق المالية، الطبعة ٢، دار صفاء للنشر والتوزيع، عمان .

المستوفي، حيدر عبد الحسين ، نور الله، الاء شمس الله ،(٢٠١٥) ،تفعيل دور الضرائب الكمركية (ضريبة الاستيراد) في العراق من اجل توسيع بنود الإيرادات العامة،مجلة كلية بغداد للعلوم الاقتصادية الجامعة، العدد، ٤٤ .

السامرائي، يسرى مهدي حسن ، العبيدي، زهرة خضير عباس ، (٢٠١٣) ، تحليل اثر التغيرات في الاسعار الضريبية في النظام الضريبي العراقي للمدة (١٩٩٥ -٢٠١٠) ،مجلة جامعة الانبار للعلوم الاقتصادية والادارية، المجلد ٥ ، العدد ١٠ .

الامارات العربية المتحدة، وزارة المالية، التقرير السنوي (٢٠١٠).

ديب، حيان ،(٢٠٢٠) ،التسعير والتوزيع، من منشورات الجامعة الافتراضية السورية.

صندوق النقد الدولي،(٢٠١٤) ، دليل إحصاءات مالية الحكومة ،واشنطن.

مجبل ، إسماعيل حمادي ، (٢٠١٨) ، إستراتيجية تنويع مصادر الدخل :تجربة دولة الإمارات نموذجاً، مجلة الدنانير، الجامعة العراقية، كلية الادارة والاقتصاد، العدد، ١٤ ،ص ١٥١

منظمة برلمانيون عرب ضد الفساد،(٢٠١١) ،دليل البرلماني العربي للرقابة على الإيرادات، الطبعة الأولى، بيروت، لبنان.

منظمة الصحة العالمية WHO،(٢٠١٧) ، التقرير العالمي عن حالة السلامة على الطرق ٢٠١٥.

مصطفى، بوشامة ، عمامرة أسامة، (٢٠١٨) ، واقع النظام الضريبي في دولة الامارات العربية المتحدة ،مجلة البحوث في العلوم المالية والمحاسبة، المجلد:٣، العدد ، ٠٢ .

ثانيا : المصادر الانكليزية

Ankit, Ahmed, Samer Hamidi, & Mathilde Sengoege,(2018) ,Causes and Health-Related Outcomes of Road Traffic Crashes in the United Arab Emirates: Panel Data Analysis of Traffic Fines,Global Journal of Health Science; Vol. 10, No. 12.



Banzhaf, H. Spencer,(2014),The Market for Local Public Goods,Case Western Reserve Law Review•Volume 64•Issue 4.

Bernardino Benito , María-Dolores Guillamón, and Ana-María Ríos,(2021),Political Budget Cycles in Public Revenues: Evidence From Fines,SAGE Open .

Dassiou, Xeni, Peter Langham, Charles Nancarrow, Alex Scharaschkin and Dan Ward.(2016). Public service markets:A comparative analysis,City, University of London Institutional Repository. Chapagai, Rishi Ram,(2018),Economic Perspectives of Trademarks,The Saptagandaki Journal. All Rights Reserved,Vol. IX .

European Union,(2020) Guide to Trade Mark Protection in China , China –iprhelpdesk.

Hammoudi, Abdulla, George Karani, and John Littlewood,(2014),Road Traffic Accidents Among Drivers in Abu Dhabi, United Arab Emirates,Journal of Traffic and Logistics Engineering Vol. 2, No. 1.

I, Egwakhide, C, NYOR, Terzungwe ,(2012),Effectiveness of Pricing Policy in Nigerian Public Sector Enterprises: A Theoretic Approach, International Journal of Business and Social Science Vol. 3 No. 8.

International Federation of Accountants,(2010),the International Federation of Accountants (IFAC) and the currently effective pronouncements for the public sector, USA.

International Monetary Fund,(2016) ,UNITED ARAB EMIRATES SELECTED ISSUES,Report No. 16266/ .

M, Keshavdas,(2022),How Toll And Traffic Fines Work In UAE And How Fleet Management Helps To Monitor Them In Real-Time,<https://fleetroot.com/blog/>

OECD,(2005),Regulating Market Activities by the Public Sector-2004,Organisation for Economic Co-operation and Development

.

Ostrom, Vincent, Ostrom, Elinor,(2019),Public Goods and Public Choices,Workshop in Political



Theory and Policy Analysis, Indiana University.

P, Kowalski, ,(2005), Impact of Changes in Tariffs on Developing Countries' Government Revenue, OECD Trade Policy Papers, No. 18, OECD (No. 18), Paris.

Sekera, June, (2019), Public Goods in Everyday Life , Global Development And Environment Institute, Tufts University.

Sanz, Yolanda Rebollo, Jesús Rodríguez-López, Núria Rodríguez-Planas, (2021), Penalty-point system, deterrence and road safety: A quasi-experimental analysis, Journal of Economic Behavior & Organization, Volume 190.

World development report (2004), Making services work for poor people, World Bank, Washington.

Zhang, Leping, (2017), Study on Pricing Mechanism of Urban Public Service Based on Viewpoint of Performance Evaluation , Asian Social Science; Vol. 13, No. 11

Zacharias, Anna, (2012), Traffic accidents 'cost nearly 3% of GDP, <https://www.thenationalnews.com/uae/traffic-accidents-cost-nearly-3-of-gdp-1.408912>.

ثالثا : المصادر الالكترونية

<https://www.moec.gov.ae> الامارات العربية المتحدة ، وزارة الاقتصاد ، التقارير السنوية للفترة (٢٠١٣-٢٠١٩) على الموقع

الامارات العربية المتحدة ، المركز الاتحادي للتنافسية والاحصاء، بيانات المالية العامة للسنوات (٢٠١٠-٢٠٢٠)
على الموقع : <https://fcsc.gov.ae/ar-ae/Pages/home.aspx>

المنتدى الاقتصادي العالمي ، تقارير التنافسية العالمية للسنوات (٢٠١٣-٢٠١٩) على الموقع : <https://www.weforum.org>

الامارات العربية المتحدة ، وزارة الاقتصاد ، البيانات للسنوات (٢٠١١-٢٠١٩) على الموقع : <https://services.economy.ae/m/Pages/CategoryServices.aspx?CategoryID>

بيانات البنك الدولي للسنوات (٢٠١٠-٢٠١٩) على الموقع : <https://data.albankaldawli.org>

بيانات صندوق النقد الدولي للسنوات (٢٠١١-٢٠١٩) على الموقع : <https://www.imf.org/en/Data>

بوابة البيانات الرسمية لدولة الامارات العربية المتحدة للسنوات (٢٠١٠-٢٠١٩) على الموقع : <https://bayanat.ae/ar-ae>

برنامج إدارة البيانات لحكومة أبوظبي على الموقع : <https://addata.gov>

كارين إ. يونغ، (٢٠١٧)، السياسة المالية للإمارات العربية المتحدة: تسليط الضوء على تقاسم الموارد الاتحادية ، على الموقع : <https://agsiw.org/ar/uae-fiscal-policy-shining-light-federal-resource-sharing-ar>



قياس وتحليل اثر السياسة النقدية في مواجهة مشكلة التضخم في العراق خلال المدة (١٩٩٠ - ٢٠٢٢)

أ.د. يونس علي احمد
uns.ahmad@univsul.edu.iq

م.م. به خشان محمد روستم
paxshan.rustem@spu.edu.iq

قسم الاقتصاد- كلية الادارة و الاقتصاد- جامعة السليمانية

پوخته.

يهدف البحث إلى تحليل مدى تأثير أدوات السياسة النقدية في مواجهة مشكلة التضخم في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٢). وللوصول إلى هدف البحث، تم استخدام المنهج الاستدلالي (الوصفي) والاسلوب (التحليلي - القياسي)، بالاعتماد على البيانات الثانوية للمدة (١٩٩٠ - ٢٠٢٢) واستخدام برنامج (E-views ١٢). توصل البحث إلى عدة استنتاجات، منها وجود تأثير واضح لكافة أدوات السياسة النقدية في العراق في مواجهة مشكلة التضخم خلال مدة البحث، إلا أن هناك اختلافًا واضحًا في حجم واتجاه تأثير هذه الأدوات، خصوصًا بين المدى القصير والطويل. ومن بين هذه الأدوات، يُلاحظ أن تأثير سعر الفائدة في مواجهة مشكلة التضخم أكبر مقارنة بالأدوات الأخرى.. ويمكن للبنك المركزي استخدام الأدوات والآليات الحديثة من أجل مواجهة التضخم والسيطرة عليه، ومن هذه الآليات التغييرات في سعر الصرف واتباع مزادات العملة الأجنبية وتسهيلات القروض والإيداع.

الكلمات المفتاحية: السياسة النقدية ، التضخم ،سعر الفائدة، نموذج ARDL .

Recieved: 13/8/2023

Accepted: 21/9/2023



المقدمة :

تعتبر السياسة النقدية جزءاً مهماً من السياسات الاقتصادية الشاملة، حيث تقوم بتنظيم وتخطيط العرض النقدي والائتمان المصرفي. تلعب السياسة النقدية دوراً فعالاً بالتحقق من تحقيق الأهداف المرجوة وفقاً للأولويات التي تحددها المشكلة الاقتصادية التي يعاني منها اقتصاد البلد. تهدف السياسة النقدية إلى تحقيق أهداف اقتصادية متعددة، منها الحد من معدلات التضخم والسيطرة عليه، وذلك من خلال استخدام استراتيجية علمية مبرمجة وفقاً لسياسة مستهدفة تناسب التغيرات الحديثة التي تؤثر في معدلات التضخم وتقلل من آثارها الاقتصادية والاجتماعية السلبية في المجتمع بهدف تحقيق النمو الاقتصادي واستدامته.

ويُعرف البنك المركزي العراقي بأنه الجهة الرسمية المسؤولة عن تخطيط وتنفيذ السياسة النقدية في العراق وإدارتها بما يتناسب مع متطلبات كل فترة زمنية. تعتبر فترة البحث مهمة للغاية نظراً للتحوّل الاقتصادي الذي شهدته العراق بعد عام ٢٠٠٣ نحو اقتصاد السوق، استجاب البنك المركزي العراقي بسرعة لتفعيل آليات اقتصاد السوق من خلال مجموعة من الأدوات والإجراءات الفنية والتشريعية.

مشكلة البحث :

ماهي دور البنك المركزي العراقي في معالجة مشكلة التضخم من خلال ادوات السياسة النقدية المعتمدة خلال مدة الدراسة، والى اي مدى يتلائم تلك الادوات المعتمدة من قبل البنك المركزي في الحد من ظاهرة التضخم؟.

اهمية البحث :

تكمن اهمية البحث حول الكشف عن مدى تأثير أدوات السياسة النقدية في مواجهة مشكلة التضخم، ويبرز ضرورة تكامل وتنسيق تلك الأدوات في الاقتصاد العراقي من أجل تحقيق استقرار معدلات التضخم وعدم ارتفاعها.

هدف البحث:

يهدف البحث إلى قياس وتحليل مدى تأثير أدوات السياسة النقدية في مواجهة مشكلة التضخم في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٢).

فرضية البحث :

لغرض الوصول الى هدف البحث يعتمد البحث على الفرضيات الرئيسية الآتية:

١. أن للسلطات النقدية العراقية لها القدرة في الحد من ارتفاع معدلات التضخم عن طريق الأدوات المتبعة خلال مدة البحث .
٢. ليس للسلطات النقدية العراقية القدرة في الحد من ارتفاع معدلات التضخم خلال الادوات المتبعة خلال مدة البحث .

ينطلق البحث من الفرضيات الفرعية الآتية:

ان تأثير سعر نسبة الاحتياط القانوني في التضخم إيجابي.



ان تاثیر سعر الفائدة في التضخم إيجابي.
ان تأثير سعر الخصم في التضخم إيجابي.
ان تأثير عمليات السوق المفتوحة في التضخم إيجابي.

اسلوب ومنهجية البحث :

في سبيل الوصول الى هدف البحث تم استخدام المنهج الاستدلالي (الوصفي) في عرض الإطار النظري للسياسة النقدية والتضخم في العراق، وتم استخدام أسلوب (التحليلي - القياسي) في لبيان تأثير أدوات السياسة النقدية في مواجهة مشكلة التضخم في العراق خلال مدة البحث، خلال تحليل البيانات المتاحة واستخدام الأدوات الإحصائية لفهم العلاقة بين المتغيرات وقياس مدى التأثير.

نطاق حدود البحث :

١. تتمثل الحدود الزمانية للبحث بالمدة الزمنية الممتدة من (١٩٩٠ - ٢٠٢٢).
 ٢. تتمثل الحدود المكانية للبحث بالحيز الجغرافي (الاقتصاد العراقي) .
- هيكلية البحث :

في سبيل تحقيق هدف البحث تم تقسيم البحث الى ثلاثة مباحث وهي على النحو الآتي:

المبحث الاول : الاطار النظري للسياسة النقدية والتضخم والعوامل المحددة لاتجاهاته.

المبحث الثاني : دور السياسة النقدية في العراق لمواجهة مشكلة التضخم خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٢).

المبحث الثالث: قياس وتحليل اثر السياسة النقدية في مواجهة التضخم في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٢).

التعقيب على الدراسات السابقة:

الهدف الأساسي منها: تحديد مشكلة البحث بشكل يتم تحديد الفجوة البحثية بالدقة، حيث يتم الاستفادة منه لبيان تمييز الدراسة ازاء البحث الحالي و يعتبر ايضاً الهدف الأساسي من عرض الدراسات السابقة هو دعم الإطار النظري للبحث الحالي، والاستفادة من التقنيات والمنهجيات المستخدمة في تلك الدراسات السابقة لأغراض التحليل. بمعنى آخر، يهدف عرض الدراسات السابقة إلى تقديم لمحة عن البحوث السابقة التي تم إجراؤها في نفس المجال أو الموضوع الذي يدرسه الباحث حالياً (الزهيري، ٢٠٢٣): تهدف الدراسة إلى بيان اثر كل من الاحتياطي القانوني وسعر الخصم في بعض مؤشرات الاستقرار الاقتصادي والمتمثلة (بعرض النقد بالمفهوم الضيق والواسع، التضخم، والنتائج المحلي الاجمالي) بالاعتماد على تحليل التقارير المالية للبنك المركزي العراقي للمدة من عام ٢٠١٠ - ٢٠٢٠ باستخدام المنهج الوصفي والاستنباطي في اختبار فرضيات الدراسة التوصل الى مجموعة من الاستنتاجات واهمها هي ظهور العلاقة الطردية بين كل من المتغير المستقل، والمتمثل بسعر الخصم مع عرض النقد وقد اوصت الدراسة على انه من الضروري العمل على تنويع صادرات العراق خارج اطار النفط، ولا يبقى الاعتماد الاكثر عليه كونه المصدر الاساسي لإعداد الموازنة المالية .

(أمال و عبدالجبار، ٢٠٢١):هدفت هذه الدراسة إلى معرفة مدى تأثير أسعار الفائدة في التضخم في الجزائر خلال الفترة ١٩٨٠-٢٠١٨، وقد قسمت هذه الدراسة إلى جانبين: جانب نظري، يتضمن بعض الأساسيات النظرية لكل



من أسعار الفائدة ومعدلات التضخم، أما الجانب التطبيقي فبعد إختيار نموذج الانحدار الذاتي للفجوات الزمنية الموزعة Ardl وذلك بإستخدام views. ١٠، و بعد دراسة إستقرارية كلا المتغيرين فقد أظهرت النتائج وجود علاقة توازنية طويلة الأجل بين أسعار الفائدة ومعدلات التضخم في الجزائر، كما توصلت الدراسة أن أسعار الفائدة تؤثر في التضخم تأثيرا عكسيا في الجزائر وذلك في المدى الطويل والمدى القصير أي أنه كلما انخفضت أسعار الفائدة ارتفع معدل التضخم في الجزائر.

(الدليمي، ص ٢٧٧-٢٨٩، ٢٠١٨): هدفت الدراسة إلى التعرف على طبيعة العلاقة بين المتغيرين من خلال استعراض البيانات واستخدام نموذج الانحدار الذاتي ذي فترات الإبطاء الموزعة (ARDL) لتوضيح الأثر، وتوصلت الدراسة إلى وجود استجابة طويلة الأجل معنوية وعكسية تتجه من الاحتياطي النقدي القانوني إلى معدل التضخم. (الخرزجي، ص ٢٤، ٢٠١٠): هدف الدراسة هو تشخيص النجاحات والاختفاقات لأداء السياسة النقدية في العراق لما بعد سنة (٢٠٠٣ وحتى ٢٠٠٧) وتقييم كفاءة الادوات الحديثة المستخدمة كمزاد العملة ومزاد الحوالات والسندات والتسهيلات القائمة لحد من مشكلة التضخم والسيطرة عليه، واعتمد البحث على منهج التحليل الوصفي من خلال الارقام الإحصاءات المتوفرة خلال مدة الدراسة وتوصلت الدراسة الى ان السلطة النقدية في العراق استطاعت ما بعد سنة (٢٠٠٣) من خفض معدلات التضخم الجامح، حيث انخفض مستوى التضخم الاساس بين سنتي (٢٠٠٦) الى (٢٠٠٧) الى (٢٠٪).

لقد جاءت دراستنا هذا خلافاً للدراسات السابقة اعلاه من خلال بيان دور جميع ادوات السياسة النقدية على معالجة التضخم واستقرارها في العراق خلال مدة البحث، فضلا عن استخدام اسلوب التحليل القياسي الملائم لمعالجة تلك المشكلة.

المبحث الاول

الاطار النظري للسياسة النقدية والتضخم والعوامل المحددة لاتجاهاته

اولا: مفهوم السياسة النقدية بين الاليات والادوات:

تعتبر السياسة النقدية من أبرز السياسات الاقتصادية الهادفة إلى تحقيق الإستقرار الاقتصادي وتثبيت معدلات سعر الصرف التي تزيد الاقتصاد الوطني قوة وفاعلية لمواجهة التحديات الاقتصادية، وتعتبر أيضاً إحدى مكونات السياسة الاقتصادية العامة التي تستخدمها الدولة، والتي تتخذ من المعطيات النقدية موضوعاً لتدخلها، بهدف تحقيق أغراض اقتصادية مختلفة، وظهرت هذه السياسة مع ظهور النقود الائتمانية وتطورت من خلال مختلف النظريات والمدارس الاقتصادية، بداية بالنظرية الكلاسيكية ثم النظرية الكينزية، وأخيراً نظرية النقديين، وقد ركزت هذه المدارس على كيفية معالجة المشاكل التي يتعرض لها الاقتصاد (تضخم أو بطالة) من خلال السياسة النقدية. تمارس السياسة النقدية عملها من خلال التحكم في حجم المعروض النقدي وتغييره حسب ما يتلائم ويتناسب مع الأوضاع الاقتصادية في البلد، بهدف امتصاص كمية النقود الزائدة أو ضخ الكمية اللازمة للاقتصاد، وذلك بانتهاج سياسة توسعية أو سياسة انكماشية، وباستعمال مختلف أدواتها المباشرة وغير المباشرة (الالفي، ص ٦، ٢٠٠٧).



تُعرف السياسة النقدية monetary policy بأنها استراتيجية اقتصادية تستخدمها الحكومة في تقرير التوسع أو التقلص في عرض النقد في البلاد، ويتم تطبيقها من خلال البنك المركزي، إذ تلعب دوراً مهماً في السيطرة على الطلب والعرض الكلي للنقود، وبالتالي السيطرة على التضخم الاقتصادي، وتتم السيطرة على السياسة النقدية في الدولة من خلال؛ شراء أو بيع ، وتغيير أسعار الفائدة، بالإضافة إلى تغيير القيود الائتمانية في الدولة.(كنعان ،ص٤٥، ٢٠١١)

في ضوء ماسبق، السياسة النقدية هي مجموع الإجراءات والتدابير التي تتخذها السلطات العمومية من أجل ضبط الكتلة النقدية المتداولة وتزويد الاقتصاد القومي بكمية النقود الضرورية لمواكبة نموه دون الإضرار بالتوازنات الاقتصادية الداخلية (استقرار الأسعار والموازنة العامة) والخارجية (ميزان المدفوعات) .

١. أهداف السياسة النقدية :

تسعى السياسة النقدية إلى تحقيق جملة من الأهداف، هي كالآتي (فريد، ص ٤١، ٢٠٠٠) :

أ: العمل على استقرار الأسعار ومواجهة التضخم: فالسياسة النقدية تلى اهتماما كبيرا باستقرار أسعار السلع والخدمات، لا سيما أن حالة عدم الاستقرار السعري حتما ستؤدي إلى خلل في النظام الاقتصادي ككل.

ب: الحد من ارتفاع نسب البطالة: إذ إن السياسة النقدية بما تمتلك من أدوات لها دور كبير في زيادة الإنتاج والاستثمار، الأمر الذي يقلل من نسبة البطالة، وتشغيل المزيد من العمالة بمختلف المجالات.
ج: السعي دائماً على رفع معدلات النمو الاقتصادي: فكلما زادت نسب النمو الاقتصادي استقر الوضع الاقتصادي للدولة، الأمر الذي من شأنه أن يعطي الأريحية للسياسة المالية والسياسة النقدية في التحكم وضبط العوامل المؤثرة في الاقتصاد عموماً، بالإضافة إلى أن النمو الاقتصادي هو أحد أهم أسباب زيادة الدخل لأفراد المجتمع، وبالتالي زيادة الرفاهية الاجتماعية.

د: التوازن في ميزان المدفوعات: يعد التحكم في ميزان المدفوعات من أصعب المهام التي تشترك فيها السياسة النقدية مع السياسة المالية للدولة، إذ تظهر أحيانا حالة من عدم القدرة على السيطرة على خلق المساواة بين الدائنية والمديونية، وعليه فإن السياسة النقدية تسعى دائماً للحد من ظهور هذه الحالة بما لديها من أدوات تتبع سياستها النقدية.

٢. أدوات السياسة النقدية وآلية عملها:

تستخدم السياسة النقدية إما الأساليب الكمية أو الأساليب النوعية في سياستها النقدية، وهي كالآتي (منامي، ص ١١٠، ٢٠١١) (كامل ، ص ١٠٢ ، ٢٠٠٦).

الأساليب الكمية: وهي تقنيات يتحكم فيها البنك المركزي بالمعروض من النقد، وبالتالي حجم القروض التي تقررها البنوك التجارية، وهي كالآتي:



أ: نسبة الاحتياطي القانوني: يفرض البنك المركزي على البنوك التجارية إيداع نسبة من أموالها السائلة لديه، وهو ما يسمى بالاحتياطي القانوني، وبذلك يتحكم البنك المركزي في حجم هذا الاحتياطي الإجباري، بناء على السياسة النقدية المقررة التوسعية أو الانكماشية.

ب: سعر الفائدة : هو السعر الذي يدفعه البنك المركزي على إيداعات البنوك التجارية سواء أكان استثماراً لمدة ليلة واحدة أم لمدة شهر أو أكثر ويعد هذا السعر مؤشراً لأسعار الفائدة لدى البنوك التجارية التي ينبغي ألا تقل عن سعر البنك المركزي، كما يساعد سعر الفائدة البنك المركزي في التحكم في عرض النقد في التداول من خلال تغيير هذا السعر صعوداً ونزولاً على المدى المتوسط. ورفع الفائدة يعني كبح عمليات الاقتراض وبالتالي تقليل نسبة السيولة في السوق مما يؤدي إلى خفض نسبة التضخم (ارتفاع الأسعار).

ج: سعر الخصم وإعادة الخصم: وهو السعر الذي يتقاضاه البنك المركزي من البنوك التجارية، مقابل الأوراق التجارية التي لديه والخاصة بالبنوك التجارية، وفي المقابل يمنح البنك المركزي قروضا للبنوك التجارية بنسب فائدة إما توسيعية أو انكماشية، كأداة تحكم في المعروض النقدي.

د: عمليات البيع والشراء في السوق المفتوح: إذ يمكن للبنك المركزي شراء الأوراق المالية ليضخ بدلاً منها النقد في حالة التوسع، أو بيعها في السوق لسحب النقد في حالة السياسة الانكماشية.

الأساليب النوعية: تستخدم السياسة النقدية عدة طرق يمكن من خلالها توجيه سياستها لقطاع معين أو تحديد سقف لعمليات الاقتراض، التي تعد أساليباً كيفية أكثر منها أساليباً كمية، كوضع محددات على الائتمان، إذ تضع السياسة النقدية سقفاً لحجم القروض الممنوحة، أو منحها لقطاع دون الآخر، فقد تغير أيضاً سعر الفائدة الممنوحة لقطاع يتعلق بزيادة في إنتاج نوع من السلع يشهد ارتفاعاً في الطلب عليه عالمياً.

ثانياً: مفهوم التضخم من وجهات النظر المختلفة :

التضخم عبارة عن ارتفاع مستمر ومؤثر في المستوى العام للأسعار وبالتالي فإن الزيادة المؤقتة لا تعتبر تضخماً، ويجب ملاحظة أن التضخم يعمل على تقليل القوة الشرائية للأفراد كمية السلع والخدمات التي يمكن شراؤها في حدود الدخل المتاح، حيث أن التضخم يمثل ارتفاع مستمر في أسعار السلع والخدمات. مع حدوث انخفاض في القدرة الشرائية المرتبطة بسعر صرف العملة، والتي تؤثر في قطاع الأعمال، وتحديدًا في الشركات الصناعية والخدمية. أي هو زيادة في حجم النقود في السوق، والذي ينتج عنه فقدان للقيمة الحقيقية للعملة، ويقابله ارتفاع في سعر السلع، والخدمات في الأسواق التجارية. (الحسيني، ١٨٥، ٢٠١٨).

ثالثاً: تحليل العلاقة النظرية بين السياسة النقدية ومعدلات التضخم:

اتفق جميع المدارس الاقتصادية على وجود علاقة وثيقة ومتينة بين السياسة النقدية ونمو معدلات التضخم في



الاجلین القصیر و الطویل . و طالما تعرف التضخم على انه مشروط بارتفاع المستوى العام للأسعار بصفة مستمرة وسریعة، فان النقديین والکینزیون یوافقون على افتراض فریدمان بان التضخم ظاهرة نقدية . لذا أن الهدف الرئيس للسياسة النقدية في التعامل مع التضخم ينطلق من مفردات نظرية وعملية مرتبطة بجوهر الاستقرار الاقتصادي، حيث یلاحظ ان العديد من البنوك المركزية استهدفت التضخم لتسيير السياسة النقدية، الذي يتميز بالاعلان العام عن الهدف الرسمي لمجالات او هدف كمي لمعدل التضخم لمدة زمنية واحدة او اكثر، مع الاعتراف الظاهر بان تخفيض واستقرار التضخم في المدى الطویل هو الهدف الاساس للسياسة النقدية (داغر، ص ۲، ۲۰۱۷).

ومن أجل مواجهة التضخم تلجأ البنك المركزي إلى استخدام أدوات السياسة النقدية، مثلاً تعمل على رفع سعر الفائدة هذا يؤدي إلى سحب السيولة النقدية من الأسواق لان الجميع يبحث عن الأرباح وبما إن ارتفاع سعر الفائدة يحقق الأرباح مع عدم التأكد بظروف السوق مستقبلاً، عندها سيلجأ المستثمرون إلى إيداع أموالهم في المصارف للحصول على سعر الفائدة، فتتخفض السيولة النقدية والطلب ومعدلات التضخم. كما يمكن أن يلجأ البنك المركزي إلى أدوات نسبة الاحتياطي النقدي الذي يعني كمية الأموال التي يجب أن تحتفظ بها البنوك لدى البنك المركزي وهذا الأخير هو الذي يقرر نسبة الأموال التي يجب أن تؤديها البنك لديه تبعاً للظروف الاقتصادية، فإذا حصل التضخم يرفع البنك المركزي هذه النسبة فتتخفض قدرة البنوك على منح الائتمان ومن ثم انخفاض الطلب فتتخفض الأسعار ومن ثم التضخم، والعكس صحيح في حالة حصول الانكماش (الدليمي، ص ۶۱۲، ۱۹۹۰).

وكذلك يعتبر سعر الخصم أقدم أداة استخدمتها البنوك المركزية، ويتمثل في سعر الفائدة الذي يتقاضاه البنك المركزي مقابل إعادة خصم الأوراق التجارية الموجودة لدى البنوك التجارية، وذلك بهدف زيادة السيولة لديها. يقوم البنك المركزي في حالة نسب التضخم المرتفعة يرفع البنك المركزي سعر الخصم، إذ يصبح الاقتراض أكثر تكلفة، مما يؤدي إلى انخفاض الإنفاق والاستثمارات. يمكن أن يساعد ذلك في السيطرة على التضخم عن طريق إبطاء النشاط الاقتصادي وتقليل الطلب الإجمالي في الاقتصاد.

وايضاً من أدوات المهمة للسياسة النقدية عمليات السوق المفتوحة وتتمثل في عمليات البنك المركزي بشراء وبيع الأوراق المالية بمختلف الآجال وخصوصاً القصيرة الأجل، وذلك بغرض التحكم في عرض النقد وحجم الائتمان، وتتطلب نجاح هذه الأداة بوجود سوق مالية ونقدية متطورة ففي حالة معدلات التضخم المرتفعة يقوم البنك بعرض الأوراق المالية (الأسهم والسندات) التي بحوزته للبيع، وذلك بهدف امتصاص السيولة الزائدة في السوق والتقليل من حجم النقد المتداول وبالتالي انخفاض المستوى العام للأسعار، (مكيد وعشيط، ص ۷۷، ۲۰۱۷).

وفي ضوء ما تقدم نستطيع ان نقول بان السياسة النقدية هي سياسة أنشأها البنك المركزي للدولة. فإن الهدف الأساسي للبنك المركزي هو مواجهة مشكلة التضخم وتحقيق الاستقرار النقدي ومن ثم تحقيق الاستقرار الاقتصادي الداخلي والخارجي .



المبحث الثاني

تحليل دور السياسة النقدية في العراق لمعالجة التضخم للمدة (١٩٩٠-٢٠٢٢)

بشكل عام أن السياسة النقدية المتبعة في العراق لم تستطع كبح جماح التضخم وجعله بمستويات معتدلة بغية رفع المستوى المعاشي للمواطن على الرغم من توفر احتياطات البنك المركزي من النقد الاجنبي، كما ان سياستها التشددية من خلال رفع سعر الفائدة قد ادى الى الانكماش في الاقتصاد الذي بدوره أدى الى احجام القطاع الخاص من الاقتراض وبالتالي تأثيره سلبيا في الاستثمار، فضلا عن ان احد اهم اسباب ارتفاع معدلات التضخم مصدره التضخم المستورد نتيجة سياسة الاغراق التي تعم السوق العراقية. وكانت السياسة النقدية في العراق قد تركزت على إدارة المعروض النقدي وعمليات السوق المفتوحة، ومن جانب اخر فان البنك المركزي قد وفق الى حد ما في ادارة سعر الصرف حسب ما يراه بعض المحللين والمختصين بهذا الجانب خلال مدة البحث، ان تم التعامل معه عن طريق نافذة مزاد العملة اليوم بين البنك المركزي والمصارف التجارية الاخرى.

وهذا الاحتياطي ليس ناجماً عن عمليات اقتصادية حقيقية بقدر ما هي نتيجة لعوائد صادرات النفط. وادت السياسة النقدية الى الانكماش في الاقتصاد لكونها دفعت القطاع الخاص بالامتناع عن الاقتراض بسبب ارتفاع اسعار الفائدة. وبعد ذلك بهدف تقليل معدلات التضخم انطلقت سياسة البنك المركزي العراقي في استهدافه التضخم من اربع ادوات اساسية هي (نسبة الاحتياطي القانوني، سعر الفائدة، سعر الخصم، عمليات السوق المفتوحة).

من اجل توضيح اكثر لواقع ادوات السياسة النقدية في العراق وكذلك معدلات التضخم خلال المدة (١٩٩٠- ٢٠٢٢) نستعين بالجدول الاتي :

الجدول (١): الادوات السياسة النقدية و معدلات التضخم خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٢)

السنوات	نسبة الاحتياط القانوني (%)	سعر الفائدة (%)	سعر الخصم (%)	عمليات سوق المفتوحة	معدل التضخم (%)
1990	11.5	6.13	6.48	7.69	7.9
1991	11	6.13	7.45	8.59	47.4
1992	11	6.13	8.22	9.58	292.7
1993	11.5	6.5	8.63	10.55	45.8
1994	11.5	6.5	9.48	10.6	29.3
1995	11.5	7.25	10.27	11.27	21.8
1996	11.5	7.25	11.49	13.29	9.7
1997	11.5	7.25	10.56	12.78	12.6
1998	12.5	7.25	12.18	14.28	-5.1
1999	12.5	7.35	11.48	12.93	-0.9
2000	12.5	7.35	10.93	12.75	1.6
2001	12.5	6.35	11.79	13.62	4.7
2002	12.5	6.35	12.69	14.53	-0.4
2003	15	6	10.82	12.47	33.5
2004	20	6	9.68	11.37	20.9



37.3	13.42	11.47	6.33	20	2005
53.1	14.55	12.48	10.41	20	2006
32.6	13.54	11.23	20	20	2007
2.8	12.75	10.54	16.75	20	2008
-2.8	10.68	7.82	8.83	20	2009
2.4	10.75	6.06	6.25	20	2010
5.6	9.47	5.91	6	20	2011
6.1	8.27	5.87	6	25	2012
1.9	9.37	5.75	6	25	2013
2.2	7.85	5.43	6	25	2014
1.4	7.93	5.16	6	15	2015
0.5	6.48	4.86	4.33	15	2016
0.2	6.88	4.75	4	15	2017
0.4	7.75	4	4	15	2018
-0.21	7.72	4	4	15	2019
0.6	7.69	4	4	15	2020
6.04	8.58	4.57	4	15	2021
4.5	8.58	6.24	4	15	2022

المصدر: البنك المركزي العراقي، النشرة السنوية (١٩٩٠-٢٠٢٢) ، وزارة التخطيط والتعاون الأممي، الاحصائية السنوية، اعداد مختلفة .

من خلال الجدول اعلاه يتبين ماياتي:

١. العراق تعاني منذ سنة (١٩٩٠) من مشكلة التضخم، وذلك بسبب عدد من العوامل الاقتصادية والسياسية التي تأثر بها البلد، وخاصة تأثير العقوبات الاقتصادية المفروضة عليه من قبل الأمم المتحدة، والتي أثرت بشكل كبير في اقتصاد البلاد كما هو مبين في الجدول ، شهد العراق معدلات تضخم عالية ، بلغ معدل التضخم ذروته في سنة (١٩٩٢) عند مستوى مذهل بلغ (٢٩٢,٧٪) . بعد سقوط النظام السابق في (٢٠٠٣/٤/٩) ، ظل التضخم مرتفعاً وبلغ ذروته مرة أخرى في سنة (٢٠٠٦) عند (٥٣,١٪) . في السنوات الأخيرة، بذلت الحكومة العراقية جهوداً لتحقيق الاستقرار في الاقتصاد ، مما أدى إلى انخفاض نسبي في معدل التضخم، في الفترة من (٢٠١٦ إلى ٢٠٢١) ، تراوحت معدلات التضخم بين (٠,٥٪ إلى ٦,٠٤٪) ، مما يعكس تأثير جهود تحقيق الاستقرار وتحسن النسبي في الوضع الأمني ومن خلال السياسة النقدية والإصلاحات الاقتصادية.

٢. اما بالنسبة الى نسبة الاحتياطي القانوني وبحسب المعطيات المتوفر في الجدول فإن نسبة الاحتياطي القانوني في العراق سنة (١٩٩٠) كانت (١١,٥٪) وبقيت عند هذا المستوى حتى سنة (١٩٩٧). وفي سنة (١٩٩٨) ارتفعت نسبة الاحتياطي القانوني إلى (١٢,٥٪) وبقيت عند هذا المستوى حتى سنة (٢٠٠٢). وفي سنة (٢٠٠٣) تم زيادة نسبة الاحتياطي القانوني إلى (١٥٪). أما في سنة (٢٠٠٤) ، فتمت زيادة نسبة الاحتياطي القانوني من (١٥٪ إلى ٢٠٪) ، في محاولة للسيطرة



على التضخم وتحقيق الاستقرار في الاقتصاد بعد الغزو الذي قادته الولايات المتحدة للبلاد. كانت هذه السياسة فعالة في الحد من التضخم والحفاظ على الاستقرار النسبي في النظام المالي. وفي سنة (٢٠١٢)، زاد البنك المركزي العراقي من نسبة الاحتياطي القانوني إلى (٢٥٪)، من أجل مواجهة المخاوف بشأن التضخم وزيادة فعالية السياسة النقدية في السيطرة على المعروض النقدي. ساعد ارتفاع نسبة الاحتياطي القانوني على زيادة ثقة المستثمرين وتحسين استقرار النظام المالي الى حد ما. ومع ذلك ، ففي سنة (٢٠١٥)، خفض البنك المركزي العراقي نسبة الاحتياطي القانوني إلى (١٥٪) ، استجابة لانخفاض أسعار النفط وعدم الاستقرار الاقتصادي الناجم عن الحرب ضد داعش. تم قرار هذا التخفيض في نسبة الاحتياطي القانوني لزيادة السيولة في النظام المالي وتقديم المزيد من الدعم للاقتصاد خلال فترة الضغط الاقتصادي. في السنوات اللاحقة ، ظلت نسبة الاحتياطي القانوني في العراق عند (١٥٪)، حيث سعى البنك المركزي العراقي إلى تحقيق التوازن بين الحاجة إلى السيولة في النظام المالي والحاجة إلى الحفاظ على السيطرة على المعروض النقدي ومنع التضخم.

٣. اما بالنسبة الى سعر الفائدة فالجدول أعلاه يوضح أن سعر الفائدة في العراق خلال المدة (١٩٩٠ - ٢٠٢٢). ظل سعر الفائدة ثابتًا نسبيًا في أوائل التسعينيات ، حيث تراوح من ٦,١٣٪ إلى ٦,٥٪. ومع ذلك ، من منتصف التسعينيات إلى أوائل القرن الحادي والعشرين ، ارتفع معدل الفائدة بشكل مطرد ، حيث وصل إلى (٧,٣٥٪) في سنة (٢٠٠٣) ، بعد الغزو الذي قادته الولايات المتحدة للعراق ، خفض البنك المركزي العراقي سعر الفائدة إلى (٦,٣٣٪)، حيث بقي حتى سنة (٢٠٠٥). ففي سنة (٢٠٠٦) ، تم رفع سعر الفائدة إلى (١٠,٤١٪) ، لامتناس التضخم إذ عمد إلى رفع سعر الفائدة لامتناس السيولة النقدية وخلق التوازن بين المعروض النقدي من جهة والمعرض السلعي من جهة أخرى حتى وصلت في ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٧ إلى أعلى قمة في الارتفاع إلى (٢٠٪). ثم تم تخفيض معدل الفائدة بشكل تدريجي ، ففي سنة ٢٠١٦ ، تم تخفيض سعر الفائدة إلى ٤٪ ، حيث بقي حتى عام ٢٠٢٢. تهدف سياسة سعر الفائدة المنخفض إلى تحفيز الاستثمار وزيادة العرض السلعي بهدف تحقيق التناسب بين العرض النقدي والسلعي في العراق. بشكل عام ، تذبذب معدل الفائدة في العراق على مر السنين ، مما يعكس التغيرات في البيئة الاقتصادية والسياسية. تهدف سياسة أسعار الفائدة المنخفضة الحالية إلى تعزيز النمو الاقتصادي ، ولكنها تفرض أيضًا تحديات من حيث السيطرة على التضخم.

٤ . سعر الخصم (أو سعر سياسة البنك) هو السعر الذي يحدده البنك المركزي لإقراض البنوك التجارية، ويحدد نغمة أسعار الفائدة في الاقتصاد، من خلال رفع أو خفض معدل الخصم ويستخدم كأداة رئيسية في السياسة النقدية للتحكم في معدلات التضخم، واستقرار العملة ، فمن خلال البيانات الموضحة أعلاه في الجدول يوضح ان سعر الخصم خلال فترة البحث (١٩٩٠-٢٠٢٢). فأن سعر الخصم او سعر السياسة في سنة ١٩٩٠ كانت (٦,٤٨ ٪) واستمر حتى عام (٢٠٠٣) وخلال فترة البحث وصلت اعلى قمة للسعر الخصم عام ٢٠٠٢ الى (١٢,٦٩٪). أما في سنة (٢٠٠٩) فقد انخفض سعر الخصم الى (٧,٨٢٪). وفي السنوات الأخيرة ، قام البنك المركزي العراقي بتنفيذ العديد من إجراءات السياسة النقدية لمكافحة التضخم وتحقيق الاستقرار في الاقتصاد. على سبيل المثال ، خلال اعوام (٢٠١٦-٢٠٢٢) ، بقي سعر الخصم مستقرًا يتراوح بين (٤ و ٤,٨٦٪)

٥. عمليات السوق المفتوحة احدى ادوات أخرى للتأثير في المعروض النقدي. يعتمد استخدام هذه الأدوات على الظروف الاقتصادية المحددة وأهداف السياسة في أي وقت. وقد تم تنفيذ عمليات الشراء عندما كان هناك زيادة في



السيولة في الأسواق المالية العراقية، وتم تنفيذ عمليات البيع عندما كان هناك انخفاض في السيولة. وقد يكون ذلك بسبب عدة عوامل، مثل تغيرات في الإنفاق الحكومي، وتغيرات في إيرادات النفط، والأحداث السياسية والاجتماعية. حسب البيانات المتاحة لدينا فإن نسبة العمليات السوق المفتوحة في العراق بدأت بالارتفاع بشكل كبير بعد سنة (٢٠٠٣)، وخاصة في الفترة من (٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٦)، ولقد تم إجراء عمليات السوق المفتوحة بشكل متناوب بين الشراء والبيع حتى عام (٢٠١٥) بعد عام (٢٠١٦) بقي في الارتفاع حتى عام (٢٠٢٢). بصورة عامة، يمكن القول إن العراق يشهد تقلبات كبيرة في السياسة النقدية، وهو ما يؤثر بشكل كبير في الحياة اليومية للمواطنين وعلى الاقتصاد بشكل عام. وعلى الرغم من تحسن مؤشرات النمو الاقتصادي في العراق خلال السنوات الأخيرة، إلا أنه لا يزال هناك حاجة ماسة إلى تحسين الإدارة المالية والتخطيط الاقتصادي وتعزيز الاستثمارات الوطنية والأجنبية لمواجهة التضخم وتحسين الاقتصاد بشكل عام.

المبحث الثالث

قياس وتحليل اثر السياسة النقدية في مواجهة ظاهرة التضخم في العراق
خلال المدة (١٩٩٠ - ٢٠٢٢)

هذا الجانب يختص بقياس و تحليل اثر ادوات السياسة النقدية الاساسية في مواجهة التضخم في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٢)، ويقسم هذا المبحث الى الفقرات الآتية :

اولا : وصف المتغيرات النماذج المعتمدة :

يعد وصف المتغيرات والنموذج المستخدم من اهم مراحل الاقتصاد القياسي ، وفيما يخص بالبحث الحالي على النحو الآتي :

حيث ان :

INF = معدل التضخم

RS = نسبة الاحتياطي القانوني

IR = سعر الفائدة

PD = سعر الخصم

BS = عمليات السوق المفتوحة

t = الزمن

U = الخطأ العشوائي

وسوف يتم الاستعانة بأهم الاختبارات الاقتصادية والقياسية والإحصائية الشائعة و على النحو الآتي:
أولا: مرحلة جمع البيانات وتوصيف المتغيرات المستخدمة :



يەكەن فەهە و تەوئىف عام لمتغىرات البەه من هىه طىبعهها واتجاهاتها فى ههه المرهله، والبهول التالى بىن نئائج بعض المؤشرات :

البهول (٢): نئائج اهبارة بعض المؤشرات الاحصائىة (Descriptive Statistics) للبىانات والمتغىرات الءاخلة فى النموذج المعتمءة

المؤشرات الاحصائىة	معءل التضخم	نسبة الاحتياطى القانونى	سعر الفاءءة	سعر الخصم	عملىات السوق المفتوحة
Mean	٢٥,٥٤٢٣١	٠,٥٩٨٨٤٦	٧,٦٢٩٢٣١	٩,٢٢٥٧٦٩	١١,٣٤١٥٤
Median	٧,٠٠٠٠٠٠	٠,١٥٠٠٠٠	٦,٣٥٠٠٠٠	٩,٩٧٥٠٠٠	١١,٣٢٠٠٠
Minimum	-5.100000	٠,١١٠٠٠٠	٦,٠٠٠٠٠٠	٥,١٦٠٠٠٠	٧,٦٩٠٠٠٠
Maximum	٢٩٢,٧٠٠٠	١١,٥٠٠٠٠	٢٠,٠٠٠٠٠٠	١٢,٦٩٠٠٠٠	١٤,٥٥٠٠٠٠
.Std. Dev	٥٧,١٦٢٥١	٢,٢٢٣٩٣٣	٣,٣٥١٨٢٠	٢,٥٠٤٤١٦	٢,٢٢٤٤١٥

المصدر: من إءاءاب الباهة بالاعتماد على البىانات خلال المءءة (١٩٩٠-٢٠٢٢) باسءءءاء البرنامج E-views ١٢

يەكەن تەهلل مئغىرات البەه خلال المءءة (١٩٩٠-٢٠٢٢) على وفق النئائج المئحصلة عليها باسءءءاء البرنامج الاحصائى (E-views ١٢) على النحو الآئى:

معءل التضخم : بوضه النئائج اعلاه ان معءل التضخم خلال مءءة البهه مءصورة بىن أءنى نسبة (-٥,١٠%) و أعلى نسبة (٢٩٢,٧٠%) بفارق (٢٨٧,٦٠%)، و مئوسط (٢٥,٥٤)، و وسىط قءر بـ (٧,٠٠).

نسبة الاحتياطى القانونى : بوضه النئائج اعلاه ان نسبة الاحتياطى القانونى خلال مءءة البهه مءصورة بىن أءنى نسبة (٠,١١%) و أعلى نسبة (١١,٥٠%) بفارق (١١,٣٩%)، و مئوسط (٠,٥٩)، و وسىط قءر بـ (٠,١٥).

سعر الفاءءة : بوضه النئائج اعلاه ان سعر الفاءءة خلال مءءة البهه مءصورة بىن أءنى نسبة (٦%) و أعلى نسبة (٢٠%) بفارق (١٤%)، و مئوسط (٧,٦٢)، و وسىط قءر بـ (٦,٣٥).

سعر الخصم : بوضه النئائج اعلاه ان سعر الخصم خلال مءءة البهه مءصورة بىن أءنى نسبة (٥,١٦%) و أعلى نسبة (١٢,٦٩%) بفارق (٧,٥٣%)، و مئوسط (٩,٢٢)، و وسىط قءر بـ (٩,٩٧).

عملىات السوق المفتوحة : بوضه النئائج اعلاه ان عملىات السوق المفتوحة خلال مءءة البهه مءصورة بىن أءنى قىمة (٧,٦٩) و أعلى قىمة (١٤,٥٥) بفارق (٦,٨٦)، و مئوسط (١١,٣٤)، و وسىط قءر بـ (١١,٣٢).

ئانىاً: الثبات والاستقرارية (Stationary test /Unit root test)

ان موضوع الثبات و الاستقرار فى البىانات والمتغىرات من الافتراضىات الاساسىة فى النظرىات الاقءصاءىة القءىمة و الءءىئة ولبىان معرفة ان السلسله مئسءرة او غىر مئسءرة . الثبات و الاستقرارىة تلعب ءورا أساسىا فى ءراساء



قياسية و خصوصا الدراسات المتعلقة ببيانات السلاسل الزمنية. وهناك مؤشرات كثيرة مختلفة يمكن استخدامها لبيان مستوى الثبات والاستقرارية في البيانات (فريد، ص ١٤، ٢٠١٧) (الرشيد، ص ١٨، ٢٠٠٥)، الا ان كل من (Augmented Dickey-Fuller و Phillips-Perron) من بين المؤشرات الاكثر استخداما. لبيان مدى الثبات و الاستقرار في البيانات المستخدمة تعرض نتائج التحليل في الجدول (٣):

الجدول (٣): نتائج اختبار الثبات والاستقرارية للمتغيرات الداخلة في النموذج المعتمدة

PP at Level		PP at First Difference		المتغيرات
Intercept	Trend	Intercept	Trend	
0.0129	0.0122	0.0000	0.0000	معدل التضخم
0.0036	0.0136	0.0000	0.0000	نسبة الاحتياطي القانوني
0.0001	0.0004	0.0001	0.0001	سعر الفائدة
0.0000	0.0171	0.0000	0.0000	سعر الخصم
0.0000	0.0000	0.0000	0.0000	عمليات السوق المفتوحة

المصدر: من إعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٢) باستخدام البرنامج E-views ١٢ يشير الجدول (٣) على تحقق الثبات والاستقرارية لجميع المتغيرات الداخلة في النموذج المعتمد وفقاً للاختبار (Phillips-Perron) في المستوى والفرق الاول (Level /First Difference) وعند مستوى الدلالة الاحصائية (١٪، ٥٪، ١٠٪)، وبذلك فإن هذه النتائج تدعم إجراء (التكامل المشترك) (Co-integration) بين متغيرات موضوع البحث .

ثالثاً: الارتباط والعلاقات الارتباطية بين المتغيرات (Correlation)

إن الارتباط بين المتغيرات في غاية الأهمية لأنها تعني تقدير درجة الارتباط بين متغيرين أو أكثر حيث تتراوح معاملات الارتباط بين صفر و واحد بإشارة موجبة أو سالبة . وتشير القيم التي تقترب من (١) الى وجود ارتباط قوي نسبياً أما تلك التي تقترب من صفر فتشير إلى ارتباط ضعيف نسبياً (بخيت وفتح الله، ٢٠٠٦: ٩٦-٩٧). لبيان حجم العلاقة و اتجاهها بين متغيرات مبحوثة نستعين بالجدول (٤):

الجدول (٤): نتائج اختبار (Correlation) لظهور العلاقات الارتباطية بين متغيرات النموذج

نموذج التضخم			
نوع العلاقة	مستوى الارتباط	حجم العلاقة	المتغيرات
عكسية	ضعيف جدا	- 0.0684	نسبة الاحتياطي القانوني
عكسية	ضعيف جدا	- 0.0464	سعر الخصم
عكسية	ضعيف جدا	- 0.1003	عمليات السوق المفتوحة
عكسية	ضعيف جدا	- 0.1211	سعر الفائدة

المصدر: من إعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٢) باستخدام البرنامج E-views ١٢ ومن خلال نتائج الجدول الأعلى يتضح أن هناك علاقة عكسية بين كافة المتغيرات المبحوثة مع معدل التضخم ، وهذه النتائج توافق مع النظرية والمنطق الاقتصادي ، على الرغم من ان مستوى الارتباط لكافة المتغيرات ضعيف جدا .



رابعاً: التكامل المشترك بين المتغيرات داخل النموذج (Johansen Co-integration test).

بعد الانتهاء من عملية اختبار الكشف عن الثبات و الاستقرار في البيانات المستخدمة و الارتباط بين المتغيرات المستخدمة. فإن اختبار التكامل المشترك بين المتغيرات داخل النموذج هو من الاختبارات المهمة لبيان مستوى التكامل بين المتغيرات المبحوثة، و من الضروري على الاقل وجود علاقة واحدة بين المتغيرات المستقلة و المتغير التابع، حتى يسمح باجراء التقدير للنموذج (الرشيد، ص 63، 2010). وتتبين نتائج هذا الاختبار من خلال الجدول (5).

الجدول (5) : نتائج اختبار (Johansen) لبيان التكامل المشترك بين متغيرات النموذج

Trace Statistic	Critical Value 0.05	Max-Eigen Statistic	Critical Value 0.05	المتغيرات
179.1479	0.0000	63.02084	0.0000	معدل التضخم
116.1270	0.0000	50.50449	0.0000	نسبة الاحتياطي القانوني
11.16510	0.0008	11.16510	0.0008	سعر الفائدة
65.62254	0.0000	36.16432	0.0002	سعر الخصم
29.45822	0.0002	18.29312	0.0109	عمليات السوق المفتوحة

المصدر: من إعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات خلال المدة (1990-2022) باستخدام البرنامج E-views 12

من خلال الجدول (5) نجد أن كافة المتغيرات الداخلة في النماذج ذي علاقة تكاملية مشتركة بعضها ببعض في مستوى المعنوي (5%)، وبهذا نرفض فرضية العدم التي تشير الى انعدام علاقة احصائية معنوية بين المتغيرات داخل النموذج. لذا نقبل الفرضية البديلة التي تقر بوجود علاقات تكاملية مقبولة اقتصادياً و احصائياً و قياسياً، وهذه النتائج تدعم إجراء تقدير النموذج القياسي تقديراً صحيحاً.

خامساً: تقدير النماذج القياسية (Econometrics Model Estimation)

إن الهدف الرئيسي من تقدير هذه النماذج هو تحديد حجم العوامل المؤثرة في المتغير التابع وعلاقتها به، ولتحقيق هذا الهدف تم الاعتماد على النموذج (ARDL) لكي تتوافق النتائج مع المنطوق الاقتصادي و تحقيق الفرضيات الاحصائية و القياسية، ونتائج التقدير على النحو الآتي:

الجدول(6): نتائج اختبار الحدود الخاص بنموذج ARDL

Test Statistic	Value	K
F. Statistic	19.7651	4
Critical Value Bonds Test		
Significant Level	I(0) Lower	I(1) Upper
%10	2.45	3.52
%5	2.86	4.01
%1	3.74	5.06

المصدر: من إعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات خلال المدة (1990-2022) باستخدام البرنامج E-views 12



یلاحظ من خلال الجدول (٦) ان قيمة إحصائية لاختبار (F) تساوي (١٩,٧٦٥١) اكبر من القيم الحرجة عند حدها الأعلى عند مستوى (١٪، ٥٪، ١٠٪)، وهذه النتائج تدعم إجراء تقديرات قصيرة وطويلة الاجل خلال استخدام نموذج (ARDL).

الجدول (٧): تقديرات طويلة الأجل وقصيرة الأجل ومعلمة تصحيح الخطأ

تقديرات طويلة الاجل		تقديرات قصيرة الاجل		Variables المتغيرات
Prob.	Coefficient	Prob.	Coefficient	
القيمة الاحتمالية الحرجة	المعلمت المقدره	القيمة الاحتمالية الحرجة	المعلمت المقدره	
0.1658	-0.9194	0.0004	0.6966 -	نسبة الاحتياطي القانوني
0.0028	6.6889 -	0.0050	-2.3523	سعر الفائدة
0.0151	0.4610 -	0.4832	-0.1621	سعر الخصم
0.0015	1.5676	0.0682	-0.2124	عمليات السوق المفتوحة
		0.0000	0.3516 -	(Coit Eq(-1 نقطة التوازن
		0.7946	-0.1256	C الحد الثابت

المصدر: من إعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٢) باستخدام البرنامج E-views ١٢

من الجدول اعلاه يتبين :

١. اعتماداً على حجم المعلمة المقدره وإشاراتها الخاصة، في الأمد القصير، كلما ارتفعت نسبة الاحتياطي القانوني بمقدار ١٪، أدى ذلك إلى انخفاض معدل التضخم بمقدار ٠,٦٩٪، إلا أن هذا التأثير غير معنوي في الأمد الطويل. ويمكن أن يكون السبب وراء ذلك هو أن البنك المركزي لا يلجأ إلى رفع نسبة الاحتياطي القانوني بشكل مستمر بسبب القيود القانونية المفروضة عليه حول نسبة الاحتياطي القانوني. وبالتالي، يُعتبر رفع نسبة الاحتياطي القانوني بشكل دائم ومستمر غير مقبول اقتصادياً نظراً لتأثيره السلبي في النشاط المصرفي وحركة الاستثمار والتجارة الداخلية.

٢. اعتماداً على حجم المعلمة المقدره وإشاراتها الخاصة، في الأمد القصير، كلما ارتفع سعر الفائدة بمقدار ١٪، أدى ذلك إلى انخفاض معدل التضخم بمقدار ٢,٣٥٪، إلا أن هذا التأثير ارتفع في الأمد الطويل حيث بلغ ٦,٦٨٪. ويمكن أن يكون السبب وراء ذلك هو زيادة الوعي المصرفي لدى الجمهور في كيفية التعامل المصرفي في أثناء إيداع أموالهم الفائضة وعدم تركها كأموال مكتنزة. يُضاف إلى ذلك دور البنك المركزي في تحديد سعر الفائدة بشكل واقعي ومدروس خلال دراسته واطلاعه على اتجاهات وتغيرات المتغيرات الاقتصادية والظروف الاقتصادية التي تمر بها البلد.

٣. اعتماداً على حجم المعلمة المقدره وإشاراتها الخاصة، في الأمد القصير، فإن تأثير سعر الخصم غير معنوي، بينما كلما ارتفع سعر الخصم في الأمد الطويل بمقدار ١٪، أدى ذلك إلى انخفاض معدل التضخم بمقدار ٠,٤٦٪ وهذا يتفق مع النظرية الاقتصادية.



٤. اعتماداً على حجم المعلمة المقدرة وإشاراتها الخاصة، في الأمد القصير، كلما ارتفعت عمليات السوق المفتوحة بمقدار ١٪، أدى ذلك إلى انخفاض معدل التضخم بمقدار ٠,٢١٪، إلا أن هذا التأثير يكون طردياً في الأمد الطويل؛ حيث كلما ارتفعت عمليات السوق المفتوحة بمقدار ١٪، أدى ذلك إلى ارتفاع معدل التضخم بمقدار ١,٥٦٪.. يُعتقد أن السبب وراء هذه الظاهرة هو أن عمليات السوق المفتوحة تتضمن عمليتين: بيع وشراء السندات الحكومية. عندما تواجه الحكومة فترات تضخم، فإنها تلجأ لبيع السندات، بينما تشتري السندات في حالات الركود وجمود الأسواق. هذا التحكم في سوق السندات يساعد في التحكم في معدل التضخم. إلى جانب ذلك، تقوم الحكومة بدراسة ومراقبة اتجاهات وتغيرات المتغيرات الاقتصادية والظروف الاقتصادية التي تمر بها البلاد، مما يساهم في اتخاذ القرارات المناسبة في عمليات السوق المفتوحة.

سادساً: الاختبارات التشخيصية لمصدقية النماذج المعتمدة (Diagnostic tests)

في سبيل ان تكون تقديرات معلمات النماذج أكثر دقة ويعتمد عليها أصحاب القرار ، وكذلك لإمكان استخدام النماذج المقدره للتنبؤ ، اعتمد هذا البحث على اختبارات تصديقية و تشخيصية عدة على النحو الآتي:

الاختبارات التصديقية: Statistical Tests

وكما نلاحظ هنالك عديد من الاختبارات تصديقية لفحص جودة النماذج المستخدمة الا ان اهمها هي (R-Squared Adjusted R-Squared ، F-test ، SSR.Std. Error، AIC ، والجدول الآتي يبين القيم والدلالات المعنوية لبعض هذه الاختبارات .

الجدول (٨): نتائج الاختبارات التصديقية للنماذج المقدره

الاختبارات والمؤشرات	النتائج / القيم
R-Squared	0.98
Adjusted R2	0.95
F- statistic	31.02
S.E of regression	0.0006
SSR	0.30
AIC	0.47
	0.67

المصدر: من إعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٢) باستخدام البرنامج E-views ١٢

من الجدول اعلاه يتضح :

١. إن معامل التحديد ((ومعامل التحديد المعدل (Adjusted R²) للنموذج المقدر والتي تتراوح قيمتها (٩٨٪) وهذا يعني أن المتغيرات المستقلة الداخلة في النموذج لها علاقة قوية بالمتغير التابعة وتفسر نحو (٩٨٪) من التغيرات الحاصلة في المتغير التابع (معدل التضخم).



٢. الاختلاف بين معامل التحديد ((ومعامل التحديد المعدل (Adjusted R²) قليل جدا، وهذا يعني ان كافة المتغيرات الداخلة في النموذج المقدر ضرورية و مهمة ، وهذا دليل على حسن استخدام النموذج و حسن التقدير.

٣. قيمة (F) و بدلالة إحصائية (٠,٠٠٠٦) وهي اقل من قيمة (P-Value ٠,٠٥)، لذا نرفض فرضية العدم التي تقر بانعدام العلاقة بين المتغيرات المستقلة والمتغير التابع. ومن جهة اخرى نلاحظ أن قيمة (SSR /Standerd Error) مقبولة وجيدة وتشير الى صحة النموذج من الناحية الإحصائية.

٤. (AIC) عبارة عن حجم المعلومات المفقودة في النموذج المقدر ، ويعد من المؤشرات الإحصائية المهمة، وكلما كانت القيمة اقل كان افضل، ومن خلال الجدول اعلاه يتبين ان القيم المفقودة في النموذج المقدر مقبولة.

الاختبارات التشخيصية: Econometric Problems Test

هنالك اختبارات تشخيصية عديدة لفحص النماذج المستخدمة منها الاختبارات المستخدمة لفحص (مشكلة الارتباط الذاتي، مشكلة الارتباط المتعدد، مشكلة عدم تجانس التباين ، مشكلة التشخيص) ، والجدول الاتي يوضح القيم المعنوية و دلالتها لبعض هذه الاختبارات.

الجدول (٩): نتائج الاختبارات التشخيصية للنموذج المقدر

نوع المشاكل القياسية	الارتباط الذاتي	التعدد الخطي	التشخيص	عدم تجانس التباين	عدم التوزيع الطبيعي
نوع الاختبارات للنماذج	LM	VIF Centered	Ramsey RE-SET	Breusch-Pagan-Godfrey	Jarque-Bera
حجم التضخم	0.3105	بين (-8.27 1.56)	0.2707	٠,٢٩٣٨	0.9429

المصدر: من إعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٢) باستخدام البرنامج E-views ١٢

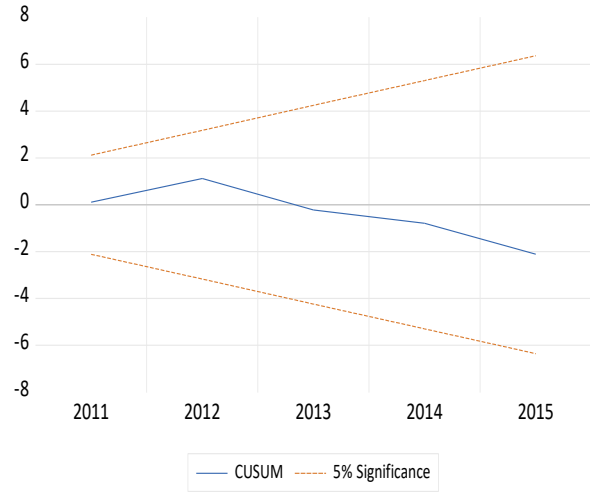
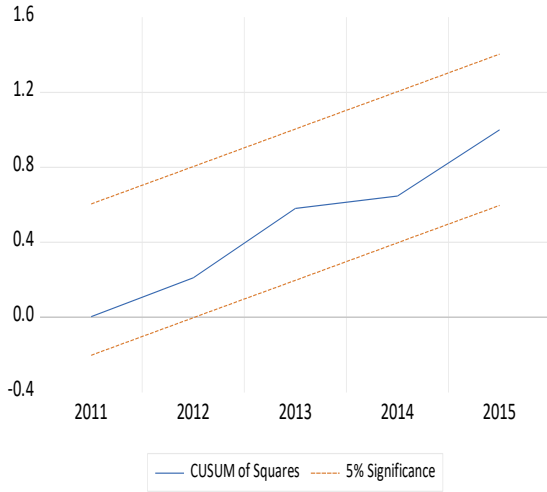
يتبين من الجدول (٩) بان النموذج المعتمدة اجتازت كافة الاختبارات القياسية وتجاوزت جميع المشكلات القياسية الاساسية (كالارتباط الذاتي ، التعدد الخطي ،عدم تجانس التباين، التشخيص و عدم التوزيع لطبيعي) لأن قيمة المعامل المقدر اكبر من قيمة P-Value (٠,٠٥) و قيمة المعامل المقدره لك (VIF) اقل من (١٠) وذلك دليل على حسن استخدام النموذج المعتمد.

سابعاً: استقرار المعلمات المقدره (Stability Test/ CUSUM and CUSUM of Squares)

للتأكد من استقرار التغيرات الهيكلية في المعلمات المقدره في النموذج المعتمد في هذا البحث يجب استخدام الاختبارات المناسبة مثل (CUSUM and CUSUM of Squares) وكذلك المجموع التراكمي لمربعات البواقي المعاوودة، ويعد هذان الاختباران من اهم الاختبارات في هذا المجال(عارف، ص٩، ٢٠١٩) و(نجا، ص١٠٥، ٢٠١٤). ويمكن تصوير

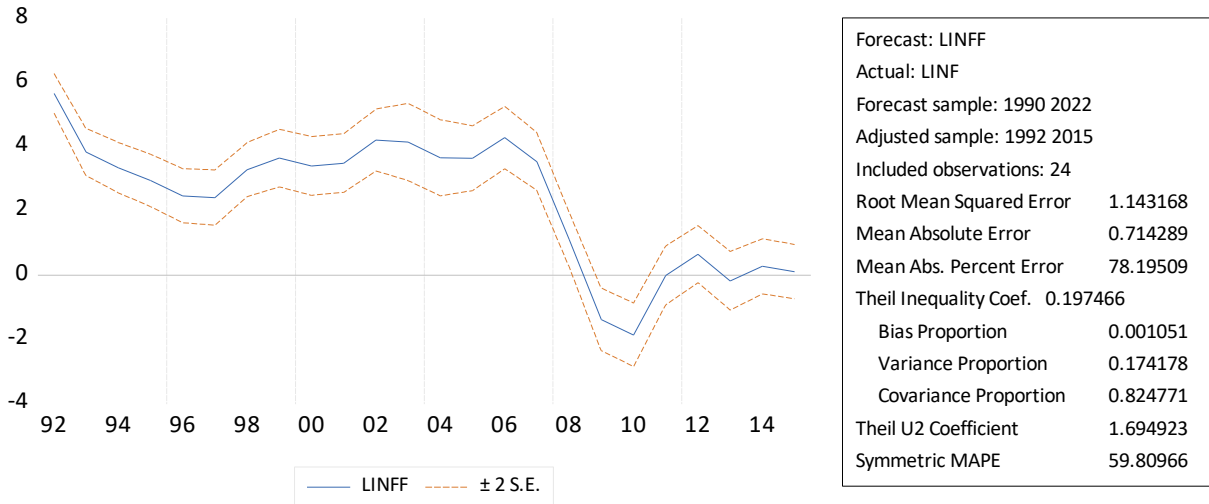


ذلك من خلال الأشكال البيانية للنماذج المعتمدة بالآتي:



الأشكال البيانية لاستقرار المعلمات المقدرة في النموذج الخاص بمعدلات التضخم

المصدر: من إعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٢) باستخدام البرنامج E-views ١٢



من خلال الأشكال أعلاه فان النماذج المستخدمة مستقرة ، لان المنحنى الخاص بالبيانات يقع بين الخطين وهذا يدل على استقرارية المعلمات المقدرة عند مستوى المعنوية (٥%).

ثامنا: اختبار الأداء التنبؤي للنموذج حد تصحيح الخطأ :

الخطوة الاخيرة و المهمة في انجاز مراحل بناء النموذج القياسي مرحلة التنبؤ بسلوك الظواهر الاقتصادية، اذن النموذج المقدر خالية من المشاكل القياسية و بيانات و معلمات مستقرة الى حد كبير، لذا من الممكن نعتد عليها لأغراض التنبؤية. هناك عدة طرق ونماذج للتنبؤ، الا ان اعتمد على نموذج (ARIMA) ونتائج التحليل في الجدول الاتي:



يبين من الشكل اعلاه ان نتائج الاخطاء لكل من (RMSE) و (MAE) و (MAPE) قليلة وهذا مؤشر جيد لدقة التنبؤ، اما معامل عدم التساوي لثايل (Theil Inequality coefficient) وهو افضل مؤشر لاختبار الاداء التنبؤي كان قيمته تساوي (٠,١٩٧) قريب جدا من الصفر وهذا يعني ان الكفاءة التنبؤية للنموذج المقدر قوية جدا.

الاستنتاجات والمقترحات

اولا: الاستنتاجات :

لقد اظهرت نتائج التحليل لدور السياسة النقدية في العراق لمواجهة مشكلة التضخم خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٢) مجموعة من الاستنتاجات منها :

١. تمكنت السلطة النقدية العراقية ما بعد سنة (٢٠٠٣) من خفض معدلات التضخم ليصل الى (٠,٢١ - %) سنة (٢٠١٩) بعد ان كانت (٢٠,٩%) في سنة (٢٠٠٤) و(٥٣,٣%) سنة (٢٠٠٦) نظراً لاعتماد البنك المركزي الاليات والادوات الفعالة .
٢. وجود تأثير واضح لكافة أدوات السياسة النقدية في العراق في مواجهة مشكلة التضخم خلال مدة البحث، إلا أن هناك اختلافاً واضحاً في حجم واتجاه تأثير هذه الأدوات، خصوصاً بين المدى القصير والطويل. ومن بين هذه الأدوات، يُلاحظ أن تأثير سعر الفائدة في مواجهة مشكلة التضخم أكبر مقارنة بالأدوات الأخرى.
٣. من خلال التحليل ظهر ان هناك تأثيراً واضحاً وكبيراً لسعر الفائدة في معدلات التضخم، في الأمد القصير والطويل.
٤. بلغت حجم التأثير للمتغير المستقل (نسبة الاحتياطي القانوني) على المتغير التابع (معدل التضخم) (٠,٦٩%) وهذا يعني ان العلاقة بينهما علاقة عكسية معنوية، وهذا يعني كلما ازدادت نسبة الاحتياطي القانوني تؤدي الى انخفاض معدل التضخم.

٥. استنتج البحث أن هناك تأثيراً واضحاً لعمليات السوق المفتوحة في معدلات التضخم؛ إذ كلما ارتفعت عمليات السوق المفتوحة، أدى ذلك إلى ارتفاع معدل التضخم. يُعتقد أن السبب وراء هذه الظاهرة هو أن عمليات السوق المفتوحة تتضمن عمليتين: بيع وشراء السندات الحكومية. إلى جانب ذلك، تقوم الحكومة بدراسة ومراقبة اتجاهات وتغيرات المتغيرات الاقتصادية والظروف الاقتصادية التي تمر بها البلاد، مما يساهم في اتخاذ القرارات المناسبة في عمليات السوق المفتوحة.

ثانيا: المقترحات:

في ضوء الاستنتاجات السابقة نقترح ما يأتي :

- ١- رصد ومراقبة مؤشرات التضخم بدقة، إذ يجب أن تكون هناك جهود لرصد ومراقبة التضخم عن كثب باستخدام مؤشرات موثوقة ودقيقة. ذلك يمكن أن يساعد في تحديد أي زيادة غير طبيعية في معدلات التضخم واتخاذ إجراءات مناسبة في الوقت المناسب.
- ٢- ضرورة اتباع البنك المركزي من استخدام الادوات والاليات الحديثة من اجل مواجهة التضخم والسيطرة عليه ومن هذه الاليات التغيرات في التسهيلات القائمة لعملية القروض والايدياع .
- ٣- تعزيز الشفافية وتوفير معلومات دقيقة حول السياسات النقدية والاقتصادية التي يمكن أن يساعد في تحقيق



الثقة بين الجمهور والسلطات النقدية، وهذا بدوره يساهم في تقليل التوترات والتوقعات السلبية التي قد تؤدي إلى زيادة التضخم.

٤- ضرورة الأستمرار في ارتفاع نسبة الأحتياطي القانوني بشكل علمي مدروس مما يؤدي بالتالي الى معالجة التضخم، وذلك من خلال تأثيرها السلبى في النشاط المصرفي وحركة الاستثمار والتجارة الداخلي.

٥- يجب تعزيز الجهود التي يقوم بها البنك المركزي العراقي الهادفة الى دعم العملة الوطنية وتحسين سعر صرفها من خلال الرقابة المباشرة على سعري الصرف والفائدة من اجل بيان حركة معدل التضخم في البلاد اذ بدون الرقابة والتدخل المباشر لا يمكن الربط بين تحسين سعر الصرف الدينار العراقي وبين حركة معدلات التضخم.

Abstract:

The research aims to analyze the impact of monetary policy tools in facing the problem of inflation in Iraq during the period (1990-2022). In order to reach the goal of the research, the deductive (descriptive) approach and the (analytical - standard) method were used, depending on the secondary data for the period (1990-2022) and using the (E-views 12) program.

The research reached several conclusions including the presence of a clear effect of all monetary policy tools in Iraq in facing the problem of inflation during the research period, but there is a clear difference in the size and direction of the impact of these tools, especially between the short and long term. Among these tools, it is noted that the impact of the interest rate in confronting the problem of inflation is greater compared to other tools.. The Central Bank can use modern tools and mechanisms in order to confront and control inflation, and these mechanisms include changes in the exchange rate, following foreign currency auctions, and loan and deposit facilities.

Keywords: Monetary Policy, Inflation, Interest Rate, ARDL Model

پوختە:

ئامانجى لىكۆلئىنەوهى كە شىكردنەوهى كاريگەرىيى ئامرازەكانى سىياسەتى دراو لە رووبەرپووبونەوهى كىشەى هەلۆسان لە عىراق لە ماوهى (١٩٩٠-٢٠٢٢). بۆ گەيشتن بە ئامانجى توژىنەوهى كە، رىيازى لىپرىن (وہسف) و شىيازى (شىكارىي - ستاندارد) بەكارهينان، ئەمەش بەندە بە داتا لاوهكىيەكان بۆ ماوهى (١٩٩٠-٢٠٢٢) و بە بەكارهينانى بەرنامەى (E-views ١٢).

توژىنەوهى كە گەيشتە چەند دەرەنجامىك لەوانە بوونى كاريگەرىيەكى روونى هەموو ئامرازەكانى سىياسەتى دراو لە عىراقدا لە رووبەرپووبونەوهى كىشەى هەلۆسان لە ماوهى توژىنەوهى كەدا، بەلام جىاوازييەكى روون لە قەبارە و



ئاراسته ی کاریگه ریی ئه و ئامرازانه دا هه یه، به تاییه تی له نیوان كورتخایه ن و درێژخایه ندا. له نیو ئه م ئامرازانه دا ئاماژه به وه ئه كریت كه کاریگه ریی ریژه ی سوود له رووبه روو بوونه وه ی كیشه ی هه لآوسان به به راورد له گه ل ئامرازه كانی تر زیاتره. بانکی ناوه ندی ئه توانیت ئامراز و میكانیزمی سه رده میانه به كاربه ییت بۆ ئه وه ی رووبه رووی هه لآوسان و كۆنترۆلكردنی هه لآوسان بیته وه و، ئه م میكانیزمانه ش گۆرانکاریی له خۆئه گرن له نرخ ی ئالگوگۆردا، دوا ی زیادکردنی زیادکردنی دراوی بیانیی، و ئاسانکارییه كانی قه رز و دانانی پاره. کلیله وشه كان: سیاسه تی دراو، Inflationk، ریژه ی سوود، مۆدیلی ARDL

المصادر والمراجع المصادر العربية

- الدیلمی، عوض فاضل اسماعیل (۱۹۹۰)، النقود والبنوك، مطبعة جامعة بغداد .
- الرشید، طارق محمد (۲۰۰۵)، المرشد في الاقتصاد القياسي والتطبيقي، مطبعة جي تاون، الخرطوم، السودان.
- الرشید، طارق محمد ومحمود، سامیه حسن (۲۰۱۰)، سلسلة الاقتصاد القياسي التطبيقي باستخدام برنامج (Eviews)، نماذج (انحدار المعادلة الواحدة)، مطبعة جي تاون، الخرطوم، السودان.
- الزهيري، احمد خلف حسين (۲۰۲۳)، أثر الاحتياطي القانوني وسعر الخصم في مؤشرات الاستقرار الاقتصادي العراقي: دراسة تحليلية للتقارير المالية للبنك المركزي العراقي للمدة من ۲۰۱۰-۲۰۲۰، مجلة الاقتصاد للتمويل الدراسات المحاسبية، المركز الكندي للبحث والتطوير .
- الخرزجي، ثريا (۲۰۲۰)، السياسة النقدية في العراق بين تراكمات الماضي وتحديات الحاضر ، مجلة كلية بغداد للعلوم الاقتصادية الجامعة ، العدد (۲۳)
- الديلمي، سعد عبد الكريم حماد فرحان (۲۰۱۸) ، حجم الاحتياطي القانوني و أثره على استقرار معدل التضخم : حالة العراق دراسة للمدة ۲۰۰۴-۲۰۱۶. مجلة تكريت للعلوم الإدارية و الاقتصادية، مج. ۲، ع. ۴۲، ص. ۲۷۷-۲۸۹.
- الألفي ، احمد، السياسة النقدية وقانون البنوك الموحد ، الإسكندرية، ۲۰۰۷.
- الحسيني، احمد خليل، ابوهات، علاء سعدون هاتف (۲۰۱۸) تقييم تجربة استهداف التضخم في العراق (دراسة قياسية للمدة ۲۰۰۰-۲۰۱۵)، مجلة كلية الادارة والاقتصاد، جامعة بابل .
- بخيت، حسن علي وفتح الله، سحر (۲۰۰۶)، الاقتصاد القياسي، اليازور للطباعة والنشر، عمان، الأردن.
- بنك المركزي العراقي، النشرة السنوية (۲۰۰۴-۲۰۱۹)، وزارة التخطيط والتعاون، الاحصائية السنوية، اعداد مختلفة .
- داغر، محمود محمد، فرحان، اسراء عبد (۲۰۱۷)، السياسة النقدية في العراق من خلال تحليل الفجوتين، مجلة الكوت للعلوم الاقتصادية والادارية، جامعة واسط، العدد (۲۶).
- فريد، الطهراوي (۲۰۱۷)، مطبوعات جامعية في الاقتصاد القياسي محاضرات وأمثلة، مطبعة وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، جامعة البويرة، الجمهورية الجزائرية.
- طوير، أمال، مختاري، عبد الجبار (۲۰۲۱)، دراسة قياسية لأثر سعر الفائدة على معدلات التضخم في الجزائر ۱۹۸۰-۲۰۱۸ باستخدام نموذج ARDL ، مجلة الدراسات العدد الاقتصادي، جامعة عمار ثلجي الأعواط (الجزائر)، المجلد ۱۲، العدد ۲،



. ۲۰۲۱

كنعان علي، النقود والصيرفة والسياسة النقدية، ط ۱، دار المنهل اللبناني، ۲۰۱۲.

كامل، فهمي حسين (۲۰۰۶)، أدوات السياسة النقدية التي تستخدمها البنوك المركزية في اقتصاد اسلامي، مكتبة الملك فهد الوطنية، جدة، السعودية.

منامي، افتخار محمد (۲۰۱۱) أهمية السياسة النقدية في الاستقرار الاقتصادي في العراق للمدة (۲۰۰۳-۲۰۱۰)، مجلة دنانير، العدد (۶) .

عارف سامان علي (۲۰۱۹)، تحليل اقتصادي لاثر تطبيق معيار (أيزو ۹۰۱) في تحسين كفاءة أداء مشاريع صناعات تحويلية مختارة للمدة (۲۰۰۸-۲۰۱۸). رسالة ماجستير، كلية الإدارة والاقتصاد، جامعة السليمانية.

علي مكيد وعلاء الدين عشيپ (۲۰۱۷)، أثر السياستين النقدية والمالية في التضخم: حالة الاقتصاد الجزائري (۲۰۱۵-۱۹۹۰). بحوث اقتصادية عربية العددان ۷۸ - ۷۹ ربيع - صيف.

نجا، علي عبد الوهاب (۲۰۱۴)، العلاقة بين التحويلات المالية للعاملين بالخارج والتطور المالي والنمو الاقتصادي في مصر خلال الفترة (۱۹۷۵-۲۰۱۲) دراسة تحليلية قياسية، جامعة الأسكندرية، مصر.



تحليل و قياس أثر الاستثمار الأجنبي على التجارة الخارجية في العراق للمدة (٢٠٠٤-٢٠٢٢)

م.د. نه بهز حمه رشيد عمر

قسم الاقتصاد - كلية الإدارة والاقتصاد - جامعة السليمانية

nabaz.rashed@univsul.edu.iq

المستخلص:

يعتبر الاستثمار الأجنبي أداة هامة لتحسين التجارة الخارجية ولاسيماً في اقتصاديات الدول النامية، من خلال تمويل المشاريع الاقتصادية المختلفة وبالتالي زيادة الصادرات، و يعد التجارة الخارجية إحدى أهم المؤشرات التي تبين قدرة الانتاج المحلي ومدى اعتماد الاقتصاد على العالم الخارجي. لذلك تهتم الدراسة الحالية ببيان تأثير الاستثمار الأجنبي على المكونات الأساسية للتجارة الخارجية في العراق خلال المدة (٢٠٢٢-٢٠٠٤) باستخدام نموذج (ARDL) ، و بالاعتماد على المنهج الاستنباطي، و توصل البحث إلى عدة الاستنتاجات من أبرزها أن الاستثمار الأجنبي يساهم في زيادة الصادرات العراقية خلال المدة (٢٠٢٢-٢٠٠٤) وكذلك ساهمت في انخفاض حجم الاستيرادات العراقية، وبناء على نتائج البحث تم التوصل إلى مجموعة من المقترحات منها: الضرورة العمل على جذب الاستثمارات الأجنبية في قطاعات الإنتاجية، من أجل زيادة الصادرات و تقليل الاعتماد على العالم الخارجي.

الكلمات المفتاحية: الاستثمار الأجنبي، التجارة الخارجية، الصادرات.

Recieved: 26/7/2023

Accepted: 12/9/2023



المقدمة

يحتل الاستثمار الأجنبي أهمية كبيرة في اقتصاديات الدول بشكل عام , نظراً للدور الكبير الذي يلعبه في تنمية القطاعات الاقتصادية , لأنه يعد أحد أهم مصادر التمويل الخارجي الذي يساهم في إقامة المشاريع الاقتصادية المختلفة , وتوفير السلع والخدمات بغرض التصدير أو لسد الحاجات المحلية , لذلك تسعى الدول ولاسيماً الدول النامية لجذبه من أجل الاستفادة منه من حيث توفير المصادر التمويل أو بغرض الاستفادة من الخبرات الإدارية و التكنولوجية , و التسويقية وهكذا لتحسين الميزان التجاري , ويعد العراق من بين اكثر الدول حاجة الى الاستثمارات الاجنبية وذلك لان الاقتصاد العراقي عاني من اختلالات هيكلية حقيقية و نقص الادخارات المحلية و ضعف الانتاج المحلي , وشهدت العراق العديد من التغيرات و التحولات بعد سنة (٢٠٠٣) التي تؤثر وانعكس على القطاعات الاقتصادية ككل وتعد التجارة الخارجية أهم هذه القطاعات , لذلك يهتم الكثير من الباحثين بدراسة تغيراته لأن هذا المؤشر يرتبط بالقدرة الإنتاجية المتاحة للدولة و إمكانياتها على التصدير من جهة , ومن جهة الأخرى يرتبط بمدى اعتمادها على الأسواق الخارجية لسد الاحتياجات المحلية من خلال الاستيرادات.

مشكلة البحث

يعاني الاقتصاد العراقي من نقص الادخارات المحلية و اختلالات هيكلية في التجارة الخارجية و قطاعات اقتصادية الأخرى بشكل عام , بسبب الاعتماد الكبير على الصادرات النفطية اذ تسيطر النفط على هيكل الصادرات, ويعد الاستثمار الاجنبي من العوامل المهمة لتحسين التجارة الخارجية , وعلى الرغم من اهتمام العراق بتوفير عوامل جذب الاستثمار الاجنبي من خلال اصدار قانون الاستثمار في سنة (٢٠٠٦), لكن حجم الاستثمار الاجنبي و أثره على الاقتصاد العراقي لايزال دون مستوى المطلوب. لذلك يمكن طرح المشكلة البحث بالتساؤل الرئيسي التالي:
ما مدى تأثير الاستثمار الأجنبي على مكونات التجارة الخارجية في العراق خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٢).

فرضية البحث:

ينطلق البحث من فرضية رئيسة مفادها: وجود علاقة وأثر بين الاستثمار الأجنبي و التجارة الخارجية في العراق .
ويتفرع عنها الفرضيات الآتية:

- ١- وجود أثر معنوي وإيجابي للاستثمار الأجنبي على الصادرات في الأجلين القصير والطويل.
- ٢- وجود أثر معنوي وعكسي للاستثمار الأجنبي على الاستيرادات في الأجلين القصير والطويل.

حدود البحث:

حدود البحث يشمل العراق , وهي البعد المكاني للبحث, بينما الحدود الزمانية تشمل المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٢).

أهمية البحث:

تنطلق أهمية البحث من دراسة أحد من أهم مصادر التمويل الخارجي و هي الاستثمار الأجنبي و بالتالي معرفة مدى تأثيره على التجارة الخارجية وهو إحدى النوافذ التي تصل الدولة من خلالها بالعالم الخارجي و يظهر هذا القطاع الأخير درجة ارتباط الاقتصاد العراقي بالأسواق الخارجية فضلاً عن أهميتها لتوفير العملات الصعبة.

أهداف البحث:



ىهدف البءء إلى ءءقىق ما ىلى :

١- ءءلىل الواقىى للأسءءءمار الأءبىى و المكوناء الاساسىة للءءارة الءارءىة (الصاءراء والاسءراءاء) فى العراء ءلال المءة (٢٠٢٢-٢٠٠٤) .

٢- قىاس وءءلىل العلاءة بىن الاسءءمار الأءبىى و ءءارة الءارءىة فى العراء فى الأءلبن القسىر والءول .

منهءىة البءء:

ولءءقىق الغرض من البءء اسءعان الباءء بالمنهء الاسءنباطى ، وكذلك بالاعءماء على ءءلىل القىاسى باسءءءام ءموزء (ARDL) فضلاً عن اسءءءام الاءءباراء الإءصائىة و القىاسىة الأءرى ، منها (Co-integration , Stationary , Bound Test) .

هىكلىة البءء

من أءل ءءقىق هءف البءء فقء قسء البءء إلى أربعة مءاور: ءناول الأول: الءانب النءرى (الاسءءمار الأءبىى ، ءءارة الءارءىة). أما المءور ءانى: فقء ءضمن ءءلىل ءءور الاسءءمار الأءبىى و مكوناء ءءارة الءارءىة، أما المءور ءالء ءءرق إلى ءءلىل قىاسى لآءر الاسءءمار على المكوناء الأساسىة ءءارة الءارءىة باسءءءام الاءءباراء الإءصائىة و القىاسىة. بىنما ذكر المءور الرابع أهم الاسءءءاءاء والمقءراء.

الءراءاء السابءة:

١-ءراءة (المرسومى و عوءة ، ٢٠٢٠) بعءوان آءر الاسءءمار الاءبىى المباشر فى ءنمىة الصاءراء فى العراء للءة (١٩٩٠-٢٠١٧). هىء اسءءءءء بىان ءآءىر الاسءءمار الاءبىى المباشر فى بىءة العراء كأءء البلدان النامىة و مما ىسهءم فى ءءقىق ءنمىة الاءصاءىة ، والعلاءة بىن هءا النوع من الاسءءمار والصاءراء فى العراء و مءى ءآءىره فى ءنمىة الصاءراء فى هءا البلد. واعءمءء الءراءة على المنهء الوصفى و الكمى، و ءشىر ءءاءء ءلك الءراءة إلى أن زىاءة ءءم ءءفق الأسءءماراء الأءبىىة المباشرة فى العراء ىؤءى إلى زىاءة ءءم الصاءراء، أى أن الأسءءمار الأءبىى المباشر ىمارس ءآءىراً معءوياً على ءءم الصاءراء وهى ما ىءفق مع منطء النظرىة الأءصاءىة، واقءراءء الءراءة العءل على ءوفىر البىءة الأسءءمارىة وءءسىنها فى العراء من الناءىة السىاسىة والأءصاءىة والأءءماعىة والقانونىة والأءارىة من أءل أسءقءاب المزىء من الأسءءماراء الأءبىىة المباشرة.

٢- ءراءة (ءءىر و عبءالله ، ٢٠١٨) بعءوان آءر بعض مءغىراء الاءصاء الكلى فى ءءارة الءارءىة فى العراء للءة (٢٠١٦-٢٠٠١) . هءءء الءراءة لقىاس و ءءلىل العلاءة بىن مءغىراء الاءصاء الكلى وءءارة الءارءىة فى العراء . واعءمءء الءراءة على المنهء الاسءنباطى، و اسءءءءء الءراءة إن الاءءمام بالاسءءمار الاءبىى سىزىء من قىمة ءءارة الءارءىة بمقءار (١٣,٥١٩) ملىون وءة ءلال السنة ازاء زىاءة فى قىمة الاسءءمار الاءبىى بوءة واءة، وأن معامء الاسءءمار الاءبىى ظهر ءو ءآءىر معءوى على قىمة ءءارة الءارءىة بمسءوى معءوىة (١%)، واقءراءء الءراءة ءوفىر بىءة اسءءمارىة ءسهءم فى زىاءة ءءم الاسءءمار الأءبىى فى القءاعاء الاءصاءىة المءءلفة و منها قءاع الصناءة و الزراءة و الءءماء.

٣- ءراءة (ءسان و مءمء ، ٢٠١٧) بعءوان آءىر ءءفق الاسءءمار الأءبىى المباشر على ءءارة الءارءىة (ءراءة ءالة الءول العربىة). وءلى ءناول فىها الباءءون ءءلىل ءآءىر الاسءءمار الأءبىى المباشر على مءغىراء ءءارة الءارءىة فى الءول العربىة للءة (٢٠١٨-١٩٨٠) . واءءءء الءراءة المنهء (ءءلىلى و القىاسى)، و اسءءءءء الءراءة أن الاسءءمار الأءبىى المباشر ءآءىر إءءابى على ءءارة الءارءىة فى الءول العربىة، فى ءانب الصاءراء فالءآءىر إءءابى نظراً



لما تحتاجه الدول العربية من أجل دعم صادراتها وإيراداتها، و نفس الشئ يقال على الواردات نتيجة لما تحتاجه عمليات الاستثمار من آلات و معدات و تكنولوجيا... إلخ، وهي عناصر لا تتوافر عليها الدول العربية، واقترحت الدراسة يمكن للدول العربية كمجموعة أن تكون أسواق متطورة و كبيرة بالنسبة لدول المنطقة إذا عملت على استقطاب الاستثمار الأجنبي المباشر بنسبة كبيرة حيث أنها تقع بين ثلاث قارات و هي: إفريقيا، آسيا و أوروبا.

٤- دراسة (العباسي، ٢٠١٧) بعنوان أثر الاستثمار الاجنبي المباشر على الحساب التجاري في العراق للمدة (٢٠٠٣-٢٠١٥). تهدف الدراسة إلى التعرف على مدى تأثير الاستثمار الأجنبي المباشر على الحساب التجاري لميزان المدفوعات في العراق، واعتمدت الدراسة على المنهج (الاستقرائي و الاستنباطي)، واثبتت الدراسة ان الاستثمار الاجنبي المباشر في العراق يؤثر على الحساب التجاري و زيادة الاستثمار بمقدار وحدة واحدة يؤدي الى زيادة الصادرات بمقدار (٣,٧٥) وحدة مما يؤثر ايجابياً على الحساب التجاري، واقترحت الدراسة على العراق الاستفادة من تجارب بعض الدول ، و استخلاص التجارب الايجابية فيما يخص استقطاب الاستثمار الاجنبي المباشر من خلال توفير المناخ الاستثماري اللازم لجذب الاستثمارات إلى العراق.

٥- دراسة (فيصل، ٢٠١٣) بعنوان دور الاستثمار الاجنبي في تطوير التجارة الخارجية ، دراسة حالة الجزائر(٢٠٠٥-٢٠١٢) . هدفت الدراسة لوقوف على واقع الاستثمار الأجنبي، ثم ما مدى تأثير ذلك على التجارة الخارجية لدولة. واعتمدت الدراسة على المنهج الاستقرائي، و حسب نتائج الدراسة يساهم الاستثمار الأجنبي في التصدير نظراً لحوافز المناخ الاستثماري وخدمة مصالح الطرفين، واقترحت الدراسة توفير الحماية المناسبة لمنتجات المشاريع الاستثمارية في البلدان النامية من منافسة المنتجات المثلثة المستوردة، خاصة خلال السنوات الأولى من تشغيل المشروع.

المحور الأول: الجانب النظري (الاستثمار الأجنبي ، التجارة الخارجية) أولاً / مفهوم الاستثمار الأجنبي

الاستثمار الأجنبي هو أحد المصادر المهمة للتنمية الاقتصادية في معظم الدول العالم، وتسعى الدول ولاسيما الدول النامية للحصول على أكبر قدر الممكن من حجم الاستثمار، وذلك لدوره المهم لسد الفجوة التمويلية، والقيام بالمشاريع الاقتصادية في القطاعات المختلفة. ويعرف الاستثمار الأجنبي بأنه قيام المستثمر بأداء نشاط بنفسه او بأمواله في بلد آخر ، وغالباً ما يكون المستثمر شخصاً معنوياً ينشئ فرعاً بإسمه أو لشخص معنوي آخر(سلمان، وعبدالحمزة، ٢٠٢٠: ١٧٠). و يعرف أيضاً الاستثمار الأجنبي بأنه عبارة عن توظيفات الأموال غير وطنية «تأتي من الخارج» في موجودات مادية ومالية متنوعة لغرض تحقيق عوائد مستقبلية(خماس، ٢٠٢٣: ١٤٤). وعليه يمكن القول أن الاستثمار الأجنبي يعني قيام المستثمر الأجنبي بتوظيف أمواله في الدول المضيفة في المشاريع الاقتصادية المختلفة بمفرده أو بصورة المشتركة و يؤدي إلى تحقيق فوائد للطرفين. و وفقاً لنظرية الشركات متعددة الجنسيات MNE (Theory of multinational enterprise) فإن الشركات الأجنبية أو الشركات متعددة الجنسية قد تستخدم الدولة المضيفة كمنصة تصدير لخدمة سوقها، وكذلك الأسواق الأخرى، لأن يجوز للشركات متعددة الجنسية الاستعانة بمصادر خارجية لقطاعات من عملية الإنتاج الخاصة بها إلى البلد المضيف وتصدير (المنتجات الوسيطة) إلى البلد الأم. وبالمثل عندما يكون للبلد المضيف ميزة التكلفة وتكلفة التداول منخفضة (مقارنة بتكاليف التجارة في البلد الأم) فهذا يعني أن الاستثمار الأجنبي يساهم في زيادة الصادرات (Kutan, & Vuks, ٢٠٠٧: ٤٣٣, ٤٣٣).

وتوجد عدة أنواع من الاستثمار وفقاً للهدف والفرض والمدة الزمنية، لكن يمكن تقسيمه إلى نوعين أساسيين وهما:



أ- الاستثمار الأجنبي المباشر

عرفت المنظمة التجارة العالمية: الاستثمار الأجنبي المباشر , بأنها الاستثمارات التي تحدث عندما يقوم مستثمر في بلد ما (البلد الأم) بامتلاك أصل أو موجودات في بلد آخر (البلد المضيف) مع وجود القدرة على إدارة ذلك الأصل (Mahmoodi, & Mahmoodi, 2016: 938).

ب- الاستثمار الأجنبي غير المباشر (الاستثمار في الحافظة المالية):

أن الاستثمار في الحافظة المالية يشير إلى تملك الأجانب للأسهم والسندات الخاصة والحكومية في البلد المضيف بقصد المضاربة والاستفادة من فروقات الأسعار لتحقيق الأرباح التي تدرها السندات ذات الفائدة الثابتة أو الأسهم بشرط أن لا يملك الأجنبي من الأسهم ما يخوله في حق إدارة المشروع (يوسف , و آخرون , 2021: 49).

ثانيا/ أهمية الاستثمار الأجنبي

يعد الاستثمار الأجنبي من أهم وسائل نمو الاقتصاد في الدول النامية، لأنه لا يؤثر على حجم الإنتاج المحلي فقط، بل يؤثر في كفاءة الإنتاج و الرفح كفاءة الاقتصادية عموماً، ولا يمثل تحويل النقد الأجنبي فقط بل يتضمن حزمة من النشاطات الأخرى المقدمة للدول المضيفة كالتكنولوجيا , و رفع مستوى المهارات الإدارية (Reisen, & Soto, 2000: 74) , ويساهم في خلق فرص وظيفية وفتح أسواق جديدة للتصدير وقد يساهم في مساعدة الشركات المحلية على تطوير قدرتها الإنتاجية والدخول في سوق المنافسة الدولية إذا ما تهيأت الظروف لتحقيق ذلك، ويساعد في رفع نسبة الصادرات وزيادتها وهكذا تحسّن ميزان مدفوعاتها وخاصة عند قيام المشروعات المعينة بتصدير منتجاتها إلى الخارج و يعمل على التقليل الواردات وذلك من خلال زيادة الانتاج المحلي لكي يستبدل بالسلع المستوردة من السلع المنتجة المحلية (حسين , 2014: 115) ويساعد لحد من مشكلة البطالة وزيادة الدخل وبالتالي الارتفاع بمستوى المعيشة وخلق بيئة اجتماعية وثقافية مناسبة للتنمية الشاملة , علاوة على ذلك يخفض الاستثمار الأجنبي عمليات اللجوء إلى المساعدات الدولية والقروض وما يحمله من أعباء ويحمل الشروط المفروضة عليه (ابادي, و عبود, 2018, 206). بالرغم من المزايا والفوائد للاستثمار الاجنبي الا انه يعاني من مجموعة من السلبيات و منها : ان اهداف المساهم الاستثمار الاجنبي هو في الواقع تحقيق اقصى قدر ممكن من الأرباح وبالتالي الحصول على اكبر معدل عائد استثماري وليس المساهمة في تنمية وتطوير الاقتصاد المحلي بدرجة اساسية , و يقوم المستثمر الاجنبي في الغالب بتحويل الارباح الى الخارج مما لايساعد على التراكم المادي في البلد المضيف, و يؤثر الاستثمار الاجنبي بشكل مباشر وسلبي في المشروعات الوطنية التي لم تصبح بعد قادرة على منافسة المشروعات المماثلة التي سيقمها المستثمر الاجنبي , كما تتنافس المشروعات الاجنبية المشروعات الوطنية في الحصول على المواد الاولية واليد العاملة المدربة (احمد و خضير, 2010: 43-44).

ثالثا/ مفهوم التجارة الخارجية و أهميتها

يعد قطاع التجارة الخارجية من القطاعات الرئيسة في أي دول سواء كان ذلك للدول متقدمة أم النامية , لأنها تمارس دوراً كبيراً في الاقتصاد الوطني , وتعد مؤشراً مهماً لمعرفة قدرة الدولة من ناحية الاقتصادية و التنافسية في الأسواق الدولية بسبب ارتباطها بالإمكانية الإنتاجية المتاحة للدولة.

وعرفت التجارة الخارجية على أنها عملية المبادلة التجارية التي تجري بين البلد والعالم الخارجي (عبد, علوش,



٢٠٢٣: ٧٢٢). وتعد الصادرات المكون الأول للتجارة الخارجية و المحور الأساسي لرسم السياسات الاقتصادية، و من أهم مصادر الدخل الأجنبي، وتهدف إستراتيجية نمو الصادرات لأي بلد توفير المنتجين من خلال السياسة الاقتصادية و الحكومية المرسومة ، والتي تهدف إلى زيادة قدرة الإنتاج و الخدمات التي لها القدرة على المنافسة في السوق العالمي، لذلك دراسة تطور الصادرات الوطنية لها أهمية خاصة في متابعة و تقييم قطاع التجارة الخارجية (جبيل، ٢٠١٨: ٣٠١). ويعد الاستثمار الأجنبي وخاصة الاستثمار الأجنبي المباشر محرك للنمو الاقتصادي للبلدان المضيفة. وهو إحدى قنوات تسريع النمو الاقتصادي من خلال تعزيز الصادرات. بسبب موقعه المتميز من حيث التكنولوجيا والمهارات الإدارية والوصول إلى الأسواق الدولية ، ويساعد أيضاً في تحسين إنتاجية القوى العاملة من خلال تدريب القوى العاملة المحلية والارتقاء بالمهارات الفنية والإدارية، وهذا يفيد صادرات الدول، وينطبق بشكل خاص على الاستثمارات الموجهة للتصدير (Sultan, ٢٠١٣: ٢-٤).

وتعد الواردات المكون الثاني من التجارة الخارجية وتعكس مدى اعتماد الاقتصاد على الأسواق الخارجية ، و كذلك تشير إلى قدرة الاقتصاد على مواجهة التحديات الخارجية. والاستثمار الأجنبي يؤثر على الاستيرادات بشكل غير مباشر من خلال زيادة الناتج المحلي الإجمالي ، لأن الاستيرادات تؤثر على زيادة المعروض المحلي من خلال: أولاً: استيراد السلع الرأسمالية الوسيطة التي قد يزيد مستويات مخزون رأس المال الذي سيؤدي في النهاية إلى النمو الاقتصادي

. ثانياً: توفر الواردات الفرصة للبلدان النامية للاستفادة من الآخرين عن طرق كفاءة أكثر لتخصيص الموارد والتي لها قدر هائل على الإنتاج و بالنهاية يؤدي إلى تقليل الواردات و زيادة مستويات الإيرادات الوطنية . ثالثاً: يمكن للواردات أو الشركات الأجنبية أن تحسن جودة التقنيات المحلية من خلال خلق المنافسة التي تجبر الصناعات المحلية على تحسين إنتاجها (Umuton, ٢٠٢١: ١٠-١٣) & (Hemzawi).

وتختلف أهمية التجارة الخارجية بين الدول، فبعض الدول تعتمد على تصدير سلعة أو سلعتين فقط و استيرادات معظم السلع والخدمات من الدول الأخرى مثل الدول النامية، أو بالعكس هناك دول أخرى كالدول المتقدمة يقوم اقتصادها بتصدير العدد الكبير من السلع و الخدمات و استيراد المواد الأولية لإنتاج السلع المصنعة. لذلك يمكن إبراز أهمية التجارة الخارجية بشكل التالي:

تؤدي إلى زيادة معدل النمو الاقتصادي عن طريق التخصيص في السلع التي للدولة فيها ميزة نسبية وتنافسية و زيادة الدخل القومي .

تعد التجارة الخارجية منفذ التصريف لفائض الإنتاج عن حاجة السوق المحلية، إذ يكون الإنتاج المحلي أكبر مما يستطيع السوق المحلي استيعابه (ناشور، ٢٠٢٠، ٢٢٢)

ت- إن الدول النامية تسعى إلى تنويع هيكل إنتاجها وزيادة رأسمالها الوطني.

ث -تعد عاملاً إضافياً للدخل القومي عن طريق نمو صادراتها والتي تؤثر إيجاباً في نمو الدخل القومي بسبب مضاعف التجارة الخارجية.

ج - تحقق مكاسب مادية لحصولها على سلع تكون تكلفتها أقل من السلع المنتجة داخل بلدها.

ح - تقوي العلاقات والاتصالات والترابط بين دول العالم المختلفة .

خ-تعد امراً مهماً وأساسياً للتطورات الاقتصادية وعمل السياسات الاقتصادية (سلمان، ٢٠٢٠: ١٠٨-١٠٩).

و يمكن القول أن بعض الدول تعارض تحرير التجارة الخارجية. على سبيل المثال، حاول رئيس سابق للولايات المتحدة



الأمريكية (دونالد ترامب) زيادة الضرائب على الواردات من أجل إجبار دول أخرى، مثل الصين، لتوقيع اتفاقيات جديدة معها في مجال التجارة، وتبرير ترامب لذلك هو أن تحرير التجارة الخارجية قد يؤدي إلى تحقيق خسائر للدول الأم وتحقق مكاسب للدول المقابلة. وبشكل عام هناك بعض العوامل التي تؤثر على التوازن في الميزان التجاري أو حدوث عجز أو فائض فيه، ومن أهمها:

أ- ذوق المستهلك

ب- أسعار السلع والخدمات المحلية مقارنة بالأسعار الأجنبية

ت- سعر الصرف

ث- تكلفة النقل

ح- السياسات الحكومية (Mankiw, 2021: 261-262).

المحور الثاني: تحليل تطور الاستثمار الأجنبي و مكونات التجارة الخارجية

شهدت العراق بعد سنة (2003) العديد من الأحداث والتغيرات الاقتصادية والسياسية والتي انعكست على جميع القطاعات الاقتصادية ومنها التجارة الخارجية، وأن دراسة مكونات هذا القطاع ولاسيماً جانب الصادرات لها أهمية خاصة بالنسبة لكل الدول نظراً لانعكاساتها على النمو الاقتصادي. و نمت التجارة الخارجية في العراق خلال العقدين الماضيين، نتيجة لعدة أسباب منها: اتباع سياسة الانفتاح الاقتصادي، فتح المطارات والموانئ البحرية، و ارتفاع متوسط دخل الفرد، مما أدى إلى زيادة الطلب على السلع والخدمات المحلية والأجنبية. لذلك زادت الواردات. ويتضح الجدول (1) تطورات وتغيرات التجارة الخارجية وحجم الاستثمار الأجنبي في العراق خلال المدة (2004-2022)، ويلاحظ عبر بيانات الجدول ارتفاع حجم الصادرات من (17810) مليون دولار في سنة (2004) إلى (63726) مليون دولار في سنة (2008) وارتفع معدل نموها من (33,05%) في سنة (2004) إلى (60,98%) في سنة (2008)، وهذا الارتفاع يعود إلى عدة عوامل، منها انعكاسات تغير النظام السياسي في العراق، و زيادة صادرات النفط من (1,038) مليون برميل يومياً في سنة (2004) إلى (1,850) مليون برميل يومياً في سنة (2008) (وزارة التخطيط، 2019) هذا فضلاً عن ارتفاع أسعار النفط وزيادة حجم الاستثمار الأجنبي التي ارتفعت بشكل تدريجي حتى سنة (2007) بسبب اتباع سياسة الانفتاح الاقتصادي في العراق بعد سنة (2003)، ولكن انخفض كل من الاستثمار الأجنبي و الصادرات في سنة (2009)، بسبب تدهور وضع الأمني في العراق و انعكاسات الأزمة المالية العالمية على المستثمر الأجنبي و انخفاض الصادرات غير النفطية، كانخفاض المواد الغذائية والحيوانات الحية (البنك المركزي العراقي، 2018: 36)، أما خلال السنوات (2010-2012)، ارتفع كل من الصادرات و الاستثمار الأجنبي، بسبب التحسن النسبي في الوضع الأمني في العراق الذي يشجع على زيادة تدفقات الاستثمار في العراق. لكن بالنسبة للاستيرادات ارتفعت بشكل تدريجي خلال السنوات (2004-2013)، ما عدا السنتين (2006-2007) التي انخفضت بشكل قليل نتيجة لارتفاع معدلات التضخم في الدول المتقدمة من (2,1%) في سنة (2006) إلى (2,2%) في سنة (2007) وارتفاع معدلات التضخم في الدول النامية و اقتصاديات السوق الناشئة الأخرى من (5,4%) إلى (6,4%) في السنتين نفسه (التقرير الاقتصادي العربي الموحد، 2010: 296)، بينما ارتفاع الاستيرادات في السنوات الأخرى يعود إلى ارتفاع دخل الفرد والقوة الشرائية بعد سنة (2003) وآثار مشروع إعادة الاعمار العراق، وارتفاع الطلب الكلي الذي انعكس إيجابياً على حجم الاستيرادات نتيجة لضعف الجهاز الإنتاجي المحلي، فضلاً عن تدهور العديد من المشاريع الصناعية و الزراعية بسبب الظروف الأمنية غير



المستقرة و الاعتماد على نظام اقتصاد السوق في العراق. أما في السنوات (٢٠١٤-٢٠١٦)، انخفض كل من الصادرات و الاستيرادات، والسبب في ذلك يرجع إلى حرب الداعش والأوضاع الامنية السيئة في العراق ، وانخفاض أسعار النفط في الأسواق العالمية ، و نتيجة لذلك انخفضت التدفقات الاستثمارية الأجنبية في سنة (٢٠١٤) ومن ثم ارتفعت بشكل قليل وعادت إلى الانخفاض في سنة (٢٠١٦)، لأن انعدام الاستقرار الأمني و الاقتصادي يؤدي إلى زيادة عنصر المخاطرة وتراجع تدفقات الاستثمار. بينما بعد انتهاء حرب الداعش و تحسن أسعار النفط زادت الصادرات ولكن سرعان ما عادت إلى الانخفاض في سنة (٢٠٢٠)، بسبب فايروس كورونا ١٩، ومن ثم بدأت بالارتفاع في السنوات اللاحقة ، وكذلك ارتفعت تدفقات الاستثمار الأجنبي خلال السنوات (٢٠١٨-٢٠٢٢)، بسبب تحسن الوضع الأمني في العراق، و تأثير تعديل قانون الاستثمار على المستثمر الأجنبي ،لأن المشروع الاستثماري يتمتع بالعديد من اعفاءات ومنها تمتع المشروع الحاصل على إجازة الاستثمار من الهيئة بالإعفاء من الضرائب والرسوم لمدة (١٠) سنوات من تاريخ بدء التشغيل التجاري لكل مرحلة من مراحل إنشاء المشروع (قانون الاستثمار ٢٠١٥: ١٥). أما بالنسبة للاستيرادات تتغير بين الارتفاع والانخفاض خلال السنوات (٢٠١٧-٢٠٢٢) بسبب تغيرات في حجم تدفقات الاستثمار الأجنبي في العراق ، وإغلاق المنافذ الحدودية في سنة (٢٠٢٠) بسبب انتشار فايروس كورونا ١٩ ، وانخفاض الطلب الكلي في سنة (٢٠٢٠) نتيجة لزيادة معدل البطالة بسبب تسريح الكثير منهم عند إغلاق عديد من منشآت خوفاً من انتشار العدوى .

أما بالنسبة العجز في الميزان التجاري، فيظهر من خلال بيانات الجدول هناك عجز في الميزان التجاري فقط في سنوات (٢٠٠٤، ٢٠٠٩، ٢٠٢٠)، وهذا يرجع إلى انعكاسات سقوط نظام الحكم في العراق في سنة (٢٠٠٣)، وانعكاسات الأزمة المالية العالمية على قطاع النفط التي ادت إلى انخفاض أسعار النفط في سنة (٢٠٠٩)، وكذلك آثار فايروس كورونا في سنة (٢٠٢٠)، بينما في السنوات الأخرى هناك فائض في الميزان التجاري ، لكن هذا لايعنى تقليل اعتماد الاقتصاد العراقي على الأسواق الخارجية أو تنويع الصادرات، بل يرجع بصورة أساسية إلى ارتفاع حجم صادرات النفط و أسعاره . أما بالنسبة نسبة مساهمة الاستثمار الأجنبي إلى الناتج المحلي الاجمالي ارتفع من (٧٥،٧٪) في سنة (٢٠٠٤) إلى (١٠،١٪) في سنة (٢٠٠٤) نتيجة الانفتاح الاقتصادي بعد سنة (٢٠٠٣)، أما بدأت بالانخفاض خلال سنوات (٢٠٠٦ - ٢٠١٨) و يتراوح ما بين (٠،٥٦٪ - ١،٩٣٪) في حين بلغت هذه النسبة (٢،٨٪) في سنة (٢٠١٨) في الاقتصاديات النامية باستثناء الصين (UNCTAD، ٢٠١٩: ٤٥). وانخفاض هذه النسبة في العراق يعود إلى عدة اسباب، منها: الظروف الاقتصادية و الامنية و السياسية غير مستقرة في العراق، تغيرات في سعر الصرف و اسعار الفائدة، البنية التحتية السيئة ، و الفساد المالي والإداري في أجهزة الدولة. اما هذه النسبة ارتفعت بشكل عام خلال سنوات (٢٠١٩-٢٠٢٢) و وصل إلى أعلى مستوى له في سنة (٢٠٢٠) و بلغ (٦،٠١٪) لكن هذه الزيادة لايرجع إلى زيادة حجم الاستثمار الأجنبي فقط بل يرجع بصورة أساسية إلى انخفاض حجم صادرات النفط و أسعاره. والمتوسط السنوي لنسبة مساهمة الاستثمار الاجنبي إلى الناتج المحلي الاجمالي يشكل (٢،٠٢٪) خلال مدة (٢٠٠٤-٢٠٢٢)، وهذا يعني اقل قياسا بالدول الاخرى. وعموماً يلاحظ من خلال الجدول (١) أن المتوسطات السنوية لمعدل نمو الصادرات بلغت إلى (١٧،٣٥٪) ، بينما الاستيرادات بلغت إلى (٧،٨٣٪) وبالسنة للاستثمار الأجنبي بلغ إلى (٢٦،٦١٪) خلال المدة (٢٠٠٥-٢٠٢٢)، وعلى الرغم من زيادة الصادرات عن الاستيرادات في معظم السنوات لكل لحد الآن يعتمد الاقتصاد العراقي على الأسواق الخارجية لسد الحاجات المحلية ، وذلك بسبب الاختلال في هيكل الانتاجي حيث ان نسبة مساهمة ناتج القطاع النفطي في الناتج المحلي الاجمالي تشكل (٥٦،٢٪) في سنة (٢٠٢١) في حين نسبة مساهمة القطاع الزراعي في الناتج المحلي الاجمالي



تشكل فقط (٣,٨٪) في السنة نفسها (البنك المركزي العراق, ٢٠٢١: ٧١), هذا فضلاً عن عتماده بصورة أساسية على صادرات النفط التي تحدد أسعاره في الأسواق الدولية, ونتيجة ذلك تواجه الاقتصاد للمخاطرة , وفي الوقت نفسه زاد حجم الاستيرادات في نهاية مدة البحث مقارنة ببداية البحث وهذا مؤشر سلبي و يشير إلى ضعف الاقتصاد الوطني وتؤكد على عدم تطور القطاع الإنتاجي المحلي بالشكل المطلوب, وعلاوة على ذلك لم تظهر أثر الاستثمار الأجنبي على الاستيرادات بوضوح نتيجة لاسباب آفة الذكر, وبالرغم من تذبذب تدفقات الاستثمار الأجنبي في العراق التي زادت بشكل عام , لكن الجزء أكبر من هذه الاستثمارات توجه إلى قطاع النفط , كما ارتفعت نسبة الاستثمارات النفطية إلى إجمالي الاستثمارات من «(٦,٠٩٪) في سنة (٢٠٠٤) إلى (٧٣,٥٦٪) في سنة (٢٠١٧)» خليفة , و التهيئي, ٢٠٢١: ٣٦٦) و هذا المؤشر السلبي يؤدي إلى استمرار هيمنة القطاع النفط على الاقتصاد العراقي, ولا يساعد تنويع هيكل الصادرات وتقليل الاستيرادات بالمستوى المطلوب.

الجدول (١) التجارة الخارجية والاستثمار الاجنبي للمدة (٢٠٠٢-٢٠٢٢)

السنوات	الصادرات (مليون دولار)	معدل النمو %	الاستيرادات (مليون دولار)	معدل النمو %	الميزان التجاري (مليون دولار)	معدل النمو %	الاستثمار الاجنبي (مليون دولار)	معدل النمو %	نسبة الاستثمار الاجنبي إلى %GDP
2004	١٧٨١٠	-	٢١٣٠٢	-	-3492	-	581.9	-	1.75
2005	٢٣٦٩٧	33.05	٢٣٥٣٢	10.47	165	10.47	916.8	-104.73	2.10
2006	٣٠٥٢٩	28.83	٢٢٠٠٩	-6.47	8520	-6.47	1240.0	5063.64	1.91
2007	٣٩٥٨٧	29.67	١٩٥٥٦	-11.15	20031	-11.15	1357.4	135.11	1.54
2008	٦٣٧٢٦	60.98	٣٥٠١٢	79.03	28714	79.03	1197.2	43.35	0.92
2009	٣٩٤٢٠	-38.13	٤١٥١٢	18.57	-2082	18.57	1137.7	-107.25	1.03
2010	٥١٧٦٤	31.28	٤٣٩١٥	5.79	7849	5.79	1321.9	-476.99	0.94
2011	٧٩٦٨١	53.93	٤٧٨٠٣	8.85	31878	8.85	1243.5	306.14	0.68
2012	٩٤٢٠٩	18.23	٥٩٠٠٦	23.44	35203	23.44	1163.4	10.43	0.56
2013	٨٩٧٦٨	-4.71	٥٩٣٤٩	0.58	30419	0.58	1361.6	-13.59	0.58
2014	٨٣٩٨١	-6.45	٥٣١٧٧	-10.40	30804	-10.40	1267.2	1.27	0.58
2015	٤٣٤٤٢	-48.27	٣٩٠٤٥	-26.58	4397	-26.58	3020.4	-85.73	1.93
2016	٤١٢٩٨	-4.94	٣٤٢٠٨	-12.39	7090	-12.39	2027.4	61.25	1.31
2017	٥٧٥٥٩	39.37	٣٧٨٦٦	10.69	19693	10.69	1919.0	177.76	1.09
2018	٨٦٣٦٠	50.04	٤٥٧٣٦	20.78	40624	20.78	3480.7	106.29	1.65
2019	٨١٥٨٥	-5.53	٥٨١٣٨	27.12	23447	27.12	8439.2	-42.28	3.84
2020	46829	-42.60	48150	-17.18	-1321	-17.18	9802.2	-105.63	6.01
2021	73084	56.07	40849	-15.16	32235	-15.16	9840.8	2540.20	4.73
2022	118045	61.52	55149	35.01	62896	35.01	13676.5	95.12	5.18
متوسط السنوي	61178.1٠	17.35	41332.31	7.83	19845.78	7.83	3420.77	140.22	2.02



المصدر:

١-البنك المركزي العراقي, النشرة الإحصائية السنوية , للسنوات(٢٠٢٢-٢٠٠٤)

٢--البنك المركزي العراقي , اقيام الصادرات والاستيرادات لتجارة الخارجية في العراق, ٢٠١٨

-استخراج معدل النمو من قبل الباحث

المحور الثالث: تحليل قياسي لأثر الاستثمار الأجنبي على مكونات التجارة الخارجية

تناول هذا المبحث دراسة قياسية لأثر الاستثمار الأجنبي على التجارة الخارجية في العراق للمدة(٢٠٢٢-٢٠٠٤)

, وتم الاعتماد على منهج الانحدار الذاتي لفترات الإبطاء الموزعة (ARDL) من أجل توضيح العلاقة بين المتغيرات

المستقلة و المتغيرات التابعة في الأجلين القصير والطويل , و باستخدام بعض الاختبارات الإحصائية و القياسية و بالاعتماد

على نموذجين وهما(نموذج الصادرات , و نموذج الاستيرادات).

أولاً/ توصيف النموذج القياسي:

بهدف معرفة مدى تأثير الاستثمار الأجنبي على التجارة الخارجية وتحقيق هدف البحث, قام الباحث بتحديد

المتغيرات الاقتصادية التي يتضمنها النموذج القياسي , وتتضمن متغيرات البحث (الصادرات, والاستيرادات) باعتبارهما

متغيرات تابعة, بينما المتغيرات المستقلة في النماذج هي: (الاستثمار الأجنبي, الإنفاق الاستثماري الحكومي , معدلات

التضخم). ويمكن صياغة النماذج القياسية بالشكل التالي:

$$EX_t = \beta_0 + \beta_1 FI_t + \beta_2 GI_t + \beta_3 IN_t + U_t \quad \text{أ-}$$

نموذج الصادرات

$$EM_t = \beta_0 + \beta_1 FI_t + \beta_2 GI_t + \beta_3 IN_t + U_t \quad \text{ب- نموذج الاستيرادات}$$

حيث إن: EX: الصادرات الكلية, FI:الاستثمار الأجنبي , GI الإنفاق الاستثماري الحكومي, IN معدلات التضخم, U

المتغيرات العشوائية , t: عامل الزمن, ($\beta_3 - \beta_1$) المعامل , ويشمل المدة(٢٠٢٢-٢٠٠٤).ومن أجل جعل متغيرات الدراسة

أكثر تجانساً فقد تم إدخال اللوغاريتم على بعض المتغيرات وأضيف حرف(L) للمتغيرات.

أ- الثبات والاستقرار (Stationary test) للمتغيرات الداخلة في النماذج المستخدمة في العراق

يعد اختبار الاستقرار من الاختبارات المهمة لكشف و معرفة استقرارية البيانات, لأن غالباً ماتتسم السلاسل

الزمنية بعدم استقرار, وتوجد عدد من اختبارات تستخدم لتحقيق هذا الهدف, وفي هذا البحث تم الاعتماد على

اختبارات (Phillips-Perron) نظراً لأهميتها و شائعة الاستخدام. وقبل إجراء اختبار التكامل المشترك وتقدير النماذج ,

قام الباحث بإجراء اختبار الاستقرار للسلاسل الزمنية المستخدمة من خلال اختبارات (PP) للتعرف على الاستقرار

في بيانات السلاسل زمنية. ويوضح الجدول (٢) من خلال اختبارات (PP) أن جميع متغيرات النماذج كانت معنوية

ومستقرة عند المستوى (Level- First Difference) وعند مستوى الدلالة الإحصائية (٥%), لأن قيمة الاحتمال الحرجة

(.Prob) أقل من القيمة المحددة (٠,٠٥) وهذا يعني رفض فرضية العدم (H_0), أي أن السلاسل الزمنية مستقرة .

وبذلك يمكن إجراء اختبار التكامل المشترك .

الجدول(٢)

نتائج اختبار الثبات والاستقرار (Stationary test) للمتغيرات الداخلة في النماذج المعتمدة في العراق

المصدر: من إعداد الباحث بالاعتماد على البيانات للمدة (٢٠٢٢-٢٠٠٤) باستخدام برامج E-views ٩



ب-نتائج اختبارات التكامل المشترك (جوهانسن)

بعد اثبات وجود استقرارية في بيانات السلاسل الزمنية ,سيتم اختبار التكامل المشترك لكشف علاقة توازنية طويلة

Phillips-Perron				التغيرات المستخدمة
First Difference		Level		
Intercept with Trend	Intercept	Intercept with Trend	Intercept	
0.0020	0.0020	0.0261	0.0001	الصادرات
0.0035	0.0024	0.0032	0.0005	الاستيرادات
0.0094	0.0000	0.0000	0.0000	الاستثمار الأجنبي
0.0000	0.0015	0.0001	0.0003	الإنفاق الاستثماري الحكومي
0.0006	0.0004	0.0001	0.0250	معدل التضخم

الأجل بين متغيرات النماذج, ولتحقيق ذلك نستخدم اختبارين وهما: (Johnsen test , Bounds test), ويبين نتائج هذه الاختبارات في الجداول (٣ و ٤).

الجدول (٣)

نتائج اختبار التكامل المشتركة في النماذج المعتمدة باستخدام (Johnsen test)

المصدر: من إعداد الباحث بالاعتماد على البيانات للمدة (٢٠٢٢-٢٠٠٤) باستخدام برامج E-views ٩
يتضح الجدول (٣) نتائج اختبار التكامل المشترك بطريقة جوهانسن من خلال (اختبار الأثر و اختبار القيمة

Unrestricted Cointegration Rank (Test (Maximum Eigenvalue			Unrestricted Cointegration Rank Test			
Prob	Max-Eigen Statistic	Trace Statistic	Prob	Critical Value	Trace Statistic	التغيرات
نموذج الصادرات						
0.0055	34.51101	27.58434	0.0000	47.85613	74.44132	الصادرات
0.0021	30.05216	21.13162	0.0025	29.79707	39.93031	الاستثمار الأجنبي
0.4220	7.588969	14.26460	0.2902	15.49471	9.878148	الإنفاق الاستثماري الحكومي
0.1303	2.289179	3.841466	0.1303	3.841466	2.289179	معدلات التضخم
نموذج الاستيرادات						
0.0024	41.86743	32.11832	0.0000	63.87610	94.36710	الاستيرادات
0.0031	34.24108	25.82321	0.0042	42.91525	52.49967	الاستثمار الأجنبي
0.3826	12.35709	19.38704	0.3268	25.87211	18.25859	الإنفاق الاستثماري الحكومي
0.4729	5.901499	12.51798	0.4729	12.51798	5.901499	معدلات التضخم

العظمى), ويبين من خلال نتائج الجدول المذكور أن قيمة اختبار الأثر (trace test) أكبر من القيمة الحرجة عند المستوى المعنوي (5%), و يوجد (٢) من متجهات متكاملة في النماذج (الصادرات والاستيرادات). وبين أيضاً أن القيمة



العظمى (Max Eigen Value) أكبر من القيمة الحرجة عند المستوى المعنوي (5%) ويوجد (2) من متجهات متكاملة في النماذج (الصادرات والاستيرادات), وهذا يعني قبول الفرضية البديلة, التي تقر بوجود علاقات تكاملية بين المتغيرات

ت-اختبار الحدود (Bounds Test)

لمعرفة مدى وجود علاقة توازنية طويلة الأجل بين المتغيرات, فقد قام الباحث بإجراء اختبار التكامل المشترك باستخدام اختبار الحدود. وبعد مقارنة قيمة (F Statistic) مع القيم الجدولية المناظرة والمحسوبة من قبل (Pasaran, et al, 2001) (في الجدول (4)), يتضح أن القيمة المحسوبة لإحصائية (F) أكبر من الحدود العليا عند المستوى المعنوي (5%) في كل النماذج, وهذا يعني قبول الفرضية البديلة, ويدل على وجود علاقة توازنية طويلة الأجل بين المتغيرات.

المصدر: من إعداد الباحث بالاعتماد على البيانات للمدة (2004-2022) باستخدام برامج E-views 9

ثالثاً/ أثر الاستثمار الأجنبي على صادرات و الاستيرادات في العراق

الجدول (4) نتائج اختبار التكامل للشرك في النماذج العتمدة باستخدام اختبار الحدود Bounds Test				
نموذج الاستيرادات		نموذج الصادرات		النماذج العتمدة
القيمة		القيمة		الاختبار الإحصائية
6.309100		73.45786		القيمة المحسوبة لاختبار-F-Statistic
Critical Value Bounds		Critical Value Bounds		
I0 Bound	I1 Bound	I0 Bound	I1 Bound	Significance
3.47	4.45	3.47	4.45	10%
4.01	5.07	4.01	5.07	5%
5.17	6.36	5.17	6.36	1%

لمعرفة و توضيح مدى تأثير الاستثمار الأجنبي على التجارة الخارجية في الأجلين القصير والطويل في العراق خلال المدة (2004-2022), قام الباحث بإجراء منهجة (ARDL), كالتالي:

أ- تقدير معلمات المتغيرات ومعامل تصحيح الخطأ في نموذج الصادرات

بهدف توضيح تأثير الاستثمار الأجنبي و الإنفاق الاستثماري الحكومي و التضخم في الصادرات الكلية في العراق, في الأجلين القصير والطويل, قام الباحث بإجراء منهج الانحدار الذاتي لفترات الإبطاء الموزعة وستعرض نتائجه في الجدول (5) ويتضح من خلالها أن كل المتغيرات المفسرة (الاستثمار الأجنبي, والإنفاق الاستثمار الحكومي, والتضخم) لها علاقة معنوية بـ (الصادرات) في الأجل القصير و الطويل بدلالة إحصائية أقل من قيمة P-Value (0,05), و وجود علاقة طردية بين (الاستثمار الأجنبي, والإنفاق الاستثماري الحكومي مع الصادرات) بينما يوجد علاقة عكسية بين التضخم و الصادرات في الأجلين القصير والطويل, وهذه النتائج تتفق مع الواقع الاقتصادي, وبحسب قيمة المعلمات المقدرة و إشاراتها في نموذج الصادرات, إن زيادة الاستثمار الأجنبي بمقدار وحدة واحدة تؤدي إلى زيادة الصادرات الكلية بمقدار (0,60) و (1,61) وحدة على التوالي في الأجلين القصير والطويل, و كلما زاد الإنفاق الاستثماري الحكومي بمقدار وحدة واحدة يؤدي إلى زيادة الصادرات الكلية بمقدار (0,10) و (0,18) وحدة في الأجلين



القصر والطويل، وهذه النتيجة واقعية من الناحية الاقتصادية، حيث إن زيادة الاستثمار الأجنبي و الإنفاق الاستثمار الحكومي تؤدي إلى زيادة إنتاج السلع والخدمات المحلية و زيادة الصادرات ، ويبين أيضاً أن الاستثمار الأجنبي يؤثر على الصادرات في الأجلين القصير والطويل أكثر من الإنفاق الاستثماري الحكومي وهذه النتيجة منطقية ، لأن حجم الاستثمار الأجنبي أكبر من حجم إنفاق الاستثماري الحكومي في العراق وتستخدم النفقات الاستثمارية الحكومية لتنمية المشاريع البنية التحتية في العراق بشكل عام ، وكذلك يؤثر المتغيران المستقلان على الصادرات في الأجل الطويل أكثر من اجل القصير وهذه واقعية لأن في الأجل الطويل تغير كل عوامل الإنتاج ، ويمكن زيادة كفاءة عناصر الإنتاج. ويتضح من خلال المعلمات أن زيادة معدل التضخم بمقدار وحدة واحدة تؤدي إلى انخفاض الصادرات بمقدار (0,02-) و (0,03-) وحدة في الأجلين القصير والطويل، وهذا يعني أن التضخم يؤثر بشكل قليل على الصادرات، وهذه الواقعية لان على الرغم من قلة حجم إنتاج السلع والخدمات المحلية ، إلا أن الصادرات النفطية تشكل الجزء الأكبر من الصادرات الكلية في العراق التي لا تتأثر بمعدل التضخم. أما فيما يخص معامل تصحيح الخطأ ، فقد ظهرت اشارتها سالبة ومعنوية عند المستوى (0 %)، و تشير قيمتها أنه يتم تصحيح مايعادل (64%) من الاختلالات في الأجل القصير لبلوغ التوازن في الأجل الطويل.

المصدر: من إعداد الباحث بالاعتماد على البيانات للمدة (2004-2022) باستخدام برامج E-views 9

ب-تقدير معلمات المتغيرات ومعامل تصحيح الخطأ في نموذج الاستيرادات

الجدول (5) نموذج الصادرات في العراق					
المدى الطويل			المدى القصير		
Prob	Coefficient	var	Prob	Coefficient	var
0.0004	1.612515	LFDI	0.0001	0.605238	LFDI(-1)
0.0042	0.189322	LIG	0.0002	0.102125	LGI(-2)
0.0000	-0.038899	IN	0.0001	-0.026741	IN(-5)
CointEq(-1)		-0.643564	prob (0.0003)		

يتضح من نتائج الجدول (6) وجود أثر عكسي و معنوي لكل من (الاستثمار الأجنبي، وإنفاق الاستثماري الحكومي) على الاستيرادات ، بينما يوجد أثر طردي ومعنوي للتضخم على الاستيرادات في الأجلين القصير و الطويل، وهذه النتائج تتفق مع النظرية الاقتصادية ، وبحسب قيمة المعلمات أن انخفاض الاستثمار الأجنبي و الإنفاق الاستثماري الحكومي بمقدار وحدة واحدة يؤدي إلى انخفاض الاستيرادات بمقدار (- 0,32 و - 2,68) و (-0,25 و -0,34) وحدة في الأجلين القصير و الطويل على التوالي. ويلاحظ من خلال هذه المعلمات أن أثر كل من الاستثمار الأجنبي و الإنفاق الاستثماري الحكومي على الاستيرادات في الأجل القصير أقل قياساً بالأجل الطويل، وسبب ذلك يعود إلى عدة عوامل ، أن الاستثمار الأجنبي و الاستثمار الحكومي يؤثران على الاستيرادات بشكل غير مباشر، وبسبب عدم كفاية الإنتاج المحلي لسد احتياجات السوق المحلي، و قد لا يؤدي الاستثمار إلى تقليل الاستيرادات في الاجل القصير، وزيادة حجم الاستهلاك بعد سنة (2003)، بسبب زيادة دخل الفرد و تحسن المستوى المعيشي. أما بالنسبة لمعدل التضخم فارتفاعه بوحدة واحدة يرفع الاستيرادات بـ (0,11) و (0,36) وحدة في الأجل القصير والطويل ، وهذه النتيجة قد



تكون بسبب كون زيادة التضخم سبباً لانخفاض الطلب على السلع المحلية و زيادة الطلب على السلع الأجنبية او المستوردة بشكل عام. أما بالنسبة لمعامل تصحيح الخطأ يتضح من خلال نتائج الجدول (٦) إن اشارته اسالبة ومعنوية عند المستوى (٥%) وتشير قيمتها إلى أنه يتم تصحيح مايعادل (٣٠%) من الأخطاء في الأجل القصير لتحقيق التوازن في الأجل الطويل.

المصدر: من إعداد الباحث بالاعتماد على البيانات للمدة (٢٠٠٤-٢٠٢٢) باستخدام برامج E-views ٩
ت-المؤشرات والاختبارات التشخيصية لمصادقية النماذج المقدره في العراق

الجدول(٦) نموذج الاستيرادات في العراق					
المدى الطويل			المدى القصير		
Prob	Coefficient	var	Prob	Coefficient	var
0.0061	-2.680365	LFDI	0.0014	-0.326136	LFDI(-2)
0.0193	-0.342198	LIG	0.0000	-0.257367	LGI(-4)
0.0010	0.336206	IN	0.0000	0.110260	IN
CointEq(-1)		-0.309230	prob(0.0006)		

١-نتائج المؤشرات والاختبارات الإحصائية:

يتضح من خلال الجدول (٧) أن معامل التحديد ((R-Squared مقبولة و مرتفعة في كافة النماذج ويتراوح ما بين (٩٧٪، ٩٩٪)، وهذا يعني أن كافة المتغيرات المستقلة الداخلة في هذه النماذج لها علاقة بالمتغيرات التابعة، و يفسر أن حوالي (٩٧٪ إلى ٩٩٪) من التغيرات الحاصلة في المتغيرات التابعة تحصل في هذه النماذج. و معامل تحديد المعدل (Adjusted R²) وهي قريبة من معامل تحديد الأساس ((R-Squared في كل النماذج ويتراوح ما بين (٩٠٪، ٩٦٪) مما يزيد الثقة بالنماذج. كما أن قيمة خطأ معياري (S.E) و قيمة (SSR) قليلة في كل النماذج، و قيمة (F) المحتسبة (F-Statistic) وبدلالة إحصائية (٠,٠٠٥٨٨٩)، (٠,٠٠٩٧٢٨)، وهي أقل من قيمة P-Value (٠,٠٥) في النماذج المقدره، لذلك نقبل الفرضية البديلة، وتشير قيمة (AIC) أن القيم المفقودة في النماذج المقدره قليلة ومقبولة عموماً، وهذا دليل على حسن التقدير للنماذج المستخدمة.



الجدول (٧) نتائج الاختبارات الإحصائية للنماذج المستخدمة في العراق

نموذج الاستمرارات	نموذج الصادرات	النماذج المعتمدة
القيمة	القيمة	الاختبار الإحصائية
0.973617	0.991582	R-Squared
0.907660	0.966329	Adjusted R ²
0.100346	0.059516	S. E
14.76137 (0.009728)	39.26495 (0.005889)	F- statistic
0.040277	0.010626	SSR
-1.615470	-2.733028	AIC

المصدر: من إعداد الباحث بالاعتماد على البيانات للمدة (٢٠٢٢-٢٠٠٤) باستخدام برامج E-views ٩

٢- نتائج الاختبارات القياسية

بعد التأكد من استقرار السلسلة الزمنية لمتغيرات النماذج , ولأجل التأكد من جودة النماذج المقدره في التحليل وخلوها من المشاكل القياسية , قام الباحث بإجراء اختبارات تشخيصية وبينت نتائج اختبارات في الجدول (٨) أن النماذج المستخدمة في العراق تجاوزت المشكلات القياسية الأساسية كلها, ومنها: (مشكلة الارتباط الذاتي, عدم تجانس التباين, مشكلة عدم التوزيع الطبيعي, والتشخيص) لأن قيمة المعامل المقدره أكبر من قيمة P-Value (٥%) وكذلك كل النماذج المقدره خالية من مشكلة (التعدد الخطي), لأن قيمة المعامل المقدره أقل من (١٠) وهذا دليل على حسن استخدام النماذج المقدره.

الجدول (٨) الاختبارات القياسية للنماذج المستخدمة في العراق ARDL		
نموذج الاستمرارات	نموذج الصادرات	الاختبارات القياسية
القيمة	القيمة	
0.9079	0.2343	(مشكلة الارتباط الذاتي) (Breusch-Godfrey (B G))
(1.9-1.5) أقل من (10)	(1.9-1.5) أقل من (10)	(مشكلة التعدد الخطي) Variance Inflation Factors Test
0.491762	0.663553	(مشكلة عدم التوزيع الطبيعي) (jarque-Bera)
0.7648	0.1303	(مشكلة التشخيص) Ramsey RESET Test
0.9655	0.7794	(مشكلة عدم تجانس التباين) (Breusch-Pagan-Godfrey)

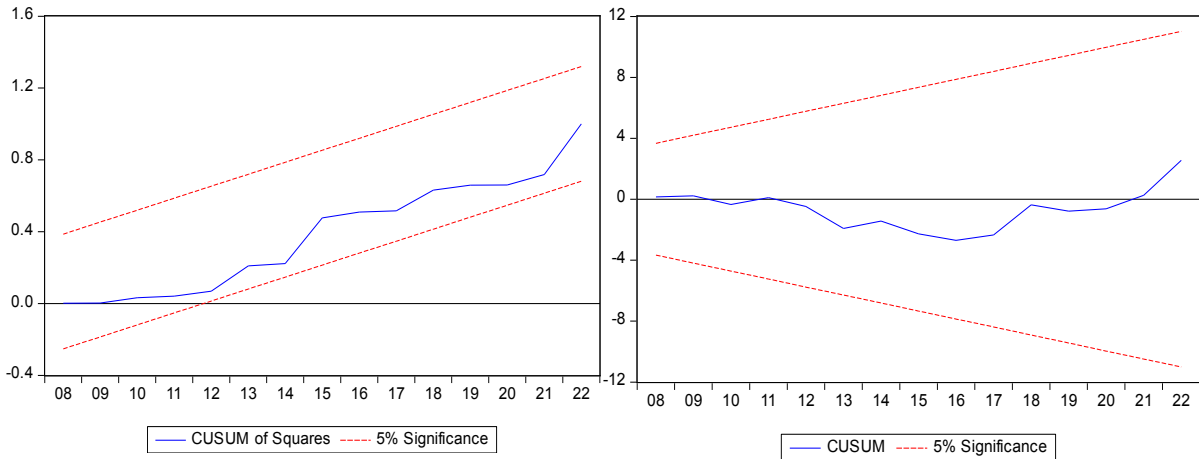
المصدر: من إعداد الباحث بالاعتماد على البيانات للمدة (٢٠٢٢-٢٠٠٤) باستخدام برامج E-views ٩
ت- اختبار استقرار النماذج المستخدمة (Stability Test):

لكشف استقرار التغيرات الهيكلية في النماذج المستخدمة في هذا البحث, قام الباحث باستخدام اختبارات (CUSUM)

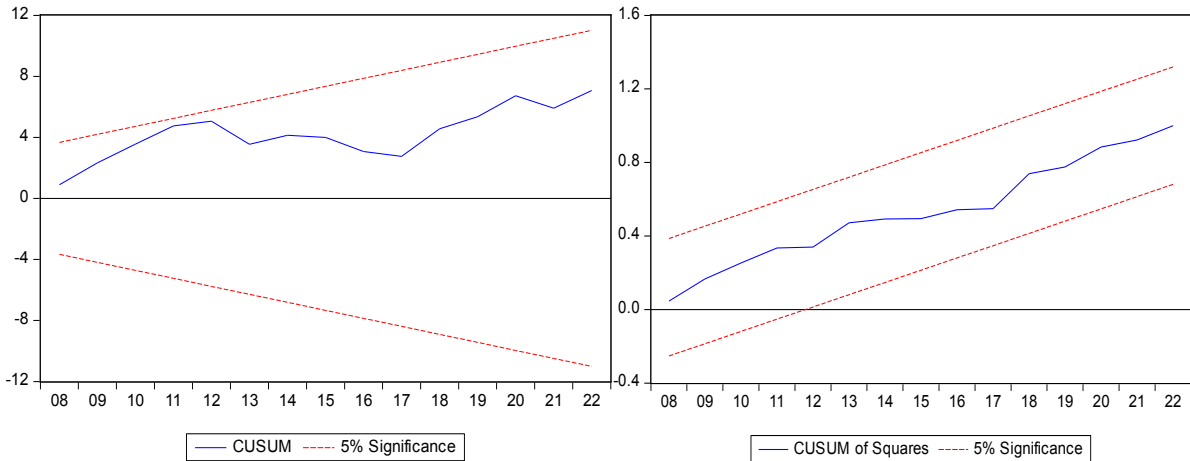


و(CUSUM of Squares). و یوضح الأشكال رقم (١, ٢) نتائج اختبار الاستقرار الهيكلية لمعلمت النماذج (الصادرات, و الاستيرادات), إذ يتضح من خلال الأشكال و الاختبارات المذكورة , أن المعلمت في النماذج المقدره مستقره , لأن المنحنى الخاص بالبيانات (اللون الأزرق) يقع بين الخطين, وهذا يدل على أن المتغيرات الداخلة في النماذج مستقره عند المستوى المعنوي (٥%).

الشكل (١): الأشكال البيانية لاستقرار نموذج الصادرات في العراق



الشكل (٢): الأشكال البيانية لاستقرار نموذج الاستيرادات في العراق



المحور الرابع (الاستنتاجات والمقترحات)

أولاً/ الاستنتاجات

- ١- بينت نتائج البحث ان الاستثمار الأجنبي يساهم في زيادة الصادرات العراقية خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٢), و هناك علاقة موجبة وأثر إيجابي بين الاستثمار الأجنبي و الصادرات في العراق.
- ٢- يؤثر الاستثمار الأجنبي على الاستيرادات و توجد علاقة عكسية بينهم, أي ساهمت التدفقات الاستثمار الأجنبي في تخفيض حجم الاستيرادات في العراق .



٣- وضحت نتائج البحث أن هناك علاقة طردية بين الإنفاق الاستثماري الحكومي و الصادرات , بينما هناك علاقة عكسية بين الإنفاق الاستثماري الحكومي و الاستيرادات في الأجلين القصير و الطويل, و يعزى ذلك إلى أن أغلبية النفقات الاستثمارية الحكومية في العراق تستخدم لتنمية المشاريع البنية التحتية في العراق ,وتؤثر بشكل غير مباشر على الاستيرادات.

٤- وجود علاقة عكسية بين معدلات التضخم و الصادرات في حين وجود علاقة طردية بين معدلات التضخم و الاستيرادات في الأجلين القصير و الطويل.

٥- وحسب النتائج البحث أن الاستثمار الأجنبي يؤثر على الصادرات و الاستيرادات في الأجل الطويل أكثر من الأجل القصير, و أثر الاستثمار الأجنبي على الصادرات أكبر من أثره على الاستيرادات في الأجل القصير, وهذا النتيجة طبيعية, لأن الاستثمار الأجنبي يؤثر على الاستيرادات بشكل غير مباشر ,والجزء الجزء أكبر من الاستثمارات الاجنبية توجه إلى قطاع النفط التي تشكل اغلبية الصادرات في العراق.

ثانياً المقترحات

١-من الضروري تشجيع الحكومة الاستثمار الأجنبي, وخاصة توجه الاستثمار الأجنبي المباشر إلى القطاعات الإنتاجية أكثر من السابق وبشكل أخص القطاع الزراعي والصناعي. من أجل تقليل الاعتماد على العالم الخارجي.

٢- من أجل زيادة حجم التدفقات الاستثمار الأجنبي , يجب على الحكومة أن تعمل على توفير بيئة اقتصادية وسياسية وأمنية مستقرة في العراق , وكذلك القضاء على الفساد المالي والإداري في أجهزة الدولة وذلك من خلال تفعيل القوانين وتطبيقها ومراقبتها من قبل الحكومة .

٣-وضع سياسة داعمة للتنوع الاقتصادي من خلال دعم المشاريع الصغيرة والمتوسطة التي تعد إحدى العوامل الأساسية للتنوع الاقتصادي و تقليل الاستيرادات. ويجب على الحكومة أن تعمل على توفير الحماية المناسبة لمنتجات المشاريع المحلية ولاسيماً خلال السنوات الأولى من تشغيل المشروع.

٤-محاولة زيادة حجم النفقات الاستثمارية الحكومية من أجل تحسين البنية التحتية الاقتصادية وزيادة المشاريع الاستثمارية التي تساعد على تنويع هيكل الصادرات و الحد من الاستيرادات, و وضع استراتيجية فعالة من قبل الحكومة لتطوير القطاع المالي والمصرفي , و تخرج البنوك من الأعمال البنكية التقليدية, لأن تطوير هذا القطاع يساهم في رفع معدلات الإدخار, وبالتالي يعمل على زيادة حجم الإستثمار المحلي, ومن ثم تحسين وضع التجارة الخارجية.

٥-نظراً لتأثير معدلات التضخم على مكونات التجارة الخارجية ,من الضروري عمل الحكومة للحد من معدلات التضخم , سواءً من خلال زيادة الإنتاج المحلي أو استقرار أسعار الصرف.

المصادر والمراجع

أولاً/ المصادر باللغة العربية

١-ابادي و عبود , مصطفى الكاظمي نجف, محسن عبد الرضا (٢٠١٨) : أثر الاستثمار الأجنبي المباشر على الاستثمار المحلي و النمو الاقتصادي في العراق للمدة(١٩٩٠-٢٠١٤) مجلة جامعة بابل, للعلوم الصرفة والتطبيقية و العلوم الهندسية, المجلد ١٦, العدد ١.



- ۲- احمد و خضير, موفق , حلا سامي (۲۰۱۰): الاستثمار الأجنبي وأثره في البيئة الاقتصادية (نظرة تقويمية لقانون الاستثمار العراقي), مجلة الادارة والاقتصاد , جامعة المستنصرية, العدد ۸۰.
- ۳- البنك المركزي العراقي, التقرير الاقتصادي السنوي, ۲۰۲۱ .
- ۴- البنك المركزي العراقي, نشرة الإحصائية السنوية , للسنوات (۲۰۰۴-۲۰۲۲)
- ۵- البنك المركزي العراقي , اقيام الصادرات والاستيرادات لتجارة الخارجية في العراق, ۲۰۱۸.
- ۶- التقرير الاقتصادي العربي الموحد , ۲۰۱۰, الصندوق النقد العربي, ابوظبي.
- ۷- جبيل, جبار عبد(۲۰۱۸): تحليل تجارة الخارجية (غير النفطية) مع دول الجوار للمدة (۲۰۰۳-۲۰۱۵) دراسة في الجغرافية الاقتصادية, مجلة كلية التربية الأساسية للعلوم التربوية و الإنسانية, جامعة بابل.
- ۸- جمهورية العراق, الهيئة الوطنية لاستثمار قانون الاستثمار رقم (۵۰) لسنة ۲۰۱۵ المعدل .
- ۹- حسان و محمد , بخيث, بن بوزيان(۲۰۱۷): تأثير تدفق الاستثمار الأجنبي المباشر على التجارة الخارجية (دراسة حالة الدول العربية), مجلة الاكاديمية للدراسات الاجتماعية و الانسانية, جامعة حسيبة بن بو علي شلف, العدد ۱۸, الجزائر.
- ۱۰- حسين, معاوية أحمد(۲۰۱۴): الاستثمار الأجنبي المباشر وأثره على النمو والتكامل الاقتصادي بمجلس التعاون لدول الخليج العربية, مجلة جامعة الملك عبدالعزيز, كلية الإدارة والاقتصاد, المجلد ۲۸, العدد ۲.
- ۱۱- خضير و عبدالله , منعم احمد, عبدالله محمد(۲۰۱۸) : اثر بعض متغيرات الاقتصاد الكلي في التجارة الخارجية في العراق للمدة(۲۰۰۱-۲۰۱۶), مجلة تكريت للعلوم الادارية والاقتصادية, جامعة تكريت, المجلد ۳, العدد ۴۳ .
- ۱۲- خليفة و التهيبي, عبدالخاق جاسم, واحمد حسين على(۲۰۲۱): تقدير وتحليل محددات الاستثمار النفطي في العراق للمدة(۲۰۰۴-۲۰۱۷) , مجلة جامعة الأنبار للعلوم الاقتصادية والإدارية , المجلد ۱۳, العدد ۳.
- ۱۳- خماس, عمر عدنان(۲۰۲۳): الاستثمار الأجنبي في ضوء الشريعة الإسلامية, مجلة الدراسات التربوية العلمية, كلية التربية, جامعة العراقية, المجلد ۱, العدد ۲۱ .
- ۱۴- سلمان, تغريد داود(۲۰۲۰): أثر الاستثمار الأجنبي المباشر على التجارة الخارجية في البلدان النامية مع إشارة إلى العراق, المجلة العراقية للعلوم الاقتصادية, السنة الثامنة عشر, العدد ۶۴.
- ۱۵- سلمان والحميزه, كرار مكي, حسن كريم عبد(۲۰۲۰): تحليل دور الاستثمار الأجنبي غير المباشر في القيمة السوقية(دراسة تطبيقية في سوق العراق لأوراق المالية), مجلة معين للعلوم الطبية , جامعة الكفيل, العدد ۴.
- ۱۶- العباسي , محمد احمد جاسم(۲۰۱۷): أثر الاستثمار الاجنبي المباشر على الحساب التجاري في العراق للمدة(۲۰۰۳-۲۰۱۵), مجلة العلمية للدراسات التجارية و البيئية, كلية التجارة الاسماعيلية, جامعة قناة السويس , المجلد ۲ , العدد ۱ .
- ۱۷- عبد و علوش , محمد محيل, جعفر باقر محمود(۲۰۲۳): تحليل أثر التجارة الخارجية على بعض متغيرات الاقتصاد العراقي للمدة(۲۰۰۴-۲۰۲۰) مجلة واسط للعلوم الإنسانية و الاجتماعية, المجلد ۱۹, العدد ۵۳.
- ۱۸- فيصل, حوسين(۲۰۱۳) : دور الاستثمار الاجنبي في تطوير التجارة الخارجية, دراسة حالة الجزائر(۲۰۰۵-۲۰۱۲), رسالة ماجستير, كلية العلوم التجارية و الاقتصادية و علوم التسير, جامعة ابن خلدون- تياريت, الجزائر
- ۱۹- المرسومي و عودة, محمد حسين, سوسن جبار(۲۰۲۰): أثر الاستثمار الاجنبي المباشر في تنمية الصادرات في العراق للمدة (۱۹۹۰ ۲۰۱۷) , مجلة الكوت للعلوم الاقتصادية و الادارية, المجلد ۱۲, العدد ۳۵.



- ۲۰- ناشور، هیام غزعل (۲۰۲۰): واقع التجارة الخارجية في الاقتصاد العراقي للمدة (۲۰۱۰-۲۰۱۹) وآفاقها المستقبلية، مجلة الاقتصادي الخليجي، جامعة البصرة، المجلد ۳۶، العدد ۴۳.
- ۲۱- وزارة التخطيط، جهاز المركزى للإحصاء - العراق، مجموعة الإحصائية السنوية ۲۰۱۸-۲۰۱۹.
- ۲۲- يوسف و آخرون، (۲۰۲۱): تحليل واقع الاستثمار الأجنبي غير المباشر في سوق العراق للأوراق المالية للمدة ۲۰۰۶ - ۲۰۲۰، مجلة كلية الإسرائ الجامعة للعلوم الإجتماعية والإنسانية، كلية الإسرائ، الجامعة بغداد.

ثانياً/ المصادر باللغة الانجليزية

- 1-Sultan, Zafar Ahmad(2013): Causal Relationship between FDI Inflows and Export: The Case of India, Journal of Economics and Sustainable Development, Vol.4, No.2.
- 2-Al Hemzawi & Umutoni, Bashir , Natacha(2021): Impact of exports and imports on the economic growth,A case study of Rwanda from 2006 to 2020, Master thesis: Business Administration, Jönköping.
- 3Kutan &Vukas Alim , Goran(2007): Foreign Direct Investment and Export Performance: Empirical Evidence, Comparative Economic Studies ,VOL 49.
- 4-Mahmoodi & Mahmoodi, Majid ,Elahe,(2016): Foreign direct investment, exports and economic growth: evidence from two panels of developing countries, Economic Research-Ekonomiska Istraživanja,vol29 no 1.
- 5-Mankiw, N. Gregory (2021), Brief Principles of Macroeconomics, Cengage Learning, United States.
- 6-Reisen& Soto , Helmut , Marcelo(2000) The Need for Foreign Savings in Post-Crisis Asia .<https://www.researchgate.net/publication>
- 7-UNCTAD , 2019, Handbook of statistics.

Analysis and measurement of the impact of foreign investment on Foreign trade in Iraq for the period (20042022-)

Abstract

Foreign investment is an important tool for improving foreign trade, especially in the economies of developing countries, by financing various economic projects and then increasing exports. The Foreign trade is one of the most important indicators that show the capacity of domestic production and the extent of the economy's dependence on the outside world. Therefore, the current study cares about the clarification impact of foreign investment on the basic components of foreign trade in Iraq during the period (20042022-) using the (ARDL) model, and by relying on the deductive method , In the end the research reached several conclusions, the most prominent of which is that foreign investment contributes



to an increase in Iraqi exports during the period (2004-2022) and also contributed to a decrease in the volume of Iraqi imports. Based on the conclusions of the research, a set of proposals were reached, including: the need to work on attracting foreign investments in productivity sectors, in order to increase exports and reduce dependence on the outside world.

Keywords: foreign investment, foreign trade, exports.

پوختە

وھبەرھیتانی دەرەکی بەئامرازیکى گرنگ بۆ باشترکردنى بازارگانى دەرەکی دادەنریت لھ ئابووری ولاتان و بەتایبەت لھولتانى تازەپینگەیشتوودا، لھرینگەى پارەدارکردنى پڕۆژە ئابووریە جۆراوجۆرەکان و دواتریش زیادکردنى ھەناردەکردن. بازارگانى دەرەکی بە یەکیک لھ گرنگترین نیشانەدەرەکان دادەنریت کە توانای بەرھەمھیتانی ناوخۆ و رادەى پشتبەستنى ئابووری بە جیھانى دەرەوھ نیشان دەدات. بۆیە لیکۆلېنەوھى ئیستا گرنگی بە نیشاندانى کاریگەرى وھبەرھیتانی دەرەکی دەدات لھسەر پیکھاتەکانى بازارگانى دەرەکی لھ عێراق لھ ماوھى (۲۰۰۴ - ۲۰۲۲)، بە بەکارھیتانی میتۆدى (ARDL)، و پشتبەستى بەرپىازى استنباطى. لھ کۆتایدا توێژینەوھکە گەیشت بەچەند دەرئەنجامیک لھوانە: وھبەرھیتانی بیانى بەشداریدەکات لھ زیادکردنى ناردەنى لھ عێراق لھ ماوھى (۲۰۰۴ - ۲۰۲۲)، و بەشدارە لھکەمکردنەوھى ھاوردەى عێراقى، لھسەر بنەمای ئەم دەرئەنجامانە توێژینەوھکە گەیشت بە چەند پىشنیاریک لھوانە: پىویستە کاربکریت لھسەر راکیشانى وھبەرھیتانی بیانى بۆ کەرتە بەرھەمھیتانەکان لھ پیناوی زیادکردنى ھەناردەکردن و کەمکردنەوھى پشتبەستى بە جیھانى دەرەوھ.

کللی وشەکان: وھبەرھیتانی بیانى، بازارگانى دەرەکی، ھەناردەکردن.



الملحق

الإنفاق الاستثماری الحكومي ومعدلات التضخم والناتج المحلي الإجمالي في العراق للمدة (٢٠٢٢-٢٠٠٤)

السنوات	الإنفاق الاستثماری الحكومي (مليون دولار)	معدلات التضخم %	الناتج المحلي الإجمالي (مليون دولار)
2004	592.6	27	33177.2
2005	310.2	37	43632.9
2006	401.3	53.2	64805.4
2007	5200.1	30.8	87968.3
2008	12448.9	2.7	130528.7
2009	8163.0	-2.8	110526.4
2010	13125.2	2.4	141006.9
2011	14909.8	5.6	181711.6
2012	23804.5	6.1	206184.5
2013	34631.9	1.9	234637.7
2014	20536.1	2.2	219384.4
2015	14887.5	1.4	156119.5
2016	12465.9	0.5	154450.3
2017	13087.8	0.2	176204.9
2018	11432.0	0.4	210824.7
2019	20418.0	-0.2	219806.5
2020	130.5	0.6	163162.8
2021	3928.3	6.0	207,889.3
2022	176.4	5.0	264,182.2

المصادر:

١- البنك المركزي العراقي, نشرات سنوات مختلفة.

٢- وزارة التخطيط, الجهاز المركزي للإحصاء, <https://cosit.gov.iq/ar>



تحليل وقياس دور الائتمان المصرفي في نمو بعض القطاعات الاقتصادية في العراق للمدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠)

أ.م.د. نرمن معروف غفور

كلية الادارة والاقتصاد - جامعة السليمانية

taramuhamad.m@gmail.com

تارا محمد مصطفى

كلية التجارة - جامعة السليمانية

narmen.ghafor@univsul.edu.iq

الملخص:

يهدف هذا البحث الى قياس وتحليل دور الائتمان المصرفي في نمو بعض القطاعات الاقتصادية في العراق للمدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠) وذلك من خلال تحديد نسبة تأثير الائتمان المصرفي الممنوح لبعض القطاعات الاقتصادية المختارة (كمتغير مستقل) في نمو الناتج المحلي لتلك القطاعات (كمتغيرات معتمدة) تحديد نوع العلاقة بينها، وتوصل البحث من خلال نتائج التقدير باستخدام برنامج Eviews ٩ الى عدة استنتاجات منها وجود تأثير ايجابي ومعنوي للائتمان المصرفي الممنوح الى بعض القطاعات الاقتصادية في الناتج المحلي لتلك القطاعات في الأجلين القصير والطويل، ويوصي الباحث بضرورة تعزيز وتنويع التمويل والائتمان المصرفي للقطاعات الاقتصادية عموماً والقطاعات والانشطة التي لاتمول من الموازنة العامة خصوصاً، وكذلك القطاعات غير النفطية ذات الاهمية النسبية العالية في تكوين الناتج المحلي الإجمالي بهدف تطوير وتنمية الاقتصاد العراقي وتحقيق نمو اقتصادي مستدام.

الكلمات المفتاحية: الائتمان المصرفي، القطاعات الاقتصادية، النمو الاقتصادي.

Recieved: 14/8/2023

Accepted: 3/9/2023



المقدمة:

يمثل الائتمان المصرفي نشاطاً مصرفياً في غاية الأهمية سواء بالنسبة للاقتصاد القومي أو بالنسبة لإدارة البنوك والمؤسسات المالية، ويعتبر من الأدوات الاقتصادية المهمة التي لا تقف آثارها الضارة على مستوى البنك أو المؤسسة المالية وإنما يمتد إلى الاقتصاد الوطني إذا لم يحسن استخدامها والنمو الاقتصادي يعتبر من أساسيات أهداف القطاع المصرفي المتطور، إذ أن تحقيق النمو الاقتصادي ورفع مستوى المعيشة وتحقيق الرفاهية للمجتمع يعتبر من الأهداف الأولى لدول العالم، لذلك يعتبر وجود نظام مصرفي ومالي متطور ركيزة أساسية لدعم وتمويع القطاعات الاقتصادية، وهذا من خلال العمليات المصرفية المختلفة والائتمان المصرفي التي تمثل أبرز وأقدم تلك العمليات.

أهمية البحث: تكمن أهمية البحث في ما يأتي:-

- ١- تحليل دور التمويل والائتمان المصرفي في نمو القطاعات الاقتصادية في العراق خلال مدة البحث.
- ٢- تقدير نسبة مساهمة الائتمان المصرفي في نمو القطاعات (الصناعة، التجارة، البناء والتشييد) في العراق خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠).

مشكلة البحث: تتمحور مشكلة البحث حول عدم وضوح العلاقة بين الائتمان المصرفي والنمو في القطاعات الاقتصادية في العراق بسبب غياب الرؤية والاستراتيجية الواضحة لدى واضعي السياسات الاقتصادية عموماً والسياسة الائتمانية خصوصاً، وتوجيه وتوظيف النشاط الائتماني للمصارف في تحقيق نمو اقتصادي متوازن ومستدام في القطاعات الاقتصادية المختلفة.

أهداف البحث:

يهدف البحث إلى:

- أ- قياس وتحليل دور الائتمان المصرفي في نمو بعض القطاعات الاقتصادية في العراق خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠).
- ب- تقدير التأثيرات القصيرة والطويلة الأجل للائتمان المصرفي في نمو القطاعات الاقتصادية المختارة خلال مدة الدراسة.

فرضية البحث: يستند البحث على فرضية أساسية مفادها:

توجد علاقة آثار إيجابية للائتمان المصرفي (كمتغير مستقل) نمو القطاعات الاقتصادية (كمتغيرات معتمدة) في الأجلين القصير والطويل في العراق خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠) ومنها تتفرع إلى الفرضيات الفرعية الآتية:

توجد علاقة آثار إيجابية للائتمان المصرفي (كمتغير مستقل) بنمو القطاع الصناعي (كمتغير معتمد) في الأجلين القصير والطويل في العراق خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠).

توجد علاقة آثار إيجابية للائتمان المصرفي (كمتغير مستقل) بنمو قطاع التجارة (كمتغير معتمد) في الأجلين القصير والطويل في العراق خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠).

توجد علاقة آثار إيجابية للائتمان المصرفي (كمتغير مستقل) بنمو قطاع البناء والتشييد (كمتغير معتمد) في الأجلين القصير والطويل في العراق خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠).

- حدود البحث: الحدود الزمانية: المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠) والحدود المكانية: الاقتصاد العراقي.

- منهجية البحث: يعتمد البحث على المنهج الاستنباطي للإلمام بالإطار النظري والمفاهيمي المتعلقة بمهية الائتمان المصرفي ودوره وأهميته في النمو الاقتصادي وذلك من خلال ما توفر من المصادر العلمية من الكتب والأبحاث



والمقالات، فضلاً عن استخدام المنهج الاستقرائى لتحليل وقياس دور الائتمان المصرفى فى نمو القطاعات الاقتصادية فى العراق خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠) باستخدام أساليب التحليل الوصفى والقياسى استناداً إلى البيانات والمعلومات المتوفرة عن ذلك باستخدام برنامج (Eviews٩).

الدراسات السابقة:

(الأمىن ، محىرق و قابوسة، ٢٠٢٠): أثر الائتمان المصرفى فى النمو الاقتصادى فى الجزائر دراسة قىاسية للفترة (١٩٨٠-٢٠٢٠): تهدف هذه الدراسة إلى قىاس أثر الائتمان المصرفى فى النمو الاقتصادى فى الجزائر خلال الفترة (١٩٨٠-٢٠١٨)، مستخدمىن نموذج الانحدار الذاتى لفرات الإبطاء الموسوعة بالإضافة ARDL الى اختبار العلاقة السببية بين متغىرات الدراسة باستخدام منهجية Today Yamamoto وأكدت النتائج التى تم التوصل إليها على وجود علاقة إىجابية ومعنوية احصائياً بين الائتمان المصرفى والنمو الاقتصادى فى المدى القصىر. ووجود علاقة توازنية طويلة بين كل المتغىرات المستقلة والمتغىر التابع ماعدا معدل التضخم، بالإضافة الى وجود علاقة سببية أحادية الاتجاه تتجه من الائتمان المصرفى نحو النمو الاقتصادى فى المدى الطويل . ما يعنى أن الائتمان الذى تخصصه المصارف الجزائرية يزد من الاستثمارات وبالتالى تصاعد الأعمال للقطاعات الحقيقية ومن ثم تحفىز وزيادة النمو الاقتصادى.

٢- دراسة (٢٠١٨) Edoko Tonna David : Commercial Banking and Economic Growth in Nigeria تبحث هذه الدراسة فى مساهمة البنوك التجارية فى النمو الاقتصادى فى نىجىريا باستخدام البيانات الثانوية التى تغطى الفترة ١٩٨٠-٢٠١٦ والتي تم الحصول عليها من البنك المركزى النىجىرى (CBN). تم تحليل الدراسة باستخدام نموذج انحدار المربعات الصغرى العادية (OLS). تقنية للتأكد من العلاقة بين الوساطة المالية التى تحفز النمو الاقتصادى فى نىجىريا. تظهر النتائج أن الوساطة المالية ، لها تأثير إىجابى وهام على النمو الاقتصادى فى نىجىريا. ومن ثم ، فمن المستحسن للسلطة النقدية أن تكون حساسة سلوك المتغىرات السابقة بما يضمن النمو الاقتصادى والتنمية فى الدولة. و يجب تطبيق المبادئ التوجيهية أو القوانىن التى تنظم وتراقب الأنشطة المصرفية، وعلى البنك المركزى النىجىرى (CBN) تكثىف جهوده نحو المراقبة الفعالة والتأكد من أن يتم الحفاظ على المكاسب من أنشطة البنك التجارى فى نمو الاقتصاد النىجىرى.

٣- دراسة (الهيئة، ٢٠١٧): تأثير الائتمان المصرفى على النمو الاقتصادى فى مصر: تهدف الدراسة إلى تحليل تأثير الائتمان المصرفى على النمو الاقتصادى فى مصر باستخدام نموذج الانحدار الذاتى الفجوات الزمنية الموزوعة (ARDL)) على السلاسل الزمنية السنوية التى تغطى فترة (١٩٨٣-٢٠١٥). يمثل الناتج المحلى الإجمالى بالسعار الجارية (GDP) المتغىر التابع وهو مقياس للنمو الاقتصادى ، بينما يمثل المتغىرات المستقلة كلا من الائتمان المصرفى الموجه للقطاع الخاص (BCPS) ، والمعروض النقدى بمعناه الواسع (M٢) وهما مقياس المؤشر المالى والعمق المالى على التوالى . أظهرت نتائج الدراسة أن هناك علاقة إىجابية ومعنوية كبيرة بين كل من الائتمان المصرفى للقطاع الخاص والمعروض النقدى بمعناه الواسع وبين النمو الاقتصادى فى الفترة القصيرة . أما فى فترة الإبطاء السابقة فقد أظهرت النتائج أن كلا من BCPS (-١) و M٢ (-١) لها تأثير سلبى ومعنوى على الناتج المحلى الإجمالى، وقد يكون راجعاً لقللة الاستثمارات المنفذة من قبل القطاع الخاص نتيجة لتعطل النشاط الاقتصادى بشكل مؤقت وحالة عدم اليقين ، وذلك مع ارتفاع الائتمان الموجه للقطاع الحكومى . ومن ثم فإنه يجب إعطاء أهمية توجه الائتمان للقطاع الخاص وخاصة المشروعات المتوسطة والصغيرة والمتناهية الصغر لما لها من دور كبير فى تعزيز النمو الاقتصادى من خلال التوظيف والإنتاج والخدمات اللوجىستية.

٤- دراسة (مشبب، ٢٠١٥): تأثير الائتمان المصرفى الخاص على النشاط الاقتصادى دراسة حالة اليمن: الربع النشاط



الاقتصادى اليمنى خلال الفترة الزمنية (٢٠١٢-٢٠٠٠) وذلك من خلال تطبيق نموذج متجه الانحدار الذاتي على بيانات ربع السنوي. حيث تم اختيار متغيرين فقط هما: الناتج المحلي الإجمالي الذي يعد من المؤشرات المهمة لقياس درجة النشاط الاقتصادي، والائتمان المصرفي الخاص، وتم تطبيق بعض الاختبارات الرئيسية مثل اختبار جوهانسون، واختبار جرينجر للسببية، وتحليل مكونات التباين، ودوال الاستجابة لردة الفعل. بينت نتائج الدراسة وجود علاقة تأثير أحادية الاتجاه من الائتمان المصرفي الخاص إلى الناتج المحلي الإجمالي، وبينت وجود علاقة توازنية طويلة الأجل بين المتغيرين، كما بينت أيضاً وجود قوة تفسيرية ضئيلة للائتمان في تفسير التغيرات في الناتج المحلي الإجمالي، وبشكل عام أوضحت النتائج وجود تأثير إيجابي ضئيل للائتمان المصرفي الخاص على النشاط الاقتصادي اليمنى. الدراسة الحالية:

بخصوص الدراسة الحالية فهي تتناول قياس وتحليل دور الائتمان المصرفي في نمو بعض القطاعات الاقتصادية في العراق خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠) عقب التغيرات في الظروف والأوضاع الاقتصادية والسياسية التي شهدتها العراق بعد عام (٢٠٠٣)، مع تحديد التأثيرات القصيرة والطويلة الأجل للائتمان المصرفي في نمو تلك القطاعات خلال مدة الدراسة.

المبحث الأول: الإطار النظري والمفاهيمي دور الائتمان المصرفي في نمو القطاعات الاقتصادية أولاً: مفهوم وتعريف الائتمان المصرفي:

تنوعت وتعددت المفاهيم حول (الائتمان المصرفي) شأنه شأن الكثير من المفاهيم في مختلف المجالات الاقتصادية، والإدارية، حيث ركزت بصورة أساسية على الثقة التي تربط بين المدين والدائن مقابل دفع القيمة في الحاضر والدفع المؤجل في المستقبل. ١

إن اصل معنى الائتمان في الاقتصاد هو القدرة على الإقراض، واصطلاحاً: هو التزام جهة لجهة أخرى بالإقراض أو المداينة، ويراد به في الاقتصاد الحديث: أن يقوم الدائن بمنح المدين مهلة من الوقت يلتزم المدين عند انتهائها بدفع قيمة الدين، فهو صيغة تمويلية استثمارية تعتمد على المصارف بشكل يؤدي فية انقطاع أو تأخير أية حلقة الى التأثير على بقية الحلقات، فتأخر بعض المدينين عن السداد سيؤثر في الأطراف الأخرى، ويؤدي إلى خلق مشكلة مالية. ٢. ومن هنا يمكن تعريف الائتمان المصرفي بأنه: العلاقة النقدية بين صاحب المال وهو المقرض أو المستفيد وهو المقترض تقوم في جوهرها على التخلي عن القيم الحاضرة ولفترة زمنية محددة مقابل الحصول على قيم آجلة أكبر بهدف تطوير القطاعات الانتاجية أو زيادة الاستهلاك للمستفيد، يؤثر في النتيجة في حركة النشاط الاقتصادي. ٣. وأيضاً يمكن تعريف الائتمان بأنه: عملية بمقتضاها يرتضي المصرف مقابل فائدة أو عمولة معينة أن يمنح العميل بناء على طلبه سواء الآن أو بعد وقت معين من التسهيلات المصرفية في صورة أموال نقدية أو صور أخرى، وذلك لتغطية العجز في السيولة لتمكينه من مواصلة نشاطه، أو إقراض العميل لاغراض استثمارية. ٤. ومما سبق، يمكن القول بأن الائتمان المصرفي: هو الإمداد للمال من المصرف الى المقترض أو قدرة الإقراض التي

١- () شيماء مهدي ابراهيم محمد سالم، تقييم كفاءة معايير منح الائتمان وعلاقتها بالأداء المالي بالتطبيق على البنوك، جامعة بوسعيد، المجلد (٢٠)، العدد (٤)، ٢٠١٩، ص ١٠٠.

٢- () لؤي بدارين، العوامل المحددة لقرار الائتمان المصرفي في البنوك التجارية الفلسطينية، جامعة الخليل، الفلسطيني، ٢٠١٩، ص ٧.

٣- () على كنعان، النقود والصرافة والسياسة النقدية، الطبعة الأولى، بيروت دار المنهل اللبناني، ٢٠١٢، ص ١٣٧.

٤- () هيثم محمد الزغبى، الإدارة والتحليل المالي، دار الفكر الحديث، عمان، ٢٠٠٠، ص ٨٠.



يقدمها النظام المصرفي على شكل قروض للفرد أو الحكومة أو الشركة أو منظمات الأعمال.(5)

ثانياً- نشأة الائتمان المصرفي:

تقوم البنوك بوظيفة هامة في الاقتصاد الوطني تتمثل في توزيع الائتمان بحيث تتلقى ودائع نقدية وتستخدمها في منح القروض، وعملية توزيع القروض تعد من أهم المهام الرئيسة للبنك. ومنذ ظهور عصر الإنتاج ظهرت الحاجة للتمويل لتمكين المنتج من توسع الإنتاج، ومن هنا تطورت وظيفة البنوك الحديثة في توزيع الائتمان وقد تطورت وظائف ومؤسسات الائتمان عبر المراحل التاريخية المتعاقبة التي مرت بها البشرية، كما شاع التعامل بالعمليات الائتمانية في الصين منذ أوائل القرن التاسع عشر الميلادي وبعد ذلك ساهم الائتمان في بداية القرن السادس عشر الميلادي في تمويل الصناعات الحرفية وزيادة حجم إنتاجها وتوزيعها مما زاد من حصيلة الأرباح وتراكمها.6. ويبقى الائتمان المصرفي بكل أبعاده ومخاطره الشغل الشاغل للصناعة المصرفية عبر تاريخها الممتد لسنوات طويلة، وسيبقى الائتمان المصرفي هو النشاط الرئيسي للمصارف في كل مكان وأي اقتصاد في العالم.7.

ثالثاً- أنواع الائتمان المصرفي:

هناك معايير مختلفة لتصنيف أنواع الائتمان المصرفي، على وفق أبرز المعايير، التي يمكن تصنيف أنواع الائتمان الى:

- 1- حسب الغرض من الائتمان وحسب هذا المعيار ينقسم الائتمان الى:
الائتمان الاستثماري: وهي مبالغ تمنحها المصارف للشركات الإنتاجية وتخصص لتمويل شراء الآلات والمعدات وإقامة المباني اللازمة للإنتاج وغيرها، إذ تساعد المنشآت الإنتاجية على تأسيس أعمالها وبالتالي إمكانية الحصول على أرباح أفضل في فترة ما بعد تأسيس.8.
الائتمان التجاري: يعتبر من أحد أنواع التمويل قصير الأجل، ويتمثل في قيمة المشتريات الأصلية للسلع التي تتاجر فيها أو تستخدمها في عمليات الإنتاج ويؤدي الائتمان التجاري دوراً بالغ الأهمية في تمويل الكثير من المؤسسات خاصة التجارية ومنها المؤسسات الصغيرة التي تجد صعوبة في الحصول على القروض المصرفية أو تعاني من عدم كفاية رأس مالها العامل في تمويل احتياجاتها.9.
الائتمان الاستهلاكي: هو ائتمان يمنح عادة إلى الأفراد لشراء السلع الاستهلاكية المعمرة كالسيارات، فهو يعتبر ائتمناً شخصياً، يمنح في اغلب الأحيان للشركات أو الأفراد أو الموظفين.10.
- 2- نوع الضمان: يمكن تصنيف الائتمان حسب نوع الضمان الذي تقدمه الأطراف المختلفة إلى الجهة المانحة للائتمان الى:

الائتمان الشخصي (بدون ضمان عيني): وهو الائتمان الذي يقدم للمقترضين بضمان تعهدهم بسداد مبلغ القرض وفوائده في مواعيد استحقاقها، وتعد المصارف هذا التعهد ضماناً كافياً لمنحهم القروض استناداً لثقتها بالمقترضين وبناءً

Dayetalz Joseph & Kathor David , The Economies Of Money And International Finance , 6th Edition , MC Graw-Hill , 2010 , P:46 (5)

6- () أبراهيم محمد على، الجزراوي، نادية شاكر النعيمي، تحليل الائتمان المصرفي باستخدام مجموعة من المؤشرات المالية المختارة دراسة (نظرية-

تطبيقية) في مصرف الشرق الأوسط العراقي للاستثمار خلال الفترة 2005-2007 المالية، مجلة الإدارة والاقتصاد، العدد (83)، 2010، ص 42.

7- () مها مزهر محسن، أثر هيكله الودائع المصرفية على الائتمان المصرفي في العراق، مجلة عراقية العلوم الاقتصادية، العدد (46)، 2010، ص 100.

8- () مها مزهر محسن، مصدر سابق.

9- () سايب الفضيل وحاجي نبيل، دور التحليل المالي في منح الائتمان المصرفي، رسالة ماجستير جامعة محمد بوضياف بالمسيلة، 2018، ص 9.

10- () طارق طه، إدارة البنوك في بيئة العولمة والانترنت، دار الفكر الجامعي، الإسكندرية 2007. ص 4



على معرفة المصارف بالمركز المالي للمقترضين في السوق، والذي يقدم عادة للمقترضين المعروفين بـ جدتهم في التعامل والتزامهم بمقتضيات الانفاقات، وعادة ما يكونون من العملاء ذوي المراكز المالية القوية، ومن العملاء الدائمين والمحافظين بقدر مناسب من الودائع لدى البنك.

الائتمان العيني(بضمان عيني): وهو الائتمان الذي تقدمه المصارف للمقترضين ولكن بموجب ضمانات عينية متمثلة بالاموال المنقولة وغير المنقولة، وذلك لكي تستطيع المصارف تحصيل ديونها عندما يحين موعد سداد القرض وفوائده. ١١- ٣- حسب نوع الائتمان: وتتمثل بـ — :

الائتمان النقدي : تتضمن التسهيلات الائتمانية النقدية والقروض الممنوحة من قبل المصارف للقطاعين العام والخاص، وتتخذ الاشكال الآتية:

الحساب الجاري المدين (السحب على المكشوف): وهو جبهه يسمح للمقترض بالسحب عليه ضمن مبلغ اعتماد معين وذلك عندما يكون رصيده في الحساب الجاري الدائن صفر وبذلك يصبح رصيد حسابه الجاري مديناً عند السحب معتمداً على مبلغ الاعتماد ومن ثم يقوم بتسديده بدون ارتباطه بفترة معينة غالباً، ويتم حساب فائدة على الارصدة المدينة حسب مبالغ هذه الارصدة وفترة بقاء الرصيد مديناً .

الأوراق التجارية المخصومة : وتشمل الأوراق التجارية التي تستحق الدفع في تاريخ الميزانية وأن خصم هذه الاوراق يعني تحويلها الى نقود حاضرة قبل موعد استحقاقها وبعد خصم مبلغ معين من قيمتها لقاء تسديد المصرف لقيمة الورقة التجارية قبل موعد استحقاقها أي عن الفترة الواقعة بين تاريخ الخصم وتاريخ الاستحقاق الفعلي .

القروض والسلف : وتشمل كافة القروض الممنوحة للزبائن سواء أكانت المضمونة وتعد القروض والسلف التي تمنحها المصارف التجارية من أكثر أنواع التسهيلات عائداً وربحاً وهذا يتناسب مع سيولتها المنخفضة أكثر من غيرها ، لذلك تستثمر المصارف جزءاً كبيراً في مجال القروض والسلف.

الائتمان التعهدي : هو النوع الثاني من التسهيلات الائتمانية والذي يحتل موقعاً لا يقل اهمية عن الائتمان النقدي في عمل المصارف التجارية ويتضمن هذا النوع إصدار الاعتمادات المستندية والكفالات (خطابات الضمان) لجميع القطاعات الاقتصادية. ١٢

رابعاً- أهمية الائتمان المصرفي

تحتل المصارف دوراً اقتصادياً مهماً كونها الوسيط المالي الأول في الدول وصاحبة الدور الرئيس في توفير الائتمان المصرفي ومنح التسهيلات الائتمانية لمختلف القطاعات الاقتصادية ولجميع الشرائح في المجتمع ، وهذا ما أسهم في تطور ونمو الاقتصاديات الحديثة في العالم ، وتختلف أهمية وطبيعة الدور الذي يلعبه الائتمان تبعاً لاختلاف الظروف الاقتصادية والسياسية والاجتماعية السائدة في الدول، وان تقوم به المصارف من دور كبير في دعم الاقتصاد والمساهمة في نموه وتطويره في جميع الدول باختلاف أنظمتها يبرز من الدور المهم الذي يشغله الائتمان المصرفي الممنوح من قبل تلك المصارف، ويمكن توضيح اهمية الائتمان المصرفي من خلال ما يأتي :

١- أن الائتمان المصرفي يؤثر في الاستقرار الاقتصادي وتقلباته، فإذا كانت السياسة الائتمانية المستخدمة لمنح الائتمان سياسة سيئة فهذا يؤدي الى تدهور النظام الاقتصادي ، حيث يفترض أن يتم منح الائتمان حسب حاجة النشاط الاقتصادي وخطط التنمية الاقتصادية ، إذ أن التوسع في منح الائتمان يعني تدفق القوة الشرائية فإذا لم تقابل

١١-() مصطفى أحمد محمود ، المسؤولية الاجتماعية كأحد معايير ترشيد قرار منح الائتمان بالبنوك ، رسالة ماجستير ، كلية الإدارة والتكنولوجيا بالأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا - فرع جنوب الوادي بأسوان ، ٢٠١٥ ، ص٥٧، ٥٨.

١٢-() اسماء خضير ياس ، أحمد صبحي جميل ، أثر الاحتياطي القانوني على حجم الائتمان النقدي في العراق ، مجلة الدنانير ، العدد(٩) ، ٢٠١٦،



بالزيادة في السلع والخدمات فعندئذ ترتفع الاسعار ويقع الاقتصاد في تضخم حتمي ، وبالعكس اذا كان الاقتصاد بحاجة الى تدفقات ائتمانية ولم تمنحه المصارف فإنه سيكون في حالة انكماش، وكلتا الحالتين سوف تؤدي إلى فقدان التوازن الاقتصادي.

٢- يلعب الائتمان المصرفي دوراً مهماً في توزيع الموارد المالية المتاحة للجهاز المصرفي بين مختلف القطاعات والأنشطة الاقتصادية بما يضمن الاستخدام الكفاء لهذه الموارد ، وذلك من خلال توزيعها على مختلف المشاريع وفقاً لاحتياجاتها بما يحقق نمواً اقتصادياً متوازياً يخدم كلاً من السياستين الائتمانية والاقتصادية. ١٣

٣- يساعد الائتمان على زيادة حجم التجارة الدولية من خلال مايقوم به من تسهيلات مصرفية متمثلة بفتح اعتمادات مستندية للاطراف المتعاملة ، وذلك لغرض تسهيل وتوسيع عمليات التبادل الخارجي القائم بين مختلف الدول. ١٤

خامساً- محددات ومعايير منح الائتمان المصرفي

تعتمد المصارف التجارية عند منح الائتمان عدة معايير تستهدف التحقق من قدرة المقترض ورغبته في الوفاء بالتزاماته تجاه المصرف، ومن هذه المعايير مايعرف بمنهج 'COs' الذي يجمع الركائز الاساسية لتحليل الائتمان بخمس ركائز يبدأ اسم كل واحد منها بحرف C باللغة الانجليزية ولذلك أطلق عليها اسم منهج 'C5' وهي: ١٥ .

١- المقترض أو العميل (character): يمثل العنصر الأول والأكثر تأثيراً في المخاطر التي تتعرض لها المصارف التجارية، والشخصية التي تتمتع بها من قدم له القرض أو الائتمان عدة تحديات على رغم من أنها تدور حول خصائص الفرد الأخلاقية التي تؤثر في مدى التزامه بتعهداته أمام المصرف بالأمانة والثقة والمصادقية وبعض الخصائص الشخصية الأخرى، تشير كلها الى حجم شعور الفرد بالمسؤولية وبالتالي حجم التزامه بسداد ديونه. ١٦

٢- رأس المال (Capital): يقصد به الأموال والمواد والأدوات اللازمة في النشاط الاقتصادي أو التجاري الذي يمارسه طالب الائتمان بهدف تحقيق العائد أو الربح ، ويعتبر رأس المال محرك أساسي لأي مشروع أو عمل استثماري يهدف لزيادة القدرة الإنتاجية ورفع كفاءتها، وبذلك هو يتكون من مجموعات أساسية متفرع منها أشكال فرعية من المستخدمة القادرة على الإنتاج مثل الأدوات المساعدة في النشاط، المواد الخام، القدرات البشرية. ١٧

٣- القدرة على الدفع (Capacity): ويقصد بها مدى امكانية العميل القيام بسداد ما عليه من مستحقات في المواعيد المحددة.

٤- الضمانات (Collaterals): وهي عبارة عن الأصول المملوكة بالكامل والمسجلة باسم العميل، وقيمة هذه الأصول يجب أن تفوق مبلغ الائتمان، كما أن الضمان لا يمكن أن يحل محل عناصر التقييم الأخرى، فيجوز للبنك أن يعتبر أن مصدر السداد الوحيد هو بيع الضمان، فمثلاً لا يمكن قبول الضمان كتعويض عن سمعة العميل السيئة، ولكن يعد الضمان تعويضاً عن بعض أوجه القصور في عناصر التقييم الأخرى، الا انه لا يحل محلها مطلقاً.

١٣- () زهراء محمد نعمة الزبيدي ، تحليل العلاقة بين الائتمان المصرفي وبعض المتغيرات المالية في العراق، رسالة ماجستير، جامعة القادسية، كلية الادارة والاقتصاد، قسم الاقتصاد، ٢٠١٥، ص٦-٧.

١٤- ()سمية أحبك ، آليات منح الائتمان في البنوك التجارية ،رسالة ماجستير ،كلية العلوم الاقتصادي والتجارية، جامعة قاصدي مرباح ، ٢٠١٣، ص ٤

١٥- () محمد عبادي، تقييم كفاءة البنوك التجارية الجزائرية في منح الائتمان، رسالة ماجستير، كلية العلوم الاقتصادية، جامعة البشير الإبراهيمي، ٢٠١٤، ص ٣٣.

١٦- () لعروسي قرين زهرة و بوقرة رابع ، دور ادارة مخاطر الائتمان المصرفي في تقليل المخاطر لدى البنوك التجارية ، جامعة مسلية ، مجلة الحقوق والعلوم الانسانية ، دراسات الاقتصادية ، ٢٠١٧، ص ٣٠٠.

١٧- () رائد خالد أبو شيخه، أثر مسموعات العميل على قرار منح التسهيلات الائتمانية في البنوك التجارية العاملة في فلسطين، رسالة ماجستير، كلية الدراسات العليا، جامعة النجاح الوطنية في نابلس-فلسطين، ٢٠١٦، ص٥٥.



٥- الظروف المحيطة (Conditions): ويقصد بها مدى تأثير الاتجاهات الاقتصادية المحلية والاقليمية والدولية على نشاط العميل، اذ أن هذه الظروف تؤثر في قدرة المقترض على سداد ما عليه من مستحقات. ١٨

سادساً- مفهوم وتعريف النمو الاقتصادي

يعتبر النمو الاقتصادي من الأهداف الاقتصادية الرئيسية التي تسعى الدول الحكومات لتحقيقها من أجل تطوير اقتصاداتها وارتفاع في مستوى المعيشة للأفراد وتحقيق الرفاهية لمجتمعاتها، كما يعد مؤشرا من مؤشرات رخائها ويقاس هذا النمو بارتفاع في المعدلات المتحققة في الناتج المحلي الإجمالي و عن زيادة الطاقات الإنتاجية للمجتمع، كما يعتبر النمو الاقتصادي هدفا لأي سياسة اقتصادية بغض النظر عن وضع البلد سواء أكان ناميا أو متقدما وتحقيق النمو الاقتصادي ليس بالأمر السهل، يعتبر عملية صعبة ومعقدة ، إذ أن هناك متطلبات أساسية وشروط مسبقة يجب توافرها لتحقيق بالشكل والمعدل المطلوبين.

ويعرف النمو الاقتصادي بأنه : بحدوث زيادة مستمرة في متوسط الدخل الفردي الحقيقي مع الزمن مما يؤدي إلى تحقيق معدلات مرتفعة في المتغيرات الكلية في الاقتصاد والدخل القومي والناتج المحلي الإجمالي والاستهلاك، الادخار وتكوين رأس المال بما يحقق الرفاهية لأفراد المجتمع.(١٩)

سابعاً- عناصر النمو الاقتصادي: توجد العديد من العناصر التي يؤدي تركيبها بنسب عقلانية إلى تحقيق النمو الاقتصادي وتتمثل في:

أ. العمل: والذي يترجم في إجمالي القوة العاملة التي يمكن استخدامها في إنتاج السلع والخدمات خاصة للقوى العاملة الكفوءة، والتي تعمل على تعظيم إنتاجية عنصر العمل وبالتالي كفاءة استخدام عناصر الإنتاج في العمليات الإنتاجية. ٢٠

ب. رأس المال: يرتبط مفهوم رأس المال المادي بالادخار كما يشمل الأصول المختلفة من آلات، مصانع ومكاتب ومحلات تجارية وسيارات وغيرها، إذ ان تراكم رأس المال من ادخار وأصول يساهم في تمويل المزيد من الاستثمارات التي من شأنها أن تقود إلى مستويات أعلى من النمو الاقتصادي، ويمكن أيضاً أن يساهم تراكم رأس المال المادي من مدخرات في تمويل التعليم والتدريب الأمر الذي يساعد على تكوين رأس المال البشري وتحسين المهارات التقنية التي لها الدور البارز في زيادة القوة العاملة المنتجة، وتجدر الإشارة إلى أنه على الرغم من قدرة توسيع رأس المال المادي في زيادة الإنتاج إلا أنه ليس بالضرورة أن يحسن الإنتاجية، والإنتاجية ترتبط مع عامل التكنولوجيا ومالها من أثر كبير في تحسين إنتاجية العامل. ٢١

ج. التقدم التقني: يعد من أهم عناصر النمو الاقتصادي والتي تعني السرعة في تطوير وتطبيق المعرفة الفنية من أجل زيادة الناتج ومن ثم الرفاهية، والتقدم التكنولوجي في مجال المعلومات والاتصالات يساهم في توسيع التبادل التجاري الدولي ويسهل تدفق رؤوس الأموال بين الدول والمؤسسات المالية، في التقدم في مجال التكنولوجيا يؤدي إلى الاستغلال الأمثل للموارد المتاحة واكتشاف موارد جديدة من خلال التحسين في الإدارة والتسويق والتعليم. ٢٢

١٨- () - مصطفى أحمد محمود، المسؤولية الاجتماعية كأحد معايير ترشيد قرار منح الائتمان بالبنوك، للعلوم والتكنولوجيا، فرع جنوب الوادي بأسوان، مصدر سابق، ص ٦٠-٦١.

١٩- () - على طالب حسين والآخرين، قياس أثر الإنفاق في رأس المال البشري على النمو الاقتصادي في العراق، مجلة الاقتصاديات الأعمال، عدد خاص، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة ديالى، ٢٠٢١، ص ٢٤٩.

٢٠- () - بلهوشات محمد الأمين والآخرين، أثر الائتمان المصرفي على النمو الاقتصادي في الجزائر، مجلة العلوم الاقتصادية، المجلد (١٣)، العدد (١٠)، ٢٠٢٠، ص ٨٢.

٢١- () - على طالب حسين وآخرون، قياس أثر الإنفاق في الرأس المال البشري على النمو الاقتصادي في العراق، مجلة الاقتصاديات الأعمال، عدد خاص، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة ديالى، ٢٠٢١، ص ٢٥١.

٢٢- () - حسن كريم حمزة، الدور التمويلي للمصارف العراقية في تحقيق النمو الاقتصادي، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة الكوفة، مجلة الغري

ثامناً- علاقة الائتمان المصرفي والنمو الاقتصادي

يرتبط الائتمان المصرفي بعلاقة طردية مع النمو الاقتصادي، فعندما ينمو الائتمان المصرفي، يزداد إقبال المستهلكين على الاقراض، وهذا بدوره يؤدي إلى زيادة الاستثمار بشكل أكبر، حيث يؤدي زيادة الاستهلاك والاستثمار إلى توفير فرص العمل وبالتالي يزداد كل من الدخل والأرباح ومن ثم وجب على السلطات العامة اهتماماً أعمق بهذا القطاع من خلال اتباع سياسة نقدية معينة تسمح للمصارف بتطبيق إجراءات تؤدي إلى توفير التمويل اللازم للأفراد والمؤسسات الذين يعملون على زيادة إنتاجهم وتحسين نوعيته.

كما أن إجراء التحليل لتوزيع الائتمانات المصرفية على القطاعات الاقتصادية المقترضة لها مثل قطاع الزراعة والصناعة، والتجارة، وغيرها يفيد في تحديد أي القطاعات يتجه إلى التوسع وأيها يتجه نحو الانكماش أو يثبت على حاله، في حجم الائتمان المصرفي الممنوح من قبل جهاز مصرفي معين في تاريخ ما، يعد مؤشراً هاماً يدل على حجم النشاط الاقتصادي، لأن ارتفاع حجم الائتمانات المصرفية دليل على الاتجاه إلى التوسع الاقتصادي، والنقدي، مما يتناسب مع التوازن الاقتصادي العام، لذلك يعتبر الائتمان المصرفي أحد المحركات الأساسية للنشاط الاقتصادي. ٢٣

المبحث الثاني: تحليل وقياس دور الائتمان المصرفي في نمو بعض القطاعات الاقتصادية في العراق خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠)

يختص هذا المبحث بتحليل وقياس دور الائتمان المصرفي في نمو قطاع (الصناعة، التجارة، البناء والتشييد) في العراق خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠).

أولاً: توصيف متغيرات البحث: بالاعتماد على الجانب النظري للبحث تم اختيار متغيرات البحث لبيان دور الائتمان المصرفي في نمو قطاعات (الصناعة، التجارة، البناء والتشييد)، ويتخذ النموذج الصيغة التالية:

$$ADPt = \beta_0 + \beta_1 CAS + \beta_2 TBC + \beta_3 ISIS + Ut$$

اذ يمثل:

ADP: الناتج المحلي للقطاعات (الصناعة، التجارة، البناء والتشييد) (المتغير التابع)

أما المتغيرات المستقلة فهي:

CAS: الائتمان المصرفي لكل من القطاعات (الصناعة، التجارة، البناء والتشييد).

TBC: إجمالي الائتمان المصرفي

ISIS: المتغير الوهمي المتمثل بالحرب ضد (داعش)

β_0 : الحد الثابت

$\beta_1 - \beta_3$: المعلمات المقدره

U: المتغير العشوائي

أولاً: نتائج اختبار الثبات والاستقرارية (Stationary test):

من أجل تأكيد مدى استقرار البيانات المستخدمة تم الاعتماد على اختبار (ADF و PP) عند مستوى الفرق الأول (First Difference)، وظهرت نتائج التقدير كما في الجدول (١):

للعلوم الاقتصادية والإدارية، المجلد (٩)، العدد (٣٢)، ٢٠١٥، ص ٧٠.

٢٣- () - قاسم عطية على الجندي، قياس تأثير تطور القطاع المصرفي الليبي على النمو الاقتصادي، كلية الاقتصاد والتجارة، جامعة الأسمرية، ليبيا،

مجلة البحوث الأكاديمية، عدد (٩)، ٢٠٢١، ص ٢٢٠.



الجدول (١)

نتائج اختبار الثبات والاستقرارية (Stationary test) المتغيرات الداخلة في النماذج المعتمدة

PP				ADF				المتغيرات
First Difference			First Difference					
المستوى المعنوية	(t) الجدولية	(t) المحتسبة	Prop	المستوى المعنوية	(t) الجدولية	(t) المحتسبة	Prob	
level 1%	4.7283-			level 1%	4.7283			الناتج المحلي لقطاع الصناعة
level 5%	3.7597-	3.9995-	0.0337	level 5%	-	4.0151-	0.0329	
level 10%	3.3249-			level 10%	3.7597-			
level 1%	4.7283-			level 1%	4.7283-			الائتمان المصرفي لقطاع الصناعة
level 5%	3.7597-	05.998-	0.0013	level 5%	3.7597-	5.2403-	0.0043	
level 10%	3.3249-			level 10%	3.3249-			
level 1%	4.0044-			level 1%	4.9922-			الناتج المحلي لقطاع التجارة
level 5%	3.0988-	-12.7679	0.0000	level 5%	3.8753-	-4.4379	0.0221	
level 10%	2.6904-			level 10%	3.3883-			
level 1%	2.7406-			level 1%	2.7549-			الائتمان المصرفي لقطاع التجارة
level 5%	1.9684-	-2.6241	0.0128	level 5%	1.9709-	-2.8317	0.0085	
level 10%	1.6043-			level 10%	1.6036-			
level 1%	3.9591-			level 1%	3.9591-			الناتج المحلي لقطاع البناء والتشييد
level 5%	3.0810-	-4.4681	0.0039	level 5%	3.0810-	-4.3909	0.0045	
level 10%	2.6813-			level 10%	2.6813-			
level 1%	2.7282-			level 1%	4.8864-			الائتمان المصرفي لقطاع البناء والتشييد
level 5%	1.9662-	-2.1217	0.0365	level 5%	3.8289-	-4.3483	0.0227	
level 10%	1.6050-			level 10%	3.3629-			

المصدر: من إعداد الباحثين اعتمادا على نتائج التقدير باستخدام برنامج ٩ Eviews

يظهر من الجدول (١) ومن خلال اختبار (PP و ADF) أن المتغيرات كافة تكون معنوية عند المستوى (First Difference) وعند مستوى الدلالة الإحصائية، - (١% ٥%) لأن قيمة الاحتمال الحرجة (Prob). أقل من القيمة المحددة (٠,٠٥) لأن المتغيرات تكون غير مستقرة عند المستوى (Level)، أي إن هناك استقرارا في بيانات السلاسل الزمنية. وبذلك تدعم هذه النتائج إجراء الارتباط (Correlation) والتكامل المشترك (Co-integration) بين المتغيرات في النماذج الخاصة بموضوع الدراسة.

ثانيا: الارتباط والعلاقات الارتباطية بين المتغيرات (Correlation): تظهر بيانات الجدول (٢) نتائج الارتباط حجم العلاقة واتجاهها بين متغيرات البحث:



الجدول (٢)

نتائج الارتباط وحجم العلاقة بين المتغيرات الداخلة في نماذج المعتمدة

النموذج الاول: نموذج نمو قطاع الصناعة				
المتغيرات	الناتج المحلي لقطاع الصناعة	الائتمان للقطاع الصناعي	إجمالي الائتمان المصرفي	الحرب ضد (داعش)
الناتج المحلي لقطاع الصناعة	1.0	0.84	0.92	0.26
مستوى الارتباط		عالٍ جدا	عالٍ جدا	ضعيف جدا
نوع العلاقة		موجبة	موجبة	موجبة
النموذج الثاني: نموذج نمو قطاع التجارة				
المتغيرات	الناتج المحلي لقطاع التجارة	الائتمان للقطاع التجاري	إجمالي الائتمان المصرفي	الحرب ضد (داعش)
الناتج المحلي لقطاع التجارة	1.0	0.94	0.93	0.51
مستوى الارتباط		عالٍ جدا	عالٍ جدا	متوسط
نوع العلاقة		موجبة	موجبة	موجبة
نوع العلاقة		موجبة	موجبة	موجبة
النموذج الثالث: نموذج نمو قطاع البناء والتشييد				
المتغيرات	الناتج المحلي لقطاع البناء والتشييد	الائتمان لقطاع البناء والتشييد	إجمالي الائتمان المصرفي	الحرب ضد (داعش)
الناتج المحلي لقطاع البناء والتشييد	1.0	0.85	0.87	0.43
مستوى الارتباط		عالٍ جدا	عالٍ جدا	ضعيف
نوع العلاقة		موجبة	موجبة	موجبة

المصدر: من إعداد الباحثين اعتمادا على نتائج التقدير باستخدام برنامج ٩ Eviews

يتضح من الجدول (٢) مايلي:

النموذج الاول: نمو قطاع الصناعة

- ١- توجد علاقة طردية قوية جداً بين الناتج المحلي لقطاع الصناعة والائتمان المصرفي لقطاع الصناعة.
 - ٢- توجد علاقة طردية قوية جداً بين الناتج المحلي لقطاع الصناعة إجمالي الائتمان المصرفي.
 - ٣- توجد علاقة طردية ضعيفة جداً بين الناتج المحلي لقطاع الصناعة والحرب ضد (داعش).
- النموذج الثاني: نمو قطاع التجارة

- ١- توجد علاقة طردية قوية جداً بين الناتج المحلي لقطاع التجارة والائتمان المصرفي لقطاع التجارة.
- ٢- توجد علاقة طردية قوية جداً بين الناتج المحلي لقطاع التجارة إجمالي الائتمان المصرفي.
- ٣- توجد علاقة طردية متوسطة بين الناتج المحلي لقطاع التجارة والحرب ضد (داعش).

النموذج الثالث: نمو قطاع البناء والتشييد

- ١- توجد علاقة طردية قوية بين الناتج المحلي لقطاع البناء والتشييد والائتمان المصرفي لقطاع البناء والتشييد.
- ٢- توجد علاقة طردية قوية بين الناتج المحلي لقطاع البناء والتشييد إجمالي الائتمان المصرفي.
- ٣- توجد علاقة طردية ضعيفة جداً بين الناتج المحلي لقطاع البناء والتشييد والحرب ضد (داعش).



ثالثا: نتائج التكامل والتكامل المشترك (Johansen test Co -Integration Analysis /): تبين نتائج اختبار التكامل المشترك بين المتغيرات موضوع الدراسة:

الجدول (٣)

نتائج اختبار (Johansen) لبيان التكامل المشترك بين المتغيرات الداخلة في النماذج المعتمدة

النموذج الاول: نموذج نمو قطاع الصناعة			
Probability	Critical Value %5	Trace Statistic	المتغيرات
0.0000	47.85613	110.3370	النتاج المحلي لقطاع الصناعة
0.0053	29.79707	37.50601	الائتمان المصرفي لقطاع الصناعة
0.0163	15.49471	18.63365	إجمالي الائتمان المصرفي
0.0170	3.841466	5.692963	الحرب ضد (داعش)
النموذج الثاني: نموذج نمو قطاع التجارة			
Probability	Critical Value %5	Trace Statistic	المتغيرات
0.0000	55.24578	93.15094	النتاج المحلي لقطاع التجارة
0.0254	35.01090	37.65975	الائتمان المصرفي لقطاع التجارة
0.5008	18.39771	9.790924	إجمالي الائتمان المصرفي
0.0406	3.841466	4.191162	الحرب ضد (داعش)
النموذج الثالث: نموذج نمو قطاع البناء والتشييد			
Probability	Critical Value %5	Trace Statistic	المتغيرات
0.0006	47.85613	65.07872	النتاج المحلي لقطاع البناء والتشييد
0.0571	29.79707	29.29012	الائتمان المصرفي لقطاع البناء والتشييد
0.0297	15.49471	16.97515	إجمالي الائتمان المصرفي
0.0066	3.841466	7.371261	الحرب ضد (داعش)

المصدر: من إعداد الباحثين اعتماداً على نتائج التقدير باستخدام برنامج ٩ Eviews.

من خلال الجدول (٣) يتضح أن كل المتغيرات الداخلة في النماذج المختلفة كافة ذو علاقة تكاملية مشتركة مع بعضها البعض في مستوى المعنوية (١٪، ٥٪، ١٠٪)، وبهذا نرفض فرضية العدم التي تشير إلى عدم وجود علاقة إحصائية معنوية بين المتغيرات داخل النموذج، لذا نقبل الفرضية البديلة التي تقر بوجود علاقات تكاملية مقبولة اقتصادياً وإحصائياً قياسية، وبذلك تدعم هذه النتائج إجراء تقدير النموذج القياسي تقديراً صحيحاً والمتغيرات كافة وهذه النتائج تبدو كأساس جيد لتقدير النماذج القياسية بدقة.

رابعاً- تقدير النماذج القياسية

١- نموذج نمو قطاع الصناعة: الهدف الأساسي من تقدير هذا النموذج هو تحديد دور الائتمان المصرفي قطاع الصناعة بنمو القطاع الصناعي (النتاج المحلي الصناعي)، ولتحقيق هذا الهدف تم الاعتماد على نموذج (ARDL) وتظهر بيانات الجدول (٤) نتائج التقدير:



الجدول (٤)

نتائج تقدير المعلمات في نموذج نمو قطاع الصناعة

Prob	Coefficient	Variables
القيمة الاحتمالية الحرجة	المعلمات المقدره	المتغيرات
0.0000	8.415	الحد الثابت
0.0004	0.275	الائتمان المصرفي لقطاع الصناعة
0.0161	0.136	إجمالي الائتمان المصرفي
0.0124	-0.247	الحرب ضد (داعش)

المصدر: من إعداد الباحثين اعتماداً على نتائج التقدير باستخدام برنامج Eviews٩

ويوضح من النتائج:

١- إن الائتمان المصرفي لقطاع الصناعة له تأثير واضح في الناتج المحلي الصناعي وذلك اعتماداً على قيمة الاحتمالية الحرجة التي هي أقل من مستوى المعنوية (٥%) اعتماداً على (قيمة) المعلمة المقدره وإشارتها الموجبة، بحيث إذا زاد الائتمان المصرفي للقطاع الصناعي بنسبة (١%) يرتفع الناتج المحلي الصناعي بنسبة (٠,٢٧٥%)، أي العلاقة بين نسبة الائتمان للقطاع الصناعي الناتج المحلي الصناعي علاقة طردية، والسبب هو أهمية الائتمان الذي من خلاله بالإمكان تمويل وتأسيس المشاريع الصناعية أو توسيعها أو تجديدها والتي تساهم بالنتيجة في نمو وزيادة الناتج المحلي الصناعي.

٢- إن إجمالي الائتمان المصرفي له تأثير واضح في الناتج المحلي الصناعي، وذلك اعتماداً على قيمة الاحتمالية الحرجة التي هي أقل من مستوى المعنوية (٥%) اعتماداً على (قيمة) المعلمة المقدره وإشارتها الموجبة، كلما زاد إجمالي الائتمان المصرفي بنسبة (١%) أدى ذلك إلى ارتفاع الناتج المحلي الصناعي بنسبة (٠,١٣٦%)، بمعنى وجود علاقة طردية بين إجمالي الائتمان المصرفي الناتج المحلي الصناعي، وهي نتائج تتوافق مع منطق النظرية الاقتصادية وذلك بسبب ان القطاع الصناعي له أهمية من بين القطاعات الأخرى، ومؤهل لتوظيف التطور التكنولوجي فيه الأمر الذي سيرفع من مستوى الإنتاجية والمساهمة في النمو والتنمية الاقتصادية، وتشغيل الأيدي العاملة وتقليل البطالة وبالتالي فإن التمويل المصرفي للقطاع الصناعي من شأنه تعزيز مساهمة هذا القطاع في تكوين الناتج المحلي الإجمالي وتقليل الاستيرادات وزيادة الصادرات.

٣- الحرب ضد (داعش) كانت لها تأثيرات في الناتج المحلي الصناعي وذلك بدلالة إحصائية عند مستوى المعنوية (٥%)، ويظهر من خلال الإشارة السالبة لمعلمة المقدره أن الحرب ضد داعش سبب في انخفاض الناتج المحلي الصناعي بنسبة (٠,٢٤٧%)، وذلك بسبب انهيار البنية التحتية إلى جانب تردي الوضع الأمني وتشرذم العديد من العوائل من المناطق التي سيطرت عليها داعش وتعرضت إلى الدمار وإغلاق معظم المعامل والمنشآت الصغيرة، إضافة إلى فقدان العاملين فيها لوظائفهم .

٢- نموذج نمو قطاع التجارة: الهدف الأساسي من تقدير هذا النموذج هو تحديد دور الائتمان المصرفي للقطاع التجاري بنمو قطاع التجارة (الناتج المحلي التجاري)، ولتحقيق هذا الهدف تم الاعتماد على نموذج (ARDL) والجدول (٥) يوضح نتائج التقدير:

الجدول (5)

نتائج تقدير المعلمات في نموذج نمو قطاع التجارة

Variables	Coefficient	.Prob
المتغيرات	المعلمات المقدره	القيمة الاحتمالية الحرجة
الحد الثابت	33.62	0.0000
الائتمان المصرفي لقطاع التجارة	0.461	0.0004
إجمالي الائتمان المصرفي	0.096	0.0108
الحرب ضد (داعش)	-0.162	0.0007

المصدر: من إعداد الباحثين اعتماداً على نتائج التقدير باستخدام برنامج Eviews9

يتضح من خلال نتائج التقدير أن:

١- إن ائتمان قطاع التجارة له تأثير واضح في الناتج المحلي التجاري، وذلك اعتماداً على قيمة الاحتمالية الحرجة التي هي أقل من مستوى المعنوية (5%) اعتماداً على (قيمة) المعلمة المقدره وإشارتها الموجبة، بحيث إذا زاد الائتمان للقطاع التجاري بنسبة (1%) ارتفع الناتج المحلي التجاري بنسبة (0.61%)، أي أن العلاقة بين الائتمان للقطاع التجاري الناتج المحلي التجاري علاقة طردية، وهذا بسبب طبيعة وحركة النشاط التجاري وأهميته في تلبية احتياجات السوق المحلية من السلع والخدمات خصوصاً المستوردات، وبالتالي فإن التمويل المصرفي لهذا النشاط ستسهم في التنمية والنمو الاقتصادي عموماً ونمو الناتج المحلي التجاري خصوصاً.

٢- إن إجمالي الائتمان المصرفي له تأثير واضح على الناتج المحلي التجاري، وذلك اعتماداً على قيمة الاحتمالية الحرجة التي هي أقل من مستوى المعنوية (5%) اعتماداً على (قيمة) المعلمة المقدره وإشارتها الموجبة، كلما زاد إجمالي الائتمان المصرفي بنسبة (1%) أدى ذلك إلى ارتفاع الناتج المحلي التجاري بنسبة (0.96%)، بمعنى وجود علاقة طردية بين زيادة إجمالي الائتمان المصرفي والناتج المحلي التجاري، وهي نتائج تتوافق مع منطق النظرية الاقتصادية، ويعود ذلك إلى أهمية حركة النشاط التجاري لتلبية حاجة السوق المحلية من السلع المستوردة والمنتجة محلياً كما أن التمويل المصرفي من شأنه أن يكون داعماً لمختلف القطاعات الاقتصادية منها قطاع التجارة خاصة وأن نشاط هذا القطاع متنوع، ويعتبر من القطاعات المربحة والتي تتميز بسرعة دوران رأس المال فيها مما يجعلها مفضلة لدى المصارف لتمويل أنشطته ومنح القروض، وساعدت في ذلك التحسن الكبير في مجال السياحة والفندقة بسبب توسع النشاط السياحي سواء للأغراض الترفيهية والزيارات الدينية وكذلك ارتفاع عدد التجار والشركات المسجلة لدى الغرف التجارية مما ساهم في نمو هذا القطاع وزيادة مساهمته في الناتج المحلي الإجمالي.

٣- الحرب ضد (داعش) في العراق لها تأثيرات في الناتج المحلي التجاري وذلك بدلالة إحصائية عند مستوى المعنوية (5%)، ويظهر من خلال الإشارة السالبة للمعلمة المقدره أن الحرب قد سبب في انخفاض الناتج المحلي التجاري بنسبة (0.162%)، وذلك بسبب توقف أغلب النشاطات التجارية والاقتصادية في المناطق التي وقعت تحت سيطرة داعش، إلى جانب تشرد السكان والمواطنين في تلك المناطق مما تسبب انخفاض نشاط هذا القطاع، وبالتالي نسبة مساهمته في الناتج المحلي الإجمالي.

٣- نموذج نمو قطاع البناء والتشييد: الهدف الأساسي من تقدير هذا النموذج هو تحديد دور الائتمان المصرفي لقطاع البناء والتشييد بنمو هذا القطاع (الناتج المحلي لقطاع البناء والتشييد)، ولتحقيق هذا الهدف تم الاعتماد على نموذج (ARDL) وجاءت النتائج كما تظهر في الجدول (6).

الجدول (٦)

Variables	Coefficient	.Prob
المتغيرات	المعلمت المقدره	القيمة الاحتمالية الحرجة
الحد الثابت	23.19	0.0061
الائتمان المصرفي لقطاع البناء والتشييد	4.286	0.0062
إجمالي الائتمان المصرفي	0.491	0.0066
الحرب ضد (داعش)	-3.057	0.0087

نتائج تقدير المعلمت في نموذج نمو قطاع البناء والتشييد

المصدر: من إعداد الباحثين اعتماداً على نتائج التقدير باستخدام برنامج Eviews٩

يتضح من خلال نتائج التقدير:

١- إن الائتمان المصرفي لقطاع البناء والتشييد له تأثير واضح في الناتج المحلي لهذا القطاع وذلك اعتماداً على قيمة الاحتمالية الحرجة التي هي أقل من مستوى المعنوية (٥%) اعتماداً على (قيمة) المعلمة المقدره وإشارتها الموجبة، بحيث إذا زاد الائتمان المصرفي لقطاع البناء والتشييد بنسبة (١%) يرتفع الناتج المحلي للبناء والتشييد بنسبة (٤,٢٨٦%)، أي العلاقة طردية، والسبب ان قطاع البناء والتشييد في العراق من القطاعات الواعدة التي تتميز بالربحية العالية والاستثمارات فيه تجعلها جاذبة للمصارف فضلاً عن الضمانات التي يقدمها المقترضين للمصارف تمثل المباني والعقارات التي تخفف من المخاطر الائتمانية للمصارف اضافة الى استمرار الفجوة بين العرض والطلب في قطاع الاسكان وغيرها من الاسباب التي تعزز من اهمية الائتمان المصرفي في نمو هذا القطاع.

٢- إن إجمالي الائتمان المصرفي له تأثير واضح على الناتج المحلي لقطاع البناء والتشييد وذلك اعتماداً على قيمة الاحتمالية الحرجة التي هي أقل من مستوى المعنوية (٥%) واعتماداً على (قيمة) المعلمة المقدره وإشارتها الموجبة، كلما زاد أو ارتفع إجمالي الائتمان المصرفي بنسبة (١%) أدى ذلك إلى ارتفاع الناتج المحلي لقطاع البناء والتشييد بنسبة (٠,٤٩١%)، بمعنى وجود علاقة طردية والسبب في ذلك تحسين الأوضاع السياسية والاقتصادية واستقرار الوضع الأمني في العراق، وبات هذا القطاع جاذباً للاستثمارات المحلية والأجنبية وأصبح التمويل والائتمان المصرفي ممولاً لجزء كبير من جانبي العرض والطلب في هذا القطاع لإنشاء المباني والعقارات والمجمعات السكنية والتجارية من قبل المستثمرين وكذلك منح قروض ميسرة للمواطنين لشراء الدور والعقارات السكنية، وساعدت في نمو هذا القطاع وانعكست إيجاباً على نسبة مساهمته في تكوين الناتج المحلي الإجمالي خلال مدة الدراسة.

٣- الحرب ضد (داعش) في العراق لها تأثيرات في الناتج المحلي لقطاع البناء والتشييد وذلك بدلالة إحصائية عند مستوى المعنوية (٥%)، ويظهر من خلال الإشارة السالبة للمعلمة المقدره أن الحرب سبب في انخفاض الناتج المحلي لقطاع البناء والتشييد بنسبة (٣,٠٥٧%). وذلك بسبب الوضع الأمني غير المستقر للعراق أيام الحرب ضد داعش وخصوصاً في المناطق التي احتلتها داعش وتسبب في تدمير المباني وسرقة الاموال في البنوك وتحطيم البنية التحتية كل هذه الأسباب أدت إلى تراجع أداء قطاع البناء والتشييد وانخفاض إنتاجيتها ومساهمته في الناتج المحلي الإجمالي خلال تلك الفترة.

خامساً: التقديرات القصيرة والطويلة الأجل: من أجل معرفة التأثيرات القصيرة والطويلة الأجل دور الائتمان المصرفي في نمو القطاعات الاقتصادية في العراق نستعين ببعض الاختبارات منها (Bounds Test)، ملخص نتائج الاختبار في



الجدول (٩-٧):

١- نموذج نمو قطاع الصناعة:

الجدول (٧)

نتائج المعلمات المقدرة في الأجلين القصير والطويل في نموذج نمو قطاع الصناعة

(Bounds Test)				
F-Bounds Test	Value	Significant level	I(0 Lower	I(1 Upper
	15.855	10%	2.72	3.77
	أكبر بكثير من قيمة (Upper)	5%	3.23	4.35
		2.5%	3.69	4.89
		1%	4.29	5.61

التقديرات طويلة الأجل		التقديرات قصيرة الأجل		Variables المتغيرات
.Prob القيمة الاحتمالية الدرجة	Coefficient المعلمات المقدرة	.Prob القيمة الاحتمالية الدرجة	Coefficient المعلمات المقدرة	
0.0003	0.377	0.0004	0.275	الائتمان المصرفي لقطاع الصناعة
0.0031	0.186	0.0161	0.136	إجمالي الائتمان المصرفي
0.0157	-0.338	0.0124	-0.247	الحرب ضد (داعش)
		0.0000	0.729-	(CoIntEq(-1

المصدر: من إعداد الباحثين اعتماداً على نتائج التقدير باستخدام برنامج ٩ Eviews.

يتضح من الجدول (٧):

١- اعتماداً على (قيمة) المعلمة المقدرة وإشاراتهما الموجبة كلما زاد الائتمان المصرفي للقطاع الصناعي بنسبة (١٪) أدى ذلك إلى زيادة الناتج المحلي الصناعي في الأمد القصير بنسبة (٠,٣٧٥ ٪) بمعنى وجود تأثير إيجابي ومعنوي للائتمان المصرفي إلى القطاع الصناعي في الناتج المحلي الصناعي في الأمد القصير، وهي نتائج تتوافق مع منطق النظرية الاقتصادية، وإن هذا التأثير الإيجابي سيستمر في الأمد الطويل ويؤدي إلى ارتفاع الناتج المحلي الصناعي بنسبة (٠,٣٧٧ ٪).

٢- اعتماداً على (قيمة) المعلمة المقدرة وإشاراتهما الموجبة كلما زاد إجمالي الائتمان المصرفي بنسبة (١٪) أدى ذلك إلى ارتفاع الناتج المحلي الصناعي في الأمد القصير بنسبة (٠,١٣٦ ٪) ويتوافق ذلك مع منطق النظريات الاقتصادية، وأن هذا التأثير الإيجابي سيستمر في الأجل الطويل ويصل إلى (٠,١٨٦ ٪)، مما يؤكد أهمية التمويل المصرفي لاستدامة نمو هذا القطاع مستقبلاً.

٣- فيما يخص نقطة التوازن (معامل حد تصحيح الخطأ) فإنها تمثل مقدار التغير في المتغير التابع نتيجة لانحراف قيمة المتغير المستقل أو التوضيحي في الأجل الطويل بمقدار وحدة واحدة، ومن المتوقع أن يكون سالباً ومعنوياً وقد



بلغ (CointEq(-1) = -0,729) وبدلالة إحصائية (Prob 0,0000) ، ما يدل على صحة نموذج تصحيح الخطأ المقدر إحصائياً، والإشارة السالبة تدل على سرعة التعديل من الأجل القصير إلى الأجل الطويل. بعبارة أخرى المدة الزمنية المطلوبة لتحقيق التوازن الطويل المدى هي () بمعنى نحتاج إلى ما يقارب (16,5) أشهر للوصول إلى نقطة التوازن.

٢- نموذج نمو قطاع التجارة:

الجدول (٨)

نتائج المعلمات المقدرة في الأجلين القصير والطويل في نموذج نمو قطاع التجارة

(Bounds Test)				
	Value	Significant level	I(0	I(1
			Lower	Upper
F-Bounds Test	11.00857 أكبر بكثير من قيمة (Upper)	10%	2.72	3.77
		5%	3.23	4.35
		2.5%	3.69	4.89
		1%	4.29	5.61

التقديرات طويلة الأجل		التقديرات قصيرة الأجل		
.Prob	Coefficient	.Prob	Coefficient	Variables
القيمة الاحتمالية الدرجة	المعلمات المقدرة	القيمة الاحتمالية الدرجة	المعلمات المقدرة	المتغيرات
0.0000	0.507	0.0004	0.461	الائتمان المصرفي لقطاع التجارة
0.0041	0.036	0.0108	0.096	إجمالي الائتمان المصرفي
0.0163	-0.028	0.0007	-0.162	الحرب ضد (داعش)
		0.0001	-2.621	(CointEq(-1)

المصدر: من إعداد الباحثين اعتماداً على نتائج التقدير باستخدام برنامج Eviews٩.

يتضح من الجدول (٨):

١- اعتماداً على (قيمة) المعلمة المقدرة وإشارات الموجبة كلما زاد الائتمان المصرفي لقطاع التجارة بنسبة (١%) أدى ذلك إلى زيادة الناتج المحلي التجاري في الأمد القصير بنسبة (٠,٤٦١%) بمعنى وجود علاقة أثر طردية موجبة للائتمان المصرفي الى قطاع التجارة في الناتج المحلي للتجارة بالأمد القصير، وهي متوافقة مع منطق النظرية الاقتصادية، وإن هذا التأثير الإيجابي يمتد الى الأجل الطويل ويؤدي إلى ارتفاع الناتج المحلي التجاري بنسبة (٠,٥٠٧%)، وهو ما يؤكد حاجة التجار والمستوردين إلى التمويل والائتمان المصرفي لاستدامة النشاط التجاري وتحقيق نمو مستدام في الناتج المحلي لقطاع التجارة.

٢- اعتماداً على (قيمة) المعلمة المقدرة وإشارات الموجبة كلما زاد إجمالي الائتمان المصرفي بنسبة (١%) أدى ذلك إلى ارتفاع الناتج المحلي للتجارة في الأمد القصير بنسبة (٠,٠٩٦%) وهو يتوافق مع منطق النظريات الاقتصادية، وأن هذا التأثير الإيجابي يستمر في الأجل الطويل وتصبح (٠,٠٣٦%).



٣- فىما يخص نقطة التوازن (معامل حد تصحيح الخطأ) فإنها تمثل مقدار التغير في المتغير التابع نتيجة لانحراف قيمة المتغير المستقل أو المفسر في الأجل الطويل بمقدار وحدة واحدة، ومن المتوقع أن يكون سالباً ومعنوياً، وقد بلغ (CointEq(-1) = -2,621) وبدلالة إحصائية (Proob 0,0001)، ما يدل على صحة نموذج تصحيح الخطأ المقدر إحصائياً، الإشارة السالبة تدل على سرعة التعديل من الأجل القصير إلى الأجل الطويل، وبعبارة أخرى المدة الزمنية المطلوبة لتحقيق التوازن طويل المدى هي () بمعنى نحتاج إلى ما يقارب (٤,٥) أشهر للوصول إلى نقطة التوازن.

٣- نموذج نمو قطاع البناء والتشييد:

الجدول (٩)

نتائج المعلمات المقدرة في الأجلين القصير والطويل في نموذج نمو قطاع البناء والتشييد

(Bounds Test)				
F-Bounds Test	Value	Significant level	I(0) Lower	I(1) Upper
	أكبر بكثير من قيمة (Upper)	٩٦٥,٤٦٢٥	10%	2.72
5%			3.23	4.35
2.5%			3.69	4.89
1%			4.29	5.61

التقديرات طويلة الأجل		التقديرات قصيرة الأجل		Variables المتغيرات
.Prob القيمة الاحتمالية الحرجة	Coefficient المعلمات المقدرة	.Prob القيمة الاحتمالية الحرجة	Coefficient المعلمات المقدرة	
0.0196	0.229	0.0062	4.286	الائتمان المصرفي لقطاع البناء والتشييد
0.0047	0.863	0.0066	0.491	إجمالي الائتمان المصرفي
0.0022	-0.628	0.0087	-3.057	الحرب ضد (داعش)
		0.0053	-4.345	(CointEq(-1)

المصدر: من إعداد الباحثين اعتماداً على نتائج التقدير باستخدام برنامج Eviews٩

يتضح من الجدول (٩):

١- اعتماداً على (قيمة) المعلمة المقدرة وإشاراتهما الموجبة كلما زاد الائتمان لقطاع البناء والتشييد بنسبة (١%) أدى ذلك إلى زيادة الناتج المحلي لقطاع البناء والتشييد في الأمد القصير بنسبة (٤,٢٨٦%) بمعنى وجود تأثير إيجابي ومعنوي للائتمان المصرفي إلى قطاع البناء والتشييد في الناتج المحلي لهذا القطاع الأمد القصير، وهي نتائج تتوافق مع منطق النظرية الاقتصادية، وإن هذا التأثير الإيجابي سيمتد إلى الأجل الطويل ويؤدي إلى ارتفاع الناتج المحلي لهذا القطاع ولكن بنسبة (٠,٢٢٩%).

٢- اعتماداً على (قيمة) المعلمة المقدرة وإشاراتهما الموجبة كلما زاد إجمالي الائتمان المصرفي بنسبة (١%) أدى ذلك إلى



ارتفاع الناتج المحلى للبناء والتشيد فى الأمد القصير بنسبة (٠,٤٩١%) وإن هذا التأثير الإيجابى سىستمر وىصل إلى (٠,٨٦٣%)، أى بىقى التأثير الطردى والىجابى فى الأمد الطویل بسبب أن الزيادة فى منح الائتمان المصرى فى عملیات الإقراض من قبل المصارف على الأنشطة والقطاعات الاقتصادية تؤدى إلى تحفيز الطلب الاستثمارى عموماً والاستثمار فى قطاع البناء والتشيد خصوصاً مما يؤدى إلى زيادة الناتج المحلى فى الأجلين القصير والطویل وىطابق هذا مع منطق النظرية الاقتصادية.

٣- فىما ىخص نقطة التوازن (معامل حد تصحیح الخطأ) فإنها تمثل مقدار التغير فى المتغير التابع نتیجة لانحراف قيمة المتغير المستقل فى الأجل الطویل بمقدار وحدة واحدة، ومن المتوقع أن ىكون سالباً ومعنوياً، وقد بلغ (CointEq) (-١) = (٤,٣٤٥-) وبدلالة إحصائية (٠,٠٠٣) (Prob)، ما ىدل على صحة نموذج تصحیح الخطأ المقدر إحصائياً، والإشارة السالبة تدل على سرعة التعديل من الأجل القصير إلى الأجل الطویل، بعبارة أخرى المدة الزمنية المطلوبة لتحقيق التوازن طویل المدى هى () بمعنى نحتاج إلى ما ىقارب (٣) أشهر للوصول إلى نقطة التوازن.

سادساً: الاختبارات التشخيصية لمصادقية النماذج (Diagnostic tests):

من أجل أن ىكون تقدير معلمات النموذج أكثر دقة وبعتمد علیها صنع القرار، وكذلك لإمكان استخدام النماذج المقدر للنتبؤ، تم الاعتماد على اختبارات تصدیقية وتشخيصية عدة وجاءت النتائج على النحو الآتى:

١- الاختبارات التصدیقية:

تتضمن الاختبارات التصدیقية عدداً من الاختبارات الإحصائية، على الرغم من وجود اختبارات عديدة لفحص جودة النماذج المستخدمة لكن أهمها هى (R Squared, Adjusted - R Squared, F-test, AIC, Std Error, SSR). والجدول (٧) ىبین قيم بعض هذه الاختبارات ودلالاتها المعنوية.

الجدول (١٠)

نتائج الاختبارات التصدیقية للنماذج المقدر

النموذج الاول: نموذج هو قطاع الصناعة							
الاختبارات الإحصائية	R-Squared R ²	Adjusted R ²	F- statistic	S.E of regression	AIC Akaike info criterion	Sum squared resid	SSR
القيمة	0.96	0.95	83 (0.000)	0.125	0.173	-1.059	
النموذج الثالث: نموذج هو قطاع التجارة							
الاختبارات الإحصائية	R-Squared R ²	Adjusted R ²	F- statistic	S.E of regression	AIC Akaike info criterion	Sum squared resid	SSR
القيمة	0.99	97.0	70 (0.000)	0.063	-2.448	0.020	
النموذج الخامس: نموذج هو قطاع البناء والتشيد							
الاختبارات الإحصائية	R-Squared R ²	Adjusted R ²	F- statistic	S.E of regression	AIC Akaike info criterion	Sum squared resid	SSR
القيمة	0.99	0.99	1140(0.023)	0.016	-6.205	0.000	

المصدر: من إعداد الباحثين اعتماداً على نتائج التقدير باستخدام برنامج Eviews٩



يتبين من الجدول (١٠) أن:

١- معامل التحديد (R^2) مرتفع للمتغيرات كافة ويتراوح بين (٩٦٪، ٩٩٪)، وهذا يعني أن كل المتغيرات التفسيرية الداخلة في النماذج لها علاقة قوية ومعنوية بالمتغيرات التابعة، وتفسر حوالي (٩٦٪ إلى ٩٩٪) من التغيرات الحاصلة في تلك المتغيرات .

٢- الاختلاف بين معامل التحديد (R^2) ومعامل التحديد المعدل ($Adjusted R^2$) قليل جدا بنسبة (٣٪، ٢٪، ٠٪) لثلاثة نماذج على التوالي، وهذا يعني أن كل المتغيرات الداخلة في النماذج المقدره ضرورية ومهمة، وهذا دليل على حسن استخدام النماذج وحسن التقدير.

٣- قيمة (F) للنماذج كافة تتراوح بين (٧٠-١١٤٠) وبدلالة إحصائية (٠,٠٠٠ - ٠,٠٢٣) وهي أقل من قيمة P-Value (٠,٠٥)، لذا نرفض فرضية العدم التي تقر بانعدام العلاقة بين المتغيرات التفسيرية للمتغيرات التابعة في كافة النماذج، وهذا دليل على جودة النماذج المقدره من الناحية الإحصائية. ومن جهة أخرى نلاحظ أن قيمة (Standard Error) قليلة (أقل من ٥٪)، وهذا دليل على صحة النماذج المقدره ومصداقيتها من الناحية الإحصائية.

(AIC) -٤ عبارة عن حجم المعلومات المفقودة في النماذج المقدره، ويعد من المؤشرات الإحصائية المهمة، وكلما كانت القيمة أقل كانت أفضل، ومن خلال الجدول (١٠) يتبين أن القيم المفقودة في النماذج المقدره قليلة ومقبولة عموماً، وهذا دليل على حسن التقدير للنماذج المعتمدة.

٥- إن (SSR) مقياس التناقض بين البيانات ونماذج التقدير، ويشير إلى ملاءمة النموذج للبيانات. يستخدم كمعيار أمثل في اختيار المعلمة واختيار النموذج. وكلما كانت القيمة أقل كانت أفضل، ومن خلال الجدول (١٠) يتبين أن القيم في النماذج المقدره مقبولة عموماً، وهذا دليل على ملاءمة النموذج للبيانات.

٢- الاختبارات التشخيصية :

توجد اختبارات تشخيصية عديدة لفحص النماذج المستخدمة، منها الاختبارات المستخدمة لفحص (مشكلة الارتباط الذاتي، مشكلة الارتباط المتعدد، مشكلة عدم تجانس التباين، مشكلة التشخيص)، والجدول (١١) الآتي يبين القيم المعنوية ودلالاتها لبعض هذه الاختبارات:

الجدول (١١)

النموذج الاول: نموذج نمو قطاع الصناعة					
الاختبارات القياسية	Ramsey RESET Test	Breusch-Godfrey Test	Variance Inflation Factors Test	Heteroscedasticity Test	مشكلة عدم التوزيع الطبيعي للبيانات (Jarque - Bera Test)
القيمة	(0.11) > 0.05	(0.25) > 0.05	(3.32-8.34) < 10	(0.54) > 0.05	(0.90) > 0.05
النموذج الثاني: نموذج نمو قطاع التجارة					
الاختبارات القياسية	Ramsey RESET Test	Breusch-Godfrey Test	Variance Inflation Factors Test	Heteroscedasticity Test	مشكلة عدم التوزيع الطبيعي للبيانات (Jarque - Bera Test)
القيمة	0.283 > 0.05	(0.13) > 0.05	(1.72-6.86) < 10	(0.99) > 0.05	(0.284) > 0.05
النموذج الثالث: نموذج نمو قطاع البناء والتشييد					



الاختبارات القياسية	Ramsey RESET Test	Breusch-Godfrey Test	Variance Inflation Factors Test	Heteroscedasticity Test	مشكلة عدم التوزيع الطبيعي للبيانات (Jarque -Bera Test)
القيمة	(0.47) > 0.05	(0.54) > 0.05	(1.45-6.46) < 10	(0.64) > 0.05	(0.271) > 0.05

نتائج الاختبارات التشخيصية للنماذج المقدره

المصدر: من إعداد الباحثين اعتمادا على نتائج التقدير باستخدام برنامج Eviews 9

يتبين من الجدول (11) أن النماذج المعتمدة اجتاز كل الاختبارات القياسية وخالية من المشكلات القياسية الأساسية (الارتباط الذاتي، مشكلة الارتباط المتعدد، عدم تجانس التباين، التشخيص والتوزيع الطبيعي)، وأن قيمة المعالم المقدره أكبر من قيمة (0,05) P-Value ، أقل من قيمة (10) (VIF) وذلك دليل على حسن استخدام النماذج.

سابعاً: استقرار النماذج المقدره ((Stability Test/CUSUM and CUSUM of Squares tests

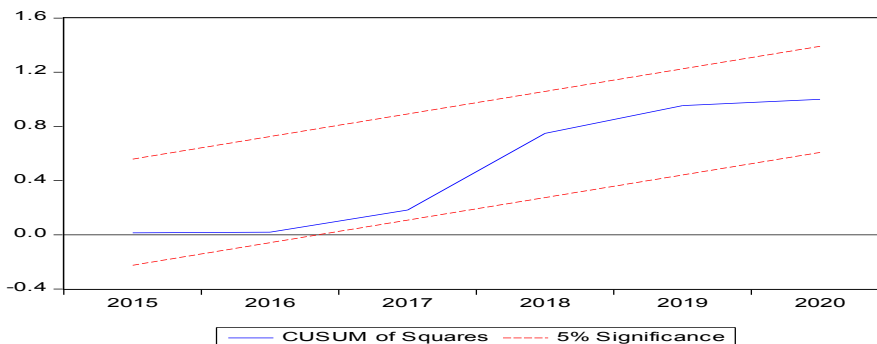
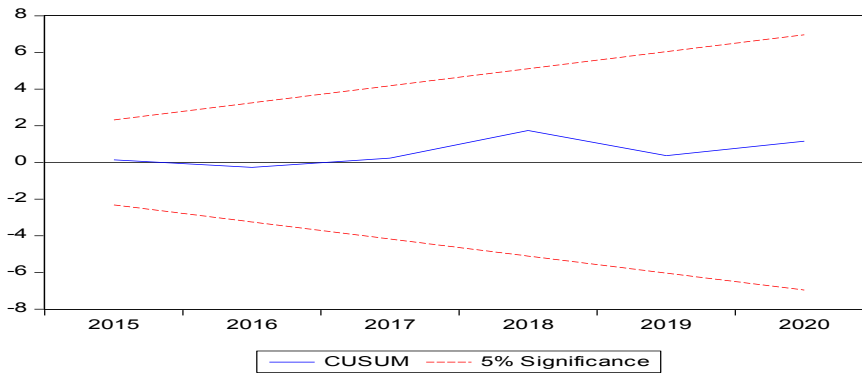
للتأكد من استقرار التغييرات الهيكلية في النماذج المعتمدة في هذا البحث ينبغي استخدام اختبارات المجموع التراكمي للباقيات العوده (CUSUM) و(CUCUM of Squares)، ويمكن تصوير ذلك من خلال الأشكال البيانية للنماذج المعتمدة:

1- نموذج نمو قطاع الصناعة:

لغرض توضيح أكثر للعلاقات الموجودة في نموذج نمو القطاع الصناعي ينظر إلى الشكل (1):

الشكل (1)

إستقرار النماذج المقدره (نمو القطاع الصناعي) في العراق خلال المدة (2020-2015)



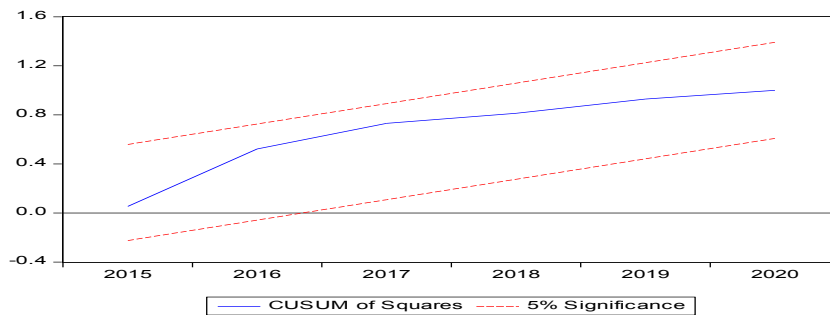
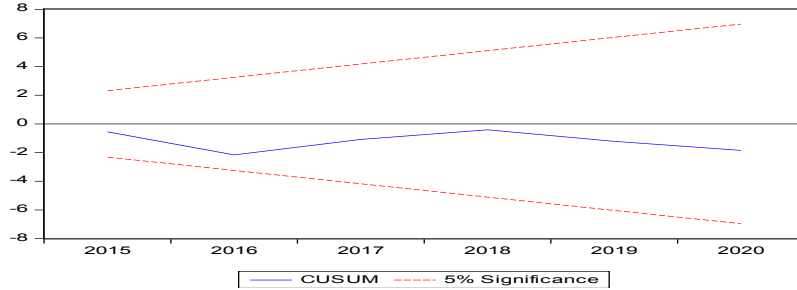


٢- نموذج نمو قطاع التجارة:

لغرض توضیح أكثر للعلاقات الموجودة في نموذج نمو القطاع التجاري ينظر إلى الشكل (٢):

الشكل (٢)

إستقرار النماذج المقدره (نمو القطاع التجاري) في العراق خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠)

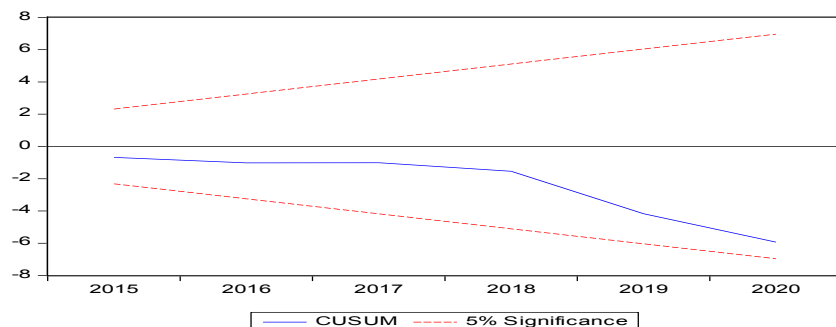
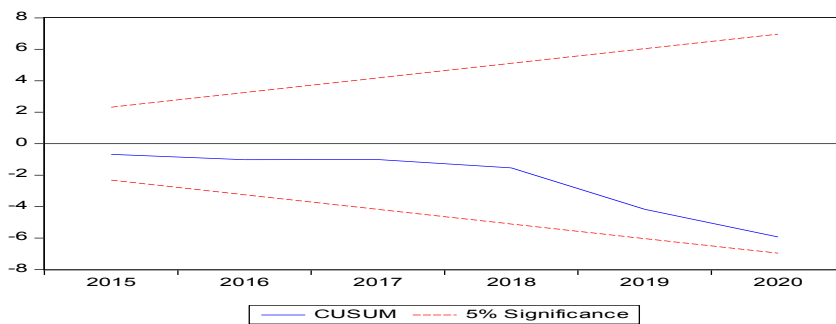


٣- نموذج نمو قطاع البناء والتشييد:

لغرض توضیح أكثر للعلاقات الموجودة في نموذج نمو قطاع البناء والتشييد ينظر إلى الشكل (٣):

الشكل (٣)

إستقرار النماذج المقدره (نمو قطاع البناء والتشييد) في العراق خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠)





أولاً- الاستنتاجات:

- ١- أظهرت نتائج اختبارات النموذج القياسي المقدر أن منح الائتمان المصرفي للقطاعات الاقتصادية عينة البحث ومع كل العوائق والتحديات يؤثر بشكل إيجابي على معدل نمو الناتج المحلي لتلك القطاعات في الأجلين القصير والطويل، وتبين أن العلاقة بين متغيرات البحث طردية وهي نتائج تتفق مع منطق النظرية الاقتصادية وتؤكد صحة نتائج التقدير.
- ٢- أظهرت نتائج تقدير الاختبارات بأن الائتمان المصرفي قطاع الصناعة له تأثير واضح في الناتج المحلي الصناعي بحيث إذا زاد الائتمان المصرفي للقطاع الصناعي بنسبة (١٪) يرتفع الناتج المحلي الصناعي بنسبة (٠,٢٧٥٪)، وهذا يشير بأن العلاقة بين نسبة الائتمان للقطاع الصناعي الناتج المحلي الصناعي علاقة طردية، وهذا تساهم بالنتيجة في نمو وزيادة الناتج المحلي للقطاع الصناعي
- ٣- أظهرت نتائج اختبارات النموذج القياسي المقدر أن الحرب ضد داعش خلال السنوات (٢٠١٤-٢٠١٨) كان لها تأثير سلبي على نمو القطاعات الاقتصادية في العراق، ونسب المؤشرات للنماذج كالأني (المعلمة المقدره لقطاع الصناعة ٢٤٧،٠-، (المعلمة المقدره لقطاع التجارة ٠،١٦٢-، (المعلمة المقدره لقطاع البناء والتشييد ٠،٥٧-٣-)
- ٤- أظهرت نتائج الاختبارات النموذج القياسي أن الزيادة في إجمالي الائتمان المصرفي بنسبة (١٪) أدى إلى ارتفاع الناتج المحلي للبناء والتشييد في الأمد القصير بنسبة (٠,٤٩١٪) وأن هذا التأثير إيجابي وأن العلاقة طردية في الأمد الطويل بسبب أن الزيادة في منح الائتمان المصرفي وعمليات الإقراض من قبل المصارف على الأنشطة والقطاعات الاقتصادية تؤدي إلى تحفيز الطلب الاستثماري عموماً والاستثمار في قطاع البناء والتشييد خصوصاً مما يؤدي إلى زيادة الناتج المحلي في الأجلين القصير والطويل ويطابق مع منطق النظرية الاقتصادية.
- ٥- أظهرت نتائج الاختبارات النموذج القياسي بأن الائتمان المصرفي لقطاع البناء والتشييد له تأثير واضح في الناتج المحلي إذ زاد الائتمان المصرفي لهذا القطاع بنسبة (١٪) وارتفع الناتج المحلي للبناء والتشييد بنسبة (٤,٢٨٦٪)، وهذا دليل على وجود علاقة طردية بين المتغيرين.
- ٦- أظهرت نتائج تقدير الاختبارات بأن زيادة الائتمان المصرفي لقطاع التجارة يعكس إيجاباً على الناتج المحلي التجاري إذا زاد الائتمان المصرفي لقطاع التجارة بنسبة (١٪) هذا سبب بارتفاع الناتج المحلي للتجارة بنسبة (٠,٤٦١٪) وهذا يؤكد أن العلاقة بين الائتمان المصرفي للقطاع التجاري الناتج المحلي التجاري علاقة طردية ويتوافق مع النظرية الاقتصادية.

ثانياً- المقترحات:

إستناداً على الاستنتاجات السابقة نقترح ما يلي:-

- ١- ضرورة تحسين القطاع المصرف والبدء بتكثيف الجهود لبناء نظام مصرفي سليم وآمن وتطوير أنظمة العمليات المصرفية بما يتماشى مع الظروف الجديدة التي يمر بها الاقتصاد العراقي، من خلال تعديل معدلات وشروط منح الائتمان المصرفي ورفع كفاءته بما يخدم الأنشطة الاقتصادية وبشكل يتسم مع متطلبات النمو الاقتصادي في القطاعات المختلفة.
- ٢- ضرورة إعادة هيكلة القطاعات الاقتصادية في العراق، واستثمار الموارد الاقتصادية المتاحة في تطوير القطاعات السلعية، لا سيما القطاعات (الصناعية والزراعية)، بهدف تقليص هيمنة قطاع النفط على نشاط الإنتاج والتصدير وتطوير الصادرات كمأ ونوعاً وضمان استقرار عائداتها من خلال رفع مستوى الكفاءة الإنتاجية للصناعات التصديرية التي تتمتع بمزايا تنافسية في الأسواق الخارجية، وبالتالي خلق قاعدة إنتاج مرنة ومتنوعة.



۳- لضمان حالة التوافق بين ما يقدم من الائتمان المصرفي وعملية نمو القطاعات الاقتصادية لاید من وجود سياسة مصرفية ائتمانية منسجمة مع الاحتياجات الفعلية للقطاعات الاقتصادية المختلفة المتكاملة مع السياسات الاقتصادية الأخرى.

۴- للحد من ريعية الاقتصاد وهيمنة قطاع النفط الاستخراجي على الناتج المحلي والدخل القومي في العراق لاید من تنويع مصادر الدخل وإيجاد محفزات متنوعة لنمو القطاعات الاقتصادية الأخرى.

پوخته

قهرزی بانکیی یه کیکه له بابته هه ره گرنگه کانی ژيانی ئابووری، ئەمەش له رێگه‌ی رۆلی قهرزهوه ئەبیت له‌سه‌ر گه‌شه‌ی که‌رتە ئابوورییه‌کان و کاریگه‌رییه‌کانی له‌سه‌ر لایه‌نه‌ جیاوازه‌ دارایی و ئابوورییه‌کان. ئامانجی ئەم توێژینه‌وه‌یه‌ شیکردنه‌وه‌ و پێوانه‌کردنی رۆلی قهرزی بانکییه‌ له‌ گه‌شه‌ی که‌رتە ئابوورییه‌کان، له‌ ماوه‌ی (۲۰۰۴-۲۰۲۰)، له‌ عێراق دا. گرنگی ئەم توێژینه‌وه‌یه‌ له‌ پێکهاته‌ی که‌رتی بانکیی له‌ گه‌ل‌ واقیعی (که‌تواری) ... چالاکیی قهرزی بانکه‌کان، له‌ که‌رتە ئابوورییه‌کان ده‌رئه‌که‌وێت له‌دوای ئەو گۆرانکارییه‌ سیاسی و ئابووریانه‌ی که‌ دوای رووداوه‌کانی سالی (۲۰۰۳) روویاندا. هه‌روه‌ها توێژینه‌وه‌که‌ پشتی به‌ گریمانیه‌کی بنه‌په‌تی به‌ستوووه‌ که‌ ئەویش بریتیه‌ له‌ پێوه‌ندییه‌کی ئەرێنی و واتاداریی قهرزی بانکیی (وامی بانکیی)، له‌ گه‌شه‌ی که‌رتە ئابوورییه‌ کورمه‌ودا و درێژمه‌وداگان وه‌ک (گۆراویکی سه‌ربه‌خۆ) له‌ عێراقدا ئەبینرێن، هه‌روه‌ها له‌ به‌ره‌می ناوخۆیی گشتی ئەو که‌رتانه‌دا، وه‌ک (گۆراویکی پاشکۆ) خۆی ئەبینیت. هه‌روه‌ها توێژینه‌وه‌که‌ پشتی به‌ رێبازی (الاستقراي) به‌ستوووه‌ بۆ ئاشنابوون به‌ چوارچۆیه‌ی تیۆری و چه‌مکی په‌یوه‌ست به‌ سروشتی قهرزی بانکیی و رۆلی له‌ گه‌شه‌ی ئابوورییدا، له‌ گه‌ل‌ رێبازی (الاستباطی) بۆ شیکردنه‌وه‌ و هه‌ل‌سه‌نگاندنی گۆراوه‌کانی توێژینه‌وه‌که‌ و به‌کارهێنانی شیوازی شیکاریی (قیاسی)، له‌سه‌ر بنه‌مای ئەو زانیاریی و داتاiane‌ی که‌ به‌ هۆی به‌کارهێنانی به‌نامه‌ی (E-views) هه‌وه‌ به‌ده‌سته‌هاتوون. توێژینه‌وه‌که‌ گه‌یشه‌ چهن‌دین ئەنجام: له‌وانه‌ هه‌بوونی په‌یوه‌ندییه‌کی ئەرێنی له‌ نێوان قهرزی بانکیی که‌ به‌ هه‌ندیک که‌رت دراوه‌ له‌ گه‌ل‌ گه‌شه‌ی به‌ره‌می ناوخۆیی گشتی ئەو که‌رتانه‌ی که‌ له‌ ماوه‌ی توێژینه‌وه‌که‌دا گه‌شه‌یانکردوووه‌ که‌ ئەم باره‌ ئابوورییه‌ به‌ هه‌مه‌چه‌شنکردنی دارایی و قهرزی بانکیی و به‌هێزکردنی که‌رتە ئابوورییه‌کان ئەکریت، به‌ ئامانجی گه‌شه‌کردن ئەو که‌رتانه‌ی که‌ له‌ بودجه‌ی گه‌شیه‌یه‌وه‌ پاره‌یان بۆ دابین ناکریت، به‌ تابه‌تی و په‌ره‌پێدانی ئابووریی عێراق، هه‌مه‌چه‌شنکردنی سه‌رچاوه‌کانی داهاات و دۆزینه‌وه‌ی هانده‌ره‌ جو‌راوجۆره‌کان بۆ گه‌شه‌ی که‌رتە ئابوورییه‌کانی تر، هاوکات دلیابوون له‌ پێویستی ئاراسته‌کردنی ئاسانکارییه‌ بانکییه‌کان بۆ ئەو که‌رتانه‌ی که‌ گرنگیه‌کی رێژه‌یی به‌ریان له‌ پێکهێنانی کۆبه‌ره‌می ناوخۆییدا هه‌یه‌، به‌ مه‌به‌ستی به‌ده‌سته‌هێنانی گه‌شه‌ی ئابووریی به‌رده‌وام له‌ گه‌ل‌ له‌ به‌رچاوترنی به‌ده‌سته‌هێنانی هاوسه‌نگی که‌رتەکان له‌و دابه‌شکردنه‌دا.

کلێله وشه‌کان: قهرزی بانکیی، که‌رتە ئابوورییه‌کان، گه‌شه‌ی ئابووریی، به‌ره‌می ناوخۆی گشتی.

Analyzing and measuring the role of bank credit in the growth of some economic sectors in Iraq for the period (2004-2020)

Abstract

This research aims to measure and analyze the role of bank credit in the growth of some economic sectors in Iraq for the period (2004-2020) by determining the percentage of the impact of bank credit granted to some selected economic sectors (as an independent variable) on the growth of the GDP of those sectors and determining the type of relationship between them. The research, through the results of the assessment and using the E-views9 program, reached several conclusions, including the existence of a positive and significant impact of bank credit granted to some economic sectors on the GDP of those sectors in the short and long term. It is not financed from the general budget in particular, as well as the non-oil sectors of high relative importance in the formation of the gross domestic product, with the aim of developing and developing the Iraqi economy and achieving sustainable economic growth.

Keywords: bank credit, economic sectors, economic growth.

المصادر:

- ١- أبو شيخه، رائد، (٢٠١٦)، «أثر مسموعات العميل على قرار منح التسهيلات الائتمانية في البنوك التجارية العاملة في فلسطين»، رسالة ماجستير، جامعة النجاح الوطنية في نابلس.
- ٢- أحبك، سمية، (٢٠١٣) «آليات منح الائتمان في البنوك التجارية»، رسالة ماجستير، كلية العلوم الاقتصادي والتجارية، جامعة قاصدي مرباح .
- ٣- الأمين، بلهوشات والآخرين، (٢٠٢٠)، «أثر الائتمان المصرفي على النمو الاقتصادي في الجزائر»، مجلة العلوم الاقتصادية، المجلد (١٣)، العدد (١٠).
- ٤- بدارين، لؤي، (٢٠١٩)، «العوامل المحددة لقرار الائتمان المصرفي في البنوك التجارية الفلسطينية»، رسالة ماجستير، جامعة الخليل.
- ٥- الجزراوي، إبراهيم و النعيمي، نادية، (٢٠١٠) «تحليل الائتمان المصرفي باستخدام مجموعة من المؤشرات المالية المختارة دراسة (نظرية-تطبيقية) في مصرف الشرق الأوسط العراقي للاستثمار» مجلة الإدارة والاقتصاد، العدد (٨٣).
- ٦- الجندي، قاسم، (٢٠٢١)، «قياس تأثير تطور القطاع المصرفي الليبي على النمو الاقتصادي، كلية الاقتصاد والتجارة» جامعة الاسمرية، ليبيا، مجلة البحوث الأكاديمية، العدد (١٩).
- ٧- حمزة، حسن، (٢٠١٥)، «الدور التمويلي للمصارف العراقية في تحقيق النمو الاقتصادي»، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة الكوفة، مجلة الغري للعلوم الاقتصادية والادارية، مجلد (٩)، العدد (٣٢).
- ٨- الدباس، حسان، (٢٠١٤)، «العوامل المؤثرة في عملية اتخاذ القرار الائتماني في المصارف العاملة في سورية»، رسالة ماجستير، قسم الاقتصاد المالي والنقدي، جامعة دمشق.
- ٩- الزبيدي، زهراء، (٢٠١٥)، «تحليل العلاقة بين الائتمان المصرفي وبعض المتغيرات المالية في العراق»، رسالة ماجستير في قسم الاقتصاد، جامعة القادسية .



- ١٠- الزغبى، هيثم، (٢٠٠٠)، «الادارة والتحليل المالي»، دار الفكر الحديث، عمان.
- ١١- طه، طارق، (٢٠٠٧)، «إدارة البنوك في بيئة العوامة والانترنت»، دار الفكر الجامعي، الإسكندرية.
- ١٢- عبادي، محمد، (٢٠١٤)، «تقييم كفاءة البنوك التجارية الجزائرية في منح الائتمان»، رسالة ماجستير، كلية العلوم الاقتصادية، جامعة البشير الإبراهيمي.
- ١٣- علي طالب حسين وآخرون، (٢٠٢١)، « قياس أثر الإنفاق في الرأس المال البشري على النمو الاقتصادي في العراق»، مجلة اقتصاديات الأعمال، عدد خاص، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة ديالى.
- ١٤- الفضيل، سايب و نبيل، حاجي، (٢٠١٨)، «دور التحليل المالي في منح الائتمان المصرفي»، رسالة ماجستير، جامعة محمد بوضياف بالمسيلة.
- ١٥- كنعان، علي، (٢٠١٢)، «النقود والصرافة والسياسة النقدية»، الطبعة الأولى، دار المنهل اللبناني، بيروت.
- ١٦- محسن، مها، (٢٠١٥)، «أثر هيكلية الودائع المصرفية على الائتمان المصرفي في العراق»، المجلة العراقية للعلوم الاقتصادية، العدد (٤٦).
- ١٧- محمد سالم، شيماء، (٢٠١٩)، «تقييم كفاءة معايير منح الائتمان وعلاقتها بالأداء المالي بالتطبيق على البنوك»، رسالة ماجستير، جامعة بورسعيد.
- ١٨- محمود، مصطفى، (٢٠١٥)، «المسؤولية الاجتماعية كأحد معايير ترشيد قرار منح الائتمان بالبنوك»، رسالة ماجستير، كلية الإدارة والتكنولوجيا بالأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا - فرع جنوب الوادي بأسوان.
- ١٩- Dayetalz Joseph & Kathor David, () The Economies Of Money And International Finance ٦th Edition , MCGraw-Hill , ٢٠١٠ , P:٤٦.



پاشکۆی تایبەت بە:

گۆڤاری کوردستانی بۆ لیکۆلینەوهی ستراتیجیی

بۆ:

–رێنووسی کوردیی

بۆ زانیین:

رەشوووسی رێنووسی دەستە ی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتیجیی، که له ژماره‌کانی تردا لێره‌دا دنا‌بوو، ئیسته له‌ژێر پیداجوونه‌وه و فراوانکردن‌دایه. بۆیه به‌ شپوهیه‌کی کاتی لایراوه. به‌لام، توێژه‌ران ئه‌توانن له‌ سایتی گۆڤاری ده‌سته سوود له‌ لێنکی ره‌شوووسی رێنووسی ستانده‌ردی کوردیی وه‌ربگرن.

سوپاس

–رێنمایی بلاوکردنه‌وهی توێژینه‌وه‌کان به‌ پێی ستانده‌ردی گۆڤاری کوردستانی و ستانده‌ردی هارقه‌رد



رېنمايىيە كان بۇ بلاوكردنهۋەى توڭزىپىنەۋەى له «گوڤقارى كوردستانى بۇ لىكۆلىپىنەۋەى ستراتىيىجىيى»

يەكەم: رېنمايىيە سەرەككپە كان:

۱. رېنمايىيە كان بۇ توڭزىپىنەۋەى نووسىن

توڭزىپىنەۋەى نووسىن بەشدارىيىكىردنى توڭزەرە له بەرھەمھېنئانى مەعرفەدا و بەرپرسىيارىتپى زانستى ئەگرېتەئەستۆ. ديارە، پىۋەرى توڭزىپىنەۋەى نووسىن ۋەك بونىاد (ستراكچەر) و پىكھاتەكانى، كۆكبوتىك ھەيە لەسەريان، بەلام جياۋازىيەكى كەم ھەيە لە شىۋازى خستەروودا بۇ پسپۆرىيە جياۋازەكان، يان بۇ جورى توڭزىپىنەۋەى كەم ھەيە ۋەسفىي، يان كىردارىيى، يان پىداچوونەۋەى وڭزەيى بىت. بەرپرسىيارىتپى سەرەكىي لە برىارداندا دەربارەى توڭزىپىنەۋەى نووسىن ئەكەۋپتە ئەستۆى ئەو توڭزەرەنەى، كە خاۋەندارىتپى توڭزىپىنەۋەى كەيان لە ئەستۆيە. توڭزەرەن ئەبىت دەستەنگىين بن لەناۋ پسپۆرىيە وردەكەى خۇياندا ۋ، ئەبىت ھەمىشە پابەندبن بە جىپەجىكىردنى ھەر داۋاكارىيەك، كە گوڤقارەكان ۋەك رېنمايىيى بلاوكردنهۋەى لە توڭزەرەننى داۋا ئەكەن.

۲. دانەرەننى توڭزىپىنەۋەى:

ھەر كەسپك، كە ناۋى ھاتىپت ۋەك دانەرەن يان دانەرەننى توڭزىپىنەۋەى كە، ئەبىت پەسەندى دوا قىرژنى توڭزىپىنەۋەى كە بكات ۋ، بەرپرسىيارىتپى ھەلبگرېت لە ئاگاداربوونى لە ناۋەرۆك ۋ ھىندى بەشدارىيىبوونى لەو توڭزىپىنەۋەى كەدا.

ئەبىت لە كۆتايى توڭزىپىنەۋەى كە، بەشى «پىزانىين» ھەبىت بۇ ناۋبىردنى ھەموو ئەو كەس ۋ لايەن ۋ دەستگايانەى كە بەشدارىيانكىردوۋە لەو توڭزىپىنەۋەى كە، ۋەك كۆمەكى دارايى، ھاۋكارىيى زانستى ۋ چاپەمەنىيى ۋ كۆمپوتەرىيى ۋ ھەرچۆرە پشتىۋانىيەك، كە دەستيان ھەبوۋە تىايدا. (ئەم پىزانىينە ئەندامانى گوڤقارەكە ناگرېتەۋە).

ئەگەر توڭزىپىنەۋەى كە يەك كەس بەجىپھىنابوو، ئەوا ئەو كەسە تەنھا خاۋەن ۋ دانەرەى توڭزىپىنەۋەى كە، كە بە ھەموو كارى توڭزىپىنەۋەى كە ھەستاۋە. بەلام ئەگەر لە يەك كەس زياتر ناۋى ھاتىپت لە لىستى دانەرەننى توڭزىپىنەۋەى كە، بە پىي پىۋەرە زانستى ۋ نىۋدەۋلەتپىەكان، سەرۆك تىيم Team Leader رىبەندى دانەرەكان ديارى ئەكات، ئەۋىش بەپىي ئاستى بەشدارىيان لە توڭزىپىنەۋەى كە ۋ نووسىپىنەكەدا. لە گوڤقارى كوردستانى بۇ لىكۆلىپىنەۋەى ستراتىيىجىيى مەرجى ھەبوونى توڭزەر لە كۆدانەرەن (co-author) دا، ئەۋەيە، كە دانەرەى بەشدار ئەبىت لە كۆى پىۋەسى بەجىپھىنئانى توڭزىپىنەۋەى كە بەشدارىيى بكات، ھەر لە كۆكردنهۋەى داتا ۋ سەرچاۋە ۋ شىكارىيىكىردن ۋ لىكدانەۋە ۋ ھەموو بەشەكانى توڭزىپىنەۋەى كە بە پىي رىككەۋتنى دانەرەن ۋ، دواچار برىار لاي دەستەى نووسەرەننى گوڤقارە بە پەسەندكىردنى ھىند ۋ قەبارەى ئەو بەشدارىيىكىردنە ۋ، ناپىت بەدەر بىت لە بەشدارىيىكىردنى زانستى توڭزىپىنەۋەى كە. ھەر كەسپكى تىرى بەشداربوو لە توڭزىپىنەۋەى كەدا، كە مەرجەكانى دانەرەى بەشدار نايانگرېتەۋە، ئەوا لە بەشى «پىزانىين»



ناۋ و نازناۋى زانستىي و شوئىنى كاركردن و كورته يەك له به شدارىيەكەى دەنوسرئىت.
 -گوڤقارى كوردستانى بۇ لىكۆلئىنەۋەى ستراتىيىجىيى مكوورپه له سەر خاۋەندارئىتىيى توئىژىينەۋەى زانستىيى،
 كه قۇرخنە كرئىت بۇ مەبهستى كه سىي و خوئشايەتىي له تىهه لكىشكردنى كه سائىك كه به شدارىيان له
 توئىژىينەۋەكە دا نىيە، كه وهك نەرىتئىكى گەندەلىيى زانستىي گىراۋەتەبەر و خاۋەنە راستە قىينەكان دىارنىن.
 بۇيە، گوڤقارى كوردستانى له زۇربەى بارەكاندا، تەنھا دوو دانەر پەسەندەكات بۇ ھەر توئىژىينەۋەيەك
 و، ئەگەر توئىژىينەۋەيەك پىپوئىيەكى ترى پىپوئىست بىت جيا له بابەتى توئىژىينەۋەكە، يان جياۋاز له
 پىپوئىيى دانەر يان دوو دانەرەكەى تر، ئەوا ئەكرئىت دانەرى سىيەم زىاد بكرئىت دواى پەسەندكردنى
 دەستەى نووسەرانى گوڤقار.

- دىسانەۋە بۇ رىگرتن له كارى ساختەكارىي، گوڤقارى كوردستانى ئەو توئىژىينەۋەنە پەسەند ناكات، كه
 پىپوئىيەكەى جياۋازە له پىپوئىيى توئىژەرهكان و به تايبەتى دانەرى يەكەم.

دوۋەم: رىئوومايەكانى نووسىن و پىشكەشكردن و بلاۋكردنەۋە

پىشكەشكردنى توئىژىينەۋەكان. له رىگەى سائىتى دەستەى كوردستانى بۇ دىراسائى ستراتىيىجىي و
 توئىژىينەۋەى زانستى ئەبىت. پىپوئىستە توئىژەر رەچاۋى ئەم مەرج و رىئىمايەنە بكات له نووسىن و
 پىشكەشكردن (باربۇكردنى ئەلىكترؤنىيى) توئىژىينەۋەكەدا:
 ۱. ژمارەى لاپەرەى توئىژىينەۋە پىپوئىستە له (۲۵) لاپەرە تىپەرنەكات.

۲. توئىژىينەۋەكە پىكدئىت له:

- ناۋنىشانى توئىژىينەۋەكە

- ناۋى توئىژەر يان توئىژەرهكان (نازناۋى زانستىي، بهشى زانستىي و كۆلئىژ و زانكۆ و ولات و

ئىمەيل)

-پوختە

پوختە دەقئىكى سەربەخۇي كورته بۇ كارئىكى گەۋرەترى وهك توئىژىينەۋە به نمونە. ھەمىشە له سەرەتاي
 توئىژىينەۋەكە دائەنرئىت راستەوخۇ له دواى ناۋنىشانى توئىژىينەۋەكە و دانەر يان دانەرانى توئىژىينەۋەكە.
 ئەم كورته نووسىينە رىئىشانەرىئىكى گرنگە و چەند مەبهستىك ئەگەيەئىت، لەۋانە: بەردەستكردنى خالە
 سەرەككىيەكانى توئىژىينەۋە و، لىرەۋە رىگە به خوئنەران ئدات ھەتا بىرارىبەدن بۇ خوئىندەۋەى سەرتاپاي
 توئىژىينەۋەكە و تەرخانكردنى كاتى پىپوئىست بۇيى. خوئنەران ئامادەسازدەكات بۇ بەدۋاداچوونى زانىارىيى
 و شىكردنەۋە و مشتومپرى ورد و پىپوئىرانە له سەرتاپاي توئىژىينەۋەكەدا.

ئەۋە زانراۋە كه يەككە لەو شتانەى كه بزۋىنەرى گەران له ئۇنلاين بەكارى ئەھىئىت بۇ دۆزىينەۋەى
 بابەتتىك يان توئىژىينەۋەيەك برىتئىيە له «پوختە»، بۇيە ناۋەرۆك و زاراۋە و وشەكانى ناۋ پوختە
 گرنگىيەكەى ئەۋەيەكە ئەبن بە رىئىما بۇ دۆزىينەۋەى توئىژىينەۋەكە بە دىارىكاراۋىيى.

به شىۋەيەكى گشتىي، پوختە ئەم زانىارىيانەى تىدايە (۲-۴ دىر بۇ ھەر پىكھاتەيەك):

۱. پاشخانئىك بۇ توئىژىينەۋەكەت؛ برىتئىيە له ناساندنى توئىژىينەۋەكە كه لەسەر چ بابەتتىك يان كىشەيەكە؟



خستنه پرووى پرسىيار و ئه گهر و گریمانە كان له سهر ئه و بابته ى كه ماىه ى بايه خى توئزىننه وه كه يه
۳. ناوبردنى مئتۆدى توئزىننه وه يان ئه و رىنگه زانستىيه ى كه به كاره پىنراوه و متمانە ى كراوه ته سهر، ئه وونه
پشكنىننه كان (سامپل) و هئند يان قه باره يان. ههروه ها سه رچاوه و داتا به رده سته كان له كوئوه هاتوون،
يان چه نندن، يان چۆن به ده سته اتوون؟

۴. ده رته نجامه كان، به كورتى و به به لگه وه (وه ك ئه نجامه ژمىره ى و ئامارىيه كان و، راپرسىيه كان).
۵. لىكه وه ته كانى ئه و ده رته نجامانه چى ئه بن له كاتى به كاره پىنراوان له لايه ن لايه نه پىوه ندىداره كانه وه،
يان سنوورى ئه و ده رته نجامانه چىن كه ئه بىت ره چاوبكرىن له كاتى توئزىننه وه ى زياتر له و بواره يان
به كاره پىنراوانى ئه و رىساىانه ى كه لىوه ى پىكه پىنراون.

۶. له پوخته دا ئاماژه به سه رچاوه و ناوى هىچ كه سىك نادرىت.
۷. به يه ك ده سته واژه (په ره گراف) ئه نووسرىت و، به شىوه ى نادىار نه ك به كاره پىنراوانى راناوى (من، ئىمه،
هتد) و، فرمانى رابردوو به كاردىت له خستنه پرووى كاره پىشووه كان و فرمانى رانه بردوو بۆ نووسىنى
توئزىننه وه كه.

۸. قه باره ى پوخته له نزيكه ى ۲۵۰ وشه دا ئه نووسرىت.

-كلىيله وشه كان

-ئه و وشانه ن يان زاراوانه ن، كه رىنوئى توئزىننه وه كه ئه كهن بۆ خوئنه ران له رى بزوئنه ره گه رانه
ئىننه رىته كانه وه وه ك گوگل سكوئلر به ئه وونه. ئه م وشانه مسوگه رى زورترىن ساىته ىشن ئه كهن بۆ
توئزىننه وه كه له خىترارىن كاتدا. دياره، توئزهر ئه بىت شاره زايى له دانانى ئه و وشانه په ىداىبات كه
ئه يانكات به كلىيله وشه و، باشتره ئه وانه بن كه خوئنه ر زووتر به خه يالىدا دىن بۆ گه ران.

-ئه م وشانه كورتىن و تاك بن باشتره، به لام ئه گه ر هاوچه شنى يان چه ندىنباره درووستىبات، باشتر
وه هاىه كه ئاوپته بكرىن، يان له يه ك وشه زياتر بن بۆ پىدانى تاىبه تمه ندىتى زياتر، كه مسوگه رىت
له هه لاوردندا بۆ گه ران. ههروه ها گرنگه ئه و وشانه له بابته ى توئزىننه وه كه وه نزيك بن، به ئه وونه:
ئه گه ر بابته كه كوئمه لپه تى بوو ئه وا وشه كان هه لگه رى جوئرى كوئمه لگه، كىشه ى كوئمه لگه، ره هه ندى
كوئمه لگه، به هاى تاىبه تى كوئمه لگه، ده ردى كوئمه لگه، زاناكان، بىردۆزه كان، هتد..

-كلىيله كان له نىوان ۷-۴ وشه دا گونجاون.

-پىشه كى

پىشه كى هه لىكى گرنگه بۆ كردنه وه ى ده رگا به رووى توئزىننه وه كه و شروقه و ده رته نجامه كانىدا. پىشه كى
برىتى نىيه له قسه ى گشتى و سه رپى و خوئنه رى پى ده سته رپۆ بكرىت و، دووباره و چه ندىجاره ى
جووئنه وه ى قسه وباسى ناو كىتبه به رده سته كان بن، به لكو تواناى مه عرفى و لوجىكى توئزهره له
گه ياندى تىزه كان و جىگىر كردنى بابته كه ى له زىهنى خوئنه ر و، به سه رچاوه كردنى توئزىننه وه كه ى بۆ
ئه و بواره ى تىاىدا نووسىيوه تى. لىره وه، توئزهر به هه ندىك زانىارى پشتراسه به سه رچاوه وه باسه كه ى
ئه كاته وه، پاشان ده سته كات به راكىشانى خوئنه ر بۆ مه به سته سهره كى توئزىننه وه كه ى. پىشه كى
ده قىكى سه ربه خوئنه له پوخته و ده رته نجام و به دارشتنىكى زمانه وانى جىاوازتر نووسراوه، ئه گه رچى



ئەو زانیاریانەش که باس ئەکرین هاوبەش بن له گەلیان.

دەکریت پێکهااتهکانی پێشهکی ئەمانه بن:

۱- ناساندنی بابەتی توێژینهوهکه:

یه کهم ههنگاوی توێژەر له پێشهکی دا، ناساندنی توێژینهوهکه به مه بهستی ئاشناکردن و رێنۆینیکردنی خوێنەر بۆ ناو جهرگه ی بابته که. پاشان ههولبدات بۆ قایلکردنی بهوهی که بابته که ی گرنه و بابه خێ بهرچاوی ههیه له کاتی ئیستادا و، لیکه وته کان دهستنیشان بکات که توانای گۆرانکاری ههیه له بواره که دا.

۲- پاشخانێکی ورد و تۆکه ی بابته که باس ئەکریت که پێوه ندییه کی راسته وخۆی به بابته ی توێژینهوه که وه هه بیت، به جوړیک که سه رچاوه بن بۆ پرسیار و گریمانه و ئەگه ره کانی توێژینهوه که. واتا، ئەبیت ئەو سه رچاوانه به شیکی ئەو کیشه یان ئالۆزی یان رینگه چاره باوه کان یان شکستیک له خۆبگرن که توێژەر بیانکات به بنه ما بۆ پێویستبوونی ئەو توێژینهوه یه. هه ر له پێشه کییدایه که پێداچوونه وه ئەکریت به و ئیشه پێشووانه دا و ئەخرینه بازنه کانی گومان و که مووکوویی و ره تکرده وه وه، یاخود سه رنانیکی (ئیزافه) تر ئەبن بۆ ئەو کۆششانه ی که کراون و ئەبیت به فراوانترکردن و گه شه پیدانیکی سه رده میانه.

۳. پرسیار و گریمانه و ئەگه ره کان به روونی باس ئەکرین له مشتومرێکی زانستیانه و لۆجیکیانه دا، که ئیش له سه ر ئەو بۆشایی و ناوه لمانه بکریت که توێژینهوه پێشووه کان جێیان هیشته وه. یان که متر به لایدا چوون، یان سنووریک هه یه له کاره کانیا دا.

۴. چوونه ناو ورده کاری و تابه ته ندییه کانی توێژینهوه که وه که له ئارادیه له لایه ن توێژره وه. لیره وه، ئامانج و فاکته ره کانی توێژینهوه که باس ئەکرین. ئەم هه نگاوه به پێی جوړی توێژینهوه که ئەگۆریت، ئایا توێژینهوه به کی وه سفیه و گریمانه و تیزی راسته وخۆ ئەسه لمینیت یان پێداچوونه وه ی وێژه ییه و به رواردکاری و پۆلێنکاری بابته کان و هه لکۆلینی چه مک و مه عریفه یه و زیاتر له وه ش بۆشایی و بابته و پرسه جیه پلراوه کان دهستنیشان ئەکات، یان ئەزموونکاری و تاقیگه یی و رووپۆییه و به دوای وه لامي پرسیاره کاند سۆراخ ده بیت. ئەوه گرنه بزانییت که توێژەر له درێژه دان و مشتومر خۆی به دوور ئەگریت و پێش به شه کرۆکه کانی توێژینهوه که ناکه ویت له هه لمالین یان راشکاوی تیز یان ده رته نجامه کانی دا.

۵. نه خشه سازی توێژینهوه که:

پێش دوایین به شی توێژینهوه که ته رخان ئەکریت بۆ باسکردنیک کورت بۆ به شه کانی توێژینهوه که له دوای پێشه کییه وه (باسی پوخته و کلیله وشه و پێشه کیی ناکریته وه). ئەمه ش بۆ ئاگادارکردنی خوێنەر له به شه کانی تر، وه ک به شی دووه م؛ تیورینامه، به شی سییه م: به شی کرداری، به شی چواره م شییکردنه وه و شروقه کان و، دوا به شیش بۆ ده رته نجام و پێشنیاز و راسپارده کان. زۆرتینی توێژه ران پێشنیاز و راسپارده کان تیکه ل ئەکه ن، هه رچه نده به جیاش ئەینووسن! پێشنیازنه کان ئەوه یه که چیی بکریت بۆ پکردنه وه ی که موکووپیه کان و نه هیشته ن کۆسپ و ته گه ره کان و شتی تریش، به لام راسپارده کان بۆ قسه کردنه له سه ر لیکه وته ی ئەنجامه کانی توێژینهوه که و سنووری جیه جیکردن و کاریگه ریه کانی به هه ر باریکدا



كە مەبەستە لايەنى پۈۋەندىدار لە بەكارهيتانيدا ھۆشيار بىت.

۶. كۆتايپھىتان بە پىشەكىي: زۆر بە كورتىسى بنوسرىت، ئايا لىكۆلپىنەۋە پىشۋوۋەكان لە چ ئاستىكدا ۋەستاون، يان دوا شت كە پىي گەشتوون چىيە؟ ياخود ئىستا ئىش بە چىي ئەكرىت لەو بوارەدا كە مايەى پىداچوونەۋە، يان رەتكردەۋە بىت؟ ئايا توپژەر بابەتتىكى نوئى تاقىدەكاتەۋە؟ بۆچى ئەو بابەتە شايەنى تاقىكردەۋەيە؟ ئايا توپژەر بۆشايەك پىر ئەكاتەۋە، كە لە توپژىنەۋەكانى پىشۋودا جىماپىت؟ ئايا بەكارهيتاننى شىۋازى نوئى لە ئارادايە بۆ سەيركردى بىرۆكەكان يان بۆ شىيكردەۋەى داتاي بەدەستھاتوۋى نوئى؟ ئايا ھىيچ چارەسەركردىكى نوئى دىيوەتەۋە بۆ ھەر ناكۆكبوونىك لە نىو وپژەى بوارەكەدا؟ ئا لەمجۆرە رەھەندانەى مەبەستى توپژىنەۋەنوسىن ئەكرىت باسبكرىن

۷. پىناسەى چەمك و زاراۋەكان:

رەنگە چەمك و زاراۋەىك لە توپژىنەۋەكەدا بەكارهيترابن نوئى بن، يان باو و بىستراو بن بەلام روونكردەۋەى زياتريان بوپت بۆ خوئىنەران، بەۋەى كە ھەندىك تايبەتەندىى و سنوورى جياوازريان ھەيە و خوئىنەرى لى ئاگادارنەكەن كە چۆن چۆنىى و بۆچىى ۋەھا بەكارهيتراون لە توپژىنەۋەكەدا.

- دەقى توپژىنەۋەكە

- ئەنجام و پىشنىازەكان

- پوختە و كلىلە وشەكان، بە دوو زمانى ترى جياواز لە زمانى توپژىنەۋەكە دەنوسرىت و لە كۆتايى توپژىنەۋەكەۋە دائەنرىت، لەپىش سەرچاۋەكانى توپژىنەۋەكە.

- سەرچاۋەكان

۳. تىمپلەيتى نووسىنى توپژىنەۋە:

أ- ناونىشانى توپژىنەۋەكە لەسەرەۋەى لاپەرەى يەكەمى توپژىنەۋەكە، لەناۋەرپاست ئەبى بە فۆنتى (۱۸) و بە بۆلد ئەنوسرىت. فۆنتى قەبارەى (۱۶) بۆ ناونىشانە لاۋەككىەكان، و (۱۴) بۆ ناۋەرۆك و (۱۲) بۆ لىستى سەرچاۋەكان و پەراۋىز و روونكردەۋەكان.

ب- فۆنت بۆ توپژىنەۋە كوردىى و عەرەبىى و فارسىيەكان لە جۆرى فۆنتى Adobe Arabic بۆ ناۋەرۆك و بۆ ناونىشانە لاۋەككىەكان.

ت- فۆنت بۆ توپژىنەۋە ئىنگلىزىيەكان يان بۆ ئەبستراكت نووسىن بە زمانى ئىنگلىزىيى، بە فۆنتى جۆرى Times New Roman دەپىت، بە قەبارەى (۱۶) و بۆلد بۆ ناونىشانى سەرەكى و قەبارەى (۱۴) بۆ ناونىشانە لاۋەككىەكان و پىۋانەى (۱۲) بۆ ناۋەرۆك و قەبارەى (۱۰) بۆ لىستى سەرچاۋەكان.

پ- ماۋەى جىھىلراۋى نىۋان دەستەۋاژەكان (پەرەگرافەكان) لە دەقى نووسىنەكە، (۱سم) دەپىت.

ح- ماۋەى جىھىلراۋى ھەر چوار لاي پەرەكە (سەر و خوار و راست و چەپ) (۲سم) ئەپىت.

ناۋى توپژەر يان توپژەرەكان بە فۆنتى قەبارە (۱۴) لە ژىر ناونىشانى سەرەكى، لە لاي راست بۆ توپژىنەۋە كوردىى و عەرەبىى و فارسىيەكان و لە لاي چەپ بۆ ئىنگلىزىيەكان. ناونىشان و شوئىنى كار (بەش و كۆلپىز و زانكۆ) لەگەل ئىمەيل لە ژىر ناۋى توپژەردا بە فۆنتى قەبارە (۱۲) دەپىت.



۴- په پره وکردنی سیستمی هارڤارد ده کریت بۆ نووسینی سه رچاوه کان و هه ر سایتەیشنیک که له توێژیننه وه که دا به کارهاتییت.

۵. توێژیننه وه که ئەبیت به پپی رینوووسی گوڤاری کوردستانی بیت که له سایتی گوڤار دانراوه، یان ئەتوانریت داوا بکریت.

۵. توێژیننه وه که له دوو ته رزدا پیشکه شه ده کریت: له یه کهم پیشکه شه کردندا، فایلی توێژیننه وه که به باربۆی (ئه پلۆد) ناو سیستم ئە کریت، پپووسته هییچ زانیارییه کی توێژەر یان توێژه رانی له سه ر نه بیت (ناوی توێژه ره کان و شوینی کارکردن و ئیمه یل)، چونکه به و شیوه یه ئە تیررین بۆ هه لسه نگاندن ئە مه ش به مه به ستی رۆشکاریی (شه فافیه ت) ی هه لسه نگانده که. ته رزی دووه میان. توێژیننه وه که به هه موو پیکهاته کانیه وه پیشکه شه ده کریت.

۶. له میانه ی «قوناغی هه لسه نگاندن» دا، سه رنج و تییینییه کانی هه لسه نگیته ره کان له سایتی گوڤار و له خانه ی توێژیننه وه که (که ته نها توێژه ر ئە توانیت به ناوی چوونه ژوو ره وه یان به کاره یته ر (Username) و وشه ی تپه رپوون (Password) ی تایه ت به خۆی به یته ئە و خانه یه وه) دا ئە نریت. ئە مه ش، به مه به ستی ئاگادار کردنه وه ی توێژه ره بۆ چاککردن و روونکردنه وه و گۆرپین به پپی داواکاریی هه لسه نگیته ره که و، دووباره پیشکه شه کردنه وه ی چاکراوه کان به مه به ستی په سه ندکردنی له لایه ن هه لسه نگیته ره وه.

۷. داواکاریی و بریاری هه لسه نگیته ران، بریاری کۆتایی نیین بۆ په سه ندکردن، به لکو ده سته ی گوڤار یان سه کرتیری نووسین بۆی هه یه، که داواکاریی تریان هه بیت له سه ر چۆنیتی و ئاستی نووسینی توێژیننه وه که، وه ک پوخته و سه رچاوه و رینوووس و هه ر که موکووپریه کی تر که بوونی هه بیت. له به جیه یانی ئە م داواکارییانه دا، بۆردی گوڤار په سه ندکردن ئە داته هه ر توێژیننه وه یه ک بۆ بلاوکردنه وه. ۸. له دوا ی گه رانه وه ی له هه لسه نگاندن، بریاری کۆتایی به په سه ند یان نا په سه ند له لایه ن ده سته ی گوڤاره وه، له سایتی گوڤاری ده سته، له خانه ی تایه تی توێژیننه وه که دا ئە نریت، که ته نها توێژه ر ئە توانیت بیینییت (ئه و په ری نه ییتی و تایه ته ندیتییه) دا ئە نریت، یاخود توێژه ری سه ره کیی ئاگاداره کریته وه له بریاری بۆردی گوڤار له ری ئە و ئیمه یله وه که توێژیننه وه که ی پپ نیراوه.

۹. له قوناغی پیشکه شه کردن (باربۆکردنی له سایتی ئە لیکترۆنیی گوڤار)، پپووسته راسته وخۆ پاره ی بلاوکردنه وه بنیرریت بۆ گوڤار به و ئیمه یله ی له سایتی گوڤاردا دانراوه، بۆ چۆنیه تی ناردنی پاره که. هییچ توێژیننه وه یه ک ناچیته قوناغی هه لسه نگانده وه هه تا پاره ی تپچوونی بلاوکردنه وه نه دریت، پاره ی تپچوونی بلاوکردنه وه (۱۵۰) سه د و په نجا هه زار دیناره، به پپی دوا یین رینمایمی وه زاره تی خویندنی بالآ هه ریمی کوردستان.

۱۰- نابیت پاره بدریت پپش ئە وه ی به فه رمیی داوا بکریت، چونکه ره نگه له تاوتویکردنی به راییدا توێژیننه وه که ره تکریته وه، ئە گه رنا ئە و پاره یه ناگه رپتریته وه.

۱۰. له کاتی په سه ندنه کردنی هه ر توێژیننه وه یه کدا له دوا ی بریاری پرۆسه ی هه لسه نگاندن، بری پاره ی راده ستکراو ناگه رپتریته وه.



۱۱. پێشکهشکردن به یه کێک له م دوورێگه یه ئه بیته: یه که م به ئه لیکترۆنی، به پێی ئه وه ههنگاوانه ی، که پێویستن بگه یزێنه به ر له سایته ئه لیکترۆنییه که ی گۆڤاری کوردستانی دا . دووه م: له ریی ئیمه یلی فه رمیی گۆڤاره که وه: journals@kissr.edu.iq

سێیه م: هه لسه نگاندنی توێژینه وه کان:

هه لسه نگاندن به سێ قوناغ جیه جێ ئه کریت:

قوناغی یه که م: هه لسه نگاندنی به رای

توێژینه وه کان، له لایه ن دهسته ی به رپوه بردنی گۆڤاره که وه هه لسه نگاندنیکی به رایان بۆ ئه کریت:

- هه لسه نگاندنی زمانه وانیی توێژینه وه که ئه کریت و رهنگه بنیریت بۆ پسه پوری زمانه وانیی بۆ هه لسه گاندن

- وردبوونه وه له شیوه نووسینی پیره وکراوی گۆڤاره که

- له ناوه روکی گشتیی توێژینه وه که دا، که پێ به پێی رینماییه کانی بلاکردنه وه و ستراتیجیی دهسته ی کوردستانی بیته

- بۆ هه ر که موکوورپیه ک، توێژینه وه که ده نیریته وه بۆ توێژه ر، بۆ چاککردن و ریکخسته وه، یاخود ره ت ئه کریته وه به شیوه یه کی کۆتایی

- سه ره جم توێژینه وه کان به پرۆسه ی وردبینیی «فروفیلی زانستی Plagiarism» ئه پروات. بۆ ئه م مه به سه ته، به لێننامه یه ک له لایه ن توێژه ره وه پرئه کریته وه، به رپرسیاریتی ناوه روک و زانیارییه کانی ناو توێژینه وه که هه لئه گریته.

قوناغی دووه م: هه لسه نگاندنی زانستی

دوا ی په سه ندردنی قوناغی به رای، توێژینه وه کان له لایه ن ئه کادیمیستی پسه پوری ورد هه لسه نگاندنیان بۆ ئه کرین، که بۆ دوو هه لسه نگینه ر ئه نیرین و له باری ره تکردنه وه ی له لایه ن یه کێک له و دوو هه لسه نگینه ره، توێژینه وه که بۆ هه لسه نگینه ری سێیه م ئه نیریت. هه موو توێژینه وه یه ک به په سه ندردنی دوو هه لسه نگینه ر په سه نده کرین.

قوناغی سێیه م: پرۆسه ی بریاری هه لسه نگاندن

هه لسه نگینه ره کان، چه ند بژارده یه کیان له به رده مدایه:

- په سه نده ندرد و ره تکردنه وه ی ته واوه تی توێژینه وه که.

- په سه ندردنی مه رجدار: بۆ پیداچوونه وه و چاککردن و روونکردنه وه ی زیاتر، که پێویسته جیه جیه کرین له لایه ن توێژه ره وه و، جارێکی تر پێشکهشی هه لسه نگینه ر ئه کریته وه بۆ وردبینیی و بریاری کۆتایی.

- په سه ندردنی وه ک خۆی، رهنگه هه ندی ورد هه رنجیشی له گه لدا بیته بۆ چاککردن و به بی پێشکهشکردنه وه. له م باره دا، ته نها دهسته ی گۆڤار ئاگاداری توێژه ر ئه کات بۆ ئه و چاککردنه وان.

- ئه شیت توێژینه وه له هه ر قوناغیکی هه لسه نگاندنا ره تبکریته وه، ئه گه رچی دوا ی په سه ندی



هەلسەنگىنەرە زانستىيە كانىش بىت، لەبەر هەر ھۆكارىكى زانستىيى و ئىتىكىيى و ھونەرىيى، لە لايەن سكرتېرى نووسىن يان دەستەى نووسەرانەۋە.
هەر توئىزىنەۋەىك ئەم رىنمايانەى تىدا جىبەجى نەكرابىت، ئەوا ناچىتە پرۆسەى هەلسەنگاندنەۋە و رەت ئەكرىتەۋە

فۆرمى راستاندنى توئىزىنەۋە

ئەم فۆرمە بە مەبەستى راستاندنى خاۋەندارىتتىى ئەم توئىزىنەۋەىيە بۇ بلاوكردنەۋە لە گۆڧارى كوردستانى بۇ لىكۆلئىنەۋەى ستراتىيىجىيى (JKSS) بە ناۋىشانى:

.....

من بە پلەى زانستىيى
.....

۱. دانەرى يەكەم (يان تەنھا دانەر) ى ئەم توئىزىنەۋەىيەم و ۋەك بەرپرسى يەكەمى توئىزىنەۋەىكە، بەرپرسىارم بەرامبەر ھەموو زانىارىيى و داتاكان، كە درووستن و راستەقىينەن و لە رىيى-----
-----بەدەستەپىزاۋن.

۲. بە ئاگايى خۆم ھەرىك لەۋ ناۋانەى لە خشتەكەدا ھاتوون، بەشدارى راستەقىينەن لە دانانى ئەم توئىزىنەۋەىيە لە ھەموو لايەنەكانىدا، ھەر لە كۆكردنەۋەى زانىارىيى و سەرچاۋە و شروڧە و دەرئەنجامەكاندا.
۳. بەرپرسم لە تىچوونى بلاوكردنەۋەى و ۋەلامدانەۋەى و ئەركەكانى ترى پرۆسەى هەلسەنگاندن بە ئىمەيل يان بە ھەر شىۋازىكى تر كە داۋابكرىت لە لايەن گۆڧارەكەۋە.
بۆيە ۋاژۆى ئەم راستاندنەم كرىد.

رىزبەندى ناۋ پلەى زانستىيى دەستگاي كاركردن جۆرى بەشدارى دانەرى يەكەم

- وردەكارىيى ئىش لە توئىزىنەۋەىكە
- دانەرى بەشدارى ۱
- وردەكارىيى ئىش لە توئىزىنەۋەىكە
- دانەرى بەشدارى ۲
- وردەكارىيى ئىش لە توئىزىنەۋەىكە

- ناۋى بەرپرسى توئىزىنەۋەى:
- ۋاژۆ
- رىكەۋت



تعريف بالمجلة

مجلة الكوردستاني للدراسات الاستراتيجية الخاصة بالدراسات الإنسانية، مجلة دورية فصلية تصدر باللغات الكوردية و العربية و الفارسية و الانجليزية، تُعنى بنشر أهم البحوث و الدراسات الاستراتيجية في شتى حقول العلوم الإنسانية ذات الأصالة والأهمية والفاعلية و التأثير في التخصصات الدقيقة، مع الحرص على الالتزام بالمواعيد، و تيسير التواصل العلمي، و المواضيع القيمة، و نتائجها المتميزة العالية؛ و هي تواكب التطورات الآنية، و تقدم كل ما يلبي طموحات الباحثين من التحليلات و التفسيرات العلمية داخل الإقليم و خارجها.

للمجلة أهداف رئيسة، الأول: زيادة الأبحاث الاستراتيجية في كوردستان، و خلق مساحات شاسعة من التحليلات العلمية التي تهتم الأكاديميين و الباحثين في الدراسات الإنسانية، و دعم القطاعين العام الحكومي و الخاص بالأبحاث العلمية، فضلاً عن رفدهم بالمعارف العلمية، و النقاش الأكاديمي، و الفكر النير، و النقد البناء، في كل الفرص المواتية، في حقول العلوم الإنسانية كلها، في السياسة، و الاقتصاد، و الإدارة، و علم الاجتماع، و علم النفس، و الإعلام، و حقوق المرأة، و العنف و الإرهاب، و المجتمع المدني، و الفلسفة، و التاريخ، و الجغرافيا، و الديمقراطية، و حقوق الإنسان، و غيرها.

والثاني: التأكد من تعميم المعرفة، ووصول نتائج البحوث و الدراسات لرأي عامة القراء باللغات الكوردية و العربية اينما كانوا في هذا العالم، بأسلوب عصري قوامه تحقيق ما تطمح إليه المراكز العلمية و البحثية من جديد العلم و الثقافة و المعرفة الحضارية.

المجلة تقبل الأبحاث غير المطروقة و المبحوثة التي لم تنشر من قبل في المجلات و المطبوعات و المواقع الأخرى، مراعيًا الشروط و الضوابط التي تبناها الهيئة الكوردستانية للدراسات.

مجلة الكوردستاني للدراسات الاستراتيجية مجازة من قبل وزارة التعليم العالي و البحث العلمي في إقليم كوردستان، و معترفة بها كمجلة علمية أكاديمية محكمة، بحسب الكتاب المرقم (٦٤٩٧ في ٢٠٢٠/٨/٩) الصادر من مديرية الشؤون العلمية / دائرة البحوث و التطوير في وزارة التعليم العالي و البحث العلمي / إقليم كوردستان.

(الأول): تعليمات الكتابة و التقديم و النشر:

يكون تقديم البحث عن طريق موقع الهيئة الكوردستانية للدراسات الاستراتيجية و البحث العلمي، و على الباحث مراعاة الشروط و التعليمات الواردة في الموقع الإلكتروني في كتابة و تقديم البحث بالتحميل الإلكتروني، كالآتي:

1- ينبغي أن لا يتجاوز عدد صفحات البحث عن (٢٥) خمس و عشرين صفحة (A4).

2- يتضمن البحث:

- عنوان البحث.



- اسم الباحث أو الباحثين، (القسم العلمي، الكلية، الجامعة، البلد)، والبريد الإلكتروني (الإيميل).
- ملخص البحث.
- الكلمات المفتاحية.
- محتوى البحث.
- النتائج وخاتمة البحث
- ملخص البحث والكلمات المفتاحية بلغتين أخريين غير لغة البحث في نهاية البحث، قبل المصادر والمراجع
- المصادر والمراجع.

3- قالب كتابة البحث:

(١)

- أ- يكون عنوان البحث في أعلى الصفحة الأولى وفي المنتصف بحجم (١٨ غامق)، وحجم (١٦) غامق، للعناوين الفرعية، وحجم (١٤) للمتن، وحجم (١٠) للمصادر والحاشية والتوضيحات.
- ب- تكون كتابة اسم الباحث أو الباحثين (القسم العلمي والكلية والجامعة والبلد والعنوان الإلكتروني) بحجم (؟) تحت العنوان الرئيسي (بعد ترك فراغ اسم) من الجهة اليمنى للبحوث باللغة العربية، ومن الجهة اليسرى للبحوث باللغة الإنجليزية.
- ج- يستعمل للبحوث باللغة الكوردية والفارسية خط (Unikurd Goran)، وخط (Uni-kurd Jino)، للعناوين الرئيسية والفرعية.
- د- يستعمل للبحوث باللغة العربية خط (Unikurd-Goran)، للمتن، وخط (Ali-A- Sa- mik) للعناوين الرئيسية والفرعية.
- هـ- يستعمل للبحوث والأبستراكت باللغة الإنجليزية خط (Times New Roman) للمتن، بحجم (١٦ غامق) للعنوان الرئيسي، وحجم (١٤) للعناوين الفرعية، وحجم (١٢) للمتن، وحجم (١٠) للمصادر والهوامش.
- و- تكون المسافة بين الفقرات في المتن (١ سم).
- ز- ترك فراغ (٢ سم) من الجهات الأربعة من كل صفحة.

(٢) اتباع نظام هارفرد لكتابة المصادر والمراجع، والإحالات إليها داخل المتن.



(3) كتابة ملخص البحث في حدود (250) مئتين وخمسين كلمة في فقرة واحدة فقط، قبل المتن، ثم يترك بعده فراغاً مسافة (1سم) للكلمات المفتاحية، وتتكون الكلمات المفتاحية من (5-7) كلمة منفردة.

(4) يقدم البحث في مَطين مختلفين: في الأول يحذف اسم الباحث أو الباحثين و(القسم العلمي، والكلية، والجامعة، والبلد، والعنوان الإلكتروني) عند تحميل البحث في النظام الإلكتروني، من أجل أن تسير عملية التقييم في السر، للحفاظ على عدالة التقييم بعيداً عن المحاباة والأهواء الشخصية.

(5) بعد إجراء تقييم البحث من قبل المقيّم، وكانت النتيجة قبول البحث مشروطاً بتعديل وتصحيح، عندئذ تقوم هيئة التحرير بإعادة البحث إلكترونياً إلى الباحث عن طريق بريده الإلكتروني (الإيميل الشخصي)، وعليه الملاحظات والمطالب التي دونها المقيّم، فيطلب من الباحث القيام بتصحيح الأخطاء وتلبية طلبات المقيّم من التوضيح والتعديل، ثم إعادة البحث إلى المجلة إلكترونياً بعد إجرائه التعديلات والتصحيحات اللازمة من أجل أن يكتسب البحث درجة القبول عند المقيّم.

(6) عند استكمال التقييم ورجوع البحث من لدن المقيّمين، تقوم هيئة المجلة بالحكم على مجمل نتائج التقييم (التحكيم) بالرفض أو القبول، وحينئذ يُبلّغ الباحث بقبول البحث أو رفضه.

(7) عند تقديم البحث عن طريق (التحميل الإلكتروني في موقع المجلة)، يجب دفع تكاليف النشر البالغة (250) مئتين وخمسين ألف دينار، حسب تعليمات وزارة المالية لإقليم كردستان العدد (/ / 2020)، ولا يأخذ البحث مجراه في عملية التقييم من دون ذلك.

(8) التقديم يكون إلكترونياً، عن طريق موقع المجلة الإلكتروني، باتباع المراحل اللازمة لذلك.

(الثاني):تقييم البحوث

تجري عملية التقييم في مراحل ثلاث:

المرحلة الأولى: التقييم الأولي (التمهيدي):

يتم تقييم البحث من قبل هيئة إدارة المجلة تقييماً أولياً (تمهيدياً)، لمعرفة توفر الشروط اللازمة التي تؤهله للتقييم، وسيكون كالآتي:

- تقييم لغة البحث، وقد يرسل إلى المقوم اللغوي المختص إذا لزم الأمر.
- التدقيق في أسلوب الكتابة المتبع في المجلة.
- مطابقة المحتوى العام للبحث لتعليمات النشر واستراتيجية الهيئة الكوردستانية للدراسات.
- عند وجود نقص أو خلل في البحث، قد يعاد البحث إلى الباحث من أجل تصليحه او تنظيمه، أو يرفض رفضاً نهائياً لعدم صلاحيته للتقييم.
- تمر الأبحاث كلها بعملية (تدقيق التحايل العلمي plagiarism checker)، ولتحقيق ذلك يؤخذ من الباحث تعهداً تحريراً إلكترونياً يتحمل فيه صحة محتوى البحث،



و ما يتضمن من المعلومات.

-

-

المرحلة الثانية: (التقييم العلمي)

بعد أن يجتاز البحث مرحلة التقييم التمهيدي، يرسل البحث إلى مقيمين (اثنين) من الأكاديميين المختصين، حيث يُقِيمُ البحثُ بدقة، وعند رفض البحث من أحدهما، يرسل البحث إلى مقيّم ثالث، لأن البحث لا يقبل إلا بقبول مقيّمين اثنين.

المرحلة الثالثة: (إقرار التقييم)

يختار المُقِيمُ أحد الخيارات الثلاثة:

- 1- الرفض: الرفض التام والنهائي للبحث.
- 2- القبول المشروط: يقبل بشرط المراجعة للتعديل والتصليح، والتوضيح، فيعاد البحث إلى الباحث لإجراء ما يلزم من التعديلات وغيرها. ثم يقدم أخيراً إلى المقيّم نفسه للتدقيق والحكم النهائي عليه.
- 3- قبول البحث كما هو: قد ينبه الباحث إلى تعديلات طفيفة من قبل هيئة المجلة نفسها، ولا يخضع البحث للمراجعة والتدقيق.

Introduction to the Journal

The Kurdistan Journal of Strategic Studies for Humanitarian Studies is a quarterly journal published in the Kurdish, Arabic, Persian and English languages, concerned with publishing the most important research and strategic studies in various fields of human sciences of originality, importance, effectiveness and influence in subspecialties, while being keen to adhere to deadlines, facilitate scientific communication, and valuable topics and its high outstanding results; It keeps pace with current developments, and provides everything that meets the aspirations of researchers in terms of scientific analyzes and interpretations inside and outside the region.

The journal has main objectives, the first: pioneering strategic research in Kurdistan, creating vast areas of scientific analysis of interest to academics and researchers in human studies, and supporting the public and private sectors in scientific research, as well as providing them with scientific knowledge, academic debate, enlightening thought, and constructive criticism, in all the favorable opportunities, in all fields of the human sciences, in politics, economics, management, sociology, psychology, media, women's rights, violence and terrorism, civil society, philosophy, history, geography, democracy, human rights, and others.



The second: Ensuring that knowledge is disseminated, and that the results of research and studies reach the opinion of the general readers in the Kurdish and Arabic languages wherever they are in this world, in a modern way based on achieving what the scientific and research centers aspire to, a new in science, culture and civilized knowledge.

The journal accepts unreported and researched papers that have not been previously published in journals, publications and other websites, taking into account the conditions and regulations adopted by the KISSR.

The Kurdistan Journal of Strategic Studies is licensed by the Ministry of Higher Education and Scientific Research in the Kurdistan Region, and recognized as a refereed academic scientific journal, according to the approval letter numbered (6497 on 8/9/2020) issued by the Directorate of Scientific Affairs / Department of Research and Development in the Ministry of Higher Education and Scientific Research /Kurdistan Region.

First: Instructions for writing, presenting and publishing:

The article is submitted through the Kurdistan Institute for Strategic Studies and Scientific Research (KISSR) website, and the researcher must observe the conditions and instructions contained on the website in writing and submitting the article by electronic download, as follows:

1- The number of article pages should not exceed (25) twenty-five (A4)

pages.

2- The article includes:

- Search title.

- Name of the researcher or researchers, (scientific department, college, university, country), and e-mail (email).

- Article Summary.

- Key words.

- Article content.

- Results and conclusion of the article

- Summary of the article and key words in two languages other than the article language at the end of the article, before the sources and references

-Sources and references.

3- Article Writing Template:

(1)



A- The title of the article is at the top of the first page and in the middle in size (18 bold), volume (16) bold for subheadings, volume (14) for the body, and volume (10) for sources, annotations and explanations.

B- The name of the researcher or researchers (scientific department, college, university, country and electronic address) should be written in size (?) Under the main title (after leaving a 1 cm space) on the right side for article in Arabic, and on the left side for article in English.

C- Unikurd Goran and Unikurd Jino are used for article in the Kurdish and Persian languages, for headings and subheadings.

D- For Arabic-language article, the font (Ali-A-Alwand) is used for the body, and the line (Ali-A-Samik) for the main and subheadings.

E- For article and abstracts in English, the font (Times New Roman) for the body, size (16 bold) for the main title, size (14) for the subheadings, volume (12) for the body, and volume (10) for the sources and margins.

F- The space between the paragraphs in the text is (1 cm).

G- Leave a gap (2 cm) on the four sides of each page.

(2) Following the Harvard system for writing sources and references, and

references to them within the text.

(3) Writing a summary of the article within (250) two hundred and fifty words in one paragraph only, before the text, then leaving a space after it with a space of (1 cm) for the keywords, and the keywords consist of (5-7) single words.

(4) The article is presented in two different modes: in the first, the name of the author or authors and (scientific department, college, university, country, and e-address) are deleted when uploading the article to the electronic system, in order for the review process to run in secret, to maintain fair review. Away from favoritism and personal whims.

(5) After conducting the review of the article by the reviewers, and the result was acceptance of the article conditional on an amendment and correction, then the editorial board electronically re-searches the author via his e-mail (personal e-mail), and he has the notes and demands that the reviewer wrote, and he asks the author to correct the errors And satisfy the reviewer's requests for clarification and amendment, then re-search the journal electronically after making the necessary amendments and corrections in order for the article to acquire the degree of acceptance by the reviewer.

(6) Upon completion of the review of the article by the reviewers, the journal committee shall judge the overall results of the review (arbitration) as either the rejection or acceptance, and at that time the author is informed of the acceptance or rejection of the article.

(7) When submitting the article via (electronic download on the journal's website), publishing costs amounting to (250) two hundred and fifty thousand dinars must be paid, according to the instructions of the Ministry of Finance for the Kurdistan Region, issue () in (/ / 2020), and the article does not take its course in evaluation process without it.



(8) Submission is made electronically, via the journal's website, following the necessary stages for that.

Two: Article review

The review process takes place in three stages:

The first stage: Initial (Preliminary) review:

The article is review by the journal's management body in a preliminary (preliminary) assessment, to find out the availability of the necessary conditions that qualify it for review, and it will be as follows:

- review of the article language, and it may be sent to the competent

linguist if necessary.

- Checking the writing style used in the journal.

Matching the general content of the article to the publishing instructions and the strategy of the Kurdistan Institute for Strategic Studies and Scientific Research (KISSR).

- When there is a deficiency or defect in the article, the article may be returned to the author in order to reform or organize it, or a final rejection may be rejected for its unfit for review.

- All articles goes through a process (plagiarism checker), and to achieve this, the author takes an electronic editorial undertaking in which he/she bears the validity of the article content and the information it contains.

The second stage: (scientific review)

After the article passes the preliminary review stage, the article is sent to two (two) reviewers from specialized academics, where the article is reviewed accurately, and when the article is rejected by one of them, the article is sent to a third reviewer, because the article is only accepted with the acceptance of two reviewers.

The third stage: (Approval of the evaluation)

The reviewer chooses one of three options:

1- Rejection: The complete and final rejection of the article.

2- Conditional Acceptance: It is accepted under the condition of reviewing the amendment, repair, and clarification, so the article is returned to the author to make the necessary amendments and others. It then finally submits to the reviewer himself for scrutiny and final judgment.

3- Accepting the article as it is: The article may be alerted to minor amendments by the journal body itself, and the article is not subject to review and scrutiny.

حكومة اقليم كردستان - العراق
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
الهيئة الكردستانية للدراسات الاستراتيجية و البحث العلمي

المجلة الكردستانية للدراسات الاستراتيجية

ايلول ٢٠٢٣

العدد (٩)

DOI: <https://doi.org/10.54809/jkss.vi9>

E-ISSN: 2790525-X

P-ISSN: 27905268

Copyright © Open access article with CC BY-NC-ND 4.0